MANUALUL PROPRIETARULUI

Utilizare
Întreținere
Fișă tehnică

Toate informațiile din acest manual al proprietarului sunt corecte la data publicării. Cu toate acestea, HYUNDAI își rezervă dreptul de a face modificări fără notificare prealabilă, conform politicii sale de îmbunătățire continuă a produselor.

Manualul este valabil pentru toate modelele acestui vehicul și include descrieri și explicații ale echipamentelor standard și opționale.

Din acest motiv, manualul conține materiale care nu sunt valabile pentru vehiculul dvs.

Unele modele sunt echipate cu volan pe partea dreaptă (RHD). Explicațiile și ilustrațiile unor operații se efectuează pe partea opusă celor descrise aici.

ATENȚIE: MODIFICĂRI ADUSE VEHICULULUI HYUNDAI

Vehiculul HYUNDAI nu trebuie modificat în niciun fel. Astfel de modificări pot afecta performanțele, siguranța sau durabilitatea vehiculului și, în plus, pot duce la anularea garanției. Unele modificări pot încălca și legile în vigoare privind transporturile, emise de ministerul transporturilor sau de alte instituții din țara de reședință.

MONTAREA UNUI EMIȚĂTOR - RECEPTOR SAU TELEFON CELULAR

Vehiculul dvs. este echipat cu componente electronice. Este posibil ca un emițător - receptor sau telefon celular montat/reglat incorect să influențeze negativ sistemele electronice. Din acest motiv, vă recomandăm să respectați cu strictețe instrucțiunile producătorului sau să consultați dealerul HYUNDAI, pentru măsuri de siguranță sau instrucțiuni speciale, dacă alegeți să montați unul dintre aceste aparate.

AVERTISMENT! (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv aparținând sistemului Pan-European eCall sau UAE eCall, care apelează serviciile de urgență. Orice intervenție personală sau neautorizată la nivelul sistemului Pan-European eCall sau UAE eCALL, la sistemele vehiculului și la componentele acestuia, precum și montarea de echipamente care nu sunt recomandate de producătorul vehiculului și/sau de dealerii autorizați HYUNDAI, pot provoca funcționarea necorespunzătoare (a dispozitivului) a sistemului Pan-European eCall, efectuarea de apeluri eronate, defectarea dispozitivului (pe vehicule), în cazul accidentelor de trafic sau altor accidente, atunci când aveți nevoie de intervenția serviciilor de urgență.

Acest lucru poate fi periculos și poate pune în pericol viața!

AVERTISMENT REFERITOR LA SIGURANȚĂ ȘI DEFECȚIUNI

Acest manual include informații intitulate PERICOL, AVERTISMENT, ATENȚIE și NOTĂ.

Aceste informații indică următoarele:

⚠ PERICOL

PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca rănirea gravă sau decesul.

⚠ AVERTISMENT

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠ ATENȚIE

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau moderată.

NOTĂ

NOTĂ indică o situație care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace defectarea vehiculului.

Cuprins

Informații/noțiuni de bază despre vehiculul electric 1

Informații vehicul 2

Scaune și sistem de siguranță 3

Grup de instrumente 4

Echipamente de confort 5

Condusul vehiculului 6

Sistem de asistență pentru șofer 7

Situații de urgență 8

Întreținere 9

Index I

1. Informații/noțiuni de bază despre vehiculul electric

Informații 1-3
HYUNDAI Motor Company 1-3
Utilizarea manualului 1-4
Mesaje privind siguranța 1-5
Modificări aduse vehiculului 1-6
Instrucțiuni privind manipularea vehiculului 1-6
Casarea vehiculelor 1-6
Înregistrarea datelor privind vehiculele și evenimentele din trafic 1-7
Despre „Noțiuni de bază despre vehiculul electric” 1-8
Înțelegerea vehiculului electric 1-8
Caracteristicile vehiculului electric 1-8
Măsuri de siguranță pentru utilizarea bateriei de înaltă tensiune 1-10
Alte măsuri de siguranță pentru gestionarea vehiculului electric 1-11
Încărcarea vehiculului electric 1-12
Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului electric 1-12
Consultarea informațiilor de bază privind încărcarea vehiculului electric 1-16
Utilizarea unui încărcător CA 1-21
Utilizarea unui încărcător CC 1-23
Utilizarea unui încărcător portabil (ICCB) 1-25
Utilizarea funcției de încărcare programată 1-29
Listă de verificare dacă încărcarea nu se activează 1-30
Utilizarea funcțiilor vehiculului electric 1-31
Consultarea configurației ecranului Electric Vehicle (vehicul electric) 1-31
Consultarea informațiilor despre energie 1-32
Setarea orei următoarei plecări 1-34
Setarea încărcării și climatizării 1-35
Setarea unei limite de descărcare a bateriei la utilizarea funcției vehicul pentru încărcare (V2L) 1-37
Setarea funcțiilor specifice vehiculului electric 1-38
Utilizarea funcției V2L 1-42
Măsuri de siguranță la utilizarea funcției V2L 1-42
Utilizarea energiei electrice în afara vehiculului 1-44
Utilizarea energiei electrice în interiorul vehiculului 1-45
Rezolvarea problemelor V2L 1-47
Protejare baterie aux.+ 1-48

1

Condusul vehiculului electric 1-49
Pornirea și oprirea vehiculului 1-49
Consultarea informațiilor privind condusul vehiculului electric 1-50
Măsuri care trebuie luate în caz de accidente sau incendii 1-60
Dacă vehiculul electric ia foc 1-60
Dacă vehiculul electric este scufundat în apă 1-60
Dacă vehiculul electric trebuie tractat 1-61
Alte măsuri de siguranță în cazul accidentelor în care sunt implicate vehicule electrice 1-62

Informații

Felicitări și vă mulțumim că ați ales un HYUNDAI. Ne bucurăm că vă numărați printre fericiții proprietari ai unui vehicul marca HYUNDAI. Suntem mândri de tehnologia avansată utilizată și de calitatea ridicată de fabricație a fiecărui vehicul HYUNDAI.

Manualul proprietarului vă prezintă echipamentele și funcționarea noului dvs. vehicul HYUNDAI. Pentru a vă familiariza cu noul HYUNDAI și a beneficia de toate calitățile acestuia, citiți acest manual de utilizare, înainte de a porni la drum.

Acest manual conține informații importante legate de siguranță și instrucțiuni care vă permit să vă familiarizați cu comenzile vehiculului și cu echipamentele de siguranță, pentru a putea utiliza în siguranță vehiculul.

De asemenea, acest manual conține informații despre întreținere, care permit utilizarea în deplină siguranță a vehiculului. Se recomandă ca toate lucrările de service și întreținere asupra vehiculului să fie efectuate de către un dealer autorizat HYUNDAI. Dealerii HYUNDAI sunt pregătiți să ofere service, întreținere și asistență de înaltă calitate.

Acest manual al proprietarului trebuie considerat o parte integrantă a vehiculului și trebuie păstrat în habitaclu, pentru a putea fi consultat la nevoie. Dacă vindeți vehiculul, manualul trebuie să rămână împreună cu acesta, pentru a oferi proprietarului următor informații importante privind utilizarea, siguranța și întreținerea.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

⚠ ATENȚIE

Dacă sunt utilizați lubrifianți de calitate îndoielnică, care nu corespund specificațiilor HYUNDAI, este posibil ca vehiculul să se defecteze grav. Trebuie utilizați întotdeauna lubrifianți de înaltă calitate, care respectă specificațiile din secțiunea Fișă tehnică vehicul electric a manualului de utilizare.

Copyright 2024 HYUNDAI Motor Company. Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, stocată într-un sistem de prelucrare a datelor sau transmisă în orice formă sau cu orice mijloace, fără acordul scris al HYUNDAI Motor Company.

UTILIZAREA MANUALULUI

Dorința noastră este să beneficiați la maximum de toate funcțiile automobilului. Acest manual al proprietarului vă poate ajuta în multe privințe. Vă recomandăm insistent să citiți manualul în întregime. Pentru a minimiza riscul de rănire sau deces, citiți secțiunile AVERTISMENT și ATENȚIE din acest manual.

Textul manualului este completat cu ilustrații, pentru a explica mai bine cum puteți beneficia de tot ce vă oferă vehiculul. Citind acest manual, descoperiți caracteristicile principale ale vehiculului, aflați informații importante despre siguranță și sfaturi privind condusul în diferite condiții de deplasare.

Structura manualului este oferită în cuprins. Atunci când căutați un anumit domeniu sau subiect, utilizați indexul; acesta este o listă alfabetică a tuturor informațiilor din manual.

Capitole: manualul cuprinde 9 capitole și un index. Fiecare capitol începe cu un scurt cuprins, astfel încât să puteți afla imediat dacă în capitolul respectiv se regăsesc informațiile dorite.

MESAJE PRIVIND SIGURANȚA

Siguranța dvs. și a celor din jur este foarte importantă. Acest manual al proprietarului vă oferă multe măsuri de siguranță și proceduri de utilizare. Aceste informații vă avertizează cu privire la pericolele potențiale care pot provoca rănirea dvs. și a altor persoane, precum și defectarea vehiculului.

Mesajele de siguranță de pe etichetele vehiculului și din acest manual descriu aceste pericole și ce trebuie să faceți pentru a evita sau reduce riscurile.

Avertismentele și instrucțiunile din acest manual sunt pentru siguranța dvs. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor legate de siguranță poate provoca rănirea gravă sau decesul.

În cadrul acestui manual se utilizează următoarele tipuri de informații: PERICOL, AVERTISMENT, ATENȚIE și SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA.



Acesta este simbolul de avertizare privind siguranța. Este utilizat pentru a vă avertiza cu privire la riscurile de rănire. Pentru a evita riscul de rănire sau deces, respectați toate mesajele de avertizare care însoțesc acest simbol. Simbolul de avertizare privind siguranța precedă cuvintele PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIE.

⚠ PERICOL

PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca rănirea gravă sau decesul.

⚠ AVERTISMENT

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠ ATENȚIE

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau moderată.

NOTĂ

NOTĂ indică o situație care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace defectarea vehiculului.

MODIFICĂRI ADUSE VEHICULULUI

- Se interzice modificarea vehiculului. Modificările aduse vehiculului dvs. îi pot afecta performanțele, siguranța și durabilitatea și pot chiar încălca reglementările legale cu privire la siguranță și poluare.

  Mai mult, defecțiunile sau reducerea performanțelor nu vor fi acoperite de garanție, dacă acestea survin ca urmare a modificării vehiculului.
- Dacă utilizați dispozitive electronice neautorizate, este posibil ca vehiculul să funcționeze anormal, cablajele să se deterioreze și bateria să se descarce și să ia foc.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MANIPULAREA VEHICULULUI

Ca și în cazul altor vehicule de acest tip, utilizarea necorespunzătoare poate duce la pierderea controlului, un accident sau la răsturnarea vehiculului.

Caracteristicile constructive specifice (gardă la sol mai mare, ecartament mai îngust etc.) au drept rezultat un centru de greutate amplasat mai sus decât la alte tipuri de vehicule. Cu alte cuvinte, acestea nu sunt proiectate pentru negocierea virajelor cu aceeași viteză ca vehiculele cu tracțiune pe 2 roți. Evitați virajele strânse sau manevrele bruște. La fel, utilizarea necorespunzătoare poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului. Asigurați-vă că citiți recomandările pentru condus din „Reducerea riscului de răsturnare”, în capitolul 6 al acestui manual.

CASAREA VEHICULELOR

HYUNDAI promovează casarea ecologică a vehiculelor la sfârșitul duratei de exploatare a acestora și se oferă să preia aceste vehicule în conformitate cu prevederile directivei Uniunii Europene (UE) privind casarea vehiculelor.

Informații detaliate despre acest subiect puteți obține de pe site-ul Hyundai local.

Înregistrarea datelor privind vehiculele și evenimentele din trafic

Acest vehicul este echipat cu un sistem de înregistrare a datelor privind evenimentele (EDR). Rolul principal al sistemului EDR este acela de a înregistra date care pot fi utilizate pentru înțelegerea modului în care au funcționat sistemele, în cazul coliziunilor sau unor situații cu risc de coliziune, cum ar fi declanșarea airbagurilor sau lovirea unui obstacol. EDR este proiectat pentru a înregistra date referitoare la comportamentul rutier și sistemele de siguranță ale vehiculului pe o perioadă scurtă de timp, de obicei nu mai mult 30 de secunde. EDR al acestui vehicul este proiectat înregistrării unor date precum:

- Cum au intervenit anumite sisteme din dotare
- Dacă șoferul și pasagerul aveau centurile de siguranță cuplate
- Cât de mult a fost apăsată pedala de accelerație/frână (dacă este cazul)
- Cu ce viteză se deplasa vehiculul

Aceste date pot sprijini înțelegerea circumstanțelor în care s-au produs coliziunile sau rănirile.

i Info

Datele EDR sunt înregistrate de vehicul doar într-o situație atipică de accident, nu în condiții normale de deplasare și nu sunt înregistrate niciun fel de date personale (de exemplu, numele, genul, vârsta, locația unde a avut loc accidentul). Cu toate acestea, terțe părți, cum ar fi reprezentanții legii, pot corela datele EDR cu datele personale de identificare preluate în mod normal în astfel de investigații referitoare la accidente.

Pentru a citi datele înregistrate de sistemul EDR, aveți nevoie de echipamente speciale și acces la vehicul sau la EDR. Pe lângă producător, alte părți, cum ar fi reprezentanții legii, care dispun de echipamentele necesare, pot citi informațiile dacă au acces la vehicul și la sistemul EDR.

Despre „Noțiuni de bază despre vehiculul electric”

„Noțiunile de bază despre vehiculul electric” oferă informații despre noile tehnologii care echipează vehiculul și explică modul de utilizare a funcțiilor principale. „Noțiunile de bază despre vehiculul electric” vă permit să înțelegeți rapid și ușor funcțiile vehiculului nou și utilizarea corectă a acestora.

- Înainte de a porni la drum, citiți cu atenție manualul furnizat împreună cu vehiculul și respectați toate informațiile și măsurile de siguranță specifice tuturor funcțiilor vehiculului.
- „Noțiunile de bază despre vehiculul electric” includ informații despre toate echipamentele opționale. Este posibil să includă descrierea funcțiilor care nu echipează vehiculul dvs.
- Imaginile exteriorului și interiorului vehiculului din secțiunea „Noțiuni de bază despre vehiculul electric” este posibil să fie diferite de realitate.

Înțelegerea vehiculului electric

Vehiculele electrice sunt propulsate de o baterie și un motor electric. Înțelegeți caracteristicile vehiculului electric și utilizați funcțiile pe care trebuie să le cunoașteți, înainte de a porni la drum.

Caracteristicile vehiculului electric

Caracteristicile care diferențiază vehiculele electrice de vehiculele diesel și pe benzină sunt următoarele:

- Vehiculele electrice sunt ecologice, deoarece nu utilizează combustibili fosili pentru a se deplasa. În plus, spre deosebire de vehiculele diesel și pe benzină, zgomotul și vibrațiile sunt minime, iar durata de utilizare a vehiculului este relativ lungă.
- Când încetiniți sau coborâți o pantă, este utilizată frânarea cu recuperarea energiei. Frânarea cu recuperarea energiei încarcă bateria de înaltă tensiune și minimizează pierderile de energie.
- Dacă bateria de înaltă tensiune este descărcată, puteți încărca vehiculul utilizând încărcătorul CA, încărcătorul CC sau cablurile pentru încărcarea portabilă. Pentru informații suplimentare, consultați „Încărcarea vehiculului electric”.

i Info

Frânarea cu recuperarea energiei utilizează un motor electric în timpul decelerării și frânării și transformă energia cinetică în energie electrică, pentru a încărca bateria de înaltă tensiune.

Informații baterie

Bateriile utilizate de vehiculele electrice sunt următoarele:

- **Baterie de înaltă tensiune (de mare capacitate)**: alimentează motorul și sistemul de aer condiționat. Aceasta poate fi încărcată cu ajutorul unui încărcător CA, încărcător CC sau încărcător portabil.
- **Baterie de 12 V**: alimentează toate lămpile, ștergătoarele și sistemul audio. Aceasta se încarcă automat în timp ce indicatorul READY este afișat în cadrul grupului de instrumente sau în timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune.

Principalele componente ale vehiculului electric

Principalele componente ale vehiculului electric și funcțiile acestora sunt următoarele:

- **Încărcător la bord (OBC)**: încarcă bateria de înaltă tensiune, prin convertirea curentului CA de la rețea în curent CC.
- **Invertor**: transformă curentul continuu (CC) în curent alternativ (CA), pentru alimentarea motorului și curentul alternativ în curent continuu, pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune în timpul decelerării și frânării.
- **Transformator CC-CC, pentru tensiune redusă (LDC)**: transformă curentul bateriei de înaltă tensiune într-o sursă de alimentare de joasă tensiune (12 V), pentru a alimenta cu tensiune dispozitivele electrice ale vehiculului.
- **Unitate de comandă vehicul (VCU)**: comandă controlerele și senzorii vehiculului.
- **Motor**: utilizează energia electrică stocată în bateria de înaltă tensiune pentru a propulsa vehiculul (același rol ca motorul vehiculelor diesel și pe benzină).
- **Reductor**: transferă la roți forța de rotație a motorului, cu viteza de rotație și cuplul corespunzătoare.
- **Baterie de înaltă tensiune (litiu-ion)**: stochează și alimentează cu energia necesară pentru funcționarea vehiculului electric. (Bateria de 12 V instalată separat alimentează cu energie vehiculul dacă contactul este în poziția **ACC** sau **OFF**.)

⚠ AVERTISMENT

- Nu demontați sau dezasamblați niciun cablu sau conector al bateriei de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la accidente, cum ar fi o electrocutare și poate provoca rănirea gravă a persoanelor și reducerea semnificativă a performanțelor și durabilității vehiculului.
- Dacă bateria de înaltă tensiune sau componentele acesteia necesită verificare și întreținere, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea bateriei de înaltă tensiune

Măsurile de siguranță pentru bateria de înaltă tensiune în timpul utilizării și depozitării vehiculului sunt următoarele:

⚠ ATENȚIE

- Nu lăsați indicatorul bateriei de înaltă tensiune să scadă sub 10%. Depozitarea vehiculului o perioadă lungă de timp cu bateria descărcată poate provoca defectarea sau reducerea capacității și necesitatea înlocuirii acesteia.
- Dacă are loc o coliziune și vehiculul este afectat, vă recomandăm să verificați starea de conectare a bateriei la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Utilizarea funcției V2L poate reduce autonomia, ca urmare a utilizării energiei bateriei de înaltă tensiune, iar utilizarea repetată a funcției V2L poate provoca o reducere a duratei de utilizare a bateriei de înaltă tensiune.
- Utilizarea repetată a încărcătorului CC poate provoca reducerea duratei de utilizare a bateriei de înaltă tensiune.
- Capacitatea bateriei de înaltă tensiune se poate reduce în mod natural, chiar dacă vehiculul nu este condus.
- Depozitarea vehiculului la temperaturi prea ridicate sau prea scăzute poate afecta performanțele bateriei.
- Autonomia sau puterea poate varia în funcție de condițiile de deplasare, cum ar fi temperatura exterioară. Deplasarea cu viteze mari sau în rampă poate provoca o creștere a consumului de electricitate și o reducere a autonomiei.
- Dacă utilizați sistemul de încălzire sau aer condiționat, alimentat de bateria de înaltă tensiune, este posibil ca autonomia să se reducă. Mențineți temperatura corespunzătoare atunci când utilizați sistemul de încălzire sau aer condiționat.
- În funcție de perioada de utilizare a vehiculului, bateria se poate degrada în mod natural, astfel încât autonomia este posibil să scadă. Dacă autonomia și capacitatea de încărcare scad continuu, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă nu utilizați vehiculul o perioadă lungă de timp, încărcați-l cel puțin o dată la 3 luni, pentru a preveni descărcarea completă a bateriei. Dacă bateria s-a descărcat, încărcați imediat vehiculul.
- Pentru a păstra bateria în stare optimă, utilizați încărcarea CA. Încărcarea completă a bateriei dacă nivelul acesteia este mai mic sau egal cu 20% ajută la menținerea bateriei în stare optimă. (Se recomandă încărcarea cel puțin o dată pe lună.)
- Valoarea nivelului de încărcare afișată în cadrul grupului de instrumente poate scădea în funcție de condițiile de încărcare (starea încărcătorului, temperatura exterioară, temperatura bateriei etc.). Pentru siguranță și o durată de utilizare îmbunătățită a bateriei, după atingerea unui anumit nivel de încărcare, curentul de încărcare scade treptat, până la încărcarea completă a bateriei.

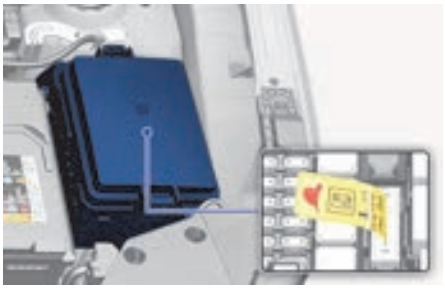
Alte măsuri de siguranță pentru gestionarea vehiculului electric

⚠ ATENȚIE

- Dacă este necesară tratarea termică după operațiile de reparare sau revopsire ca urmare a unui accident, este posibil ca performanțele bateriei de înaltă tensiune să fie afectate. Dacă este necesar un tratament termic, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu utilizați un sistem cu presiune ridicată pentru a spăla compartimentul motorului. Acest lucru este posibil să provoace o electrocutare la nivelul sistemului de înaltă tensiune sau ca sistemul electric al vehiculului să se defecteze.
- Nu instalați piese neoriginale sau modificate pe vehicul. Acest lucru poate provoca defectarea sistemului de propulsie electric. Utilizați sau instalați numai piese originale.

Comutator de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune

Comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune este un dispozitiv amplasat în compartimentul motor, care izolează bateria de înaltă tensiune atunci când vehiculul este verificat de un dealer autorizat HYUNDAI.



⚠ AVERTISMENT

- Nu atingeți niciodată comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune. În caz de coliziune sau electrocutare, acest lucru este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Dacă comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune necesită verificare sau reparare, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu deconectați și nu decuplați niciodată comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune, cu excepția unei situații de urgență. Este posibil să survină probleme grave, cum ar fi imobilizarea vehiculului.

Încărcarea vehiculului electric

Consultați informațiile detaliate despre încărcarea unui vehicul electric și încărcați vehiculul.

Vehiculele electrice pot fi încărcate cu ajutorul unui încărcător CA sau CC instalat la stațiile de încărcare publice. Dacă într-o situație de urgență vehiculul nu poate fi deplasat la o stație de încărcare publică, îl puteți încărca utilizând panoul de comandă de pe cablu (ICCB) conectat la o sursă de alimentare (220/230 V CA).

Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului electric

Înainte de a încărca vehiculul electric, citiți cu atenție și respectați toate informațiile de siguranță de mai jos. În caz contrar, poate surveni o electrocutare sau un incendiu ce poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor, defecțiuni sau daune materiale.

Măsuri de siguranță pentru dispozitivele electromedicale

⚠ AVERTISMENT

Radiațiile electromagnetice generate de încărcător pot influența grav dispozitivele electrice medicale, cum ar fi un stimulator cardiac implantat. Dacă utilizați astfel de dispozitive, consultați medicul și producătorul, pentru a afla dacă încărcarea vehiculului electric va afecta funcționarea dispozitivului.

Măsuri de siguranță de bază pentru încărcare

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de încărcare, apăsați pedala de frână și activați frâna de parcare electrică (EPB), treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul. Deplasarea vehiculului în timpul încărcării poate provoca daune materiale, rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Utilizați numai încărcătorul special proiectat pentru vehiculul electric. În caz contrar, încărcătorul, cablul de încărcare sau vehiculul se pot defecta. De asemenea, este posibil să survină un incendiu, o explozie etc., care pot pune în pericol siguranța.
- Pentru a evita daunele materiale, rănirea gravă sau decesul persoanelor provocate de electrocutare și incendiu, respectați instrucțiunile de mai jos:
  - La conectarea cablului la încărcător și la priza de încărcare a vehiculului nu atingeți conectorul, ștecherul și priza de încărcare.
  - Atunci când conectați cablul de încărcare cu mâinile ude sau când stați în apă sau în zăpadă, nu atingeți conectorul și ștecherul.
  - La conectarea sau deconectarea cablului de încărcare trebuie să țineți de mânerul conectorului de încărcare și de ștecher.
  - Utilizați un încărcător impermeabil. Nu încărcați vehiculul într-un loc în care apa de ploaie poate veni în contact cu îmbinările conectorului și ștecherului cablului de încărcare.

- Asigurați-vă că nu există apă, praf sau alte substanțe contaminante pe conectorul și ștecherul cablului de încărcare.
- Dacă observați situații anormale, cum ar fi miros sau fum, întrerupeți imediat încărcarea.
- Nu încărcați vehiculul dacă există un risc de apariție a fulgerelor.

i Info

- În timpul încărcării transmisia nu poate fi scoasă din poziția P (parcare).
- Înainte de a deconecta conectorul de încărcare asigurați-vă că ușile vehiculului sunt deblocate. Dacă ușile vehiculului sunt blocate, butonul de deblocare de pe conectorul de încărcare nu funcționează.
- Pentru a controla temperatura bateriei de înaltă tensiune în timpul încărcării sau dacă temperatura bateriei este ridicată, este utilizat aerul condiționat. În timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune este posibil să apară zgomote sau vibrații generate de funcționarea compresorului de aer condiționat și ventilatorului de răcire, dar acest lucru este normal.
- Dacă este utilizat sistemul de aer condiționat în timpul încărcării, este posibil să se activeze sistemul de răcire. Acest lucru poate afecta temporar performanțele sistemului de aer condiționat.
- În funcție de starea și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile și starea încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei și autonomia pot să varieze.
- În cazuri rare, în timpul încărcării la un încărcător de 400 V CC deteriorat sau care are o întârziere în comunicare, este posibil să auziți un zgomot de înaltă frecvență (un bip slab) în exteriorul vehiculului. Zgomotul de înaltă frecvență este generat numai dacă vehiculul încearcă să-și reducă propriile unde electromagnetice, pentru a maximiza stabilitatea încărcării CC. Nu vă faceți griji cu privire la acest bip, deoarece este intenționat și nu afectează performanțele de încărcare sau vehiculul.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea ventilatorului de răcire

⚠ AVERTISMENT



În timpul încărcării, nu puneți mâna în apropierea ventilatorului de răcire din compartimentul motorului. Acesta poate funcționa automat pentru a controla temperatura bateriei, chiar dacă vehiculul este oprit.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea clapetei de încărcare

Înainte de utilizarea clapetei de încărcare citiți cu atenție și respectați toate informațiile de siguranță de mai jos.

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a deschide clapeta de încărcare, verificați direcția în care aceasta se deschide și asigurați-vă că nu există interferențe cu obiectele din apropiere la deschiderea sau închiderea clapetei.
- La deschiderea și închiderea clapetei de încărcare aveți grijă să nu vă loviți fața, capul etc. sau să vă prindeți mâinile sau alte părți ale corpului în clapetă.
- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Clapetă de încărcare” în capitolul 5.
- Nu încercați să forțați deschiderea clapetei de încărcare. Acest lucru poate provoca deteriorarea clapetei de încărcare.
- Nu țineți de prinderile clapetei de încărcare. Deteriorarea sau deformarea pieselor poate provoca deteriorarea vehiculului și accidente.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea, manipularea și depozitarea cablului de încărcare

Măsuri de siguranță pentru utilizarea cablului de încărcare

⚠ ATENȚIE

- Pentru a preveni electrocutarea, înlocuiți cablul de încărcare dacă izolația sau conectorul este deteriorat.
- Nu modificați sau dezasamblați cablul de încărcare. Acest lucru poate provoca un incendiu, o electrocutare sau o rănire.
- Nu trageți și nu răsuciți excesiv cablul de încărcare și asigurați-vă că acesta nu este răsucit. Întreruperea alimentării sau deteriorarea izolației cablului pot provoca o electrocutare sau un incendiu.
- Nu trageți cablul de încărcare pe podea și nu așezați obiecte pe acesta. Deteriorarea izolației cablului poate provoca o electrocutare sau un incendiu.
- Nu utilizați cablul de încărcare în apropierea unei surse de căldură sau a unui aparat de încălzire.
- Nu scăpați și loviți puternic cablul de încărcare. De asemenea, asigurați-vă că apa sau alt lichid nu vin în contact cu cablul.
- Utilizați cablul de încărcare numai dacă nu sunt copii în preajmă.
- Dacă există urme de deteriorare, coroziune sau rugină pe conectorul și ștecherul cablului de încărcare sau dacă conexiunea conectorului și ștecherului cablului de încărcare pare slabă, nu utilizați cablul. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Măsuri de siguranță pentru manipularea și depozitarea cablului de încărcare

⚠ ATENȚIE

- Păstrați întotdeauna conectorul și priza de încărcare uscate și curate.
- Asigurați-vă că conectorii, ștecherele și panoul de comandă (încărcătorul portabil) ale cablului de încărcare nu sunt scufundate în apă sau în contact cu aceasta.
- Nu permiteți contactul cablului de încărcare cu apa sau umezeala și păstrați-l în portbagaj.
- Nu păstrați cablul de încărcare în apropierea unei surse de căldură sau a unui aparat de încălzire.
- Nu lăsați cablul de încărcare la îndemâna copiilor.
- Dacă există praf sau substanțe contaminante în interiorul conectorului sau ștecherului cablului de încărcare, eliminați-le folosind aer comprimat.
- În cazul în care cablul de încărcare este contaminat, deconectați-l complet de la încărcător sau de la sursa de alimentare și îndepărtați substanțele contaminante.
  - Ștergeți ușor cablul de încărcare cu o cârpă moale îmbibată într-o soluție de apă și 3% detergent neutru, apoi utilizați o cârpă curată pentru a îndepărta complet umezeala și a usca cablul într-o zonă umbrită și bine ventilată.
  - Când îndepărtați substanțele contaminante, asigurați-vă că ștecherul și conectorul cablului de încărcare nu vin în contact cu apa.
  - Nu utilizați solvenți organici, cum ar fi benzen, diluant sau detergent. Acest lucru poate provoca deformarea, decolorarea sau funcționarea defectuoasă a cablului de încărcare.
  - Dacă utilizați un agent de decontaminare a vehiculului, asigurați-vă că produsul nu conține solvenți organici, cum ar fi benzen, diluant sau detergent.

Consultarea informațiilor de bază privind încărcarea vehiculului electric

Înainte de încărcarea vehiculului, consultați și înțelegeți informațiile precum durata estimată pentru încărcare în funcție de tipul de încărcare, verificarea stării de încărcare (SOC) și setarea modului de blocare a încărcătorului.

Consultarea tipurilor și duratelor de încărcare

Tipurile de încărcare utilizate de vehiculele electrice sunt următoarele:

- **Încărcare CA**: vehiculul electric se încarcă la un încărcător CA de la o stație de încărcare publică. Un încărcător CA poate necesita un cablu de încărcare CA (vândut separat).
- **Încărcare CC**: puteți încărca rapid la stațiile de încărcare publice. Consultați manualul companiei respective, disponibil pentru fiecare tip de încărcător CC.
- **Încărcare portabilă**: dacă vehiculul nu poate fi deplasat la o stație publică deoarece bateria este descărcată, acesta poate fi încărcat la o priză de uz casnic, utilizând încărcătorul portabil de 220/230 V (comercializat separat).

⚠ ATENȚIE

- Dacă este utilizat mereu un încărcător CC, durata de utilizare și performanțele bateriei pot fi afectate. Pentru a prelungi durata de utilizare a bateriei de înaltă tensiune, încărcarea CC trebuie redusă la minim. Utilizați încărcarea CC numai dacă încărcarea CA nu este disponibilă.
- Priza de la domiciliu trebuie să respecte reglementările și să corespundă valorilor de tensiune , intensitate (amperi) și putere (wați) precizate pe încărcătorul portabil. În caz contrar, vehiculul nu poate fi încărcat sau pot apărea probleme legate de siguranță, cum ar fi un incendiu.
- Dacă în timpul încărcării folosind un încărcător portabil instalat la domiciliu este depășită capacitatea rețelei de distribuție a energiei electrice, este posibil ca alimentarea cu tensiune a domiciliului să se întrerupă sau să survină un incendiu.
- Dacă utilizați un încărcător portabil pentru a încărca vehiculul electric cu electricitate de la o rețea de uz casnic, consumul de energie se va regăsi pe factura de electricitate a gospodăriei.

Timpul de încărcare estimat pentru fiecare tip de încărcare este după cum urmează:

Tip de încărcare		Timp de încărcare		Nivel de încărcare (minim - maxim)	Condiții de încărcare (temperatură)
		Baterie standard	Baterie pentru autonomie mărită, baterie CROSS		
Încărcare CA	230 V/16 A/ trifazat	Aprox. 4 ore	Aprox. 4 ore 35 minute	10-100%	Temperatură baterie (25 °C)
	220 V/48 A	Aprox. 4 ore 15 minute	Aprox. 4 ore 45 minute		
Încărcare CC	150 kW	Aprox. 30 minute	Aprox. 30 minute	10-80%	
	50 kW	Aprox. 55 minute	Aprox. 55 minute		
Încărcare portabilă	230 V/12 A	Aprox. 16 ore 55 minute	Aprox. 19 ore 40 minute	10-100%	
	220 V/12 A	Aprox. 17 ore 45 minute	Aprox. 20 ore și 40 minute		

i Info

- În funcție de starea și durata de utilizare a bateriei de înaltă tensiune, specificațiile încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune poate să varieze.
- Dacă încărcătorul este uzat, expus sau prezintă urme de deteriorare, este posibil ca încărcarea să se întrerupă, pentru siguranța dvs. Utilizați alt încărcător, care funcționează normal.
- Încărcarea bateriei poate dura cu 3 minute în plus, pentru a verifica starea acesteia.

Consultarea stării de încărcare



Verificați starea de încărcare pe afișajul din cadrul grupului de instrumente, pentru a monitoriza capacitatea bateriei de înaltă tensiune și timpul de încărcare estimat.

După activarea încărcării, în cadrul grupului de instrumente este afișată starea de încărcare.

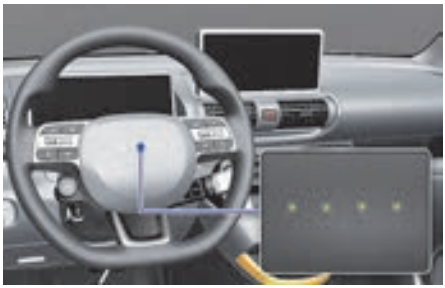
i Info

- Dacă vehiculul este activat, starea de încărcare este afișată continuu.
- Dacă vehiculul este dezactivat, starea de încărcare este afișată maxim 1 minut. Dacă o ușă este deschisă, starea de încărcare este afișată continuu.

Centrul volanului

dacă există în dotare

1. Lampa de încărcare din centrul volanului indică puterea totală rămasă a bateriei.
   - Nivelul de încărcare este împărțit în 4 niveluri, între 0 și 100%.



Indicator nivel de încărcare	Nivel de încărcare
	0–24%
	25–49%

Indicator nivel de încărcare	Nivel de încărcare
	50–74%
	75–100%

Consultarea informațiilor de pe eticheta de încărcare

Deschideți clapeta de încărcare și consultați informațiile de pe eticheta de încărcare. Eticheta de încărcare prezintă simbolurile de siguranță și specificațiile puterii nominale de încărcare.





Nr.	Denumire	Descriere
(1)	Avertizare pentru tensiune ridicată	Indică un dispozitiv care prezintă risc de electrocutare.
(2)	Simbol de avertizare/atenție	Indică un dispozitiv care poate provoca daune materiale, rănirea gravă sau decesul persoanelor, dacă nu este utilizat cu atenție.
(3)	Tensiune nominală și curent maxim de încărcare	Indică tipul de curent de alimentare (CA), intervalul pentru tensiunea nominală (V) și curentul de încărcare (A) pentru încărcarea CA.

Setarea modului de blocare a conectorului de încărcare

În timpuri încărcării CA, puteți bloca conectorul de încărcare, pentru a preveni detașarea accidentală a acestuia de la vehicul.

i Info

În timpul încărcării CC sau utilizării funcției V2L, conectorul este blocat automat, indiferent de setările modului de blocare a conectorului de încărcare al vehiculului.

- Dacă încărcarea CC este finalizată, conectorul de încărcare este deblocat automat.
- După utilizarea energiei electrice, puteți debloca conectorul de încărcare apăsând comutatorul conectorului V2L, pentru a întrerupe alimentarea cu tensiune și a debloca ușa vehiculului.
- Selectați **User Settings** (setări utilizator) > **ECO Vehicle** (vehicul eco) > **Lock Charging Cable** (blocare cablu de încărcare) > **Always/While charging/ Do not lock** (întotdeauna/în timpul încărcării/nu bloca) din cadrul grupului de instrumente sau **EV** > **☰(MENIU)** > **EV settings** (setări EV) > **Charging connector locking mode** (mod blocare conector de încărcare) > **Auto/ Lock/ Unlock** (auto/blocat/deblocat) din ecranul principal al sistemului multimedia, pentru a seta modul de blocare a conectorului de încărcare.

  Opțiunile disponibile pentru modul de blocare sunt următoarele:

  - **Always/Auto** (întotdeauna/automat): blochează automat conectorul de încărcare, în momentul conectării acestuia la priză.
  - **While charging/Lock** (în timpul încărcării/blocării): blochează automat conectorul numai în timpul încărcării, după ce conectorul de încărcare este conectat corect la vehicul.
  - **Do not lock/Unlock** (nu bloca/debloca): conectorul se deblochează indiferent de starea de încărcare.

    Apăsați butonul de eliberare a conectorului de încărcare și apoi deconectați conectorul.

    Nu permiteți furtul cablului de încărcare.

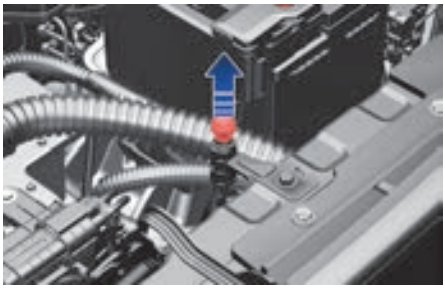
Deconectarea conectorului de încărcare într-o situație de urgență

Dacă butonul de deblocare nu funcționează corespunzător deoarece bateria este descărcată sau cablajul electric prezintă o defecțiune, conectorul de încărcare nu poate fi deconectat de la vehicul.

⚠ ATENȚIE

Nu forțați deconectarea conectorului de încărcare. Acest lucru poate provoca defectarea conectorului sau prizei de încărcare a vehiculului.

Dacă conectorul de încărcare nu se deconectează pentru că bateria este complet descărcată sau cablajul este defect, deschideți capota și trageți cablul de urgență.



- Dacă conectorul de încărcare nu se deconectează după tragerea cablului de urgență, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Utilizarea unui încărcător CA

Încărcarea CA este cea mai utilizată metodă de încărcare pentru vehiculele electrice. Încărcați vehiculul electric utilizând un cablu de încărcare CA instalat la stațiile de încărcare publice sau un cablu de încărcare CA achiziționat separat.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de încărcarea vehiculului, citiți cu atenție și respectați instrucțiunile din „Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului electric”, pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de electrocutare, incendiu, explozie etc.

⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de incendiu sau explozie, respectați instrucțiunile de mai jos.

- Utilizați numai cablul de încărcare CA original, furnizat de producător (dacă există în dotare).
- Nu utilizați un prelungitor.
- Verificați tensiunea nominală și curentul maxim necesare pentru încărcare și asigurați-vă că puterea încărcătorului utilizat respectă cerințele.
- Dacă observați condiții anormale, cum ar fi miros sau fum, întrerupeți imediat încărcarea.

Descrierea cablului de încărcare CA

Exteriorul și configurația cablului de încărcare CA sunt următoarele:



[A] Conector de încărcare (partea dinspre vehicul)
[B] Ștecher de încărcare (partea dinspre încărcător)

Încărcarea cu încărcătorul CA

Pentru a încărca vehiculul cu un încărcător CA, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Cu vehiculul pornit, activați frâna de parcare electrică (EPB) în timp ce apăsați pedala de frână.
2. Dezactivați toate sistemele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul.
3. Dacă ușile sunt deblocate, deschideți clapeta de încărcare apăsând simbolul de deschidere.
4. Deschideți capacul prizei de încărcare și verificați dacă priza și conectorul de încărcare prezintă urme de praf sau alte substanțe contaminante.
   - Dacă există urme de praf sau substanțe contaminante, îndepărtați-le folosind pistolul cu aer comprimat.

⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți conectorul cablului de încărcare și priza de încărcare a vehiculului.

5. Scoateți capacul de protecție al conectorului cablului de încărcare CA, țineți de mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza de încărcare CA a vehiculului. Apăsați-l până se aude un clic.
6. **[Dacă se utilizează un cablu de încărcare achiziționat separat]** Scoateți capacul de protecție al conectorului cablului de încărcare CA, țineți de mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza electrică (220/230 V) a încărcătorului CA.
   - Acest proces este necesar numai dacă se utilizează un cablu de încărcare CA achiziționat separat. Dacă utilizați un cablu de încărcare instalat pe un încărcător CA, nu este necesară conexiunea cu un ștecher separat.

i Info

- Dacă este setată încărcarea programată, este afișat mesajul „**Waiting to Charge at Scheduled Time**” (se așteaptă încărcarea la ora programată).
- Dacă în timpul încărcării programate este utilizat sistemul de încălzire sau aer condiționat programat, timpul de încărcare estimat este afișat ca „-”.

7. **[Dacă se utilizează un cablu de încărcare achiziționat separat]** Când încărcarea este finalizată, țineți mânerul ștecherului, deconectați ștecherul de la priza electrică (220/230 V) a încărcătorului CA și închideți capacul de protecție al ștecherului de încărcare.
   - Acest proces este necesar numai dacă se utilizează un cablu de încărcare CA achiziționat separat. Dacă utilizați un cablu de încărcare instalat pe un încărcător CA, nu este necesară deconectarea separată a ștecherului.
8. Țineți mânerul conectorului de încărcare și trageți conectorul de încărcare, pentru a-l deconecta de la priza de încărcare.

⚠ ATENȚIE

Nu deconectați forțat conectorul de încărcare, fără a apăsa butonul de deblocare de pe acesta. Acest lucru poate provoca defectarea conectorului sau prizei de încărcare a vehiculului.

9. Închideți capacul prizei de încărcare și apăsați clapeta de încărcare, pentru a o închide complet.

i Info

- Dacă modul de blocare a conectorului de încărcare este setat la **Always** (întotdeauna) sau **While charging** (în timpul încărcării), deblocați ușile apăsând butonul de pe cheia inteligentă sau butonul de pe ușa șoferului și deconectați conectorul de încărcare de la priza de încărcare.
  - Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Setarea modului de blocare a conectorului de încărcare” în acest capitol.
- În timpul încărcării CA, în unele zone calitatea recepției radio este posibil să fie mai slabă.

Utilizarea unui încărcător CC

Dacă trebuie să încărcați vehiculul într-un timp scurt, puteți încărca rapid utilizând un încărcător CC instalat la stațiile de încărcare publice.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de încărcarea vehiculului, citiți cu atenție și respectați instrucțiunile din „Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului electric”, pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de electrocutare, incendiu, explozie etc.

⚠ ATENȚIE

Dacă este utilizat mereu un încărcător CC, durata de utilizare și performanțele bateriei pot fi afectate. Pentru a prelungi durata de utilizare a bateriei de înaltă tensiune, încărcarea CC trebuie redusă la minim. Utilizați încărcarea CC numai dacă încărcarea CA nu este disponibilă.

Descrierea conectorului de încărcare CC

Exteriorul cablului de încărcare CC arată astfel:

Tip A



Tip B



Încărcarea cu încărcătorul CC

Pentru a încărca vehiculul cu un încărcător CC, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Cu vehiculul pornit, activați frâna de parcare electrică (EPB) în timp ce apăsați pedala de frână.
2. Dezactivați toate sistemele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul.
3. Dacă ușile sunt deblocate, deschideți clapeta de încărcare apăsând simbolul de deschidere.
4. Deschideți capacul prizei de încărcare și verificați dacă priza și conectorul de încărcare prezintă urme de praf sau alte substanțe contaminante.
   - Dacă există urme de praf sau substanțe contaminante, îndepărtați-le folosind pistolul cu aer comprimat.

⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți conectorul cablului de încărcare și priza de încărcare a vehiculului.

5. Scoateți capacul de protecție al conectorului cablului de încărcare CC, țineți de mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza de încărcare CC a vehiculului. Apăsați-l până se aude un clic.

6. După finalizarea încărcării, țineți mânerul conectorului de încărcare și trageți conectorul de încărcare, pentru a-l deconecta de la priza de încărcare.
   - În funcție de tipurile de încărcătoare CC, este posibil ca unele încărcătoare CC să nu aibă un buton de deblocare a conectorului încărcătorului.

⚠ ATENȚIE

Înainte de deconectarea conectorului de încărcare, verificați dacă există un buton de deblocare pe mânerul conectorului. În cazul în care mânerul conectorului este echipat cu un buton de deblocare, deconectarea forțată a conectorului fără apăsarea butonului poate provoca deteriorarea conectorului de încărcare sau a prizei de încărcare a vehiculului.

NOTĂ

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Setarea modului de blocare a conectorului de încărcare” în acest capitol.

7. Închideți capacul prizei de încărcare.
8. Apăsați clapeta de încărcare, pentru a o închide complet.

i **Info**

În timpul încărcării CC, în unele zone calitatea recepției radio este posibil să fie mai slabă.

Utilizarea unui încărcător portabil (ICCB)

Dacă vehiculul nu poate fi deplasat la o stație de încărcare publică, puteți încărca vehiculul utilizând un panou de comandă pe cablu (ICCB) achiziționat separat, în locurile în care este disponibilă alimentarea cu tensiune obișnuită (220/230 V CA).

⚠ AVERTISMENT

Înainte de încărcarea vehiculului, citiți cu atenție și respectați instrucțiunile din „Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului electric”, pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de electrocutare, incendiu, explozie etc.

⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de incendiu sau explozie, respectați instrucțiunile de mai jos.

- Utilizați numai un încărcător portabil original HYUNDAI (dacă există în dotare).
- Nu lăsați copiii să utilizeze sau să atingă încărcătorul portabil. Acest lucru poate duce la accidente.
- Nu utilizați un prelungitor.
- Puterea de încărcare utilizată trebuie să respecte reglementările și să se încadreze în caracterisiticile nominale de tensiune, intensitate (amperi) și putere (W) ale rețelei. În

caz contrar, vehiculul nu poate fi încărcat sau pot apărea probleme legate de siguranță, cum ar fi un incendiu.

- Dacă în timpul încărcării folosind un încărcător portabil instalat la domiciliu este depășită capacitatea rețelei de distribuție a energiei electrice, este posibil ca alimentarea cu tensiune a domiciliului să se întrerupă sau să survină un incendiu.
- Dacă observați condiții anormale, cum ar fi miros sau fum, întrerupeți imediat încărcarea.
- Utilizați un încărcător portabil numai în situații de urgență și nu-l utilizați pentru a încărca complet bateria.
- Dacă încărcați vehiculul la o priză de uz casnic, prețul energiei electrice este cel pentru consumatorul casnic, nu cel pentru încărcarea vehiculului electric.

Descrierea încărcătoarelor portabile

Configurația unui încărcător portabil și afișajul indicatorului de funcționare sunt următoarele:



[A] Panou de comandă
[B] Ștecher de alimentare
[C] Conector de încărcare

Pictogramă	Denumire	Culoare	Descriere
	PREGĂTIT	Verde	Se aprinde dacă alimentarea cu tensiune este activată.
	ÎNCĂRCARE	Albastru	Se aprinde în timpul încărcării și clipește dacă intensitatea curentului este limitată (comutată forțat la 6 A).
	DEFECȚIUNE	Roșu	Clipește dacă apare o pierdere de curent, o eroare de comunicare sau o intensitate prea mare a curentului, ori dacă este activată protecția pentru temperatură ridicată din interiorul ștecherului și încărcătorului.
	NIVEL DE ÎNCĂRCARE	-	Afișează setarea actuală a curentului de încărcare (6 A, 8 A, 10 A sau 12 A).

Pictogramă	Denumire		Culoare	Descriere
	E1	Comunicare pilot de comandă	-	Eroare de comunicare vehicul
	E2	Scurgere	-	Scurgere de curent
	E3		-	Eroare la încărcare
	E4	Temperatură ștecher	-	Avertizare temperatură prea ridicată ștecher
	E5		-	Eroare temperatură ștecher
	E6		-	Eroare la încărcare
	E7	Intensitate prea mare curent	-	Avertizare intensitate prea mare curent de încărcare
	E8	Temperatură internă	-	Supraîncălzire încărcător
	E9		-	Eroare la încărcare
	F1	Siguranță releu	-	Eroare la încărcare
	F2	Monitorizare/ întrerupere masă	-	Masă slabă conector
	F3	Întrerupere alimentare cu tensiune mod comutat	-	Eroare alimentare cu tensiune mod comutat (întrerupere tensiune)
	F4		-	Eroare alimentare cu tensiune mod comutat (tensiune anormală)
	F5	Eroare tensiune pilot de comandă	-	Eroare tensiune (-) pilot de comandă
	F6		-	Eroare tensiune (+) pilot de comandă
	F7	Eroare senzor de temperatură	-	Eroare senzor de temperatură ștecher
	F8		-	Eroare senzor de temperatură internă PCB

- Dacă apare o eroare, puteți reseta încărcătorul portabil prin deconectarea și reconectarea ștecherului de alimentare și apăsarea mai mult de 2 secunde a butonului de pe panoul de comandă.
- Dacă problema reapare după resetarea încărcătorului portabil, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă nu există nicio schimbare de stare după 1 minut, încărcătorul portabil este comutat în modul de economisire a energiei, iar lumina afișajului se stinge.

Încărcarea cu încărcătorul portabil

Pentru a încărca vehiculul cu un încărcător portabil, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Conectați ștecherul încărcătorului portabil la priza de uz casnic.
   - Lampa de control pentru alimentare de pe panoul de comandă își schimbă culoarea la verde.
2. Setați curentul de încărcare, prin apăsarea mai mult de 2 secunde a butonului de pe panoul de comandă, până când numărul de pe indicatorul curentului de încărcare clipește.

NOTĂ

Mai jos puteți vedea un exemplu de setare a curentului de încărcare pentru încărcătorul portabil, în funcție de intensitatea nominală a curentului furnizat de rețea. Cu toate acestea, curentul de încărcare adecvat poate varia în funcție de mediu, cum ar fi consumul de energie în interiorul clădirii.

Intensitate curent priză	Nivel de încărcare ICCB
14-16 A	12A
12-13 A	10A
10-11 A	8A
8-9 A	6A

- Curentul de încărcare se schimbă la fiecare apăsare a butonului, în ordinea „6 A - 8 A - 10 A - 12 A”.
- Dacă au trecut 10 secunde fără să fie apăsat vreun buton, lampa nu mai clipește și setarea curentului de încărcare este finalizată.

3. Cu vehiculul activat, activați frâna de parcare electrică (EPB) în timp ce apăsați pedala de frână.
4. Dezactivați toate sistemele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul.
5. Dacă ușile sunt deblocate, deschideți clapeta de încărcare apăsând simbolul de deschidere.
6. Deschideți capacul prizei de încărcare și verificați dacă priza și conectorul de încărcare prezintă urme de praf sau alte substanțe contaminante.
   - Dacă există urme de praf sau substanțe contaminante, îndepărtați-le folosind pistolul cu aer comprimat.

⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți conectorul cablului de încărcare și priza de încărcare a vehiculului.

7. Scoateți capacul de protecție al conectorului cablului de încărcare portabilă, țineți de mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza de încărcare CA a vehiculului. Apăsați-l până se aude un clic.

i Info

- Dacă este setată încărcarea programată, este afișat mesajul „**Waiting to Charge at Scheduled Time**” (se așteaptă încărcarea la ora programată).
- Dacă în timpul încărcării programate este utilizat sistemul de încălzire sau aer condiționat programat, timpul de încărcare estimat este afișat ca „-”.

8. După finalizarea încărcării, țineți mânerul conectorului de încărcare cu butonul de deblocare apăsat și trageți conectorul de încărcare, pentru a-l deconecta de la priza de încărcare.

i Info

Dacă modul de blocare a conectorului de încărcare este setat la **Always** (întotdeauna) sau **While charging** (în timpul încărcării), deblocați ușile apăsând butonul de pe cheia inteligentă sau butonul de pe ușa șoferului și deconectați conectorul de încărcare de la priza de încărcare.

- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Setarea modului de blocare a conectorului de încărcare” în acest capitol.

9. Închideți capacul prizei de încărcare.
10. Apăsați clapeta de încărcare, pentru a o închide complet.

i Info

În timpul încărcării portabile, în unele zone calitatea recepției radio este posibil să fie mai slabă.

Utilizarea funcției de încărcare programată

Funcția de încărcare programată vă permite să încărcați vehiculul pe timp de noapte, când costul energiei electrice este redus, până la următoarea oră de plecare.

i Info

Funcția de încărcare programată poate fi utilizată numai împreună cu un încărcător CA sau cu încărcătorul portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu), consultați „Încărcare CA (stație) sau încărcare înceată”. Pentru informații suplimentare despre conectarea unui încărcător CA și a unui încărcător portabil, consultați secțiunile „Utilizarea unui încărcător CA” și „Utilizarea unui încărcător portabil (ICCB)” în acest capitol.

Pe ecranul principal al sistemului multimedia, selectați **EV** > **Scheduled charging and target temperature** (încărcare programată și temperatură dorită).

- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Setarea încărcării și climatizării” în acest capitol.
- Dacă încărcarea programată este setată și încărcătorul CA sau încărcătorul portabil (ICCB) este conectat pentru încărcare, lampa de control se aprinde treptat timp de 3 minute, pentru a indica faptul că încărcarea programată este setată.
- Dacă este setată încărcarea programată, încărcarea nu se activează imediat după conectarea încărcătorului CA sau portabil (ICCB). Pentru a încărca imediat vehiculul, selectați pe ecran **EV** > **Scheduled charging and target temperature** (încărcare programată și temperatură dorită) și dezactivați setarea de încărcare programată.

i Info

În funcție de timpul de încărcare calculat la configurarea încărcării programate, încărcarea poate începe imediat după ce la vehicul este conectat un încărcător.

Listă de verificare dacă încărcarea nu se activează

Dacă încărcarea nu se activează după conectarea încărcătorului la vehicul, verificați următoarele.

- Verificați setarea încărcării programate. Dacă este setată încărcarea programată, după conectarea la vehicul a încărcătorului CA sau a încărcătorului portabil, încărcarea nu începe dacă nu sunt îndeplinite condițiile setate.
- Verificați starea de funcționare a încărcătorului CA, încărcătorului CC și încărcătorului portabil. Metoda efectivă de indicare a stării de funcționare poate varia în funcție de producătorul încărcătorului.
- Dacă în cadrul grupului de instrumente apare un simbol de avertizare legat de încărcare, consultați mesajul aferent acestuia.
- În cazul în care conectorul și priza de încărcare nu sunt conectate corespunzător, conectorul este posibil să cadă sau să vibreze. În acest caz, țineți mânerul conectorului de încărcare și apăsați-l complet.
- Verificați starea de încărcare prin conectarea altui încărcător, verificat ca fiind funcțional.
  - Dacă vehiculul se încarcă normal folosind alt încărcător, contactați producătorul încărcătorului, pentru a găsi o soluție.
  - Dacă vehiculul nu se încarcă nici cu alt încărcător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Utilizarea funcțiilor vehiculului electric

EV (Electric vehicle) (vehicul electric) oferă informații despre condus și bateria de înaltă tensiune. În **EV (Electric vehicle)** (vehicul electric) puteți seta diferite funcții ale vehiculului electric.

Consultarea configurației ecranului Electric Vehicle (vehicul electric)

Pentru a accesa modul EV (vehicul electric) și a consulta configurația ecranului, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Pe ecranul sistemului multimedia, accesați ecranul principal și selectați **EV**.
2. Apare ecranul modului **Electric vehicle** (vehicul electric).

Detaliile ecranului modului **Electric vehicle** (vehicul electric) sunt următoarele:



Nr.	Denumire	Descriere
(1)	Informații energie	Puteți consulta consumul de energie și istoricul consumului de energie.
(2)	Următoarea plecare	Puteți seta o oră de plecare programată până la care încărcarea să fie finalizată și temperatura precondiționată în habitaclu.
(3)	Încărcare programată și temperatură dorită	Puteți seta data și ora la care se activează încărcarea bateriei și sistemul de climatizare.
(4)	(V2L)	Puteți seta limita până la care se descarcă bateria de înaltă tensiune (%), în vederea deplasării ulterioare. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Setarea unei limite de descărcare a bateriei la utilizarea funcției vehicul pentru încărcare (V2L)” în acest capitol.

Nr.	Denumire	Descriere
(5)	⚙	Puteți seta diferite funcții specifice vehiculului electric. • Condiționarea bateriei • Modul utilitar Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Setarea funcțiilor specifice vehiculului electric” în acest capitol.
(6)	☰ (meniu)	Puteți dezactiva ecranul și consulta informațiile despre energie.

Consultarea informațiilor despre energie

Puteți consulta consumul de energie și istoricul consumului de energie.

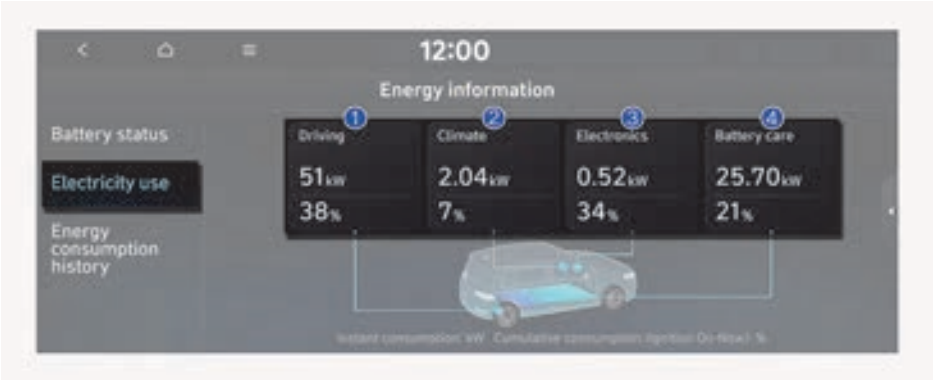
1. Pe ecranul sistemului multimedia, accesați ecranul principal și selectați **EV**.
2. Consultați **Energy information** (informații energie).



Consultarea consumului de energie

Pe ecranul sistemului multimedia, selectați **Energy information** (informații energie).

- Puteți consulta consumul de energie curent pentru fiecare sistem al vehiculului.



Nr.	Denumire	Descriere
(1)	Deplasare	Afișează procentul de energie instantanee și regenerativă consumată de motor pentru deplasare și valoarea procentuală a puterii utilizate de sistemul de propulsie din puterea totală utilizată, de la pornirea vehiculului.
(2)	Climatizare	Afișează consumul de putere și energie al sistemului de încălzire sau aer condiționat și valoarea procentuală a puterii utilizate de sistemul de climatizare din puterea totală utilizată, de la pornirea vehiculului.
(3)	Electronică	Prezintă consumul de putere și energie al sistemelor vehiculului, cum ar fi grupul de instrumente, sistemul multimedia (difuzoarele și navigația), farurile, unitatea de comandă a vehiculului etc. și valoarea procentuală a puterii utilizate de sistemele vehiculului din puterea totală utilizată, de la pornirea vehiculului.
(4)	Îngrijire baterie	Afișează consumul instantaneu de putere și energie pentru creșterea și reducerea temperaturii bateriei, în vederea optimizării performanțelor acesteia și valoarea procentuală a puterii utilizate de modul de comandă a temperaturii bateriei (modul îngrijire baterie) din puterea totală utilizată, de la pornirea vehiculului.

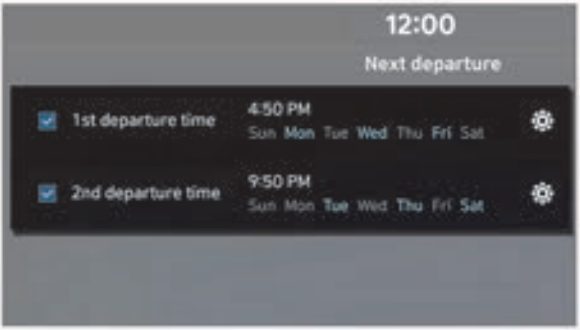
Setarea orei următoarei plecări

Puteți seta ora estimată a plecării pentru încărcarea programată și temperatura dorită.

Info

Încărcarea și climatizarea programate se activează în funcție de ora plecării.

1. Pe ecranul sistemului multimedia, accesați ecranul principal și selectați **Electric vehicle** (vehicul electric) > **Next departure** (plecarea următoare).
2. Setați ora estimată a plecării.



3. Setați ora anticipată a plecării (1) și selectați ziua săptămânii (2).



4. Încărcarea și climatizarea programate se activează în funcție de ora plecării.

Setarea încărcării și climatizării

i Info

- În momentul prestabilit pentru încărcarea și climatizarea programate, vehiculul trebuie conectat cu ajutorul conectorului de încărcare.
- Funcția de climatizare programată utilizează putere direct de la încărcătorul conectat. Aceasta poate menține un mediu plăcut și îmbunătăți performanțele vehiculului, prin controlarea temperaturii acestuia și a bateriei, fără a consuma bateria de înaltă tensiune.

1. Pe ecranul sistemului multimedia, accesați ecranul principal și selectați **Electric vehicle** (vehicul electric) > **Scheduled charging and target temperature** (încărcare programată și temperatură dorită).



Puteți seta data și ora la care se activează încărcarea bateriei și sistemul de climatizare. De asemenea, puteți selecta ora de activare a încărcării în afara orelor de vârf.

2. Setări timp în afara orelor de vârf

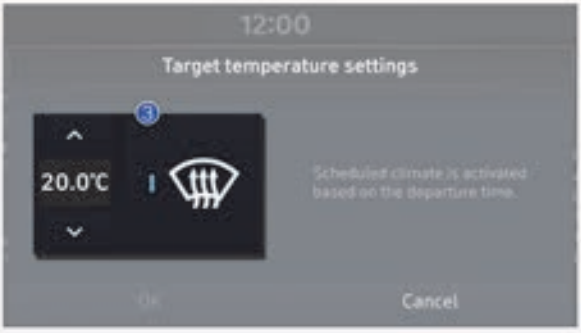


- **Set start time** (setare oră de activare) (1): dacă este activată această opțiune, încărcarea se activează numai în afara orelor de vârf stabilite.

- **Set end time** (setare oră de dezactivare) (2): dacă este activată această opțiune, setează cel mai economic interval pentru încărcare.
- Puteți selecta (3):
  - **Off-peak tariffs prioritised** (prioritate tarife în afara orelor de vârf): încărcarea este activată în afara orelor de vârf. Aceasta poate continua în timpul orelor de vârf, pentru a atinge nivelul dorit de încărcare a bateriei.
  - **Off-peak tariffs only** (numai tarife în afara orelor de vârf): încărcarea este activată numai în afara orelor de vârf. Este posibil ca bateria să nu se încarce la nivelul dorit.

3. Setări temperatură dorită
4. Climatizarea programată se activează în funcție de ora plecării.
   - Climatizarea programată se activează cu 20 de minute înainte de plecare și se dezactivează după 10 minute de la plecare.
   - **1st departure time** (prima oră de plecare) (1): introduceți ora plecării.
   - **Repeat** (repetare) (2): introduceți data pe care doriți să o repetați.
   - **Target temperature settings** (setări temperatură dorită) (3): introduceți temperatura dorită.





Pe vreme rece prestabilirea temperaturii asigură îmbunătățirea performanțelor vehiculului electric, prin încălzirea prealabilă a acestuia.

Setarea unei limite de descărcare a bateriei la utilizarea funcției vehicul pentru încărcare (V2L)

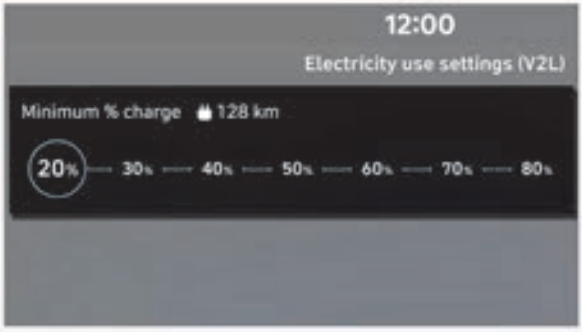
Setarea limitei de descărcare a bateriei (%) poate preveni descărcarea bateriei, dacă aceasta este utilizată pentru alimentarea aparatelor de uz casnic sau dispozitivelor electronice.

- Pentru informații suplimentare despre funcția V2L, consultați secțiunea „Utilizarea funcției V2L" în acest capitol.

i Info

V2L este sistemul care furnizează curent CA cu ajutorul bateriei de înaltă tensiune, pentru alimentarea diferitelor aparate electronice. Bateria vehiculului poate fi utilizată la campare sau în cadrul altor activități în aer liber și pentru a alimenta aparate de uz casnic și dispozitive electronice sau pentru a încărca alt vehicul electric, în cazul unei situații de urgență.

1. Pe ecranul sistemului multimedia, accesați ecranul principal și selectați **Electric vehicle** (vehicul electric) > **(V2L)**.
2. Setați limita de descărcare (%) dorită.
   - Limita de descărcare a bateriei poate fi setată numai la o valoare mai mică decât a încărcării curente.
   - Dacă încărcarea ajunge la limita de descărcare setată pentru baterie, funcția V2L se dezactivează automat.



Setarea funcțiilor specifice vehiculului electric

Puteți seta diverse funcții specializate EV, cum ar fi modul de condiționare a bateriei și modul utilitar.

Setarea nivelului dorit de încărcare a bateriei

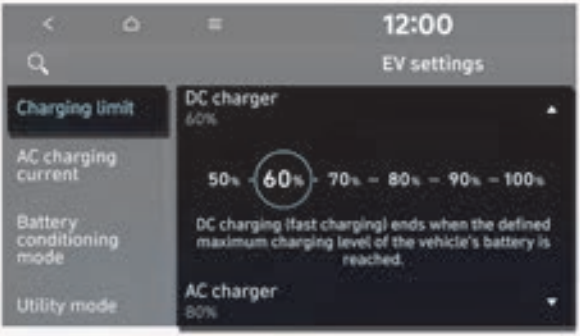
Puteți seta nivelul dorit de încărcare a bateriei la încărcarea cu un încărcător CA sau CC.

- Puteți consulta starea bateriei de înaltă tensiune, autonomia estimată și timpul necesar pentru încărcarea bateriei până la nivelul dorit.

i Info

- Autonomia este estimată pe baza consumului de energie și temperaturii. Aceasta este posibil să varieze în funcție de stilul de condus.
- Chiar dacă nivelul dorit pentru încărcare este același, autonomia poate varia în funcție de stilul de condus.

1. Pe ecranul sistemului multimedia, accesați ecranul principal și selectați **Electric vehicle** (vehicul electric) > **EV settings** (setări EV).
2. Setați nivelul pentru încărcarea CA sau CC.
   - Nivelul de încărcare poate fi modificat în intervale de 10%.
   - Dacă nivelul dorit de încărcare a bateriei este mai mic decât nivelul curent de încărcare a bateriei de înaltă tensiune, încărcarea se întrerupe.



Info

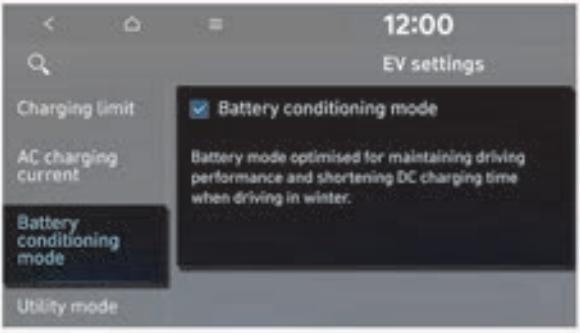
- Dacă bateria de înaltă tensiune este complet încărcată, utilizarea frânării cu recuperarea energiei este limitată. La coborârea unei pante lungi sau abrupte, acest lucru poate provoca supraîncălzirea sau defectarea temporară a frânelor. La altitudini mari, asigurați-vă că nu încărcați bateria la mai mult de 90%.
- Încărcarea recomandată a bateriei la altitudini mari este afișată în cadrul sistemului multimedia.

Utilizarea condiționării bateriei

Dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune este redusă și există îngrijorarea că performanțele de încărcare și descărcare ale bateriei sunt afectate, poate fi utilizată funcția de condiționare a bateriei, pentru a asigura acesteia o temperatură adecvată, care să permită încărcarea rapidă și deplasarea eficientă, corelat cu informațiile furnizate de sistemul de navigație.

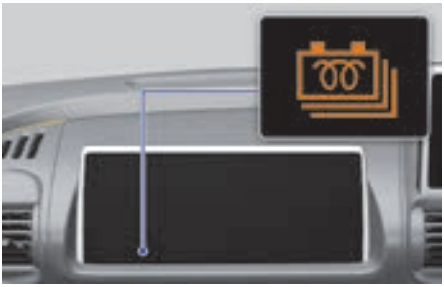
Dacă în sistemul de navigație este setată ca destinație stația de încărcare rapidă sau un punct intermediar, se activează funcția de condiționare a bateriei, pentru a asigura acesteia o temperatură adecvată, în funcție de ora sosirii la stația de încărcare rapidă setată.

Pentru a seta funcția, accesați ecranul principal al sistemului multimedia și selectați **EV** > **Battery conditioning mode** (mod condiționare baterie).



i Info

- Funcția de condiționare a bateriei este disponibilă numai pentru vehiculele echipate cu sistem de încălzire a bateriei.
- Funcția de condiționare a bateriei nu se activează, pentru a asigura o autonomie satisfăcătoare dacă bateria este descărcată. Funcția nu se activează nici dacă temperatura bateriei este ideală pentru deplasare și încărcare.
- Puterea utilizată pentru creșterea temperaturii bateriei poate reduce autonomia. Atingerea temperaturii optime a bateriei necesită timp.
- Dacă sunteți membru Bluelink, puteți controla de la distanță funcția de condiționare a bateriei în timp ce vehiculul este parcat, utilizând aplicația Bluelink. Pentru informații suplimentare despre Bluelink, consultați manualul furnizat separat.
- Se aprinde lampa de control, pentru a indica faptul că este activat sistemul de condiționare a bateriei.



Setarea modului utilitar

Modul utilitar permite utilizarea bateriei de înaltă tensiune în locul bateriei de 12 V în alte scopuri decât deplasarea. Puteți utiliza sunetul și luminile vehiculului fără a vă face griji cu privire la descărcarea bateriei și chiar utiliza funcția V2L din interior.

i Info

- În timp ce modul utilitar este activat nu puteți conduce vehiculul, iar transmisia nu poate fi scoasă din poziția P (parcare).
- În timp ce este activat modul utilitar puteți utiliza toate dispozitive electrice ale vehiculului.
- Dacă este activat modul utilitar, frâna de parcare electrică (EPB) este activată automat și poate fi dezactivată prin apăsarea comutatorului EPB, dacă este cazul.

Pentru a activa modul utilitar, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Verificați condițiile de funcționare a modulului utilitar.
   - Verificați dacă indicatorul pregătit READY este afișat în cadrul grupului de instrumente.
   - Verificați dacă reductorul este trecut în poziția P (parcare).
2. Pe ecranul sistemului multimedia, accesați ecranul principal și selectați **EV**> **Utility mode** (mod utilitar), apoi selectați **Activate utility mode** (activare mod utilitar) pentru a activa funcția (mod utilitar: activat).



- Indicatorul READY se stinge, indicatorul **UTIL** se aprinde în cadrul grupului de instrumente și se activează EPB.
- Modul utilitar poate fi dezactivat prin apăsarea butonului Start/Stop în poziția OFF.
- Dacă doriți să utilizați funcția V2L în vehicul în timp ce modul utilitar este activat, consultați „Utilizarea energiei electrice în interiorul vehiculului” în acest capitol.

i Info

Dacă modul utilitar nu este activat când vehiculul este în modul pregătit (indicatorul READY aprins) și transmisia este trecută în poziția „P” (Parcare), verificați starea de funcționare a EPB.

Utilizarea funcției V2L

Cu ajutorul funcției vehicul pentru încărcare (V2L) puteți utiliza dispozitive electronice, prin conectarea acestora la bateria de înaltă tensiune.

Măsuri de siguranță la utilizarea funcției V2L

Înainte de a utiliza funcția V2L, citiți cu atenție toate informațiile de siguranță de mai jos și respectați-le cu strictețe. În caz contrar, poate surveni o electrocutare sau un incendiu ce poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor, defecțiuni ale vehiculului sau daune materiale.

Precauții la utilizarea funcției V2L

⚠ AVERTISMENT

- Nu utilizați funcția V2L dacă conectorul V2L, priza de încărcare, ștecherul sau cablul este deteriorat, corodat sau ruginit.
- Nu atingeți conectorul V2L, priza de încărcare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați funcția V2L dacă partea de conectare a conectorului V2L nu se fixează bine pe priza de încărcare.
- Înainte de conectarea încărcătorului la priză, asigurați-vă că nu există apă, praf sau alte substanțe contaminante. Este posibil ca acest lucru să provoace o electrocutare sau un incendiu.
- Nu amplasați obiecte metalice sau mâinile goale pe conectorul V2L sau pe priza de încărcare.
- În cazul dispozitivelor electrice exterioare conectate la vehicul, utilizați un aparat impermeabil sau utilizați aparatul într-un mediu impermeabil. Dacă ploaia sau umiditatea pătrund în aparatele electrice, prizele cu mai multe ieșiri, prelungitoare etc., este posibil să provoace electrocutarea persoanelor sau deteriorarea vehiculului sau dispozitivelor.
- Dacă există risc de fulger, nu utilizați funcția V2L în afara vehiculului.
- Nu utilizați aparate electrice de încălzire, cum ar fi fierbătorul electric, prăjitorul de pâine sau fierul de călcat în vehicul. În caz contrar, este posibil să survină un incendiu și rănirea persoanelor.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea ventilatorului de răcire

⚠ AVERTISMENT



La utilizarea sistemului V2L ventilatorul de răcire din compartimentul motorului se poate activa automat, chiar dacă vehiculul este dezactivat. Nu puneți mâna în apropierea ventilatorului de răcire, dacă sistemul V2L este utilizat.

Precauții la manipularea și utilizarea conectorului V2L

⚠ ATENȚIE

- Nu modificați sau dezasamblați conectorul V2L. Este posibil ca acest lucru să provoace un incendiu, o electrocutare sau rănirea persoanelor. Deteriorarea vehiculului provocată de remodelare și dezasamblare nu este acoperită de garanție.
- În momentul conectării sau deconectării ștecherului de la conectorul V2L sau închiderii capacului conectorului V2L, aveți grijă să nu vă zgâriați mâna sau alte părți ale corpului.
- Dacă nu mai utilizați conectorul V2L, asigurați-vă că-l deconectați de la vehicul.
- Nu încărcați vehiculul utilizând conectorul V2L. Dacă încărcați vehiculul prin remodelarea cablului de alimentare a conectorului etc., este posibil ca vehiculul să se defecteze.
- Nu amplasați obiecte pe conectorul V2L. Este posibil ca acest lucru să provoace deteriorarea cablului și o electrocutare sau un incendiu.
- Nu scăpați și nu loviți puternic conectorul V2L. Păstrați-l curat și într-un loc uscat, ferit de apă sau umiditate.

Precauții la utilizarea aparatelor electrice/electronice

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a utiliza aparatul, consultați măsurile de siguranță și modul de utilizare a acestuia, din manualul de utilizare.
- Utilizați numai aparate care au obținut certificarea națională de siguranță.
- Utilizați numai un aparat electric care nu depășește puterea maximă nominală pe care o poate furniza vehiculul. Cu toate acestea, este posibil ca unele aparate electrice să nu funcționeze normal, chiar dacă aparatul are un consum de electricitate mai mic decât puterea maximă pe care o poate furniza vehiculul.
  - Aparatele electrice cu un consum mare de electricitate la pornire.
  - Dispozitivele de măsurare care trebuie să proceseze date exacte.
  - Aparatele electrice sensibile la încărcătorul de tip invertor CA.
- Nu utilizați aparate care necesită o alimentare cu tensiune continuă, cum ar fi echipamente electromedicale. În funcție de starea vehiculului este posibil ca alimentarea cu tensiune să se întrerupă.
- În caz de supraîncălzire, modul de descărcare V2L este blocat automat. Dacă modul descărcare este blocat, verificați dacă conectorul V2L sau ștecherul este contaminat, uzat, corodat sau spart.
  - Dacă ulterior temperatura scade la o valoare corespunzătoare, îl puteți utiliza din nou.
  - Dacă supraîncălzirea reapare la utilizarea unui anumit dispozitiv electric, nu-l mai utilizați.

- Nu conectați mai mult de două prelungitoare sau prize cu mai multe ieșiri. De asemenea, la utilizarea unui prelungitor asigurați-vă că nu este răsucit cablul. Căldura degajată de cablul suprapus poate provoca un incendiu.
- Nu atârnați aparatele electrocasnice de cablu.
- Nu utilizați dacă izolația cablului aparatului electrocasnic este deteriorată sau străpunsă.
- Introduceți complet ștecherul în priză.
- Utilizați numai un ștecher autorizat, cu conexiune la masă care respectă standardul. Nu utilizați un ștecher uzat, corodat sau spart sau unul necorespunzător, care nu respectă standardul.

Utilizarea energiei electrice în afara vehiculului

dacă există în dotare

Înainte de a utiliza funcția V2L, citiți cu atenție toate informațiile și măsurile de siguranță din „Măsuri de siguranță la utilizarea funcției V2L” și respectați instrucțiunile.

Pentru a conecta conectorul V2L la priza de încărcare a vehiculului și a alimenta un aparat electric, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Deschideți capacul conectorului V2L.
2. După conectarea ștecherului unui aparat electric la priza conectorului, închideți capacul.

⚠ AVERTISMENT

Este posibil ca unele tipuri de ștechere să nu intre în capacul prizei conectorului V2L, iar capacul nu se închide complet. Nu utilizați conectorul V2L dacă afară plouă sau ninge și capacul prizei nu este închis complet. Există un risc de incendiu și/sau rănire.

3. Deschideți capacul de protecție a bornei conectorului, prin apăsarea comutatorului de deschidere.
4. Deschideți clapeta de încărcare și conectați conectorul V2L la priza de încărcare a vehiculului.
   - Conectați conectorul V2L la priza de încărcare în 60 de secunde de la deschiderea clapetei de încărcare.
   - Timpul rămas până când nivelul de încărcare a bateriei atinge valoarea setată, iar autonomia la valoarea setată apare în cadrul grupului de instrumente sau sistemului multimedia.
5. Apăsați comutatorul de alimentare al conectorului V2L.
   - Se activează alimentarea cu tensiune, iar indicatorul conectorului V2L se aprinde.

i Info

- În cazul în care conectorul V2L este conectat la priza de încărcare a vehiculului, toate ușile și conectorii se blochează automat, pentru a preveni furtul și separarea. Pentru a deconecta conectorul V2L, deblocați ușa și trageți de conector în timp ce comutatorul de deschidere este apăsat.
- Înainte de a utiliza funcția V2L, dezactivați setarea climatizării programate, consultați „Setarea încărcării și climatizării”. În funcție de setarea climatizării programate, funcția V2L poate fi întreruptă.
- Pentru a consulta și modifica setările V2L, consultați secțiunea „Setarea unei limite de descărcare a bateriei la utilizarea funcției vehicul pentru încărcare (V2L)” în acest capitol.
- Dacă este conectat un dispozitiv electric care depășește puterea maximă, în cadrul grupului de instrumente este afișat un mesaj de avertizare, iar alimentarea cu tensiune este întreruptă imediat.

Utilizarea energiei electrice în interiorul vehiculului

dacă există în dotare

Puteți conecta aparate electrocasnice sau dispozitive electrice la priza din interiorul vehiculului, pentru a le utiliza în mod confortabil.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați aparate electrice de încălzire, cum ar fi fierbătorul electric, prăjitorul de pâine sau fierul de călcat în vehicul. Este posibil ca acesta să provoace un incendiu și o rănire.

1. Apăsați butonul Start/Stop în poziția ON sau activați opțiunea **Utility mode** (mod utilitar).
   - Pentru informații suplimentare despre opțiunea **Utility mode** (mod utilitar), consultați „Setarea modului utilitar” în acest capitol.



2. Deschideți capacul prizei de alimentare prin culisarea spre stânga a acestuia și conectați ștecherul aparatului electric la priza de alimentare.
   - Timpul rămas până când nivelul de încărcare a bateriei atinge valoarea setată, iar autonomia la valoarea setată apare în cadrul grupului de instrumente sau sistemului multimedia.

i Info

- Indicatorul de pe priza de alimentare prezintă starea de alimentare cu tensiune.



Culoare indicator	Descriere
Albastru	În așteptare
Roșu	Priza nu este alimentată cu tensiune, chiar dacă este utilizată.
Verde	Alimentare normală cu tensiune, prin conectarea normală la priză.

- Dacă vehiculul este dezactivat de la priza V2L din interior, modul de descărcare V2L se dezactivează.
- La deschiderea clapetei de încărcare sau conectarea conectorului V2L la priza de încărcare, modul de descărcare V2L se dezactivează.
- Dacă doriți să utilizați simultan prizele V2L din interior și exterior, conectați mai întâi conectorul V2L la priza de încărcare V2L din interior.
- Dacă bateria de înaltă tensiune ajunge la limita setată pentru descărcare (%), priza se dezactivează și în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare. Dacă doriți să utilizați funcția V2L, setați limita de descărcare (%) la o valoare mai mică decât încărcarea curentă a bateriei.
  - Pentru informații suplimentare despre limita pentru descărcare, consultați secțiunea „Setarea unei limite de descărcare a bateriei la utilizarea funcției vehicul pentru încărcare (V2L)” în acest capitol.
  - Pentru informații suplimentare despre avertizări, consultați secțiunea „Consultarea lămpilor de avertizare și control” în acest capitol.

Rezolvarea problemelor V2L

Dacă apare o problemă în timpul utilizării funcției V2L, aceasta se dezactivează, iar în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj.

Verificați cauza afișării mesajului și luați măsura corespunzătoare, consultând tabelul de mai jos.

Mesaj	Cauză	Soluție
V2L finished. Defined charge level reached (V2L dezactivată. A fost atins nivelul de încărcare definit)	Nivelul bateriei de înaltă tensiune atinge valoarea setată pentru limita de descărcare.	Pentru a utiliza continuu sistemul V2L, setați limita pentru descărcare la o valoare mai mică decât nivelul curent al bateriei. (Consultați secțiunea „Setarea unei limite de descărcare a bateriei la utilizarea funcției vehicul pentru încărcare (V2L)” în acest capitol.)
Energy consumption too high. V2L cancelled (Consum prea mare de energie. V2L dezactivată)	Este conectat un aparat electric cu o putere care depășește puterea maximă pe care o poate furniza vehiculul.	Verificați consumul total de energie al aparatului electric și înlocuiți-l cu un produs care nu depășește limita maximă de putere a funcției V2L.
V2L conditions not met (condiții V2L neîndeplinite)	Funcția V2L se dezactivează din motivele următoare: • Conectorul V2L se dezactivează • Conectorul V2L se supraîncălzește • Se deschide clapeta de încărcare în timp ce este utilizată priza V2L din interior	Asigurați-vă că nu există probleme la conectorul V2L și la priza din interiorul vehiculului.

Protejare baterie aux.+

⚠ AVERTISMENT

Dacă funcția este activată, lampa de control se aprinde, iar vehiculul este alimentat cu un curent de înaltă tensiune. Pentru a preveni electrocutarea sau rănirile, respectați instrucțiunile de mai jos.

- Nu atingeți cablurile electrice (portocalii), conectorul și nicio componentă electrică a sistemului de înaltă tensiune.
- Nu modificați sau deconectați niciun dispozitiv electronic al vehiculului.

Funcția de protejare baterie aux.+ asigură protecția bateriei și previne defectarea ca urmare a descărcării complete a bateriei de 12 V.

Dacă utilizatorul conduce sau încarcă vehiculul, funcția de protejare baterie aux. + este activată automat, pentru a verifica starea de încărcare a bateriei de 12 V. Dacă este cazul, bateria de înaltă tensiune încarcă bateria de 12 V.

⚠ ATENȚIE

Funcția de protejare baterie aux.+ nu poate preveni descărcarea bateriei de 12 V în situațiile următoare:

- Bateria de 12 V este deteriorată sau uzată.
- Bateria de 12 V este utilizată ca sursă de alimentare sau sunt utilizate dispozitive electronice neautorizate.

i Info

- Dacă funcția de protejare baterie aux.+ s-a activat, este posibil ca nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune să fi scăzut.
- În funcție de starea vehiculului sau bateriei de înaltă tensiune, funcția de protejare baterie aux.+ este posibil să nu funcționeze normal sau să fie dezactivată.

Condusul vehiculului electric

Verificați modul de utilizare al sistemelor utilizate pentru condus din interiorul vehiculului, cum ar fi pornirea, frânarea și schimbarea vitezelor vehiculului electric.

Pornirea și oprirea vehiculului

Pentru a porni sau opri vehiculul, respectați instrucțiunile de mai jos.

⚠ ATENȚIE

- Din motive de siguranță, fixați întotdeauna centura de siguranță, înainte de a porni la drum.
- Verificați dacă frâna de parcare electrică (EPB) este activată, înainte de a porni vehiculul.

Pornirea vehiculului

1. Așezați-vă pe scaunul șoferului în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.
2. Apăsați butonul Start/Stop în timp ce apăsați pedala de frână.
   - În cadrul grupului de instrumente apare indicatorul READY.

i Info

Dacă este afișat indicatorul READY, apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția „D” (deplasare) sau „R” (marșarier), dezactivați EPB și eliberați pedala de frână, pentru ca vehiculul să se deplaseze înainte sau înapoi. Puteți porni de pe loc prin apăsarea ușoară a pedalei de accelerație și decelera sau opri prin apăsarea pedalei de frână.

Oprirea vehiculului

1. Opriți complet vehiculul apăsând pedala de frână.
2. Activați EPB în timp ce apăsați pedala de frână și apăsați butonul P, pentru a trece transmisia în poziția P (parcare).
3. Apăsați butonul Start/Stop.
   - Indicatorul READY din cadrul grupului de instrumente se stinge.

i Info

Butonul Start/Stop are și alte poziții în afară de ON/OFF. Utilizați-l în mod corespunzător și aveți grijă să nu descărcați bateria de 12 V.

- **ACC** (accesorii): bateria de 12 V este activată și asigură funcționarea unor dispozitive, cum ar fi sistemul multimedia și cel de aer condiționat. Apăsați butonul Start/Stop în timp ce este în poziția OFF, pentru a activa poziția ACC.
- **ON** (cuplat): se activează alimentarea cu 12 V de la baterie, care permite consultarea grupului de instrumente și utilizarea tuturor dispozitivelor electrice din interiorul vehiculului. Apăsați butonul Start/Stop în timp ce este în poziția ACC, pentru a activa poziția ON.

Descrierea sistemului de sunet virtual motor

Vehiculele electrice nu utilizează un motor cu ardere internă, astfel încât nu există zgomot de motor în timpul deplasării. Sistemul de sunet virtual motor (VESS) generează un sunet ca de motor, pentru a atrage atenția pietonilor cu privire la apropierea vehiculului.

- Dacă vehiculul este în modul pregătit (indicatorul READY aprins) și transmisia nu este în poziția P (parcare), se activează VESS.
- Dacă transmisia este trecută în poziția R (marșarier), se activează un sunet de avertizare suplimentar.

⚠ ATENȚIE

- Rețineți că vehiculul nu face zgomot de motor în timpul deplasării.
- Fiți atenți la ce se întâmplă în apropiere și conduceți cu grijă.
- După ce parcați sau așteptați la semafor, înainte de a pleca de pe loc verificați ca în zona din apropierea vehiculului să nu se afle copii sau alte obstacole.
- La deplasarea în marșarier, verificați zona din imediata apropiere a spatelui vehiculului. Este posibil ca pietonii să nu poată recunoaște zgomotele vehiculului.

Consultarea informațiilor privind condusul vehiculului electric

În timpul utilizării vehiculului grupul de instrumente afișează informațiile principale, cum ar fi autonomia, consumul de energie în timp real, încărcarea bateriei și mesaje de avertizare, prin intermediul interfeței cu utilizatorul și al indicatoarelor.

Factori care influențează autonomia

Autonomia înseamnă distanța care poate fi parcursă cu nivelul curent de încărcare al bateriei și este afișată în timpul deplasării, în partea inferioară a grupului de instrumente.

Tip A, B



Autonomia variază în funcție de mulți factori, cum ar fi stilul de condus, consumul de energie, condițiile de deplasare și starea bateriei de înaltă tensiune. Autonomia poate fi diferită față de valorile omologate, deoarece este influențată de toți factorii. Factorii care influențează autonomia sunt următorii:

- Stilul de condus: viteza de deplasare și tendința de accelerare și decelerare. Deplasarea cu viteză ridicată sau accelerarea și decelerarea frecventă reduc autonomia.

- Consumul de energie: consumul suplimentar de energie, cum ar fi aerul condiționat, sistemul de încălzire, luminile etc. Pe măsură ce consumul de energie crește, autonomia scade.
- Condițiile de deplasare: vremea, temperatura și terenul. Dacă utilizați vehiculul pe zăpadă/ploaie/vânt puternic sau la temperaturi reduse, autonomia se reduce. Autonomia se reduce și la urcarea pantelor sau pe drumuri alunecoase sau accidentate.
- Energia electrică: în funcție de starea de încărcare (SOC), dar poate varia în funcție de temperatura bateriei și de starea de sănătate (SOH) a bateriei.

Modificarea autonomiei în cazul încărcării la 100%

Dacă autonomia s-a redus ca urmare a memorării stilului de condus sau condițiilor de deplasare, puteți crește din nou autonomia prin deplasarea continuă respectând recomandările din secțiunea „Sfaturi privind îmbunătățirea autonomiei”.

- Resetarea în service a stilurilor de condus memorate anterior poate crește autonomia afișată în partea inferioară a grupului de instrumente, dar nu și autonomia reală. Dacă nu are loc memorarea stilului de condus este posibil ca autonomia să nu fie exactă.
- Dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune este redusă pe timp de iarnă, autonomia se reduce, însă aceasta nu este o schimbare permanentă. După ce temperatura crește, autonomia poate crește din nou.
- Dacă reduceți consumul de energie, autonomia poate crește.
- Bateria de înaltă tensiune se uzează în timp. Acest lucru poate reduce autonomia.

La setarea unei destinații

La setarea unei destinații autonomia se poate modifica, deoarece este recalculată utilizând informațiile despre destinație în locul istoricului memorat cu privire la consumul de electricitate.

i Info

Autonomia poate varia semnificativ în funcție de condițiile de trafic sau de viteza de deplasare.

Sfaturi privind îmbunătățirea autonomiei

Autonomia variază în funcție de nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune, vreme, temperatură, durata de utilizare a bateriei, configurația traseului, stilul de condus etc.

Dacă respectați instrucțiunile de mai jos privind stilul de condus, puteți crește autonomia.

- Rezistența aerului crește rapid pe măsură ce viteza vehiculului electric crește; de aceea, pentru a crește autonomia și a reduce consumul de energie, evitați vitezele ridicate.
- Accelerarea rapidă consumă multă energie, iar decelerarea rapidă limitează frânarea cu recuperarea energiei. La accelerare sau decelerare, apăsați și eliberați treptat pedala de accelerație, pentru a menține viteza.
- Dacă utilizați prea mult sistemul de încălzire sau de aer condiționat, bateria de înaltă tensiune se descarcă mai rapid. Acest lucru poate reduce autonomia. Prin urmare, setați temperatura din habitaclu la 22 °C(71,6 °F) AUTO nivelul 2. Mai ales pe timpul iernii, reducerea încălzirii și utilizarea scaunelor încălzite pot crește semnificativ autonomia. Dacă utilizarea sistemelor de încălzire sau aer condiționat nu este necesară, dezactivați-le.
- Dacă este utilizat sistemul se încălzire sau aer condiționat, consumul de energie este mai redus în modul recirculare decât în modul aer proaspăt. În modul aer proaspăt consumul de energie crește foarte mult, deoarece aerul din exterior trebuie reîncălzit sau răcit.
- Închideți geamurile în timpul deplasării. Deplasarea cu geamurile deschise crește rezistența aerului și utilizarea sistemului de încălzire sau aer condiționat.
- Dacă utilizați sistemul de încălzire sau aer condiționat în timp ce sunteți singur la bord, utilizați funcția numai șofer.
- Mențineți întotdeauna presiunea recomandată în anvelope și utilizați anvelope pentru vehiculele electrice.
- Nu utilizați echipamente electrice care nu sunt necesare în timpul deplasării.
- Nu transportați bagaje inutile în vehicul.
- Nu montați piese care este posibil să crească rezistența la înaintare.

Dacă autonomia este insuficientă

- Dacă apare indicatorul de avertizare pentru baterie, încărcați imediat vehiculul la o stație de încărcare din apropiere.
- Conduceți economic, respectând recomandările din secțiunea „Sfaturi privind îmbunătățirea autonomiei”.
- Dacă nivelul bateriei ajunge la 0 %, nu încercați să conduceți. Deplasați vehiculul într-o locație sigură și solicitați ajutor.

Consultarea consumului de energie în timp real (indicatorul de încărcare/putere)

Indicatorul de încărcare/putere afișează consumul de electricitate al motorului electric și electricitatea generată de frânarea cu recuperarea energiei.



- **CHARGE** (încărcare): prezintă starea de încărcare a bateriei, încărcată de frânarea cu recuperarea energiei la apăsarea pedalei de frână sau la reducerea vitezei vehiculului prin rulare liberă. Cu cât este recuperată mai multă energie electrică, cu atât indicatorul se rotește mai mult în sens antiorar.
- **POWER** (putere): prezintă consumul de energie electrică al motorului când vehiculul accelerează. Cu cât este consumată mai multă energie, cu atât indicatorul se rotește mai mult în sens orar.

Consultarea stării de încărcare (SOC)

Indicatorul SOC este afișat în partea inferioară a indicatorului de încărcare/putere și prezintă sub formă de procent nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune. Cu cât numărul este mai mic, cu atât crește necesitatea încărcării vehiculului, iar 100% indică încărcarea completă.

Tip A, B



Indicatorul SOC prezintă starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune

- Dacă nivelul bateriei de înaltă tensiune scade sub un anumit punct, se aprinde lampa sa de avertizare ( ).
- Dacă apare lampa de avertizare, încărcați vehiculul.

i Info

Nivel de avertizare capacitate baterie

- Autonomie mărită: 20%
- Standard: 25%
- Cross: 20%

i Info

- Verificați dacă bateria este încărcată suficient înainte de deplasarea pe autostradă.
- Dacă se aprinde lampa de avertizare, încărcați imediat vehiculul la o stație de încărcare din apropiere. În funcție de viteza de deplasare, starea vremii și alte condiții de deplasare, este posibil ca vehiculul să nu funcționeze corespunzător.

Consultarea lămpilor de avertizare și control

Lămpile de avertizare și control apar în mijlocul grupului de instrumente înainte de a porni de pe loc sau în timpul deplasării, în funcție de starea vehiculului electric. Consultați instrucțiunile de mai jos, pentru a vedea semnificația lămpilor de avertizare și control și a conduce în siguranță.

⚠ ATENȚIE

Dacă lampa de avertizare se aprinde în timpul deplasării sau nu se stinge, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Consultarea lămpilor de avertizare

Verificați cauza aprinderii lămpilor de avertizare consultând tabelul de mai jos și luați măsurile corespunzătoare.

Lampă de avertizare	Cauză	Soluție
Lampă de avertizare service 	Această lampă de avertizare se aprinde: • Dacă piesele sistemului de comandă a vehiculului electric sunt defecte (cum ar fi senzorii etc.). • Dacă un actuator sau compresorul electric pentru aer condiționat etc. este defect.	În condiții normale, se aprinde aproximativ 3 secunde dacă butonul Start/Stop este în poziția ON și apoi se stinge. • Dacă lampa de avertizare se aprinde în timpul deplasării sau nu se stinge după pornirea vehiculului, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Lampă de avertizare încărcare baterie de înaltă tensiune 	Această lampă de avertizare se aprinde dacă bateria de înaltă tensiune este descărcată.	Încărcați imediat vehiculul. Vehiculul mai poate parcurge încă 30-50 km (20-30 mile). • Autonomia reală depinde de condițiile de deplasare.
Lampă de avertizare frânare cu recuperarea energiei 	Această lampă de avertizare se aprinde dacă frânarea cu recuperarea energiei este dezactivată și frânele nu funcționează corespunzător din cauza unei defecțiuni a sistemului de frânare.	Vă recomandăm să verificați și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI • Este posibil ca pedala de frînă să se apese mai tare decât de obicei și ca distanța de frânare să crească.

Consultarea lămpilor de control

Verificați semnificația lămpilor de indicator consultând tabelul de mai jos și luați măsurile corespunzătoare, dacă este cazul.

Lampă de control	Semnificație
Lampă de control încărcare 	Indică faptul că este conectat la bateria de înaltă tensiune conectorul de încărcare. • Dacă este conectat conectorul de încărcare, culoarea acestuia se schimbă la verde.
Indicator pregătit 	Se aprinde dacă vehiculul electric este pregătit pentru deplasare și indică faptul că acesta este funcțional. • Dacă vehiculul este defect, indicatorul se stinge sau clipește. • Dacă indicatorul este stins sau clipește, vă recomandăm să verificați și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Lampă control putere redusă 	Această lampă de control se aprinde: • Dacă bateria de înaltă tensiune este prea descărcată sau tensiunea scade. (Dacă nivelul de încărcare este insuficient, puterea este limitată.) • Dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată sau prea scăzută. • Dacă sistemul de propulsie s-a supraîncălzit și trebuie protejat. Dacă se aprinde singură nu indică o defecțiune. • Dacă lampa de control putere redusă și lampa de avertizare service se aprind în același timp, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI. • Dacă se aprinde indicatorul, încărcați imediat vehiculul. Este posibil ca viteza de deplasare să fie limitată și ca vehiculul să nu urce o pantă la fel ca înainte.

Consultarea mesajelor de avertizare

Verificați semnificația mesajelor de avertizare consultând tabelul de mai jos și luați măsurile corespunzătoare.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă este afișat un mesaj de avertizare, nu conduceți vehiculul.
- Dacă mesajul de avertizare nu dispare după ce luați măsurile necesare, vă recomandăm să verificați și să reparați imediat vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Mesaj de avertizare	Cauză	Soluție
Low EV battery (baterie EV descărcată)	• Baterie standard: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 25%. • Baterie pentru autonomie mărită: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 20%. • Baterie Cross: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 20%. • Simultan se aprinde lampa de avertizare (🔋) din cadrul grupului de instrumente.	Încărcați imediat vehiculul.
Charge immediately. Power limited (Încărcați imediat. putere limitată)	• Baterie standard: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 15%. • Baterie pentru autonomie mărită: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 10%. • Baterie Cross: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 10%. • Simultan se aprinde lampa de avertizare (🔋) din cadrul grupului de instrumente. • Puterea vehiculului se reduce, pentru a minimiza descărcarea bateriei de înaltă tensiune.	Încărcați imediat bateria.
Check electric vehicle system (verificați sistemul vehiculului electric)	Sistemul electric de comandă a vehiculului prezintă o defecțiune.	• Dacă este afișat acest mesaj de avertizare, nu conduceți vehiculul. • Vă recomandăm să tractați imediat vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării și reparării.

Mesaj de avertizare	Cauză	Soluție
Power limited (putere limitată)	Acest mesaj de avertizare este afișat dacă puterea vehiculului este limitată, pentru a asigura siguranța componentelor de înaltă tensiune, dacă survine una dintre situațiile de mai jos: • Bateria de înaltă tensiune este prea descărcată sau tensiunea scade. • Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată sau prea scăzută. • Dacă sistemul de propulsie s-a supraîncălzit și trebuie protejat.	Dacă se activează singur, nu indică o defecțiune. • Încărcați vehiculul, dacă bateria este descărcată. • Dacă lampa de control putere redusă și lampa de avertizare service se aprind în același timp, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI. • Dacă este afișat mesajul de avertizare, nu accelerați și nu porniți brusc de pe loc. • Dacă indicatorul de putere redusă este afișat, conduceți cu grijă. Este posibil ca vehiculul să nu urce o pantă ca de obicei sau să alunece la vale în pantă.
Power limited. Low battery temperature (Putere limitată. Temperatură redusă baterie)	Dacă porniți sau opriți vehiculul la temperaturi exterioare reduse se afișează mesajul de avertizare, pentru a proteja sistemul vehiculului electric. • Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este redus și vehiculul este parcat mult timp afară, este posibil ca puterea acestuia să fie limitată din cauza temperaturii reduse a bateriei.	• Încărcarea bateriei înainte de utilizarea vehiculului asigură creșterea puterii. • Dacă după ce temperatura exterioară a crescut mesajul de avertizare nu dispare, vă recomandăm să verificați și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Battery overheated! Stop safely (Baterie supraîncălzită! Opriți în siguranță)	Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată.	• Opriți vehiculul într-o locație sigură, apăsați butonul Start/Stop pentru a dezactiva vehiculul și așteptați până când temperatura bateriei scade. • Dacă aceste mesaje de avertizare nu dispar nici după dezactivarea vehiculului și trecerea unei perioade de timp suficiente, vă recomandăm să tractați imediat vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării și reparării.

Mesaj de avertizare	Cauză	Soluție
Stop safely and check power supply (opriți în siguranță și verificați alimentarea cu tensiune)	Sistemul de alimentare cu tensiune este defect.	Opriți imediat vehiculul într-o locație sigură. Vă recomandăm să tractați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării și întreținerii.
Unplug vehicle to start (pentru a porni, deconectați vehiculul)	Ați pornit vehiculul cu conectorul de încărcare conectat.	Deconectați cablul de încărcare și porniți vehiculul.
Charging door open (clapetă de încărcare deschisă)	Ați pornit vehiculul cu clapeta de încărcare deschisă.	După încărcarea vehiculului, verificați dacă clapeta de încărcare este bine închisă.
Charging stopped. Please check the AC(DC) charger (Încărcare întreruptă. Verificați încărcătorul CA/CC)	Aceste mesaje de avertizare apar dacă încărcarea se întrerupe din motivele de mai jos: • Încărcătorul CA sau CC extern este defect. • Încărcătorul CA extern a întrerupt încărcarea. • Cablul de încărcare este defect.	• Verificați dacă încărcătorul CA sau CC extern și cablul de încărcare sunt funcționale. • Încărcați vehiculul cu un încărcător CA verificat ca fiind funcțional sau cu un încărcător portabil original HYUNDAI. • Dacă problema nu dispare, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Charging interrupted. Please check the cable connection (Încărcare întreruptă. Verificați conexiunea cablului)	Acest mesaj de avertizare apare dacă încărcarea se întrerupe din motivele de mai jos: • Conectorul de încărcare nu este conectat corect la priza de încărcare. • Butonul de deblocare de pe conectorul de încărcare este apăsat.	• Deconectați conectorul de încărcare de la vehicul și reconectați-l. • Verificați dacă priza și conectorul de încărcare prezintă vreo problemă, cum ar fi deteriorări externe, substanțe străine etc. • Încărcați vehiculul cu un încărcător verificat ca fiind funcțional sau cu un încărcător portabil original HYUNDAI. • Dacă problema nu dispare, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Măsuri care trebuie luate în caz de accidente sau incendii

Dacă în timpul utilizării vehiculului electric survine un accident, activați luminile de avarie, deplasați vehiculul într-o locație sigură și nu lăsați alte persoane să se apropie.

⚠ AVERTISMENT

Dacă survine un accident în urma căruia bateria de înaltă tensiune se deteriorează, pot surveni pierderi de gaze nocive și electrolit.

- Aveți grijă să nu atingeți lichidul scurs.
- Dacă bănuiți o pierdere de gaz inflamabil și alte gaze nocive, deschideți geamurile și retrageți-vă imediat într-o locație sigură.
- Dacă lichidul scurs vine în contact cu ochii sau cu pielea, curățați imediat bine zona afectată cu apă curată sau soluție salină și consultați un medic cât mai curând posibil.

Dacă vehiculul electric ia foc

Dacă survine un incendiu, retrageți-vă într-o locație sigură și nu lăsați alte persoane să se apropie de vehicul.

- Contactați departamentul de pompieri, raportați un incendiu la un vehicul electric și apoi respectați instrucțiunile pompierilor.

⚠ ATENȚIE

- Dacă survine un incendiu, retrageți-vă într-o locație sigură și așteptați până când sosesc pompierii.
- Dacă izbucnește un incendiu în partea inferioară a vehiculului, unde se află bateria de înaltă tensiune, acesta poate fi stins complet prin stropirea continuă cu o cantitate mare de apă, pentru o perioadă lungă de timp. Fără apă suficientă și extinctoare corespunzătoare incendiul se stinge foarte greu. Dacă nu aveți grijă când vă apropiați de vehicul, acest lucru poate provoca accidente, cum ar fi o electrocutare care poate provoca rănirea gravă.

Dacă vehiculul electric este scufundat în apă

Dacă vehiculul electric se scufundă în timpul deplasării, respectați instrucțiunile de mai jos:

- Opriți imediat vehiculul și retrageți-vă cu cheia într-o locație sigură.
- Contactați un serviciu de urgență, cum ar fi pompierii sau un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Nu vă apropiați niciodată de un vehicul electric scufundat în apă. Acest lucru este posibil să provoace o electrocutare sau un incendiu.

Dacă vehiculul electric trebuie tractat

Dacă este necesară tractarea, operația trebuie efectuată cu toate roțile ridicate de la sol. Tractarea cu roțile pe sol poate provoca defectarea componentelor motorului vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Pentru tractarea vehiculului după un incendiu, contactați pompierii. Dacă incendiul este provocat de baterie, există riscul apariției unui al doilea incendiu.



[A] Cărucioare





Alte măsuri de siguranță în cazul accidentelor în care sunt implicate vehicule electrice

⚠ ATENȚIE

- Aveți foarte mare grijă la siguranța electrică. Un scurtcircuit la nivelul sistemului de înaltă tensiune poate provoca o electrocutare.
- Când vopsiți sau aplicați un tratament termic vehiculului ca urmare a unui accident, performanțele bateriei de înaltă tensiune pot fi reduse. Dacă este necesar un tratament termic, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Utilizați sau instalați numai piese originale. Piesele neoriginale sau modificate pot provoca defectarea sistemului electric de alimentare.

2. Informații vehicul

Prezentare exterior (imagine din față) 2-2
Prezentare exterior (imagine din spate) 2-4
Prezentare interior 2-6
Prezentare consolă centrală 2-9
Prezentare comenzi pe volan 2-13
Prezentare compartiment motor 2-14
Dimensiuni 2-15
Fișă tehnică vehicul electric 2-15
Putere becuri 2-16
Jante și anvelope 2-18
Indice de sarcină și de viteză anvelope 2-19
Sistem de aer condiționat 2-19
Greutate vehicul și volum portbagaj 2-20
Lubrifianți recomandați și capacități 2-20
Serie de șasiu (VIN) 2-21
Etichetă de identificare vehicul 2-21
Etichetă specificații și presiune în anvelope 2-21
Serie motor 2-21
Etichetă compresor de aer condiționat 2-22
Declarație de conformitate 2-22
Informații importator (pentru Europa) 2-22
Notă privind software-ul open source 2-22
INFORMAȚII PENTRU IMPORTATOR ȘI DISTRIBUITOR REFERITOARE LA REGLEMENTĂRILE UE PRIVIND BATERIILE (UE 2023/1542) 2-23

Prezentare exterior (imagine din față)

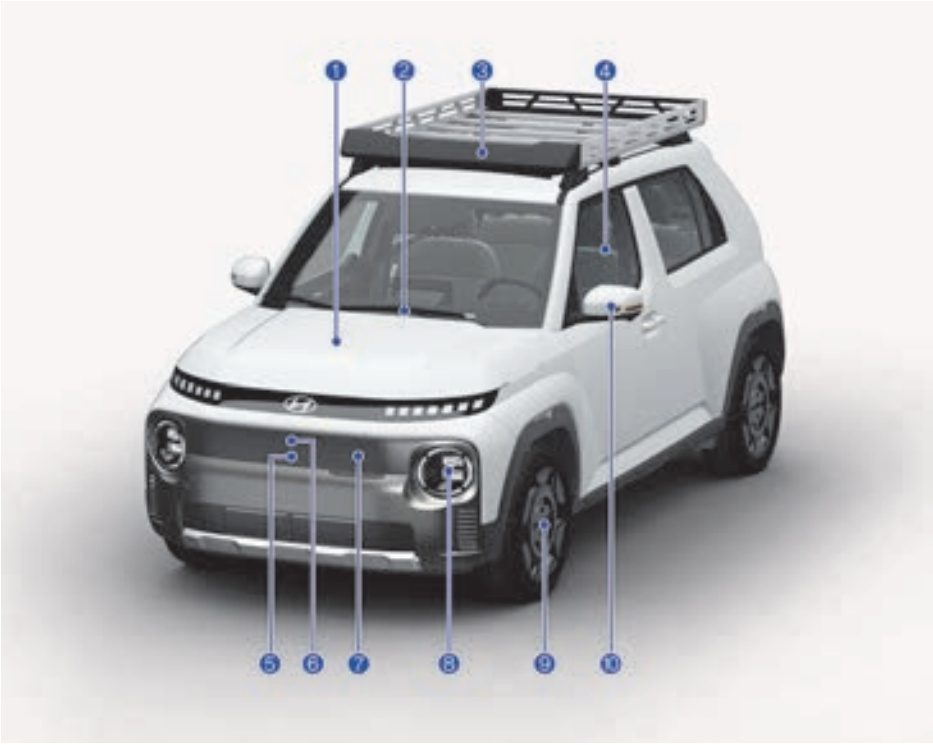
Imagine din față



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Capotă 5-38
(2) Lamele ștergătoare de parbriz 5-55, 9-17
(3) Trapă de plafon 5-34
(4) Geamuri 5-31
(5) Radar față 7-17
(6) Cameră video față panoramică 7-4
(7) Clapetă de încărcare 5-41
(8) Far 5-44,9-42
(9) Jante și anvelope 9-22
(10)Oglindă retrovizoare exterioară 5-29

Imagine din față - Cross

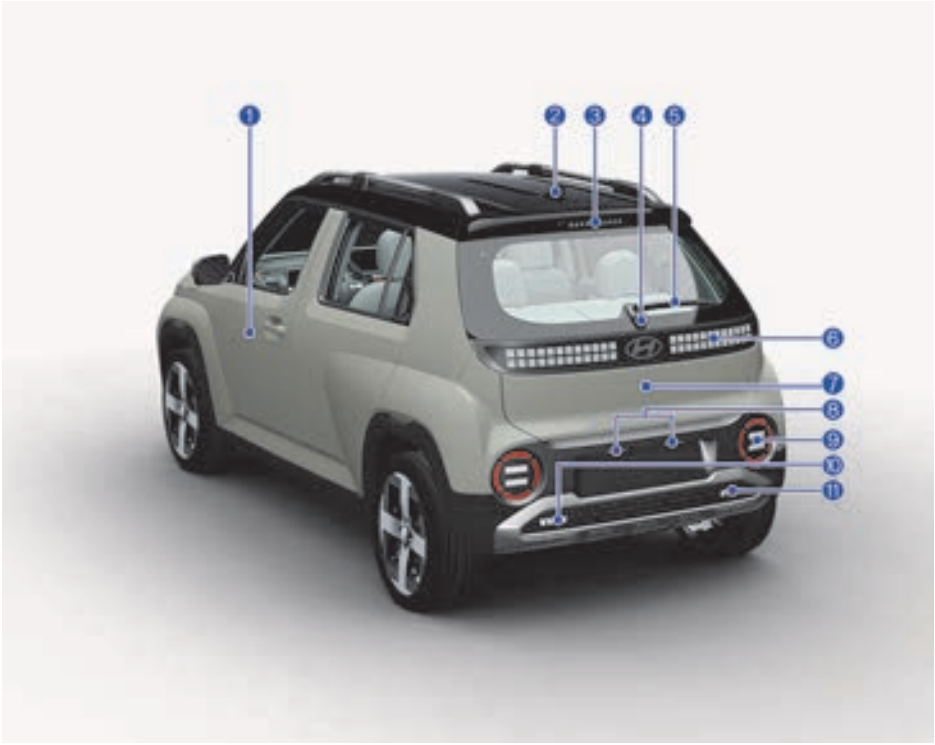


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Capotă 5-38
(2) Lamele ștergătoare de parbriz 5-55, 9-17
(3) Portbagaj de plafon 5-86
(4) Geamuri 5-31
(5) Radar față 7-17
(6) Cameră video față panoramică 7-4
(7) Clapetă de încărcare 5-41
(8) Far 5-44,9-42
(9) Jante și anvelope 9-22
(10)Oglindă retrovizoare exterioară 5-29

Prezentare exterior (imagine din spate)

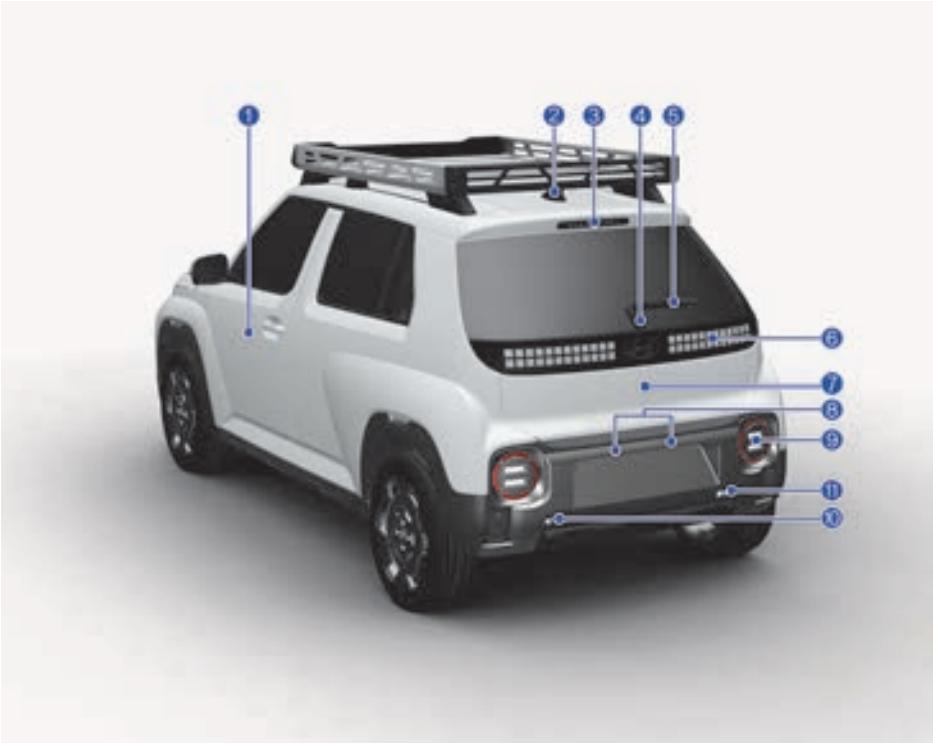
Imagine din spate



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Ușă 5-19
(2) Antenă 5-88
(3) Al treilea stop pe frână spate 9-49
(4) Cameră video spate panoramică 7-124
(5) Lamelă ștergător de lunetă 5-57, 9-17
(6) Grup optic spate 5-44, 9-47
(7) Hayon 5-39
(8) Lampă număr de înmatriculare 9-47
(9) Lampă de semnalizare/lampă de poziție suplimentară spate 9-47
(10) Lampă de ceață spate (cu volan pe stânga)/ lampă de marșarier (cu volan pe dreapta) 9-47
(11) Lampă de marșarier (cu volan pe stânga)/ lampă de ceață spate (cu volan pe dreapta) 9-47

Imagine din spate - Cross



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Ușă 5-19
(2) Antenă 5-88
(3) Al treilea stop pe frână spate 9-49
(4) Cameră video spate panoramică 7-124
(5) Lamelă ștergător de lunetă 5-57, 9-17
(6) Grup optic spate 5-44, 9-47
(7) Hayon 5-39
(8) Lampă număr de înmatriculare 9-47
(9) Lampă de semnalizare/lampă de poziție suplimentară spate 9-47
(10) Lampă de ceață spate (cu volan pe stânga)/
lampă de marșarier (cu volan pe dreapta) 9-47
(11) Lampă de marșarier (cu volan pe stânga)/
lampă de ceață spate (cu volan pe dreapta) 9-47

Prezentare interior

Cu volan pe stânga



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Sistem de reglare pe înălțime faruri 5-47
(2) Sistem de încălzire volan 5-26
(3) Buton de dezactivare ESC (control electronic al stabilității) 6-31
(4) Buton EPB (frână de parcare electrică) 6-24
(5) Mâner interior ușă 5-20
(6) Buton de pliere oglinzi retrovizoare exterioare 5-29
(7) Buton închidere centralizată 5-20
(8) Butoane de acționare geamuri electrice 5-31
(9) Buton de blocare geamuri electrice 5-33
(10) Buton de reglare oglinzi retrovizoare exterioare 5-29
(11) Manetă de eliberare capotă 5-38
(12) Panou de siguranțe 9-30
(13) Volan 5-25

(14)Manetă de reglare pe înălțime/adâncime volan 5-25
(15)Scaun 3-5

Cu volan pe dreapta

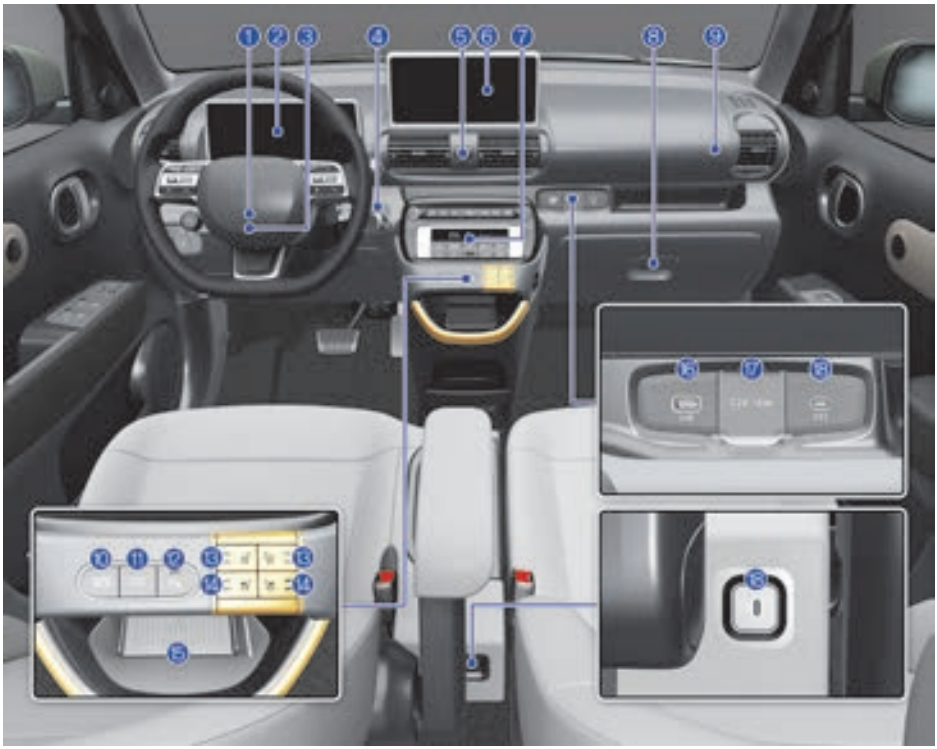


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Buton de dezactivare ESC (control electronic al stabilității) 6-31
(2) Sistem de încălzire volan 5-26
(3) Sistem de reglare pe înălțime faruri 5-47
(4) Buton EPB (frână de parcare electrică) 6-24
(5) Scaun 3-5
(6) Manetă de reglare pe înălțime/adâncime volan 5-25
(7) Volan 5-25
(8) Panou de siguranțe 9-30
(9) Manetă de eliberare capotă 5-38
(10) Mâner interior ușă 5-20
(11) Buton de reglare oglinzi retrovizoare exterioare 5-29
(12) Buton de pliere oglinzi retrovizoare exterioare 5-29
(13) Buton închidere centralizată 5-20
(14) Butoane de acționare geamuri electrice 5-31
(15) Buton de blocare geamuri electrice 5-33

Prezentare consolă centrală

Cu volan pe stânga

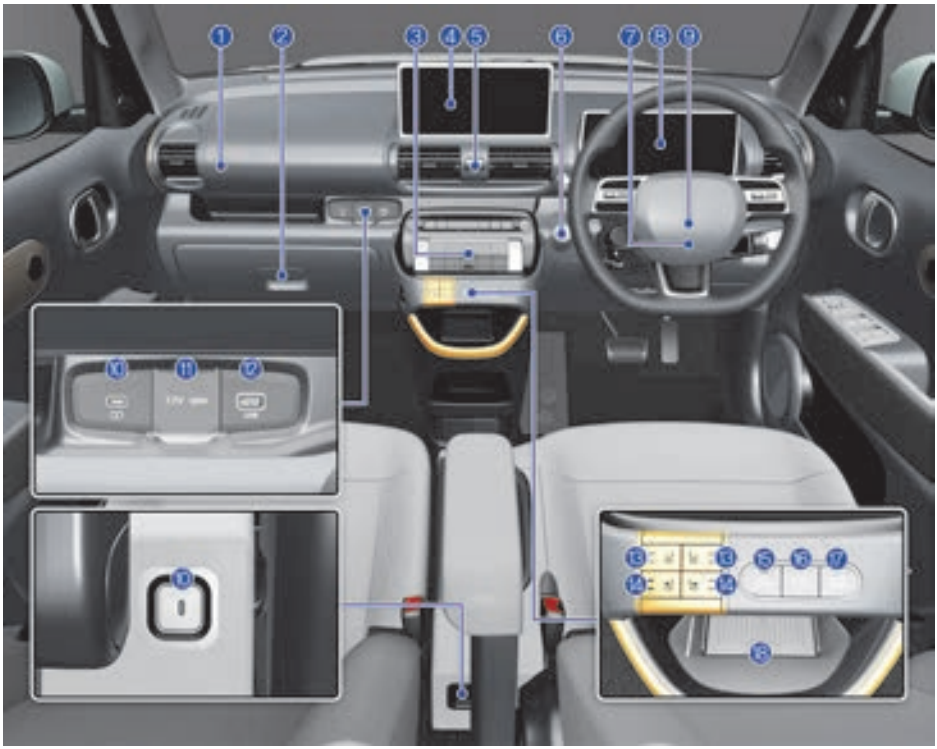


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Claxon 5-27
(2) Grup de instrumente 4-2
(3) Airbag frontal șofer 3-40
(4) Buton Start/Stop 6-4
(5) Buton lumini de avarie 8-2
(6) Sistem multimedia 5-89
(7) Climatizare automată 5-58
(8) Torpedo 5-75
(9) Airbag frontal pasager 3-40
(10)Buton de frânare automată 6-27
(11) Buton parcare/vizualizare 7-122
(12)Buton siguranță la parcare 7-151
(13)Încălzire scaune 3-16

(14)Scaun cu funcție de ventilație 3-17
(15)Sistem de încărcare wireless smartphone 5-79
(16)Port USB 5-87
(17) Priză 5-77
(18)Încărcător USB (tip C) 5-78

Cu volan pe dreapta

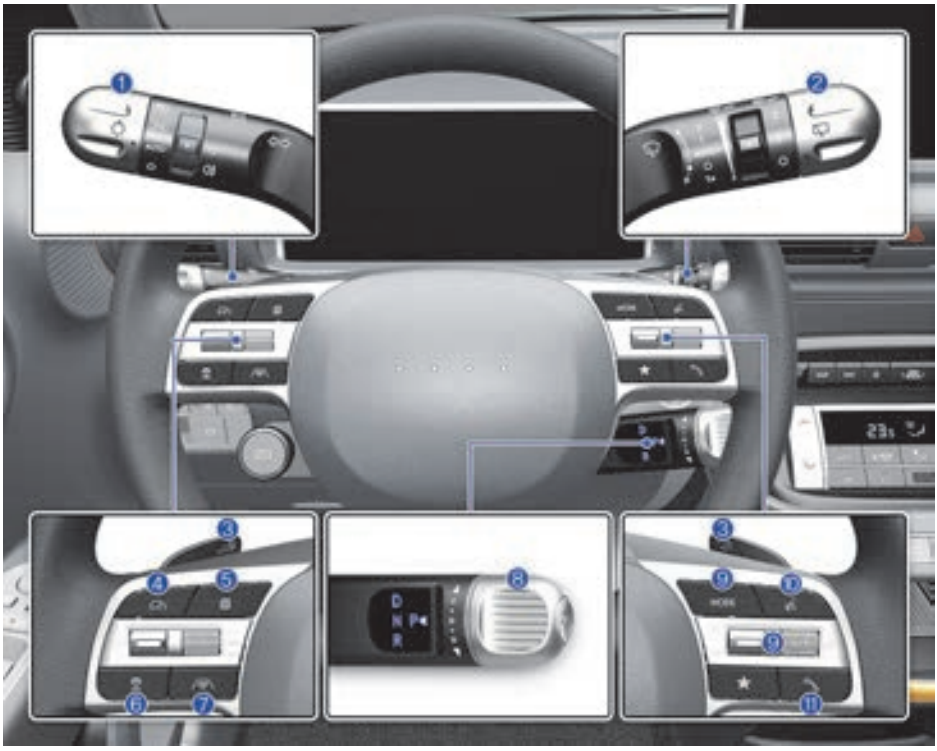


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Airbag frontal pasager 3-40
(2) Torpedo 5-75
(3) Climatizare automată 5-58
(4) Sistem multimedia 5-89
(5) Buton lumini de avarie 8-2
(6) Buton Start/Stop 6-4
(7) Airbag frontal șofer 3-40
(8) Grup de instrumente 4-2
(9) Claxon 5-27
(10)Încărcător USB (tip C) 5-78
(11) Priză 5-77
(12)Port USB 5-87
(13)Încălzire scaune 3-16
(14)Scaun cu funcție de ventilație 3-17
(15)Buton siguranță la parcare 7-151

(16)Buton parcare/vizualizare 7-122
(17)Buton de frânare automată 6-27
(18)Indicator sistem de încărcare wireless 5-79

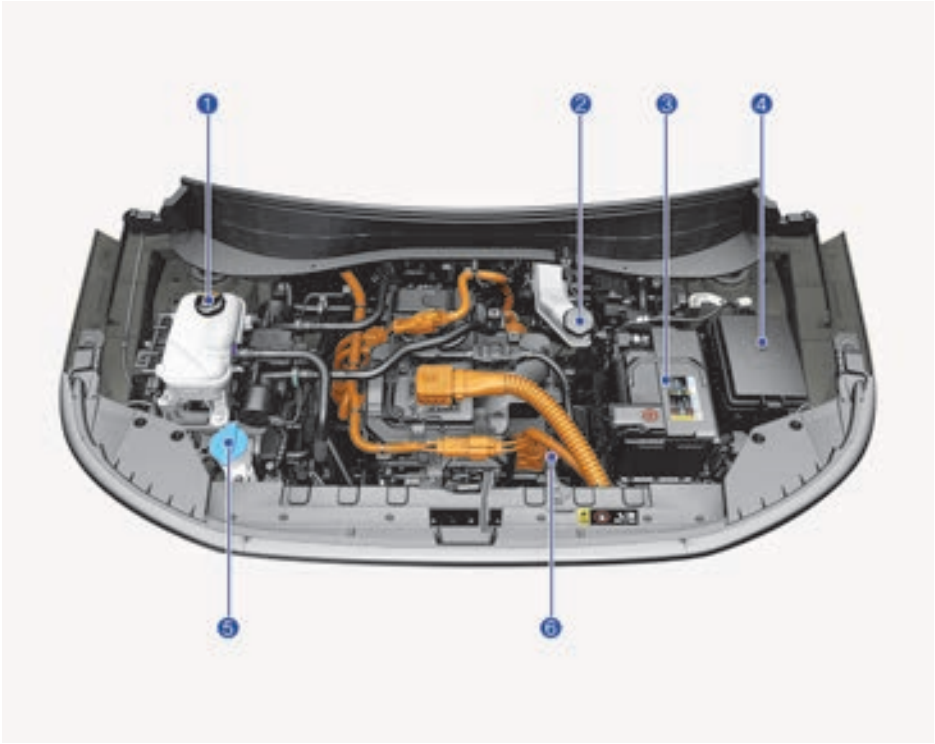
Prezentare comenzi pe volan



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Manetă de comandă lumini 5-44
(2) Manetă de comandă ștergătoare și spălător 5-55
(3) Padele pentru schimbarea vitezelor 6-14
(4) Buton asistență la condus 7-90
(5) Comenzi ecran de bord 4-31
(6) Buton distanță între vehicule 7-90
(7) Buton de asistență privind banda de deplasare 7-36
(8) Schimbător de viteze rotativ (buton) 6-8
(9) Butoane de comandă sistem audio amplasate pe volan 5-88
(10)Buton de comandă vocală 5-89
(11) Buton telefon hands-free Bluetooth® 5-89

Prezentare compartiment motor



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

(1) Vas de expansiune 9-12
(2) Rezervor lichid de frână 9-14
(3) Baterie (12 V) 9-19
(4) Panou de siguranțe 9-29
(5) Rezervor lichid de spălare parbriz 9-15
(6) Cablu de urgență 1-20

Dimensiuni

Articole		mm (inch)	
		INSTER	INSTER Cross
Lungime totală		3.825 (150,59)	3.845 (151,38)
Lățime totală		1.610 (63,39)	1.610 (63,39)
Înălțime totală		1.575 (62,01)/1.610 (63,39) *1	1.575 (62,01)/ 1.610 (63,39) *1/1.715 (67,52)*2
Ecartament față	185/65 R15	1.414 (55,67)	1.414 (55,67)
	205/45 R17	1.402 (55,20)	1.402 (55,20)
Ecartament spate	185/65 R15	1.425 (56,10)	1.425 (56,10)
	205/45 R17	1.413 (55,63)	1.413 (55,63)
Ampatament		2.580 (101,57)	2.580 (101,57)

*1 cu bare de amarare
*2 cu portbagaj de plafon

Fișă tehnică vehicul electric

Articole		Standard	Autonomie mărită
Motor electric	Putere max. (kW)	71,1	84,5
	Cuplu max. (Nm)	147	147
Baterie (litiu-ion)	Capacitate (kWh)	42	49
	Putere (kW)	85,4	96,5
	Tensiune (V)	266	310
Încărcător (OBC: încărcătoare la bord baterie [pentru curent trifazat])	Putere max. (kW)	10,5	10,5

Putere becuri

Bec			Tip bec	Putere
Față	Far (fază scurtă/lungă)	Tip A	H19	55/60 W
		Tip B	LED	LED
	Lampă de semnalizare		LED	LED
	Lampă de poziție		LED	LED
	Lumini de zi		LED	LED
	Lampă de semnalizare laterală (pe aripă)		WY5W	5 W
	Lampă de semnalizare laterală (pe oglindă)		LED	LED
Spate	Stop pe frână	Tip A	P21/5W	21/5 W
		Tip B	LED	LED
	Lampă de poziție	Tip A	W5W	5 W
		Tip B	LED	LED
	Lampă de semnalizare		LED	LED
	Lampă de marșarier		LED	LED
	Al treilea stop pe frână spate	Tip A	W5W	5 W
		Tip B	LED	LED
	Proiector de ceață		LED	LED
	Lampă număr de înmatriculare	Tip A	W5W	5 W
		Tip B	LED	LED

Bec			Tip bec	Putere
Interior	Spot pentru lectură	Tip A	W10W	10 W
		Tip B	FESTOON	8 W
		Tip C	LED	LED
	Plafonieră	Tip A	FESTOON	8 W
		Tip B	LED	LED
	Lampă portbagaj	Tip A	FESTOON	10 W
		Tip B	LED	LED
	Lampă oglindă de pe parasolar	Tip A	FESTOON	5 W
		Tip B	LED	LED
	Lumină ambientală (Lampă ușă scaun față, lampă compartiment deschis scaun pasager)		LED	LED

Jante și anvelope

Articole	Dimensiune anvelope	Dimensiune jante	Presiune de umflare kPa (psi)				Cuplu de strângere piulițe de roată kgf·m (lbf·ft, N m)
			Sarcină normală		Sarcină maximă		
			Față	Spate	Față	Spate	
Roată de rezervă normală	185/65 R15	5,5JX15	250 (36)	250 (36)	250 (36)	260 (38)	11-13 (79-94, 107-127)
	205/45 R17	6,5JX17	250 (36)/ 255 (37) *1	235 (34)/ 235 (34) *1	250 (36)/ 260 (38) *1	260 (38)/ 260 (38) *1	

*1 Cross

NOTĂ

- Dacă vremea este în răcire, este permisă umflarea roților la o presiune mai mare cu 20 kPa (3 psi) față de presiunea standard în anvelope.

  De obicei, anvelopele pierd 7 kPa (1 psi) la scăderea temperaturii cu 7 °C (12 °F). Dacă se așteaptă variații mari de temperatură, verificați din nou presiunea în anvelope, pentru ca acestea să fie umflate la presiunea corespunzătoare.
- Presiunea de umflare a anvelopelor poate diferi în funcție de altitudine (aproximativ 10 kPa (2,4 psi) la fiecare modificare cu 1 km (1 milă) a altitudinii). La deplasarea în zone cu altitudine mai mare sau mai mică, verificați presiunea în anvelope și reglați-o la valoarea corespunzătoare.
- Nu depășiți presiunea maximă de umflare de pe talonul anvelopei.
- Roata de rezervă nu este disponibilă, deoarece acest vehicul este echipat cu kit de pană (TMK).

⚠ ATENȚIE

La înlocuirea anvelopelor, utilizați ÎNTOTDEAUNA anvelope de același tip, mărime, marcă, construcție și profil cu cele montate pe vehicul. În caz contrar, anvelopele pot deteriora piesele învecinate sau provoca funcționarea necorespunzătoare.

Indice de sarcină și de viteză anvelope

Articole	Dimensiune anvelope	Dimensiune jante	Indice de sarcină		Indice de viteză	
			LI*1	kg	SS*2	km/h
Roată de rezervă normală	185/65 R15	5,5JX15	88	560	H	210
	205/45 R17	6,5JX17	88	560	V	240

*1 INDICE DE SARCINĂ
*2 INDICE DE VITEZĂ

Sistem de aer condiționat

Articol			Greutate/volum	Clasificare
Agent frigorific	Tip A	Pompă de căldură	550±25 g (19,4±0,9 oz.)	R-1234yf
		Fără pompă de căldură	475±25 g (16,75±0,9 oz.)	
	Tip B	Pompă de căldură	600±25 g (21,16±0,9 oz.)	R-134a
		Fără pompă de căldură	525±25 g (18,52±0,9 oz.)	
Lubrifiant compresor			180±10 g (6,35±0,35 oz.)	REF POE-1

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Greutate vehicul și volum portbagaj

Articol		Valoare
Masă totală maximă autorizată	Standard	1.730 kg (3.813 lbs.)
	Autonomie mărită	1.745 kg (3.847 lbs.)
	Cross autonomie mărită	1.790 kg (3.946 lbs.)
Volum portbagaj	Max. cu TMK	1.059 ℓ (37,40 cu ft.)
	Min. cu TMK	280 ℓ (9,89 cu ft.)

Lubrifianți recomandați și capacități

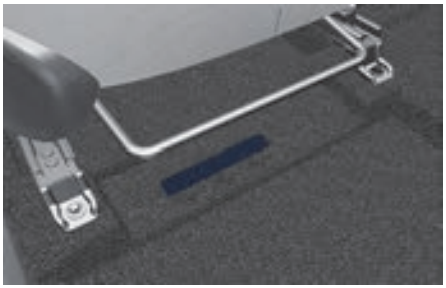
Pentru a permite maximizarea performanțelor și durabilității vehiculului, utilizați numai lubrifianți de calitate adecvată.

Pentru vehiculul dvs. sunt recomandați următorii lubrifianți și lichide.

Lubrifiant			Volum	Clasificare
Lichid reductor			0,75 ± 0,03 ℓ (0,79 ± 0,03 US qt.)	HK ATF 65 SP4M-1
Lichid de răcire	Standard	cu pompă de căldură	8,79 ℓ (9,29 US qt.)	Amestec de antigel și apă (lichid de răcire etilen-glicol pe bază de fosfat, pentru radiator din aluminiu)
		fără pompă de căldură	8,68 ℓ (9,17 US qt.)	
	Autonomie mărită	cu pompă de căldură	8,79 ℓ (9,29 US qt.)	
		fără pompă de căldură	8,68 ℓ (9,17 US qt.)	
	Cross autonomie mărită	cu pompă de căldură	8,79 ℓ (9,29 US qt.)	
		fără pompă de căldură	8,68 ℓ (9,17 US qt.)	
Lichid de frână			După caz	SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO 4925 CLASS-6

Serie de șasiu (VIN)

Serie de șasiu



Seria de șasiu (VIN) este codul utilizat pentru înmatricularea vehiculului și în toate problemele legale, legate de dreptul de proprietate etc.

Aceasta este ștanțată pe podea, sub scaunul dreapta față. Pentru a verifica seria, deschideți capacul.

Etichetă de identificare vehicul



Eticheta de identificare a vehiculului amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului (sau pasagerului) indică seria de șasiu (VIN).

Etichetă specificații și presiune în anvelope



Anvelopele vehiculului nou oferă cele mai bune performanțe în condiții normale de utilizare.

Eticheta amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului indică presiunea recomandată în anvelope.

Serie motor



Seriile motoarelor sunt vizibile în partea inferioară a vehiculului.

Etichetă compresor de aer condiționat



O etichetă de pe compresor vă informează cu privire la tipul de compresor cu care este echipat vehiculul, cum ar fi modelul, codul de piesă al furnizorului, codul de producție, agentul frigorific (1) și uleiul frigorific (2).

Declarație de conformitate

dacă există în dotare

Exemplu



Componentele vehiculului care emit frecvențe radio respectă cerințele și alte prevederi relevante ale directivei 1995/5/CE.

Informații suplimentare, inclusiv declarația de conformitate a producătorului, sunt disponibile pe site-ul HYUNDAI;

http://service.hyundai-motor.com

Informații importator (pentru Europa)

Hyundai Motor Europe GmbH

Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Germania.

T +49 (0) 69 27 1472 -0

www.hyundai.com/eu

Notă privind software-ul open source

Acest vehicul conține software cu licențe open source. Informațiile despre software-ul open source, inclusiv codul sursă, notificările privind drepturile de autor și termenii de licență menționați pot fi obținute de pe siteul

https://www.hyundai.com/worldwide/opensource

HYUNDAI Motor Company va furniza codul open source pe suport de stocare, cum ar fi CD-ROM, pentru o taxă minimă care acoperă costul de distribuție a sursei, ca urmare a solicitării trimise la adresa de e-mail opensource@hyundai.com, pe o perioadă de 3 ani de la data achiziționării produsului.

INFORMAȚII PENTRU IMPORTATOR ȘI DISTRIBUITOR REFERITOARE LA REGLEMENTĂRILE UE PRIVIND BATERIILE (UE 2023/1542)

Oferă informații pentru importator și distribuitor privind componentele bateriei.

Tip baterie (dacă există în dotare)	
Baterie vehicul electric	Baterie SLI
Baterie portabilă	Baterie portabilă de uz general

1. Denumire importator și distribuitor: Hyundai Motor Europe GmbH
2. Denumire comercială: Hyundai
3. Adresă: Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Germania
4. Punct unic de contact: +49 (0) 69 27 1472 -0
5. Adresă web: www.hyundai.com/eu
6. E-mail: customercare@hyundai-europe.com

Informații producător baterie EV de înaltă tensiune

Producător

Valeo Kapec Co., Ltd

- Adresă: 22, SeongjuSaneopdanjiro 2-gil, Seongju-eup, Seongjugun, Gyeongsangbuk-do, Republica Coreea (40031)

Informații producător baterie SLI

Producător

HYUNDAI SUNGWOO SOLITE Co..LTD.

- Tip baterie: baterie SLI
- Adresă: 609, Bongeunsa-ro, Gangnam-gu, Seoul, Republica Coreea

  183-12, Yongmyenggongdan-gil, Geongcheon-eup, Gyeongju-si,Gyeongsangbuk-do, Coreea

Informații producător cheie inteligentă (dacă există în dotare)



Producător

Energy Device Business Division Panasonic Energy Co., Ltd.

- Tip baterie: CR 2032
- Adresă: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japonia,

  Tel+81-6-6991-1141
- Site: https://www.panasonic.com/global/energy.html

Producător

SM BEXEL

- Tip baterie: CR 2032
- Adresă: 168, Sanho-daero, Gumisi, Gyeongsangbuk-do, Republica Coreea
- Site: https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php

Producător

Energy Device Business Division Panasonic Energy Co., Ltd.

- Tip baterie: CR2450
- Adresă: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japonia, Tel+81-6-6991-1141
- Site: https://www.panasonic.com/global/energy.html

Informații producător (dacă există în dotare) Precauții cheie cu telecomandă



Producător

Energy Device Business Division Panasonic Energy Co., Ltd.

- Tip baterie: CR 2032
- Adresă: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japonia,

  Tel+81-6-6991-1141
- Site: https://www.panasonic.com/global/energy.html

Producător

SM BEXEL

- Tip baterie: CR 2032
- Adresă: 168, Sanho-daero, Gumisi, Gyeongsangbuk-do, Republica Coreea
- Site: https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php

Informații producător sistem eCall (dacă există în dotare)



Producător

TWS

- Tip baterie: baterie portabilă
- Adresă: No.39 Nanyunsan Road, Science Park, Hi-Tech Industrial Development Zone, Guangzhou, China
- Tel: + 86-20-2221 5006
- Site: www.tws.com
- E-mail: Linda.Xu@tws.com

Producător

SkyPower Enterprise Co., Ltd/元泰發實業有限公司

- Tip baterie: baterie portabilă
- Adresă: 28F, No. 289, Sec 2 Wen-Hua Rd., Ban-Ciao District, New Taipei City, Taiwan
- Tel: +886 2 2258 2986 EXT.265
- Site: www.skypowertek.com
- E-mail: sean_yang@skypowertek.com

Informații producător baterie TPMS (dacă există în dotare)



Producător

EVE Energy co., Ltd.

Murata Manufacturing Co., Ltd.

Maxell, Ltd.

Panasonic Energy Co., Ltd.

- Tip baterie: CR2032 sau CR2050 sau CR2450

  respectă cerințele esențiale ale Regulamentului 2023/1542 (UE)
- Adresă:
  - EVE Energy co., Ltd.: NO.38, Hui Feng 7th Road, Zhongkai Hi-Tech Zone, HuiZhou, Guangdong, China
  - Murata Manufacturing Co., Ltd.: 10-1, Higashikotari 1-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-8555, Japonia
  - Maxell, Ltd.: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japonia
  - Panasonic Energy Co., Ltd: 1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japonia

3. Scaune și sistem de siguranță

Măsuri importante de siguranță 3-3
Purtați întotdeauna centura de siguranță 3-3
Protejați toți copiii 3-3
Pericole aferente airbagurilor 3-3
Distragerea atenției șoferului 3-3
Nu vă urcați niciodată la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri 3-3
Controlați viteza 3-4
Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare 3-4
Scaune 3-5
Măsuri de siguranță 3-7
Scaune față 3-8
Banchetă spate 3-10
Rabatarea scaunelor 3-11
Tetieră 3-13
Sistem de încălzire scaune 3-16
Scaune cu funcție de ventilație 3-17
Centuri de siguranță 3-18
Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță 3-18
Lampă de avertizare centură de siguranță 3-19
Sistem centuri de siguranță 3-20
Măsuri suplimentare de siguranță aferente centurilor de siguranță 3-23
Îngrijirea centurilor de siguranță 3-25
Scaun pentru copii (CRS) 3-26
Recomandarea noastră: copiii trebuie să călătorească întotdeauna în spate 3-26
Selectarea unui scaun pentru copii (CRS) 3-27
Montarea unui scaun pentru copii 3-28
Airbag - sistem suplimentar de siguranță 3-36
Componentele SRS 3-39
Unde sunt amplasate airbagurile? 3-40
Cum funcționează sistemul airbag? 3-43
Ce se întâmplă după umflarea unui airbag 3-46
Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față 3-47
Lampă de avertizare SRS 3-47
De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact? 3-48
Îngrijirea SRS 3-51

Măsuri suplimentare de siguranță 3-51
Etichete de avertizare airbaguri 3-52

3

Măsuri importante de siguranță

În acest capitol și în cadrul acestui manual se regăsesc multe măsuri și recomandări legate de siguranță. Măsurile de siguranță din acest capitol sunt printre cele mai importante.

Purtați întotdeauna centura de siguranță

Centura de siguranță asigură cea mai bună protecție în toate tipurile de accidente. Airbagurile sunt proiectate să asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță, dar nu le înlocuiesc. Așadar, chiar dacă vehiculul este echipat cu airbaguri, asigurați-vă întotdeauna că dvs. și pasagerii poartă corect centurile de siguranță.

Protejați toți copiii

Toți copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să călătorească pe bancheta din spate, nu pe scaunul din față. Copiii mici trebuie să călătorească într-un scaun pentru copii corespunzător. Copiii mai mari trebuie să utilizeze o pernă de înălțare și centura de siguranță cu prindere în 3 puncte, până când talia acestora permite utilizarea centurii, fără pernă de înălțare.

Pericole aferente airbagurilor

Deși airbagurile pot salva vieți, pot, de asemenea, provoca rănirea gravă sau decesul pasagerilor care stau prea aproape de acestea sau care nu sunt protejați corespunzător. Copiii și adulții mici de înălțime prezintă cel mai mare risc de rănire ca urmare a umflării unui airbag. Respectați toate instrucțiunile și avertismentele din acest manual.

Distragerea atenției șoferului

Distragerea atenției șoferului prezintă un pericol grav și potențial mortal, în special pentru șoferii fără experiență. Siguranța trebuie să fie principala grijă a celui de la volan, iar șoferii trebuie să cunoască diferitele moduri de distragere a atenției, cum ar fi somnolența, întinderea după obiecte, mâncatul, scărpinatul, alți pasageri și utilizarea telefoanelor mobile.

Atenția șoferilor poate fi distrasă atunci când nu mai sunt atenți la drum sau când nu mai țin mâinile pe volan, pentru a face altceva. Pentru reducerea riscului de distragere a atenției și de accident:

- Utilizați dispozitivele mobile (de ex. MP3 playere, telefoane, sisteme de navigație etc.) NUMAI dacă vehiculul este parcat sau oprit în siguranță.
- Utilizați dispozitivul mobil NUMAI dacă legile și condițiile permit utilizarea în siguranță a acestuia. Nu scrieți NICIODATĂ mesaje text sau e-mailuri în timpul deplasării. În majoritatea țărilor, scrierea de mesaje text este interzisă prin lege. În unele țări și orașe este interzisă și utilizarea telefoanelor mobile.
- Nu permiteți NICIODATĂ ca utilizarea unui telefon mobil să vă distragă atenția de la condus. Sunteți responsabil față de pasageri și de ceilalți participanți la trafic să conduceți întotdeauna în siguranță, cu mâinile pe volan și privirea și atenția concentrate asupra drumului.

Nu vă urcați niciodată la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri

Consumul de alcool sau de droguri poate reduce capacitatea de a răspunde la diferite condiții de deplasare și în situații de urgență. Nu consumați droguri sau alcool în timp ce vă aflați la volan și nu lăsați prietenii să facă acest lucru dacă au de gând să se urce la volan.

Controlați viteza

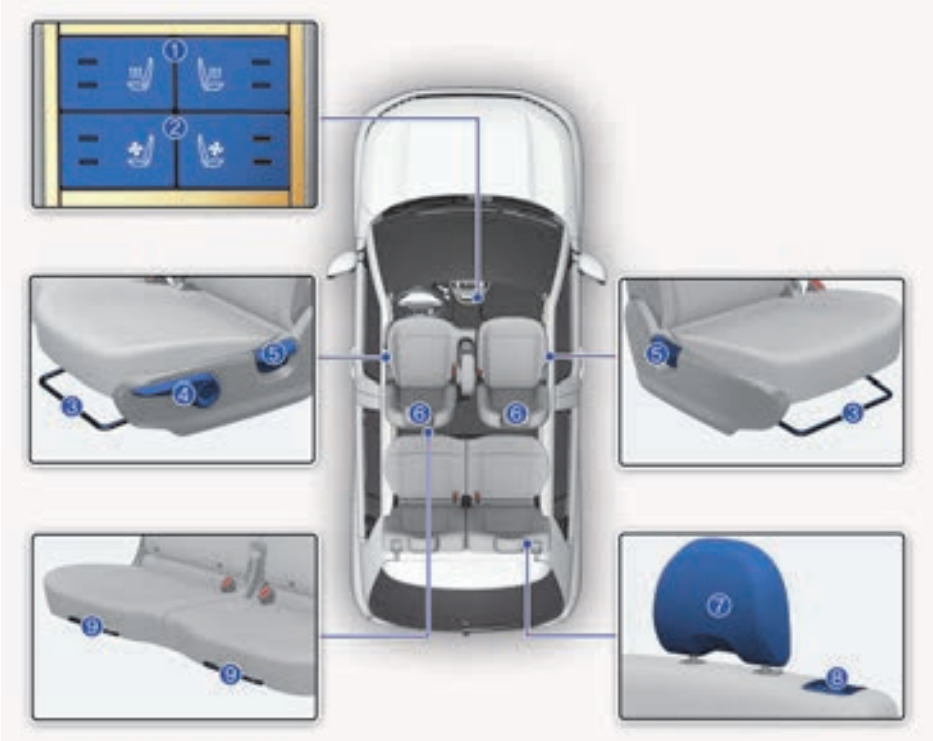
Viteza excesivă este o cauză importantă a rănirilor și deceselor, în caz de accident. În general, cu cât viteza este mai mare, cu atât crește riscul, dar rănirile grave pot surveni și la viteze mai mici. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare, indiferent de limita de viteză.

Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare

O explozie de cauciuc sau o defecțiune mecanică poate fi extrem de periculoasă. Pentru a reduce riscul unor astfel de probleme, verificați frecvent presiunea și starea anvelopelor și efectuați toate lucrările de revizie periodică.

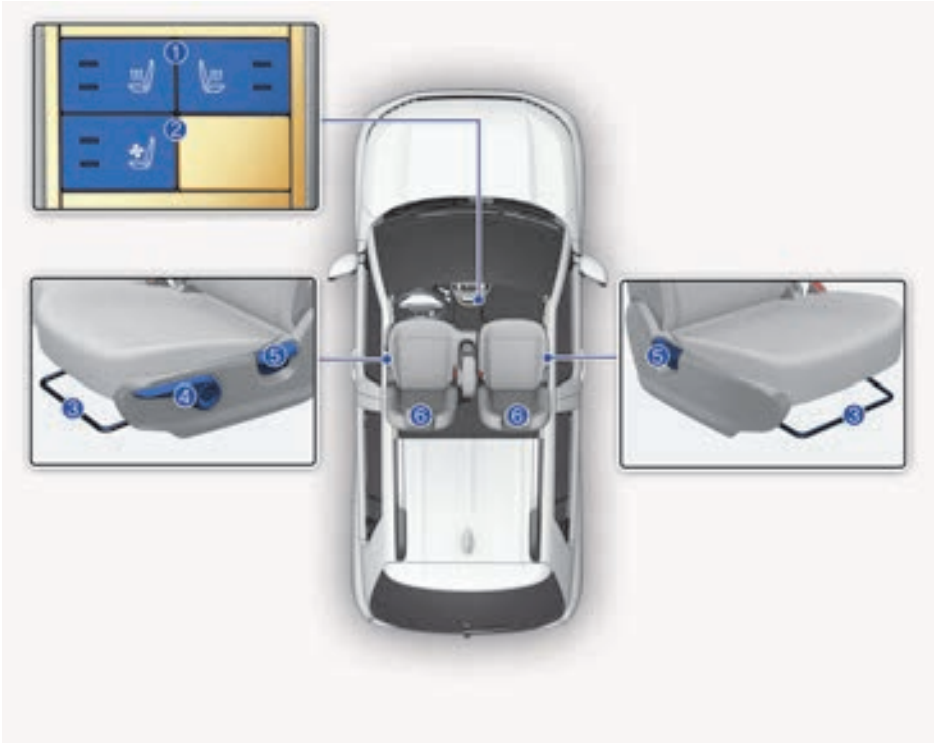
Scaune

4 locuri



(1) Încălzire scaune față (dacă există în dotare)
(2) Ventilație scaune față (dacă există în dotare)
(3) Reglare înainte sau înapoi scaun față
(4) Reglare înălțime scaun față
(5) Manetă de reglare unghi/rabatare spătar scaun față (dacă există în dotare)
(6) Tetieră (față)
(7) Tetieră (spate)
(8) Manetă de reglare unghi/rabatare spătar scaun spate (dacă există în dotare)
(9) Reglare înainte sau înapoi scaun spate (dacă există în dotare)

2 locuri (VAN)



(1) Încălzire scaune (dacă există în dotare)
(2) Ventilație scaun șofer (dacă există în dotare)
(3) Înainte sau înapoi
(4) Înălțime scaun
(5) Manetă de reglare unghi/rabatare spătar scaun (dacă există în dotare)
(6) Tetieră

i Info

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

Măsuri de siguranță

În caz de accident, reglarea scaunelor într-o poziție sigură și confortabilă joacă un rol important pentru siguranța șoferului și pasagerilor, la fel de important ca rolul centurilor de siguranță și airbagurilor.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați o pernă care reduce frecarea dintre scaun și pasager. În caz de accident sau de oprire bruscă, șoldurile pasagerului pot aluneca pe sub partea transversală a centurii de siguranță.

Poate rezulta rănirea gravă sau decesul, deoarece centura de siguranță nu va funcționa normal.

Airbaguri

Pentru a reduce riscul de rănire ca urmare a umflării unui airbag, puteți lua măsuri. O poziție prea apropiată de un airbag crește semnificativ riscul de rănire în cazul umflării acestuia. Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag:

- Reglați scaunul șoferului într-o poziție cât mai retrasă, fără a neglija accesul la comenzile vehiculului.
- Reglați scaunul pasagerului față într-o poziție cât mai retrasă.
- Pentru a minimiza riscul rănirii mâinilor și brațelor, țineți volanul din dreptul poziției orelor 9 și 3.
- Nu amplasați niciodată un obiect sau o persoană între dvs. și airbag.
- Pentru a minimiza riscul de rănire la nivelul membrelor, nu permiteți pasagerului din față să-și pună picioarele sau mâinile pe planșa de bord.

Centuri de siguranță

Cuplați întotdeauna centura de siguranță, înainte de a porni la drum. Pasagerii trebuie să stea în permanență drept pe scaun și să fie protejați corespunzător cu o centură de siguranță. Copiii mici trebuie să călătorească într-un scaun pentru copii corespunzător. Copiii mai mari trebuie să utilizeze o pernă de înălțare, iar adulții trebuie să poarte centura de siguranță.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Nu utilizați niciodată o centură de siguranță pentru mai mult de un pasager.
- Reglați întotdeauna spătarul în poziție verticală și fixați partea transversală a centurii de siguranță strâns și jos, peste coapse.
- Nu permiteți niciodată copiilor să călătorească în brațele unui pasager.
- Nu treceți centura de siguranță peste gât, peste margini ascuțite și nu treceți partea diagonală a centurii pe sub corp.
- Nu permiteți centurii de siguranță să se prindă sau să se blocheze.

Scaune față

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Nu încercați niciodată să reglați scaunul dacă vehiculul se deplasează. Scaunul se poate deplasa pe neașteptate și poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.
- Nu amplasați niciun obiect sub scaunele din față. Obiectele neasigurate, cum ar fi covorașele nefixate din zona picioarelor șoferului, pot obstrucționa acționarea pedalelor.
- Înlăturați orice obiect care poate obstrucționa poziția normală și blocarea corespunzătoare a spătarului.
- Nu amplasați o brichetă pe podea sau pe scaun.
- Fiți foarte atenți atunci când apucați obiecte mici prinse sub scaune sau între scaun și consola centrală. Este posibil să vă tăiați sau să vă răniți la mâini în marginile ascuțite ale mecanismului scaunului.
- Dacă bancheta din spate este ocupată, aveți grijă atunci când reglați scaunul din față.
- După reglare, asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție. În caz contrar, este posibil ca scaunul să se deplaseze necontrolat.

Înclinare spătar

Adoptarea unei poziții înclinate atunci când vehiculul se deplasează poate fi periculoasă. Chiar dacă purtați centura de siguranță, dacă înclinați spătarul scaunului, protecția asigurată de sistemul de siguranță (centuri de siguranță și/sau airbaguri) va fi mult mai redusă.

Pentru a funcționa corespunzător, centurile trebuie să fie bine strânse peste coapse și peste piept.

Cu cât spătarul este mai înclinat, cu atât crește riscul de alunecare a coapselor pasagerului pe sub centura transversală sau de lovire a gâtului pasagerului de centura diagonală.

⚠ AVERTISMENT

Nu stați niciodată pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.

Așezarea pe un scaun înclinat sporește riscul de rănire gravă sau deces, în caz de oprire bruscă sau impact.

Șoferul și pasagerii trebuie să stea întotdeauna corect pe scaun, să poarte centura de siguranță și să regleze spătarul în poziție verticală.

Pentru a funcționa corespunzător, centurile trebuie să fie bine strânse peste coapse și peste piept. Dacă spătarul este înclinat, centura diagonală își va pierde eficiența, deoarece nu va fi în contact cu pieptul. Aceasta se va afla în fața dvs. În cazul unui accident este posibil să fiți proiectat în centura de siguranță și să suferiți răniri la nivelul gâtului și altor părți ale corpului.

Cu cât spătarul scaunului este mai înclinat, cu atât crește riscul de alunecare a coapselor pasagerului pe sub centura transversală sau de lovire a gâtului pasagerului de centura diagonală.

Reglare scaun

Scaunul din față poate fi reglat de la manetele de sub partea din față a scaunului sau de pe partea exterioară a acestuia.

Reglare înainte și înapoi



Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Țineți trasă în sus maneta de culisare a scaunului [A].
2. Reglați scaunul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta [A] și asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție. Mișcați-vă înainte și înapoi fără să utilizați maneta. Dacă scaunul se mișcă, înseamnă că nu este blocat corect.

Unghi spătar

dacă există în dotare



Pentru a înclina spătarul:

1. Înclinați-vă ușor în față și ridicați maneta de înclinare a spătarului [A].
2. Lăsați-vă pe spate cu grijă și reglați spătarul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta [A] și verificați dacă spătarul este blocat pe poziție.

Înălțime scaun



Pentru a regla înălțimea șezutului scaunului:

- Apăsați de mai multe ori maneta [A] în jos, pentru a coborî șezutul scaunului.
- Trageți de mai multe ori maneta [A] în sus, pentru a ridica șezutul scaunului.

Cotieră

dacă există în dotare



Cotiera este amplasată pe scaunul șoferului. Pentru utilizare, trageți cotiera.

⚠ ATENȚIE

Nu vă așezați pe cotieră.

⚠ AVERTISMENT

- Nu reglați cotiera în timpul deplasării.
- Ridicați cotiera și aduceți-o poziția inițială. Asigurați-vă că este bine fixată cotiera. În caz contrar, cotiera poate cădea la o oprire bruscă și provoca rănirea persoanelor.

Banchetă spate

Reglare scaun

dacă există în dotare

Reglare înainte și înapoi



Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Țineți trasă în sus maneta de culisare a scaunului [A].
2. Culisați scaunul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție.

i Info

Pentru o siguranță optimizată, reglați bancheta în poziția cea mai retrasă.

Unghi spătar



Pentru a înclina spătarul:

1. Trageți în sus de maneta de înclinare a spătarului [A].

2. Țineți trasă maneta și reglați spătarul scaunului în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și verificați dacă spătarul este blocat pe poziție. (Pentru ca spătarul să fie blocat, maneta TREBUIE să revină în poziția inițială.)

Rabatarea scaunelor

dacă există în dotare

Rabatarea scaunelor din față

1. Localizați centura de siguranță pe fiecare parte.
2. Coborâți complet tetierele.
   - La rabatarea scaunului șoferului, scoateți tetiera, pentru a evita interferența cu volanul.
   - La scoaterea tetierei, înclinați spătarul de la maneta de înclinare a acestuia. Scoateți tetiera în timp ce apăsați butonul de deblocare pentru tetieră.
3. Trageți maneta din față aflată pe șezutul scaunului și reglați scaunul înapoi.
4. Trageți maneta de reglare a unghiului spătarului [A] și rabatați spătarul spre înainte. Asigurați-vă că spătarul este fixat pe poziție.



5. Când utilizați scaunul, trageți maneta de reglare a unghiului, pentru a ridica spătarul în poziția dorită. La eliberarea manetei scaunul se blochează.
6. Mișcați ușor spătarul, pentru a verifica dacă este bine blocat
   - La montarea tetierei scaunului șoferului, utilizați maneta de reglare a unghiului spătarului pentru a înclina spătarul. Montați tetiera în timp ce apăsați butonul de deblocare pentru tetieră.

⚠ ATENȚIE

La rabatarea scaunului din față pentru a mări spațiul pentru bagaje, asigurați-vă că dezactivați sistemul de încălzire a scaunului.

Rabatare banchetă spate

Spătarele banchetei din spate pot fi rabatate pentru a facilita transportul obiectelor lungi sau pentru a mări volumul portbagajului vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

- Nu permiteți niciodată pasagerilor să stea pe spătarul rabatat în timpul deplasării. Aceasta nu este o poziție corectă și centurile de siguranță nu pot fi utilizate. În caz de accident sau de oprire bruscă, pasagerii pot deceda sau pot fi răniți grav.
- Obiectele transportate pe un spătar rabatat nu trebuie să depășească înălțimea spătarului scaunului din față. Acest lucru poate permite încărcăturii să alunece înainte și să provoace daune materiale, rănirea gravă sau chiar decesul persoanelor, în cazul opririi bruște sau al unei coliziuni.

Pentru a rabata spătarul banchetei din spate:

1. Reglați spătarul scaunului fin față în poziție verticală și, dacă este cazul, trageți scaunul spre înainte.
2. Coborâți complet tetierele spate, ținând apăsat butonul de deblocare [A] și apăsând pe tetieră.



3. Treceți centurile de siguranță prin exteriorul banchetei din spate, pentru a preveni deteriorarea acestora.



4. Trageți maneta de reglare a unghiului spătarului [A] și rabatați spătarul spre înainte. Asigurați-vă că spătarul este fixat pe poziție.



5. Trageți maneta de rabatare a spătarului [A] și apoi rabatați scaunul.



⚠ AVERTISMENT

Blocați corect spătarul. În caz de coliziune sau de oprire bruscă, este posibil ca spătarul deblocat să permită pătrunderea bruscă a bagajelor în habitaclu, provocând rănirea gravă sau decesul persoanelor.

⚠ AVERTISMENT

Bagajele trebuie să fie întotdeauna fixate, pentru a preveni deplasarea acestora în cazul unei coliziuni ce poate provoca rănirea gravă sau decesul pasagerilor. Nu amplasați obiecte pe bancheta din spate, deoarece în cazul unui accident acestea ar putea lovi ocupanții scaunelor din față.

Tetieră

Scaunele din față și din spate ale vehiculului dispun de tetiere reglabile. Tetierele asigură confortul pasagerilor, dar mai important, sunt proiectate pentru a asigura protecția pasagerilor împotriva bruscărilor și a altor răniri la nivelul gâtului și coloanei vertebrale în caz de accident, în special din spate. Dacă bancheta din spate nu este ocupată, coborâți complet tetierele acesteia, pentru a îmbunătăți vizibilitatea șoferului.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces în caz de accident, luați următoarele măsuri de siguranță la reglarea tetierelor:

- Reglați întotdeauna corespunzător tetierele tuturor pasagerilor, ÎNAINTE de a porni la drum.
- Nu permiteți niciodată unei persoane să călătorească pe un scaun, dacă tetiera acestuia este demontată sau montată invers.
- Reglați tetierele astfel încât partea din mijloc a acestora să fie la aceeași înălțime cu partea de sus a ochilor.



- Nu reglați niciodată poziția tetierei scaunului șoferului dacă vehiculul se deplasează.
- Reglați tetiera cât mai aproape posibil de capul pasagerului. Nu utilizați o pernă care să nu permită contactul corpului cu spătarul.
- Asigurați-vă că după reglare tetiera se blochează pe poziție.

⚠ AVERTISMENT

Dacă bancheta din spate este ocupată, ridicați întotdeauna tetierele în poziția corespunzătoare.

Tetiere scaune față



Scaunele șoferului și pasagerului sunt echipate cu tetiere reglabile, care asigură confortul și siguranța pasagerilor.

Reglare înainte și înapoi



Tetierele pot fi reglate spre înainte în 3 poziții, împingându-le spre înainte. Pentru a regla tetiera la maximum spre înapoi, împingeți-o complet spre înainte și apoi eliberați-o.

Reglare pe înălțime



Ridicare tetieră:

1. Trageți-o în poziția dorită (2).

Coborâre tetieră:

1. Țineți apăsat butonul de eliberare (1) de pe suportul tetierei.
2. Coborâți tetiera în poziția inițială (3).

NOTĂ



Dacă înclinați spătarul în față, iar tetiera și șezutul sunt ridicate, este posibil ca tetiera să vină în contact cu parasolarul sau cu alte părți ale vehiculului.

Demontare/montare

Demontare tetieră:



1. Înclinați spătarul (2) cu ajutorul manetei de înclinare sau a butonului (1).
2. Reglați tetiera în poziția cea mai ridicată și apăsați butonul de deblocare (3), pentru a demonta tetiera (4).

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți niciodată unei persoane să călătorească pe un scaun, dacă tetiera acestuia este demontată.

Montare tetieră:



1. Înclinați spătarul scaunului prin apăsarea manetei sau butonului de reglare a unghiului acestuia (3).
2. Amplasați tijele tetierei (2) în orificii în timp ce apăsați butonul de deblocare (1).
3. Reglați tetiera la înălțimea corespunzătoare.
4. Reglați unghiul spătarului (4) cu ajutorul butonului sau manetei de înclinare (3).

⚠ AVERTISMENT

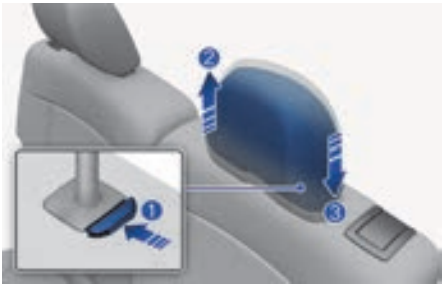
Asigurați-vă întotdeauna că după montarea și reglarea corespunzătoare, tetiera se blochează pe poziție.

Tetiere banchetă spate



Scaunele din spate sunt echipate cu tetiere pentru toate locurile; acestea asigură siguranța și confortul pasagerilor.

Reglare pe înălțime



Ridicare tetieră:

1. Trageți-o în poziția dorită (1).

Coborâre tetieră:

1. Țineți apăsat butonul de eliberare (2) de pe suportul tetierei.
2. Coborâți tetiera în poziția inițială (3).

Demontare/montare

Demontare tetieră:



1. Ridicați complet tetiera.
2. Apăsați butonul de deblocare a tetierei [A] în timp ce trageți în sus tetiera.

Montare tetieră:



1. Apăsați butonul de reglare a unghiului spătarului, pentru a înclina spătarul înainte.
2. Amplasați tijele tetierei în orificii în timp ce apăsați butonul de deblocare [A].
3. Reglați tetiera la înălțimea corespunzătoare.

Sistem de încălzire scaune

dacă există în dotare

Acest sistem asigură încălzirea scaunelor pe vreme rece.

Pe vreme mai caldă sau dacă nu este necesară utilizarea sistemului, nu îl activați.

AVERTISMENT

Sistemele de încălzire a scaunelor pot provoca arsuri grave chiar și la temperaturi scăzute, mai ales dacă sunt utilizate pentru perioade lungi de timp.

Pasagerii trebuie să poată să-și dea seama dacă scaunul devine prea fierbinte și să dezactiveze sistemul de încălzire, dacă este cazul.

Sistemul de încălzire a scaunului consumă foarte multă energie. Evitați utilizarea acestuia în timp ce vehiculul este dezactivat, pentru a preveni descărcarea bateriei.

Persoanele care nu pot detecta schimbarea de temperatură sau durerea la nivelul pielii trebuie să fie foarte atente; acest lucru este valabil în special pentru următorii pasageri:

- Sugari, copii, persoane în vârstă, cu handicap sau bolnave.
- Persoane cu pielea sensibilă sau predispuse la arsuri.
- Persoane obosite.
- Persoane sub influența băuturilor alcoolice.
- Persoane care iau medicamente ce produc somnolență sau toropeală.

Nu amplasați niciodată pe scaun un obiect care izolează de căldură, cum ar fi o pătură sau o pernă, dacă sistemul de încălzire a scaunelor este activat.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea scaunelor și a sistemului de încălzire a acestora:

- Nu utilizați niciodată un solvent precum diluant, benzen, alcool sau benzină, pentru curățarea scaunelor.
- Nu așezați obiecte grele sau ascuțite pe scaunele echipate cu sistem de încălzire.
- Nu înlocuiți tapițeria scaunului. Este posibil ca sistemul de încălzire să se defecteze.

Scaune încălzite față



Pentru a încălzi scaunul șoferului sau pasagerului, apăsați butonul, cu vehiculul activat.

- La fiecare apăsare a butonului temperatura se schimbă de la mare la mică și oprit.
- Temperatura scaunului este redusă automat și apoi sistemul se dezactivează după un anumit interval de timp, pentru a preveni arsurile provocate de temperaturile mici. Dacă se selectează din nou o temperatura mare după oprirea sistemului de încălzire a scaunelor, temperatura este controlată din nou automat.
- La trecerea butonului Start/Stop în poziția ON, sistemul de încălzire a scaunelor este dezactivat.

i Info

Selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Seat** (scaun) din meniul setărilor sistemului multimedia. Puteți utiliza diferite funcții de confort.

- **Funcții de încălzire/ventilație**

  Încălzire/ventilație în funcție de setările climatizării: temperatura scaunului este controlată automat.

Scaune cu funcție de ventilație

dacă există în dotare

Ventilația permite răcirea scaunelor față, prin suflarea de aer pe suprafața șezutului și spătarului, prin mici orificii de ventilație.

Dacă nu este necesară utilizarea sistemului de ventilație a scaunelor, dezactivați-l.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea sistemului de ventilație a scaunelor:

- Nu utilizați niciodată un solvent precum diluant, benzen, alcool sau benzină, pentru curățarea scaunelor.
- Evitați vărsarea lichidelor pe suprafața scaunelor față și a spătarelor. Acest lucru poate cauza blocarea orificiilor de ventilație și funcționarea necorespunzătoare a sistemului.
- Nu amplasați sub scaune materiale cum ar fi pungi din plastic sau ziare. Este posibil ca acestea să blocheze admisia aerului și să provoace funcționarea necorespunzătoare a orificiilor de ventilație.
- Nu înlocuiți tapițeria scaunelor.
- Dacă orificiile de ventilație nu funcționează, reporniți vehiculul. Dacă sistemul tot nu funcționează, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Scaune față cu funcție de ventilație



Pentru a ventila scaunul șoferului sau pasagerului, apăsați butonul, cu vehiculul activat.

- Apăsați repetat butonul pentru a comuta viteza fluxului de aer între ridicată, redusă și oprit.

i Info

- Pentru a simți schimbarea de temperatură trebuie să treacă 3-5 minute de la acționarea butonului.
- La dezactivarea vehiculului, funcția de ventilație a scaunelor rămâne dezactivată.

  Cu toate acestea, dacă sunt activate comenzile automate care utilizează setările sistemului de climatizare, sistemul de ventilație a scaunului șoferului se activează și se dezactivează în funcție de temperatura exterioară.

⚠ ATENȚIE



Evitați pătrunderea substanțelor străine în admisia aerului de pe spatele spătarului scaunului din față, atunci când acesta este rabatat. Este posibil ca sistemul de ventilație a aerului să se defecteze. Asigurați-vă că nu vărsați lichide în admisie.

i Info

Selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Seat** (scaun) din meniul setărilor sistemului multimedia. Puteți utiliza diferite funcții de confort

- **Funcții de încălzire/ventilație**

  Încălzire/ventilație în funcție de setările climatizării: temperatura scaunului este controlată automat.

Centuri de siguranță

Această secțiune descrie modul corect de utilizare a centurilor de siguranță. De asemenea, descrie ce nu trebuie să faceți atunci când purtați centura de siguranță.

Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță

Purtați întotdeauna centura de siguranță și asigurați-vă că toți pasagerii o poartă, înainte de a porni la drum. Airbagurile sunt proiectate pentru a îmbunătăți protecția asigurată de centurile de siguranță, nu ca un înlocuitor al acestora. În majoritatea țărilor este obligatoriu ca toți pasagerii vehiculului să poarte centura de siguranță.

⚠ AVERTISMENT

În timpul deplasării, TOȚI pasagerii trebuie să poarte corect centura de siguranță. Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Copiii a căror vârstă nu depășește 14 ani trebuie să călătorească pe bancheta din spate.
- Nu permiteți niciodată copiilor să călătorească pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat. Dacă pe scaunul față călătoresc copii, reglați scaunul într-o poziție cât mai retrasă. Copilul trebuie să fie întotdeauna protejat corect pe scaun.
- Nu permiteți NICIODATĂ copiilor să călătorească în brațele unui pasager.
- Nu stați NICIODATĂ pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze o centură de siguranță sau un loc împreună cu altă persoană.
- Nu purtați centura diagonală pe sub braț sau prin spate.

- Nu utilizați centura de siguranță dacă este răsucită. O centură răsucită nu vă va proteja în caz de accident.
- Nu utilizați o centură de siguranță dacă chinga sau prinderile acesteia sunt deteriorate.
- Nu blocați centura de siguranță în cataramele altor locuri.
- Nu decuplați niciodată centura de siguranță în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune.
- Asigurați-vă că în catarama nu se află niciun obiect care ar putea împiedica funcționarea corectă a mecanismului de blocare a centurii de siguranță.
- Nu modificați niciodată centura de siguranță și nu montați dispozitive care pot împiedica tensionarea ansamblului centurii de siguranță.
- Nu utilizați o centură de siguranță dacă chinga sau prinderile acesteia sunt deteriorate. Vă recomandăm să înlocuiți centura de siguranță la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Centurile de siguranță și ansamblurile de centuri de siguranță deteriorate nu asigură o protecție corespunzătoare. Înlocuiți întotdeauna:

- Centurile uzate, contaminate sau deteriorate.
- Prinderile defecte.
- Chiar dacă deteriorarea nu este evidentă, ansamblul centurilor de siguranță trebuie înlocuit întotdeauna dacă a fost utilizat într-un accident.

Lampă de avertizare centură de siguranță

Avertizare centură de siguranță șofer

Grup de instrumente



Pentru atenționarea șoferului, lampa de avertizare centură de siguranță șofer se aprinde aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului Start/Stop în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.

Dacă tot nu vă cuplați centura de siguranță sau dacă o decuplați și viteza de deplasare este mai mică de 20 km/h (12 mph), se aprinde lampa de avertizare centură de siguranță.

Dacă tot nu vă cuplați centura de siguranță sau dacă o decuplați și viteza de deplasare este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), se activează avertizorul sonor centură de siguranță pentru o anumită perioadă de timp, iar lampa de avertizare clipește.

Avertizare centură de siguranță pasager față

Pentru atenționarea pasagerului din față, lampa de avertizare centură de siguranță pasager față se aprinde aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului Start/Stop în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.

Dacă pasagerul tot nu cuplează centura de siguranță sau dacă o decuplează și viteza de deplasare este mai mică de 20 km/h (12 mph), se aprinde lampa de avertizare centură de siguranță.

Dacă pasagerul tot nu cuplează centura

de siguranță sau dacă o decuplează și viteza de deplasare este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), se activează avertizorul sonor centură de siguranță pentru o anumită perioadă de timp, iar lampa de avertizare respectivă clipește.

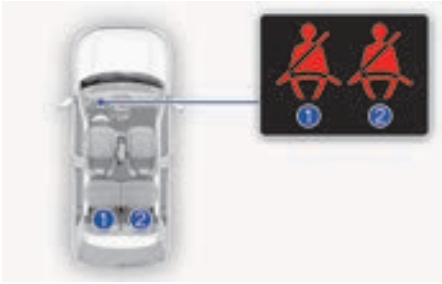
⚠ AVERTISMENT

Adoptarea unei poziții necorespunzătoare poate afecta sistemul de avertizare al centurii de siguranță a pasagerului față. Rugați pasagerul să stea corect pe scaun în timpul deplasării vehiculului.

i Info

- Dacă scaunul pasagerului față nu este ocupat, lampa de avertizare centură de siguranță clipește sau se aprinde timp de 6 secunde.
- Este posibil ca avertizorul centură de siguranță pasager față să se declanșeze, dacă pe scaunul respectiv sunt amplasate bagaje.

Avertizare centură de siguranță pasager spate



- Pentru atenționarea pasagerului din spate, lămpile de avertizare centură de siguranță pasager spate se aprind aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului Start/Stop în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.
- Dacă la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON centura de siguranță nu este cuplată, lampa de avertizare centură de siguranță se aprinde aproximativ 70 de secunde.
- Dacă porniți la drum fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă decuplați centura de siguranță și viteza vehiculului este mai mică de 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare respectivă rămâne aprinsă aproximativ 70 de secunde.
- Dacă vă continuați deplasarea fără să vă cuplați centura de siguranță sau dacă vă decuplați centura de siguranță, iar viteza vehiculului depășește 20 km/h (12 mph), avertizarea sonoră centură de siguranță se activează aproximativ 35 de secunde, iar lampa de avertizare respectivă clipește.

Sistem centuri de siguranță

Centură de siguranță cu prindere în 3 puncte

Pentru prinderea centurii de siguranță:

1. Scoateți centura din retractor și introduceți clema metalică în cataramă (1). Când clema se blochează în cataramă se aude un „clic”. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.
2. Treceți partea transversală a centurii (2) peste șolduri, iar partea diagonală (3) peste piept.
3. Reglați înălțimea ancorei părții transversale a centurii la înălțimea umărului.
   - Pentru a înălța centura, trageți în sus mecanismul de reglare.
   - Pentru a o coborî, apăsați-o în același timp cu butonul mecanismului de reglare [A].



Centura se reglează automat la lungimea corectă după ce partea transversală este ajustată manual, astfel încât să fie bine fixată pe coapse. Dacă vă aplecați ușor înainte, centura se extinde și vă lasă să vă mișcați liber.

În caz de oprire bruscă sau de impact, centura se va bloca. Centura se va bloca și dacă încercați să vă aplecați rapid.

NOTĂ

Dacă nu puteți scoate lin centura de siguranță din retractor, trageți brusc de centură și eliberați-o. După eliberare, centura poate fi scoasă lin.

⚠ AVERTISMENT

Centurile de siguranță purtate incorect pot crește riscul de rănire gravă în caz de accident. La reglarea centurii de siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- Amplasați partea transversală a centurii cât mai jos posibil peste coapse, nu peste bust, astfel încât aceasta să fie bine strânsă. Acest lucru permite oaselor pelviene robuste să absoarbă forța coliziunii și să reducă riscul apariției rănilor interne.
- Amplasați un braț pe sub centura diagonală și celălalt peste aceasta, după cum se vede în imagine.
- Blocați întotdeauna ancora centurii diagonale la înălțimea corespunzătoare.
- Nu amplasați niciodată centura diagonală peste gât sau peste față.

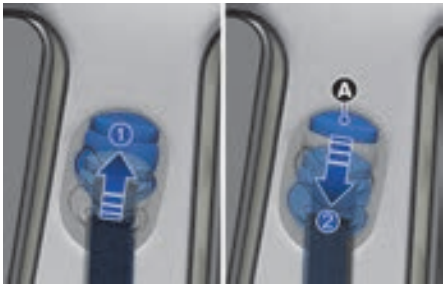
Reglare pe înălțime

Reglați partea diagonală a centurii astfel încât să treacă peste piept și peste mijlocul umărului aflat în apropierea ușii, nu peste gât.

Pentru a regla înălțimea centurii de siguranță:

- Trageți în sus (1) pentru a crește înălțimea. Pentru a o coborî, apăsați în jos mecanismul de reglare (2) în timp ce apăsați butonul [A]. Pentru a bloca centura, eliberați butonul. Pentru a vă asigura că centura este blocată, încercați să apăsați mecanismul de reglare pe înălțime.

Scaun față



i Info

Centură de siguranță spate



Cataramele pentru bancheta din spate se depozitează în șezutul acesteia.

- Pentru a utiliza centura de siguranță, scoateți cataramele.
- Aveți grijă să nu le confundați cu celelalte catarame.
- După ce decuplați centura, puneți la loc catarama între șezut și spătar.
- Dacă nu puteți scoate centura de siguranță, trageți tare de aceasta, eliberați-o și apoi trageți-o din nou.
- Pentru a preveni lovirea geamului de către placa metalică, țineți placa și retrageți încet centura de siguranță.

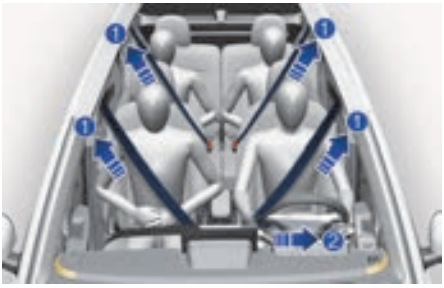
Pentru eliberarea centurii de siguranță:

Apăsați butonul de eliberare [A] de pe catarama de blocare.



La eliberare, centura trebuie să se retragă automat în retractor. Dacă nu se retrage, verificați să nu fie răsucită și încercați din nou.

Centură de siguranță cu pretensionare



(1) Centură de siguranță cu sistem de pretensionare și retractor
(2) Dispozitiv de reținere în situații de urgență (EFD)

Vehiculul dvs. este echipat cu sistem de pretensionare centuri de siguranță pentru șofer, pasagerul din față și pasagerii de pe locurile laterale din spate (sistem de pretensionare cu retractor). Sistemul de pretensionare se asigură că pasagerii beneficiază de o protecție îmbunătățită în cazul anumitor impacturi frontale sau laterale. Dacă impactul frontal sau lateral este suficient de puternic, sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță se va activa simultan cu airbagurile.

În cazul unei opriri bruște sau dacă pasagerii se apleacă brusc spre înainte, retractorul centurilor de siguranță se va bloca pe poziție. În cazul anumitor impacturi frontale sau laterale, sistemul de pretensionare se va activa și va strânge centura pe corpul pasagerului.

(1) Sistem de pretensionare cu retractor

Rolul sistemului de pretensionare cu retractor este de a asigura strângerea centurii diagonale pe bustul pasagerului, în cazul anumitor impacturi frontale sau laterale.

(2) Dispozitiv de reținere în situații de urgență

Rolul dispozitivului de reținere în situații de urgență este de a asigura strângerea centurii transversale pe coapsele pasagerului, în cazul anumitor impacturi frontale sau laterale.

La activarea sistemelor de pretensionare, dacă sistemul detectează o tensiune prea mare aplicată centurii șoferului sau pasagerului, limitatorul de sarcină al sistemului de pretensionare cu retractor va elibera ușor centura (dacă este echipat cu limitator de sarcină).

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

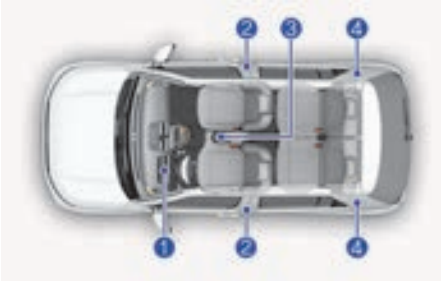
- Purtați întotdeauna centura de siguranță și stați corect pe scaun.
- Nu utilizați centura de siguranță dacă este slăbită sau răsucită.
- Nu amplasați niciun obiect în apropierea cataramei.
- Înlocuiți întotdeauna sistemele de pretensionare dacă s-au activat în timpul unui accident.
- Nu verificați, reparați sau înlocuiți NICIODATĂ personal sistemele de pretensionare. Vă recomandăm ca sistemele de pretensionare să fie verificate, întreținute, reparate sau înlocuite de un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu loviți ansamblurile centurilor de siguranță.

⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți piesele sistemului de pretensionare timp de câteva minute după activare. Dacă sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță se declanșează în timpul unui accident, este posibil să fie fierbinte și să provoace arsuri.

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca lucrările de tinichigerie la partea din față a vehiculului să provoace defectarea sistemului de pretensionare a centurilor de siguranță. De aceea, vă recomandăm să depanați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.



Sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță este alcătuit în principal din următoarele componente. Poziția acestora este indicată în imaginea de mai sus:

(1) Lampă de avertizare airbag SRS
(2) Sistem de pretensionare cu retractor față
(3) Modul de comandă SRS
(4) Sistem de pretensionare cu retractor spate

NOTĂ

Senzorul care activează modulul de comandă SRS activează și sistemele de pretensionare a centurilor. Lampa de avertizare airbag SRS din cadrul grupului de instrumente se aprinde aproximativ 3-6 secunde după trecerea butonului Start/Stop în poziția ON, apoi se stinge.

Dacă sistemul de pretensionare este defect, lampa de avertizare se aprinde, chiar dacă airbagul SRS nu este defect. Dacă lampa de avertizare nu se aprinde la pornirea vehiculului sau rămâne aprinsă sau se aprinde în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță și/sau modulul de comandă SRS la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

- Sistemele de pretensionare a centurilor de siguranță este posibil să se activeze în cazul anumitor impacturi frontale, laterale sau răsturnări.
- În momentul activării sistemelor de pretensionare se aude un zgomot puternic și se elimină un praf fin, asemănător fumului. Acestea sunt normale și nu prezintă pericol.
- Deși este inofensiv, praful fin poate provoca iritații ale pielii și nu trebuie inhalat timp îndelungat. După un accident în care s-au declanșat sistemele de pretensionare, spălați bine zonele expuse ale corpului.

Măsuri suplimentare de siguranță aferente centurilor de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță pe durata sarcinii

Centura de siguranță trebuie purtată întotdeauna pe durata sarcinii. Cea mai bună modalitate de protejare a copilului nenăscut este protecția dvs., prin purtarea în permanență a centurii de siguranță.

Femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna o centură de siguranță cu prindere în 3 puncte. Treceți partea diagonală a centurii peste piept, printre sâni și nu permiteți contactul acesteia cu gâtul. Treceți partea transversală a centurii pe sub abdomen și trageți partea diagonală, astfel încât să fie fixată STRÂNS peste coapse și pe pelvis, pe sub abdomen.

⚠ AVERTISMENT

- În timpul unei opriri bruște sau al unei coliziuni, femeile însărcinate și persoanele bolnave sunt mai vulnerabile la orice impact asupra abdomenului. Dacă sunteți însărcinată și suferiți un accident, consultați medicul.
- Pentru a reduce riscul de rănire sau deces al copilului nenăscut în caz de accident, femeile însărcinate nu trebuie NICIODATĂ să treacă partea transversală a centurii de siguranță pe deasupra sau peste abdomen.

Utilizarea centurii de siguranță și copiii

Bebeluși și copii mici

Majoritatea țărilor dispun de legislație în domeniul sistemelor de siguranță pentru copii, care solicită utilizarea unor scaune pentru copii aprobate, inclusiv a unor perne de înălțare. Vârsta de la care pot fi utilizate centurile de siguranță în locul scaunelor pentru copii poate fi diferită în funcție de țară, așa că trebuie să cunoașteți cerințele din țara de reședință și din cea în care vă deplasați. Scaunul pentru copii trebuie așezat corect pe bancheta din spate.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați întotdeauna corespunzător copiii în sisteme de siguranță adecvate pentru înălțimea și greutatea acestora.

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces al unui copil și al altor pasageri, nu țineți niciodată un copil în brațe sau în poală, dacă vehiculul se deplasează. Forțele foarte mari rezultate în timpul unei coliziuni pot provoca proiectarea copilului în habitaclu sau în afara vehiculului.

Copiii mici sunt cel mai bine protejați de răniri în caz de accident dacă utilizează un scaun pentru copii, montat corect pe bancheta din spate și care respectă cerințele standardelor de siguranță din țara dvs. Înainte de a cumpăra un scaun pentru copii, asigurați-vă că acesta dispune de o etichetă care certifică respectarea standardelor de siguranță în vigoare.

Sistemul trebuie să corespundă înălțimii și greutății copilului. În acest scop, consultați eticheta scaunului pentru copii. Consultați secțiunea „Scaun pentru copii (CRS)” în acest capitol.

Copiii mai mari

Copiii care nu au împlinit vârsta de 14 ani și a căror talie nu mai permite utilizarea unei perne de înălțare trebuie să călătorească pe bancheta din spate și să poarte centurile de siguranță cu prindere în 3 puncte din dotare. Pentru a proteja copilul, centura de siguranță trebuie să fie strânsă pe coapse și peste umăr și piept. Mișcările copilului pot deregla centura. Adulții trebuie să verifice frecvent fixarea centurii. În cazul unei coliziuni, cel mai sigur loc pentru copii este pe bancheta din spate, într-un scaun pentru copii adecvat pentru talia acestora.

Dacă un copil mai mare de 14 ani trebuie să ocupe scaunul din față, acesta trebuie să poarte centura de siguranță din dotare; scaunul trebuie reglat într-o poziție cât mai verticală și mai retrasă.

Dacă diagonala centurii de siguranță atinge gâtul sau fața copilului, încercați să așezați copilul cât mai aproape de centrul vehiculului. Dacă și acum diagonala centurii de siguranță atinge gâtul sau fața copilului, este posibil să trebuiască să reveniți la utilizarea unei perne de înălțare pe bancheta din spate.

⚠ AVERTISMENT

- Copiii mai mari trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță reglată corespunzător.
- Nu permiteți niciodată centurii diagonale să vină în contact cu gâtul sau cu fața copilului.
- Nu permiteți mai multor copii să utilizeze aceeași centură de siguranță.

Utilizarea centurii de siguranță și persoanele rănite

Dacă este transportată o persoană rănită, aceasta trebuie să poarte centura de siguranță. Pentru recomandări speciale, consultați sfatul medicului.

Centuri individuale

Dacă două persoane (copii sau adulți) stau împreună, nu încercați niciodată să utilizați o singură centură de siguranță. Acest lucru este posibil să provoace răni mai grave în caz de accident.

Nu vă întindeți

Adoptarea unei poziții înclinate atunci când vehiculul se deplasează poate fi periculoasă. Chiar dacă purtați centura de siguranță, dacă înclinați spătarul scaunului, protecția asigurată de sistemul de siguranță (centuri de siguranță și/sau airbaguri) va fi mult mai redusă.

Pentru a funcționa corespunzător, centurile trebuie să fie bine strânse peste coapse și peste piept.

În cazul unui accident este posibil să fiți proiectat în centura de siguranță și să suferiți răniri la nivelul gâtului și altor părți ale corpului.

Cu cât spătarul scaunului este mai înclinat, cu atât crește riscul de alunecare a coapselor pasagerului pe sub centura transversală sau de lovire a gâtului pasagerului de centura diagonală.

⚠ AVERTISMENT

- Nu stați niciodată pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.
- Așezarea pe un scaun înclinat sporește riscul de rănire gravă sau deces, în caz de oprire bruscă sau impact.
- Șoferul și pasagerii trebuie să stea întotdeauna corect pe scaun, să poarte centura de siguranță și să regleze spătarul în poziție verticală.

Îngrijirea centurilor de siguranță

Centurile de siguranță nu trebuie demontate sau modificate.

Verificare periodică

Toate centurile de siguranță trebuie verificate periodic, pentru a observa eventuala lor uzură sau deteriorare. Piesele deteriorate trebuie înlocuite de urgență.

Mențineți centurile curate și uscate

Centurile trebuie să fie curate și uscate. Dacă acestea se murdăresc, pot fi curățate cu săpun lichid diluat și apă caldă. Trebuie evitate înălbirea, vopsirea, precum și detergenții puternici sau abrazivi, deoarece este posibil ca țesătura să se deterioreze sau să se slăbească.

Când trebuie înlocuite centurile

Dacă vehiculul a suferit un accident, trebuie înlocuit întreg ansamblul centurilor de siguranță. Acest lucru este valabil chiar dacă nu există defecțiuni vizibile. Pentru asistență vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

Scaun pentru copii (CRS)

Recomandarea noastră: copiii trebuie să călătorească întotdeauna în spate

⚠ AVERTISMENT

Protejați întotdeauna corespunzător copiii în vehicul. Copiii de toate vârstele vor fi mai bine protejați pe bancheta din spate. Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

Pentru a minimiza riscul de rănire în caz de accident, oprire bruscă sau manevră de evitare, copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să stea întotdeauna pe bancheta din spate și să fie protejați corespunzător.

Statisticile accidentelor au subliniat o protecție mai bună a copiilor pe bancheta din spate decât pe scaunul din față. Copiii prea mari pentru a utiliza un scaun pentru copii trebuie să utilizeze centurile de siguranță din dotare.

Majoritatea țărilor dispun de legislație care solicită utilizarea unor scaune pentru copii aprobate.

Legile care reglementează vârsta sau înălțimea/greutatea de la care pot fi utilizate centurile de siguranță în locul scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară, așa că trebuie să cunoașteți cerințele din țara în care vă deplasați.

Scaunul pentru copii trebuie montat corespunzător pe bancheta din spate. Utilizați un scaun pentru copii disponibil pe piață, care respectă normele de siguranță din țara dvs.

În general, scaunele pentru copii sunt proiectate să fie fixate pe scaunele vehiculului cu ajutorul unei centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte, ori cu ajutorul unei ancore de prindere și/sau a dispozitivelor de prindere ISOFIX, amplasate sub bancheta din spate.

Scaun pentru copii

Bebelușii și copiii mai mici trebuie asigurați într-un scaun pentru copii corespunzător, amplasat cu fața sau cu spatele la sensul de deplasare și care a fost mai întâi fixat corespunzător pe scaunul vehiculului. Citiți și respectați instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați un scaun pentru copii fixat necorespunzător. Este posibil să crească riscul de rănire gravă sau deces în cazul unei coliziuni. Dacă utilizați un scaun pentru copii:

- Respectați întotdeauna instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
- Utilizați întotdeauna un scaun pentru copii pentru transportul copiilor.
- Nu utilizați un scaun pentru copii, cu prindere pe spătar. Este posibil să nu ofere o protecție adecvată în caz de accident.
- Dacă ați fost implicat într-un accident, vă recomandăm să verificați la un dealer autorizat HYUNDAI scaunul pentru copii, centurile de siguranță, ancorele de fixare ISOFIX și cele superioare.

Selectarea unui scaun pentru copii (CRS)

La selectarea unui scaun pentru copii, întotdeauna:

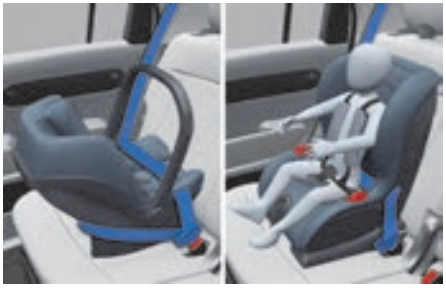
- Asigurați-vă că scaunul pentru copii dispune de o etichetă care atestă că respectă normele de siguranță din țara dvs.

  Un scaun pentru copii poate fi montat numai dacă este aprobat conform standardului ECE-R44 sau ECE-R129.
- Selectați un scaun pentru copii în funcție de înălțimea și greutatea copilului. De obicei, aceste informații se regăsesc pe eticheta sau în instrucțiunile de utilizare ale produsului.
- Selectați un scaun pentru copii compatibil cu poziția pe care va fi montat pe vehicul.
- Citiți și respectați avertizările și instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.

Tipuri de scaune pentru copii

Există trei tipuri principale de scaune pentru copii: orientate cu fața și cu spatele la sensul de deplasare și perne de înălțare.

Acestea sunt clasificate în funcție de vârsta, înălțimea și greutatea copilului.



Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare

În cazul unui scaun pentru copii orientat cu spatele la direcția de deplasare, forțele de coliziune sunt absorbite de carcasa acestuia, nu de locul corpului copilului. Carcasa susține, de asemenea, cadrul sistemului și protejează capul, gâtul și coloana vertebrală a copilului. Toți copiii cu vârsta mai mică de 1 an trebuie să călătorească întotdeauna într-un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare. Scaunele pentru copii convertibile 3-în-1 au de obicei limite de înălțime și greutate mai mari pentru poziția de orientare cu spatele la sensul de deplasare și permit transportul copiilor în această poziție o perioadă mai lungă de timp.

Lăsați scaunele pentru copii în această poziție, cât timp copiii se încadrează în limitele de greutate și înălțime admise de producătorul scaunului pentru copii. Aceasta este cea mai sigură poziție pentru transportul copiilor. După ce talia copilului nu mai permite transportul acestuia într-un scaun pentru copii amplasat cu spatele la direcția de deplasare, utilizați un scaun pentru copii amplasat cu fața la sensul de deplasare și echipat cu centuri de siguranță.

Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare

Un scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare asigură protecția copilului cu ajutorul unui sistem de centuri de siguranță. Transportați copiii într-un scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare și echipat cu centuri de siguranță, până când ating limitele de înălțime sau greutate admise de producătorul scaunului pentru copii.

După ce copilul depășește limitele admise de scaunul pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare, este pregătit pentru utilizarea unei perne de înălțare.

Perne de înălțare

O pernă de înălțare este un sistem de siguranță proiectat pentru a lărgi aria de utilizare a sistemului de centuri de siguranță al vehiculului. O pernă de înălțare poziționează centura de siguranță astfel încât aceasta să se fixeze corespunzător pe părțile mai solide ale corpului copilului. Utilizați pernele de înălțare până când copiii sunt suficient de mari pentru a purta corect centura de siguranță.

Pentru ca o centură de siguranță să poată fi purtată corespunzător, partea transversală trebuie să se fixeze strâns pe partea superioară a coapselor, nu pe stomac. Centura diagonală trebuie să se fixeze strâns peste umăr și peste piept, nu peste gât sau peste față. Pentru a minimiza riscul de rănire în caz de accident, oprire bruscă sau manevră de evitare, copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să fie întotdeauna protejați corespunzător.

Montarea unui scaun pentru copii

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a monta scaunul pentru copii, citiți și respectați întotdeauna instrucțiunile furnizate de producătorul acestuia și cele din acest manual, pentru a preveni rănirea gravă sau decesul persoanelor în cazul unei coliziuni.

⚠ AVERTISMENT

Dacă tetiera vehiculului împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii (așa cum este descris în manualul acestuia), reglați sau demontați tetiera locului respectiv.

După selectarea unui scaun potrivit pentru copil și verificarea compatibilității acestuia cu vehiculul, montarea corespunzătoare presupune 3 pași generali:

- **Fixați corespunzător scaunul pentru copii pe vehicul.** Toate scaunele pentru copii trebuie fixate pe vehicul cu o centură cu prindere în 3 puncte sau cu ancorele de fixare ISOFIX din portbagaj și de sub bancheta din spate și/sau cu un picior de susținere.
- **Asigurați-vă că scaunul pentru copii este bine fixat.** După montarea unui scaun pentru copii pe vehicul, trageți și împingeți scaunul înainte, înapoi și în lateral, pentru a vedea dacă este fixat corespunzător pe scaunul vehiculului. Un scaun pentru copii fixat cu centura de siguranță trebuie montat cât mai strâns posibil. Cu toate acestea, este posibil ca scaunul să se miște ușor în lateral.
- **Asigurați copilul în scaunul pentru copii.** Asigurați-vă că acesta este protejat corespunzător, conform instrucțiunilor producătorului scaunului pentru copii.

⚠ ATENȚIE

Verificați suprafața de așezare și cataramele, înainte de a așeza copilul în scaun. Este posibil ca un scaun pentru copii să devină fierbinte într-un vehicul închis.

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- -: nu se aplică.
- Tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe stânga. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe dreapta. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului cu volan pe dreapta, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

Categorii CRS		Poziții de așezare				
		1,2	3		4	5
			Airbag activat	Airbag dezac-tivat		
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da*1 F, R	Da F, R	Da F, R
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Nu	Da F, R	Da F, R
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX pentru bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CR ISOFIX: R1	-	Nu	Nu	Da R	Da R
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2, F2X, R2, R2X	-	Nu	Nu	Da F, R	Da F, R
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Nu	Da F, R	Da F, R
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Nu	Nu	Da	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Nu	Nu	Da	Da

*1 Pentru a instala un CRS universal, scaunul pasagerului față trebuie reglat în poziția corespunzătoare, care să permită instalarea stabilă (reglați la înălțimea posibilă sau în poziție verticală)

i Info

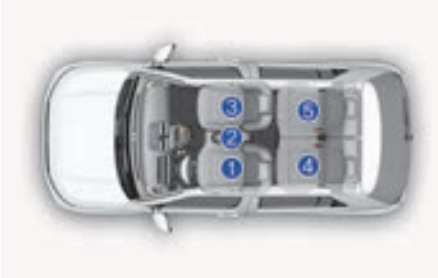
F: cu fața la sensul de deplasare, R: cu spatele la sensul de deplasare

i Info

- Dacă tetiera vehiculului împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, tetiera locului respectiv trebuie reglată sau demontată.
- Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.
- Pentru CRS semi-universal sau specific vehiculului (CRS ISOFIX sau fixat cu centura), consultați lista cu vehicule din manualul CRS.
- La montarea scaunului pentru copii pe bancheta din spate, reglați-o în poziția din mijloc.

i Info

- Dacă tetierele împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, tetierele locurilor respective trebuie reglate sau demontate
- Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	
2	Centru față	
3	Dreapta față	
4	Rând 2 de scaune stânga	
5	Rând 2 de scaune dreapta	

Scaune pentru copii recomandate

Înălțime copil	Denumire	Producător	Tip de fixare
40 – 83 cm	BABY-SAFE 3 i-Size cu FLEX BASE i-Sense	Britax	ISOFIX cu picior de susținere (RWF)
76 – 105 cm	Trifix2 i-Size	Britax	ISOFIX montat cu ancoră de fixare superioară
100 – 150 cm	Solution T i-Fix	Cybex	ISOFIX
135 – 150 cm	Booster Basic R129	Graco	Centura vehiculului

Informații producător CRS

Britax: https://www.britax-roemer.com/

Cybex: https://www.cybex-online.com/

Graco: https://www.graco.com

Ancore de fixare ISOFIX din portbagaj și de sub bancheta din spate (sistem de fixare ISOFIX)

Sistemul ISOFIX fixează scaunul pentru copii pe vehicul în timpul deplasării și în cazul unei coliziuni. Sistemul este proiectat să asigure instalarea mai ușoară a scaunului pentru copii și să reducă probabilitatea de montare incorectă a acestuia. Sistemul ISOFIX utilizează ancorele de fixare de pe vehicul și prinderile scaunului pentru copii. Sistemul ISOFIX elimină nevoia utilizării centurilor de siguranță pentru a fixa scaunul pentru copii pe bancheta din spate.

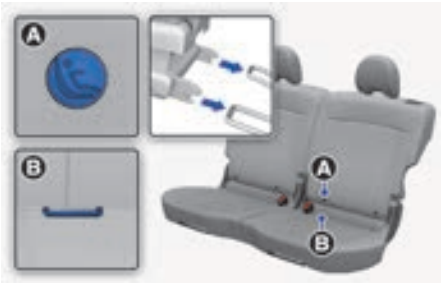
Ancorele ISOFIX reprezintă bare metalice încorporate în vehicul. Există două ancore de fixare sub bancheta din spate pentru fiecare poziție ISOFIX; acestea permit fixarea în partea inferioară a scaunului pentru copii.

Pentru a utiliza sistemul ISOFIX al vehiculului, instalați un scaun pentru copii care să dispună de prinderi ISOFIX. (Scaunul ISOFIX pentru copii poate fi montat numai dacă dispune de aprobare universală sau specifică vehiculului, conform standardului ECE-R44 sau ECE-R129.)

Producătorul scaunului pentru copii vă furnizează instrucțiunile privind utilizarea acestuia împreună cu prinderile pentru ancorele de fixare ISOFIX.



Ancorele de fixare ISOFIX pot fi utilizate pentru montarea scaunului pe locurile exterioare spate. Poziția acestora este indicată în imagine.



[A] Indicator de poziție ancoră de fixare ISOFIX (⧁)
[B] Ancoră de fixare ISOFIX

Simbolurile indicatoarelor de poziție ale ancorelor ISOFIX sunt amplasate pe partea stângă și dreaptă a spătarului banchetei, pentru a identifica poziția acestora pe vehicul.

Ambele locuri exterioare din spate dispun de o pereche de ancore de fixare ISOFIX sub banchetă, precum și de o ancoră de fixare pe partea din spate a spătarului banchetei.

(Scaunele pentru copii cu aprobare universală conform ECE-R44 sau ECE-R129 trebuie fixate suplimentar cu o curea de fixare conectată la partea din spate a banchetei.)

Ancorele de fixare ISOFIX sunt amplasate între spătarul și șezutul banchetei, pe locurile exterioare din spate.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a instala scaunul pentru copii, asigurați-vă că nu există obiecte (de ex. jucării, pixuri, cabluri) în apropierea zonei ancorei ISOFIX. În timpul instalării aceste obiecte pot deteriora sistemul centurii de siguranță sau scaunul pentru copii. Dacă este cazul, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Fixarea unui scaun pentru copii cu ajutorul ancorelor de fixare ISOFIX

Pentru montarea unui scaun pentru copii, compatibil ISOFIX sau i-Size pe unul dintre locurile exterioare din spate:

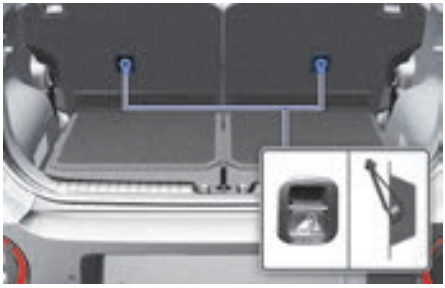
1. Îndepărtați catarama centurii de siguranță de ancorele de fixare ISOFIX.
2. Îndepărtați de ancore orice obiecte care ar putea preveni conectarea în siguranță a scaunului pentru copii la ancorele de fixare ISOFIX.
3. Amplasați scaunul pentru copii pe scaunul vehiculului, apoi fixați-l pe ancorele de fixare ISOFIX, conform instrucțiunilor furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
4. Respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii, pentru a asigura montarea și fixarea corespunzătoare a prinderilor ISOFIX ale scaunului pentru copii pe ancorele de fixare ISOFIX.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea unui sistem ISOFIX, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Citiți și respectați toate instrucțiunile de montare a scaunului pentru copii.
- Pentru a preveni accesul copilului la centurile de siguranță neretractate, cuplați toate centurile de siguranță spate neutilizate și permiteți retragerea centurii prin spatele copilului. Dacă o centură diagonală se înfășoară în jurul gâtului și apoi se strânge, copilul se poate strangula.
- Nu fixați niciodată mai mult de un scaun pentru copii pe o ancoră de fixare. Acest lucru poate să provoace slăbirea sau ruperea ancorei sau prinderii.
- Verificați întotdeauna dispozitivul ISOFIX la dealer, dacă vehiculul a suferit un accident. Este posibil ca sistemul ISOFIX să se deterioreze în caz de accident și să nu asigure fixarea corespunzătoare a scaunului pentru copii.

Fixarea unui scaun pentru copii cu ancoră de fixare superioară



Mai întâi, fixați scaunul pentru copii cu ancorele de fixare ISOFIX sau cu centura de siguranță. Dacă producătorul scaunului pentru copii recomandă fixarea acestuia cu o curea de fixare în partea superioară, fixați și strângeți această curea pe ancora de fixare din portbagaj.

Ancorele de fixare superioare sunt amplasate pe spatele spătarului.



Pentru montarea curelei de fixare din partea superioară:

1. Treceți cureaua de fixare a scaunului pentru copii peste spătar. Treceți cureaua de fixare pe sub tetieră și printre cele două bare ale acesteia sau treceți cureaua de fixare peste marginea superioară a spătarului scaunului. Cureaua de fixare nu trebuie să fie răsucită.
2. Conectați cureaua de fixare la ancora de fixare superioară, apoi strângeți cureaua de fixare conform instrucțiunilor producătorului scaunului pentru copii, pentru a-l fixa bine.
3. Verificați dacă scaunul pentru copii este fixat bine, prin împingerea și tragerea acestuia înainte-înapoi și în lateral.

⚠ AVERTISMENT

La montarea chingii din partea superioară, luați următoarele măsuri de precauție:

- Citiți și respectați toate instrucțiunile de montare a scaunului pentru copii.
- Nu fixați niciodată mai mult de un scaun pentru copii pe o ancoră de fixare ISOFIX din portbagaj. Este posibil ca acest lucru să provoace slăbirea sau ruperea ancorei sau prinderii.
- Fixați cureaua superioară numai în prinderea corespunzătoare poziției respective.
- Prinderile scaunului pentru copii sunt proiectate să reziste numai la sarcinile pentru care au fost proiectate.

  Acestea nu trebuie utilizate în niciun caz pentru centuri de siguranță pentru adulți sau pentru montarea altor echipamente pe vehicul.

Fixarea unui scaun pentru copii cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte

Dacă nu se utilizează sistemul ISOFIX, toate scaunele pentru copii trebuie fixate pe bancheta din spate, utilizând centura de siguranță cu prindere în 3 puncte.



Montarea unui scaun pentru copii cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte

Pentru montarea unui scaun pentru copii pe bancheta din spate:

1. Amplasați scaunul pentru copii pe scaunul din spate și treceți centura în jurul sau prin scaun, respectând instrucțiunile producătorului. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.
2. Cuplați centura de siguranță cu prindere în 3 puncte în cataramă. Trebuie să se audă un „clic” distinct.



i Info

Amplasați butonul de eliberare astfel încât să poată fi ușor accesat în caz de urgență.

3. Strângeți cât mai bine centura de siguranță, prin apăsarea scaunului pentru copii, în timp ce permiteți retragerea părții diagonale a centurii în retractor.
4. Trageți și împingeți scaunul pentru copii, pentru a confirma fixarea în siguranță a acestuia.

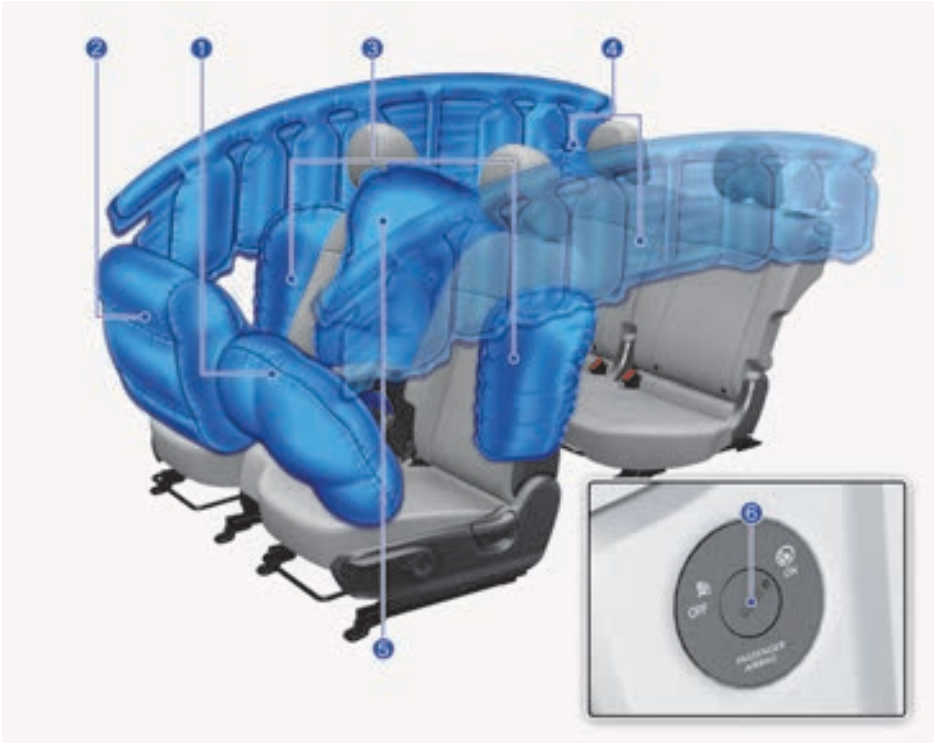


Dacă producătorul scaunului pentru copii recomandă utilizarea unei ancore superioare împreună cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte, pentru informații suplimentare consultați secțiunea „Fixarea unui scaun pentru copii cu ancoră de fixare superioară”.

Pentru a scoate scaunul pentru copii, apăsați butonul de deblocare de pe cataramă, apoi îndepărtați centura de siguranță de pe scaun și permiteți retragerea completă a acesteia.

Airbag - sistem suplimentar de siguranță

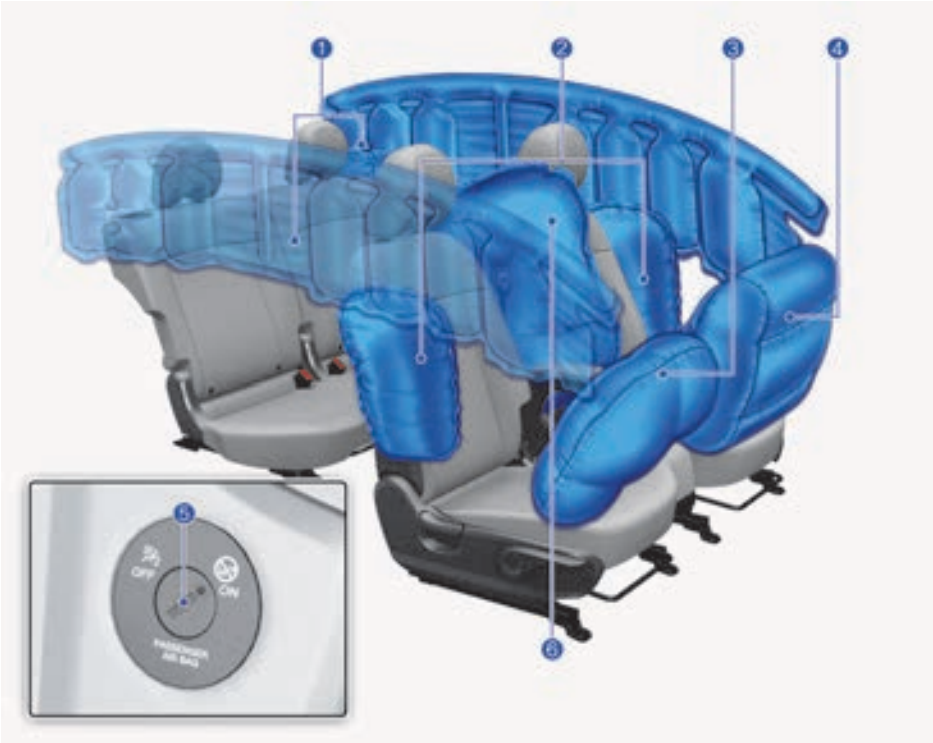
Cu volan pe stânga



Este posibil ca airbagurile prezente pe vehicul să fie diferite de cele din imagine.

(1) Airbag frontal șofer
(2) Airbag frontal pasager
(3) Airbag lateral
(4) Airbag pentru protecția capului
(5) Airbag lateral central față
(6) Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager (dacă există în dotare)

Cu volan pe dreapta



Este posibil ca airbagurile prezente pe vehicul să fie diferite de cele din imagine.

(1) Airbag pentru protecția capului
(2) Airbag lateral
(3) Airbag frontal șofer
(4) Airbag frontal pasager
(5) Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager (dacă există în dotare)
(6) Airbag lateral central față

Vehiculul dvs. este echipat cu airbaguri pentru scaunul șoferului și pasagerului față.

Airbagurile frontale sunt proiectate să asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță cu prindere în trei puncte. Pentru ca aceste airbaguri să asigure protecție, centurile de siguranță trebuie purtate în permanență.

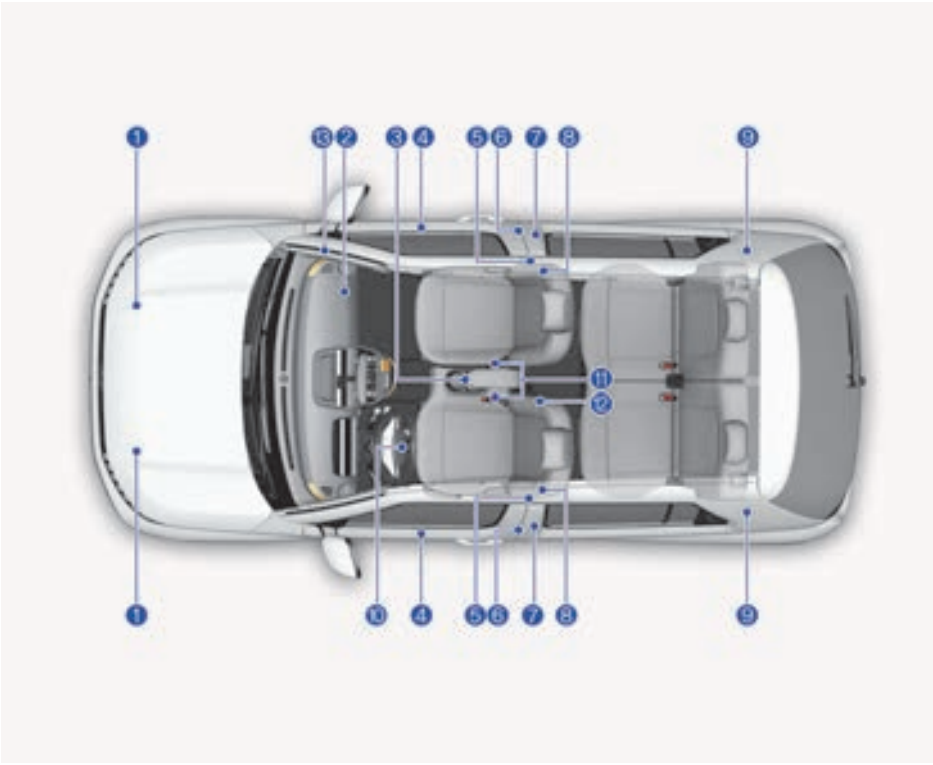
Dacă nu purtați centura de siguranță, este posibil ca un accident să provoace rănirea gravă sau decesul. Airbagurile reprezintă un sistem suplimentar al vehiculului. Acestea nu sunt destinate pentru a înlocui purtarea centurilor de siguranță cu prindere în 3 puncte. De asemenea, airbagurile nu sunt proiectate să se declanșeze în cazul tuturor coliziunilor. În cazul unor anumite accidente, centurile de siguranță sunt singurele sisteme care vă protejează.

⚠ AVERTISMENT

MĂSURI DE SIGURANȚĂ AIRBAGURI

- Utilizați întotdeauna centurile de siguranță și scaunele pentru copii - de fiecare dată, oricând și de către toți copiii! Chiar și cu airbaguri, dacă nu purtați corect sau deloc centura de siguranță în momentul umflării unui airbag, este posibil să survină rănirea gravă sau decesul.
- Nu montați niciodată un scaun pentru copii sau o pernă de înălțare pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat. Este posibil ca un airbag care se umflă să lovească puternic copilul și să provoace rănirea gravă sau decesul acestuia.
- ABC - copiii a căror vârstă nu depășește 14 ani trebuie să călătorească întotdeauna în spate și să poarte centura de siguranță. Este cel mai sigur loc pentru copiii de orice vârstă. Dacă pe scaunul față călătoresc copii cu vârsta mai mare sau egală cu 14 ani, asigurați-vă că aceștia poartă întotdeauna centura de siguranță și că scaunul este reglat într-o poziție cât mai retrasă.
- Asigurați-vă că toți pasagerii reglează spătarul scaunelor în poziție verticală, stau pe mijlocul șezutului scaunului și poartă centura de siguranță; picioarele trebuie să stea pe podea până când vehiculul este parcat și vehicul este dezactivat. Dacă un pasager nu este așezat corespunzător în caz de accident, este posibil ca airbagul care se declanșează rapid să lovească cu putere pasagerul și să provoace rănirea gravă sau decesul acestuia.
- Nu adoptați niciodată o poziție prea apropiată de airbaguri și nu vă sprijiniți de ușă sau de consola centrală.
- Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.

Componentele SRS



Sistemul SRS este format din următoarele piese:
(1) Senzori de impact frontal
(2) Modul airbag frontal pasager
(3) Modul de comandă SRS (SRSCM)/senzor de răsturnare
(4) Senzor de impact lateral (presiune)
(5) Module airbaguri pentru protecția capului
(6) Sistem de pretensionare cu retractor față
(7) Senzori de impact lateral (accelerație)
(8) Module airbaguri laterale
(9) Sistem de pretensionare cu retractor spate
(10)Modul airbag frontal șofer
(11) Senzori catarame centuri de siguranță șofer și pasager față
(12)Modul airbag lateral central față
(13)Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager (dacă există în dotare)

i Info

Indicatorul de activare/dezactivare airbag frontal pasager este în centrul planșei de bord.

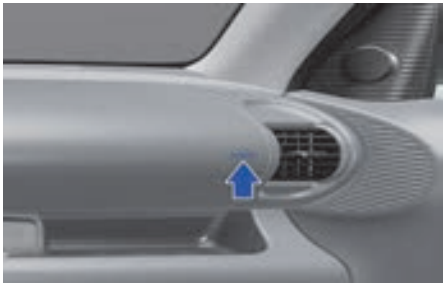
Unde sunt amplasate airbagurile?

Airbag frontal șofer și pasager

Airbag frontal șofer



Airbag frontal pasager



Sistemul SRS este format din airbaguri montate în centrul volanului și în planșa de bord, deasupra torpedoului.

Locația airbagurilor este gravată cu literele „AIRBAG”.

Rolul sistemului SRS este de a oferi șoferului și pasagerului față protecție suplimentară față de cea oferită de centurile de siguranță, în caz de impact frontal suficient de puternic.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării airbagurilor frontale:

- Centurile de siguranță trebuie purtate în permanență, pentru a permite pasagerilor păstrarea unei poziții corespunzătoare.
- Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.
- Nu vă sprijiniți niciodată pe ușă sau pe consola centrală.
- Pentru a minimiza riscul rănirii mâinilor și brațelor, țineți volanul din dreptul poziției orelor 9 și 3.
- Nu permiteți pasagerului din față să-și urce picioarele pe planșa de bord.
- Nu amplasați niciodată obiecte (cum ar fi o protecție pentru bord, un suport pentru telefonul mobil, un suport pentru pahare, un parfum sau etichete) deasupra sau în apropierea modulelor airbagurilor din volan, de pe planșa de bord și de deasupra torpedoului. Dacă vehiculul este implicat într-un accident suficient de grav pentru a provoca declanșarea airbagurilor, astfel de obiecte pot provoca răniri.
- Nu amplasați niciun obiect pe parbriz și pe oglinda retrovizoare interioară.

Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager

dacă există în dotare

Rolul butonului este de a dezactiva airbagul frontal pasager și a permite reducerea riscului de rănire sau deces pentru ocupanții de anumită vârstă, talie sau stare de sănătate care călătoresc pe scaunul pasagerului din față, ca urmare a umflării unui airbag.



[A] Airbag pasager activat
[B] Airbag pasager dezactivat



Introduceți cheia sau un obiect rigid similar în butonul de activare/dezactivare a airbagului frontal pasager și rotiți-l în poziția OFF (dezactivat) [B]. Indicatorul airbag frontal pasager dezactivat (PASS OFF) se aprinde și rămâne aprins până la reactivarea airbagului.

Pentru a reactiva airbagul frontal pasager:



Introduceți cheia sau un obiect rigid similar în butonul de activare/dezactivare a airbagului frontal pasager și rotiți-l în poziția ON (activat) [A]. Indicatorul airbag frontal pasager activat (PASS ON) se aprinde.

i Info

Indicatorul airbag frontal pasager activat/dezactivat se aprinde aproximativ 4 secunde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON. Dacă butonul Start/Stop este apăsat în poziția ON în 3 minute de la dezactivarea vehiculului, indicatorul nu se aprinde.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți niciodată unui pasager adult să călătorească pe scaunul pasagerului față, dacă indicatorul airbag frontal pasager dezactivat este aprins. Dacă indicatorul este aprins, airbagul nu se declanșează în timpul unei coliziuni. Activați airbagul frontal pasager sau solicitați pasagerului să stea pe bancheta din spate.

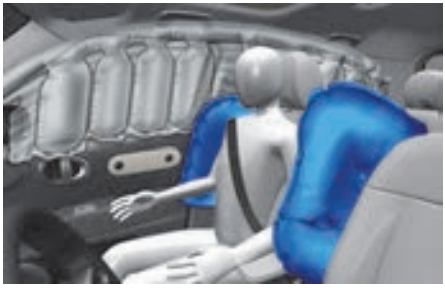
Airbaguri laterale

Scaun față



Airbag lateral central față (scaun șofer)





Airbagurile laterale sunt amplasate în fiecare scaun din față.

Airbagurile laterale sunt proiectate pentru a se declanșa în cazul unor anumite impacturi din lateral, în funcție de gravitatea acestora.

La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, dacă este detectată o răsturnare, sunt proiectate să se activeze airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului și sistemele de pretensionare de pe ambele părți ale vehiculului.

Airbagurile laterale nu sunt proiectate să se declanșeze la orice impact lateral sau răsturnare.

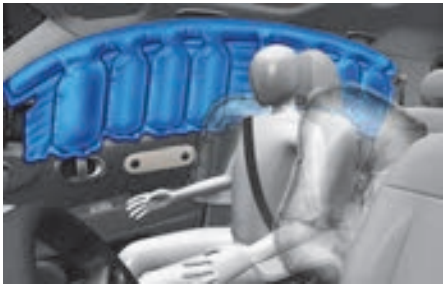
⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag lateral:

- Centurile de siguranță trebuie purtate în permanență, pentru a permite pasagerilor păstrarea unei poziții corespunzătoare.
- Nu permiteți pasagerilor să-și sprijine capul sau corpul pe uși, să-și pună brațele pe uși sau să le scoată pe geam și nici să amplaseze obiecte între scaune și uși.
- Nu utilizați huse pentru scaune. Acestea pot reduce sau anihila eficiența sistemului.
- Nu atârnați decât haine. În caz de accident, alte obiecte pot provoca deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor, în special dacă se declanșează airbagurile.
- Nu amplasați obiecte peste airbag sau între airbag și corpul dvs. De asemenea, nu fixați obiecte în jurul zonei în care se umflă airbagul, cum ar fi ușa, geamurile laterale, stâlpul față și spate.
- Nu amplasați niciun fel de obiecte între ușă și scaun. Dacă airbagul lateral se umflă, este posibil ca acestea să fie proiectate.
- Nu montați accesorii pe lateral sau în apropierea airbagurilor laterale.
- Nu loviți ușile dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau START, deoarece acest lucru este posibil să provoace umflarea airbagurilor laterale.
- Dacă scaunul sau capitonajul acestuia este deteriorat, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Airbaguri pentru protecția capului





Airbagurile pentru protecția capului sunt amplasate în plafon, deasupra ușilor.

Acestea sunt proiectate pentru a proteja capul pasagerilor de pe locurile din față și de pe locurile exterioare spate, în cazul anumitor impacturi laterale.

Airbagurile pentru protecția capului sunt proiectate pentru a se declanșa în cazul unor anumite impacturi din lateral, în funcție de gravitatea acestora.

La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, dacă este detectată o răsturnare, este posibil ca airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului și sistemele de pretensionare de pe ambele părți ale vehiculului să se activeze.

Airbagurile pentru protecția capului nu sunt proiectate să se declanșeze la orice impact lateral sau răsturnare.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag pentru protecția capului:

- Centurile de siguranță trebuie purtate în permanență, pentru a permite pasagerilor păstrarea unei poziții corespunzătoare.
- Asigurați corespunzător un scaun pentru copii, cât mai departe posibil de ușă.
- Nu amplasați niciun fel de obiecte peste airbag. De asemenea, nu fixați obiecte în jurul zonei în care se umflă airbagul, cum ar fi ușa, geamurile laterale, stâlpul față și spate și marginea plafonului.
- Nu atârnați în cârligul pentru haine situat în apropierea airbagului alte obiecte în afară de haine, în special dacă acestea sunt tari sau casante. În caz de accident, alte obiecte pot provoca deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor.
- Nu permiteți pasagerilor să-și sprijine capul sau corpul pe uși, să-și pună brațele pe uși sau să le scoată pe geam și nici să amplaseze obiecte între scaune și uși.
- Nu deschideți și nu reparați personal airbagurile pentru protecția capului. Dacă este cazul, vă recomandăm să verificați airbagurile la un dealer autorizat HYUNDAI.

Cum funcționează sistemul airbag?

Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, SRSCM (modul de comandă sistem suplimentar de siguranță) monitorizează continuu toate elementele SRS, pentru a stabili dacă impactul frontal sau în zona frontală este îndeajuns de puternic pentru a solicita declanșarea airbagurilor sau sistemelor de pretensionare a centurilor de siguranță.

Într-o coliziune frontală de la moderată la gravă, senzorii detectează reducerea bruscă a vitezei vehiculului. Dacă rata decelerării este suficient de mare, SRSCM umflă airbagurile frontale cu forța corespunzătoare.

Airbagurile frontale asigură protecția șoferului și pasagerului din față, prin declanșare în caz de impact frontal, dacă numai centurile de siguranță nu pot asigura o protecție adecvată. Dacă este cazul, airbagurile laterale asigură protecția în caz de impact lateral sau răsturnare, prin susținerea părții laterale superioare a corpului.

- Airbagurile se activează (se pot umfla, dacă este cazul) numai dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau START și este posibil să se activeze timp de 3 minute după dezactivarea vehiculului.
- Airbagurile se umflă în cazul unui impact frontal sau lateral, pentru a proteja ocupanții de răniri grave.
- Nu există o anumită viteză la care airbagurile se umflă. În general, airbagurile sunt proiectate să se umfle în funcție de gravitatea și direcția impactului. Declanșarea airbagului depinde de o serie de alți factori precum viteza vehiculului, unghiul impactului și densitatea și rigiditatea obiectelor/vehiculelor de care vehiculul dvs. se lovește în cazul unui impact. Factorii principali care duc la declanșarea airbagurilor nu se limitează numai la cei enumerați mai sus.
- Airbagurile frontale se umflă și se dezumflă complet instantaneu. De fapt, este imposibil ca dvs. să vedeți airbagurile umflându-se în cazul unui accident. Mult mai posibil este să vedeți airbagurile dezumflate, ieșite din compartimentele lor, după impact.
- La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, pe lângă umflarea în caz de impact lateral grav, airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului se umflă și dacă sistemul de detectare identifică o răsturnare.

  Dacă este detectată o răsturnare, airbagurile pentru protecția capului rămân umflate mai mult timp, pentru a asigura protecție împotriva aruncării afară din vehicul, în special dacă sunt purtate și centurile de siguranță.
- Pentru a asigura protecție, airbagurile trebuie să se umfle rapid. Viteza de umflare a airbagului este consecința duratei extrem de scurte în care airbagul trebuie să se interpună între ocupant și structurile vehiculului, înainte ca ocupantul să atingă aceste structuri. Această viteză de umflare reduce riscul de rănire gravă sau deces și reprezintă astfel un factor important în proiectarea airbagurilor.

  Cu toate acestea, umflarea rapidă a airbagului poate produce răni precum zgârieturi, julituri și arsuri ale feței sau fracturi ale oaselor, deoarece viteza de umflare a airbagurilor face ca forța de umflare a acestora să fie, de asemenea, foarte mare.
- Există chiar și situații în care contactul cu airbagul poate provoca decesul, în special dacă ocupantul este poziționat mult prea aproape de volan.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag:

- Nu amplasați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față. Transportați întotdeauna copiii cu vârsta mai mică de 14 ani pe bancheta din spate a vehiculului.
- Reglați scaunul șoferului și pasagerului într-o poziție cât mai retrasă, fără a neglija accesul la comenzile vehiculului.
- Țineți volanul cu mâinile în poziția orelor 9 și 3.
- Nu amplasați niciodată un obiect sau o persoană între dvs. și airbag.
- Nu permiteți pasagerului din față să-și urce picioarele pe planșa de bord.

Airbag frontal șofer (1)



Dacă SRSCM detectează un impact suficient de puternic în partea din față a vehiculului, acesa declanșează automat airbagurile frontale.

Airbag frontal șofer (2)



La declanșare, marginile se vor dezintegra sub presiunea umflării airbagurilor.

Umflarea airbagurilor și purtarea corectă a centurilor de siguranță încetinește mișcarea spre înainte a șoferului sau pasagerului față și reduce riscul de rănire la cap sau la piept.

Airbag frontal șofer (3)



Airbag frontal pasager (4)



După umflarea completă, airbagul începe imediat să se dezumfle, asigurând astfel șoferului vizibilitatea spre înainte și permițând acționarea volanului și celorlalte comenzi.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni transformarea obiectelor în proiectile periculoase în momentul umflării airbagului frontal pasager:

- Nu montați și nu amplasați obiecte (suporturi pentru pahare sau CD-uri, abțibilduri etc.) pe planșa de bord deasupra torpedoului, unde este montat airbagul frontal pasager.
- Nu amplasați un parfum lichid de interior în apropierea grupului de instrumente sau pe planșa de bord.

Ce se întâmplă după umflarea unui airbag

După umflarea unui airbag frontal sau lateral, acesta se dezumflă foarte rapid. Umflarea airbagului nu obturează vizibilitatea șoferului prin parbriz sau posibilitatea de a manevra volanul. Este posibil ca airbagurile pentru protecția capului să rămână parțial umflate o perioadă de timp, după declanșare.

⚠ AVERTISMENT

După umflarea unui airbag, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Deschideți geamurile și ușile cât mai repede posibil după impact, pentru a reduce expunerea prelungită la pulberea degajată de umflarea unui airbag.
- Nu atingeți componentele interne ale compartimentelor airbagurilor, imediat după umflarea acestora. Este posibil ca piesele care vin în contact cu un airbag care se umflă să fie foarte fierbinți.
- Spălați întotdeauna bine zonele expuse ale pielii cu apă călduță și săpun moale.
- Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI și să înlocuiți componentele declanșate, înainte de utiliza din nou vehiculul. Airbagurile sunt proiectate să fie utilizate o singură dată.

Zgomot și fum provenite de la un airbag umflat

Când airbagurile se umflă, produc un zgomot puternic și pot degaja o pulbere în habitaclu. După umflarea airbagului, este posibil să simțiți disconfort la respirație. Acest lucru poate fi provocat de impactul airbagului sau centurii de siguranță cu pieptul și de inhalarea pulberii reziduale din aer și din jurul vehiculului. Este posibil ca la unele persoane pulberea fină să agraveze simptomele astmului. Dacă după umflarea unui airbag aveți probleme de respirație, consultați imediat sfatul medicului.

Deși pulberea nu este toxică, este posibil să provoace iritații ale pielii, ochilor, nasului, gâtului, etc. În acest caz, spălați-vă și clătiți-vă imediat cu apă rece, iar dacă simptomele persistă, consultați sfatul medicului.

Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față

Tip A



Tip B



Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

⚠ AVERTISMENT

Nu amplasați NICIODATĂ un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV, poate surveni DECESUL sau RĂNIREA GRAVĂ a COPILULUI.

Lampă de avertizare SRS



Lampa de avertizare airbag SRS (sistem suplimentar de siguranță) de pe planșa de bord afișează simbolul airbag din imagine. Lampa indică o problemă posibilă la sistemul airbagurilor, care poate include airbagurile laterale/pentru protecția capului, utilizate în caz de răsturnare.

⚠ AVERTISMENT

Dacă sistemul SRS este defect, este posibil ca airbagurile să nu se umfle corespunzător în caz de accident și să crească riscul de rănire gravă sau deces.

Sistemul SRS este defect în situațiile următoare:

- Lampa nu se aprinde aproximativ 3-6 secunde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON.
- Lampa rămâne aprinsă aproximativ 3-6 secunde.
- Lampa se aprinde în timpul deplasării.
- Lampa clipește după pornirea vehiculului.

Vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil sistemul SRS la un dealer autorizat HYUNDAI.

De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact?

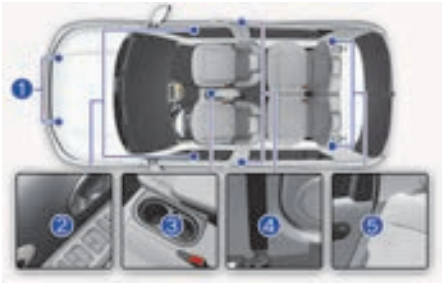
Există anumite tipuri de accidente în care airbagul nu se declanșează, cum ar fi impacturile din spate și coliziunile multiple, precum și impacturile la viteză redusă. Deteriorarea vehiculului indică o absorbție a energiei generate de impact și nu reprezintă o confirmare a necesității de umflare a unui airbag.

Senzori de coliziune airbaguri

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de declanșare accidentală a unui airbag, care poate provoca rănirea gravă sau decesul:

- Nu loviți și nu permiteți contactul unor obiecte cu zonele vehiculului în care se află senzorii sau airbagurile.
- Nu efectuați lucrări de întreținere la senzorii airbagurilor sau în apropierea acestora. Dacă locația sau unghiul senzorilor este modificat, este posibil ca airbagurile să se declanșeze pe neașteptate sau, dimpotrivă, să nu se declanșeze.
- Nu instalați tampoane neoriginale HYUNDAI pentru bara de protecție. Acest lucru poate afecta protecția în caz de accident și declanșarea airbagurilor.
- Înainte de tractarea vehiculului, treceți butonul Start/Stop în poziția OFF sau ACC și așteptați 3 minute, pentru a preveni declanșarea accidentală a airbagurilor.
- Vă recomandăm ca toate reparațiile airbagurilor să fie efectuate de un dealer autorizat HYUNDAI.



(1) Senzor de impact frontal
(2) Senzor de impact lateral (presiune)
(3) Modul de comandă SRS/senzor de răsturnare
(4) Senzor de impact lateral (accelerație)
(5) Senzor de impact lateral (accelerație)

Condiții de umflare a airbagurilor

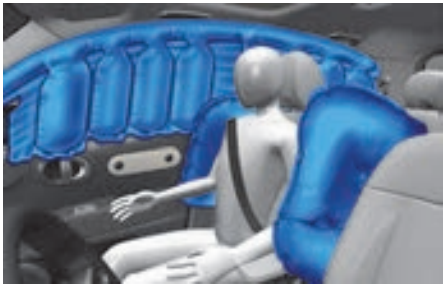
Airbaguri frontale



Airbagurile frontale sunt proiectate să se umfle în caz de impact frontal, în funcție de gravitatea acestuia.

Airbaguri laterale și pentru protecția capului





Airbagurile laterale și pentru protecția capului sunt proiectate să se umfle la comanda senzorilor pentru impact lateral, în funcție de gravitatea impactului.

Deși airbagurile frontale șofer și pasager sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact frontal și airbagurile laterale și pentru protecția capului sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact lateral, se vor umfla și în cazul oricăror altor tipuri de coliziuni, dacă senzorii consideră necesar acest lucru.

De asemenea, airbagurile laterale și pentru protecția capului se umflă dacă senzorul de răsturnare detectează o astfel de situație.

Dacă șasiul vehiculului intră în contact cu obiecte, denivelări ale drumului sau cu bordura trotuarului, airbagurile se pot declanșa. Conduceți cu atenție pe drumuri accidentate sau pe suprafețele care nu sunt destinate traficului pentru autoturisme, pentru a preveni declanșarea neprevăzută a airbagurilor.

Condiții de neumflare a airbagurilor



În cazul anumitor impacturi la viteză mică, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze. Airbagurile sunt proiectate să nu se declanșeze în astfel de situații, deoarece este posibil să nu asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță.



Airbagurile frontale nu sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact din spate, deoarece ocupanții sunt împinși de forța impactului către înapoi.



Este posibil ca airbagurile frontale să se umfle în cazul unui impact lateral, deoarece ocupanții sunt împinși în direcția din care are loc coliziunea.

În funcție de gravitatea impactului, este posibil ca airbagurile laterale și pentru protecția capului să se umfle.



În cazul coliziunilor în unghi, forța impactului poate direcționa pasagerii într-o zonă în care airbagurile nu vor putea oferi o protecție suplimentară; de aceea, este posibil ca senzorii să nu comande declanșarea airbagurilor.



Adesea, chiar înainte de impact, șoferii frânează brusc. O astfel de frânare puternică coboară partea din față a vehiculului, provocând plonjarea acestuia. Acest lucru este deosebit de important dacă vehiculul din față are o gardă la sol mai ridicată. Dacă vehiculul plonjează este posibil ca airbagurile să nu se umfle, deoarece forțele de coliziune detectate de senzori pot fi reduse semnificativ.



Este posibil ca airbagurile frontale să nu se umfle în caz de răsturnare, deoarece nu ar asigura o protecție suplimentară pasagerilor.

i Info

Este posibil ca airbagurile laterale și pentru protecția capului să se umfle în caz de răsturnare, dacă senzorul de răsturnare detectează o astfel de situație.



Este posibil ca airbagurile să nu se umfle dacă vehiculul intră în coliziune cu un stâlp sau un copac, dacă zona de impact este concentrată într-un singur punct, iar energia dezvoltată este absorbită de structura vehiculului.

Îngrijirea SRS

Sistemul SRS practic nu necesită întreținere și nu poate fi depanat de proprietar. Dacă lampa de avertizare airbag SRS nu se aprinde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON sau dacă rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați imediat sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Vă recomandăm ca orice lucrare efectuată asupra sistemului SRS - demontare, montare, reparare - sau orice lucrare efectuată asupra volanului, zonei din dreptul pasagerului a planșei de bord, scaunelor față și marginii plafonului, să fie efectuată de un dealer autorizat HYUNDAI. Manipularea incorectă a sistemului SRS poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Nu încercați să modificați sau să deconectați piesele sau cablajul sistemului SRS, inclusiv să lipiți orice fel de etichete pe capace sau să modificați structura caroseriei.
- Nu amplasați obiecte deasupra sau în apropierea modulelor airbagurilor din volan, de pe planșa de bord și de deasupra torpedoului.
- Curățați capacele airbagurilor cu o cârpă moale, umezită cu apă. Solvenții sau agenții de curățare pot afecta negativ capacele și declanșarea corectă a airbagurilor.
- Vă recomandăm ca airbagurile umflate să fie înlocuite de un dealer autorizat HYUNDAI.
- La aruncarea pieselor sistemului de siguranță sau la casarea vehiculului, respectați măsurile de siguranță. Pentru informațiile necesare, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

Măsuri suplimentare de siguranță

Pasagerii nu trebuie să se miște sau să schimbe între ei locurile în timpul deplasării. Un pasager care nu poartă centura de siguranță în timpul unui accident sau al unei opriri de urgență poate fi proiectat în interiorul vehiculului, în ceilalți pasageri sau afară din vehicul.

Nu utilizați accesorii pentru centurile de siguranță. Sistemele utilizate pentru îmbunătățirea confortului pasagerilor sau pentru repoziționarea centurii de siguranță pot reduce protecția oferită de aceasta și spori riscul de rănire gravă, în caz de accident.

Nu modificați scaunele din față. Modificarea scaunelor din față poate afecta funcționarea senzorilor sistemului suplimentar de siguranță sau a airbagurilor laterale.

Nu amplasați niciun obiect sub scaunele din față. Amplasarea obiectelor sub scaunele din față poate afecta funcționarea senzorilor și cablajelor sistemului suplimentar de siguranță.

Nu loviți ușile. Lovirea ușilor dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau START este posibil să provoace umflarea airbagurilor.

Adăugarea de echipamente sau modificarea vehiculului echipat cu airbaguri

Dacă efectuați modificări asupra șasiului, barelor de protecție, părții din față sau din spate a caroseriei sau dacă modificați garda la sol, funcționarea sistemului de airbaguri al vehiculului ar putea fi afectată.

Etichete de avertizare airbaguri



Etichetele de avertizare airbaguri sunt atașate pentru a atenționa șoferul și pasagerii asupra riscului posibil de rănire ca urmare a declanșării airbagurilor. Asigurați-vă că citiți toate informațiile despre airbagurile cu care este echipat acest vehicul, existente în acest manual de utilizare.

4. Grup de instrumente

Grup de instrumente 4-2
- Reostat iluminare grup de instrumente 4-3
- Instrumente și indicatoare 4-3
- Indicator treaptă reductor 4-5
- Lămpi de avertizare și control 4-6
- Mesaje ecran de bord 4-16

Ecran de bord (tip A) 4-20
- Comandă ecran de bord 4-20
- Moduri ecran de bord 4-21
- Mod setări utilizator 4-23
- Computer de bord 4-29

Ecran de bord (tip B) 4-31
- Comandă ecran de bord 4-31
- Moduri de vizualizare 4-31

Setări vehicul (sistem multimedia) 4-34
- Setarea vehiculului 4-34

Grup de instrumente

Tip A



Tip B



Este posibil ca grupul de instrumente prezent pe vehicul să fie diferit de cel din imagine. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Instrumente și indicatoare” în acest capitol.

(1) Vitezometru
(2) Lămpi de avertizare și control
(3) Indicator de putere/încărcare
(4) Autonomie
(5) Indicator SOC (stare de încărcare) baterie
(6) Indicator temperatură exterioară
(7) Indicator treaptă reductor
(8) Ecran de bord
(9) Indicator de nivel frânare cu recuperarea energiei
(10)Kilometraj

Reostat iluminare grup de instrumente

Selectarea temei grupului de instrumente

Tema grupului de instrumente poate fi setată din cadrul grupului de instrumente sau sistemului multimedia. Selectați **Cluster** (grup de instrumente) > **Theme Selection** (selectare temă)

Iluminare planșă de bord

Puteți regla luminozitatea grupului de instrumente, selectați **Light** (lumini) > **Illumination** (iluminare) din cadrul grupului de instrumente sau **Light** (lumini) > **Brightness** (luminozitate) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

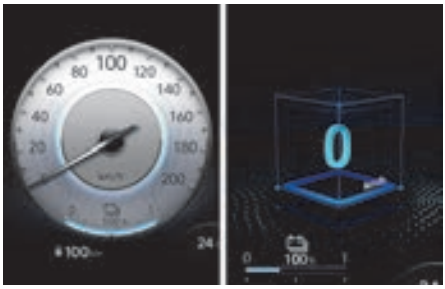
⚠ AVERTISMENT

Nu reglați niciodată grupul de instrumente în timpul deplasării. Există pericolul de a pierde controlul asupra vehiculului și de a provoca un accident cu urmări precum decesul, rănirea gravă sau deteriorarea vehiculului.

Instrumente și indicatoare

Vitezometru

Tip A, B



Vitezometrul indică viteza vehiculului și este calibrat în kilometri pe oră (km/h) și/sau mile pe oră (mph).

Indicator de putere/încărcare

Tip A



Indicatorul de putere/încărcare prezintă consumul de electricitate al vehiculului și încărcarea/descărcarea generate de frânarea cu recuperarea energiei.

- **CHARGE** (încărcare): prezintă starea de încărcare a bateriei, încărcată de frânarea cu recuperarea energiei la apăsarea pedalei de frână sau la reducerea vitezei vehiculului prin rulare liberă. Cu cât este recuperată mai multă energie electrică, cu atât indicatorul se rotește mai mult în sens antiorar.

- **POWER** (putere): prezintă consumul de energie electrică al motorului când vehiculul accelerează. Cu cât este consumată mai multă energie, cu atât indicatorul se rotește mai mult în sens orar.

Indicatorul stării de încărcare (SOC) a bateriei de înaltă tensiune

Tip A, B



- Indicatorul SOC prezintă starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.
- Procentul mic al indicatorului arată faptul că bateria de înaltă tensiune nu este încărcată suficient. 100% indică faptul că bateria de tracțiune este complet încărcată.
- Dacă nivelul bateriei de înaltă tensiune scade sub un anumit punct, se aprinde lampa sa de avertizare (🔋). Dacă se aprinde lampa de avertizare, încărcați vehiculul.
- La deplasarea pe autostradă, asigurați-vă că verificați în prealabil dacă bateria de tracțiune este încărcată suficient.

i Info

Nivel de avertizare capacitate baterie

- Autonomie mărită: 20%
- Standard: 25%
- Cross: 20%

NOTĂ

Dacă bateria de înaltă tensiune este descărcată,se aprinde lampa de control baterie descărcată, iar puterea vehiculului este limitată.

Încărcați imediat bateria, deoarece dacă lampa de control este aprinsă vehiculul nu poate fi condus sau este posibil să se deplaseze înapoi în pantă.

Indicator temperatură exterioară



Temperatura exterioară apare în partea inferioară a ecranului grupului de instrumente. Temperatura este exprimată în grade Celsius sau Fahrenheit, în funcție de unitățile de măsură selectate în cadrul grupului de instrumente sau sistemului multimedia.

Selectați **Units** (unități de măsură) > **Temperature Unit** (unitate de măsură temperatură).

Unitatea de măsură pentru temperatură de pe ecranul de bord și ecranul climatizării se modifică.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Kilometraj



Kilometrajul indică distanța totală parcursă de vehicul și trebuie utilizat pentru a stabili momentul în care trebuie efectuată revizia periodică.

Autonomie

Tip A, B



Autonomia indică distanța estimată pe care o poate parcurge vehiculul cu energia rămasă în baterie.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Factori care influențează autonomia” în capitolul 1.

i Info

- Autonomia indicată poate fi diferită de autonomia reală, deoarece reprezintă o estimare a distanței care mai poate fi parcursă.
- În funcție de condițiile de parcurs, stilul de condus și starea vehiculului, autonomia poate varia foarte mult.
- Dacă vehiculul nu se află pe o suprafață plană sau dacă bateria a fost deconectată, este posibil ca funcția autonomie să nu funcționeze corect.

Indicator treaptă reductor



Indicatorul poziției reductorului din colțul superior al ecranului de bord indică treapta curentă selectată sau poziția P (parcare).

Indicator de nivel frânare cu recuperarea energiei



Frânarea cu recuperarea energiei indică nivelul setat pentru această funcție. Și indică, de asemenea, starea de funcționare a sistemului inteligent de recuperare a energiei.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de frânare cu recuperarea energiei” în capitolul 6.

Lămpi de avertizare și control

i Info

După pornirea vehiculului, asigurați-vă că toate lămpile de avertizare s-au stins. Dacă una dintre lămpi rămâne aprinsă, aceasta indică o situație care necesită verificare.

Indicator pregătit



Acest indicator se aprinde:

Dacă vehiculul este pregătit pentru a porni la drum.

- Aprins: este posibilă deplasarea normală.
- Stins: nu este posibilă deplasarea normală sau a apărut o problemă.
- Clipește: mod deplasare cu avarii.

Dacă indicatorul pregătit se stinge sau clipește, înseamnă că sistemul prezintă o problemă. Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare service



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă piesele sistemului de comandă a vehiculului electric sunt defecte (cum ar fi senzorii etc.).

Dacă lampa de avertizare se aprinde în timpul deplasării sau nu se stinge după pornirea vehiculului, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă control putere redusă



Această lampă de control se aprinde:

Dacă puterea este limitată, pentru a garanta siguranța pieselor sistemului de înaltă tensiune al vehiculului electric. Puterea este limitată din următoarele motive.

- Bateria de înaltă tensiune este prea descărcată sau tensiunea scade.
- Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată sau prea scăzută.
- Temperatura motorului este ridicată.

NOTĂ

- Nu accelerați și nu porniți brusc de pe loc, dacă lampa de control putere redusă este aprinsă.
- Dacă lampa de control este aprinsă ca urmare a limitării puterii, este posibil ca în pantă vehiculul să nu poată fi condus sau să alunece la vale.

i Info

Nu există o defecțiune decât dacă lampa de avertizare service și lampa de control întrerupere alimentare sunt aprinse în același timp.

Lampă de control conector de încărcare



Această lampă de avertizare se aprinde:

Această lampă de avertizare indică starea de conectare a conectorului de încărcare. Dacă este conectat la vehicul conectorul de încărcare, se aprinde lampa verde pentru încărcare.

Lampă de avertizare încărcare baterie de înaltă tensiune



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă bateria de înaltă tensiune este descărcată.

Încărcați imediat bateria de înaltă tensiune.

Lampă de avertizare centură de siguranță



Această lampă de avertizare informează șoferul că nu are cuplată centura de siguranță.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Centuri de siguranță” în capitolul 3.

Lampă de avertizare airbag



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde 3-6 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul suplimentar de siguranță (SRS) este defect.

  Dacă lampa de avertizare airbag rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare frânare cu recuperarea energiei



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă frânarea cu recuperarea energiei este dezactivată și frânele nu funcționează corespunzător. Acest lucru provoacă aprinderea simultană a lămpii de avertizare frână de parcare (roșie) și a lămpii de avertizare frânare cu recuperarea energiei (galbenă).

În acest caz, conduceți cu atenție și vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Apăsarea pedalei de frână poate fi mai dificilă decât în mod normal și distanța de frânare poate crește.

Lampă de avertizare frână de parcare și lichid de frână



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge, după ce frâna de parcare este dezactivată.
- Dacă frâna de parcare este activată.
- Dacă nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut.
  - Dacă lampa de avertizare se aprinde, iar frâna de parcare este dezactivată, acest lucru indică faptul că nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut.

Dacă nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut:

1. Conduceți cu atenție până la cel mai apropiat loc sigur de parcare și opriți vehiculul.
2. După oprirea vehiculului, verificați imediat nivelul lichidului de frână și dacă este necesar, completați (pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Lichid de frână” în capitolul 9). După completarea nivelului lichidului de frână, verificați etanșeitatea sistemului de frânare. Dacă se identifică o pierdere de lichid de frână, dacă lampa de avertizare nu se stinge sau dacă frânele nu funcționează corect, nu continuați călătoria. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Sistem de frânare cu dublu circuit în diagonală

Vehiculul este echipat cu sistem de frânare cu dublu circuit în diagonală. Acest sistem permite frânarea vehiculului chiar și în eventualitatea defectării unui circuit din cele două.

Dacă doar unul din cele două circuite este funcțional, cursa pedalei va fi mai lungă, iar pentru oprire este necesară apăsarea mai puternică a pedalei de frână.

Deoarece doar jumătate de sistem este funcțional, distanțele de frânare sunt mai lungi.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lampa de avertizare frână de parcare se aprinde, iar frâna de parcare este dezactivată, acest lucru indică faptul că nivelul lichidului de frână este scăzut. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare sistem antiblocare frâne (ABS)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul ABS este defect.

  Chiar dacă sistemul ABS este defect, sistemul hidraulic de frânare este în continuare funcțional. Dacă lampa de avertizare ABS rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare sistem de distribuție electronică a forței de frânare (EBD)



Aceste două lămpi de avertizare se aprind simultan în timpul deplasării:

Dacă sistemul ABS și sistemul de frânare nu funcționează normal.

Dacă atât lampa de avertizare ABS, cât și lampa de avertizare frână de parcare rămân aprinse în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Dacă atât lampa de avertizare ABS, cât și lampa de avertizare frână de parcare sunt aprinse, sistemul de frânare nu funcționează normal, iar frânarea de urgență poate genera situații neașteptate sau periculoase.

Evitați deplasarea cu viteză mare și frânarea bruscă.

Vă recomandăm să verificați vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

Dacă lampa de avertizare ABS este aprinsă sau atât lampa de avertizare ABS, cât și lampa de avertizare frână de parcare este aprinsă, este posibil ca vitezometrul, kilometrajul sau contorul de parcurs să nu funcționeze corect. De asemenea, este posibil să se aprindă lampa de avertizare MDPS, iar efortul de manevrare a volanului este posibil să crească sau să scadă.

Lampă de avertizare servodirecție asistată electric (MDPS)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă servodirecția asistată electric prezintă o defecțiune.

  Dacă lampa de avertizare MDPS rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare principală



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă unul dintre sistemele următoare este defect:

- Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor frontale
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor frontale blocat
- Asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort blocat (dacă există în dotare)
- Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare blocat (dacă există în dotare)
- Iluminare exterioară defectă
- Far cu LED defect (dacă există în dotare)
- Asistență pentru faza lungă defectă (dacă există în dotare)
- Pilot automat inteligent defect (dacă există în dotare)
- Radar pilot automat inteligent blocat (dacă există în dotare)
- Asistență la urmărirea benzii de deplasare defectă (dacă există în dotare)
- Nivel scăzut lichid de spălare (dacă există în dotare)
- Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) defect

După rezolvarea problemei, lampa de avertizare principală se stinge.

Lampă de avertizare frână de parcare electrică (EPB)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul EPB este defect.

  Dacă lampa de avertizare EPB rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

Dacă lampa de avertizare control electronic al stabilității (ESC) se aprinde, este posibil ca lampa de avertizare frână de parcare electrică (EPB) să se aprindă, pentru a indica faptul că ESC nu funcționează corespunzător. Acest lucru nu indică o defecțiune a EPB.

Lampă de avertizare sistem de încărcare baterie de 12 V



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă sistemul electric de încărcare este defect.

Dacă sistemul electric de încărcare este defect:

1. Conduceți cu atenție până la cel mai apropiat loc sigur de parcare și opriți vehiculul.
2. Dezactivați vehiculul și verificați sistemul electric de încărcare.

   Dacă lampa de avertizare a sistemului de încărcare rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare presiune redusă în anvelope



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă presiunea în una sau mai multe anvelope este mult mai redusă decât cea normală. (Pe ecranul din cadrul grupului de instrumente apare poziția anvelopei dezumflate.)

Această lampă de avertizare rămâne aprinsă după ce clipește aproximativ 70 de secunde sau clipește la intervale de aproximativ 4 secunde:

- Dacă sistemul TPMS este defect.

  În acest caz, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Oprire în siguranță

- TPMS nu vă poate avertiza în cazul unei explozii de cauciuc.
- Dacă simțiți că vehiculul a devenit instabil, luați imediat piciorul de pe pedala de accelerație, frânați ușor și constant și trageți ușor pe dreapta.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Lampă de avertizare siguranță la înaintare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Galben: dacă funcția de siguranță la înaintare a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale este deselectată, dezactivată sau defectă.

  Dacă după ce senzorul a fost descoperit sau deblocat lampa de avertizare galbenă rămâne aprinsă și siguranța la înaintare este activată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de avertizare clipește:

- Roșu: dacă funcția de siguranță la înaintare este activată.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” sau „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion)” în capitolul 7.

Lampă avertizare condus neatent

dacă există în dotare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Galben: dacă avertizarea atenție șofer este dezactivată sau defectă.

  Dacă după ce camera video față a fost descoperită sau deblocată lampa de avertizare galbenă rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de avertizare clipește:

- Galben: avertizarea atenție șofer recomandă luarea unei pauze.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Avertizare atenție șofer (DAW)” în capitolul 7.

Lampă de avertizare atenție față

dacă există în dotare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Roșu: dacă avertizarea atenție față este dezactivată sau defectă.

  Dacă după ce camera video de la bord a fost descoperită sau deblocată lampa de avertizare roșie rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de avertizare clipește:

- Roșu: dacă avertizarea atenție față avertizează șoferul să nu-și abată privirea de la drum.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Avertizare atenție față (FAW)” în capitolul 7.

Lampă de control limitator de viteză inteligent

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Galben: dacă limitatorul de viteză inteligent este dezactivat, camera video față este blocată sau este detectată o defecțiune.

Dacă după ce camera video față a fost descoperită sau deblocată lampa de control galbenă rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Limitator de viteză inteligent (ISLA)” în capitolul 7.

Lampă de control siguranță bandă de deplasare

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Gri: dacă nu sunt îndeplinite condițiile de activare a asistenței la păstrarea benzii de deplasare.
- Verde: dacă sunt îndeplinite condițiile de activare a asistenței la păstrarea benzii de deplasare.

- Galben: dacă funcția de siguranță bandă este deselectată, dezactivată sau defectă.

  Dacă după ce senzorul a fost descoperit sau deblocat lampa de avertizare galbenă rămâne aprinsă și funcția de siguranță bandă este activată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

- Verde: dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)" în capitolul 7.

Lampă de control asistență la urmărirea benzii de deplasare



Această lampă de control se aprinde:

- Verde: dacă asistența la urmărirea benzii de deplasare este activată.
- Galben: dacă nu sunt îndeplinite condițiile de activare a asistenței la urmărirea benzii de deplasare.

Această lampă de control clipește:

- Alb: dacă asistența la urmărirea benzii de deplasare este anulată.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)" în capitolul 7.

Lampă de avertizare faruri cu LED

dacă există în dotare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă farurile cu LED sunt defecte.

  Dacă lampa de avertizare a farurilor cu LED rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de avertizare clipește:

Dacă o piesă a unui far cu LED este defectă.

Dacă survine o astfel de problemă, vă recomandăm să verificați cât mai curând vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Deplasarea cu lampa de avertizare a farurilor cu LED aprinsă sau clipind poate reduce durata de exploatare a acestora.

Lampă de control sistem electronic de control al stabilității (ESC)



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul ESC este defect.

  Dacă survine o astfel de problemă, vă recomandăm să verificați cât mai curând vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

Dacă se activează ESC.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Control electronic al stabilității (ESC)” în capitolul 6.

Lampă de control sistem electronic de control al stabilității (ESC) dezactivat



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă dezactivați sistemul ESC, prin apăsarea butonului de dezactivare ESC.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Control electronic al stabilității (ESC)” în capitolul 6.

Lampă de control imobilizator



Această lampă de control se aprinde pentru până la 30 de secunde:

Dacă vehiculul detectează cheia inteligentă în vehicul, în timp ce butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON.

- Se poate porni vehiculul.
- După pornirea vehiculului, lampa se stinge.

Această lampă de control clipește câteva secunde:

Dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, acesta nu poate fi pornit.

Această lampă de control se aprinde câteva secunde și apoi se stinge:

Dacă cheia inteligentă este în vehicul, iar butonul Start/Stop este în poziția ON, dar vehiculul nu poate detecta cheia inteligentă.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

Dacă sistemul de imobilizare este defect.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de control semnalizare



Această lampă de control clipește:

Dacă activați luminile de semnalizare.

Dacă survine oricare dintre următoarele situații, înseamnă că este posibil ca sistemul de semnalizare să fie defect.

- Lampa de control semnalizare se aprinde dar nu clipește.
- Lampa de control semnalizare clipește rapid.
- Lampa de control semnalizare nu se aprinde.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de control lampă de ceață spate

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

Dacă lămpile de ceață spate sunt aprinse.

Lampă de control fază scurtă

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

Dacă farurile sunt aprinse.

Lampă de control fază lungă



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă farurile sunt aprinse și maneta de semnalizare este trecută în poziția pentru faza lungă.
- Dacă maneta de semnalizare este în poziția semnalizare cu farurile.

Lampă de control lumini aprinse



Această lampă de control se aprinde:

Dacă farurile sau pozițiile sunt aprinse.

Lampă de control asistență pentru faza lungă



Această lampă de control se aprinde:

Dacă faza lungă este aprinsă și butonul pentru lumini este în poziția AUTO.

- Alb: dacă asistența pentru faza lungă este pregătită de funcționare.
- Verde: dacă asistența pentru faza lungă este activată.

Dacă vehiculul detectează vehicule care vin din față sau dacă urmează un vehicul, asistența pentru faza lungă trece automat pe fază scurtă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență pentru faza lungă (HBA)” în capitolul 5.

Lampă de control mod de condiționare baterie



Această lampă de control se aprinde:

Aprinsă dacă este activat modul de condiționare a bateriei.

Lampă de control frânare automată



Această lampă de control se aprinde:

- Alb: dacă activați sistemul de frânare automată, apăsând butonul AUTO HOLD (frânare automată).
- Verde: dacă opriți complet vehiculul apăsând pedala de frână, cu sistemul de frânare automată activat.
- Galben: dacă sistemul de frânare automată este defect.

  Dacă lampa de control AUTO HOLD rămâne aprinsă în culoarea galbenă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Frână de parcare electrică (EPB)" în capitolul 6.

Mesaje ecran de bord

Low EV charge (baterie EV descărcată)

- Baterie standard: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 25%.
- Baterie pentru autonomie mărită: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 20%.
- Baterie Cross: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 20%.
- Simultan se aprinde lampa de avertizare (🔋) din cadrul grupului de instrumente.

Charge immediately. Power limited. (Încărcați imediat. Putere limitată.)

- Baterie standard: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 15%.
- Baterie pentru autonomie mărită: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 10%.
- Baterie Cross: nivelul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune este mai mic de 10%.
- Simultan se aprinde lampa de avertizare (🔋) din cadrul grupului de instrumente.
- Puterea vehiculului se reduce, pentru a minimiza descărcarea bateriei de înaltă tensiune.

Shift to P (treceți în poziția P)

Acest mesaj apare dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF, iar transmisia nu este în poziția P (parcare).

În acest caz, butonul Start/Stop trece în poziția ACC.

Low key battery (baterie descărcată cheie)

Dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF, este posibil să apară un mesaj care indică faptul că bateria internă a cheii inteligente este descărcată. Înlocuiți bateria cheii inteligente.

Press brake pedal to start vehicle (apăsați pedala de frână pentru a porni vehiculul)

Acest mesaj apare dacă butonul Start/Stop este apăsat în mod repetat, fără a apăsa pedala de frână.

Porniți vehiculul apăsând pedala de frână și apoi apăsați butonul Start/Stop.

Key not in vehicle (cheia nu este în vehicul)

Acest mesaj apare dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, atunci când părăsiți vehiculul cu butonul Start/Stop în poziția ON sau Start.

Dezactivați întotdeauna vehiculul înainte de a-l părăsi.

Press START button again (apăsați din nou butonul de pornire)

Dacă după apăsarea butonului Start/Stop vehiculul nu pornește, încercați să porniți motorul apăsând din nou butonul Start/Stop.

Dacă mesajul de avertizare apare la fiecare apăsare a butonului Start/Stop, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Check BRAKE SWITCH fuse (verificați siguranța comutatorului frânei de serviciu)

Acest mesaj apare dacă siguranța comutatorului frânei este arsă. Înlocuiți siguranța înainte de a porni vehiculul.

Dacă acest lucru nu este posibil, porniți vehiculul apăsând 10 secunde butonul Start/Stop, în poziția ACC.

Shift to P to start vehicle (treceți în poziția P pentru a porni vehiculul)

Acest mesaj apare dacă încercați să porniți vehiculul și transmisia nu este în poziția P (parcare).

Indicator ușă, capotă, hayon deschis



Această avertizare apare dacă este deschisă o ușă, capota motorului sau hayonul. Avertizarea indică ușa deschisă în cadrul grupului de instrumente.

⚠ ATENȚIE

Înainte de a porni la drum, confirmați că ușile, capota și hayonul sunt închise corect.

Indicator trapă de plafon deschisă

dacă există în dotare



Această avertizare apare dacă dezactivați vehiculul și trapa de plafon este deschisă.

Închideți bine trapa de plafon înainte de a părăsi vehiculul.

Presiune redusă în anvelope



Acest mesaj de avertizare apare dacă presiunea în anvelope este redusă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Lumini



Acest indicator prezintă luminile exterioare aprinse.

Funcția de afișare a poziției ștergătoarelor/luminilor poate fi activată sau dezactivată din cadrul grupului de instrumente sau sistemului multimedia. Selectați **Cluster** (grup de instrumente) > **Wiper/Lights Display** (afișare ștergătoare/lumini) din cadrul grupului de instrumente sau **Cluster** (grup de instrumente) > **Content selection** (selectare conținut) > **Wiper/lights display** (afișare ștergătoare/lumini) din cadrul sistemului multimedia.

Ștergător

Față



Spate



Acest indicator prezintă viteza selectată de la maneta ștergătoarelor.

Funcția de afișare a poziției ștergătoarelor/luminilor poate fi activată sau dezactivată din cadrul grupului de instrumente sau sistemului multimedia. Selectați **Cluster** (grup de instrumente) > **Wiper/Lights Display** (afișare ștergătoare/lumini) din cadrul grupului de instrumente sau **Cluster** (grup de instrumente) > **Content selection** (selectare conținut) > **Wiper/lights display** (afișare ștergătoare/lumini) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Low washer fluid (nivel scăzut lichid de spălare)

Acest mesaj apare dacă rezervorul lichidului de spălare este aproape gol.

Completați nivelul lichidului de spălare din rezervor.

Check turn signal (verificați semnalizarea)

dacă există în dotare

Acest mesaj apare dacă lămpile de semnalizare nu funcționează corect.

Înlocuiți becul ars cu unul nou de aceeași putere.

Check headlight LED (verificați farurile cu LED)

dacă există în dotare

Acest mesaj apare dacă farurile cu LED sunt defecte. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Check Active Air Flap system (verificați sistemul de flapsuri de aer active)

Acest mesaj de avertizare apare în următoarele situații:

- Dacă flapsul actuatorului este defect.
- Dacă este defect controlerul actuatorului flapsului de aer.
- Dacă nu se deschide flapsul de aer.

Dacă toate problemele de mai sus sunt rezolvate, avertizarea dispare.

Ecran de bord (tip A)

Comandă ecran de bord



Modurile ecranului de bord pot fi schimbate cu ajutorul butoanelor de comandă.

Buton	Funcție
🗐	Buton mod pentru schimbarea modurilor de vizualizare
^ , v	Buton de DEFILARE, pentru schimbarea elementelor
OK	Buton SELECTARE/RESETARE, pentru setarea sau resetarea elementului selectat

i Info

Dacă este utilizat sistemul multimedia, este acceptat numai modul setări utilizator al acestuia, nu și modul setări utilizator al grupului de instrumente.

Moduri ecran de bord

Moduri	Explicație
Computer de bord	Acest mod afișează informațiile despre călătorie, cum ar fi contorul de parcurs, consumul de energie etc. Pentru informații suplimentare, consultați „Computer de bord” în acest capitol.
Pas cu pas (TBT)	Acest mod afișează starea sistemului de navigație.
Asistență la condus	• Asistență la păstrarea benzii de deplasare • Pilot automat inteligent • Asistență la urmărirea benzii de deplasare
Setări utilizator	În acest mod puteți modifica setările pentru uși, lămpi etc.
Avertisment	Acest mod prezintă mesajele de avertizare aferente lămpilor defecte, presiunii în anvelope etc.

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

Grup computer de bord



Grupul computer de bord afișează informații despre parametrii vehiculului, cum ar fi consumul de energie, contorul de parcurs și viteza vehiculului.

Pentru informații suplimentare, consultați „Computer de bord” în acest capitol.

Grup pas cu pas (TBT)



Acest grup afișează starea sistemului de navigație.

Grup asistență la condus



LKA/SCC/LFA

Afișează starea asistenței la păstrarea benzii de deplasare, pilotului automat inteligent și asistenței la urmărirea benzii de deplasare. Pentru informații suplimentare, consultați informațiile despre fiecare sistem, în capitolul 7.

Grup de avertizare principal



Această lampă de avertizare informează șoferul cu privire la apariția următoarelor situații.

- Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor frontale blocat (dacă există în dotare)
- Asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort defectă (dacă există în dotare)

- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort blocat (dacă există în dotare)
- Lampă defectă (dacă există în dotare)
- Asistență pentru faza lungă defectă (dacă există în dotare)
- Pilot automat inteligent defect (dacă există în dotare)

Lampa de avertizare principală se aprinde dacă survine una sau mai multe dintre situațiile de mai sus.

În acest moment, în dreptul pictogramei setări utilizator (⚠) de pe ecranul de bord apare pictograma de avertizare principală (⚙).

După rezolvarea problemei, lampa de avertizare principală se stinge, iar pictograma de avertizare principală dispare.

Presiune în anvelope



Acest mod prezintă informații despre presiunea în anvelope.

Pentru informații suplimentare, consultați „Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Mod setări utilizator



În acest mod puteți modifica setările pentru grupul de instrumente, uși, lămpi etc.

1. Asistență șofer
2. Vehicul ECO
3. Grup de instrumente
4. Lumini
5. Ușă
6. Chei digitale
7. Confort
8. Unități de măsură
9. Limbă
10. Resetare

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

i Info

Dacă este utilizat sistemul multimedia, este acceptat numai modul setări utilizator al acestuia, nu și modul setări utilizator al grupului de instrumente.

1. Asistență șofer

Articole	Explicație
Confort șofer	• Pilot automat inteligent Pentru setarea distanței, accelerației și vitezei de reacție a pilotului automat inteligent. Pentru informații suplimentare, consultați „Pilot automat inteligent (SCC)” în capitolul 7.
Limită de viteză	Pentru reglarea limitatorului de viteză • Selectare țară/limitator de viteză/avertizare limită de viteză/ dezactivare Pentru informații suplimentare, consultați „Limitator de viteză inteligent (ISLA)” în capitolul 7.
Metode de avertizare	Pentru setarea metodelor de avertizare ale sistemului de asistență pentru șofer. • Volum avertizare: mare/mediu/mic
Avertizare atenție șofer	• Avertizare la pornirea vehiculului din față Pentru activarea sau dezactivarea avertizării la pornirea vehiculului din față. Pentru informații suplimentare, consultați „Avertizare atenție șofer (DAW)” în capitolul 7. • Avertizare atenție față Pentru activarea sau dezactivarea avertizării atenție față. Pentru informații suplimentare, consultați „Avertizare atenție față (FAW)” în capitolul 7.
Siguranță la volan	• Siguranță la înaintare Pentru activarea sau dezactivarea siguranței la înaintare. • Moment avertizare siguranță la înaintare Pentru reglarea momentului avertizării siguranței la înaintare a sistemului de asistență pentru șofer. Pentru informații suplimentare, consultați „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” sau „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion)” în capitolul 7 • Siguranță bandă de deplasare Pentru activarea sau dezactivarea siguranței pe bandă. Pentru informații suplimentare, consultați „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în capitolul 7. • Siguranță unghi mort Pentru activarea sau dezactivarea siguranței pentru unghiul mort. Pentru informații suplimentare, consultați „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în capitolul 7. • Siguranță la ieșire Pentru activarea sau dezactivarea siguranței la ieșirea din parcare. Pentru informații suplimentare, consultați „Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW)” în capitolul 7.

Articole	Explicație
Siguranță la parcare	• Activare automată avertizare distanță la parcare Pentru activarea sau dezactivarea activării automate a avertizării distanță la parcare. Pentru informații suplimentare, consultați „Avertizare distanță la parcare spate (PDW)” în capitolul 7. • Siguranță la ieșirea cu spatele din parcare Pentru activarea sau dezactivarea sistemului de siguranță pentru ieșirea cu spatele din parcare. Pentru informații suplimentare, consultați „Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA)” în capitolul 7.

i Info

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

2. Vehicul ECO

Articole	Explicație
Mod utilitar	Pentru activarea sau dezactivarea modului utilitar. Mod utilitar: acesta este un mod de utilizare a electricității furnizate de bateria de înaltă tensiune (nu poate fi utilizat în timpul deplasării). Este util pentru camping etc.
Sistem de recuperare inteligentă	Pentru activarea sau dezactivarea funcției de recuperare inteligentă. Dacă este activată, nivelul de recuperare este reglat automat în funcție de situație. Pentru informații suplimentare, consultați „Sistem de recuperare inteligentă” în capitolul 6.

3. Grup de instrumente

Articole	Explicație
Selectare temă	Puteți selecta tema grupului de instrumente. Link către modul de condus/clasic A/clasic B/clasic C/CUBE
Afișaj ștergătoare/lumini	• Pentru activarea sau dezactivarea modului ștergătoare/lumini. Dacă este activat, pe ecranul de bord apare modul selectat pentru ștergătoare/lumini, în momentul schimbării acestuia.
Indicatoare rutiere	Pentru a seta indicatoarele rutiere afișate.
Avertisment drum cu polei	Pentru activarea sau dezactivarea avertizării drum cu polei.
Volum ghidare vocală	Reglează volumul ghidării vocale. • Nivel 0-3
Sunet de întâmpinare	Pentru activarea sau dezactivarea sunetului de întâmpinare.

4. Lumini

Articole	Explicație
Iluminare	Pentru reglarea luminozității. • Nivel 1-20
Semnalizare la o singură atingere	• Dezactivare: funcția de semnalizare la o singură atingere se dezactivează. • 3, 5, 7 clipiri: la mișcarea ușoară a manetei, semnalizatoarele vor clipi de 3, 5 sau 7 ori. Pentru informații suplimentare, consultați „Lumini exterioare” în capitolul 5.
Stingere întârziată faruri	• Pentru activarea sau dezactivarea funcției de stingere întârziată a farurilor. Pentru informații suplimentare, consultați „Lumini exterioare” în capitolul 5.
Asistență pentru faza lungă	Pentru activarea sau dezactivarea asistenței pentru faza lungă. Pentru informații suplimentare, consultați „Asistență pentru faza lungă (HBA)” în capitolul 5.

5. Ușă

Articole	Explicație
Blocare automată (pentru Europa)	Activare în funcție de viteză: dacă viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph), toate ușile se blochează automat.
Blocare automată (pentru toate piețele)	• Activare în funcție de viteză: dacă viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph), toate ușile se blochează automat. • Activare în funcție de viteză sau de poziția transmisiei: dacă transmisia este trecută din poziția P (parcare) în poziția R (marșarier), N (neutru) sau D (deplasare), toate ușile se blochează automat. (Numai dacă vehiculul este activat) • Dezactivare: blocarea automată a ușilor este dezactivată.
Deblocare automată	• La trecerea în poziția P: dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare), toate ușile se deblochează automat. (Numai dacă vehiculul este activat) • Contact decuplat/cheie scoasă : Dacă cheia este scoasă din contact sau acesta este decuplat, toate ușile se deblochează automat. • Dezactivare: deblocarea automată a ușilor este dezactivată.
Deblocare la 2 apăsări	Dezactivare: funcția de deblocare la 2 apăsări se dezactivează. Astfel, dacă se apasă butonul de deblocare a ușilor, se deblochează toate ușile. Activare: dacă se apasă butonul de deblocare a ușilor se deblochează numai ușa șoferului. Dacă butonul de deblocare a ușilor se apasă din nou în 4 secunde, restul ușilor se deblochează.
Geam de la distanță	Pentru activarea sau dezactivarea controlului de la distanță al geamurilor.

6. Chei digitale

Pentru setarea cheilor digitale.

Pentru informații suplimentare, consultați „Cheia digitală Hyundai” în capitolul 5.

7. Confort

Articole	Explicație
Avertizare pasager spate	• Pentru activarea sau dezactivarea sistemului de avertizare pasager spate. Pentru informații suplimentare, consultați „Avertizare pasager spate (ROA)” în capitolul 5.
Interval de revizie	Pentru activarea sau dezactivarea funcției interval de revizie.

Articole	Explicație
Oglindă/iluminare la deblocare	• La deblocarea ușilor: oglinzile retrovizoare exterioare se depliază și luminile de întâmpinare se aprind automat în momentul deblocării ușilor. • La apropierea șoferului: oglinzile retrovizoare exterioare se depliază și luminile de întâmpinare se aprind automat în momentul în care vă apropiați de vehicul și aveți la dvs. cheia inteligentă. Pentru informații suplimentare, consultați „Lumini exterioare” în capitolul 5.
Sistem de încărcare wireless pentru dispozitive mobile	Pentru a activa sau dezactiva sistemul de încărcare wireless pentru scaunele din față. Pentru informații suplimentare, consultați „Echipamente interioare” în capitolul 5.
Ștergător de lunetă automat (în R)	Pentru activarea sau dezactivarea ștergătorului de lunetă automat.
Condiționare baterie	Pentru activarea sau dezactivarea condiționării bateriei.

8. Unități de măsură

Articole	Explicație
Unitate de măsură viteză	Pentru selectarea unității de măsură a vitezei. (km/h, MPH)
Unitate de măsură temperatură	Pentru selectarea unității de măsură pentru temperatură. (°C, °F)
Unitate de măsură consum de energie	Pentru selectarea unității de măsură pentru consumul de energie. (km/kWh, kWh/100 km)
Unitate de măsură presiune în anvelope	Pentru selectarea unității de măsură a presiunii în anvelope. (psi, kPa, bar)

9. Limbă

Articole	Explicație
Limbă	Selectați limba. Puteți selecta limba din cadrul sistemului multimedia. (dacă există în dotare)

10. Resetare

Articole	Explicație
Resetare	Meniurile pot fi resetate din modul User Settings (setări utilizator). Se resetează toate meniurile din modul User Settings (setări utilizator), cu excepția limbii și intervalului de revizie.

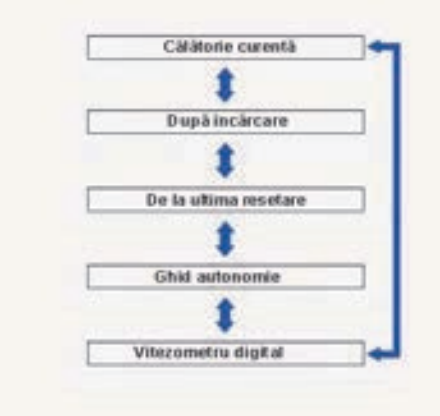
Computer de bord

Computerul de bord este un indicator care afișează informații referitoare la condițiile de parcurs.

i Info

Dacă se deconectează bateria, unele dintre informațiile salvate de computerul de bord (de exemplu viteza medie) se resetează.

Moduri parcurs





Pentru a schimba modul contorului de parcurs, acționați butonul ^, v de pe volan.

Călătoria curentă



Sunt afișate contorul de parcurs, timpul total de condus, consumul mediu și instantaneu de energie.

Informațiile sunt calculate pentru fiecare ciclu de cuplare-decuplare a contactului. Cu toate acestea, dacă vehiculul este dezactivat cel puțin 3 minute, afișajul cu informațiile călătoriei curentă se resetează.

Pentru resetarea manuală, apăsați butonul OK de pe volan mai mult de 1 secundă, atunci când apare mesajul „Current Trip” (călătorie curentă).

După încărcare



Sunt afișate contorul de parcurs, timpul total de condus, și consumul mediu și instantaneu de energie după încărcarea vehiculului. Pentru resetarea manuală, apăsați butonul **OK** de pe volan mai mult de 1 secundă, atunci când apare mesajul „After Charging” (după încărcare).

De la ultima resetare



Sunt afișate contorul de parcurs cumulat, timpul total de condus și consumul mediu de energie.

Informațiile se cumulează pornind de la ultima resetare.

Pentru resetarea manuală, apăsați butonul **OK** de pe volan mai mult de 1 secundă, atunci când apare mesajul „Since Last Reset” (de la ultima resetare).

Indicații autonomie



Acest mesaj prezintă indicațiile privind autonomia.

Vitezometru digital



Acest mesaj indică viteza vehiculului (km/h, MPH).

Ecran de bord (tip B)

Comandă ecran de bord



Buton	Funcție
🗐	Buton mod pentru schimbarea modurilor de vizualizare
^ , v	Buton de DEFILARE, pentru schimbarea elementelor
OK	Buton SELECTARE/RESETARE, pentru setarea sau resetarea elementului selectat

Moduri de vizualizare

Moduri de vizualizare	Explicație
Asistență la condus	Acest mod afișează sistemul de asistență pentru șofer, cum ar fi asistența la păstrarea benzii de deplasare, pilotul automat inteligent și asistența la urmărirea benzii de deplasare etc.
Pas cu pas	Acest mod afișează instrucțiunile de navigație.
Utilitar	Acest mod afișează informațiile despre călătorie, cum ar fi contorul de parcurs, consumul de energie etc.

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

Vizualizare asistență la condus



LKA/SCC/LFA

Afișează starea asistenței la păstrarea benzii de deplasare, pilotului automat inteligent, asistenței la urmărirea benzii de deplasare și asistenței la deplasarea pe autostradă. Pentru informații suplimentare, consultați informațiile despre fiecare sistem, în capitolul 7.

Vizualizare pas cu pas (TBT)



Dacă este selectat modul pas cu pas, sunt afișate informații despre navigația pas cu pas și distanța/timpul până la destinație.

Vizualizare utilitară

În vizualizarea utilitară, dacă se apasă butonul ^, v (sus, jos), puteți defila prin elemente în ordinea următoare.

Călătoria curentă



Sunt afișate contorul de parcurs, timpul total de condus, consumul mediu și instantaneu de energie.

Informațiile sunt calculate pentru fiecare ciclu de cuplare-decuplare a contactului. Cu toate acestea, dacă vehiculul este dezactivat cel puțin 3 minute, afișajul cu informațiile călătoriei curentă se resetează.

Pentru resetarea manuală, apăsați butonul **OK** de pe volan mai mult de 1 secundă, atunci când apare mesajul „Current Trip” (călătorie curentă).

După încărcare



Sunt afișate contorul de parcurs, timpul total de condus, și consumul mediu și instantaneu de energie după încărcarea vehiculului. Pentru resetarea manuală, apăsați butonul **OK** de pe volan mai mult de 1 secundă, atunci când apare mesajul „After Charging” (după încărcare).

De la ultima resetare



Sunt afișate contorul de parcurs cumulat, timpul total de condus și consumul mediu de energie.

Informațiile se cumulează pornind de la ultima resetare.

Pentru resetarea manuală, apăsați butonul **OK** de pe volan mai mult de 1 secundă, atunci când apare mesajul „Since Last Reset” (de la ultima resetare).

Presiune în anvelope



Acest mod prezintă informații despre presiunea în anvelope.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Afișaj cu informații suplimentare

Asistență șofer



Apar condițiile curente de funcționare pentru limitatorul de viteză manual, pilotul automat inteligent, asistența la urmărirea benzii de deplasare etc.

Setări vehicul (sistem multimedia)

Setările vehiculului din sistemul multimedia oferă utilizatorului acces la setări precum funcțiile de încuiere/ descuiere uși, funcțiile de confort, sistemele de asistență pentru șofer etc.

Meniul setărilor vehiculului

- Asistență șofer
- Mod de condus
- Grup de instrumente
- Lumini
- Ușă
- Cheie digitală
- Confort

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Nu modificați setările vehiculului în timpul deplasării. Este posibil să fiți distras de la condus și să provocați un accident.

Setarea vehiculului



1. Apăsați butonul **SETUP** (setare) de pe tastatura principală.
2. Selectați **Vehicle** (vehicul) pentru a modifica setările funcțiilor.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

5. Echipamente de confort

Accesul în vehicul 5-5
Cheie inteligentă 5-5
Sistem de imobilizare 5-9
Cheia digitală Hyundai 5-10
Cheie digitală (smartphone) 5-10
Cheie digitală (cartelă) 5-15
Vehicul rulat/întreținere cheie digitală 5-18
Limitele sistemului 5-19
Încuietori uși 5-19
Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului 5-19
Blocarea și deblocarea ușilor din interiorul vehiculului 5-20
Funcții de blocare/deblocare automată uși 5-22
Protecție copii la ușile spate 5-22
Sistem de alarmă 5-23
Avertizare pasager spate (ROA) 5-24
Volan 5-25
Servodirecție asistată electric (MDPS) 5-25
Volan reglabil în înălțime și adâncime 5-25
Sistem de încălzire volan 5-26
Claxon 5-27
Oglinzi 5-28
Oglindă retrovizoare interioară 5-28
Oglindă retrovizoare exterioară 5-29
Geamuri 5-31
Geamuri electrice 5-31
Trapă de plafon 5-34
Parasolar 5-35
Deschidere/închidere prin înclinare 5-35
Deschidere/închidere prin culisare 5-36
Revenire automată 5-36
Resetare trapă de plafon 5-37
Avertizare trapă de plafon deschisă 5-38
Capotă 5-38
Deschiderea capotei 5-38
Închiderea capotei 5-39

Hayon 5-39
Deschiderea hayonului 5-39
Închiderea hayonului 5-40
Deschidere de urgență hayon 5-40
Clapetă de încărcare 5-41
Deschiderea clapetei de încărcare 5-41
Închiderea clapetei de încărcare 5-41
Actualizare OTA a sistemului vehiculului 5-42
Descărcarea software-ului 5-42
Confirmarea actualizării software-ului 5-42
Pregătirea actualizării software-ului 5-42
Actualizarea software-ului 5-43
Lumini exterioare 5-44
Comenzi lumini 5-44
Acționare fază lungă 5-46
Semnalizare 5-46
Lampă de ceață spate 5-47
Funcție de protejare baterie 5-47
Sistem de reglare pe înălțime faruri 5-47
Funcție de stingere întârziată faruri 5-48
Lumini interioare aprinse permanent 5-48
Lumină de zi (DRL) 5-49
Sistem de întâmpinare 5-49
Asistență pentru faza lungă (HBA) 5-50
Setări asistență pentru faza lungă 5-50
Funcționare asistență pentru faza lungă 5-50
Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă 5-51
Lumini interioare 5-52
Stingere automată plafonieră 5-52
Plafonieră față 5-52
Lămpi spate 5-53
Lampă oglindă de pe parasolar 5-54
Lumină ambientală 5-54
Lampă portbagaj 5-54
Ștergătoare și spălătoare 5-55
Ștergătoare de parbriz 5-55

5

5. Echipamente de confort

Spălătoare de parbriz 5-56
Ștergător și spălător lunetă 5-57
Spălător de lunetă 5-57
Climatizare automată 5-58
Încălzire și aer condiționat automate 5-59
Încălzire și aer condiționat manuale 5-60
Utilizare sistem 5-66
Întreținere sistem 5-67
Degivrare și dezaburire parbriz 5-69
Climatizare automată 5-70
Program de dezaburire 5-70
Degivrare parbriz (sistem de încălzire) 5-71
Dispozitiv de degivrare lunetă 5-71
Funcții suplimentare sistem de climatizare 5-72
Sistem de dezaburire automată 5-72
Uscare automată 5-73
Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare 5-73
Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată 5-74
Compartiment de depozitare 5-74
Compartiment de depozitare consolă centrală 5-74
Torpedo 5-75
Compartiment deschis scaun pasager 5-75
Compartiment de depozitare sub podeaua portbagajului 5-75
Echipamente interioare 5-76
Suport pentru pahare 5-76
Placă spătar scaun 5-76
Parasolar 5-77
Priză 5-77
Priză USB 5-78
Sistem de încărcare wireless smartphone 5-79
Vehicul pentru încărcare (V2L) 5-80
Cârlig pentru haine 5-81
Cârlig pentru sacoșe 5-81
Mască superioară 5-82
Pachet van 5-82
Prinderi covorașe de podea 5-83

Poliță portbagaj 5-84
Copertină portbagaj 5-84
Echipamente exterioare 5-85
Bare de amarare 5-85
Portbagaj de plafon 5-86
Sistem multimedia 5-87
Port USB 5-87
Antenă 5-88
Butoane de comandă amplasate pe volan 5-88
Sistem multimedia 5-89
Comandă vocală 5-89
Tehnologie wireless Bluetooth® 5-89

Accesul în vehicul

Cheie inteligentă



(1) Blocare uși
(2) Deblocare uși
(3) Pornire de la distanță
(4) Deblocare hayon

Vehiculul HYUNDAI dispune de o cheie inteligentă cu ajutorul căreia puteți bloca sau debloca ușile șoferului și pasagerilor și porni vehiculul.

Blocarea vehiculului (1)



1. Închideți toate ușile, capota și hayonul.
2. Păstrați la dvs. cheia inteligentă.
3. Apăsați butonul de pe mânerul ușii sau butonul de blocare a ușilor (1) de pe cheia inteligentă. Luminile de avarie clipesc.
4. Asigurați-vă că ușile sunt blocate trăgând de mânerul exterior al ușii.

i Info

- Pentru a plia simultan oglinzile retrovizoare exterioare la blocarea ușilor, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Convenience** (confort) > **Welcome Mirror/Light** (oglindă/ iluminare la apropiere) > **On door unlock** (la deblocarea ușilor)/**On driver approach** (la apropierea șoferului) din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **Welcome mirror/ light** (oglindă/iluminare la apropiere) > **On driver approach** (la apropierea șoferului) din cadrul sistemului multimedia.
- Butonul mânerului ușii este funcțional numai dacă cheia inteligentă este la mai puțin de 1 m (40 inch) de mânerul exterior al ușii.
- Dacă blocați ușile de la butonul de pe mânerul ușii, în situațiile următoare acestea nu se blochează:
  - Cheia inteligentă este în vehicul.
  - Butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON.
  - Este deschisă o ușă.

  În acest caz, se activează câteva secunde un avertizor sonor. Verificați vehiculul, înainte de a încerca din nou blocarea acestuia.

i Info

Înainte de a părăsi vehiculul în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă, verificați dacă acesta este blocat.

(Dacă au trecut mai mult de 3 secunde, verificați dacă ușile sunt blocate, apăsând butonul de blocare de pe cheia inteligentă. Se va auzi un bip.)

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați cheia inteligentă în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați.

Copiii pot apăsa neintenționat butonul

Start/Stop sau acționa geamurile electrice și alte comenzi sau chiar pune vehiculul în mișcare. Acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Deblocarea vehiculului (2)



1. Păstrați la dvs. cheia inteligentă.
2. Apăsați butonul de pe mânerul ușii sau butonul de deblocare a ușilor (2) de pe cheia inteligentă. Luminile de avarie clipesc.

i Info

- Pentru a deplia simultan oglinzile retrovizoare exterioare la deblocarea ușilor, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Convenience** (confort) > **Welcome Mirror/Light** (oglindă/iluminare la apropiere) > **On door unlock** (la deblocarea ușilor)/**On driver approach** (la apropierea șoferului) din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/iluminare la apropiere) > **On driver approach** (la apropierea șoferului) din cadrul sistemului multimedia.
- După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.
- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Memento cheie inteligentă

Dacă cheia inteligentă este în vehicul și ușile sunt blocate de la butonul de închidere centralizată de la bordul vehiculului în timp ce o ușă este deschisă, ușile nu se blochează, ci se deblochează din nou.

Pornirea de la distanță a vehiculului (3)

Pentru a porni de la distanță vehiculul:

1. Apăsați butonul de blocare a ușilor de pe cheia inteligentă, atunci când sunteți la mai puțin de aproximativ 10 m (32 ft.) de vehicul.
2. În 4 secunde de la apăsarea butonului de blocare a ușilor, apăsați butonul de pornire de la distanță mai mult de 2 secunde.
3. Vehiculul pornește.
4. Pentru a dezactiva funcția de pornire de la distanță, apăsați o dată butonul de pornire de la distanță (3).

i Info

- Pentru ca funcția de pornire de la distanță să se activeze, transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare).
- Dacă vă urcați la bordul vehiculului fără a avea la dvs. o cheie inteligentă înregistrată, acesta afișează mesajul „**Smart key must be present to keep the vehicle running**” (pentru ca vehiculul să rămână pornit trebuie să fie prezentă cheia inteligentă).
- Dacă nu vă urcați la bord în 10 minute de la pornirea de la distanță a vehiculului, vehiculul se dezactivează.
- În cazul în care cheia inteligentă este la o distanță mai mare de 10 m (32 ft.) de vehicul, este posibil ca butonul de pornire de la distanță (3) să nu funcționeze.
- Dacă este deschisă capota sau hayonul, vehiculul nu pornește de la distanță.

Deblocarea hayonului (4)

Pentru deblocare:

1. Trebuie să aveți la dvs. cheia inteligentă.
2. Apăsați mai mult de o secundă butonul mânerului hayonului sau butonul de deblocare a hayonului (4) de pe cheia inteligentă.
3. Luminile de avarie clipesc de 2 ori.

   După deschiderea și închiderea hayonului, acesta se va bloca automat.

i Info

Butonul de deblocare a hayonului (4) permite numai deblocarea acestuia. Nu permite deblocarea și deschiderea automată a hayonului. Dacă este utilizat butonul de deblocare a hayonului, o persoană trebuie să apese pe butonul mânerului hayonului, pentru a-l deschide.

Cheie mecanică

Dacă cheia inteligentă nu funcționează corect, puteți bloca sau debloca ușa cu ajutorul cheii mecanice.



Deplasați maneta de deblocare în direcția indicată de săgeată (1) și apoi scoateți cheia mecanică (2). Introduceți cheia mecanică în broasca ușii.

Pentru introducerea cheii mecanice, amplasați cheia în orificiu și apăsați-o până se aude un clic.

Dacă pierdeți o cheie inteligentă

Pentru un singur vehicul se pot înregistra maximum două chei inteligente. Dacă pierdeți o cheie inteligentă, vă recomandăm să duceți imediat vehiculul și cheia rămasă la dealerul autorizat HYUNDAI sau să tractați vehiculul, dacă este cazul.

Precauții cheie inteligentă

- Cheia inteligentă este posibil să nu funcționeze în una dintre următoarele situații:
  - Cheia inteligentă este bruiată de apropierea de o stație de emisie-recepție sau de un aeroport.
  - Cheia inteligentă este în apropierea unui sistem radio de emisie-recepție sau a unui telefon mobil.
  - În apropierea vehiculului dvs. este utilizată cheia inteligentă a altui vehicul.
  - Cheia inteligentă se află în apropierea unor dispozitive electronice normale sau carduri de credit.
  - Bateria vehiculului este înlocuită.
  - Conectarea unui dispozitiv extern la priză și amplasarea cheii inteligente în apropierea dispozitivului extern.

  Dacă cheia inteligentă nu funcționează corespunzător, deschideți și închideți ușa cu ajutorul cheii mecanice. Pentru a porni vehiculul, apăsați butonul Start/Stop direct cu cheia inteligentă. Dacă cheia inteligentă este defectă, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

  În cazul în care cheia inteligentă este în apropierea telefonului mobil, este posibil ca semnalul să fie blocat de semnalele normale de funcționare a telefoanelor mobile. Acest lucru este important mai ales dacă telefonul este activ, de exemplu, atunci când efectuați și primiți apeluri, trimiteți mesaje și/sau trimiteți/primiți e-mailuri. Dacă este posibil, evitați păstrarea cheii inteligente și a smartphone-ului în aceeași locație, cum ar fi buzunarul pantalonilor sau hainei, pentru a evita interferența între cele 2 dispozitive.
- Dacă vehiculul este echipat cu geamuri fumurii ce utilizează o acoperire metalică, este posibil să apară interferențe de frecvență care reduc raza de acțiune a cheii inteligente.

NOTĂ

- Nu apropiați cheia inteligentă de materiale electromagnetice, care blochează undele electromagnetice pe suprafața cheii.
- Luați întotdeauna cheia inteligentă cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul. În cazul în care cheia inteligentă este lăsată în apropierea vehiculului, este posibil ca bateria acestuia să se descarce.

Înlocuirea bateriei



Dacă cheia inteligentă nu funcționează corespunzător, încercați să înlocuiți bateria cu una nouă.

Tip baterie: CR2450

Pentru a înlocui bateria:

1. Scoateți cheia mecanică.
2. Introduceți o șurubelniță cu cap plat în canelura interioară, pentru a demonta capacul cheii inteligente.
3. Scoateți bateria veche și introduceți bateria nouă. Asigurați-vă că poziția bateriei este corespunzătoare. Poziționarea incorectă a bateriei poate duce la descărcarea acesteia, provocând defectarea cheii inteligente.
4. Montați capacul spate al cheii inteligente.

Dacă bănuiți că s-a defectat cheia inteligentă sau considerați că aceasta nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Acest sistem conține o baterie de tip pastilă.

Dacă este înghițită, o baterie cu litiu de tip pastilă poate provoca rănirea gravă sau decesul în 2 ore. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

Dacă bănuiți că este posibil ca o baterie să fi fost ingerată sau introdusă în orice parte a corpului, consultați imediat sfatul medicului.

i Info



O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați întotdeauna bateria uzată în conformitate cu legile și reglementările locale.

i Info

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „INFORMAȚII PENTRU IMPORTATOR ȘI DISTRIBUITOR REFERITOARE LA REGLEMENTĂRILE UE PRIVIND BATERIILE (UE 2023/1542)” din manualul proprietarului.

Sistem de imobilizare

Sistemul de imobilizare protejează vehiculul împotriva furtului. Dacă este utilizată o cheie (sau alt dispozitiv) cu un cod incorect, vehiculul se dezactivează.

Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, indicatorul sistemului de imobilizare trebuie să se aprindă scurt și apoi să se stingă. Dacă indicatorul începe să clipească, sistemul nu recunoaște codul cheii.

Treceți butonul Start/Stop în poziția OFF, apoi din nou în poziția ON.

Dacă o altă cheie cu imobilizator sau obiect metalic (de ex. un inel pentru chei) este în apropierea cheii, este posibil ca sistemul să nu recunoască codul acesteia. Este posibil ca vehiculul să nu pornească, deoarece metalul poate întrerupe transmiterea normală a semnalului transponderului.

Dacă sistemul întâmpină de mai multe ori probleme privind recunoașterea codului cheii, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Nu încercați să modificați sau să adăugați alte dispozitive la sistem. Este posibil să survină probleme electrice care pot provoca imobilizarea vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni furtul vehiculului, nu lăsați cheia de rezervă în habitaclu. Parola imobilizatorului este unică și nu trebuie înstrăinată.

NOTĂ

Evitați expunerea cheii la umezeală, sarcină electrostatică și manipulare brutală. Este posibil ca sistemul de imobilizare să se defecteze.

Cheia digitală Hyundai

dacă există în dotare

Cheia digitală Hyundai asigură confortul șoferului, deoarece poate fi utilizată pentru blocarea și deblocarea ușilor șoferului și pasagerilor sau a hayonului și pornirea vehiculului.

Cheie digitală (smartphone)

Info

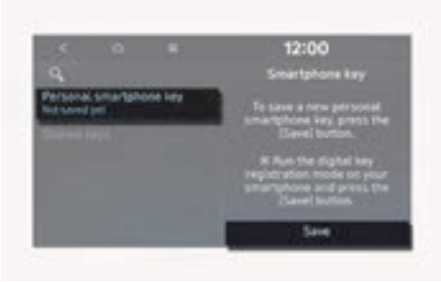
- Cheile digitale Hyundai sunt disponibile numai pe smartphone-urile care acceptă această funcție, în funcție de producătorul telefonului.
- Modelele de smartphone-uri care acceptă această funcție se regăsesc pe site-ul producătorului sau pe site-ul HYUNDAI.
- În funcție de disponibilitatea serviciilor pentru un vehicul, este posibil ca unele funcții să fie dezactivate.

Setarea smartphone-ului

Pentru a utiliza cheia digitală (smartphone-ul), descărcați aplicația Blue Link și creați un cont pentru serviciile Hyundai.

Pentru informații suplimentare despre Blue Link, consultați manualul sistemului multimedia.

Înregistrarea cheii digitale (smartphone)





[A] Suprafață de autentificare vehicul (suport de încărcare wireless)

1. Activați vehiculul folosind cheia inteligentă și luați-o cu dvs. la bordul vehiculului.

Info

În Europa, pentru a înregistra cheia digitală ambele chei inteligente trebuie să fie în vehicul.

2. Treceți transmisia în poziția P (parcare) și selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Digital Keys** (chei digitale) > **Smartphone Key** (cheie smartphone) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Smartphone key** (cheie smartphone) > **Personal smartphone Key** (cheie smartphone personală) din meniul setărilor sistemului multimedia.
3. După ce selectați **Digital Key** (cheie digitală) > **Set Up Digital Key** (configurare

cheie digitală) din aplicația Bluelink instalată pe smartphone, înregistrați cheia digitală, conform instrucțiunilor de pe ecranul smartphone-ului.

- Smartphone neacceptat, cu bandă foarte largă
  - Amplasați smartphone-ul pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) cu ecranul în sus.
  - Poziția antenei NFC a dispozitivelor Samsung poate fi localizată din: **Settings** (setări) > **Connections** (conexiuni)> **NFC and contactless payments** (NFC și plăți contactless).
  - Poziția antenei NFC a telefoanelor Google Pixel se regăsește în: **Settings** (setări) > **Connected devices** (dispozitive conectate) > **Connection preference** (preferință conectare) > **NFC**.
  - Antena NFC a dispozitivelor Apple iPhone se află în partea din spate sus [A], iar cea a dispozitivelor Apple WATCH în centrul ecranului [B].



  - Asigurați-vă că antena NFC a smartphone-ului vine în contactul cu suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
  - Poziția antenei NFC a smartphone-ului este posibil să varieze în funcție de model, pentru detalii contactați producătorul acestuia.
  - În funcție de structura internă a smartphone-ului, la unele telefoane comunicarea NFC este posibil să nu funcționeze. Pentru utilizare, mișcați smartphone-ul stânga-dreapta pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).

4. Pentru a începe înregistrarea, apăsați butonul **Save** (salvare) din cadrul sistemului multimedia.

   În momentul salvării cheii digitale (smartphone-ului), în cadrul sistemului multimedia apare un mesaj.

i Info

- Dacă doriți să înregistrați din nou o cheie digitală (un smartphone), consultați „Ștergerea cheii digitale (smartphone-ului)” și ștergeți cheia digitală (smartphone-ul), înainte de reînregistrare.
- În timpul salvării cheii digitale, procesul este posibil să se anuleze dacă:
  - Smartphone-ul este îndepărtat de pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless)
  - Se schimbă ecranul sistemului multimedia
  - Vehiculul este dezactivat
  - Se acționează schimbătorul de viteze
- Dacă în interiorul vehiculului se află ambele chei inteligente, procesul de înregistrare nu începe.
- În funcție de structura internă a smartphone-ului, la unele telefoane procesul de înregistrare este posibil să nu înceapă. Mișcați smartphone-ul stânga-dreapta pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) și încercați să înregistrați telefonul.

Utilizarea cheii digitale (smartphone)

Control tactil cheie digitală

Șoferul poate bloca sau debloca ușa prin amplasarea smartphone-ului pe mânerul exterior al acesteia, iar vehiculul poate fi pornit prin amplasarea smartphone-ului pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).

i Info

Poziția antenei NFC a smartphone-ului este posibil să varieze în funcție de model, pentru detalii contactați producătorul acestuia.

Control din apropiere cheie digitală

- Dacă aveți smartphone-ul la dvs., puteți bloca și debloca ușile fără să atingeți mânerul ușii cu smartphone-ul, ci doar atingând senzorul de blocare/ deblocare ușii (partea gravată) de pe mânerul ușii. De asemenea, vehiculul poate fi pornit prin apăsarea butonului Start/ Stop, fără a amplasa smartphone-ul pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
- Dacă vehiculul este conectat la smartphone prin Bluetooth, funcțiile blocare/deblocare uși, pornire de la distanță și deschidere hayon sunt disponibile din aplicația furnizată de producătorul smartphone-ului.

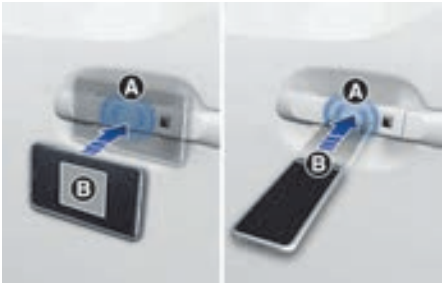
i Info

- Funcția este disponibilă doar pentru chei digitale de tip smartphone cu bandă foarte largă. Pentru a putea utiliza această funcție, trebuie să activați funcția Bluetooth a smartphone-ului.
- Distanța maximă dintre smartphone și vehicul pentru ca sistemul Bluetooth să funcționeze poate varia în funcție de mediul înconjurător în care se află acestea.
- În funcție de țară sau de tipul de vehicul (hibrid, plug-in hybrid sau vehicul electric), este posibil ca funcțiile pornire de la distanță sau deschidere hayon să nu fie disponibile.

Blocarea/deblocarea ușilor

- Smartphone neacceptat, cu bandă foarte largă

Smartphone-uri Apple iPhone/Samsung și Google Pixel



[A] Suprafață de autentificare pe mânerul ușii
[B] Antenă NFC

- Dacă șoferul amplasează mai mult de 2 secunde antena NFC a smartphone-ului (cheia digitală) pe suprafața de autentificare de pe mânerul ușii șoferului sau pasagerului [A], ușa se blochează sau se deblochează.
- Smartphone acceptat, cu bandă foarte largă
  - Dacă atingeți cu smartphone-ul senzorul de blocare/deblocare (partea gravată) de pe mânerul ușii, ușa se blochează sau deblochează.
  - Dacă vă apropiați de mânerul ușii din față în timp ce aveți la dvs. smartphone-ul și este activată setarea **On driver approach** (la apropierea șoferului), ușa se deblochează automat.
- După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.
- Dacă smartphone-ul cu rol de cheie digitală nu funcționează, încercați din nou după ce îndepărtați smartphone-ul de suprafața de autentificare de pe mânerul ușii (mai mult de 0,1 m (4 inch)).

Info

- În situațiile următoare nu puteți bloca vehiculul cu ajutorul cheii digitale (smartphone-ului):
  - Cheia inteligentă este în vehicul.
  - Butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON.
  - Este deschisă o ușă, capota sau hayonul.
- Este posibil ca ușa să nu se deblocheze automat dacă rămâneți în apropierea vehiculului timp de câteva minute și aveți asupra dvs. smartphone-ul cu bandă foarte largă.
- Dacă țineți smartphone-ul în buzunarul de la spate sau în geantă, conexiunea Bluetooth poate funcționa defectuos sau blocarea/deblocarea ușilor ori pornirea vehiculului pot fi întârziate.

Pornirea vehiculului

- Smartphone neacceptat, cu bandă foarte largă
  - După plasarea cheii digitale înregistrate (smartphone-ului) pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), apăsați pedala de frână și apăsați butonul Start/Stop.
  - După pornirea vehiculului, cheia digitală (smartphone-ul) poate fi îndepărtată de pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
  - În funcție de structura internă a smartphone-ului, la unele telefoane comunicarea NFC este posibil să nu funcționeze. Pentru utilizare, mișcați smartphone-ul stânga-dreapta pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
- Smartphone acceptat, cu bandă foarte largă
  - Cu smartphone-ul în vehicul, apăsați pedala de frână și apoi butonul de Start/Stop.

Pentru informații suplimentare despre modalitatea de bază de pornire a vehiculului, consultați secțiunea „Buton Start/Stop” în capitolul 6.

Info

La prima utilizare a unei chei digitale partajate (smartphone), timpul de activare este posibil să fie mai lung.

- Amplasați cheia digitală partajată (smartphone-ul) pe suprafața de autentificare a mânerului ușii, până când se activează blocarea/deblocarea ușilor vehiculului.
- La prima utilizare a unei chei digitale partajate (smartphone) pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), este posibil ca pornirea vehiculului să nu reușească.
- Dacă blocarea/deblocarea ușilor este activată o dată cu cheia digitală partajată (smartphone-ul) sau vehiculul este pornit cu cheia digitală (smartphone-ul) amplasată pe suprafața de autentificare a vehiculului, cheia digitală (smartphone-ul) este înregistrată pe vehicul.

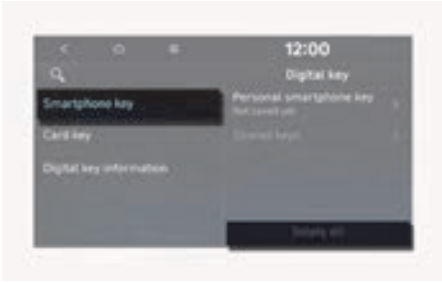
⚠ AVERTISMENT

Dacă smartphone-ul înregistrat este amplasat pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), vehiculul poate fi pornit. Prin urmare, nu lăsați în habitaclu copii nesupravegheați sau persoane care nu sunt familiarizate cu sistemul, deoarece acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul acestora. În plus, luați întotdeauna cu dvs. smartphone-ul înregistrat, pentru a preveni furtul vehiculului în momentul părăsirii acestuia.

Ștergerea cheii digitale (smartphone-ului)

Activați vehiculul cu o cheie inteligentă. Luați cheia inteligentă cu dvs. la bordul vehiculului.

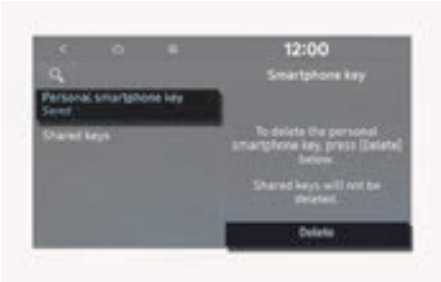
Ștergerea tuturor cheilor digitale înregistrate (smartphone-urilor)



Pentru a șterge toate cheile digitale înregistrate (smartphone-ul), apăsați butonul SETUP și apoi selectați **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Smartphone key** (cheie smartphone) > **Personal smartphone key** (cheie smartphone personală) > **Delete all** (ștergere toate) din cadrul sistemului multimedia.

- Dacă nu este înregistrată nicio cheie digitală (smartphone), butonul „**Delete All**” (ștergere toate) este dezactivat.

Ștergerea cheii mele digitale înregistrate (smartphone-ului)



Pentru a șterge numai cheia mea digitală înregistrată (smartphone-ul), apăsați butonul SETUP și apoi selectați **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Smartphone key** (cheie smartphone) > **Personal smartphone key** (cheie personală smartphone) > **Delete** (ștergere) din cadrul sistemului multimedia sau selectați **User Setting** (setări utilizator) > **Digital Keys** (chei digitale) > **Smartphone Key** (cheie smartphone) > **Delete** (ștergere) din cadrul sistemului multimedia).

- Dacă este înregistrată o cheie digitală partajată (smartphone), aceasta nu poate fi ștearsă.
- După ștergerea cheii digitale existente (smartphone-ului) din meniul „**Personal smartphone key**” (cheie smartphone personală), poate fi înregistrat un smartphone nou. (dacă există în dotare)

i Info

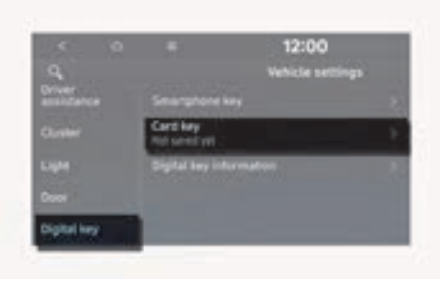
- Dacă cheia digitală înregistrată (smartphone-ul) este ștearsă, se șterge și cheia digitală salvată pe smartphone.
- Dacă cheia digitală este ștearsă de pe smartphone, se șterge și cheia digitală (smartphone-ul) înregistrată pe vehicul.
- Cheia digitală partajată înregistrată pe vehicul nu poate fi ștearsă individual.
- Chiar dacă aplicația BlueLink este ștearsă de pe smartphone, cheia digitală salvată pe smartphone nu este ștearsă.

- Gestionarea cheii digitale salvate pe smartphone este disponibilă din aplicația Digital Key furnizată de producătorul smartphone-ului.

Cheie digitală (cartelă)

Cum se înregistrează cheia digitală (cartela)

Pentru a utiliza cartela pe post de cheie digitală, respectați procedura de mai jos.





[A] Suprafață de autentificare vehicul (suport de încărcare wireless)

1. Luați cu dvs. la bordul vehiculului ambele chei inteligente.
2. Apăsați butonul **SETUP** și apoi selectați **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Card Key** (cartelă) și verificați dacă este bifat **Enabled card key**(cartelă activată) în cadrul sistemului multimedia sau selectați **User Setting** (setări utilizator) > **Digital Keys** (chei digitale) > **Card Key** (cartelă) din cadrul sistemului multimedia.
3. În timp ce vehiculul este activat, amplasați cartela pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
4. Înregistrați cartela apăsând butonul **SETUP** și apoi selectați **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Card key** (cartelă) > **Save** (salvare) din cadrul sistemului multimedia sau selectați **User Setting** (setări utilizator) > **Digital Keys** (chei digitale) > **Card Key** (cartelă) > **Save** (salvare) din cadrul grupului de instrumente.

i Info

- Dacă vehiculul are înregistrată deja o cheie digitală (cartelă), nu poate fi înregistrată o nouă cheie digitală (cartelă). O cheie digitală nouă (cartelă) poate fi înregistrată după ștergerea cheii digitale (cartelei) existente.
- Pentru a înregistra o cheie digitală (cartelă), ambele chei inteligente trebuie să fie la bordul vehiculului.
- O cheie digitală înregistrată (cartelă) nu poate fi înregistrată și pe alte vehicule.

Utilizarea cheii digitale (cartelei)

Șoferul poate bloca sau debloca ușa prin amplasarea cartelei pe mânerul exterior al acesteia, iar vehiculul poate fi pornit prin amplasarea cartelei pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).

- **Blocarea/deblocarea ușilor**
  - Dacă șoferul amplasează mai mult de 2 secunde cheia digitală (cartela) pe suprafața de autentificare de pe mânerul ușii șoferului sau pasagerului, ușa se blochează sau se deblochează.
  - După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.

i Info

În situațiile următoare nu puteți bloca vehiculul cu ajutorul cheii digitale (cartelei):

- Cheia inteligentă este în vehicul.
- Butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON.
- Este deschisă o ușă, capota sau hayonul.

- **Pornirea vehiculului**

  După plasarea cheii digitale înregistrate (cartelei) pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), apăsați pedala de frână și apăsați butonul Start/Stop.

  Pentru informații suplimentare despre modalitatea de bază de pornire a vehiculului, consultați secțiunea „Buton Start/Stop” în capitolul 6.

⚠ AVERTISMENT

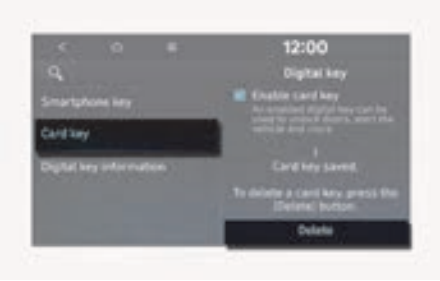
Dacă cartela înregistrată este amplasată pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), vehiculul poate fi pornit. Prin urmare, nu lăsați în habitaclu copii nesupravegheați sau persoane care nu sunt familiarizate cu sistemul, deoarece acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul acestora. În plus, luați întotdeauna cu dvs. cartela înregistrată, pentru a preveni furtul vehiculului în momentul părăsirii acestuia.

NOTĂ

- Este posibil ca cheia digitală (cartela) să nu funcționeze în următoarele situații:
  - Cheia digitală (cartela) nu este plasată corect pe suprafața de autentificare a mânerului ușii sau pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
  - Cheia digitală (cartela) se află în apropierea altor cartele compatibile NFC, cum ar fi cardurile de credit sau smartphone-urile.

    Dacă cheia digitală (cartela) nu funcționează, încercați din nou după ce îndepărtați cheia digitală (cartela) de suprafața de autentificare a mânerului ușii (mai mult de (0,1 m (4 inch)).
- În urma impacturilor cheia digitală (cartela) se poate deteriora. Dacă cheia digitală (cartela) este deteriorată, înlocuiți cheia digitală (cartela) cu una nouă și înregistrați-o din nou.
- Expunerea îndelungată la temperaturi ridicate poate provoca funcționarea defectuoasă a cheii digitale (cartelei). Aveți grijă să nu expuneți cheia digitală (cartela) la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă lăsați cheia digitală (cartela) pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) în timpul deplasării, este posibil ca aceasta să funcționeze defectuos. După pornirea vehiculului, îndepărtați cheia digitală (cartela) de pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
- Scoateți cheia digitală (cartela) din smartphone, înainte de încărcarea acestuia. Dacă lăsați cheia digitală (cartela) între smartphone și suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) în timpul încărcării smartphone-ului, cheia digitală (cartela) este posibil să funcționeze defectuos. De exemplu, atunci când încărcați smartphone-ul în timp ce cheia digitală (cartela) este fixată pe spatele carcasei smartphone-ului.

Ștergerea cheii digitale (cartelei)



1. Activați vehiculul cu o cheie inteligentă. Luați cheia inteligentă cu dvs. la bordul vehiculului.
2. Din cadrul sistemului multimedia, apăsați butonul **SETUP**, apoi selectați **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Card key** (cartelă) > **Delete** (ștergere) sau selectați **User Setting** (setări utilizator) > **Digital Keys** (chei digitale) > **Card Key** (cartelă) > **Delete** (ștergere) din cadrul grupului de instrumente.
   - Dacă nu este înregistrată nicio cheie digitală (cartelă), butonul **Delete** (ștergere) este dezactivat.

Profilul personalizat și setările vehiculului

Puteți seta profilurile cheii digitale înregistrate (smartphone) pentru șoferul 1 și șoferul 2. Dacă utilizați cheia digitală (smartphone-ul), vehiculul poate fi setat la profilul personalizat definit de utilizator (include elemente precum setările vehiculului și preferințele audio).

Conectarea/deconectarea profilului

Cum se conectează profilul de utilizator

1. Apăsați butonul **SETUP** și apoi selectați **User profile** (profil utilizator) > **Link digital key (smartphone)** (conectare cheie digitală (smartphone)) din cadrul sistemului multimedia.
2. Selectați **Link** (conectare), pentru a conecta cheia digitală înregistrată pe smartphone la profilul utilizatorului.
3. Respectați instrucțiunile din mesajul de pe ecranul sistemului multimedia.

Cum se deconectează profilul de utilizator

Apăsați butonul **SETUP**, bifați **User profile** (profil utilizator) și apoi debifați **Link digital key (smartphone)** (conectare cheie digitală (smartphone)) din cadrul sistemului multimedia.

- Deconectarea este posibilă numai dacă profilul de utilizator este conectat.

i Info

- Profilul de utilizator nu poate fi conectat atât la șoferul 1, cât și la șoferul 2, dacă aceștia sunt conectați la același smartphone. Personalizarea funcționează cu profilul de utilizator recent conectat, iar profilul de utilizator conectat anterior va fi anulat automat.
- Conexiunea profilului de utilizator funcționează numai dacă cheia digitală este înregistrată pe vehicul.
- Cheia digitală (cartela) nu poate fi conectată la un profil de utilizator.
- Dacă cheia digitală conectată la profilul de utilizator este ștearsă de pe smartphone, aceasta trebuie reînregistrată și personalizată prin reconectarea profilului de utilizator.

Personalizarea vehiculului

- Funcția de personalizare conectată la cheia digitală poate fi utilizată dacă smartphone-ul cu profilul conectat este amplasat pe suprafața de autentificare a mânerului exterior al ușii, pentru a bloca sau debloca ușile.
- Profilul setat de cheia digitală poate fi modificat manual din cadrul sistemului multimedia.
- Funcția de personalizare cu ajutorul cheii digitale poate fi utilizată după conectarea cheii digitale la meniul cu profiluri al sistemului multimedia.
- Funcția de personalizare poate fi utilizată numai dacă vehiculul este dezactivat sau pornit de la distanță. Dacă vehiculul nu este pornit de la distanță, funcția de personalizare nu poate fi utilizată împreună cu cheia digitală.

i Info

Utilizarea profilului utilizatorului în funcție de blocarea/deblocarea ușilor funcționează astfel:

Articol	Operație de personalizare
Valoare inițială	Invitat
Cheie smartphone conectată la profil	Profil conectat
Cheie smartphone deconectată de la profil	Profil activat recent
Cartelă NFC	
Cheie inteligentă	

Vehicul rulat/întreținere cheie digitală

Achiziția unui vehicul rulat

Când achiziționați un vehicul rulat, ștergeți smartphone-ul și cartela înregistrate de utilizatorul anterior.

Dacă vehiculul este livrat cu o cartelă, verificați dacă acesta funcționează corect.

Întreținerea cheii digitale

Dacă sistemul cheii digitale trebuie reparat sau înlocuit, asigurați-vă că cheia smartphone nu este dezactivată. Este posibil să trebuiască să asociați din nou telefonul, utilizând aplicația Bluelink.

Limitele sistemului

- Cheia digitală HYUNDAI poate deveni nefuncțională în următoarele situații:
  - Bateria smartphone-ului sau a vehiculului este descărcată.
  - NFC sau Bluetooth este dezactivat din setările smartphone-ului.
  - Aveți un card de credit prea aproape de smartphone sau utilizați o husă pentru smartphone din metal ori prea groasă.
  - Cartela se află într-un portofel sau într-un suport pentru carduri sau este suprapusă cu alte carduri.
  - Apar interferențe electronice cu alte vehicule, obiecte etc.
  - Dacă utilizați o husă pentru smartphone care include comunicații wireless sau este fabricată din metal, îndepărtați-o.
- Dacă survine una dintre situațiile următoare, este posibil ca vehiculul să nu fie controlat de smartphone:
  - Sunt utilizate alte funcții ale smartphone-ului (apeluri, apeluri urgente, audio sau plăți NFC), aplicații sau căștile wireless.
  - Funcțiile aplicației Bluelink, cum ar fi setările de bază sau lansarea aplicației sunt limitate de politica anterioară, în funcție de producător.

Încuietori uși

Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului

Utilizarea cheii inteligente

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Cheie inteligentă” în acest capitol.

Utilizarea cheii mecanice





[A] Blocare
[B] Deblocare

Pentru deblocare:

1. Trageți de mânerul ușii (1).
2. Apăsați butonul de eliberare (2) de pe interiorul capacului cu ajutorul cheii mecanice.
3. Scoateți cu atenție capacul (3) în timp ce continuați să apăsați butonul de eliberare, pentru a scoate capacul și a expune butucul cheii.

4. Introduceți cheia mecanică în butucul cheii și rotiți [B] în sens orar pentru a debloca vehiculul și în sens antiorar [A] pentru a bloca vehiculul.

   După deblocare, ușile pot fi deschise trăgând de mânerul acestora.

i Info

Cu ajutorul cheii mecanice poate fi blocată/deblocată numai ușa șoferului.

NOTĂ

- Când scoateți capacul butucului cheii, evitați zgârierea sau spargerea materialului din plastic.
- Dacă capacul butucului cheii îngheață și nu poate fi scos cu ușurință, loviți-l ușor sau încercați să-l încălziți ținând mâinile în jurul acestuia și suflând aer cald.
- Nu forțați ușa și mânerul acesteia.

i Info

- Pe vreme rece și umedă, este posibil ca încuietorile și mecanismele ușilor să nu funcționeze corespunzător, din cauza înghețului.
- Dacă ușa este blocată/deblocată rapid de mai multe ori utilizând cheia sau de la butonul de blocare a ușii, sistemul ar putea să nu funcționeze pentru o perioadă pentru a proteja circuitul și componentele acestuia.

Blocarea și deblocarea ușilor din interiorul vehiculului

Cu ajutorul mânerului interior al ușii



Ușă față

Dacă mânerul interior al ușii este tras când ușa este blocată, aceasta se deblochează și se deschide.

Ușă spate

Dacă mânerul interior al ușii este tras o dată când ușa este blocată, aceasta se deblochează. Dacă mânerul interior al ușii este tras o dată, ușa se deschide.

Cu ajutorul butonului de închidere centralizată

Ușă șofer



Dacă apăsați partea (1) a butonului 🔒, toate ușile vehiculului se blochează.

- Dacă o ușă este deschisă, ușile nu se blochează, chiar dacă apăsați butonul de blocare (1) a ușii.

- Dacă cheia inteligentă este în vehicul și o ușă este deschisă, ușile nu se blochează, chiar dacă se apasă butonul de blocare (1) a ușii.

Dacă apăsați partea (2) a butonului 🔓, toate ușile vehiculului se deblochează.

În caz de urgență



În caz de urgență, cum ar fi dacă bateria este descărcată, singura posibilitate de blocare a ușii (ușilor) este cu ajutorul cheii mecanice, din exteriorul vehiculului.

Ușile fără broască pentru cheie pot fi blocate astfel:

1. Deschideți ușa.
2. Introduceți un instrument cu lamă mică (de ex. o șurubelniță sau o sculă asemănătoare) în orificiul pentru blocarea de urgență a ușii și rotiți-l în sens orar, pentru ușa din stânga, ori în sens antiorar, pentru ușa din dreapta.
3. Închideți bine ușa.

i Info

Dacă butonul de închidere centralizată nu este funcțional (de ex. bateria vehiculului este descărcată) și hayonul este închis, nu puteți deschide hayonul până când nu este restabilită alimentarea cu tensiune.

⚠ AVERTISMENT

- Închideți și blocați întotdeauna ușile în timp ce vehiculul se deplasează. Dacă ușile sunt deblocate, crește riscul de a fi proiectat afară din vehicul, în caz de accident.
- Nu trageți de mânerul interior al ușii șoferului sau pasagerului în timp ce vehiculul se deplasează.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați bătrâni, copii sau animale nesupravegheate în vehicul. Un vehicul închis poate deveni extrem de fierbinte, iar persoanele în vârstă, copiii nesupravegheați sau animalele care nu pot ieși din vehicul este posibil să sufere răniri grave sau să decedeze.

⚠ AVERTISMENT

Parcați întotdeauna vehiculul în mod corespunzător. Apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF, închideți toate geamurile, blocați toate ușile și luați întotdeauna cheile cu dvs.

⚠ AVERTISMENT

Deschideți cu grijă ușile și fiți atenți la vehiculele, motocicliștii, bicicliștii sau pietonii din apropierea vehiculului, pentru a preveni rănirea gravă sau decesul.

i Info

Pentru a ieși din vehicul dacă sistemul de închidere centralizată nu funcționează:

- Acționați repetat butonul de deblocare (atât electronică, cât și manuală) și trageți simultan de mânerul de deschidere.
- Acționați mânerele și încuietorile celorlalte uși.
- Coborâți geamul șoferului și utilizați cheia mecanică pentru a debloca ușa din exterior.

Funcții de blocare/deblocare automată uși

Vehiculul este echipat cu funcții care permit blocarea sau deblocarea automată a acestuia. (Pentru Europa)

Vehiculul este echipat cu funcții care permit blocarea sau deblocarea automată a acestuia, în funcție de setările selectate pe ecranul sistemului multimedia. (Pentru toate piețele)

Activare blocare automată în funcție de viteză

Dacă viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph), toate ușile se blochează automat. (Pentru Europa)

Dacă această funcție este activată din cadrul sistemului multimedia, toate ușile se blochează automat atunci când viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph). (Pentru toate piețele)

Activare blocare automată în funcție de viteză sau de poziția transmisiei

Dacă această funcție este activată din cadrul sistemului multimedia, toate ușile se blochează automat, dacă viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph) sau transmisia este scoasă din poziția P (parcare), în timp ce vehiculul este activat. (Pentru toate piețele)

Activare deblocare automată la trecerea în poziția P

Dacă această funcție este activată din cadrul sistemului multimedia, toate ușile se deblochează automat, dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare) în timp ce vehiculul este activat.

Deblocare automată la dezactivarea vehiculului

Dacă această funcție este activată din cadrul sistemului multimedia, toate ușile se deblochează automat atunci când vehiculul este dezactivat.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Funcție suplimentară pentru deblocare de siguranță la declanșarea airbagurilor

Ca funcție suplimentară de siguranță, în cazul unui impact care duce la declanșarea airbagurilor, toate ușile se deblochează automat.

Protecție copii la ușile spate



Sistemul de blocare pentru siguranța copiilor este proiectat să prevină deschiderea accidentală de către copii a ușilor din spate.

Dacă în vehicul se află copii, trebuie utilizate sistemele de blocare pentru siguranța copiilor.

Sistemul de blocare pentru siguranța copiilor este amplasat pe marginea fiecărei uși spate. Dacă butonul de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat, ușa din spate nu poate fi deschisă trăgând de mânerul interior.

Pentru a bloca ușile spate, introduceți o sculă mică cu lama plată (de ex., o șurubelniță sau o sculă asemănătoare) în fantă și rotiți-o în poziția blocat, după cum se vede în imagine.

Pentru a permite deschiderea ușilor spate din habitaclu, dezactivați sistemul de blocare pentru siguranța copiilor.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți niciodată copiilor să deschidă ușile din spate în timp ce vehiculul se deplasează. Este posibil ca aceștia să cadă din vehicul. Asigurați-vă că utilizați încuietorile de siguranță ale ușilor spate ori de câte ori se află copii la bordul vehiculului.

Sistem de alarmă

Acest sistem asigură protecția vehiculului și bunurilor personale. În următoarele situații sună claxonul, iar luminile de avarie clipesc continuu:

- Se deschide o ușă fără a se utiliza cheia inteligentă.
- Se deschide hayonul fără a se utiliza cheia inteligentă.
- Se deschide capota.

Alarma sună timp de 30 de secunde, apoi sistemul se resetează. Pentru a dezactiva alarma, deblocați ușile cu ajutorul cheii inteligente.

Sistemul de alarmă se activează automat după 30 de secunde de la blocarea ușilor și a hayonului. Pentru ca sistemul să se activeze, trebuie să blocați ușile și hayonul din exteriorul vehiculului, astfel:

- Cu ajutorul cheii inteligente.
- Apăsând butonul de pe mânerul exterior al ușii, atunci când aveți la dvs. cheia inteligentă. (pentru tipul cu buton).
- Atingând senzorul de pe mânerul exterior al ușii șoferului, în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă. (pentru tipul cu senzor tactil).

Semnalizatoarele clipesc și se activează un avertizor sonor, pentru a indica faptul că sistemul este armat.

După inițializarea sistemului de alarmă, dacă se deschide o ușă, hayonul sau capota motorului, fără a utiliza cheia inteligentă, alarma se activează.

Sistemul de alarmă nu se inițializează dacă o ușă, capota motorului sau hayonul nu este bine închis. Dacă sistemul nu se inițializează, verificați să fie bine închisă capota motorului, hayonul sau ușile.

Nu încercați să modificați sau să adăugați alte dispozitive la sistem.

i Info

- Nu blocați ușile înainte ca toți pasagerii să părăsească vehiculul. Dacă se deschide o ușă după ce sistemul este armat, alarma se activează.
- Dacă vehiculul nu este dezarmat cu ajutorul cheii inteligente, deschideți ușile cu ajutorul cheii mecanice și porniți vehiculul prin apăsarea butonului Start/Stop cu ajutorul cheii inteligente.
- Dacă sistemul este dezarmat prin deblocarea vehiculului, dar nicio ușă sau hayonul nu se deschide în 30 de secunde, ușile se blochează din nou, iar sistemul se rearmează automat.

Avertizare pasager spate (ROA)

Avertizarea pasager spate este proiectată să prevină părăsirea vehiculului de către șofer, dacă pe locurile din spate se află un pasager.

Setare sistem

Pentru a utiliza avertizarea pasager spate, aceasta trebuie activată din cadrul grupului de instrumente sau sistemului multimedia.

Selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Convenience** (confort) > **Rear Occupant Alert** (avertizare pasager spate) din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Convenience** (confort) > **Rear occupant alert** (avertizare pasager spate) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Utilizare sistem

Dacă dezactivați vehiculul și deschideți ușa șoferului după ce deschideți și închideți o ușă din spate, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check rear seats for passengers and belongings**” (verificați dacă pe bancheta din spate se află pasageri sau bagaje).

⚠ AVERTISMENT

Verificați întotdeauna bancheta din spate înainte de a părăsi vehiculul.

Sistemul de avertizare pasager spate nu detectează de fapt prezența obiectelor sau pasagerilor pe bancheta din spate, ci doar vă informează să verificați bancheta din spate, utilizând datele privind deschiderea și închiderea ușilor din spate.

i Info

Datele privind deschiderea și închiderea ușilor din spate se resetează numai dacă șoferul oprește vehiculul și blochează ușile acestuia. Chiar dacă ușa din spate nu a fost redeschisă, dacă datele nu sunt resetate poate apărea o avertizare. De exemplu, dacă șoferul deschide ușa și iese din vehicul din nou fără să blocheze ușile după ce sistemul de avertizare pasager spate se activează, avertizarea se poate activa din nou.

Volan

Servodirecție asistată electric (MDPS)

Sistemul vă asistă la manevrarea vehiculului. Dacă vehiculul se dezactivează sau servodirecția se defectează, acesta poate fi în continuare manevrat, dar cu mai mult efort.

Dacă observați vreo modificare în funcționarea direcției în timpul utilizării normale a vehiculului, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Dacă în cadrul grupului de instrumente apar lampa de avertizare pentru servodirecția asistată electric **!** și mesajul „**Check Power Steering**” (verificați servodirecția), puteți continua să manevrați vehiculul, dar volanul va fi mai greu de acționat. Vă recomandăm să contactați un service autorizat HYUNDAI și să verificați sistemul cât mai curând posibil.

Info

În timpul utilizării normale a vehiculului:

- Imediat după apăsarea butonului Start/Stop în poziția ON este posibil ca volanul să se manevreze greu.

  Acest lucru se întâmplă deoarece sistemul MDPS efectuează diagnoza sistemului. După terminarea acestei operațiuni, volanul revine la starea normală.
- Dacă bateria este descărcată este posibil ca volanul să se manevreze mai greu. Această problemă este temporară și va dispărea după încărcarea bateriei.
- După trecerea butonului Start/Stop în poziția ON sau OFF este posibil ca releul MDPS să emită niște zgomote asemănătoare unor clicuri.
- La viteze mici sau în staționare este posibil să se audă un zgomot provenind de la motorul electric.
- Dacă manevrați volanul la temperaturi scăzute, este posibil să apară zgomote anormale. După ce temperatura crește, zgomotul dispare.
- Dacă sistemul MDPS este defect, funcția de asistență la manevrarea volanului nu se activează. Este posibil ca lămpile de avertizare din cadrul grupului de instrumente să se aprindă sau ca efortul de manevrare a volanului să fie mare. Dacă survin aceste simptome, opriți vehiculul într-o locație sigură cât mai curând posibil. Vă recomandăm să verificați vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

Volan reglabil în înălțime și adâncime

Reglați volanul spre piept, nu spre față. Asigurați-vă că puteți vedea lămpile de avertizare și indicatoarele din cadrul grupului de instrumente. După reglare, împingeți volanul în sus și în jos, pentru a verifica dacă este blocat pe poziție.

⚠ AVERTISMENT

Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune.

NOTĂ

În timpul reglării pe înălțime a volanului, nu apăsați și nu trageți tare de acesta, deoarece prinderea se poate deteriora.

Reglare manuală



Pentru reglare:

1. Trageți în jos maneta de blocare-deblocare (1).
2. Reglați volanul la înălțimea (2) și adâncimea (3) dorite.
3. Trageți în sus maneta de blocare-deblocare, pentru a bloca volanul pe poziție.

i Info

Este posibil ca uneori maneta de blocare-deblocare să nu cupleze complet. Trageți în jos de maneta de blocare-deblocare, reglați din nou volanul și apoi trageți din nou în sus de maneta de deblocare, pentru a bloca volanul pe poziție.

Sistem de încălzire volan

dacă există în dotare

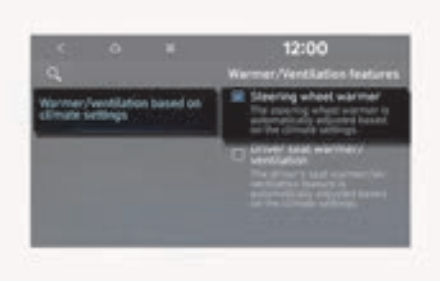


Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau vehiculul este în modul pregătit (indicatorul READY aprins), apăsați butonul pentru a încălzi volanul. Indicatorul butonului se aprinde.

Pentru a dezactiva sistemul de încălzire a volanului, apăsați din nou butonul. Indicatorul butonului se stinge.

Sistemul de încălzire a volanului se va dezactiva automat după aproximativ 30 de minute de la activare.

Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată



Dacă vehiculul este activat (indicatorul READY aprins), temperatura sistemului de încălzire a volanului este controlată automat în funcție de temperatura din interiorul și exteriorul vehiculului.

- Apăsați butonul **SETUP**, apoi selectați **Vehicle** (vehicul) > **Seat** (scaun) > **Warmer/Ventilation features** (funcții de încălzire/ventilație)> **Warmer/ ventilation based on climate settings** (încălzire/ventilație în funcție de setările climatizării)

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

NOTĂ

- Nu montați pe volan o husă sau accesorii, pentru a preveni defectarea sistemului de încălzire a volanului.
- Nu loviți suprafața volanului cu un obiect ascuțit. Acest lucru poate provoca defectarea rezistenței de încălzire din volan.

Claxon



Pentru a utiliza claxonul, apăsați pe volan în zona indicată de simbolul claxonului (consultați imaginea). Claxonul funcționează numai la apăsarea acestei zone a volanului.

NOTĂ

Nu forțați claxonul și nu-l loviți cu pumnul. Nu apăsați claxonul cu obiecte ascuțite.

NOTĂ

Nu curățați suprafața volanului cu următoarele produse:

- Solvenți organici, cum ar fi diluant, alcool și benzină
- Produse chimice, cum ar fi soluție de curățare sau cremă pentru piele și ceară

Oglinzi

Oglindă retrovizoare interioară

Înainte de a porni la drum, verificați dacă oglinda retrovizoare interioară este reglată corespunzător. Reglați oglinda retrovizoare prin centrarea acesteia pe câmpul vizual al lunetei.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că nu este obstrucționat câmpul vizual. Nu așezați pe bancheta din spate, în portbagaj sau în spatele tetierelor din spate obiecte care pot să obstrucționeze vizibilitatea prin lunetă.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă în timpul unei coliziuni sau la declanșarea unui airbag, nu modificați oglinda retrovizoare interioară și nu montați o oglindă mai mare.

⚠ AVERTISMENT

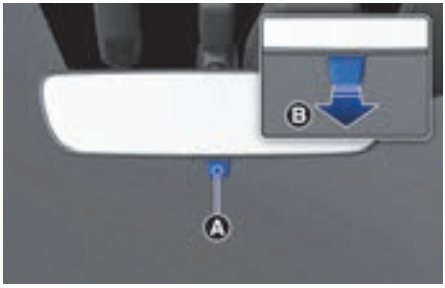
Nu reglați niciodată oglinda în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune.

NOTĂ

La curățarea oglinzii, utilizați un șervețel din hârtie sau un material similar, înmuiat în soluție de curățat geamuri. Nu pulverizați soluție de curățat geamuri direct pe oglindă, deoarece este posibil ca lichidul să pătrundă în carcasa acesteia.

Oglindă retrovizoare pentru zi/noapte

dacă există în dotare



[A] Zi
[B] Noapte

Înainte de a porni la drum pe timp de noapte, trageți spre dvs. maneta de selectare a modului zi/noapte, pentru a reduce senzația de orbire cauzată de farurile vehiculelor din spate.

Nu uitați că în poziția corespunzătoare modului noapte claritatea vizibilității în spate este parțial afectată.

Oglindă electrocromatică

dacă există în dotare



[A] Senzor

Dacă vehiculul este activat (indicatorul READY este aprins), strălucirea farurilor vehiculelor din spate este controlată automat de senzorul din interiorul oglinzii.

La trecerea transmisiei în poziția R (marșarier), oglinda este reglată automat pe luminozitate maximă, pentru a asigura șoferului o vizibilitate îmbunătățită în spate.

Oglindă retrovizoare exterioară



Vehiculul dvs. este echipat cu oglinzi retrovizoare exterioare, atât pe partea dreaptă cât și pe partea stângă. Oglinzile pot fi reglate cu ajutorul butonului de reglare a acestora. Înainte de a porni la drum, reglați oglinzile retrovizoare în poziția dorită. Oglinzile retrovizoare exterioare se pot plia, pentru a preveni deteriorarea acestora într-o spălătorie automată sau când conduceți pe o stradă îngustă.

⚠ AVERTISMENT

Oglinzile retrovizoare exterioare stânga și dreapta sunt convexe. Obiectele reflectate sunt mai aproape decât par.

Înainte de schimbarea benzii de deplasare, utilizați oglinda retrovizoare exterioară sau observarea directă, pentru a aprecia distanța reală față de celelalte vehicule.

⚠ AVERTISMENT

Nu reglați și nu pliați oglinzile retrovizoare exterioare în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune.

NOTĂ

- Nu răzuiți gheața de pe suprafața oglinzii. Acest lucru poate deteriora suprafața sticlei.
- Dacă oglinda este blocată de gheață, nu o reglați forțat. Utilizați un spray special de degivrare (nu antigel) sau un burete sau o cârpă moale îmbibată în apă fierbinte sau deplasați vehiculul într-un loc încălzit și așteptați să se topească gheața.
- Nu curățați oglinda cu abrazivi puternici, combustibil sau alte substanțe de curățare pe bază de petrol.

Reglare oglinzi retrovizoare exterioare



Reglare oglinzi retrovizoare exterioare

1. Apăsați butonul (1) în poziția L (stânga) sau R (dreapta), pentru a selecta oglinda retrovizoare exterioară pe care doriți să o reglați.
2. Utilizați butonul (2) pentru a regla oglinda selectată în sus, în jos, la stânga sau la dreapta.
3. După reglare, treceți butonul (1) în poziția din mijloc, pentru a preveni reglarea neintenționată.

NOTĂ

- Oglinzile se opresc din mișcare când ating unghiul maxim de reglare, dar motorașul continuă să funcționeze cât timp țineți apăsat butonul. Nu țineți butonul apăsat mai mult decât este necesar, deoarece este posibil ca motorul să se defecteze.
- Pentru a preveni deteriorarea motorașului de reglare, nu forțați oglinzile retrovizoare exterioare.

Pliere oglinzi retrovizoare exterioare

dacă există în dotare



Oglinzile retrovizoare exterioare pot fi pliate sau depliate prin apăsarea butonului.

- Activare la deblocarea ușilor

  Selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Convenience** (confort) > **Welcome Mirror/Light** (oglindă/ iluminare la apropiere) > **On door unlock** (la deblocarea ușilor) din cadrul grupului de instrumente sau deselectați **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/ iluminare la apropiere) > **On driver approach**(la apropierea șoferului) din cadrul sistemului multimedia.

  - Oglinda se pliază sau se depliază dacă ușa se blochează sau se deblochează cu cheia inteligentă.
  - Oglinda se pliază sau se depliază dacă ușa se blochează sau se deblochează prin atingerea senzorului de pe mânerul exterior al ușii.

- Activare la apropierea șoferului

  Selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Convenience** (confort) > **Welcome Mirror/Light** (oglindă/ iluminare la apropiere) > **On driver approach** (la apropierea șoferului) din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/ iluminare la apropiere) > **On driver approach** (la apropierea șoferului) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.
- Pentru siguranța dvs., oglinzile retrovizoare exterioare nu pot fi pliate automat dacă viteza de deplasare este mai mare sau egală cu 15 km/h (9 mph).

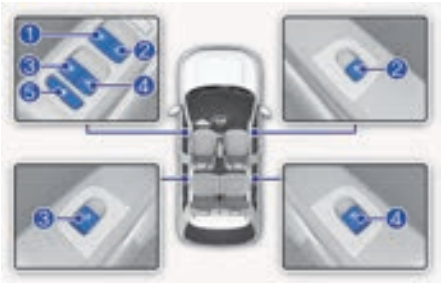
NOTĂ

Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu reglați oglinzile mai mult decât este necesar, dacă vehiculul este oprit.

NOTĂ

Nu pliați manual o oglindă retrovizoare exterioară acționată electric. Este posibil ca motorașul să se defecteze.

Geamuri



(1) Buton geam electric șofer
(2) Buton geam electric pasager față
(3) Buton geam electric ușă spate (stânga)
(4) Buton geam electric ușă spate (dreapta)
(5) Buton de blocare geamuri electrice

Geamuri electrice

Pentru a închide și deschide geamurile, butonul Start/Stop trebuie să fie în poziția ON. Fiecare ușă dispune de un buton care acționează geamul electric al ușii respective. Pe partea șoferului există un buton de blocare a geamurilor electrice, care poate bloca funcționarea geamurilor pasagerilor spate. După ce butonul Start/Stop este trecut în poziția ACC sau OFF, geamurile electrice vor mai funcționa aproximativ 3 minute. Dacă ușile din față sunt deschise, alimentarea de la baterie este întreruptă, iar geamurile acționate electric sunt dezactivate.

Închiderea și deschiderea geamului



Pentru deschidere:

Apăsați pe prima poziție butonul de comandă a geamului (1). Dacă doriți ca geamul să se oprească, eliberați butonul.

Pentru închidere:

Trageți pe prima poziție butonul de comandă a geamului (1). Dacă doriți ca geamul să se oprească, eliberați butonul.

Deschidere/închidere automată geamuri

dacă există în dotare

Apăsând scurt butonul pentru acționarea geamului electric în a doua poziție (2), geamul se deschide sau se închide complet, chiar dacă butonul este eliberat. Pentru a opri mișcarea geamului în poziția dorită, trageți sau apăsați și eliberați din nou butonul.

⚠ AVERTISMENT

- Nu lăsați vehiculul activat și cheia în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați. Copiii nesupravegheați pot acționa geamurile, iar acest lucru este posibil să provoace rănirea gravă.
- Pentru a evita rănirea gravă, nu scoateți capul, brațele sau altă parte a corpului sau obiecte pe geam în timpul deplasării.

Resetarea geamurilor electrice

Dacă geamurile electrice nu funcționează corespunzător, sistemul de acționare automată a geamurilor trebuie resetat după cum urmează:

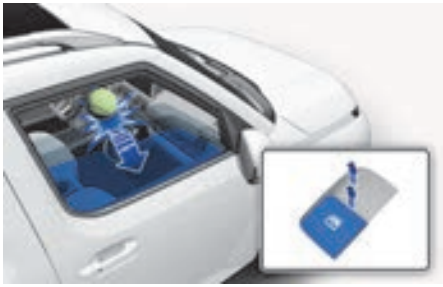
1. Treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
2. Închideți geamul și trageți butonul încă cel puțin o secundă.

Dacă geamurile electrice nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că nicio parte a corpului sau alte obiecte nu se află în deschiderea geamurilor, înainte de închiderea acestora. Funcția de deschidere automată nu se activează în timpul resetării sistemului geamurilor electrice.

Revenire automată



Dacă un geam detectează un obstacol în timp ce se închide automat, se oprește și se deschide, pentru a permite îndepărtarea obiectului.

i Info

- Funcția de deschidere automată este activă doar dacă este utilizată funcția de închidere automată, prin tragerea butonului în a doua poziție.
- Dacă rezistența obiectului este mai mică decât o anumită valoare sau dacă trageți butonul în sus în prima poziție, funcția de deschidere automată se dezactivează.
- Dacă geamul detectează rezistență în timp ce butonul de acționare este tras continuu, acesta se oprește din mișcarea de închidere și se deschide aproximativ 2,5 cm (1 inch).
- Dacă butonul de acționare este tras din nou continuu, în 5 secunde de la coborârea geamului de către funcția de deschidere automată, aceasta se dezactivează.

  Procedați cu atenție.

NOTĂ

Nu montați accesorii pe geamuri. Funcția de deschidere automată este posibil să nu funcționeze normal.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita rănirile sau deteriorarea vehiculului, asigurați-vă că nicio parte a corpului sau alte obiecte nu se află în deschiderea geamurilor, înainte de închiderea acestora.

Obiectele cu un diametru mai mic de 4 mm (0,16 inch) prinse între geam și canalul superior al acestuia este posibil să nu fie detectate de funcția de schimbare automată a direcției de deplasare a geamului, iar geamul nu se deschide.

Buton de blocare geamuri electrice



Șoferul poate dezactiva butoanele de acționare a geamurilor electrice ale ușilor din spate, apăsând butonul de blocare a geamurilor electrice.

Dacă butonul de blocare a geamurilor electrice este apăsat:

- Butoanele principale de comandă de pe ușa șoferului pot acționa toate geamurile.
- Butonul de comandă de pe ușa pasagerului față poate acționa geamul electric al pasagerului față.
- Butoanele de comandă de pe ușile spate nu pot acționa geamurile electrice din spate.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți copiilor să se joace cu geamurile electrice. Butonul de blocare a geamurilor electrice situat pe ușa șoferului trebuie ținut în poziția blocat. Acționarea neintenționată a geamului de un copil poate provoca rănirea gravă sau decesul acestuia.

NOTĂ

- Pentru a preveni defectarea sistemului de acționare a geamurilor electrice, nu deschideți/închideți două geamuri simultan. Astfel veți proteja și fiabilitatea sistemului.
- Nu încercați niciodată să acționați concomitent și în sens contrar butonul de pe ușa șoferului și butoanele de pe celelalte uși. În caz contrar, geamul respectiv nu mai poate fi închis sau deschis.

Funcție de deschidere/închidere geamuri din telecomandă

dacă există în dotare



- Țineți apăsat mai mult de 3 secunde butonul de blocare a ușilor (1), iar geamurile din față se închid după blocarea ușilor. Dacă eliberați butonul de blocare a ușilor, geamul se oprește.
- Țineți apăsat mai mult de 3 secunde butonul de deblocare a ușilor (2), iar geamurile din față se deschid după deblocarea ușilor. Dacă eliberați butonul de deblocare a ușilor, geamul se oprește.
- Funcția de deschidere/închidere geamuri din telecomandă poate fi activată și dezactivată din cadrul sistemului multimedia. Apăsați butonul **SETUP** și apoi setați opțiunea **Door** (ușă) > **Remote window control** (comandă de la distanță geamuri) în poziția activat sau dezactivat.

i Info

- Funcția de deschidere/închidere din telecomandă a geamurilor este disponibilă numai dacă vehiculul este echipat cu funcție de siguranță pentru geamurile electrice.
- Dacă vă îndepărtați de vehicul în timp ce este activată funcția de deschidere/închidere din telecomandă a geamurilor, este posibil ca aceasta să se dezactiveze brusc. Rămâneți în imediata apropiere a vehiculului și monitorizați închiderea geamurilor.
- Dacă este exercitată o anumită forță asupra unui geam, este posibil ca acesta să se oprească. Cu toate acestea, celelalte geamuri continuă să se închidă. Asigurați-vă că toate geamurile sunt închise.
- La deschiderea geamurilor din telecomandă ușile se deblochează.

⚠ AVERTISMENT

Verificați întotdeauna de două ori ca la utilizarea funcției de închidere a geamurilor din telecomandă în spațiul de închidere să nu se afle mâna, brațul, capul etc. unui pasager.

NOTĂ

Nu lăsați geamurile deschise când părăsiți vehiculul, pentru a preveni furtul sau deteriorarea ca urmare a pătrunderii apei în vehicul.

Trapă de plafon

dacă există în dotare

Dacă vehiculul este echipat cu trapă de plafon, aceasta poate culisa sau se poate înclina prin acționarea butonului amplasat pe consola de pe plafon.



Trapa de plafon poate fi acționată numai dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau START.

Trapa de plafon poate fi acționată timp de aproximativ 3 minute, după trecerea butonului Start/Stop în poziția ACC sau OFF. Dacă se deschide una dintre ușile din față, trapa de plafon nu mai poate fi acționată.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Reglați trapa de plafon sau parasolarul cu vehiculul oprit.
- Nu lăsați vehiculul activat și cheia în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați. Copiii nesupravegheați pot acționa trapa de plafon.
- Nu vă așezați pe plafonul vehiculului.

NOTĂ

Nu vă așezați pe plafonul vehiculului. Este posibil să survină rănirea persoanelor sau defectarea vehiculului.

Parasolar



Utilizați parasolarul acționat electric pentru a bloca lumina directă a soarelui care intră prin trapa de plafon.

Deschideți sau închideți parasolarul cu mâna.

NOTĂ

La deschiderea trapei de plafon, parasolarul se deschide automat, însă nu se închide automat la închiderea trapei de plafon. De asemenea, la deschiderea trapei de plafon nu se poate închide numai parasolarul.

i Info

Nu trageți, nu împingeți și nu forțați parasolarul, deoarece acest lucru este posibil să provoace deteriorarea sau defectarea acestuia.

Deschidere/închidere prin înclinare



(1) Deschidere prin înclinare
(2) Închidere prin înclinare

- Apăsați în sus butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta se deschide prin înclinare.
- Apăsați înainte butonul de comandă a trapei de plafon atunci când aceasta este înclinată, iar trapa se închide automat.

Cât timp este apăsat butonul, trapa de plafon se deschide prin înclinare sau se închide.

i Info

Trapa de plafon nu poate fi deschisă prin culisare și înclinare în același timp. Dacă trapa de plafon este deschisă prin culisare, aceasta nu poate fi deschisă prin înclinare. De asemenea, dacă trapa de plafon este deschisă prin înclinare, aceasta nu poate fi deschisă prin culisare. Deschideți prin culisare sau înclinare trapa de plafon, atunci când aceasta este complet închisă.

Deschidere/închidere prin culisare



- Apăsați spre înapoi butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta și parasolarul se deschid prin culisare.

  Apăsați spre înainte butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta se închide.
- Apăsați spre înainte sau înapoi în prima poziție butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta se deplasează până când butonul este eliberat.
- Apăsați spre înainte sau înapoi în a doua poziție butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta este acționată automat (funcție de culisare automată).

  Înainte de deschiderea completă, trapa de plafon se oprește la jumătate (în prima poziție). Pentru a deschide complet trapa de plafon, apăsați încă o dată spre înapoi butonul de comandă a acesteia. În acest caz, trapa de plafon se deschide numai dacă este apăsat butonul.

Pentru a opri mișcarea trapei în orice punct, apăsați în orice direcție butonul de comandă a trapei de plafon.

i Info

Pentru a reduce zgomotul în timpul deplasării, vă recomandăm să deschideți trapa de plafon în prima poziție, înainte de a o deschide complet prin culisare.

Revenire automată



Dacă trapa de plafon detectează un obstacol în timp ce se închide automat, se va deschide și se va opri într-o anumită poziție.

Dacă este prins un obiect subțire sau moale între trapa de plafon și cadrul acesteia, este posibil ca funcția de deschidere automată să nu se activeze.

⚠ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că nicio parte a corpului sau alte obiecte nu se află în deschiderea trapei de plafon, înainte de acționarea acesteia. Pot fi prinse părți ale corpului sau obiecte, ce pot provoca răniri sau deteriorarea vehiculului.
- Nu utilizați niciodată intenționat părți ale corpului pentru a testa funcția de revenire automată. Este posibil ca trapa de plafon să-și inverseze direcția, dar există un risc de rănire.

NOTĂ

- Nu apăsați continuu butonul de comandă a trapei de plafon după ce aceasta este în poziția complet deschis, complet închis sau complet înclinat. Este posibil ca motorul trapei de plafon să se defecteze.
- Acționarea continuă, cum ar fi deschiderea/închiderea prin culisare, deschiderea/închiderea prin înclinare etc., poate provoca defectarea motorului sau sistemului trapei de plafon.
- Îndepărtați periodic praful acumulat pe șinele trapei de plafon.
- Praful acumulat între trapa de plafon și panoul plafonului poate genera zgomote. Deschideți trapa de plafon și ștergeți periodic praful cu o cârpă curată.
- Nu încercați să deschideți trapa de plafon dacă temperatura este sub punctul de îngheț sau dacă trapa este acoperită cu zăpadă sau cu gheață. Trapa de plafon este posibil să nu funcționeze corespunzător și să se spargă, dacă este deschisă forțat.
- Nu deschideți și nu conduceți cu trapa de plafon deschisă imediat după ce a plouat sau după ce ați spălat vehiculul. Este posibil ca în interiorul vehiculului să pătrundă apă.
- Nu transportați bagaje prin trapa de plafon deschisă. Dacă vehiculul se oprește brusc, este posibil să se defecteze.

⚠ AVERTISMENT

Nu scoateți capul, brațele, părți ale corpului sau obiecte prin trapa de plafon în timpul deplasării. Dacă vehiculul se oprește brusc, este posibil să survină răniri.

Resetare trapă de plafon



În unele situații este posibil să fie necesară resetarea trapei de plafon. În continuare vă prezentăm unele situații în care este posibil să fie necesară resetarea trapei de plafon:

- Dacă bateria de 12 V este deconectată sau descărcată
- Dacă siguranța trapei de plafon este înlocuită
- Dacă funcția de deschidere/închidere automată la o singură atingere a butonului trapei de plafon nu funcționează corespunzător

Pentru resetarea trapei de plafon:

1. Porniți vehiculul cu transmisia în poziția P (parcare).
2. Asigurați-vă că trapa de plafon este în poziția închis complet. Dacă trapa de plafon este deschisă, apăsați spre înainte butonul până când aceasta se închide complet.
3. După ce trapa de plafon se închide complet, eliberați butonul.
4. Apăsați butonul spre înainte până când trapa de plafon se mișcă puțin. Apoi eliberați butonul.
5. Țineți din nou butonul de comandă a trapei de plafon apăsat spre înainte, până când trapa de plafon se deschide și se închide prin culisare. Nu eliberați butonul înainte de finalizarea operației.

   Dacă eliberați butonul în timpul operației, reluați procedura de la pasul 2.

Info

Dacă trapa de plafon nu se resetează atunci când bateria vehiculului este deconectată sau descărcată ori dacă siguranța respectivă este arsă, trapa de plafon nu va funcționa corespunzător.

Avertizare trapă de plafon deschisă



Dacă șoferul dezactivează vehiculul atunci când trapa de plafon nu este complet închisă, avertizorul sonor se activează câteva secunde, iar pe ecranul de bord apare avertizarea trapei de plafon deschise.

Închideți bine trapa de plafon atunci când părăsiți vehiculul.

ATENȚIE

Asigurați-vă că trapa de plafon este bine închisă atunci când părăsiți vehiculul.

Dacă trapa de plafon este lăsată deschisă, este posibil ca ploaia sau zăpada să ude interiorul vehiculului. De asemenea, lăsarea trapei de plafon deschise în timp ce vehiculul nu este supravegheat poate crește riscul de furt.

Capotă

Deschiderea capotei

1. Parcați vehiculul și activați frâna de parcare.
2. Pentru deblocarea capotei, trageți maneta de eliberare a acesteia. Capota se deschide puțin.



3. Mergeți în fața vehiculului, ridicați puțin capota, apăsați la stânga a doua încuietoare (1) amplasată în zona centrală sub capotă și ridicați capota (2).



4. Scoateți tija și susțineți capota în poziția deschis cu ajutorul acesteia.



⚠ AVERTISMENT

- Introduceți tija de susținere în orificiul cauciucat. Cauciucul permite manevrarea tijei fără să vă ardeți, atunci când motorul este încins.
- La deschiderea capotei, tija de susținere trebuie introdusă complet în orificiul corespunzător. Se previne astfel căderea capotei și rănirea.

Închiderea capotei

1. Înainte de închiderea capotei, verificați zona compartimentului motor, pentru a vă asigura că:
   - Sculele sau alte obiecte neasigurate au fost îndepărtate.
   - Mănușile, cârpele sau alte materiale combustibile au fost îndepărtate.
   - Toate capacele sunt montate și strânse corespunzător.
2. Coborâți capota până la aproximativ 30 cm. (12 inch) deasupra poziției de închidere și eliberați-o.
3. Verificați dacă s-a închis corect capota. Dacă este ușor ridicată, deschideți din nou capota și lăsați-o să cadă de la o înălțime puțin mai mare. Verificați din nou.

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de a închide capota, asigurați-vă că suprafața de deschidere a acesteia nu este blocată.
- Asigurați-vă că ați închis bine capota înainte de a porni la drum. Verificați ca în cadrul grupului de instrumente să nu existe un mesaj sau o lampă de avertizare capotă motor deschisă. Deplasarea cu capota deschisă poate provoca obturarea totală a vizibilității și un accident.
- Nu deplasați vehiculul cu capota ridicată. Poate obtura câmpul vizual și provoca o coliziune.

Hayon

Deschiderea hayonului

Deschiderea din exterior



Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare) și activați frâna de parcare.

Pentru deschidere, procedați în felul următor:

- Deblocați toate ușile de la butonul de deblocare a acestora, de pe cheia inteligentă. Apăsați butonul de deschidere a hayonului și deschideți-l.
- Țineți apăsat butonul de deschidere a hayonului de pe cheia inteligentă, pentru a debloca hayonul. Apoi apăsați butonul de deschidere a hayonului de pe vehicul și deschideți hayonul.
- Atunci când aveți asupra dvs. cheia inteligentă, apăsați butonul de deschidere a hayonului și deschideți hayonul.

Închiderea hayonului

Coborâți hayonul și apăsați-l până se blochează. Verificați întotdeauna dacă este bine închis, trăgând de mâner.

⚠ AVERTISMENT

Țineți întotdeauna hayonul închis corespunzător în timpul deplasării. Dacă este deschis, gazele de eșapament otrăvitoare care conțin monoxid de carbon (CO) pot pătrunde în interiorul vehiculului și provoca boli grave sau decesul persoanelor.

⚠ AVERTISMENT



Închideți întotdeauna hayonul înainte de a porni la drum. Nu prindeți și nu țineți de amortizoarele de susținere a hayonului, deoarece acestea se pot deteriora. Deformarea amortizoarelor de susținere a hayonului poate provoca deteriorarea vehiculului și rănirea persoanelor.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți niciodată unei persoane să călătorească în portbagaj. Dacă hayonul este blocat parțial sau total și persoana nu poate ieși, este posibil să survină rănirea gravă sau decesul din cauza ventilației insuficiente, gazelor de eșapament și creșterii rapide a temperaturii sau din cauza hipotermiei. De asemenea, portbagajul este o locație foarte periculoasă în caz de coliziune, deoarece face parte din zona de deformare controlată a vehiculului.

Deschidere de urgență hayon



Pentru deblocarea și deschiderea manuală a hayonului din interiorul portbagajului, efectuați procedura următoare:

1. Introduceți un obiect plat și lung, cum ar fi o cheie, în orificiul de la baza hayonului.
2. Pentru descuierea hayonului, glisați încuietoarea în direcția indicată de săgeată.
3. Împingeți hayonul pentru a-l deschide.

⚠ AVERTISMENT

- Nu permiteți niciodată unei persoane să călătorească în portbagaj. Portbagajul este o locație foarte periculoasă în caz de coliziune, deoarece face parte din zona de deformare controlată a vehiculului.
- Utilizați maneta de eliberare numai în situații de urgență.

Clapetă de încărcare

Deschiderea clapetei de încărcare

Dacă ușile vehiculul sunt blocate, clapeta de încărcare nu se deschide.

1. Decuplați contactul.
2. Cu ușile vehiculului deblocate, apăsați simbolul [A] pentru a deschide clapeta de încărcare.
   •Clapeta de încărcare se deschide.



3. Deschideți capacul prizei de încărcare și încărcați vehiculul.

NOTĂ

Nu trageți de clapeta de încărcare și nu utilizați scule neautorizate pentru a o deschide.

Închiderea clapetei de încărcare



1. Închideți capacul prizei de încărcare în mod corespunzător.
2. Închideți clapeta de încărcare, apăsați ușor pentru a o poziționa și asigurați-vă că este bine închisă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Încărcarea vehiculului electric” în capitolul 1.

NOTĂ

- Dacă clapeta de încărcare nu se deschide sau închide deoarece este acoperită cu gheață, loviți-o ușor sau împingeți-o pentru a sparge gheața și eliberați-o.
- Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că este închisă clapeta de încărcare. Dacă aceasta este deschisă, piesele mecanice ale clapetei de încărcare se pot deteriora.
- După închiderea clapetei de încărcare asigurați-vă că lampa de avertizare este stinsă.
- După încărcarea vehiculului, închideți priza de încărcare în mod corespunzător. În caz contrar, priza de încărcare și clapeta de încărcare se pot deteriora.
- În timpul spălării vehiculului nu îndreptați jetul de apă la presiune ridicată direct spre clapeta de încărcare. Presiunea ridicată poate deteriora clapeta de încărcare.
- Nu țineți de balama. Clapeta de încărcare este posibil să se defecteze.

Actualizare OTA a sistemului vehiculului

dacă există în dotare

Funcția de actualizare OTA a software-ului vă permite să actualizați wireless software-ul la ultima versiune. Utilizând această funcție puteți menține sistemul vehiculului actualizat la ultima versiune de software.

i Info

Funcția de actualizare OTA a software-ului este disponibilă numai pentru utilizatorii Hyundai Blue Link.

Descărcarea software-ului

Ultima versiune de software poate fi descărcată automat în timpul deplasării. După descărcarea cu succes a ultimei versiuni de software, primiți o notificare pe telefon sau pe ecranul vehiculului că este disponibilă o actualizare a software-ului.

Confirmarea actualizării software-ului



După dezactivarea vehiculului, sistemul acestuia vă permite începerea actualizării.

- Pentru a începe actualizarea, apăsați **Finalise update** (finalizare actualizare) (1).
- Pentru a amâna actualizarea, apăsați **Later** (mai târziu) (2).

Pregătirea actualizării software-ului

Dacă apăsați butonul **Finalise update** (finalizare actualizare) de pe ecran, vehiculul începe instalarea actualizării în mod automat. Trebuie îndeplinite următoarele condiții:

- Vehiculul trebuie să fie dezactivat.
- Transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare).
- Frâna de parcare electrică (EPB) trebuie să fie activată.
- Luminile exterioare trebuie să fie stinse.
- Capota trebuie să fie închisă.
- Bateria trebuie să fie încărcată suficient.
- Sistemele care trebuie actualizate nu trebuie să fie activate.

i Info

Vehiculul verifică automat starea bateriei și a sistemului.



- Pentru a actualiza imediat, apăsați **Start update** (start actualizare).
- Pentru a anula actualizarea, apăsați **Later** (mai târziu).

Actualizarea software-ului





Puteți vedea progresul actualizării pe ecran.

După finalizarea actualizării primiți o notificare pe telefon sau pe ecranul vehiculului că actualizarea software-ului este finalizată.

i Info

Ecranul se dezactivează automat după 3 minute, pentru a economisi bateria. Dacă ecranul se dezactivează automat, puteți consulta progresul actualizării apăsând butonul Start/Stop.

i Info

- După ce începe actualizarea, puteți părăsi vehicul.
- Detaliile actualizării pot varia în funcție de versiunea de software instalată.
- Consultați notificarea privind actualizarea OTA a software-ului, pe site-ul mărcii HYUNDAI.
- Dacă actualizarea nu reușește, se activează automat recuperarea actualizării. Dacă doriți să reîncercați actualizarea software-ului, chiar și după o recuperare reușită, vă recomandăm să contactați HYUNDAI.
- Dacă actualizarea sau recuperarea nu reușește, vă recomandăm să contactați serviciul relații clienți HYUNDAI.
- După finalizarea actualizării este posibil să existe funcții noi sau îmbunătățiri. Pentru informații suplimentare, consultați pagina „Actualizare OTA software” de pe site-ul mărcii HYUNDAI sau scanați codul QR de pe ecran.

NOTĂ

- În timpul actualizării respectați următoarele restricții.
  - În timpul actualizării nu puteți utiliza vehiculul. Asigurați-vă că acordați timp suficient pentru actualizare și parcați vehiculul în siguranță înainte de a începe procesul de actualizare.
  - Nu puteți utiliza funcțiile cu comandă de la distanță, cum ar fi pornirea de la distanță.
  - Încărcarea vehiculului nu este disponibilă. Încărcați vehiculul după finalizarea actualizării.
  - Este posibil ca avertizarea pasageri spate să nu funcționeze. Verificați dacă există vreun pasager pe bancheta din spate.
  - Dacă există o actualizare pentru funcția cheie digitală Hyundai, ușile

nu pot fi blocate sau deblocate utilizând cheia digitală. Dacă funcția cheie digitală Hyundai este în curs de actualizare, utilizați cheia inteligentă pentru a bloca sau debloca ușile.

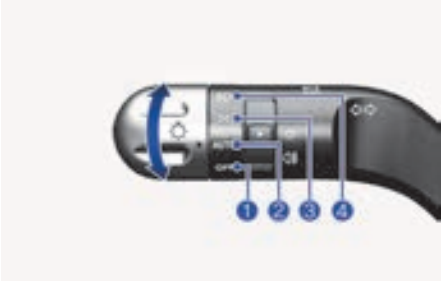
- Dacă oricare dintre condițiile vehiculului necesare pentru actualizare se modifică înainte de a începe actualizarea, aceasta va fi anulată automat.
- Dacă începe, actualizarea nu poate fi anulată.
- Rețineți că în timpul actualizării modulele sistemului de înaltă tensiune responsabile de încărcarea bateriei de 12 V s-ar putea să nu funcționeze.
- Dacă modificați sau înlocuiți un software al vehiculului, nu puteți utiliza funcția de actualizare OTA a software-ului.
- Nu deschideți capota și nu înlocuiți bateria vehiculului în timpul actualizării. Este posibil ca actualizarea să eșueze.
- Dacă la priza OBD (diagnoză la bord) a vehiculului este conectat un tester de diagnoză, vehiculul nu poate fi actualizat. Vehiculul poate fi actualizat dacă este deconectat testerul de diagnoză conectat la priza OBD și vehiculul este repornit.
- Dacă actualizarea nu este finalizată cu succes, vă recomandăm să contactați HYUNDAI.

Lumini exterioare

Comenzi lumini

Pentru a aprinde luminile, rotiți butonul din capătul manetei în una dintre următoarele poziții:

Tip A



Tip B



Tip C



(1) Stinse (O)
(2) Lumini automate
(3) Lămpi de poziție
(4) Faruri

Lumini automate



Lămpile de poziție și farurile se aprind sau se sting automat, în funcție de luminozitatea exterioară măsurată de senzorul de luminozitate [A] amplasat în partea din față a planșei de bord.

Chiar dacă este activată funcția lumini automate, se recomandă aprinderea manuală a farurilor pe timp de noapte, de ploaie sau de ceață sau la traversarea zonelor întunecoase, cum ar fi tunelurile și parcările.

NOTĂ

- Nu acoperiți și nu vărsați lichide pe senzorul [A] amplasat în fața planșei de bord.
- Nu curățați senzorul cu soluție pentru spălarea geamurilor, deoarece pelicula rămasă pe acesta poate influența funcționarea senzorului.
- Dacă vehiculul dvs. dispune de geamuri fumurii sau alte straturi metalice de protecție pe parbriz, este posibil ca sistemul de control automat al luminilor să nu funcționeze corect.

Lămpi de poziție (≥D◁)



Lămpile de poziție, lampa numărului de înmatriculare și luminile planșei de bord sunt aprinse.

Faruri (≡D)



Farurile, lămpile de poziție, lampa numărului de înmatriculare și luminile planșei de bord sunt aprinse.

i Info

Pentru a aprinde farurile, butonul Start/Stop trebuie să fie în poziția ON.

Acționare fază lungă



Pentru a aprinde faza lungă, împingeți maneta spre înainte (1). Maneta revine în poziția inițială.

Lampa de control pentru faza lungă se aprinde dacă este aprinsă faza lungă a farurilor.

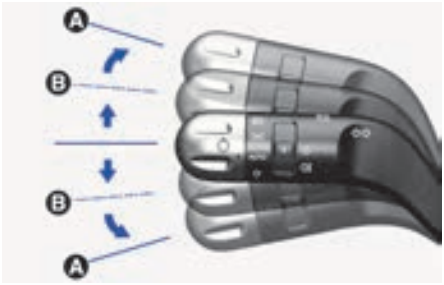
Pentru a stinge faza lungă, trageți maneta spre dvs. Se aprinde faza scurtă.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați faza lungă dacă din față vine un vehicul. Este posibil ca utilizarea fazei lungi să afecteze vederea celuilalt șofer.

Pentru a semnaliza cu farurile, trageți maneta către dvs. (2) și eliberați-o. Faza lungă rămâne aprinsă cât timp țineți maneta trasă.

Semnalizare



Pentru a semnaliza un viraj, apăsați maneta în jos pentru viraj la stânga sau în sus pentru viraj la dreapta [A].

Dacă indicatorul rămâne aprins și nu clipește sau clipește neregulat, este posibil ca unul dintre becurile semnalizatoarelor să fie ars și să trebuiască înlocuit. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Semnalizare la o singură atingere

Pentru a utiliza semnalizarea la o singură atingere, apăsați în sus sau în jos maneta de semnalizare [B] și eliberați-o.

Semnalizatoarele clipesc de 3, 5 sau 7 ori.

Puteți activa funcția de semnalizare la o singură atingere sau selecta numărul de clipiri selectând **User Settings** (setări utilizator) > **Lights** (lumini) > **One Touch Turn Signal** (semnalizare la o singură atingere) > **7 flashes/5 flashes/3 flashes/ Off** (7/5/3 clipiri/dezactivat) din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **One-touch turn indicator** (semnalizare la o singură atingere) > **7 flashes/5 flashes/3 flashes/ Off** (7/5/3 clipiri/dezactivat) din cadrul sistemului multimedia.

Lampă de ceață spate



Pentru a aprinde lampa de ceață spate:

Treceți butonul pentru lumini în poziția faruri, apoi rotiți butonul pentru lumini (1) în poziția lampă de ceață spate.

Pentru a stinge lămpile de ceață spate efectuați una dintre următoarele operații:

- Stingeți farurile.
- Rotiți din nou butonul pentru lumini (1) în poziția lampă de ceață spate.

Funcție de protejare baterie

Pentru a preveni descărcarea bateriei, sistemul stinge automat lămpile de poziție, dacă șoferul dezactivează vehiculul și deschide ușa șoferului.

Această funcție stinge automat lămpile de poziție, dacă parcați noaptea pe marginea drumului.

Pentru a le menține aprinse după dezactivarea vehiculului:

1. Deschideți ușa șoferului.
2. Stingeți și aprindeți din nou pozițiile de la butonul pentru lumini.

Sistem de reglare pe înălțime faruri

dacă există în dotare



Pentru reglarea pe înălțime a farurilor în funcție de numărul pasagerilor și de sarcina transportată, rotiți butonul de reglare.

Cu cât este mai mare numărul de la poziția butonului, cu atât mai jos luminează farurile. Reglați întotdeauna farurile în poziția corectă, altfel îi puteți orbi pe ceilalți participanți la trafic.

Mai jos vă prezentăm exemple de setări corecte ale butonului, în funcție de sarcină. Pentru alte condiții de sarcină, reglați butonul corespunzător celei mai apropiate situații.

Sarcină	Poziție buton
Doar șofer	0
Șofer + pasager față	0
Toți pasagerii (inclusiv șofer)	1
Toți pasagerii (inclusiv șofer) + sarcină maximă admisă	2
Șofer + sarcină maximă admisă	3

⚠ AVERTISMENT

Dacă funcția nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI. Nu încercați să verificați sau să înlocuiți personal cablajul.

Funcție de stingere întârziată faruri

Dacă butonul Start/Stop este în poziția ACC/OFF, iar farurile sunt aprinse, farurile (și/sau luminile de poziție) rămân aprinse aproximativ 5 minute.

Dar dacă este deschisă și închisă ușa șoferului, farurile se sting după 15 secunde. Însă dacă ușa șoferului este deschisă și apoi închisă, iar vehiculul este dezactivat, farurile (și/sau lămpile de poziție) se sting după 15 secunde.

Farurile (și/sau lămpile de poziție) se pot stinge prin apăsarea de două ori a butonului de blocare de pe cheia inteligentă, ori prin rotirea butonului pentru lumini în poziția OFF sau AUTO.

Puteți activa funcția de stingere întârziată a farurilor selectând **User Settings** (setări utilizator) > **Lights** (lumini) > **Headlight Delay** (stingere întârziată faruri) din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **Headlight time-out**(stingere întârziată faruri) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

Dacă șoferul iese din vehicul pe altă ușă decât cea a șoferului, funcția de protejare a bateriei nu se activează, iar funcția de stingere întârziată a farurilor nu se dezactivează automat.

Pentru a evita descărcarea bateriei, stingeți manual farurile de la butonul acestora, înainte de a părăsi vehiculul.

Lumini interioare aprinse permanent

dacă există în dotare

Funcția lumini interioare aprinse permanent aprinde luminile butoanelor din habitaclu, indiferent dacă afară este zi sau noapte. După activarea funcției, luminile butoanelor din habitaclu se aprind sau se sting în următoarele situații:

- Dacă toate ușile sunt închise și blocate și le deblocați, luminile butoanelor din habitaclu se aprind aproximativ 5 minute.
- La dezactivarea vehiculului, luminile butoanelor din habitaclu se aprind aproximativ 5 minute. În acest moment, dacă deschideți și închideți o ușă sau blocați ușile, luminile butoanelor din habitaclu se sting imediat.

Lumină de zi (DRL)

Sistemul de iluminare pe timp de zi (DRL) face mai vizibilă partea din față a vehiculului pe timp de zi, în special în amurg sau la răsărit. Pe timpul zilei, luminile de zi (DRL) trebuie să fie aprinse permanent. Sistemul DRL este activat dacă maneta pentru faruri este în poziția OFF (stins) sau AUTO (dacă afară este lumină) și frâna de parcare electrică (EPB) este dezactivată

Luminile de zi sunt dezactivate:

- Dacă vehiculul nu pornește.
- Dacă este activată frâna de parcare.
- Dacă farurile sunt aprinse.
  - Însă farurile se aprind automat pe timp de noapte, dacă maneta pentru faruri este în poziția AUTO.
- Dacă proiectoarele de ceață sunt aprinse (dacă există în dotare)

i Info

Puteți dezactiva luminile de zi prin acționarea frânelor în timp ce farurile sunt aprinse și apoi stingerea acestora.

Sistem de întâmpinare

Sistemul de întâmpinare asigură șoferului vizibilitate, prin aprinderea luminilor atunci când acesta se apropie de vehicul.

Faruri și lămpi de poziție

Dacă butonul pentru lumini este în poziția faruri sau AUTO și toate ușile (și hayonul) sunt închise și blocate, lămpile de poziție și farurile se aprind aproximativ 15 secunde, dacă se apasă butonul de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă.

Dacă apăsați butonul de blocare sau deblocare a ușilor, lămpile de poziție și farurile se sting imediat.

Pentru a activa această funcție, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Lights** (lumini) > **Headlight Delay**(stingere întârziată faruri) din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **Headlight time-out** (stingere întârziată faruri) din cadrul sistemului multimedia.

Plafonieră

Dacă butonul plafonierei este în poziția și toate ușile (și hayonul) sunt închise și blocate, plafonierele se aprind 30 de secunde dacă:

- Se apasă butonul de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă.
- Se apasă butonul de pe mânerul exterior al ușii față, în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.
- Apucați mânerul exterior al ușii în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.

  Dacă apăsați butonul de blocare sau deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă, luminile se sting imediat.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Asistență pentru faza lungă (HBA)

dacă există în dotare



Asistența pentru faza lungă comută automat între faza lungă și faza scurtă, în funcție de intensitatea luminilor vehiculelor care vin din față sau circulă în față.

Senzor de detectare



(1) Cameră video față

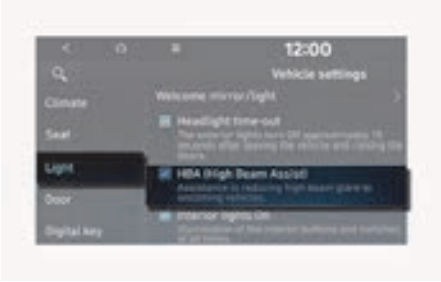
Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta lumina exterioară și luminozitatea în timpul deplasării.

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

NOTĂ

- Păstrați întotdeauna în stare bună camera video față, pentru ca asistența pentru faza lungă să funcționeze corespunzător.
- Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)" în acest capitol.

Setări asistență pentru faza lungă



Cu butonul Start/Stop în poziția ON, bifați **User Settings** (setări utilizator) > **Lights** (lumini) > **High Beam Assist** (asistență pentru faza lungă) în cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **HBA (High Beam Assist)** (asistență pentru faza lungă) în cadrul sistemului multimedia, pentru a activa asistența pentru faza lungă și debifați, pentru a dezactiva funcția.

⚠ AVERTISMENT

Modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.

Funcționare asistență pentru faza lungă

- După ce selectați **HBA (High Beam Assist)** (asistență pentru faza lungă) din cadrul sistemului multimedia, pentru a utiliza asistența pentru faza lungă:
  - Treceți butonul pentru lumini în poziția AUTO și apăsați maneta farurilor spre grupul de instrumente. Lampa de control a asistenței pentru faza lungă (AUTO) se aprinde.
  - Dacă asistența pentru faza lungă este activată și viteza vehiculului este mai

mare de 30 km/h (20 mph), se aprinde faza lungă și indicatorul acesteia (≡D). Dacă viteza vehiculului este mai mică de 20 km/h (12 mph), faza lungă nu se aprinde și lampa de control are culoarea albă.

- Dacă asistența pentru faza lungă este activată:
  - Dacă trageți spre dvs. maneta de semnalizare în timp ce faza lungă este stinsă, aceasta se aprinde. Dacă eliberați maneta de semnalizare, asistența pentru faza lungă se reactivează.
  - Dacă trageți spre dvs. maneta de semnalizare în timp ce faza lungă este aprinsă de către asistența pentru faza lungă, se aprinde faza scurtă și asistența pentru faza lungă se dezactivează.
  - Dacă împingeți maneta de semnalizare, se aprinde faza lungă și asistența pentru faza lungă se dezactivează.
  - Dacă butonul pentru lumini este trecut din poziția **AUTO** în altă poziție (faruri/poziții/stins), lămpile respective se aprind și asistența pentru faza lungă se dezactivează.
- Dacă asistența pentru faza lungă este activată, faza lungă comută pe fază scurtă:
  - Dacă se detectează farurile unui vehicul care vine din față.
  - Dacă se detectează lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față.
  - Dacă se detectează farul/lampa de poziție a unei motociclete sau biciclete.
  - Dacă lumina exterioară este suficient de puternică pentru a nu solicita aprinderea fazei lungi.
  - Dacă se detectează iluminatul stradal sau alte surse de lumină.

i Info

În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă

Asistență pentru faza lungă defectă



Dacă asistența pentru faza lungă nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente este posibil să apară mesajul de avertizare „**Check High Beam Assist system**” (verificați sistemul de asistență pentru faza lungă) și să se aprindă lampa de avertizare ⚠. Vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările asistenței pentru faza lungă

Este posibil ca asistența pentru faza lungă să nu funcționeze corespunzător dacă:

- Farurile unui vehicul care vine din sens opus sau lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față sunt deteriorate sau nu se află în raza de detectare.
- Farurile unui vehicul care vine din sens opus sau lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față sunt acoperite cu praf, zăpadă sau apă.
- Farurile unui vehicul care vine din sens opus sau lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față sunt stinse, dar luminile de ceață sunt aprinse.
- Există lumini cu o formă similară cu luminile vehiculului din față.
- Farurile nu sunt reparate sau înlocuite corespunzător.
- Farurile nu sunt reglate corespunzător.

- La deplasarea pe un drum îngust și sinuos, denivelat, în rampă sau în pantă.
- Un vehicul din față este vizibil parțial într-o intersecție sau pe un drum sinuos.
- În față există un reflector temporar sau o lumină care clipește (o zonă de drum în lucru).
- În față este prezent un semafor, un semn de circulație reflectorizant, cu LED sau o oglindă.
- Drumul este umed sau acoperit cu zăpadă sau cu gheață.
- Un vehicul apare brusc de după un viraj.
- Vehiculul este înclinat din cauza unei pene de cauciuc sau pentru că este tractat.
- Farurile unui vehicul care vine din sens opus sau lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față nu sunt detectate din cauza gazelor de eșapament, fumului, ceții, zăpezii, viscolului, stropilor de apă de pe drum sau condensului de pe parbriz etc.

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” în capitolul 7.

⚠ AVERTISMENT

- Verificați întotdeauna condițiile de deplasare, iar dacă este cazul, luați măsurile corespunzătoare, pentru a conduce în siguranță. Este responsabilitatea dvs. să utilizați vehiculul în mod sigur.
- Dacă asistența pentru faza lungă nu funcționează corespunzător, utilizați maneta de semnalizare pentru a comuta între faza lungă și faza scurtă.
- Este posibil ca asistența pentru faza lungă să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

Lumini interioare

⚠ AVERTISMENT

Nu aprindeți luminile interioare când călătoriți pe timp de noapte. Luminile interioare pot afecta vizibilitatea și provoca o coliziune.

Nu utilizați luminile interioare pe perioade lungi dacă vehiculul este dezactivat. În caz contrar, bateria se descarcă.

Stingere automată plafonieră

Luminile interioare se sting automat după aproximativ 20 minute de la dezactivarea vehiculului și închiderea ușilor. Dacă se deschide o ușă, lampa se stinge după 25 de minute de la dezactivarea vehiculului. Dacă ușile se blochează cu cheia inteligentă și sistemul de alarmă se armează, lămpile se sting după 5 secunde.

Plafonieră față

Tip A



Tip B



- Pentru a aprinde sau stinge spotul pentru lectură, apăsați lentila. (Tip B)

  Lampa furnizează un fascicul luminos utilizat pentru citirea hărții pe timp de noapte sau pentru lectură individuală.
- : pentru a aprinde plafoniera față/spate, apăsați butonul.
- : pentru a stinge plafoniera față/spate, apăsați butonul.
- : plafoniera față sau spate se aprinde dacă ușile față sau spate se deschid. Dacă ușile sunt deblocate cu cheia inteligentă, plafonierele față și spate se aprind aproximativ 30 secunde, dacă nu se deschide nicio ușă. Plafonierele față și spate se sting treptat după aproximativ 30 de secunde de la închiderea ușii. Însă dacă butonul Start/Stop este în poziția ON sau dacă toate ușile sunt blocate, plafonierele față și spate se sting. Dacă butonul Start/Stop este în poziția ACC și se deschide o ușă, plafonierele față și spate rămân aprinse aproximativ 10 de minute.

Lămpi spate

Tip A



: pentru a aprinde și stinge plafoniera spate, apăsați butonul.

Tip B



- : pentru a aprinde și stinge plafoniera spate, apăsați butonul.
- : la deschiderea ușilor, plafoniera se aprinde. După închiderea ușilor, plafoniera se stinge.
- : pentru a aprinde și stinge plafoniera, apăsați butonul.

Lampă oglindă de pe parasolar

dacă există în dotare



Pentru a aprinde sau stinge lampa, apăsați butonul.

- : dacă se apasă acest buton, lampa se aprinde.
- : dacă se apasă acest buton, lampa se stinge.

Lumină ambientală

dacă există în dotare



[A] Ușă
[B] Planșă de bord

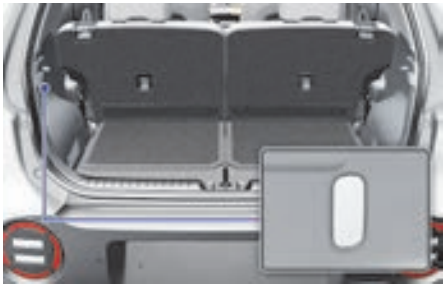
Pentru a seta luminozitatea și culoarea luminii ambientale, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Lights** (lumini) > **Ambient Lighting** (iluminare ambientală) din cadrul sistemului multimedia sau **Vehicle** (vehicul) > **Light** (lumini) > **Ambient light** (iluminare ambientală) din cadrul sistemului multimedia.

- Dacă nu doriți să utilizați iluminarea ambientală, setați **Brightness** (luminozitate) la **0** din cadrul sistemului multimedia.

i Info

- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.
- În unele condiții, în funcție de culoarea interiorului și de culoarea ambientală setată, culoarea iluminării ambientale este posibil să pară diferită.

Lampă portbagaj



Lampa din portbagaj se aprinde dacă se deschide hayonul și se stinge la închiderea acestuia.

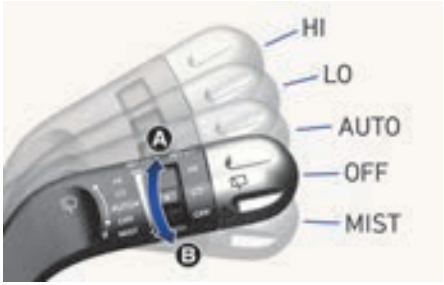
NOTĂ

Închideți hayonul după utilizare, pentru a preveni descărcarea inutilă a bateriei.

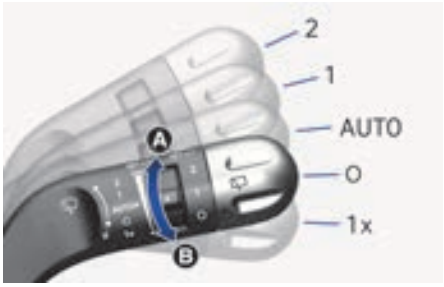
Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare de parbriz

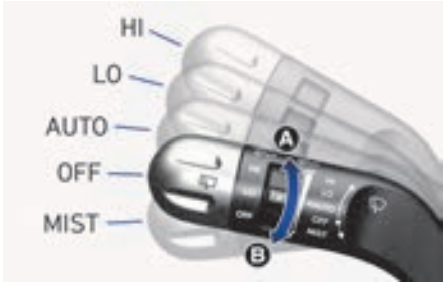
Ștergătoare/spălătoare de parbriz - tip A



Ștergătoare/spălătoare de parbriz - tip B



Ștergătoare/spălătoare de parbriz - tip C



[A] Crește sensibilitatea modului automat
[B] Reduce sensibilitatea modului automat

Dacă vehiculul este activat, funcționează în felul următor.

- **HI/2**: ștergătorul funcționează cu viteză mai mare.
- **LO/1**: ștergătorul funcționează cu viteză mai mică.
- **INT**: ștergere intermitentă.

  AUTO (dacă există în dotare): ștergătorul funcționează intermitent, la intervale regulate. Pentru a schimba setarea vitezei, rotiți butonul de reglare a vitezei.
- **OFF/O**: ștergătoarele sunt oprite.
- **MIST/1x**: pentru o singură ștergere, apăsați maneta în jos și eliberați-o. Dacă maneta este menținută în această poziție, ștergătoarele funcționează continuu.

i Info

Dacă s-a depus multă zăpadă sau gheață pe parbriz, activați 10 minute dispozitivul pentru degivrarea parbrizului sau până când zăpada și/sau gheața se topește, pentru a preveni deteriorarea sistemului de ștergătoare și spălătoare.

Comandă AUTO (automată)

dacă există în dotare



Senzorul de ploaie din partea superioară a parbrizului detectează cantitatea de apă și reglează intervalul de ștergere.

Pentru a modifica setarea sensibilității, rotiți butonul de reglare a acesteia.

Dacă butonul pentru ștergătoare este în modul AUTO și butonul Start/Stop este în poziția ON, ștergătoarele fac o trecere, pentru a efectua verificarea automată a sistemului. Dacă ștergătoarele nu sunt utilizate, treceți maneta în poziția **OFF/O**.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea persoanelor:

- Nu atingeți partea superioară a parbrizului, unde este amplasat senzorul de ploaie.
- Nu ștergeți marginea superioară a parbrizului cu o cârpă umedă sau udă.
- Nu apăsați pe parbriz.

NOTĂ

- Când spălați vehiculul, treceți maneta ștergătoarelor în poziția **OFF**/**O**, pentru a opri funcționarea automată a acestora.
- Nu demontați capacul senzorului, amplasat în partea superioară a parbrizului, pe partea pasagerului.

Spălătoare de parbriz



Dacă maneta este în poziția **O** (**OFF**), trageți-o ușor spre dvs., pentru a pulveriza lichid de spălare pe parbriz și pentru ca ștergătoarele să execute 1-3 ștergeri. Pulverizarea lichidului de spălare și ștergerea continuă până la eliberarea manetei. Dacă spălătorul nu funcționează, este posibil să trebuiască să completați nivelul lichidului de spălare din rezervor.

Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare

Dacă este utilizat lichid de spălare, pentru a reduce pătrunderea în habitaclu a mirosului neplăcut al acestuia, modul recirculare și aerul condiționat se activează automat, în funcție de temperatura exterioară. Dacă selectați modul aer proaspăt în timp ce funcția este activată, aceasta se reactivează după o anumită perioadă de timp. Este posibil să nu funcționeze în anumite condiții, cum ar fi dacă afară este frig sau dacă vehiculul este dezactivat.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Funcții suplimentare sistem de climatizare” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

Dacă temperatura exterioară este sub punctul de îngheț, încălziți întotdeauna parbrizul cu ajutorul sistemului de degivrare, pentru a preveni înghețul lichidului de spălare pe parbriz și reducerea vizibilității, care poate provoca un accident și rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Iarna sau pe vreme rece, utilizați întotdeauna lichide de spălare adecvate.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea:

- Nu utilizați spălătorul dacă rezervorul de lichid este gol sau parbrizul este uscat.
- Nu utilizați ștergătoarele dacă parbrizul este uscat.
- Nu încercați să acționați ștergătoarele manual.
- Iarna sau pe vreme rece, utilizați lichid de spălare antiîngheț.

Ștergător și spălător lunetă



Butonul pentru ștergătorul și spălătorul lunetei este amplasat pe capătul manetei pentru ștergătoare și spălătoare. Rotiți butonul în poziția dorită, pentru a activa ștergătorul și spălătorul lunetei.

- **2/HI**: viteză mare de ștergere
- **1/LO**: viteză mică de ștergere
- **O/OFF**: oprit

Ștergător de lunetă automat

Dacă vehiculul se deplasează în marșarier și ștergătoarele de parbriz sunt activate, se activează ștergătorul de lunetă.

Puteți activa funcția selectând **User Settings** (setări utilizator) > **Convenience** (confort) > **Auto Rear Wiper (in R)** (ștergător de lunetă automat (în marșarier)) din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Convenience** (confort) > **Auto rear wiper (reverse)** (ștergător de lunetă automat (marșarier)) din cadrul sistemului multimedia.

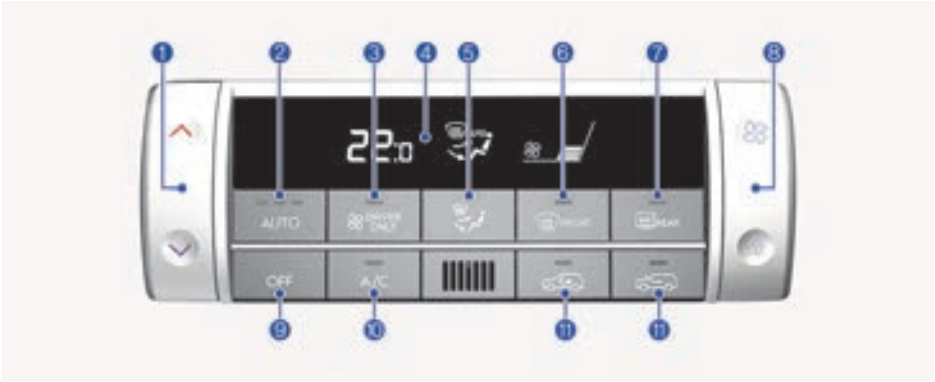
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare” în capitolul 5.

Spălător de lunetă



Îndepărtați maneta de volan pentru a pulveriza lichid de spălare pe lunetă și pentru ca ștergătorul să efectueze 1 - 3 treceri. Pulverizarea lichidului de spălare și ștergerea continuă până la eliberarea manetei.

Climatizare automată



Butoanele sistemului de climatizare este posibil să fie diferite în funcție de echiparea vehiculului.

(1) Buton de reglare temperatură
(2) AUTO (comandă automată)
(3) NUMAI ȘOFER
(4) Informații climatizare
(5) Selectare mod
(6) Degivrare parbriz
(7) Dispozitiv de degivrare lunetă
(8) Buton de reglare viteză ventilator
(9) OFF (oprit)
(10)A/C (aer condiționat)
(11) Buton de comandă admisie aer

Încălzire și aer condiționat automate

Sistemul automat de control al climatizării este controlat prin simpla setare a temperaturii dorite.

1. Cu vehiculul activat, apăsați butonul **AUTO**. Modurile, viteza ventilatorului, admisia aerului și aerul condiționat sunt controlate automat, de la setarea temperaturii.

   Puteți controla viteza ventilatorului în 3 etape, prin apăsarea butonului **AUTO** în timpul funcționării automate.

   - VITEZĂ MARE: asigură răcire și încălzire rapide, cu ventilatorul pe ultima treaptă.
   - VITEZĂ MEDIE: asigură răcire și încălzire cu ventilatorul pe treapta din mijloc.
   - VITEZĂ MICĂ: ventilatorul este pe prima treaptă.



2. Apăsați în sus sau în jos butonul de reglare a temperaturii, pentru a seta temperatura dorită. Dacă temperatura este setată la minimum, sistemul de aer condiționat funcționează continuu. După ce habitaclul s-a răcit suficient, reglați butonul la o temperatură mai mare, dacă este posibil.



Pentru a dezactiva funcționarea automată, selectați unul dintre butoanele următoare:

- Butonul de selectare a modului
- Butonul de degivrare parbriz
- Butonul de reglare a vitezei ventilatorului
- Degivrarea parbrizului

Funcția selectată este controlată manual, iar celelalte funcții sunt controlate automat.

Pentru un plus de comoditate și pentru a îmbunătăți eficiența sistemului de climatizare, utilizați butonul **AUTO** și setați temperatura la 22 °C (72 °F).

NOTĂ



Pentru a asigura un control mai bun al sistemului de încălzire/răcire, nu acoperiți niciodată senzorul.

Încălzire și aer condiționat manuale

1. Cu vehiculul activat, setați butonul de selectare a modului în poziția dorită.

Info

Pentru îmbunătățirea eficienței încălzirii și răcirii, selectați:

- Încălzire:
- Răcire:

2. Setați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția dorită.
3. Setați admisia aerului pe aer din exterior (proaspăt).
4. Setați butonul pentru reglarea vitezei ventilatorului la viteza dorită.
5. Dacă se dorește aer condiționat, activați sistemul de aer condiționat.
6. Apăsați butonul **AUTO** pentru a trece în modul de control complet automat al sistemului.

Selectare mod



Butonul pentru selectarea modului reglează direcția fluxului de aer prin sistemul de ventilație.

Direcție flux de aer

Cu volan pe stânga



Cu volan pe dreapta



Simbol	Utilizare	Direcție
	Fluxul de aer este direcționat spre partea superioară a corpului și spre față. Suplimentar, fiecare fantă de aerisire poate fi reglată pentru a direcționa fluxul de aer.	B, C, D
	Fluxul de aer este direcționat spre față și podea.	B, C, D
(dacă există în dotare)	Fluxul de aer este direcționat prin toate fantele de ventilație.	A, B, C, D
	Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată spre podea, iar o cantitate mică spre parbriz și spre fantele pentru degivrarea geamurilor laterale.	A, C, D

Simbol	Utilizare	Direcție
	Cea mai mare parte din fluxul de aer este direcționată spre podea, iar o cantitate mică spre parbriz și spre fantele pentru degivrarea geamurilor laterale.	A, C, D
 (dacă există în dotare)	Tot fluxul de aer este direcționat pentru degivrare.	A

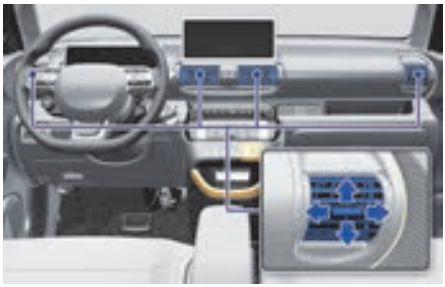
Degivrare parbriz [A], [D]



Pentru activarea sistemului de degivrare a parbrizului, apăsați butonul (lampa de control aprinsă). Dacă funcția de degivrare a parbrizului este activată, este selectat automat modul aer din exterior (proaspăt), iar aerul condiționat se activează în funcție de temperatura exterioară detectată.

Apăsați încă o dată butonul de degivrare a parbrizului (lampa de control stinsă), pentru a dezactiva funcția. Fiecare setare a climatizării revine la setarea dinainte de selectarea degivrării parbrizului.

Fante de pe planșa de bord



- Fluxul de aer provenit de la fanta de ventilație de pe planșa de bord poate fi direcționat în sus/jos sau la stânga/dreapta cu ajutorul manetei de reglare a acesteia.
- Fluxul de aer poate fi închis prin împingerea manetei de reglare a fantei de ventilație în poziția ⊗.

Buton de reglare temperatură



Apăsați butonul în sus pentru a crește temperatura. Apăsați în jos pentru a reduce temperatura.

Conversia unității de măsură pentru temperatură (°C ↔ °F)

Pentru a schimba unitatea de măsură pentru temperatură din °C în °F sau din °F în °C:

- Apăsați butonul **A/C** mai mult de 3 secunde, apoi în 5 secunde apăsați în sus mai mult de 3 secunde butonul de selectare a modului.
- Selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Unit** (unitate de măsură) > **Temperature Unit** (unitate de măsură temperatură) > **°C/°F** din cadrul grupului de instrumente sau **Vehicle** (vehicul) > **Unit settings** (setări unitate de măsură) > **Temperature unit** (unitate de măsură temperatură) > **°C/°F** din cadrul sistemului multimedia.

Doar șofer



Dacă apăsați butonul **DRIVER ONLY** (numai șofer) (lampa de control aprinsă), cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată către scaunul șoferului.

i Info

O parte a fluxului de aer poate fi direcționată către celelalte scaune, pentru a păstra prospețimea aerului din habitaclu în timpul utilizării setării **DRIVER ONLY** (numai șofer).

Dacă este utilizat sistemul de degivrare a parbrizului, fluxul de aer de pe ambele părți ale parbrizului este menținut, indiferent dacă este utilizată sau nu setarea **DRIVER ONLY** (numai șofer).

Buton de comandă admisie aer

Aer recirculat



Dacă este selectată recircularea aerului, aerul din habitaclu este aspirat prin sistemul de climatizare.

Modul exterior (proaspăt)



Dacă este selectat aer din exterior, aerul pătrunde în interiorul vehiculului prin sistemul de climatizare.

i Info

Este recomandată utilizarea sistemului în poziția aer din exterior.

Utilizarea îndelungată în poziția de recirculare a aerului (fără selectarea aerului condiționat), când este selectat aer cald, poate provoca aburirea geamurilor laterale și a parbrizului, iar aerul din habitaclu va deveni irespirabil.

În plus, utilizarea prelungită a aerului condiționat în modul recirculare poate provoca uscarea excesivă a aerului din habitaclu.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Funcționarea continuă a sistemului de climatizare în modul de recirculare a aerului duce la creșterea umidității din habitaclu, la aburirea parbrizului și geamurilor laterale și la obturarea vizibilității.
- Nu dormiți într-un vehicul cu sistemele de aer condiționat și încălzire activate.
- Funcționarea continuă a sistemului de climatizare în modul de recirculare poate produce somnolență sau toropeală și pierderea controlului asupra vehiculului. Setați admisia aerului pe aer din exterior (proaspăt) în timpul deplasării.

Buton de reglare viteză ventilator



Pentru a crește viteza ventilatorului și debitul de aer, apăsați butonul în sus. Pentru a reduce viteza ventilatorului și debitul de aer, apăsați butonul în jos.

Pentru a opri ventilatorul, apăsați butonul **OFF** (oprit).

i Info

Utilizarea ventilatorului cu butonul Start/Stop în poziția ON poate provoca descărcarea bateriei.

Aer condiționat



Pentru activarea (lampa de control aprinsă) și dezactivarea sistemului, apăsați butonul **A/C**.

Modul dezactivat



Apăsați butonul **OFF** (oprit), pentru a dezactiva sistemul de climatizare. Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, puteți utiliza în continuare butoanele pentru mod și admisia aerului.

Utilizare sistem

Răcire/ventilație

1. Setați modul în poziția .
2. Setați admisia aerului pe aer din exterior (proaspăt).
3. Setați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția dorită.
4. Setați butonul pentru reglarea vitezei ventilatorului la viteza dorită.

Încălzire

1. Setați modul în poziția .
2. Setați admisia aerului pe aer din exterior (proaspăt).
3. Setați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția dorită.
4. Setați butonul pentru reglarea vitezei ventilatorului la viteza dorită.
5. Dacă doriți, activați aerul condiționat cu butonul de reglare a temperaturii setat pe aer cald, pentru a usca aerul înainte ca acesta să pătrundă în habitaclu.

Dacă parbrizul se aburește, setați modul în poziția sau .

Sfaturi de utilizare

- Pentru a opri intrarea în habitaclu a prafului sau a gazelor nocive prin sistemul de ventilație, setați temporar butonul pe recirculare. Asigurați-vă că după depășirea problemei setați din nou butonul de recirculare în poziția aer din exterior, pentru a menține prospețimea aerului respirat. Se asigură astfel condiții optime pentru condus.
- Pentru a ajuta la prevenirea aburirii pe interior a parbrizului, setați butonul de comandă a admisiei aerului în poziția aer proaspăt, reglați după dorință viteza ventilatorului, porniți sistemul de aer condiționat și reglați temperatura după dorință.

Aer condiționat

Sistemul de aer condiționat al vehiculului HYUNDAI utilizează agent frigorific R-134a sau R-1234yf.

1. Porniți vehiculul. Apăsați butonul pentru aer condiționat.
2. Setați modul în poziția .
3. Setați butonul de comandă a admisiei aerului pe aer din exterior (proaspăt) sau pe recircularea aerului.
4. Reglați viteza ventilatorului și temperatura aerului în funcție de preferințe.

Dacă doriți aer foarte rece, setați butonul pentru temperatura aerului la minim și apoi reglați ventilatorul la cea mai mare viteză.

Sfaturi de utilizare a sistemului de aer condiționat

- Dacă pe vreme călduroasă vehiculul a fost parcat la soare, deschideți geamurile câteva minute pentru a permite aerisirea habitaclului.
- După răcirea suficientă, treceți din poziția aer recirculat în poziția aer proaspăt din exterior.
- Pentru a preveni aburirea suprafeței interioare a geamurilor pe vreme ploioasă sau umedă, reduceți umiditatea din habitaclu, prin activarea sistemului de aer condiționat, cu geamurile și trapa de plafon închise.
- Utilizați sistemul de aer condiționat lunar, măcar câteva minute, pentru a asigura funcționarea în parametri optimi a acestuia.
- Dacă utilizați excesiv aerul condiționat, diferența dintre temperatura exterioară și temperatura parbrizului poate provoca aburirea acestuia pe exterior și obturarea vizibilității. În acest caz, reglați selectarea modului în poziția și viteza ventilatorului la minim.

Întreținere sistem

Filtru de polen

Filtrul de polen este montat în spatele torpedoului. Filtrează praful sau alte substanțe poluante care pătrund în vehicul prin sistemul de încălzire și aer condiționat.

Vă recomandăm să înlocuiți filtrul de polen la un dealer autorizat HYUNDAI, conform programului de revizie. Dacă vehiculul rulează pe drumuri prăfuite sau degradate și/sau dacă transportați animale de companie sau fumători la bordul vehiculului, filtrul de polen trebuie verificat și înlocuit mai des.

i Info

- Înlocuiți filtrul conform programului de întreținere. Dacă vehiculul rulează pe drumuri prăfuite sau degradate, filtrul de polen trebuie verificat și înlocuit mai des.
- Dacă volumul de aer admis în habitaclu scade brusc, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificarea nivelului agentului frigorific al sistemului de aer condiționat

Dacă nivelul agentului frigorific este prea redus sau prea ridicat, performanțele sistemului de aer condiționat scad. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Pentru a garanta funcționarea corespunzătoare și sigură a sistemului de aer condiționat, acesta trebuie depanat numai de tehnicieni instruiți și autorizați, într-o zonă bine ventilată.

⚠ AVERTISMENT

Vehicule echipate cu R-1234yf



Pentru a preveni rănirea gravă, intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de tehnicieni instruiți și specializați. R-1234yf este inflamabil și stocat la presiune ridicată.

Recuperați toți agenții frigorifici folosind echipament adecvat. Ventilarea directă în atmosferă a agenților frigorifici este nocivă pentru oameni și mediul înconjurător.

Vehicule echipate cu R-134a



Pentru a preveni rănirea gravă, intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de tehnicieni instruiți și specializați. R-134a este stocat la presiune ridicată.

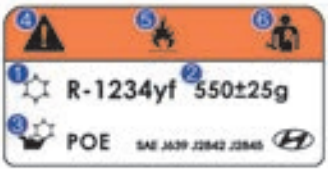
Recuperați toți agenții frigorifici folosind echipament adecvat. Ventilarea directă în atmosferă a agenților frigorifici este nocivă pentru oameni și mediul înconjurător.

Etichetă agent frigorific sistem de aer condiționat

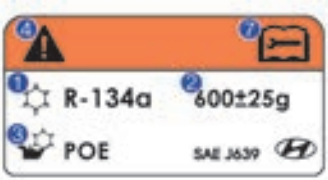


Pe eticheta din compartimentul motor este precizat tipul de agent frigorific specific vehiculului.

Tip A



Tip B



Tip C



Mai jos puteți consulta toate simbolurile și specificațiile etichetei pentru agentul frigorific al sistemului de aer condiționat:

(1) Clasificare agent frigorific

(2) Cantitate de agent frigorific

(3) Clasificare lubrifiant compresor

(4) Atenție

(5) Agent frigorific inflamabil

(6) Intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de către tehnicieni calificați

(7) Manual de reparații

(8) Echivalent CO_2 pentru agentul frigorific

Degivrare și dezaburire parbriz

⚠ AVERTISMENT

Pe vreme deosebit de umedă, nu utilizați poziția pentru degivrare în timpul acțiunii de răcire. Suprafața exterioară a parbrizului este posibil să se aburească și să asigure o vizibilitate redusă, ce poate provoca un accident care poate avea drept urmări rănirea gravă sau decesul.

Setați butonul de selectare a modului în poziția nivelul feței și reduceți viteza ventilatorului.

- Pentru degivrare maximă, setați butonul pentru temperatură pe aer foarte cald și cea mai mare viteză a ventilatorului.
- Dacă doriți aer cald spre podea în timpul degivrării sau dezaburirii geamurilor, selectați poziția podea/degivrare.
- Înainte de a porni la drum, îndepărtați zăpada și gheața de pe parbriz, lunetă, oglinzile retrovizoare și de pe toate geamurile laterale.
- Îndepărtați toată zăpada și gheața de pe capotă și de pe admisia aerului, pentru a asigura funcționarea eficientă a sistemului de degivrare și încălzire și pentru a reduce posibilitatea aburirii parbrizului pe interior.

Climatizare automată

Pentru dezaburirea parbrizului pe interior



(1) Selectați viteza dorită a ventilatorului. Pentru dezaburire rapidă, setați la maximum viteza ventilatorului.

(2) Selectați temperatura dorită.

(3) Apăsați butonul pentru degivrare (FRONT)

(4) Este selectat automat aer din exterior (proaspăt). Aerul condiționat este activat automat. Dacă pozițiile modurilor aer condiționat și aer din exterior (proaspăt) nu sunt selectate automat, reglați butonul corespunzător.

Pentru degivrarea parbrizului pe exterior



(1) Setați la maximum viteza ventilatorului.

(2) Setați temperatura la maximum.

(3) Apăsați butonul pentru degivrare (FRONT)

(4) Sistemul de aer condiționat se activează în funcție de temperatura exterioară detectată, iar poziția aer din exterior (proaspăt) este selectată automat.

Program de dezaburire

dacă există în dotare

Pentru a reduce probabilitatea aburirii parbrizului pe interior, modul de admisie a aerului sau modul aer condiționat este selectat automat în funcție de anumite condiții. Pentru anularea sau resetarea programului de dezaburire, procedați astfel.

1. Treceți butonul Start/Stop în poziția ON.
2. Apăsați butonul pentru degivrare (FRONT).
3. Apăsați butonul de comandă pentru admisia aerului de cel puțin 5 ori în interval de 3 secunde.

Butonul de comandă a admisiei aerului clipește de 3 ori, pentru a indica dezactivarea programului de degivrare. Pentru a reactiva programul de dezaburire, repetați pașii.

Dacă bateria s-a descărcat sau a fost deconectată, sistemul se resetează în modul dezaburire

Degivrare parbriz (sistem de încălzire)

Dispozitiv de degivrare lunetă

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea sistemului de degivrare a lunetei, pentru a curăța geamul nu utilizați niciodată scule ascuțite sau agenți de curățare a geamurilor care conțin substanțe abrazive.

Dispozitivul de degivrare încălzește geamul pe partea interioară și exterioară, pentru a îndepărta chiciura, condensul și stratul fin de gheață de pe lunetă, dacă vehiculul este activat.

- Pentru activare, apăsați butonul de degivrare a lunetei, de pe consola centrală. Dacă dispozitivul este activat, indicatorul butonului pentru activarea dispozitivului pentru degivrarea lunetei se aprinde.



- Pentru dezactivare, apăsați din nou butonul de degivrare a lunetei.

Info

- Dacă s-a depus multă zăpadă pe lunetă, îndepărtați-o înainte de a activa dispozitivul pentru degivrare a acesteia.
- Dispozitivul pentru degivrarea lunetei se va dezactiva automat după aproximativ 20 de minute sau dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF.

Dispozitiv de degivrare oglinzi retrovizoare exterioare

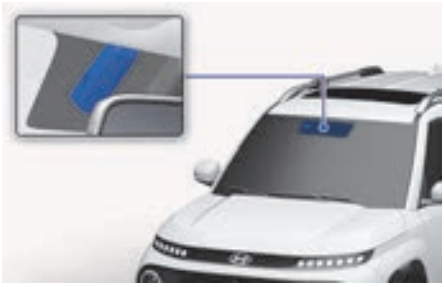
Dispozitivele de degivrare a oglinzilor retrovizoare exterioare se activează împreună cu cel de degivrare a lunetei.

Funcții suplimentare sistem de climatizare

Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Sistem de dezaburire automată



Dezaburirea automată reduce riscul de aburire a parbrizului, prin detectarea automată a umezelii pe interiorul acestuia.

Sistemul de dezaburire automată funcționează dacă este activat sistemul de încălzire sau de aer condiționat.

Info

Dacă temperatura exterioară este mai mică de -10 °C (14 °F), sistemul de dezaburire automată nu poate funcționa normal.

Dacă sistemul de dezaburire automată este activat, se aprinde indicatorul AUTO.

Dacă aerul din habitaclu este foarte umed se activează sistemul de dezaburire automată.

Sunt efectuați automat pașii următori:

Pasul 1. Aerul condiționat se activează și este selectată poziția aer proaspăt (din exterior).

Pasul 2. Este selectată poziția degivrare.

Pasul 3. Ventilatorul este setat pe ultima treaptă.

Dacă aerul condiționat este dezactivat sau este selectată manual recircularea aerului în timp ce sistemul de dezaburire automată este activat, indicatorul sistemului de dezaburire automată AUTO clipește, pentru a semnala că modul automat a fost dezactivat.

Activarea sau dezactivarea sistemului de dezaburire automată

Sistem de climatizare

Cu butonul Start/Stop în poziția ON, apăsați 3 secunde butonul de degivrare a parbrizului. La dezactivarea sistemului de dezaburire automată, simbolul ADS OFF clipește de 3 ori și apare pe ecranul cu informații despre climatizare.

La activarea sistemului de dezaburire automată, simbolul (ADS OFF) clipește de 6 ori, fără să se activeze un avertizor sonor.

Sistem multimedia

Sistemul de dezaburire automată poate fi activat și dezactivat apăsând butonul **SETUP** și selectând apoi **Vehicle** (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Defog/Defrost options** (opțiuni dezaburire/degivrare) > **Auto defog** (dezaburire automată) din cadrul sistemului multimedia.

Info

- Pentru a asigura eficiența dezaburirii, nu selectați aer recirculat, dacă este activat sistemul de dezaburire automată.
- Dacă sistemul de dezaburire automată este activat, reglarea vitezei ventilatorului, reglarea temperaturii și selectarea admisiei aerului sunt dezactivate.

NOTĂ

Nu demontați capacul senzorului amplasat în partea superioară a parbrizului. Este posibil ca daunele să nu fie acoperite de garanția vehiculului.

Uscare automată

- Pentru Europa

  Pentru a îmbunătăți calitatea aerului din habitaclu și a reduce aburirea parbrizului, modul de recirculare a aerului se dezactivează automat după aproximativ între 5 și 30 de minute, în funcție de temperatura exterioară, iar sistemul trece automat în poziția aer din exterior (proaspăt).

- Fără Europa

  Pentru a îmbunătăți calitatea aerului din habitaclu și a reduce aburirea parbrizului, modul de recirculare a aerului se dezactivează automat după aproximativ 30 de minute, în funcție de temperatura exterioară, iar sistemul trece automat în poziția aer din exterior (proaspăt).

Activarea sau dezactivarea uscării automate

Sistem de climatizare

Pentru a activa sau dezactiva funcția de uscare automată, selectați modul nivelul feței () și apăsați butonul de comandă a admisiei aerului () de cel puțin 5 ori în 3 secunde. La activarea uscării automate, indicatorul butonului pentru comanda admisiei aerului clipește de 6 ori. La dezactivare, indicatorul clipește de 3 ori.

Sistem multimedia

Uscarea automată poate fi activată și dezactivată apăsând butonul SETUP și selectând apoi **Vehicle** (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Automatic ventilation** (ventilație automată) > **Automatic dehumidify** (uscare automată) din cadrul sistemului multimedia.

Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare

Modul recirculare se activează automat, pentru a preveni pătrunderea în habitaclu a mirosului provenit de la lichidul de spălare, în momentul utilizării spălătorului de parbriz.

În modul recirculare este posibil ca în habitaclu să pătrundă mirosuri neplăcute.

Cu toate acestea, pe vreme rece, pentru a preveni aburirea parbrizului este posibil ca modul recirculare să nu se activeze.

Activarea sau dezactivarea recirculării aerului la utilizarea lichidului de spălare

Sistem de climatizare

Pentru activarea sau dezactivarea recirculării aerului la utilizarea lichidului de spălare, selectați modul nivelul podelei (), țineți apăsat butonul A/C și apăsați de 5 ori în 3 secunde butonul de comandă a admisiei aerului ().

La activarea recirculării la utilizarea lichidului de spălare, indicatorul butonului pentru comanda admisiei aerului clipește de 6 ori. La dezactivare, indicatorul clipește de 3 ori.

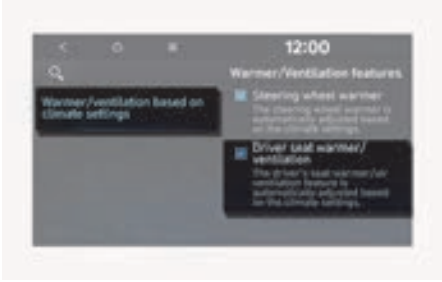
Sistem multimedia

Activarea la utilizarea lichidului de spălare poate fi activată și dezactivată apăsând butonul SETUP și selectând apoi **Vehicle** (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Internal air circulation** (recirculare aer din interior) > **Activate on washer fluid use** (activare la utilizarea lichidului de spălare) din cadrul sistemului multimedia.

Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată

Dacă vehiculul este activat (indicatorul READY aprins), temperatura sistemelor de încălzire a scaunului șoferului, ventilației scaunelor și volanului încălzit este controlată automat în funcție de temperatura din interiorul și exteriorul vehiculului.

Pentru a utiliza aceste funcții, trebuie activate din cadrul sistemului multimedia.



- Apăsați butonul **SETUP**, apoi selectați **Vehicle** (vehicul) > **Seat** (scaun) > **Warmer/Ventilation features** (funcții de încălzire/ventilație)> **Warmer/ ventilation based on climate settings** (încălzire/ventilație în funcție de setările climatizării)

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunile „Sistem de încălzire scaune” în capitolul 3 și „Sistem de încălzire volan” în capitolul 5.

Compartiment de depozitare

⚠ AVERTISMENT

Nu depozitați niciodată brichete, recipiente cu propan sau alte materiale inflamabile/explozibile în habitaclu. Acestea se pot aprinde și/sau pot exploda, dacă vehiculul este expus temperaturilor ridicate pentru o lungă perioadă de timp.

⚠ AVERTISMENT

În timpul deplasării, țineți ÎNTOTDEAUNA capacele compartimentelor de depozitare închise corespunzător. Obiectele din habitaclu se deplasează cu viteza vehiculului. În caz de oprire bruscă sau de accident, acestea pot fi proiectate în habitaclu și provoca răniri, dacă lovesc șoferul sau un pasager.

NOTĂ

Pentru a evita un posibil furt, nu lăsați obiecte de valoare în compartimentele de depozitare.

Compartiment de depozitare consolă centrală



Utilizați-l pentru a depozita obiecte mici.

⚠ AVERTISMENT

În cazul unei opriri bruște sau al unui accident, depozitarea obiectelor ascuțite poate provoca rănirea gravă a persoanelor.

Torpedo



Pentru deschidere:

Trageți maneta [A].

⚠ AVERTISMENT

Închideți ÎNTOTDEAUNA torpedoul după utilizare.

Un torpedo deschis poate provoca rănirea gravă a pasagerului în caz de accident, chiar dacă acesta poartă centura de siguranță.

Compartiment deschis scaun pasager



Puteți utiliza acest spațiu pentru a stoca obiecte mici etc.

⚠ AVERTISMENT

Nu așezați obiecte ascuțite în compartimentul deschis. În caz de accident sau de frânare bruscă vă pot răni grav.

Compartiment de depozitare sub podeaua portbagajului



Aici puteți păstra trusa de prim ajutor, triunghiul reflectorizant (compartiment față), sculele, etc., pentru a le avea la îndemână.

- Trageți în sus de mânerul de pe capac și ridicați capacul.

Echipamente interioare

Suport pentru pahare



În suportul pentru pahare pot fi amplasate doze mici sau recipiente cu băuturi

⚠ AVERTISMENT

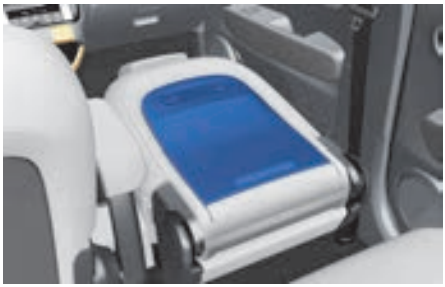
- Evitați pornirea și frânarea bruscă dacă suportul pentru pahare este utilizat, pentru a preveni vărsarea băuturii. Dacă lichidul fierbinte se varsă, este posibil să suferiți arsuri. Senzația de arsură poate face șoferul să piardă controlul asupra vehiculului și să provoace un accident.
- Amplasați în suport numai recipiente maleabile.

NOTĂ

- Păstrați băuturile sigilate în timpul deplasării, pentru a preveni vărsarea acestora. Dacă se varsă lichid, este posibil ca acesta să pătrundă în sistemul electric/electronic al vehiculului și să provoace defectarea pieselor electrice/electronice.
- Atunci când curățați lichide vărsate, nu suflați sau uscați suportul pentru pahare la temperatură mare. Este posibil ca habitaclul să se deterioreze.
- Nu lăsați recipientele și sticlele în lumina directă a soarelui și nu le amplasați într-un vehicul încălzit. În caz contrar, acestea pot exploda.

Placă spătar scaun

dacă există în dotare

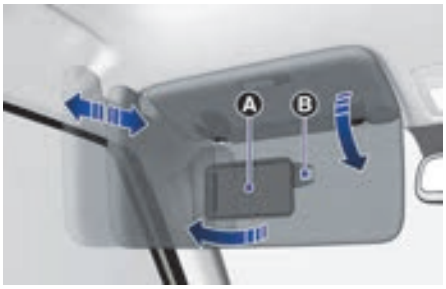


Achiziționați accesoriile proiectate special pentru vehiculul dvs. și amplasați-le pe placa spătarului scaunului față, după rabatarea acestuia.

⚠ ATENȚIE

- La rabatarea scaunelor asigurați-vă că vehiculul nu se deplasează.
- Evitați pătrunderea substanțelor străine în orificiul de admisie pentru ventilația aerului. Acest lucru poate genera zgomot și provoca defectarea sistemului de ventilație a aerului.
- Nu forțați amplasarea accesoriilor și nu apăsați prea tare placa. Acest lucru este posibil să provoace deteriorarea plăcii spătarului scaunului.

Parasolar



Pentru a utiliza parasolarul, coborâți-l.

Pentru a utiliza parasolarul în vederea reducerii orbirii prin geamul lateral, trageți-l spre spate, eliberați-l din clema de fixare și deplasați-l în lateral spre geam.

Pentru a utiliza oglinda de pe parasolar, trageți parasolarul în jos și culisați capacul [A].

Reglați înainte sau înapoi parasolarul, după caz (dacă există în dotare). Utilizați suportul pentru bilete [B] pentru a păstra biletele.

După utilizare, închideți bine capacul oglinzii și readuceți parasolarul în poziția inițială.

⚠ AVERTISMENT

Nu blocați câmpul vizual sau drumul când utilizați parasolarul.

NOTĂ

Clema [B] din dreptul oglinzii de pe parasolar poate fi utilizată pentru păstrarea tichetelor de plată pentru autostradă sau pentru parcare. Procedați cu grijă atunci când introduceți tichetul în suport, pentru a evita deteriorarea acestuia. Nu puneți mai multe tichete în suport, deoarece și acest lucru poate provoca deteriorarea clemei de fixare.

Priză



Priza este destinată alimentării telefoanelor mobile și altor echipamente proiectate să fie alimentate de la sistemul electric al vehiculului.

Echipamentele trebuie să consume mai puțin de 180 W, cu vehiculul activat.

⚠ AVERTISMENT

Evitați electrocutările. Nu introduceți degetele sau obiecte străine (agrafe etc.) în priză și nu o atingeți cu mâna umedă.

NOTĂ

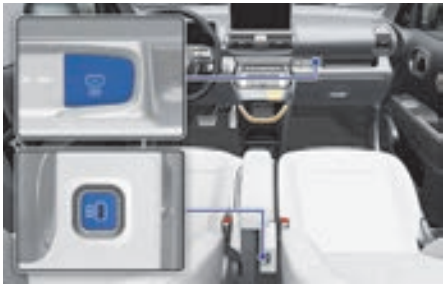
Pentru a preveni defectarea prizelor:

- Utilizați priza numai cu vehiculul activat și scoateți dispozitivele din priză după utilizare. Utilizarea prizelor pentru perioade lungi de timp cu vehiculul dezactivat poate provoca descărcarea bateriei.
- Utilizați numai aparatură electrică de 12 V și cu un consum mai mic de 180 W.
- Când utilizați priza, reglați aerul condiționat sau încălzirea la cel mai mic nivel.
- Închideți capacul când nu utilizați priza.
- Unele echipamente electrice pot provoca interferențe atunci când sunt conectate la priza vehiculului.

- Apăsați complet ștecherul în priză. Ștecherul se poate supraîncălzi și siguranța se poate arde.
- Conectați numai dispozitive cu protecție la curent invers; în caz contrar, curentul generat de bateria dispozitivului poate provoca defectarea sistemelor electrice/electronice ale vehiculului.

Priză USB

Priza USB este proiectată pentru încărcarea bateriilor dispozitivelor electronice de mici dimensiuni, utilizând un cablu USB.



Priza USB este proiectată pentru încărcarea bateriilor dispozitivelor electronice de mici dimensiuni, utilizând un cablu USB.

Dispozitivele electronice pot fi încărcate dacă vehiculul este activat.

i Info

- Starea de încărcare a bateriei poate fi monitorizată pe dispozitivul electronic.
- După utilizare, deconectați cablul USB de la portul USB.
- În timpul încărcării, smartphone-ul sau tableta este posibil să se încingă. Acest lucru nu indică însă o defecțiune a sistemului de încărcare.
- Un smartphone sau o tabletă care nu utilizează un cablu USB pentru încărcare trebuie încărcate folosind încărcătorul propriu.
- Nu încercați să utilizați priza de încărcare pentru a porni un sistem audio sau pentru a reda surse prin intermediul sistemului multimedia.
- Dacă se utilizează un adaptor de la tip C la A vândut de un producător de telefoane mobile sau disponibil în comerț, s-ar putea ca încărcarea să nu fie posibilă.

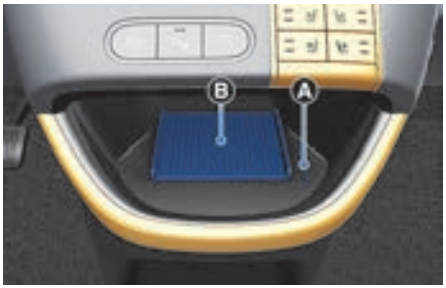
NOTĂ

- Utilizați priza USB în timp ce vehiculul este activat. Utilizarea prizei USB pentru perioade lungi de timp cu butonul Start/Stop în poziția ON (vehicul dezactivat) poate provoca descărcarea bateriei.
- Pentru a preveni deteriorarea prizei USB:
  - Nu introduceți obiecte străine și nu vărsați lichid în priză. Este posibil ca priza de încărcare USB să se defecteze.
  - Nu utilizați dispozitive cu un consum de curent mai mare de 3.000 mA (3,0 A).
- La încărcarea unui dispozitiv electric utilizând un adaptor USB (de la tip C la A), utilizați un adaptor original, specificat pentru vehiculul dvs. Un adaptor generic nu este echipat cu niciun sistem de prevenire a supracurentului și menținere a stabilității.

  Utilizarea unui cablu generic poate provoca defectarea prizei USB a vehiculului sau a dispozitivelor conectate. Pentru informații suplimentare despre accesoriile vehiculelor HYUNDAI, contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Utilizarea pieselor neoriginale este posibil să provoace defectarea portului USB și a sistemului multimedia. Daunele nu pot fi acoperite de garanția vehiculului.

Sistem de încărcare wireless smartphone

dacă există în dotare



[A] Lampă de control
[B] suport de încărcare

Încărcarea smartphone-ului

Sistemul de încărcare wireless pentru smartphone permite încărcarea numai a smartphone-urilor compatibile Qi (Φ). Pentru a vedea dacă smartphone-ul acceptă tehnologia Qi, accesați site-ul producătorului acestuia.

Procesul de încărcare wireless începe atunci când amplasați un smartphone compatibil Qi în suportul de încărcare wireless, cu ecranul îndreptat în sus.

1. Porniți vehiculul („On”) cu toate ușile închise.
2. Amplasați smartphone-ul pe centrul suportului de încărcare wireless.
   - Dacă smartphone-ul se încarcă, lampa de control are culoarea portocalie.
   - La finalizarea încărcării lampa de control își schimbă culoare la verde (deși încărcarea este finalizată, lămpile de control ale unor smartphone-uri nu își schimbă culoarea la verde).
   - Dacă sistemul de încărcare wireless este defect, lampa de control clipește max. 10 secunde în culoarea portocalie. În acest caz, ridicați smartphone-ul și încercați să-l încărcați din nou.
   - Evitați amplasarea altor obiecte în suportul de încărcare, cum ar fi o cheie inteligentă. Acest lucru este posibil să întrerupă procesul de încărcare.
3. Dacă smartphone-ul încă se mai află în suportul de încărcare wireless după dezactivarea vehiculului și deschiderea ușii din față, sistemul vă avertizează cu mesajul „Device in wireless charger” (dispozitiv în încărcătorul wireless) însoțit de un avertizor sonor.
   - Unele smartphone-uri nu dispun de acest sistem de avertizare. Acest lucru se întâmplă din cauza anumitor caracteristici ale smartphone-ului și nu reprezintă o defecțiune a suportului de încărcare wireless.
4. Puteți activa sau dezactiva funcția de încărcare wireless din meniul setărilor al ecranului sistemului multimedia. Selectați **Setting** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Convenience** (confort) > **Wireless charging system** (sistem de încărcare wireless)

⚠ AVERTISMENT

Evitați amplasarea obiectelor magnetice, cum ar fi un card de credit/debit, un carnet de depuneri, un bilet de tren etc. pe suportul de încărcare wireless. Acest lucru poate provoca deteriorarea datelor salvate.

Măsuri de siguranță privind utilizarea sistemelor de încărcare wireless

- Amplasați smartphone-ul pe centrul suportului de încărcare wireless. Dacă smartphone-ul nu este centrat, este posibil să se încarce mai greu, iar în unele cazuri este posibil să se încălzească mai tare.
- Dacă temperatura din jurul sau din interiorul încărcătorului wireless crește, este posibil ca procesul de încărcare wireless să se întrerupă temporar. După ce temperatura ajunge la normal, procesul de încărcare wireless repornește.

- Dacă temperatura suportului de încărcare wireless pentru smartphone este anormal de mare, este posibil ca procesul de încărcare wireless să se întrerupă temporar. După ce temperatura ajunge la normal, procesul de încărcare wireless repornește.
- Este posibil ca sistemul de încărcare wireless să nu accepte anumite smartphone-uri, care nu respectă cerințele standardului Qi. (Φ)
- Dacă smartphone-ul dispune de o husă groasă, s-ar putea ca încărcarea wireless să nu fie posibilă.
- În unele cazuri, încărcarea wireless este posibil să se întrerupă temporar, dacă este utilizată cheia inteligentă pentru pornirea vehiculului sau pentru blocarea/deblocarea ușilor etc.

NOTĂ

- Dacă smartphone-ul nu are încorporată funcția de încărcare wireless, este posibil să trebuiască să achiziționați un accesoriu separat pentru smartphone.
- Dacă în suportul de încărcare este amplasat un smartphone fără funcție de încărcare wireless sau un obiect metalic, este posibil să se audă un zgomot. Acesta este provocat de incompatibilitatea obiectului respectiv cu suportul de încărcare. Nu afectează în niciun fel vehiculul sau smartphone-ul.
- Dacă utilizați încărcarea wireless împreună cu un smartphone cu clapetă, pliați telefonul și așezați spatele dispozitivului pe centrul suportului de încărcare wireless.
- Este posibil ca actualizarea să modifice setările detaliate ale sistemului multimedia. Pentru setările detaliate, consultați manualul online al sistemului multimedia.
- Atunci când utilizați o aplicație instalată pe smartphone, cum ar fi Android Auto, în timpul încărcării, procesul de încărcare poate fi întârziat sau întrerupt din cauza supraîncălzirii smartphone-ului. Această problemă nu este legată de sistemul de încărcare wireless, ci mai degrabă de încălzirea smartphone-ului. De aceea, deconectați smartphone-ul de la suportul de încărcare.
- Ventilatorul din interiorul încărcătorului wireless pornește pentru a disipa căldura în timpul încărcării, iar acest lucru poate genera zgomot.

Vehicul pentru încărcare (V2L)

dacă există în dotare



Priza V2L (vehicul pentru încărcare) este instalată sub compartimentul de depozitare din consola centrală față. V2L este o funcție de confort, care asigură electricitate suficientă pentru utilizarea în vehicul a aparatelor electrocasnice.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Utilizarea funcției V2L” în capitolul 1.

Cârlig pentru haine

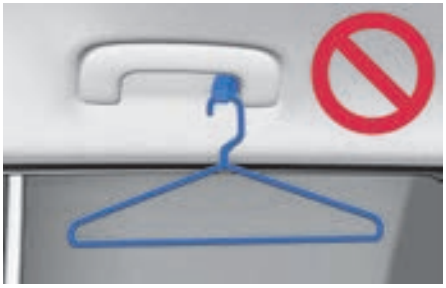
Spate



Acest cârlig nu este proiectat pentru a susține obiecte mari sau grele.

⚠ AVERTISMENT

Amplasați numai haine ușoare, fără obiecte grele, ascuțite sau casante în buzunarele acestora. În cazul unei coliziuni sau dacă airbagul pentru protecția capului se umflă, obiectele se pot mișca și provoca rănirea gravă a persoanelor.



Cârlig pentru sacoșe

Parte centrală planșă de bord



Cotieră ușă (scaun pasager)



Cârligele sunt amplasate în partea centrală a planșei de bord, pe partea pasagerului și pe cotiera ușii [A].

- Pentru a utiliza cârligul de pe cotiera ușii, trageți în jos. La eliberare, cârligul va reveni în poziția inițială.

⚠ ATENȚIE

Acest cârlig nu este proiectat pentru a susține obiecte grele. Este posibil ca acestea să provoace deteriorarea cârligului.

⚠ AVERTISMENT

Nu agățați obiecte tari, ascuțite sau fragile în cârligul pentru sacoșe. Dacă obiectul se mișcă în timpul deplasării, poate provoca deteriorarea interiorului vehiculului. De asemenea, acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Mască superioară



Masca superioară detașabilă poate fi înlocuită cu alte accesorii.

i Info

Pentru înlocuire, consultați manualul furnizat separat.

Pachet van

dacă există în dotare

Plasă de separare în spatele primului rând de scaune



Utilizați plasa pentru a separa zona pentru bagaje de cea rezervată pasagerilor și a preveni căderea bagajelor pe scaunele pasagerilor, dacă vehiculul frânează brusc sau este implicat într-o coliziune.

1. Conectați chingile la ambele mânere situate central.
2. Dacă nu utilizați plasa, deconectați chingile de la mânere.

i Info

Pentru informații suplimentare privind instalarea, consultați manualul aferent.

⚠ AVERTISMENT

- După instalarea plasei, evitați îmbarcarea pasagerilor pe bancheta din spate sau în zona pentru bagaje.
- Evitați încărcarea unui obiect a cărui înălțime este mai mare decât cea a plasei. Acest lucru poate duce la căderea obiectului și rănirea gravă a pasagerilor.
- Deși plasa este instalată, nu depozitați obiecte prea grele sau ascuțite, pentru a preveni accidentele provocate de o oprire bruscă sau de o coliziune.
- Nu forțați plasa și nu atârnați obiecte grele de aceasta. Este posibil ca plasa să se deterioreze.

Compartiment de depozitare portbagaj



În compartimentul de depozitare puteți păstra diferite scule și obiecte mici.

Pentru utilizare, trageți mânerul în sus.

Covoraș portbagaj



Utilizați covorașul pentru portbagaj pentru a preveni deteriorarea sau deplasarea obiectelor transportate.

i Info

În funcție de condițiile exterioare, covorașul este posibil să fie încrețit.

Protecție portbagaj



Utilizați protecția pentru a preveni deteriorarea vehiculului la încărcarea sau descărcarea obiectelor din portbagaj.

Prinderi covorașe de podea

Utilizați ÎNTOTDEAUNA prinderile pentru covorașele de podea pentru a fixa covorașele pe vehicul. Prinderile mochetei podelei față împiedică alunecarea spre înainte a covorașelor.

⚠ AVERTISMENT

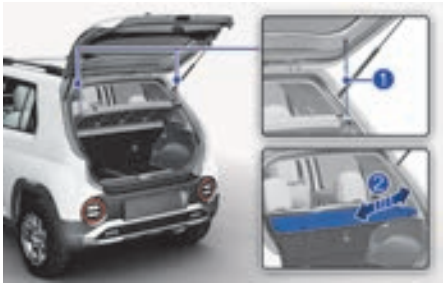
Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul ca urmare a interferenței dintre covorașul de podea și pedala de frână sau de accelerație:

- Înainte de a instala un covoraș, îndepărtați orice folie de protecție de pe mochetă.
- Înainte de a porni la drum, verificați dacă ați fixat bine covorașele pe podeaua vehiculului cu ajutorul prinderilor.
- Nu utilizați covorașe care nu se pot fixa bine cu ajutorul prinderilor de pe vehicul.
- Nu suprapuneți covorașe (de ex. unul din cauciuc peste unul din mochetă). Pe fiecare poziție trebuie montat un singur covoraș.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita interacțiunea cu pedalierul, HYUNDAI recomandă montarea unui covoraș HYUNDAI.

Poliță portbagaj



Utilizați polița portbagajului pentru a masca bagajele depozitate în portbagaj. De asemenea, puteți amplasa obiecte ușoare pe aceasta.

- Dacă polița portbagajului este conectată la hayon, aceasta se ridică odată cu hayonul.
- Dacă nu doriți ca polița portbagajului să se ridice odată cu hayonul, deconectați chinga (1) de la suportul chingii hayonului.

Demontarea poliței portbagajului

Pentru a demonta polița portbagajului:

1. Deconectați chinga (1) de la prinderea de pe hayon.
2. Ridicați polița în diagonală și scoateți-o (2).

Pentru montare procedați în ordine inversă.

⚠ ATENȚIE

- După demontare, polița portbagajului poate fi fixată pe spătarul banchetei, pentru a nu vă distrage în timpul deplasării.
- Deoarece polița portbagajului se poate ridica și împreună cu hayonul, mutați obiectele amplasate pe aceasta într-un loc sigur, astfel încât să nu cadă.
- Nu amplasați o greutate prea mare și nu forțați polița portbagajului. Polița portbagajului poate fi ridicată sau scoasă.

Copertină portbagaj

dacă există în dotare

Utilizați copertina portbagajului pentru a masca bagajele depozitate în portbagaj.

- Dacă polița portbagajului este conectată la hayon, aceasta se ridică odată cu hayonul.
- Dacă nu doriți ca polița portbagajului să se ridice împreună hayonul, deconectați prinderea chingii de la tetiera din spate.

Demontarea și depozitarea poliței portbagajului

Pentru a demonta polița portbagajului:

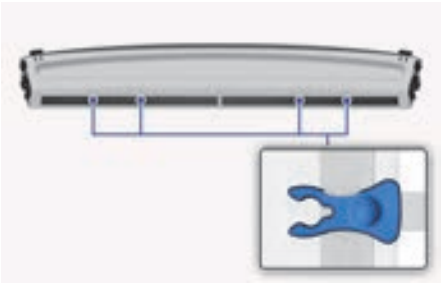
1. Deconectați prinderea chingii (1) de la tetiera din spate.



2. Ridicați polița în diagonală și scoateți-o (2).



3. Dacă nu este utilizat, suportul trebuie amplasat pe poliță și fixat pe spatele acesteia.



4. Pentru montare, așezați polița pe poziție și culisați-o pe prinderile inferioare [A], având grijă să nu se prindă de alte piese.



⚠ ATENȚIE

- După demontare, polița portbagajului poate fi fixată pe spătarul banchetei, pentru a nu vă distrage în timpul deplasării.
- Deoarece polița portbagajului se poate ridica și împreună cu hayonul, mutați obiectele amplasate pe aceasta într-un loc sigur, astfel încât să nu cadă.
- Nu amplasați o greutate prea mare și nu forțați polița portbagajului. Polița portbagajului poate fi ridicată sau scoasă.

Echipamente exterioare

Bare de amarare

dacă există în dotare



Vehiculul dvs. poate fi echipat cu bare de amarare. Dacă vehiculul este echipat cu bare de amarare, puteți adăuga bare transversale accesorii (nu apar în imagine).

i Info

- Dacă vehiculul este echipat cu trapă de plafon, nu transportați pe barele de amarare obiecte care ar putea împiedica funcționarea acesteia.
- Luați întotdeauna măsuri de siguranță, pentru a vă asigura că bagajele nu deteriorează plafonul.
- La transportul obiectelor voluminoase pe barele de amarare, aveți grijă ca acestea să nu atârne în spatele sau în părțile laterale ale vehiculului.
- La transportul bagajelor pe barele de amarare, asigurați-vă ca acestea să nu deterioreze plafonul vehiculului.

  La transportul obiectelor voluminoase pe barele de amarare, aveți grijă ca acestea să nu atârne în spatele sau în părțile laterale ale vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

- Încărcarea barelor de amarare cu mărfuri sau bagaje peste limita admisă poate provoca defectarea vehiculului.

BARE DE AMARARE	75 kg (165 lbs.) DISTRIBUITE UNIFORM

- Evitați bruscarea vehiculului sau deplasarea cu viteze ridicate, situații care pot provoca pierderea controlului sau răsturnare. La transportul bagajelor pe barele de amarare, centrul de greutate al vehiculului va fi amplasat mai sus.
- La utilizarea barelor de amarare, conduceți prudent și negociați cu atenție virajele. Rafalele de vânt pot trage brusc în sus articolele transportate pe barele de amarare. Acest lucru este valabil în special pentru obiectele plate de mari dimensiuni, precum panouri din lemn sau saltele. Acest lucru poate provoca desprinderea articolelor transportate pe barele de amarare și poate periclita integritatea vehiculului și a celorlalți participanți la trafic.
- Pentru a preveni deteriorarea sau pierderea încărcăturii în timpul deplasării, verificați frecvent pentru a vă asigura că articolele sunt bine fixate pe barele de amarare.

Portbagaj de plafon

dacă există în dotare



Utilizați portbagajul pentru a transporta bagaje pe plafon.

Acesta este un accesoriu care mărește spațiul disponibil pentru bagaje. Asigurați-vă că poziționați bagajele ținând cont de starea vehiculului și de siguranța rutieră.

i Info

Deplasarea cu viteză mare poate genera zgomot.

i Info

- Luați întotdeauna măsuri de siguranță, pentru a vă asigura că bagajele nu deteriorează plafonul.
- La transportul obiectelor voluminoase pe portbagajul de plafon, aveți grijă ca acestea să nu atârne în spatele sau în părțile laterale ale vehiculului.
- La transportul bagajelor pe portbagajul de plafon, asigurați-vă că acestea nu deteriorează plafonul vehiculului.

  La transportul obiectelor voluminoase pe portbagajul de plafon, aveți grijă ca acestea să nu atârne în spatele sau în părțile laterale ale vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă vehiculul este echipat cu portbagaj de plafon și intră într-o spălătorie automată, este posibil ca vehiculul și spălătoria automată să sufere daune.
- Încărcarea portbagajului de plafon cu mărfuri sau bagaje peste limita admisă poate provoca deteriorarea vehiculului.

Portbagaj de plafon	75 kg (165 lbs.) DISTRIBUITE UNIFORM

- Evitați bruscarea vehiculului sau deplasarea cu viteze ridicate, situații care pot provoca pierderea controlului sau răsturnare. La transportul bagajelor pe portbagajul de plafon, centrul de greutate al vehiculului va fi amplasat mai sus.
- La utilizarea portbagajului de plafon, conduceți prudent și negociați cu atenție virajele. Rafalele de vânt pot trage brusc în sus obiectele transportate pe portbagajul de plafon. Acest lucru este valabil în special pentru obiectele plate de mari dimensiuni, precum panouri din lemn sau saltele. Acest lucru poate provoca desprinderea obiectelor transportate pe portbagajul de plafon și poate periclita integritatea vehiculului și a celorlalți participanți la trafic.
- Pentru a preveni deteriorarea sau pierderea bagajelor în timpul deplasării, verificați frecvent pentru a vă asigura că obiectele sunt bine fixate pe portbagajul de plafon.

Sistem multimedia

NOTĂ

- Nu montați faruri HID neoriginale. Este posibil ca dispozitivele audio și electronice ale vehiculului să nu funcționeze corect.
- Nu permiteți contactul cu suprafețele din habitaclu a substanțelor chimice cum ar fi parfumul, uleiurile cosmetice, crema de soare, săpunul pentru mâini și odorizantul, deoarece acestea pot provoca deteriorare sau decolorare.

Port USB



- Puteți utiliza un cablu USB pentru a conecta dispozitive audio la portul USB al vehiculului.
- După conectarea la portul USB a unui dispozitiv de stocare media, cum ar fi un MP3 sau un USB, puteți asculta muzică prin difuzoarele vehiculului sau o puteți reda prin intermediul sistemului multimedia.
- Permite încărcarea dispozitivelor electronice mici.

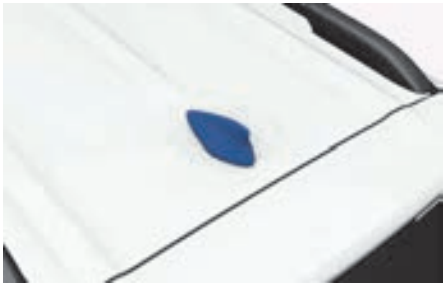
i Info

- Este posibil ca unele dispozitive să nu poată fi încărcate prin portul USB.
- Când utilizați un sistem audio portabil conectat la o priză, se pot auzi zgomote în timpul redării. În acest caz, deconectați cablul USB și utilizați sursa de alimentare a dispozitivului audio portabil.

NOTĂ

- Atunci când conectați la vehicul un USB sau un dispozitiv de memorie de tip A, utilizați un adaptor de conversie original (de la tip C la A), specificat pentru vehiculul dvs. Un adaptor generic nu este echipat cu niciun sistem de reducere a zgomotului, prevenire a supracurentului și menținere a stabilității. Conectarea unui cablu generic poate provoca defectarea portului USB al vehiculului sau a dispozitivelor conectate. Pentru informații suplimentare despre accesoriile vehiculului HYUNDAI, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Utilizarea pieselor neoriginale este posibil să provoace defectarea portului USB și a sistemului multimedia. Daunele nu pot fi acoperite de garanția vehiculului.

Antenă



Antena tip dorsală de rechin recepționează date transmise (de ex. AM/FM, SXM).

Butoane de comandă amplasate pe volan



NOTĂ

Nu apăsați mai multe butoane simultan.

VOLUM (+/-) (1)

Apăsați maneta în sus sau în jos, pentru a regla volumul.

CĂUTARE/PRESETARE (∧ / ∨) (2)

Dacă țineți apăsat în sus sau în jos cel puțin 0,8 secunde butonul de căutare/presetare, funcționează în următoarele moduri:

- Mod RADIO

  Funcționează ca la apăsarea butonului de căutare automată. Caută până la eliberarea butonului.

- Mod MEDIA

  Funcționează ca la apăsarea butonului de derulare rapidă înainte/înapoi.

Dacă apăsați în sus sau în jos butonul de căutare/presetare, funcționează în următoarele moduri:

- Mod RADIO

  Funcționează ca la apăsarea butonului de presetare post înainte/înapoi.

- Mod MEDIA

  Funcționează ca la apăsarea butonului piesă înainte/înapoi.

MOD (3)

Apăsați butonul mod pentru a comuta la modul Radio.

DEZACTIVARE SUNET (🔇) (4)

Pentru a dezactiva sau activa sunetul, apăsați maneta de volum.

Sistem multimedia



Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Comandă vocală



Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Tehnologie wireless Bluetooth®



(1) Buton de apelare/răspuns/terminare apel
(2) Microfon

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni distragerea atenției șoferului, minimizați utilizarea acestor funcții în timpul deplasării. Distragerea atenției poate să provoace o coliziune și rănirea gravă sau decesul persoanelor.

6. Condusul vehiculului

Înainte de a porni la drum 6-3
- Înainte de a vă urca la volan 6-3
- Înainte de pornire 6-3

Buton Start/Stop 6-4
- Poziții buton Start/Stop 6-5
- Pornirea vehiculului 6-6
- Opriți vehiculul 6-7
- Pornire de la distanță 6-8

Reductor 6-8
- Funcționare reductor 6-8
- Mesaje ecran de bord 6-12
- Sfaturi pentru condus 6-13

Sistem de frânare cu recuperarea energiei 6-14
- Utilizarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei 6-14
- Limitările sistemului de frânare cu recuperarea energiei 6-15
- Condusul cu o pedală 6-16
- Utilizarea funcției i-PEDAL 6-17

Sistem de recuperare inteligentă 6-18
- Activarea/dezactivarea sistemului de recuperare inteligentă 6-18
- Condiții de funcționare pentru sistemul de recuperare inteligentă 6-19
- Setări nivel de recuperare inteligentă 6-19
- Întreruperea sistemului de recuperare inteligentă 6-20
- Senzori față (radar față) 6-20
- Avertizare sistem din cauza problemelor la senzori 6-20
- Măsuri de siguranță sistem de recuperare inteligentă 6-21

Sistem de frânare 6-23
- Servofrână 6-23
- Indicator de uzură frâne cu disc 6-24
- Frână de parcare electrică (EPB) 6-24
- Frânare automată 6-27
- Curățarea discurilor de frână 6-29
- Sistem antiblocare frâne (ABS) 6-30
- Control electronic al stabilității (ESC) 6-31
- Sistem de stabilitate vehicul (VSM) 6-33
- Asistență la pornirea din rampă (HAC) 6-34
- Semnal oprire de urgență (ESS) 6-35

Frânare multi-coliziune (MCB) 6-35
Sistem de asistență la frânare (BAS) 6-36
Recomandări legate de frânare 6-36
Sistem integrat de comandă a modului de condus 6-37
Mod de condus 6-37
Caracteristicile modurilor de condus 6-38
Flapsuri de aer active 6-39
Defecțiune 6-39
Condiții speciale de deplasare 6-40
Condiții periculoase de deplasare 6-40
Balansarea vehiculului 6-40
Negocierea virajelor 6-41
Condusul pe timp de noapte 6-41
Condusul pe timp de ploaie 6-41
Condusul în zone inundate 6-41
Condusul pe autostradă 6-42
Pe timp de iarnă 6-43
Zăpadă sau gheață 6-43
Precauții pe timp de iarnă 6-44
Tractarea unei remorci 6-45
Greutate vehicul 6-46
Supraîncărcarea 6-46

Înainte de a porni la drum

Înainte de a vă urca la volan

- Asigurați-vă că toate geamurile, oglinzile retrovizoare exterioare și lămpile exterioare sunt curate și degajate.
- Îndepărtați gheața sau zăpada.
- Verificați vizual dacă anvelopele prezintă urme de uzură inegală sau de deteriorare.
- Verificați dacă nu există urme de scurgeri sub vehicul.
- Asigurați-vă că nu există niciun obstacol în spatele vehiculului, dacă intenționați să dați înapoi.

Înainte de pornire

- Asigurați-vă că ușile, capota motorului și hayonul sunt bine închise și blocate.
- Reglați poziția scaunului și volanului.
- Reglați oglinzile retrovizoare interioare și exterioare.
- Verificați dacă toate luminile funcționează.
- Cuplați-vă centura de siguranță. Verificați dacă toți pasagerii au cuplat centura de siguranță.
- După activarea vehiculului, verificați instrumentele și indicatoarele de pe planșa de bord și mesajele din cadrul grupului de instrumente.
- Verificați ca toate obiectele transportate să fie depozitate sau fixate corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Purtați ÎNTOTDEAUNA centura de siguranță. În timpul deplasării, toți pasagerii trebuie să poarte corect centura de siguranță. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Centuri de siguranță” în capitolul 3.
- Adoptați întotdeauna un stil de condus preventiv. Gândiți-vă că ceilalți șoferi sau pietoni pot fi neglijenți și pot face greșeli.
- Fiți atent la drum. Distragerea atenției șoferului poate provoca accidente.
- Păstrați o distanță suficientă față de vehiculul din față.

⚠ AVERTISMENT

Nu vă urcați NICIODATĂ la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri.

Consumul de droguri și băuturi alcoolice este periculos și poate provoca un accident și RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL.

Ebrietatea la volan este una din cauzele principale ale accidentelor mortale care au loc în fiecare an. Chiar și o cantitate mică de alcool va afecta reflexele, percepțiile și judecata. Un singur pahar de băutură poate reduce abilitățile de a răspunde la modificarea condițiilor de deplasare și în situații de urgență, iar timpul de reacție crește cu fiecare pahar în plus.

Condusul sub influența drogurilor este la fel de periculos, dacă nu chiar mai periculos decât sub influența băuturilor alcoolice.

Dacă conduceți sub influența alcoolului sau a drogurilor, crește foarte mult probabilitatea producerii unui accident grav. Dacă ați consumat băuturi alcoolice sau medicamente, nu vă urcați la volan. Nu călătoriți cu un șofer care a băut sau a luat medicamente. Apelați la un alt șofer sau la un taxi.

Buton Start/Stop



La deschiderea unei uși față, butonul Start/Stop se iluminează, apoi lampa se stinge după câteva secunde de la închiderea ușii.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a dezactiva vehiculul într-o situație de urgență:

Țineți apăsat butonul Start/Stop mai mult de 2 secunde sau apăsați și eliberați rapid de 3 ori butonul Start/Stop (în 3 secunde).

Dacă vehiculul încă nu s-a oprit, îl puteți reporni fără să apăsați pedala de frână, apăsând butonul Start/Stop, cu transmisia în punctul N (neutru).

⚠ AVERTISMENT

- Nu apăsați NICIODATĂ butonul Start/Stop în timp ce vehiculul se deplasează, cu excepția situațiilor de urgență. Acest lucru provoacă dezactivarea vehiculului și pierderea servoasistării sistemelor de direcție și de frânare. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra direcției și a frânelor, ceea ce poate provoca un accident.
- Înainte de a părăsi vehiculul, asigurați-vă întotdeauna că transmisia este în poziția P (parcare), activați frâna de parcare, treceți butonul Start/Stop în poziția OFF și luați cu dvs. cheia inteligentă. Dacă nu luați aceste măsuri de siguranță, este posibil ca vehiculul să se deplaseze brusc.
- Nu întindeți NICIODATĂ mâna spre butonul Start/Stop sau spre alte comenzi printre spițele volanului, în timp ce vehiculul se deplasează. Este posibil ca prezența mâinilor în această zonă să provoace pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

Poziții buton Start/Stop

Poziție buton	Acțiune	Note
OFF (decuplat)	Pentru a dezactiva vehiculul, apăsați butonul Start/Stop, cu transmisia în poziția P (parcare). Dacă butonul Start/Stop este apăsat cu transmisia în poziția D (deplasare), R (marșarier) sau în punctul N (neutru), aceasta comută automat în poziția P (parcare).	Dacă volanul nu este blocat corespunzător atunci când deschideți ușa șoferului, se va activa avertizorul sonor.
ACC (accesorii)	Apăsați butonul Start/Stop când este în poziția OFF, fără a apăsa pedala de frână. Pot fi utilizate unele accesorii.	Dacă lăsați butonul Start/Stop în poziția ACC mai mult de o oră, contactul se decuplează automat, pentru a preveni descărcarea bateriei.
ON (cuplat)	Apăsați butonul Start/Stop când este în poziția ACC, fără a apăsa pedala de frână. Lămpile de avertizare pot fi verificate înainte de a porni vehiculul.	Dacă vehiculul este oprit, cu butonul Start/Stop în poziția ON, pentru a preveni descărcarea bateriei.
START	Pentru a porni vehiculul, apăsați pedala de frână și apăsați butonul Start/Stop, cu transmisia în poziția P (parcare).	Dacă apăsați butonul Start/Stop fără să apăsați pedala de frână, vehiculul nu pornește, iar poziția butonului Start/Stop se schimbă astfel: **OFF** > **ACC** > **ON** > **OFF** sau **ACC**

i Info

Pentru a preveni descărcarea bateriei vehiculului, butonul Start/Stop comută în poziția OFF atunci când este în poziția ACC sau ON o anumită perioadă de timp, cu transmisia în poziția P (parcare). Dacă funcția este activată, lămpile de poziție se sting. Pentru a aprinde din nou lămpile de poziție, rotiți butonul farurilor de pe coloana de direcție în poziția OFF și apoi din nou în poziția ON.

Pornirea vehiculului

⚠ AVERTISMENT

- Când vă aflați la volan, purtați întotdeauna pantofi ușori. Încălțămintea inadecvată, cum ar fi cu tocuri înalte, ghetele de schi, sandalele, papucii de plajă etc. poate afecta abilitatea de apăsare a pedalelor de frână și de accelerație.
- Nu porniți vehiculul cu pedala de accelerație apăsată.

  Este posibil ca acesta să se deplaseze și să provoace un accident.

i Info

- La apăsarea butonului Start/Stop, vehiculul pornește numai dacă cheia inteligentă este în vehicul.
- Chiar dacă cheia inteligentă este în vehicul, dacă nu este în apropierea dvs., este posibil ca vehiculul să nu pornească.
- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON și se deschide o ușă, sistemul verifică existența cheii inteligente. Dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, indicatorul clipește și apare mesajul de avertizare „**Key not in vehicle**” (cheia nu este în vehicul). Dacă toate ușile sunt închise, se activează câteva secunde și avertizorul sonor. Dacă utilizați poziția ACC sau dacă vehiculul este în modul pregătit (indicatorul READY aprins), lăsați cheia inteligentă în vehicul.

NOTĂ

- Dacă în timp ce aveți la dvs.o cheie inteligentă vă urcați la bordul vehiculului și este activată climatizarea programată sau controlul de la distanță al climatizării, vehiculul intră în modul pregătit (indicatorul READY este aprins).
- Vehiculul intră în modul pregătit și dacă intrați în vehicul și amplasați cheia digitală NFC pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) și apoi închideți ușa sau apăsați pedala de frână.
- Dacă în vehicul nu este detectată o cheie inteligentă sau o cheie digitală (dacă există în dotare) după ce se închid ușile sau se apasă pedala de frână, apare un mesaj de avertizare.
- Dacă vehiculul este în modul pregătit, aveți grijă deoarece se poate deplasa la trecerea transmisiei din poziția P (parcare) în altă poziție.

Pornirea vehiculului

1. Păstrați întotdeauna la dvs. cheia inteligentă.
2. Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
3. Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare).
4. Apăsați pedala de frână.
5. Apăsați butonul Start/Stop. Dacă vehiculul pornește, se aprinde indicatorul READY.

i Info

- Porniți întotdeauna vehiculul cu piciorul pe pedala de frână. Nu apăsați pedala de accelerație în timp ce porniți motorul. Nu forțați motorul în timpul încălzirii acestuia.
- Dacă temperatura exterioară este redusă, este posibil ca indicatorul să rămână aprins mai mult decât de obicei.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- Dacă indicatorul READY se stinge în timpul deplasării, nu încercați să treceți transmisia în poziția P (parcare).

  Dacă traficul și condițiile de deplasare o permit, treceți transmisia în punctul N (neutru) când vehiculul încă se deplasează și apăsați butonul Start/Stop, în încercarea de a reporni motorul.
- Nu porniți vehiculul prin împingerea sau tractarea acestuia.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

Nu apăsați butonul Start/Stop mai mult de 10 secunde, cu excepția cazului în care siguranța stopurilor pe frână este arsă.

Dacă siguranța stopurilor pe frână este arsă, nu puteți porni în mod normal vehiculul. Înlocuiți siguranța cu una nouă. Dacă nu puteți înlocui siguranța, puteți porni vehiculul apăsând 10 secunde butonul Start/Stop, atunci când acesta este în poziția ACC.

Dacă apăsați repetat pedala de frână în timp ce lampa de control READY este stinsă, crește probabilitatea ca bateria de 12 V să se descarce.

Pentru siguranța dvs., apăsați întotdeauna pedala de frână înainte de a porni vehiculul.

i Info

Sistem de sunet virtual motor (VESS)

VESS generează un sunet virtual de motor, pentru ca pietonii să audă vehiculul. VESS funcționează dacă vehiculul poate fi condus. Dacă transmisia este în poziția P (parcare), VESS nu funcționează.

⚠ ATENȚIE

- Deoarece vehiculul nu emite un zgomot de motor, fiți atenți la ce se întâmplă în apropiere și conduceți cu grijă.
- După ce parcați sau așteptați la semafor, înainte de a pleca de pe loc verificați zona din apropierea vehiculului (copii, obstacole etc.).
- La deplasarea în marșarier, verificați zona din imediata apropiere a spatelui vehiculului. Este posibil ca pietonii să nu poată recunoaște zgomotele vehiculului.

Pornire de urgență



Dacă bateria cheii inteligente este descărcată sau dacă cheia inteligentă nu funcționează corespunzător, puteți porni vehiculul apăsând cu cheia inteligentă butonul Start/Stop, în direcția indicată în imaginea de mai sus.

Opriți vehiculul

1. Opriți vehiculul și apăsați complet pedala de frână.
2. Treceți transmisia în poziția P (parcare).
3. Apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF și activați frâna de parcare.
4. Asigurați-vă că indicatorul READY din cadrul grupului de instrumente este stins.

⚠ ATENȚIE

Dacă indicatorul READY din cadrul grupului de instrumente nu se stinge, vehiculul nu este oprit și se poate deplasa, dacă transmisia nu este în poziția P (parcare).

Pornire de la distanță



Puteți porni vehiculul apăsând butonul de pornire de la distanță de pe cheia inteligentă.

Pentru a porni de la distanță vehiculul:

1. Apăsați butonul de blocare a ușilor (1) atunci când sunteți la mai puțin de 10 m (32 ft.) de vehicul.
2. Țineți apăsat butonul de pornire de la distanță (2) în decurs de 4 secunde.
3. Pentru a dezactiva funcția de pornire de la distanță, apăsați o dată butonul de pornire de la distanță (2).

- În cazul în care cheia inteligentă este la o distanță mai mare de 10 m (32 ft.) de vehicul, este posibil ca butonul de pornire de la distanță (2) să nu funcționeze.
- Dacă este deschisă capota sau hayonul, este posibil ca vehiculul să nu pornească de la distanță.
- Pentru ca funcția de pornire de la distanță să se activeze, transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare).
- Dacă vă urcați la bordul vehiculului fără a avea la dvs. o cheie inteligentă înregistrată, acesta afișează mesajul „**Smart Key must be present to keep the vehicle running**” (pentru ca vehiculul să rămână pornit trebuie să fie prezentă cheia inteligentă).
- Dacă nu vă urcați la bord în 10 minute de la pornirea de la distanță a vehiculului, vehiculul se dezactivează.

Reductor



[A] Schimbător de viteze rotativ
[B] Buton **P**

Funcționare reductor

Pentru a schimba viteza, apăsați pedala de frână și rotiți butonul.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Înainte de a trece transmisia în poziția D (deplasare) sau R (marșarier), verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului, pentru a observa prezența persoanelor, mai ales a copiilor.
- Înainte de a părăsi scaunul șoferului, asigurați-vă întotdeauna că transmisia este trecută în poziția P (parcare), apoi activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF. Dacă nu luați aceste măsuri de precauție, este posibil ca vehiculul să se deplaseze brusc și pe neașteptate.

Schimbător de viteze rotativ

P (parcare)



Opriți întotdeauna complet vehiculul înainte de a selecta poziția P (parcare).

Pentru a trece transmisia în poziția P (Parcare), apăsați butonul P în timp ce apăsați pedala de frână.

Dacă dezactivați vehiculul cu transmisia în poziția R (marșarier), N (neutru) sau D (deplasare), aceasta trece automat în poziția P (parcare).

⚠ AVERTISMENT

- Este posibil ca selectarea poziției P (parcare) în timp ce vehiculul se deplasează să provoace blocarea roților și pierderea controlului asupra vehiculului.
- La parcarea în pantă, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și bracați roțile spre bordură, pentru a preveni deplasarea vehiculului.
- Nu utilizați poziția P (parcare) pe post de frână de parcare.

i Info

La vehiculele echipate cu frână de parcare electrică (EPB), EPB se activează automat dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare).

R (marșarier)



Utilizați această poziție pentru mersul înapoi.

Pentru a trece transmisia în poziția R (marșarier), treceți butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor în poziția R (marșarier) în timp ce apăsați pedala de frână.

Însă dacă vehiculul se deplasează, este posibil ca transmisia să nu treacă automat în poziția P (parcare), pentru a preveni defectarea reductorului.

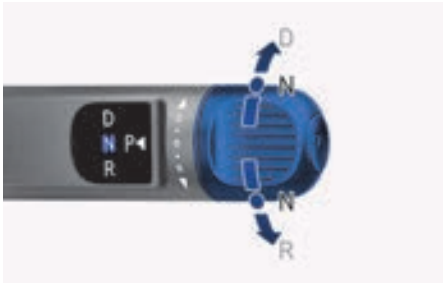
Direcția de acționare a butonului rotativ pentru schimbarea vitezelor este aceeași cu a roților.

NOTĂ

- Când vehiculul este oprit cu transmisia în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), dacă se deschide ușa șoferului, transmisia trece automat în poziția P (parcare).

  Când vehiculul se deplasează cu transmisia în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), dacă se deschide ușa șoferului și centura de siguranță a acestuia este decuplată, este posibil ca transmisia să nu treacă automat în poziția P (parcare), pentru a preveni defectarea reductorului.
- Pentru a preveni defectarea reductorului, opriți întotdeauna complet vehiculul înainte de a trece sau scoate transmisia din poziția R (marșarier).

N (neutru)



Pentru a trece transmisia în punctul N (neutru), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în punctul N (neutru) în timp ce apăsați pedala de frână.

Apăsați întotdeauna pedala de frână când treceți din punctul N (neutru) în altă poziție.

Dacă dezactivați vehiculul cu transmisia în punctul N (neutru), aceasta trece automat în poziția P (parcare).

Însă dacă doriți ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat, consultați secțiunea „Pentru ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat” în paragraful următor.

Pentru a roti butonul pentru schimbarea vitezelor în punctul N (neutru), rotiți-l o dată în sens orar sau antiorar.

Dacă transmisia este în poziția D (deplasare), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în sens antiorar. Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în sens orar.

D (deplasare)



Pentru a trece transmisia în poziția D (deplasare), rotiți butonul pentru schimbarea vitezelor în poziția D (deplasare), în timp ce apăsați pedala de frână.

Reductorul activează automat sistemul de frânare cu recuperarea energiei, în funcție de condițiile de deplasare.

NOTĂ

- Când vehiculul este oprit cu transmisia în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), dacă se deschide ușa șoferului, transmisia trece automat în poziția P (parcare).

  Când vehiculul se deplasează cu transmisia în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), dacă se deschide ușa șoferului și centura de siguranță a acestuia este decuplată, este posibil ca transmisia să nu treacă automat în poziția P (parcare), pentru a preveni defectarea reductorului.
- Opriți întotdeauna complet vehiculul înainte de a selecta poziția D (deplasare), pentru a preveni defectarea reductorului.

⚠ ATENȚIE

Dacă porniți de pe loc după ce ați oprit într-o pantă abruptă, dacă nu apăsați pedala de accelerație sau de frână este posibil ca vehiculul să se deplaseze înapoi, chiar dacă transmisia este în poziția D (deplasare), iar acest lucru poate provoca un accident.

Pentru ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat





Dacă doriți ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) după ce contactul este în poziția ACC, procedați astfel.

1. Dezactivați frânarea automată și frâna electrică de parcare în timp ce vehiculul este activat.
2. În timp ce apăsați pedala de frână, treceți butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor în punctul N (neutru).
3. Când luați piciorul de pe pedala de frână, pe ecranul din cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral**” (pentru a rămâne în punctul neutru țineți apăsat butonul OK de pe volan).
4. Țineți apăsat butonul **OK** de pe volan mai mult de 1 secundă.
5. Dacă pe ecranul din cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Vehicle will stay in (N). „Change gear to cancel**” (Vehiculul va rămâne în N. Pentru anulare, schimbați treapta); apăsați butonul Start/Stop în timp ce apăsați pedala de frână.

   Dacă deschideți ușa șoferului în 3 minute, transmisia trece în poziția P (parcare), iar butonul Start/Stop trece în poziția OFF.

NOTĂ

- Dacă transmisia este în punctul N (neutru), butonul Start/Stop este în poziția ACC. Rețineți că în poziția ACC ușile nu pot fi blocate și că dacă poziția ACC este activată o perioadă lungă de timp este posibil ca bateria de 12 V să se descarce.
- Înainte de a intra într-o spălătorie automată, dezactivați manual frâna de parcare electrică (EPB). Dacă se activează EPB, este posibil ca vehiculul sau spălătoria automată să se deterioreze.

i Info

Dacă frâna de parcare electrică (EPB) este activată, apăsați comutatorul EPB în timp ce apăsați pedala de frână. Frâna de parcare electrică (EPB) trebuie dezactivată manual, deoarece EPB nu se dezactivează automat, chiar dacă transmisia este trecută în punctul N (neutru).

Trecerea automată a transmisiei în poziția P (parcare)

Din motive de siguranță, în situațiile următoare transmisia trece automat în poziția P (parcare):

- Dacă vehiculul este dezactivat cu transmisia în poziția R (marșarier), D (deplasare) sau în punctul N (neutru).
- Dacă ușa șoferului este deschisă în timp ce vehiculul se deplasează, cu transmisia în poziția R (marșarier), D (deplasare) sau în punctul N (neutru), iar vehiculul se oprește.

- Dacă ușa șoferului este deschisă cu transmisia în punctul N (neutru), iar vehiculul este activat.

În cazurile în care transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare), verificați întotdeauna în grupul de instrumente dacă aceasta este în poziția P (parcare).

Sistem de blocare a schimbării treptelor

Pentru siguranța dvs., vehiculul dispune de un sistem de blocare, care împiedică trecerea accidentală din poziția P (parcare) sau din punctul N (neutru) în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), dacă nu este apăsată pedala de frână.

Pentru a trece din poziția P (parcare) sau din punctul N (neutru) în poziția R (marșarier) sau D (deplasare):

1. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Porniți vehiculul.
3. Apăsați pedala de frână și treceți transmisia în poziția R (marșarier) sau D (deplasare).

i Info

În timp ce este conectat cablul de încărcare transmisia nu poate fi acționată.

Dacă bateria (12 V) este descărcată

Dacă bateria este descărcată nu puteți schimba poziția transmisiei.

Porniți prin conectare la altă baterie (consultați secțiunea „Pornire prin conectare la altă baterie (baterie de 12 V)” în capitolul 8) sau vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Parcare

Opriți întotdeauna complet vehiculul și țineți apăsată pedala de frână. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF. Luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul.

Mesaje ecran de bord

Press brake pedal to change gear (pentru a schimba poziția transmisiei, apăsați pedala de frână)

Acest mesaj este afișat dacă pedala de frână nu este apăsată în timp ce se schimbă poziția transmisiei.

Apăsați pedala de frână și apoi schimbați poziția transmisiei.

Shift to P after stopping (după oprire, treceți transmisia în poziția P)

Acest mesaj este afișat dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare) în timp ce vehiculul se deplasează.

Înainte de a trece în poziția P (parcare), opriți vehiculul.

This gear is already selected (această poziție este deja selectată)

Acest mesaj este afișat dacă este selectată din nou treapta de viteză curentă selectată.

Acest mesaj este afișat dacă transmisia nu funcționează corespunzător în poziția P (parcare).

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Check P button (verificați butonul P)

Acest mesaj apare dacă este o problemă cu butonul P (parcare).

Dacă acest mesaj apare fără să fie apăsat butonul, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Shifting system error (eroare schimbare viteze)

Acest mesaj este afișat dacă butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor este defect.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Check rotary gear shift dial (verificați butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor)

Acest mesaj este afișat dacă butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor este defect.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Rotary gear shift dial stuck (butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor blocat)

Acest mesaj este afișat dacă butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor nu revine în poziția inițială după rotire.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

PARK button error! Engage parking brake when parking vehicle (Eroare buton parcare! La parcarea vehiculului, activați frâna de parcare)

Acest mesaj apare dacă butonul P (parcare) nu funcționează corespunzător.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Sfaturi pentru condus

- Nu treceți niciodată transmisia din poziția P (parcare) sau din punctul N (neutru) în orice altă poziție, dacă este apăsată pedala de accelerație.
- Nu treceți niciodată transmisia în poziția P (parcare) dacă vehiculul se deplasează.

  Înainte de a trece în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), asigurați-vă că vehiculul staționează.
- Nu treceți transmisia în punctul N (neutru) în timpul deplasării. Dacă transmisia este trecută în punctul N (neutru) În timpul deplasării. Acest lucru poate crește riscul de accident.

  De asemenea, trecerea transmisiei înapoi în poziția D (deplasare) în timp ce vehiculul se deplasează poate provoca defectarea gravă a reductorului.
- La urcarea sau coborârea pantelor, înainte de a porni la drum treceți întotdeauna transmisia în poziția D (deplasare), la deplasarea înainte sau R (marșarier), la deplasarea înapoi. După selectarea poziției D (deplasare) sau R (marșarier), confirmați treapta de viteză cuplată, indicată în cadrul grupului de instrumente. Dacă vehiculul se deplasează în direcția opusă treptei de viteză selectate, este posibil să se dezactiveze și să survină un accident grav, din cauza reducerii performanțelor de frânare.
- Nu conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Chiar și o presiune ușoară, dar constantă asupra pedalei poate provoca supraîncălzirea, uzarea și chiar defectarea frânelor.
- Activați întotdeauna frâna de parcare înainte de a părăsi vehiculul. Nu vă bazați pe cuplarea poziției P (parcare) pentru a imobiliza vehiculul.
- Dacă drumul este alunecos, conduceți prudent. Fiți atenți în mod special la frânare, la accelerare și la schimbarea vitezelor. Accelerarea sau frânarea

bruscă în condiții de carosabil alunecos poate provoca pierderea aderenței roților motrice și a controlului vehiculului, care pot provoca un accident.

- Performanțele și consumul de energie optime sunt obținute prin apăsarea și eliberarea lină a pedalei de accelerație.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES:

- Purtați ÎNTOTDEAUNA centura de siguranță. În caz de accident, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mult mai expusă pericolelor, față de una care poartă centura de siguranță.
- Evitați abordarea cu viteze mari a virajelor.
- Nu bruscați volanul la schimbarea benzii de deplasare sau în curbele strânse abordate cu viteză mare.
- Dacă pierdeți controlul vehiculului la viteze mari, riscul de răsturnare este mult mai mare.
- Dacă 2 sau mai multe roți ies de pe șosea și trageți prea brusc de volan pentru a redresa vehiculul, este foarte posibil să pierdeți controlul asupra volanului.
- Dacă vehiculul părăsește carosabilul, nu bruscați volanul. Încetiniți înainte de a reintra pe carosabil.
- HYUNDAI recomandă respectarea tuturor limitelor de viteză.

Sistem de frânare cu recuperarea energiei

Sistemul de frânare cu recuperarea energiei este activat de la padele, pentru a controla intensitatea frânării cu recuperarea energiei a vehiculului. Acesta reduce consumul de energie al vehiculului și îmbunătățește experiența la volan a șoferului.

i Info

Sistemul de frânare cu recuperarea energiei utilizează motorul electric pentru a frâna vehiculul. Motorul electric convertește energia cinetică generată de decelerarea vehiculului în energie electrică și încarcă bateria de înaltă tensiune.

Utilizarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei

Utilizarea padelelor

Pentru a utiliza sistemul de frânare cu recuperarea energiei, utilizați padelele conform indicațiilor de mai jos.



(1) Manetă de creștere a forței de frânare cu recuperarea energiei (+)
(2) Manetă de reducere a forței de frânare cu recuperarea energiei (-)

- Trageți o dată padela din stânga (+), pentru a crește nivelul intensității frânării cu recuperarea energiei cu o unitate. Acest lucru crește intensitatea decelerării.

- Trageți o dată padela din dreapta (-), pentru a reduce nivelul intensității frânării cu recuperarea energiei cu o unitate. Acest lucru reduce intensitatea decelerării.
- Țineți trasă padela din stânga (+) mai mult de 1 secunde, pentru a crește continuu nivelul intensității frânării cu recuperarea energiei. Dacă țineți trasă continuu padela, vehiculul se oprește. (Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Condusul cu o pedală” în acest capitol.)
- (În timp ce sistemul de recuperare inteligentă este activat), țineți trasă padela din dreapta (-) mai mult de o secundă, pentru a dezactiva sistemul inteligent de recuperare a energiei. (Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de recuperare inteligentă” în acest capitol.)

Consultarea nivelului frânării cu recuperarea energiei



Nivelul selectat pentru frânarea cu recuperarea energiei este afișat în cadrul grupului de instrumente. Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat după ce nivelul frânării cu recuperarea energiei este redus la 0, nivelul frânării se schimbă la 1.

Limitările sistemului de frânare cu recuperarea energiei

Intensitatea frânării cu recuperarea energiei nu poate fi modificată de la padelele de pe volan în următoarele situații:

- Dacă ambele padele sunt trase în același timp.
- Dacă vehiculul decelerează prin apăsarea pedalei de frână.
- Dacă este activat pilotul automat inteligent.
- Dacă frânarea cu recuperarea energiei este utilizată continuu și bateria este încărcată complet.
- Dacă este activat modul zăpadă.

Setarea inițială a nivelului frânării cu recuperarea energiei și intervalul de reglare variază în funcție de modul de condus selectat.

Mod de condus	Interval de reglare
ZĂPADĂ	Între 0 și 1
ECO	Între 0 și 4
NORMAL	Între 0 și 4
SPORT	Între 0 și 4

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem integrat de comandă a modului de condus” în acest capitol.

Condusul cu o pedală

Condusul cu o pedală se realizează utilizând padela pentru a controla intensitatea frânării cu recuperarea energiei, în timpul rulării pe liber. Acest lucru permite șoferului să oprească vehiculul fără a apăsa pedala de frână.

i Info

Rularea pe liber este procesul de condus al unui vehicul fără a apăsa pedala de frână și de accelerație. Rularea pe liber utilizează forța de inerție, nu puterea motorului, pentru a permite deplasarea vehiculului.

Utilizarea condusului cu o pedală

Țineți trasă padela din stânga (+) mai mult de 1 secunde în timpul rulării pe liber, pentru a activa condusul cu o pedală.

- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 3 km/h (2 mph), eliberați padela, pentru a reveni la nivelul frânării cu recuperarea energiei setat anterior.
- Dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph), vehiculul va frâna în continuare, deși șoferul eliberează padela.
- Dacă padela este eliberată după oprirea vehiculului, acesta nu va porni de pe loc.

⚠ ATENȚIE

- În funcție de starea vehiculului și a drumului este posibil ca vehiculul să nu se oprească, deși funcția de condus cu o pedală este activă. Pentru a decelera, verificați împrejurimile și apăsați pedala de frână.
- Dacă șoferul apasă pedala de accelerație în timp ce ține trasă padela din stânga (+) pentru a crește nivelul de frânare, funcția de condus cu o pedală va funcționa la fel ca funcția i-PEDAL. În acest caz, viteza vehiculului nu mai poate fi controlată cu ajutorul padelei.

Limitările condusului cu o pedală

În următoarele situații este posibil ca vehiculul să nu se oprească, deși funcția de condus cu o pedală este activă. Pentru oprirea vehiculului apăsați pedala de frână.

- La deplasarea în pantă sau dacă vehiculul pornește și se oprește frecvent.
- Dacă vehiculul se apropie de vârful unei pante.
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, cum ar fi dacă drumul este acoperit cu gheață, apă sau noroi.
- Dacă geometria roților nu este corespunzătoare.
- Dacă o roată derapează sau patinează.
- Dacă sarcina utilă este depășită.
- Dacă vehiculul este înclinat pe o parte.
- Dacă anvelopele sunt prea uzate.

Activarea automată a EPB

Utilizați funcția de condus cu o pedală pentru a opri vehiculul și a activa automat frâna de parcare electrică (EPB).

După oprirea vehiculului, EPB este activată automat dacă este îndeplinită oricare dintre condițiile următoare

- Șoferul nu poartă centura de siguranță și ușa șoferului este deschisă.
- Transmisia este trecută în punctul N (neutru).
- Se deschide capota.
- Se deschide hayonul.
- Au trecut 5 minute de la oprirea vehiculului.
- Condusul cu o pedală este limitat din alte cauze.

Utilizarea funcției i-PEDAL

Funcția i-PEDAL ajută șoferul să accelereze, să decelereze și să oprească vehiculul numai cu pedala de accelerație.

Activarea/dezactivarea funcției i-PEDAL

- **Activarea funcției i-PEDAL:**

  Trageți o dată padela din stânga (+) când nivelul frânării cu recuperarea energiei este la 3. Funcția i-PEDAL se activează, iar în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**i-PEDAL**”. Dacă sistemul de recuperare inteligentă este activat, funcția i-PEDAL nu este disponibilă. Înainte de a utiliza funcția i-PEDAL, dezactivați sistemul de recuperare inteligentă.

- **Dezactivarea funcției i-PEDAL:**

  Trageți o dată padela din dreapta (-) în timp ce funcția este activată. În caz contrar, treceți transmisia în poziția R (marșarier) și apoi D (deplasare), în timp ce funcția este activată. Funcția i-PEDAL este dezactivată, iar nivelul frânării cu recuperarea energiei este setat la 3.

⚠ ATENȚIE

În funcție de starea vehiculului și a drumului, este posibil ca vehiculul să nu se oprească, deși funcția i-PEDAL este activă. Pentru a controla viteza vehiculului, verificați împrejurimile și apăsați pedala de frână.

Nu utilizați funcția i-PEDAL pe drumuri alunecoase.

Limitările funcției i-PEDAL

În următoarele situații este posibil ca vehiculul să nu se oprească, deși funcția i-PEDAL este activată corespunzător. Pentru a opri vehiculul, apăsați pedala de frână.

- La deplasarea în pantă sau dacă vehiculul pornește și se oprește frecvent
- Dacă vehiculul se apropie de vârful unei pante
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, cum ar fi dacă drumul este acoperit cu gheață, apă sau noroi
- Dacă roțile nu sunt aliniate corespunzător
- Dacă o roată derapează sau patinează
- Dacă sarcina utilă este depășită
- Dacă vehiculul este înclinat pe o parte
- Dacă anvelopele sunt prea uzate

Sistem de recuperare inteligentă

Sistemul de recuperare inteligentă recunoaște distanța între vehicule și înclinarea drumului și controlează nivelul frânării cu recuperarea energiei în timpul rulării pe liber. Acest lucru reduce nevoia de apăsare a pedalelor, pentru a reduce consumul de energie și a îmbunătăți confortul șoferului.

i Info

- Rularea prin inerție înseamnă condusul unui vehicul fără a apăsa pedalele de frână și de accelerație. Rularea pe liber utilizează forța de inerție, nu puterea motorului, pentru a permite deplasarea vehiculului.
- Sistemul de frânare cu recuperarea energiei utilizează motorul electric pentru a frâna vehiculul. Motorul electric convertește energia cinetică generată de decelerarea vehiculului în energie electrică și încarcă bateria de înaltă tensiune.

Activarea/dezactivarea sistemului de recuperare inteligentă

Pentru a utiliza sistemul de recuperare inteligentă, utilizați padelele conform indicațiilor de mai jos.

- **Activarea sistemului de recuperare inteligentă**: în timp ce indicatorul READY este aprins, treceți transmisia în poziția D (deplasare) și țineți trasă padela din dreapta (⏲) mai mult de o secundă.



Sistemul de recuperare inteligentă este activat, iar nivelul frânării cu recuperarea energiei este afișat ca „AUTO”.

- **Dezactivarea sistemului de recuperare inteligentă**: în timp ce sistemul de recuperare inteligentă este activat, țineți trasă padela din dreapta (⏲) mai mult de 1 secundă. Grupul de instrumente va afișa nivelul frânării cu recuperarea energiei în loc de „AUTO”, iar sistemul de recuperare inteligentă se dezactivează.

Dacă sistemul de recuperare inteligentă este activat, funcția i-PEDAL nu este disponibilă. Înainte de a utiliza funcția i-PEDAL, dezactivați sistemul de recuperare inteligentă.

Condiții de funcționare pentru sistemul de recuperare inteligentă

Dacă nivelul frânării cu recuperarea energiei este afișat ca „AUTO”, sistemul controlează automat nivelul frânării cu recuperarea energiei în condițiile următoare:

- Se modifică înclinarea pantei.
- Distanța până la vehiculul din față se reduce sau crește.
- Viteza vehiculului din față se reduce sau crește.

⚠ ATENȚIE

Dacă lampa de avertizare pentru siguranța la înaintare este aprinsă, sistemul de recuperare inteligentă nu funcționează corect. Pentru a decelera, apăsați pedala de frână.

Setări nivel de recuperare inteligentă



Dacă sistemul de recuperare inteligentă este activat, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „AUTO” (2). În funcție de condiții, sistemul reglează nivelul frânării cu recuperarea energiei (3). Dacă vehiculul identifică alt vehicul, se aprinde lampa de control albastru deschis (1).

Setarea implicită a recuperării inteligente

Dacă nivelul frânării cu recuperarea energiei este setat la 0, la repornirea vehiculului sistemul comută la nivelul 1.

Întreruperea sistemului de recuperare inteligentă

Sistemul de recuperare inteligentă se dezactivează temporar în condițiile următoare. În timp ce sistemul este dezactivat, șoferul trebuie să fie atent la mediul înconjurător și să apese pedala de frână pentru a decelera.

- Transmisia este trecută în poziția N (neutru), R (marșarier) sau P (parcare).
- Pilotul automat inteligent este activat.
- Controlul electronic al stabilității (ESC) este activat.
- ABS este activat.

Senzori față (radar față)



(1) Radar față

Radarul față estimează distanța până la vehiculul din față, pentru a controla intensitatea frânării cu recuperarea energiei. Dacă radarul față este acoperit cu zăpadă, apă sau alte substanțe străine, performanțele senzorilor este posibil să se reducă, iar sistemul de recuperare inteligentă este posibil să se dezactiveze. Păstrați întotdeauna senzorii curați.

Avertizare sistem din cauza problemelor la senzori



Dacă sistemul de recuperare inteligentă este dezactivat din cauza faptului că radarul față este acoperit cu substanțe străine sau din alte cauze, apare mesajul de avertizare „**Check Smart Regeneration System**” (verificați sistemul de recuperare inteligentă). De asemenea, în loc de „AUTO” este afișat nivelul frânării cu recuperarea energiei.

După îndepărtarea acestor materiale sistemul funcționează normal și poate fi activat prin tragerea mai mult de o secundă a padelei din dreapta ( ).

Dacă sistemul de recuperare inteligentă nu funcționează normal după ce radarul față a fost descoperit sau deblocat, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Măsuri de siguranță sistem de recuperare inteligentă

- Monitorizați întotdeauna distanța până la vehiculele din față de pe drum. Sistemul de recuperare inteligentă nu înlocuiește practicile de condus preventiv, ci reprezintă numai o funcție suplimentară.
- Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță până la vehiculul din față și ajustați viteza în funcție de condițiile de deplasare. Este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu recunoască situații neașteptate și bruște sau complexe.

Măsuri de siguranță generale

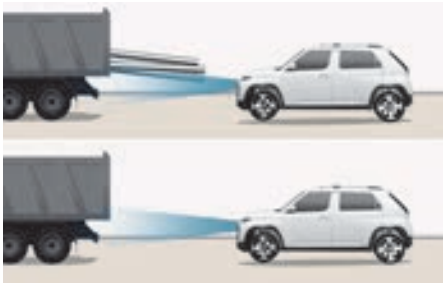
- Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță până la vehiculul din față și ajustați viteza în funcție de condițiile de deplasare.
- Pregătiți-vă întotdeauna pentru situații neașteptate și apăsați pedala de frână pentru a decelera, dacă este cazul. Sistemul de recuperare inteligentă nu poate reacționa la pietoni, vehicule care se opresc brusc și vehicule care vin pe contrasens.
- Dacă vehiculul din față schimbă frecvent banda, sporiți atenția și fiți pregătit pentru situații periculoase. În acest caz, sistemul de recuperare inteligentă poate răspunde târziu și necorespunzător la mișcările vehiculelor de pe benzile învecinate.
- Șoferul trebuie să apese pedala de frână pentru a opri vehiculul.
- Apăsați pedala de frână pentru a decelera în condițiile următoare:
  - Partea din față a vehiculului este ridicată din cauza sarcinii mari în partea din spate a acestuia.
  - Manevrați volanul.
  - Vehiculul nu se deplasează pe centrul benzii.
  - Vehiculul se deplasează pe un drum prea sinuos sau îngust.
- Dacă este expus la unde electromagnetice puternice, este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să se dezactiveze temporar.

Măsuri de siguranță senzor față

- Asigurați-vă că senzorul și zona învecinată acestuia nu sunt accidentate. Dacă senzorul este deplasat ca urmare a unei lovituri, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect și ca grupul de instrumente să nu afișeze nicio avertizare. Dacă senzorul este accidentat, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Senzorii și zona învecinată acestora, capacele senzorilor și grila vehiculului trebuie păstrate întotdeauna curate.
- Nu fixați accesorii precum bandouri sau autocolante pe senzor și în raza de detectare a acestuia și nu înlocuiți grila vehiculului. Acest lucru este posibil să afecteze performanțele senzorului.
- Utilizați întotdeauna un capac de senzor original și nu îl vopsiți.
- La spălarea vehiculului utilizați o cârpă moale, pentru a preveni deteriorarea capacului senzorului.
- Nu spălați senzorul sau zona învecinată cu jet de apă sub presiune.

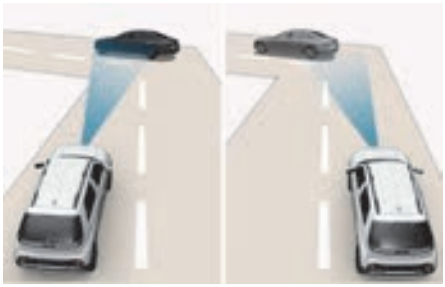
Măsuri de siguranță pentru recunoașterea vehiculelor

- Dacă sistemul de recuperare inteligentă reacționează lent sau dacă vehiculul trece de vârful unei pante sau curbe, senzorii din față pot recunoaște brusc vehiculul din față. În acest caz, intensitatea frânării cu recuperarea energiei este mărită și este posibil ca vehiculul să încetinească.



- În următoarele situații este posibil ca senzorii din față să nu poată recunoaște vehiculul din față, chiar dacă acesta este pe aceeași bandă.
  - Vehiculele înguste, cum ar fi motocicletele sau biciclete
  - Vehiculele înclinate pe o parte
  - Vehiculele lente sau care decelerează brusc
  - Vehiculele cu o suprafață mică în spate, cum ar fi remorcile descărcate
- Dacă vehiculul din fața vehiculului din față este oprit și vehiculul din față schimbă banda, este posibil ca senzorii din față să nu poată recunoaște vehiculul oprit.

Măsuri de siguranță în curbe



- Dacă rulați liber într-o curbă, este posibil ca senzorii din față să nu poată recunoaște vehiculul din față. Intensitatea frânării cu recuperarea energiei poate fi redusă automat, iar vehiculul este posibil să accelereze.
- În curbe este posibil ca senzorii din față să recunoască vehiculele de pe banda învecinată ca fiind vehiculul care circulă în față pe aceeași bandă. Este posibil ca intensitatea frânării cu recuperarea energiei să crească și ca vehiculul să decelereze. Verificați zona învecinată și apăsați pedala de accelerație, pentru a preveni reducerea inutilă a vitezei.
- Dacă senzorii din față recunosc brusc vehiculul din față, intensitatea frânării cu recuperarea energiei poate crește și vehiculul poate decelera.

Măsuri de siguranță în pantă



- Dacă vehiculul rulează liber spre vârful unei pante sau înclinarea pantei se modifică, este posibil ca senzorii din față să nu recunoască sau să recunoască brusc vehiculul din față. Este posibil ca intensitatea frânării cu recuperarea energiei să se modifice și să afecteze viteza vehiculului.
- La urcarea sau coborârea unei pante, verificați zona învecinată și apăsați pedala de frână, pentru a decelera.

Măsuri de siguranță pentru schimbarea benzii de deplasare



- Dacă un vehicul [B] de pe banda învecinată se deplasează în partea din față a vehiculului dvs. [A], senzorii din față pot recunoaște vehiculul numai dacă acesta se află complet în raza de detectare.
- Senzorii din față pot recunoaște târziu vehiculele care apar brusc.

Sistem de frânare

Servofrână

Vehiculul dvs. este echipat cu sistem de frânare servoasistat, care se reglează automat în timpul utilizării normale.

În cazul unei defecțiuni electrice a vehiculului, asistența electrică a frânelor nu va funcționa. Puteți opri în continuare vehiculul, dar acest lucru va necesita o forță și o cursă mai mare a pedalei decât în mod normal. Totuși, distanța de frânare va fi mai mare decât dacă frânele ar fi fost servoasistate.

Dacă vehiculul este oprit, rezerva de servoasistare a frânelor se pierde parțial de fiecare dată când apăsați pedala de frână. Nu apăsați repetat pedala de frână dacă sistemul de servoasistare nu funcționează.

i Info

- Dacă este apăsată pedala de frână în anumite condiții meteo sau de deplasare, este posibil ca temporar să auziți un zgomot. Acest lucru este normal și nu indică existența vreunei probleme la frâne.
- În timpul deplasării pe un drum pe care au fost împrăștiate substanțe chimice pentru dezghețare, este posibil ca acestea să provoace zgomot la frânare sau uzura anormală a anvelopelor. Acționați frânele dacă puteți face acest lucru în siguranță, pentru a îndepărta substanțele chimice de pe discurile și plăcuțele de frână.

⚠ AVERTISMENT

Luați următoarele măsuri de siguranță:

- Nu conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea frânelor, uzura excesivă a plăcuțelor și saboților de frână și creșterea distanței de frânare.
- La coborârea unei pante lungi sau abrupte, utilizați padelele de schimbare a vitezelor și schimbați manual într-o treaptă de viteză inferioară, în vederea controlării vitezei fără a utiliza excesiv pedala de frână. Acționarea continuă a frânelor va provoca supraîncălzirea și pierderea temporară a eficienței acestora.
- Umezirea discurilor de frână poate împiedica încetinirea normală a vehiculului; de asemenea, este posibil ca vehiculul să tragă într-o parte la frânare. O apăsare ușoară a pedalei de frână indică dacă frânele au fost afectate. Verificați întotdeauna frânele în acest mod după ce ați condus prin apă. Pentru a le usca, apăsați ușor pedala de frână pentru a încălzi frânele și deplasați-vă cu viteză constantă, până când frânele funcționează din nou normal. Evitați deplasarea cu viteze mari până când frânele funcționează din nou normal.

NOTĂ

- Nu continuați să apăsați pedala de frână dacă vehiculul este dezactivat (indicatorul READY stins). Este posibil ca bateria să se descarce.
- Zgomotul și vibrațiile generate în timpul frânării sunt normale.
- În condiții normale de utilizare, este posibil să apară temporar zgomot de la pompa de frână electrică și vibrații de la motor, în cazurile de mai jos.
  - Dacă pedala este apăsată brusc.
  - Dacă pedala este apăsată repetat la intervale scurte de timp.
  - Dacă se activează funcția ABS în timpul frânării.

Indicator de uzură frâne cu disc

Dacă plăcuțele de frână s-au uzat și trebuie înlocuite cu unele noi, puteți auzi un sunet de avertizare prelung de la frânele față sau spate. Sunetul se poate auzi din când în când sau de fiecare dată când apăsați pedala de frână.

NOTĂ

Pentru a evita reparații costisitoare la frâne, nu continuați să conduceți cu plăcuțele de frână uzate.

***i* Info**

Înlocuiți întotdeauna plăcuțele de frână cu seturi complete pentru puntea față sau spate.

Frână de parcare electrică (EPB)



(1) Activare frână de parcare
(2) Dezactivare frână de parcare

Activare frână de parcare

Pentru a activa EPB (frână de parcare electrică):

1. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Trageți de butonul EPB.

Asigurați-vă că lampa de avertizare frână de parcare se aprinde.

Este posibil ca EPB (frâna de parcare electrică) să se activeze automat dacă:

- Acest lucru este solicitat de alte sisteme.
- Șoferul dezactivează vehiculul în timp ce funcția de frânare automată este activată.
- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).

Frânare de urgență

Dacă pedala de frână prezintă o problemă în timpul deplasării, este posibilă frânarea de urgență prin ținerea trasă a butonului EPB. Frânarea este posibilă doar dacă ții tras butonul EPB. Însă distanța de frânare poate fi mai mare decât în mod normal.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, nu acționați EPB dacă vehiculul se deplasează, cu excepția situațiilor de urgență. Este posibil ca sistemul de frânare să se defecteze și să provoace o coliziune.

i Info

În timpul frânării de urgență, lampa de avertizare a frânei de parcare se aprinde și este posibil să auziți un clic.

NOTĂ

Dacă observați un zgomot sau miros de ars după ce EPB a fost utilizată pentru frânarea de urgență, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Dezactivare frână de parcare

Pentru a dezactiva EPB (frână de parcare electrică):

1. Apăsați butonul Start/Stop în poziția ON sau START.
2. Apăsați butonul EPB în timp ce apăsați pedala de frână.

Asigurați-vă că lampa de avertizare frână de parcare se stinge.

Pentru a dezactiva automat EPB (frână de parcare electrică):

- Cu transmisia în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru)

  Cu vehiculul activat, apăsați pedala de frână și treceți transmisia din poziția P (parcare) sau N (neutru) în R (marșarier) sau D (deplasare). Asigurați-vă că ușile, capota și hayonul sunt închise și centura de siguranță este fixată.

i Info

- Puteți activa EPB chiar dacă butonul Start/Stop este în poziția OFF (doar dacă bateria este încărcată), dar nu o puteți dezactiva.
- Înainte de a coborî o pantă sau de deplasarea în marșarier, apăsați pedala de frână și dezactivați manual frâna de parcare de la butonul EPB.

NOTĂ

- Dacă lampa de avertizare frână de parcare rămâne aprinsă chiar dacă EPB a fost dezactivată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu conduceți vehiculul cu EPB activată. Plăcuțele și discurile de frână se vor uza excesiv.

Mesaje de avertizare

Pentru dezactivarea EPB, cuplați centura de siguranță și închideți ușa, capota și hayonul

Dacă șoferul nu are fixată centura de siguranță sau capota, hayonul și ușile sunt deschise și încercați să porniți de pe loc cu EPB activată, se activează un avertizor sonor și apare un mesaj.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă ca urmare a deplasării accidentale a vehiculului:

- Opriți întotdeauna complet și continuați să apăsați pedala de frână înainte de parcare, treceți transmisia în poziția P (parcare), trageți butonul EPB și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF. Luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul.
- Nu permiteți niciodată persoanelor nefamiliarizate cu vehiculul să atingă butonul EPB.
- Dezactivați EPB numai dacă sunteți la volan și apăsați pedala de frână.

NOTĂ

Deplasarea cu frâna de parcare activată poate provoca supraîncălzirea sistemului de frânare și uzura prematură a pieselor acestuia.

i Info

- La activarea sau dezactivarea EPB este posibil să se audă un clic. Acest zgomot este normal și indică faptul că EPB funcționează corect.
- Când lăsați cheile unui valet sau unui asistent pentru parcare, asigurați-vă că acesta știe să utilizeze EPB.

EPB defectă

Lampa de avertizare frână de parcare electrică (EPB) se aprinde dacă butonul Start/Stop motor este în poziția ON și se stinge după aproximativ 3 secunde, dacă sistemul funcționează corect.

Dacă lampa de avertizare EPB rămâne aprinsă, dacă se aprinde în timpul deplasării sau dacă nu se aprinde în timp ce butonul Start/Stop este în poziția ON, este posibil ca sistemul EPB să fie defect.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa de avertizare EPB se poate aprinde dacă indicatorul ESC se aprinde, pentru a indica faptul că ESC nu funcționează corespunzător, dar acest lucru nu indică faptul că EPB este defectă.

i Info

- Dacă lampa de avertizare frână de parcare nu se aprinde sau clipește, chiar dacă butonul EPB a fost tras, este posibil ca EPB să nu fie activată.
- Dacă lampa de avertizare EPB este aprinsă sau lampa de avertizare frână de parcare clipește în timp ce lampa de avertizare EPB este aprinsă, apăsați butonul, apoi trageți-l în sus. Repetați acțiunea încă o dată. Dacă lampa de avertizare EPB nu se stinge, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare frână de parcare



Lampa se aprinde dacă frâna de parcare este activată, cu butonul Start/Stop în poziția START sau ON.

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că frâna de parcare este dezactivată și că lampa de avertizare frână de parcare este stinsă.

Dacă lampa de avertizare frână de parcare rămâne aprinsă după dezactivarea frânei de parcare (cu vehiculul activat), este posibil ca sistemul de frânare să prezinte o defecțiune.

Dacă este posibil, opriți imediat vehiculul. Dacă nu este posibil, fiți foarte atenți cum conduceți vehiculul și continuați să circulați doar până găsiți un loc sigur pentru a opri.

Frânare automată

Funcția de frânare automată menține vehiculul oprit chiar dacă nu este apăsată pedala de frână, după ce șoferul oprește complet vehiculul prin apăsarea pedalei de frână.

i Info

La repornirea vehiculului se activează ultima setare a frânării automate.



Activare:

1. Cu ușa șoferului, capota motorului și hayonul închise, apăsați pedala de frână și apăsați butonul AUTO HOLD (frânare automată). Indicatorul alb AUTO HOLD se aprinde, iar sistemul este în așteptare.
2. Dacă opriți complet vehiculul apăsând pedala de frână, frânarea automată nu eliberează presiunea din sistemul de frânare, pentru a menține vehiculul staționar. Culoarea indicatorului se schimbă din alb în verde.
   - Vehiculul rămâne staționar chiar dacă eliberați pedala de frână.
   - Dacă se activează EPB, frânarea automată se dezactivează.

Dezactivare:

Dacă apăsați pedala de accelerație cu transmisia în poziția D (deplasare) sau R (marșarier), frânarea automată se dezactivează automat, iar vehiculul începe să se deplaseze. Culoarea indicatorului AUTO HOLD se schimbă de la verde la alb.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a apăsa pedala de accelerație pentru a dezactiva frânarea automată, priviți întotdeauna în jurul vehiculului.

Dezactivare:

1. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Apăsați butonul **AUTO HOLD** (frânare automată).

Indicatorul AUTO HOLD se stinge.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni mișcarea neașteptată a vehiculului, apăsați întotdeauna pedala de frână pentru a dezactiva frânarea automată înainte de:

- Coborârea pantelor.
- Deplasarea în marșarier (R).
- Parcarea vehiculului.

i Info

Sistemul de frânare automată nu funcționează dacă:

- Ușa șoferului sau capota este deschisă.
- Hayonul este deschis.
- Transmisia este în poziția P (parcare) sau R (marșarier) (numai cu manetă selector viteze).
- EPB este activată.
- Frânarea automată comută automat la EPB dacă:
  - Ușa șoferului sau capota este deschisă.
  - Hayonul este deschis.
  - Vehiculul staționează de mai mult de 10 minute.
  - Vehiculul staționează pe o pantă abruptă.
  - Vehiculul se deplasează de câteva ori.

  Lampa de avertizare frână de parcare se aprinde, culoarea indicatorului AUTO HOLD se schimbă de la verde la alb, se activează o avertizare și apare un mesaj, pentru a vă informa că EPB a fost activată automat. Înainte de a porni de pe loc, apăsați pedala de frână, verificați zona învecinată și dezactivați manual frâna de parcare de la butonul EPB.

NOTĂ

Dacă culoarea indicatorului AUTO HOLD se schimbă la galben sau dacă sistemul de detectare a deschiderii ușii șoferului, capotei sau hayonului este defect, frânarea automată nu funcționează corect. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Dacă sistemul de detectare ușă șofer sau capotă deschisă este defect, este posibil ca frânarea automată să nu funcționeze corespunzător.

Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Mesaje de avertizare

Parking brake automatically applied (frână de parcare activată automat)

Dacă EPB se activează în timp ce frânarea automată este activată, se activează o avertizare și apare un mesaj.

AUTO HOLD Turning off! Press brake pedal (Frânarea automată se dezactivează! Apăsați pedala de frână)



Dacă trecerea de la frânare automată la EPB nu funcționează corespunzător, se aude o avertizare și apare un mesaj.

⚠ ATENȚIE

Dacă apare mesajul de de avertizare, este posibil ca sistemul de frânare automată și EPB să nu funcționeze normal.

Pentru siguranța dvs., apăsați pedala de frână.

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD (apăsați pedala de frână pentru a dezactiva frânarea automată)

Dacă nu ați apăsat pedala de frână atunci când ați dezactivat frânarea automată prin apăsarea butonului AUTO HOLD (frânare automată), se activează o avertizare și apare un mesaj.

Apăsați butonul AUTO HOLD (frânare automată) în timp ce apăsați pedala de frână.

Curățarea discurilor de frână

Utilizați funcția de curățare a discurilor de frână dacă la apăsarea pedalei de frână se generează zgomot în timpul deplasării sau dacă discurile de frână sunt ruginite. Acest lucru ajută la reducerea zgomotului și ruginii. În timp ce este activată funcția de curățare a discurilor de frână, frânarea cu recuperarea energiei este dezactivată, iar acest lucru este posibil să provoace o reducere a autonomiei.

Țineți apăsat butonul de frânare automată mai mult de 3 secunde.

- Funcția de curățare a discurilor de frână se activează în momentul în care în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Brake Disc Cleaning**” (curățare discuri de frână).
- Dacă pedala de frână este apăsată de aproximativ 10 ori în timpul deplasării, funcția de curățare a discurilor de frână se dezactivează (poate diferi în funcție de condițiile de deplasare). Acest lucru ajută la reducerea zgomotului și ruginii.
- Funcția de curățare a discurilor de frână se dezactivează automat după finalizarea operației. De asemenea, aceasta poate fi dezactivată înainte de finalizarea operației, prin dezactivarea vehiculului sau apăsarea mai mult de 3 secunde a butonului AUTO HOLD.

Sistem antiblocare frâne (ABS)

⚠ AVERTISMENT

Sistemul antiblocare frâne (ABS) sau sistemul electronic de control al stabilității (ESC) nu previne accidentele provocate de manevre incorecte sau periculoase. Deși vehiculul este mai ușor controlabil la frânarea de urgență, mențineți întotdeauna o distanță de siguranță între dvs. și obiectele din față. Reduceți întotdeauna viteza vehiculului în condiții dificile de deplasare.

Distanța de frânare a vehiculelor echipate cu ABS sau ESC poate fi mai mare decât a celor fără aceste sisteme în următoarele situații.

Conduceți cu viteză redusă în următoarele situații:

- Drumuri dificile, acoperite cu pietriș sau zăpadă.
- Pe drumuri denivelate sau cariate.
- Dacă sunt montate lanțuri antiderapante.

Nu testați niciodată sistemele de siguranță ale unui vehicul echipat cu ABS sau ESC conducând cu viteză ridicată sau abordând în forță virajele. Acest lucru poate provoca o coliziune și pune în pericol siguranța dvs. și a celorlalți participanți la trafic.

ABS este un sistem electronic de frânare, care previne blocarea frânelor. Sistemul ABS permite șoferului să păstreze controlul asupra direcției și frânelor, în același timp.

Utilizarea ABS

Pentru a beneficia la maximum de avantajele sistemului ABS într-o situație de urgență, nu încercați să reglați presiunea de frânare și nu apăsați pedala de frână în mod repetat. Apăsați la maximum pedala de frână.

Dacă acționați frânele într-un mod care poate provoca blocarea roților, este posibil să auziți zgomote provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână. Este un lucru normal și înseamnă că sistemul ABS este activat.

Sistemul ABS nu reduce durata sau distanța necesare pentru oprirea vehiculului.

Păstrați întotdeauna o distanță suficientă față de vehiculul din față.

Sistemul ABS nu previne un derapaj ca urmare a schimbării bruște de direcție, cum ar fi încercarea de a negocia prea rapid un viraj sau de a schimba brusc banda de deplasare. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare.

Sistemul ABS nu poate preveni pierderea stabilității. Nu bruscați volanul în timp ce frânați puternic. Bruscarea volanului poate provoca o coliziune frontală sau părăsirea carosabilului.

Pe suprafețe de drum cu aderență scăzută sau cu denivelări, funcționarea sistemului antiblocare frâne poate avea ca rezultat o distanță de frânare mai mare decât a vehiculelor echipate cu sistem de frânare convențional.

Lampa de avertizare ABS (ABS) rămâne aprinsă câteva secunde după trecerea butonului Start/Stop în poziția ON.

În această perioadă de timp sistemul ABS efectuează o autodiagnoză, iar dacă totul este normal, lampa se stinge. Dacă lampa rămâne aprinsă, vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lampa de avertizare a sistemului ABS (ABS) rămâne aprinsă, este posibil să existe o problemă la sistemul ABS. Frânele de serviciu funcționează normal. Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, se recomandă să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Când conduceți pe un drum cu aderență redusă, cum ar fi acoperit cu gheață și acționați frânele în mod continuu, sistemul ABS va funcționa și el continuu, iar lampa de avertizare ABS (ABS) se poate aprinde. Parcați vehiculul într-un loc sigur și dezactivați-l.

Reporniți vehiculul. Dacă lampa de avertizare ABS se stinge, sistemul nu prezintă nicio defecțiune.

În caz contrar, vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

***i* Info**

Dacă bateria este descărcată și porniți vehiculul prin conectare la o altă baterie, este posibil ca lampa de avertizare ABS (ABS) să se aprindă. Nu înseamnă că sistemul ABS este defect. Încărcați bateria înainte de a porni la drum.

Control electronic al stabilității (ESC)



Sistemul de control electronic al stabilității (ESC) permite stabilizarea vehiculului pe viraje.

ESC verifică dacă traiectoria vehiculului corespunde cu intenția șoferului. ESC frânează separat fiecare roată în parte și intervine asupra sistemului de comandă a vehiculului electric, pentru a asista șoferul la păstrarea traiectoriei dorite. Acest sistem nu înlocuiește condusul preventiv. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare.

⚠ AVERTISMENT

Adaptați viteza la condițiile de deplasare și nu negociați prea rapid virajele. Sistemul ESC nu previne o coliziune.

Viteza excesivă în viraje, manevrele bruște și acvaplanarea pe suprafețe umede pot provoca accidente grave.

Funcționare ESC

Condiții de activare a sistemului ESC

Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, lămpile de control ESC și ESC dezactivat se aprind aproximativ 3 secunde. După ce se sting ambele lămpi, sistemul ESC este activ.



Când sistemul ESC funcționează, lampa de control ESC clipește:

- Dacă acționați frânele într-un mod care poate provoca blocarea roților, este posibil să auziți zgomote provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână.
- La activarea sistemului ESC, este posibil ca vehiculul să nu răspundă ca de obicei la apăsarea pedalei de accelerație.

Condiții de dezactivare a sistemului ESC



Pentru a dezactiva sistemul ESC:

- Starea 1

Apăsați scurt butonul de dezactivare ESC. Apar lampa de control ESC dezactivat și mesajul „**Traction and Stability Control limited**” (control tracțiune și stabilitate limitate).

Funcția de control tracțiune a sistemului ESC (control vehicul electric) este dezactivată și este activat numai controlul frânelor.

- Starea 2

Țineți apăsat butonul de dezactivare ESC mai mult de 3 secunde. Apar lampa de control ESC dezactivat și/sau mesajul „**Traction and Stability Control disabled**” (control tracțiune și stabilitate dezactivate) și se activează un avertizor sonor. Atât funcția de control tracțiune a sistemului ESC (control vehicul electric), cât și funcția de control frâne a sistemului ESC (controlul frânelor) este dezactivată.

Dacă butonul Start/Stop este apăsat în poziția OFF când sistemul ESC este dezactivat, sistemul ESC rămâne dezactivat. Când porniți din nou vehiculul, sistemul ESC se reactivează automat.

Lampă de control ESC (clipește)



Lampă de control ESC dezactivat (se aprinde)



Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON, lampa de control ESC se aprinde și apoi se stinge, dacă sistemul ESC funcționează normal.

Când sistemul ESC funcționează, lampa de control ESC clipește.

Dacă lampa de control ESC rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa de control ESC dezactivat se aprinde dacă sistemul ESC este dezactivat.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lampa de control ESC clipește, sistemul ESC este activat:

- Conduceți încet și nu încercați NICIODATĂ să accelerați.
- Nu dezactivați niciodată sistemul ESC în timp ce lampa de control ESC clipește. Este posibil să pierdeți controlul asupra vehiculului și să provocați un accident.

NOTĂ

Deplasarea cu jante și anvelope de dimensiuni diferite poate provoca funcționarea defectuoasă a sistemului ESC. Înainte de înlocuirea anvelopelor, asigurați-vă că toate cele patru jante și anvelope au dimensiunile corespunzătoare pentru vehiculul dvs. Nu conduceți niciodată vehiculul dacă are montate jante și anvelope de dimensiuni diferite.

Utilizarea cu sistemul ESC dezactivat

În timpul deplasării

Modul ESC dezactivat trebuie utilizat numai temporar, pentru a permite eliberarea vehiculului blocat în zăpadă sau noroi, prin dezactivarea temporară a sistemului ESC, pentru a beneficia de cuplul maxim disponibil.

Pentru a dezactiva sistemul ESC în timpul deplasării, apăsați butonul de dezactivare ESC când rulați pe o suprafață plană.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea reductorului:

- Nu permiteți roților unei punți să patineze excesiv, dacă sunt aprinse lămpile de avertizare ESC, ABS și frână de parcare. Reparațiile nu vor fi acoperite de garanția vehiculului. Dacă sunt aprinse aceste lămpi, reduceți puterea motorului și nu permiteți roților să patineze excesiv.
- Dacă vehiculul este amplasat pe un dinamometru, asigurați-vă că sistemul ESC este dezactivat (lampa de control ESC dezactivat este aprinsă).

i Info

Dezactivarea sistemului ESC nu afectează funcționarea sistemului ABS sau a sistemului de frânare.

Sistem de stabilitate vehicul (VSM)

Sistemul stabilitate al vehiculului este o funcție a sistemului electronic de control al stabilității (ESC). Acesta asigură păstrarea stabilității vehiculului la accelerarea sau frânarea bruscă pe carosabil umed, alunecos sau degradat, situații în care aderența celor patru roți poate deveni brusc diferită.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea sistemului de stabilitate al vehiculului, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Verificați ÎNTOTDEAUNA viteza și distanța față de vehiculul din față. VSM nu înlocuiește condusul preventiv.
- Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare. VSM nu previne accidentele. Viteza excesivă pe vreme nefavorabilă, precum și carosabilul alunecos și degradat, pot provoca accidente grave.

Funcționarea VSM

Dacă sistemul este activat

Când acționați frânele într-un mod care poate provoca activarea sistemului ESC, este posibil să auziți un zgomot provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână. Este un lucru normal și înseamnă că sistemul VSM este activat.

Info

VSM nu se activează dacă:

- Vehiculul se deplasează pe un drum foarte înclinat.
- La deplasarea în marșarier.
- Lampa de control ESC dezactivat este aprinsă.
- Dacă lampa de avertizare MDPS (servodirecție asistată electric) (!) este aprinsă sau clipește.

Condiții de dezactivare a sistemului VSM

Pentru a anula funcționarea sistemului VSM, apăsați butonul de dezactivare ESC. Lampa de control ESC dezactivat (OFF) se aprinde.

Pentru reactivarea sistemului VSM, apăsați din nou butonul de dezactivare ESC. Lampa de control ESC dezactivat se stinge.

AVERTISMENT

Dacă lampa de control ESC (OFF) sau lampa de avertizare MDPS (!) rămâne aprinsă sau clipește, este posibil ca sistemul VSM să fie defect. Dacă se aprinde această lampă de avertizare, vă recomandăm să verificați vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Deplasarea cu jante și anvelope de dimensiuni diferite poate provoca funcționarea defectuoasă a sistemului VSM. Înainte de înlocuirea anvelopelor, asigurați-vă că toate cele patru jante și anvelope au aceleași dimensiuni. Nu conduceți niciodată vehiculul dacă are montate jante și anvelope de dimensiuni diferite.

Asistență la pornirea din rampă (HAC)

Asistența la pornirea din rampă (HAC) previne deplasarea spre înapoi a vehiculului, la pornirea din rampă. Sistemul acționează automat frânele aproximativ 2 secunde (maxim 5 secunde, dacă pedala de accelerație este apăsată ușor în timpul activării HAC) și le eliberează, dacă este apăsată pedala de accelerație sau după 2 secunde.

AVERTISMENT

- La pornirea de pe loc din pantă fiți întotdeauna pregătiți să apăsați pedala de accelerație. Asistența la pornirea din rampă se activează numai aproximativ 2 secunde.
- Asistența la pornirea din rampă nu se activează dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru).
- Asistența la pornirea din rampă se activează chiar dacă sistemul ESC (control electronic al stabilității) este dezactivat. Dacă sistemul ESC este defect, nu se activează.
- Rețineți că, dacă temperatura vehiculului sau masa totală a acestuia este ridicată, repornirea după o oprire în pantă abruptă este posibil să fie dificilă.
- Abordați pantele abrupte cu viteză moderată. Înainte de a reporni vehiculul după o oprire completă, asigurați-vă că verificați împrejurimile. Pentru siguranța dvs., minimizați masa vehiculului.

Semnal oprire de urgență (ESS)

Semnalul de oprire de urgență avertizează șoferul care circulă în spate prin clipirea stopurilor pe frână, dacă vehiculul frânează rapid și brusc.

Funcționare ESS

Stopurile pe frână clipesc rapid dacă:

- Vehiculul se oprește brusc. (Accelerația gravitațională la decelerare depășește 7 m/s², iar viteza de deplasare este mai mare de 55 km/h (34 mph).)
- Sistemul ABS este activat.

ESS dezactivat

După clipirea stopurilor pe frână, luminile de avarie se activează automat dacă:

- Viteza de deplasare este mai mică de 40 km/h (25 mph) și situația de frânare de urgență s-a încheiat.
- Sistemul ABS este dezactivat.

Luminile de avarie se sting dacă:

- Vehiculul circulă cu viteză redusă o anumită perioadă de timp.
- Șoferul poate dezactiva manual luminile de avarie prin apăsarea butonului.

⚠ ATENȚIE

Semnalul de oprire de urgență nu se activează dacă luminile de avarie sunt deja activate.

Frânare multi-coliziune (MCB)

Frânarea multi-coliziune controlează automat frânele în cazul unui accident în care se declanșează airbagurile, pentru a reduce riscul apariției unor accidente suplimentare.

Funcționare MCB

- Din momentul declanșării unui airbag, frânarea multi-coliziune monitorizează pentru o scurtă perioadă de timp forța de apăsare a pedalelor de frână și de accelerație. Sistemul se activează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:
  - În momentul coliziunii viteza vehiculului este mai mică de 180 km/h (112 mph).
  - Pedala de accelerație sau de frână este apăsată cu putere.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână cu o anumită forță în timp ce este activă frânarea multi-coliziune, aceasta se dezactivează. Însă dacă șoferul ia piciorul de pe pedala de frână, frânarea multi-coliziune se reactivează.

MCB dezactivată

Frânarea multi-coliziune se dezactivează în următoarele situații:

- Pedala de accelerație este apăsată cu o anumită forță.
- Vehiculul se oprește.
- ESC (controlul electronic al stabilității) sau dispozitivele electronice s-au defectat.
- Dacă sistemul nu poate funcționa normal.
- Au trecut 10 secunde de la controlarea automată a frânelor de către sistemul de frânare multi-coliziune.

⚠ AVERTISMENT

- Frânarea multi-coliziune reduce viteza vehiculului după o coliziune și reduce riscul unei alte coliziuni, dar nu o previne. Dacă apăsați pedala de accelerație puteți îndepărta vehiculul de locul coliziunii, pentru a evita alte situații periculoase.
- După ce vehiculul este oprit cu ajutorul sistemului de frânare multi-coliziune, acesta se dezactivează. În funcție de situație șoferul trebuie să apese pedala de frână sau de accelerație, pentru a preveni alte accidente.

Sistem de asistență la frânare (BAS)

Dacă pedala de frână este apăsată brusc și puternic într-o situație în care este necesară frânarea bruscă în timpul deplasării, sistemul de asistență la frânare furnizează presiune suplimentară.

Sistemul de asistență la frânare reduce timpul de activare ABS (sistem anti-blocare frâne) și reduce astfel distanța de frânare, furnizând o presiune suplimentară, până la punctul la care este necesară intervenția sistemului ABS.

⚠ AVERTISMENT

În funcție de stilul de condus al șoferului, viteza de deplasare, de cât de tare este apăsată pedala de frână și de starea drumului, este posibil ca sistemul să nu se activeze.

Recomandări legate de frânare

⚠ AVERTISMENT

De fiecare dată când părăsiți vehiculul sau parcați, opriți întotdeauna complet vehiculul și țineți apăsată pedala de frână. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați EPB și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF.

Dacă frâna de parcare nu este activată sau dacă aceasta este activată incomplet, vehiculul se poate deplasa necontrolat și vă poate răni pe dvs. și persoanele aflate în apropiere. Activați ÎNTOTDEAUNA frâna de parcare înainte de a părăsi vehiculul.

Frânele ude pot fi periculoase! La deplasarea prin apă sau la spălarea vehiculului, este posibil ca frânele să se ude. Vehiculul nu se va opri la fel de rapid dacă frânele sunt ude. Frânele ude pot provoca instabilitate la frânare.

Pentru a usca frânele, acționați-le ușor până când funcționează normal. Dacă nu funcționează normal, opriți imediat ce puteți face acest lucru în siguranță. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NU conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Chiar și o presiune ușoară, dar constantă asupra pedalei poate provoca supraîncălzirea, uzarea și chiar defectarea frânelor.

Dacă aveți pană de cauciuc în timpul deplasării, frânați ușor și mențineți vehiculul pe direcția drept înainte în timp ce încetiniți. Când viteza o permite, trageți pe dreapta.

Țineți bine piciorul pe pedala de frână atunci când vehiculul este oprit, pentru a preveni deplasarea spre înainte a acestuia.

Sistem integrat de comandă a modului de condus

dacă există în dotare

Mod de condus



Modul de condus poate fi selectat în funcție de preferințele șoferului sau de condițiile de deplasare.

La repornirea vehiculului se activează modul NORMAL al sistemului.

i Info

Dacă grupul de instrumente este defect, modul de condus este setat pe **NORMAL** și este posibil să nu poată fi activat modul **SPORT**.

Dacă butonul pentru modul de condus este rotit la dreapta sau la stânga, modul se schimbă astfel.

- **ECO ↔ NORMAL ↔ SPORT ↔ SNOW** (zăpadă)

Funcții moduri de condus

Mod NORMAL

Modul NORMAL asigură o suspensie moale și o deplasare confortabilă.

Dacă este selectat modul NORMAL, acesta nu apare în cadrul grupului de instrumente.

Mod ECO

Modul ECO permite reducerea consumului de energie, prin adoptarea unui stil de condus mai economic.

Consumul de energie variază în funcție de stilul de condus și de condițiile de deplasare.

- Dacă este activat modul ECO, se aprinde indicatorul ECO în cadrul grupului de instrumente.
- La repornirea vehiculului modul de condus comută la modul NORMAL.
- Dacă este activat modul ECO:
  - Este posibil ca răspunsul la apăsarea pedalei de accelerație să fie puțin mai slab, dacă aceasta nu este apăsată foarte tare.
  - Este posibil ca performanțele sistemului de aer condiționat să fie limitate.

Situațiile de mai sus sunt normale dacă este activat modul ECO, în vederea reducerii consumului de energie.

Mod SPORT

Modul SPORT asigură un comportament mai sportiv, cu o suspensie mai fermă.

În modul SPORT consumul de energie poate crește.

- Dacă este activat modul SPORT, se aprinde indicatorul SPORT în cadrul grupului de instrumente.
- La repornirea vehiculului modul de condus comută la modul NORMAL.

Mod ZĂPADĂ

Modul ZĂPADĂ ajută la deplasarea pe drumuri alunecoase.

Forța de tracțiune a motorului este distribuită în mod corespunzător la roți, pentru a permite pornirea eficientă a vehiculului pe drumuri alunecoase sau pentru a nu permite patinarea roților.

- La repornirea vehiculului modul de condus comută la modul NORMAL.

Caracteristicile modurilor de condus

Caracteristicile fiecărei componente variază în funcție de modul de condus selectat.

Mod de condus	ZĂPADĂ	NORMAL	ECO	SPORT
Caracteristici	Mod de tracțiune optimizat pentru deplasarea pe zăpadă	Mod normal de condus	Mod cu un consum foarte redus de energie	Mod de condus sportiv
Activare de la comutator	Rotiți la stânga sau la dreapta			
Indicator în cadrul grupului de instrumente	SNOW	-	ECO	SPORT
Sistem de climatizare	NORMAL	NORMAL	ECO/NORMAL	NORMAL
Nivel frânare cu recuperarea energiei	0-1	0-4		

Flapsuri de aer active



Sistemul de flapsuri de aer active controlează flapsurile de aer de sub bara de protecție față, care asigură răcirea pieselor vehiculului și îmbunătățesc randamentul.

i Info

Este posibil ca sistemul de flapsuri de aer active să se activeze indiferent de starea vehiculului (parcat, în timpul deplasării, încărcare etc.)

Defecțiune



Dacă flapsurile sunt deschise parțial din cauza unor factori externi sau dacă controlerul este contaminat cu zăpadă sau apă etc., este posibil ca sistemul de flapsuri de aer active să nu funcționeze normal.

Dacă pe ecran apare mesajul „**Check Active Air Flap System**” (verificați sistemul de flapsuri de aer active), opriți vehiculul într-o locație sigură și verificați starea flapsurilor de aer.

După efectuarea lucrărilor necesare, cum ar fi îndepărtarea materialelor străine, așteptați 10 minute și apoi porniți vehiculul. Dacă mesajul pop-up nu dispare, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ ATENȚIE

- Indiferent dacă apare sau nu mesajul pop-up, dacă flapsurile de aer nu sunt în aceeași poziție, opriți vehiculul, așteptați 10 minute și apoi porniți vehiculul și verificați flapsurile de aer.
- Sistemul de flapsuri de aer active este acționat de motoare. Nu interveniți asupra acționării și nu forțați. Este posibil să survină o defecțiune.

Condiții speciale de deplasare

Condiții periculoase de deplasare

Când vă confruntați cu condiții dificile de deplasare, cum ar fi apă, zăpadă, gheață, noroi sau nisip, luați măsurile de siguranță următoare:

- Conduceți cu prudență și lăsați o distanță mai mare de frânare.
- Evitați frânarea sau manevrele bruște.
- Dacă v-ați blocat în zăpadă, noroi sau nisip, accelerați încet, pentru a preveni patinarea roților.
- Dacă vehiculul s-a blocat în zăpadă, gheață sau noroi, utilizați nisip, sare, lanțuri antiderapante sau alte materiale antiderapante sub roți pentru a asigura o aderență suplimentară.

⚠ AVERTISMENT

Schimbarea bruscă a vitezei de rotație a anvelopelor este posibil să provoace patinarea acestora pe suprafețe alunecoase. Fiți atenți dacă rulați pe suprafețe alunecoase.

Balansarea vehiculului

Dacă este necesară balansarea vehiculului pentru a-l scoate din zăpadă, nisip sau noroi, rotiți mai întâi volanul stânga - dreapta, pentru a curăța zona din jurul roților față. Apoi treceți transmisia între marșarier (R) și o treaptă de viteză pentru mers înainte.

Încercați să evitați patinarea roților și nu forțați vehiculul.

Pentru a preveni uzarea reductorului, așteptați până când roțile nu se mai învârt, înainte de a schimba vitezele. Eliberați pedala de accelerație atunci când schimbați vitezele și apăsați ușor pedala de accelerație atunci când reductorul este cuplat. Învârtirea ușoară a roților înainte și înapoi provoacă o mișcare de balansare, care este posibil să permită eliberarea vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

- Dezactivați întotdeauna sistemul ESC înainte de balansarea vehiculului. Dacă vehiculul este blocat și roțile patinează excesiv, temperatura anvelopelor poate crește foarte rapid. Dacă anvelopele se deteriorează poate surveni o explozie de cauciuc ce poate avea drept rezultat rănirea dvs. și a celorlalți participanți la trafic. Nu utilizați această procedură dacă în apropierea vehiculului se află alte persoane sau obiecte.
- Dacă încercați să eliberați vehiculul, acesta se poate supraîncălzi rapid și poate provoca un incendiu în compartimentul motor și alte defecțiuni. Încercați să evitați pe cât posibil patinarea roților, pentru a preveni supraîncălzirea anvelopelor sau a motorului. NU permiteți patinarea roților cu o viteză mai mare de 56 km/h (35 mph).
- Dacă după câteva balansări vehiculul nu se deblochează, remorcați-l cu ajutorul unui vehicul de remorcare, pentru a evita supraîncălzirea motorului și eventuala defectare a transmisie și anvelopelor.

Negocierea virajelor

Evitați frânarea sau schimbarea treptei de viteză în curbe, în special când carosabilul este ud. Este de preferat ca virajele să fie abordate cu viteză redusă.

Condusul pe timp de noapte

Condusul pe timp de noapte prezintă mai multe pericole decât condusul pe timp de zi. Iată câteva sfaturi importante de care este bine să țineți cont:

- Încetiniți și măriți distanța față de celelalte vehicule, deoarece vizibilitatea pe timp de noapte este redusă mult, în special în zone unde nu există iluminare stradală.
- Reglați oglinzile retrovizoare, pentru a reduce efectul de orbire provocat de farurile celorlalte vehicule.
- Păstrați farurile curate și reglate corespunzător. Farurile murdare sau reglate necorespunzător vor reduce mult vizibilitatea pe timp de noapte.
- Evitați să priviți direct în lumina farurilor vehiculelor care circulă din sens opus. Veți avea senzația de orbire temporară și vor trece câteva secunde până când ochii se vor reobișnui cu întunericul.

Condusul pe timp de ploaie

Ploaia și drumurile ude pot face condusul periculos. Iată câteva aspecte de care trebuie să țineți cont când conduceți pe ploaie sau pe carosabil alunecos:

- Încetiniți și măriți distanța dintre vehicule. Ploaia torențială reduce vizibilitatea și provoacă o creștere a distanței de frânare.
- Dezactivați pilotul automat. (dacă există în dotare)
- Înlocuiți lamelele ștergătoarelor de parbriz când acestea lasă urme sau nu mai curăță complet parbrizul.
- Asigurați-vă că anvelopele nu sunt uzate. Dacă anvelopele sunt uzate, o frânare bruscă pe o suprafață udă poate provoca un derapaj și un accident.

  Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Înlocuire anvelope” în capitolul 9.
- Aprindeți farurile pentru a fi văzut mai bine de către ceilalți participanți la trafic.
- Deplasarea cu viteză mare prin bălți poate afecta frânele. Dacă trebuie să treceți prin bălți, reduceți viteza.
- Dacă bănuiți că frânele sunt ude, apăsați pedala de frână ușor în timp ce conduceți, până când frânele funcționează din nou normal.

Acvaplanarea

În cazul în care carosabilul este suficient de ud și circulați cu viteză suficient de mare, este posibil ca suprafața de contact a anvelopelor să fie redusă sau ca de fapt să nu existe contact între anvelope și suprafața de deplasare. În cazul în care carosabilul este alunecos, cel mai bun sfat este să ÎNCETINIȚI.

Riscul de acvaplanare crește odată cu uzarea profilului anvelopelor, consultați secțiunea „Înlocuire anvelope” în capitolul 9.

Condusul în zone inundate

Evitați deplasarea prin zone inundate, cu excepția cazului în care apa nu depășește baza butucului roții. Reduceți viteza atunci când treceți prin apă. Adaptați distanța de oprire la condițiile de deplasare, deoarece este posibil ca performanțele de frânare să fie mai reduse.

După ce ați rulat prin apă, uscați frânele prin apăsarea ușoară și repetată a pedalei de frână în timpul deplasării.

Condusul pe autostradă

Anvelope

Reglați presiunea în anvelope la valoarea recomandată. Dacă sunt prea dezumflate, este posibil ca anvelopele să se supraîncălzească și să se deterioreze.

Nu utilizați anvelope uzate sau deteriorate, care este posibil să prezinte probleme de aderență sau defecțiuni.

i Info

Nu umflați anvelopele la o presiune mai mare decât cea admisă, specificată pe anvelope.

Lichid de răcire și baterie de înaltă tensiune

La deplasarea cu viteze mari pe autostradă se consumă mai multă energie electrică decât la deplasarea cu viteze mai reduse. La deplasarea pe autostradă mențineți o viteză moderată, pentru a economisi energie.

Înainte de a porni la drum, verificați nivelul lichidului de răcire și al încărcării bateriei.

Reducerea riscului de răsturnare

Acest vehicul multifuncțional de transport persoane este definit ca vehicul utilitar sport (SUV). Vehiculele SUV au o gardă la sol mai mare și un ecartament mai îngust, pentru a putea fi mai manevrabile în teren accidentat. Caracteristicile constructive specifice au drept rezultat un centru de greutate amplasat mai sus decât la vehiculele obișnuite, iar acest lucru sporește pericolul de răsturnare în curbele abordate cu viteză prea mare. SUV-urile sunt mai expuse la răsturnare decât alte tipuri de vehicule. Asigurați-vă întotdeauna că dvs. și pasagerii poartă corect centurile de siguranță. În caz de răsturnare, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mai expusă riscului de rănire gravă sau deces decât una care poartă centura de siguranță.

Șoferul poate lua măsuri de reducere a riscului de răsturnare. Dacă este posibil, evitați curbele strânse sau manevrele bruște, nu amplasați obiecte grele pe portbagajul de plafon și nu modificați niciodată vehiculul, în niciun fel.

⚠ AVERTISMENT

Unele vehicule utilitare sport (SUV) sunt mai expuse riscului de răsturnare față de alte tipuri de vehicule. Pentru a preveni răsturnarea sau pierderea controlului:

- Abordați virajele cu viteză mai mică decât cu o limuzină.
- Evitați virajele strânse și manevrele bruște.
- Nu modificați vehiculul în niciun mod care să ducă la creșterea centrului de greutate.
- Păstrați anvelopele umflate corespunzător.
- Nu transportați obiecte grele pe plafon.

⚠ AVERTISMENT

Fixați-vă corect centura de siguranță. În caz de răsturnare, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mai expusă riscului de rănire gravă sau deces decât una care poartă centura de siguranță.

Pe timp de iarnă

Zăpadă sau gheață

Trebuie menținută o distanță de siguranță până la vehiculul din față.

Frânați ușor. Viteza ridicată, accelerarea rapidă, frânările bruște și abordarea rapidă a virajelor sunt foarte periculoase. La frânarea bruscă pe carosabil acoperit cu zăpadă sau gheață este posibil ca vehiculul să derapeze.

Pentru a conduce prin zăpadă adâncă, se recomandă utilizarea anvelopelor de iarnă sau a lanțurilor antiderapante.

Luați întotdeauna la dvs. echipamente de urgență. Vă recomandăm să nu vă lipsească lanțuri antiderapante, lanț sau cablu de remorcare, lanternă, steaguri de semnalizare, nisip, lopată, cabluri de curent, racletă, mănuși, cizme, pătură etc.

Anvelope de iarnă

⚠ AVERTISMENT

Anvelopele de iarnă trebuie să corespundă dimensiunii și tipului de anvelope standard ale vehiculului. În caz contrar, este posibil ca siguranța și manevrabilitatea vehiculului să fie afectate.

Dacă temperatura carosabilului este mai mică de 7 °C (45 °F), utilizați anvelope de iarnă. Dacă montați anvelope de iarnă, asigurați-vă că acestea sunt umflate la aceeași presiune cu anvelopele originale. Montați anvelope de iarnă la toate cele patru roți, pentru a adapta manevrabilitatea vehiculului în funcție de condițiile de deplasare.

Tracțiunea asigurată de anvelopele de iarnă pe drumuri uscate nu este la fel de performantă ca cea asigurată de anvelopele originale ale vehiculului. Verificați împreună cu dealerul de anvelope care este viteza maximă recomandată.

Lanțuri antiderapante

Lanțuri din oțel



Huse antiderapante



Deoarece talonul anvelopelor cu profil radial este mai subțire decât al altor tipuri de anvelope, este posibil ca la montarea anumitor tipuri de lanțuri antiderapante, anvelopele să se deterioreze. De aceea, este recomandată utilizarea anvelopelor de iarnă, în locul lanțurilor antiderapante. Dacă trebuie utilizate lanțuri antiderapante, folosiți numai lanțuri adecvate pentru acest vehicul și montați-le după ce consultați instrucțiunile de montare a acestora. Deteriorarea vehiculului provocată de utilizarea lanțurilor antiderapante necorespunzătoare nu este acoperită de garanția producătorului.

⚠ AVERTISMENT

Este posibil ca utilizarea lanțurilor antiderapante să afecteze manevrabilitatea vehiculului:

- Nu depășiți viteza de 30 km/h (20 mph) sau limita de viteză recomandată de producător, oricare dintre acestea este mai mică.

- Conduceți cu atenție și evitați denivelările, gropile, virajele strânse și alte pericole întâlnite pe traseu, care pot balansa vehiculul.
- Evitați virajele strânse sau blocarea roților la frânare.
- Montați lanțuri antiderapante numai în perechi și numai la roțile din față. Montarea lanțurilor antiderapante asigură o aderență suplimentară, dar nu previne derapajul în lateral.

i Info

Nu montați anvelope cu nituri înainte de a verifica reglementările locale și municipale cu privire la posibilele restricții privind utilizarea acestora.

Montare lanțuri antiderapante

La montarea lanțurilor antiderapante, respectați instrucțiunile producătorului și montați-le cât mai strâns posibil. Dacă sunt instalate lanțuri antiderapante, conduceți încet (nu depășiți viteza de 30 km/h (20 mph) sau limita de viteză recomandată de producătorul lanțurilor). Dacă auziți că lanțurile antiderapante ating caroseria sau șasiul, opriți vehiculul și strângeți lanțurile. Dacă tot ating caroseria, încetiniți până când acest lucru nu se mai întâmplă. Imediat ce începeți să rulați pe drumuri curățate, demontați lanțurile antiderapante.

Când montați lanțurile antiderapante, parcați vehiculul pe o suprafață plană, în afara traficului. Aprindeți luminile de avarie, iar dacă aveți la dispoziție un triunghi reflectorizant, așezați-l în spatele vehiculului. Înainte de a monta lanțuri antiderapante, treceți întotdeauna transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și dezactivați vehiculul.

NOTĂ

La utilizarea lanțurilor antiderapante:

- Este posibil ca lanțurile antiderapante necorespunzătoare sau montate incorect să deterioreze conductele de frână, suspensia, caroseria și roțile vehiculului.
- Utilizați numai lanțuri adecvate pentru acest vehicul, cum ar fi lanțuri din oțel cu clasa SAE „S” și grosimea mai mică de 12 mm (0,47 inch) sau huse antiderapante. Cu toate acestea, nu utilizați lanțuri din oțel împreună cu jantele de 17 inch.
- Dacă lanțurile lovesc caroseria, strângeți-le din nou.
- Pentru a preveni deteriorarea caroseriei, strângeți lanțurile după aproximativ 0,5~1,0 km (0,3~0,6 mile).
- Evitați utilizarea lanțurilor din oțel împreună cu jantele din aluminiu, deoarece este posibil ca jantele să se deterioreze.

Precauții pe timp de iarnă

Verificați bateria și cablurile

Temperaturile scăzute pot afecta performanțele bateriei. Verificați bateria și cablurile, conform indicațiilor din capitolul 9. Starea bateriei poate fi verificată de către dealerul autorizat HYUNDAI sau la un service.

Prevenire înghețare încuietori

Pulverizați lichid de degivrare aprobat sau glicerină în orificiile pentru chei. Dacă o încuietoare este acoperită cu gheață, pulverizați lichid de degivrare aprobat. Dacă încuietoarea este înghețată pe dinăuntru, aceasta se poate degivra încălzind cheia. Utilizați cu atenție cheia încălzită, pentru a nu vă răni.

Utilizați o soluție de spălare a geamurilor cu proprietăți antigel

Adăugați soluție de spălare a geamurilor cu proprietăți antigel, conform specificațiilor de pe recipientul spălătorului de

geamuri. Lichidul de spălare antiîngheț este disponibil la dealerul autorizat HYUNDAI și la majoritatea magazinelor de piese auto.

Nu permiteți înghețarea frânei de parcare

În anumite situații, frâna de parcare se poate bloca în poziția activat. Acest lucru se întâmplă mai ales dacă în jurul sau în apropierea frânelor spate există o acumulare de gheață, ori dacă frânele sunt ude. Dacă există riscul ca frâna de parcare să înghețe: activați temporar frâna de parcare cu transmisa în poziția P (parcare), apoi blocați roțile din spate și dezactivați frâna de parcare.

Nu permiteți acumularea de gheață sau zăpadă în zona podelei

În unele cazuri, sub aripi se poate acumula gheață și zăpadă, ceea ce poate împiedica direcția. La deplasarea în condiții grele de iarnă, verificați periodic podeaua, pentru a vă asigura că mișcarea roților din față și a pieselor sistemului de direcție nu este obstrucționată.

Echipamente de urgență

Echipamentul de urgență corespunzător trebuie utilizat în funcție de condițiile atmosferice. Iată unele din aceste echipamente: lanțuri antiderapante, lanț sau funie de tractare, lanternă, steaguri de semnalizare, nisip, lopată, cabluri de curent, racletă, mănuși, cizme, pătură etc.

Nu amplasați obiecte sau materiale în compartimentul motor

Amplasarea de obiecte sau materiale în compartimentului motor este posibil să provoace defectarea motorului. O astfel de defecțiune nu este acoperită de garanția producătorului.

Tractarea unei remorci

Nu recomandăm utilizarea acestui vehicul pentru tractarea unei remorci.

Greutate vehicul

Pe ușa șoferului există două etichete care prezintă greutatea pe care vehiculul a fost proiectat să o poată transporta: eticheta cu informații despre anvelope și sarcină și eticheta de identificare.

Înainte de încărcarea vehiculului, familiarizați-vă cu următorii termeni de identificare a greutății vehiculului; puteți găsi termenii în fișa tehnică și pe eticheta de identificare:

Greutate de bază la gol

Aceasta este greutatea vehiculului care include bateria de înaltă tensiune și toate echipamentele standard. Nu include pasagerii, bagajele sau echipamentele opționale.

Greutate la gol vehicul

Aceasta este greutatea vehiculului nou cumpărat de la dealer plus echipamentele montate ulterior.

Sarcină utilă

Aceasta include greutatea adăugată la greutatea de bază la gol, inclusiv bagajele și echipamentele opționale.

GAW (sarcină maximă pe punte)

Aceasta este greutatea totală pe fiecare punte (față și spate) - inclusiv greutatea la gol a vehiculului și sarcina utilă.

GAWR (sarcină maximă autorizată pe punte)

Aceasta este greutatea maximă admisă care poate fi suportată de o singură punte (față sau spate). Această valoare poate fi regăsită pe eticheta de identificare. Sarcina maximă pe fiecare punte nu trebuie să depășească niciodată GAWR.

GVW (masă totală vehicul)

Aceasta este greutatea de bază la gol plus greutatea bagajelor și a pasagerilor.

GVWR (masă totală maximă autorizată)

Aceasta este sarcina maximă admisă a vehiculului complet încărcat (inclusiv toate opțiunile, echipamentele, pasagerii și bagajele). GVWR este indicată pe eticheta de identificare de pe pragul șoferului.

Supraîncărcarea

⚠ AVERTISMENT

Sarcina maximă pe punte (GAWR) și masa totală maximă a vehiculului (GVWR) sunt înscrise pe eticheta de pe ușa șoferului (sau pasagerului). Depășirea acestor valori poate provoca un accident sau defectarea vehiculului. Puteți calcula greutatea încărcăturii prin cântărirea bagajelor (și persoanelor), înainte de a le instala în vehicul. Aveți grijă să nu supraîncărcați vehiculul.

7. Sistem de asistență pentru șofer

Notificare sistem de asistență pentru șofer 7-4

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)..... 7-4
- Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-5
- Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale..... 7-7
- Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-10

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion) 7-17
- Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-19
- Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale..... 7-20
- Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-27

Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA) 7-34
- Setări asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-35
- Funcționare asistență la păstrarea benzii de deplasare..... 7-36
- Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-39

Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)..... 7-42
- Setări asistență evitare coliziune în unghiul mort 7-44
- Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort 7-45
- Defecțiuni și limitări asistență evitarea coliziuni în unghiul mort..... 7-48

Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW) 7-54
- Setări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-55
- Funcționare avertizare pentru ieșirea în siguranță..... 7-56
- Defecțiuni și limitări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-57

Limitator de viteză manual (MSLA) 7-59
- Funcționare limitator de viteză manual 7-60

Limitator de viteză inteligent (ISLA)..... 7-62
- Setări limitator de viteză inteligent..... 7-63
- Funcționare limitator de viteză inteligent 7-65
- Defecțiuni și limitări limitator de viteză inteligent..... 7-67

Avertizare atenție șofer (DAW) 7-70
- Setări avertizare atenție șofer 7-71
- Funcționare avertizare atenție șofer 7-71
- Defecțiuni și limitări avertizare atenție șofer 7-73

Avertizare atenție față (FAW)..... 7-76
- Setări avertizare atenție față 7-77
- Funcționare avertizare atenție față 7-77
- Defecțiuni și limitări avertizare atenție față 7-79

Monitorizare unghi mort (BVM) 7-81
Setări monitorizare unghi mort 7-82
Funcționare monitorizare unghi mort 7-82
Defecțiuni monitorizare unghi mort 7-83
Pilot automat (CC) 7-83
Utilizare pilot automat 7-83
Pilot automat inteligent (SCC) 7-87
Setări pilot automat inteligent 7-87
Funcționare pilot automat inteligent 7-89
Defecțiuni și limitări pilot automat inteligent 7-98
Pilot automat inteligent bazat pe navigație (NSCC) 7-103
Setări pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-104
Funcționare pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-104
Limitările pilotului automat inteligent bazat pe navigație 7-106
Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA) 7-109
Setări asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-109
Funcționare asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-110
Defecțiuni și limitări asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-112
Asistență la deplasarea pe autostradă (HDA) 7-113
Setări asistență la deplasarea pe autostradă 7-114
Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă 7-115
Defecțiuni și limitări asistență la deplasarea pe autostradă 7-118
Cameră video spate (RVM) 7-120
Setări cameră video spate 7-120
Funcționare cameră video spate 7-122
Defecțiuni și limitări cameră video spate 7-123
Camere video perimetrale (SVM) 7-124
Setări camere video perimetrale 7-125
Funcționare camere video perimetrale 7-126
Defecțiuni și limitări camere video perimetrale 7-129
Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA) 7-130
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-131
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-132
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-135

7. Sistem de asistență pentru șofer

Avertizare distanță la parcare spate (PDW) 7-140
Setări avertizare distanță la parcare spate 7-140
Funcționare avertizare distanță la parcare spate 7-142
Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare spate 7-142
Avertizare distanță la parcare față/spate (PDW) 7-144
Setări avertizare distanță la parcare față/spate 7-145
Funcționare avertizare distanță la parcare față/spate 7-146
Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare față/spate 7-148
Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA) 7-150
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-150
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-151
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-153
Declarație de conformitate 7-157
Radar față 7-157
Radar colț spate 7-159

Notificare sistem de asistență pentru șofer

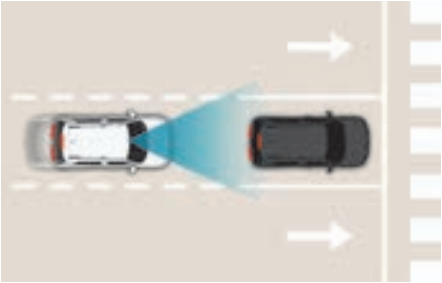
Info

Ca urmare a versiunii sistemului multimedia, descrierea fiecărei funcții a sistemului de asistență pentru șofer este posibil să fie diferită de cea din manualul de utilizare.

Dacă a fost montat un sistem multimedia (piesă originală Hyundai), trebuie să vă familiarizați cu setările și funcțiile acestuia, așa cum se menționează în manualul online, care poate fi accesat cu ajutorul codului QR din ghidul de referință rapidă al sistemului multimedia.

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)

dacă există în dotare



Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este proiectată pentru a permite detectarea și monitorizarea vehiculului din față sau pentru detectarea unui motociclist, pieton sau biciclist aflat pe drum și pentru a avertiza șoferul cu privire la iminența unei coliziuni, prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unei avertizări și prin frânarea de urgență.

NOTĂ

Un motociclist se referă la utilizatorul unui vehicul care conduce următorul vehicul motorizat cu două roți.

- Mopeduri de 50 cmc, cu viteză maximă restricționată
- Motociclete

Senzor de detectare



(1) Cameră video față

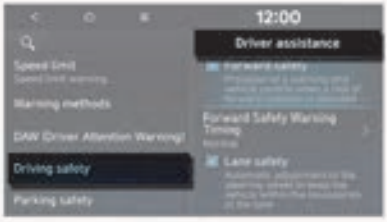
Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru a păstra senzorul de detectare în stare perfectă de funcționare, luați măsurile de siguranță următoare:

- Nu dezasamblați niciodată senzorul de detectare sau ansamblul senzorului și nu-l loviți.
- Dacă senzorul de detectare a fost reparat sau înlocuit, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu montați niciodată accesorii sau etichete pe parbriz și nu schimbați culoarea parbrizului.
- Aveți mare grijă să evitați contactul camerei video față cu apa.
- Nu amplasați niciodată obiecte reflectorizante (de ex. hârtie albă, o oglindă) pe planșa de bord.
- Nu amplasați niciun obiect în apropierea parbrizului și nu montați niciun accesoriu pe acesta. Acest lucru poate afecta performanțele funcției de dezaburire și degivrare a sistemului de climatizare și împiedica funcționarea sistemelor de asistență pentru șofer.

Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale



Siguranță la înaintare

Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** (siguranță deplasare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

- Dacă este selectată opțiunea **Forward safety** (siguranță la înaintare), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, în funcție de riscul de coliziune. Asistența la frânare se activează în funcție de riscul de coliziune. Dacă opțiunea **Forward safety** (siguranță la înaintare) nu este selectată, siguranța față se dezactivează. În cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare ( ).

⚠ AVERTISMENT

Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se activează de fiecare dată la activarea vehiculului. Cu toate acestea, dacă este selectată opțiunea **Forward Safety** (siguranță la înaintare), șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.

Șoferul poate monitoriza starea de activare/dezactivare a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale din meniul setărilor. Dacă lampa de avertizare (🚗) rămâne aprinsă în timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este activată, verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se activează de fiecare dată la activarea vehiculului. Cu toate acestea, dacă opțiunea **Forward Safety** (siguranță la înaintare) este dezactivată, șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.

Moment avertizare siguranță la înaintare

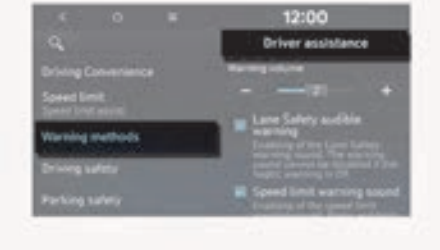
Cu vehiculul activat, selectați **User settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** (siguranță deplasare) > **Forward Safety Warning Timing** (moment avertizare siguranță la înaintare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) > **Forward Safety Warning Timing** (moment avertizare siguranță la înaintare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a modifica momentul de activare a avertizării inițiale al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale. Momentul avertizării poate fi setat la **Normal** (normală) sau **Late** (târzie).

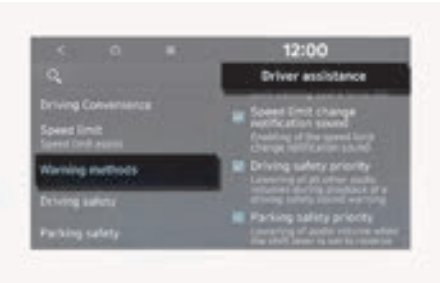
- Utilizați **Normal** (normală) în condiții normale de deplasare. Dacă momentul avertizării pare sensibil, schimbați-l la **Late**. (târzie).
  - Dacă se selectează **Late** (târzie), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul mai târziu.

⚠ ATENȚIE

- Chiar dacă se selectează opțiunea **Normal** (normală) pentru momentul avertizării și vehiculul din față oprește brusc, este posibil ca avertizarea să pară târzie.
- Selectați opțiunea **Late** (târzie) pentru momentul avertizării, dacă traficul nu este aglomerat și viteza de deplasare este redusă.

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): dacă este activată avertizarea sistemului de asistență pentru șofer, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Funcționare de bază

Principala funcție a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale este de a avertiza și de a ajuta la controlul vehiculului, în funcție de nivelul pentru riscul de coliziune la care este setat sistemul: „Collision Warning” (avertizare coliziune), „Emergency Braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne).





Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, pe ecranul de bord apare mesajul de avertizare „**Collision Warning**” (avertizare coliziune) și se activează un avertizor sonor.
- Dacă în față este detectat un vehicul sau un motociclist, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-180 km/h (6-112 mph).
- Dacă în față este detectat un pieton sau biciclist, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-80 km/h (6-50 mph).

Frânare de urgență

Pentru a avertiza șoferul că va fi asistată o frânare de urgență, pe ecranul de bord apare mesajul de avertizare „**Emergency Braking**” (frânare de urgență) și se activează un avertizor sonor.

Frânarea de urgență se activează în condițiile următoare.

- Vehicul sau motociclist:

	Vehicul în mers	Vehicul oprit
Forță ridicată de frânare	Aprox. 10-130 km/h (6-80 mph)	Aprox. 10-60 km/h (6-37 mph)

- Pieton sau biciclist:

  Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-60 km/h (6-37 mph).

⚠ ATENȚIE

- Este posibil ca distanța de activare a funcției să scadă din cauza condițiilor de trafic sau de mediu.
- Pe timp de noapte performanțele de recunoaștere a motocicletelor sunt reduse, și este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să fie limitate temporar sau ca sistemul să fie dezactivat.

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

i Info

Apăsați butonul luminilor de avarie, pentru a dezactiva avertizarea sonoră a avertizării pentru coliziune sau a sistemului de frânare de urgență.

⚠ AVERTISMENT

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.
- Șoferul este responsabil de manevrarea vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor frontale. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.
- Nu utilizați niciodată în mod intenționat asistența pentru evitarea coliziunilor frontale în preajma persoanelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu se activeze.
- În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să se dezactiveze, să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze inutil.
- Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este defectă, sistemul de frânare al vehiculului funcționează normal.
- În timpul frânării de urgență, dacă șoferul apasă tare pedala de accelerație sau manevrează brusc volanul, controlul frânelor de către asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se dezactivează automat.

⚠ ATENȚIE

- În funcție de starea vehiculului sau motocicletei, pietonului și biciclistului din față și de mediul înconjurător, este posibil ca intervalul de viteză al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să se reducă. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale numai să avertizeze șoferul sau să nu se activeze.
- În unele situații asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se va activa, analizând nivelul riscului pe baza stării vehiculului sau motociclistului care vine din față, direcției de deplasare, vitezei și condițiilor de deplasare.
- În funcție de distanța detectată, este posibil să se activeze numai funcțiile de avertizare și reducere a efectelor coliziunii ale asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.

Info

- Dacă riscul de coliziune este iminent și șoferul nu frânează suficient de tare, este posibil ca frânarea să fie asistată de către asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor frontale



Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu funcționează corespunzător, pe ecranul de bord apare mesajul de avertizare „**Check Forward Safety system**” (verificați sistemul de siguranță la înaintare) și se aprind lămpile de avertizare ⚠ și . Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale dezactivată



Dacă zona parbrizului în care se află camera video față sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Forward Safety system disabled. Camera obscured**” (Sistem de siguranță la înaintare dezactivat. Cameră video obstrucționată), iar pe ecranul de bord se aprind lămpile de avertizare ⚠ și .

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale va funcționa corespunzător.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu funcționează corespunzător după îndepărtarea obstrucției (zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine), vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul sau lampa de avertizare nu apare pe ecranul de bord, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite obiecte după activarea vehiculului.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corect.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător sau ca funcția să se activeze accidental în următoarele situații:

- Senzorul de detectare sau zona învecinată este contaminată sau deteriorată
- Temperatura în zona camerei video față este scăzută ca urmare a condițiilor de deplasare
- Lentila camerei video este afectată de modificarea culorii parbrizului, geamului deteriorat sau corpurilor străine (abțibilduri, insecte etc.) lipite pe geam
- Umezeala nu este îndepărtată sau a înghețat pe parbriz
- Lichidul de spălare este pulverizat continuu sau ștergătorul este activat
- La deplasarea în condiții de ploaie sau ninsoare deasă sau ceață groasă
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- Iluminatul stradal sau farurile unui vehicul din față se reflectă pe suprafața de deplasare udă, cum ar fi o baltă pe drum
- Pe planșa de bord este amplasat un obiect
- Vehiculul este remorcat
- Zona învecinată este foarte luminoasă
- Zona învecinată este foarte întunecată, cum ar fi un tunel etc.
- Luminozitatea se modifică brusc, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
- Luminozitatea exterioară este redusă și farurile nu sunt aprinse sau nu sunt performante

- La deplasarea prin abur, fum sau umbre
- Vehiculul, motociclistul, pietonul sau biciclistul nu este detectat integral
- Vehiculul din față este un autobuz, un camion greu, un camion cu o formă neobișnuită, o remorcă etc.
- Vehiculul din față nu dispune de lumini în spate, acestea sunt amplasate într-o locație neobișnuită etc.
- Luminozitatea exterioară este redusă și lămpile de poziție nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- Partea din spate a vehiculului din față este mică sau vehiculul nu arată normal, cum ar fi atunci când vehiculul este înclinat, răsturnat sau este vizibilă partea laterală a acestuia etc.
- Garda la sol a vehiculului din față este redusă sau ridicată
- În față apare brusc un vehicul, un motociclist, un pieton sau un biciclist
- Vehiculul sau motociclistul din față este detectat târziu
- Vehiculul sau motociclistul din față este blocat brusc de un obstacol
- Vehiculul sau motociclistul din față schimbă brusc banda de deplasare sau reduce brusc viteza
- Vehiculul sau motociclistul din față este deformat
- Vehiculul sau motociclistul din față este acoperit cu zăpadă
- Părăsiți sau reveniți pe o bandă de deplasare
- În caz de condus instabil
- Sunteți într-un sens giratoriu, iar vehiculul din față nu este detectat
- Conduceți continuu în cerc
- Vehiculul sau motociclistul din față are formă neobișnuită
- Vehiculul sau motociclistul din față urcă sau coboară o pantă
- Pietonul sau biciclistul nu este detectat în totalitate, de exemplu dacă acesta este aplecat sau nu merge cu spatele drept
- Pietonul sau biciclistul poartă îmbrăcăminte sau echipament care face dificilă identificarea drept un pieton sau un biciclist



Imaginea de mai sus prezintă imaginea pe care camera video față o consideră ca fiind un vehicul, un motociclist, un pieton și un biciclist.

- Pietonul sau biciclistul din față se deplasează foarte rapid
- Pietonul sau biciclistul din față este scund sau aplecat
- Pietonul sau biciclistul din față se deplasează cu dificultate
- Pietonul sau biciclistul din față circulă perpendicular pe direcția de deplasare
- În față se află un grup de pietoni, bicicliști sau o mulțime de oameni

- Pietonul sau biciclistul poartă haine care se confundă ușor cu împrejurimile și devine astfel dificil de detectat
- Pietonul sau biciclistul este dificil de separat de obiectele cu formă asemănătoare din zonă
- Treceți pe lângă un pieton, biciclist, indicatoare rutiere, structuri etc. în apropierea unei intersecții
- Conduceți într-o parcare
- Conduceți printr-o stație de plată, zonă în construcție, pe un drum neasfaltat, asfaltat parțial, denivelat, peste denivelări pentru reducerea vitezei etc.
- Conduceți pe un drum înclinat, curbat etc.
- Conduceți pe un drum mărginit de copaci sau stâlpi de iluminat stradal
- Condițiile dificile de deplasare provoacă vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- Există interferențe cu unde electromagnetice, cum ar fi la deplasarea într-o zonă cu unde radio sau zgomote electrice puternice
- Vehiculul este echipat cu lanțuri antiderapante, roată de rezervă sau o roată de dimensiuni diferite.

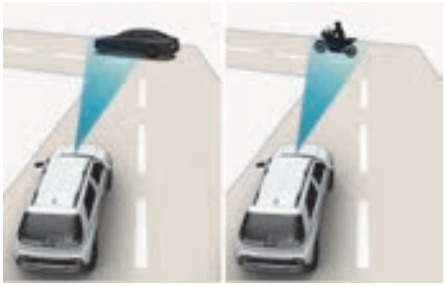
⚠ AVERTISMENT

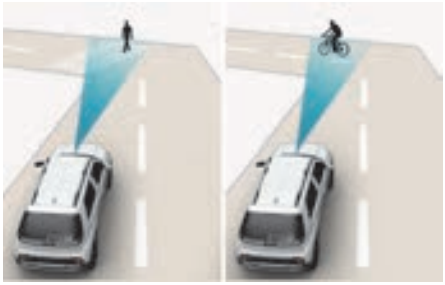
- **La deplasarea pe un drum sinuos**



La deplasarea pe drumuri sinuoase, care afectează performanțele senzorilor, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze alte vehicule, motociclete, pietoni sau bicicliști în fața dvs. Acest lucru poate provoca lipsa avertizării sau asistenței la frânare când este cazul.

La deplasarea pe un drum sinuos trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.





La abordarea unui viraj este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să detecteze un vehicul, motociclist, pieton sau biciclist de pe banda învecinată sau din afara benzii.

În acest caz, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele. Fiți întotdeauna atenți la situația traficului din preajma vehiculului.

- **La deplasarea pe un drum înclinat**









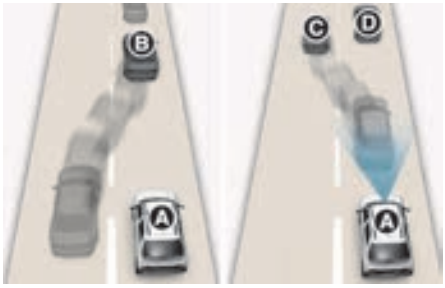
La coborârea sau urcarea unei pante, care afectează performanțele senzorilor, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze alte vehicule, motocicliști, pietoni sau bicicliști în fața dvs.

Acest lucru poate provoca avertizări și asistențe la frânare inutile sau lipsa asistenței la frânare, atunci când este cazul.

De asemenea, dacă în față este recunoscut brusc un vehicul, un motociclist, un pieton sau un biciclist, este posibil ca viteza vehiculului să scadă brusc.

La urcarea sau coborârea unei pante fiți întotdeauna atenți la drum și, dacă este cazul, direcționați vehiculul și apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **La schimbarea benzii de deplasare**



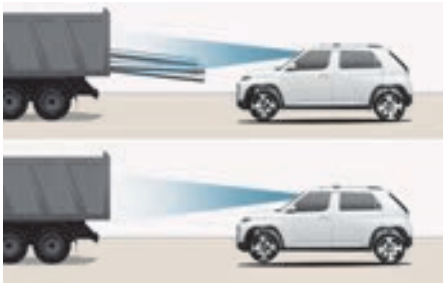
[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehiculul care schimbă banda
[C] Vehiculul sau motociclistul de pe aceeași bandă
[D] Vehiculul care schimbă banda

Dacă un vehicul trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs., nu poate fi detectat de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze imediat vehiculul atunci când acesta schimbă brusc banda de deplasare. În acest caz trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Dacă vehiculul din față schimbă banda de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze imediat vehiculul sau motociclistul care se află acum în fața dvs.

În acest caz trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **Detectarea vehiculului**



Dacă vehiculul din față transportă o sarcină care atârnă în spate sau are o gardă la sol mai mare, trebuie să acordați o atenție suplimentară. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu poată detecta sarcina care atârnă în spate. În astfel de cazuri trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură față de obiectul cel mai din spate și, dacă este cazul, să manevrați volanul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține distanța.

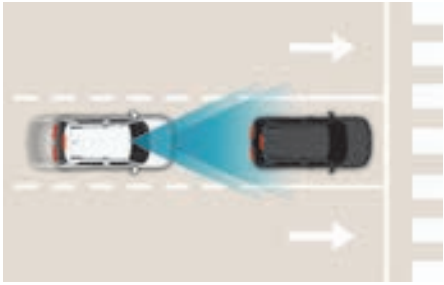
⚠ AVERTISMENT

- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.
- Dacă sunt detectate obiecte care seamănă ca formă și caracteristici cu un vehicul, un motociclist, un pieton sau un biciclist, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este posibil să se activeze.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu recunoaște cărucioarele, bicicletele, valizele, coșurile de cumpărături etc. trase sau împinse de un pieton sau biciclist.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion)

dacă există în dotare

Funcționare de bază



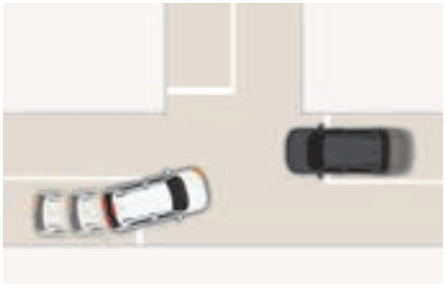
Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale detectează un vehicul, un motociclist, un pieton sau un biciclist aflat în față pe drum și vă poate avertiza cu privire la riscul de coliziune prin intermediul unui mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente și al unui avertizor sonor. De asemenea, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale poate asista la frânarea vehiculului, pentru a permite reducerea vitezei de coliziune sau a evita o coliziune.

NOTĂ

Un motociclist se referă la utilizatorul unui vehicul care conduce următorul vehicul motorizat cu două roți.

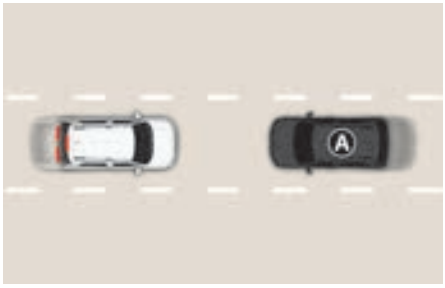
- Mopeduri de 50 cmc, cu viteză maximă restricționată
- Motociclete

Funcție de viraj în intersecție



Funcția de viraj în intersecție permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul sau un motociclist care vine din față pe o bandă învecinată, în momentul executării virajului la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) cu semnalizarea activată, prin activarea frânării de urgență.

Funcție pentru vehiculele care vin direct din față



[A] Vehicul care vine din față

Funcția pentru vehiculele care vin direct din față ajută la reducerea vitezei în momentul coliziunii, dacă este detectat un vehicul sau o motocicletă care se apropie din sens opus.

Senzor de detectare



(1) Cameră video față
(2) Radar față

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

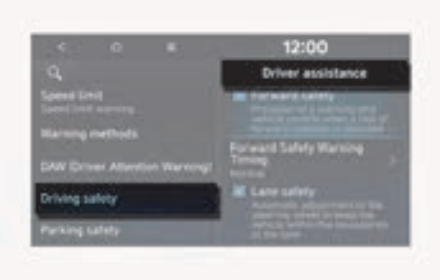
⚠ ATENȚIE

Pentru a păstra senzorul de detectare în stare perfectă de funcționare, luați măsurile de siguranță următoare:

- Nu dezasamblați niciodată senzorul de detectare sau ansamblul senzorului și nu-l loviți.
- Dacă senzorii de detectare au fost reparați sau înlocuiți, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu montați niciodată accesorii sau etichete pe parbriz și nu schimbați culoarea parbrizului.
- Aveți mare grijă să evitați contactul camerei video față cu apa.
- Nu amplasați niciodată obiecte reflectorizante (de ex. hârtie albă, o oglindă) pe planșa de bord.
- Nu amplasați niciun obiect în apropierea parbrizului și nu montați niciun accesoriu pe acesta. Acest lucru poate afecta performanțele funcției de dezaburire și degivrare a sistemului de climatizare și împiedica funcționarea sistemelor de asistență pentru șofer.
- Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea capacului radarului din față.
- Nu schimbați poziția numărului de înmatriculare. Este posibil ca performanțele de detectare și control ale radarului din față să fie afectate.
- Asigurați-vă întotdeauna că radarul față și capacul acestuia sunt curate și că nu sunt acoperite de noroi și murdărie.

  Spălați vehiculul numai cu o cârpă moale. Nu pulverizați cu apă sub presiune direct pe senzor sau pe capacul acestuia.
- Dacă radarul sau zona din apropierea acestuia este deteriorată sau a suferit o lovitură, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător, chiar dacă nu apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Pentru repararea sau înlocuirea unui capac radar față deteriorat utilizați numai piese originale. Nu vopsiți capacul radarului față.
- Vehicule echipate cu radar
  - Dacă bara a fost înlocuită sau zona din apropierea radarului a fost deteriorată sau revopsită, este posibil ca funcția să nu se activeze corespunzător.
  - Dacă este utilizată o remorcă, un suport etc., este posibil ca acestea să afecteze performanțele radarului sau ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu se activeze.

Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale



Siguranță la înaintare

Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** (siguranță deplasare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

- Dacă este selectată opțiunea **Forward safety** (siguranță la înaintare), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, în funcție de riscul de coliziune. Asistența la frânare se activează în funcție de riscul de coliziune. Dacă opțiunea **Forward safety** (siguranță la înaintare) nu este selectată, siguranța față se dezactivează. În cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare (⛐).

⚠ AVERTISMENT

Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se activează de fiecare dată la activarea vehiculului. Cu toate acestea, dacă este selectată opțiunea **Forward Safety** (siguranță la înaintare), șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.

⚠ ATENȚIE

Setările pentru **Forward safety** (siguranță la înaintare) includ „Basic function” (funcție de bază), „Junction Turning” (viraj în intersecție) și „Direct Oncoming” (direct din față).

Moment avertizare siguranță la înaintare

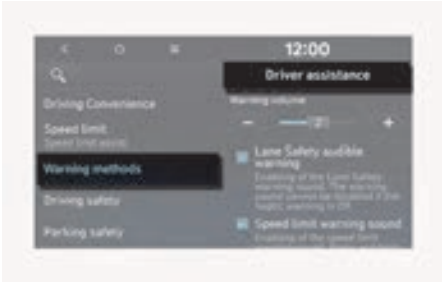
Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** (siguranță deplasare) > **Forward Safety Warning Timing** (moment avertizare siguranță la înaintare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) > **Forward Safety Warning Timing** (moment avertizare siguranță la înaintare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a modifica momentul de activare a avertizării inițiale al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale. Momentul avertizării poate fi setat la **Normal** (normală) sau **Late** (târzie).

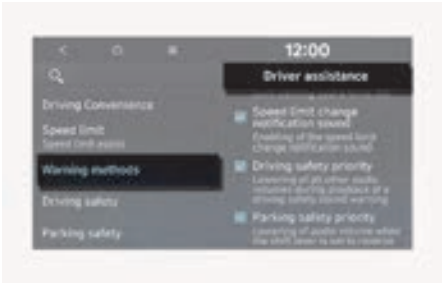
- Utilizați **Normal** (normală) în condiții normale de deplasare. Dacă momentul avertizării pare sensibil, schimbați-l la **Late**. (târzie).
  - Dacă se selectează **Late** (târzie), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul mai târziu.

⚠ ATENȚIE

- Chiar dacă se selectează opțiunea **Normal** (normală) pentru momentul avertizării și vehiculul din față oprește brusc, este posibil ca avertizarea să pară târzie.
- Selectați opțiunea **Late** (târzie) pentru momentul avertizării, dacă traficul nu este aglomerat și viteza de deplasare este redusă.

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): dacă este activată avertizarea sistemului de asistență pentru șofer, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

i Info

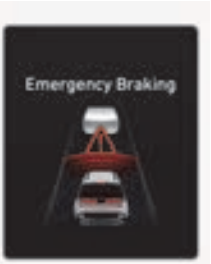
- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Funcționare de bază

Principala funcție a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale este de a avertiza și de a ajuta la controlul vehiculului, în funcție de nivelul pentru riscul de coliziune la care este setat sistemul: „Collision Warning” (avertizare coliziune), „Emergency Braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne).





Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Collision Warning**” (avertizare coliziune) și se activează un avertizor sonor.
- Dacă în față este detectat un vehicul sau un motociclist, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-200 km/h (6-124 mph).
- Dacă în față este detectat un pieton sau biciclist, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-65 km/h (6-40 mph).

Frânare de urgență

Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Emergency Braking**” (frânare de urgență) și se activează un avertizor sonor.

Frânarea de urgență se activează în condițiile următoare.

- Vehicul sau motociclist:

	Vehicul în mers	Vehicul oprit
Forță redusă de frânare	Aprox. 10-200 km/h (6-124 mph)	
Forță ridicată de frânare	Aprox. 10-130 km/h (6-80 mph)	Aprox. 10-85 km/h (6-53 mph)

- Pieton sau biciclist:

  Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-85 km/h (6-53 mph).

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca distanța de activare a funcției să scadă din cauza condițiilor de trafic sau de mediu.

Pe timp de noapte performanțele de recunoaștere a motocicletelor sunt reduse, și este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să fie limitate temporar sau ca sistemul să fie dezactivat.

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

i Info

În timp ce avertizarea de coliziune sau frânarea de urgență este activată avertizorul sonor poate fi dezactivat, prin apăsarea butonului luminilor de avarie.

Funcție de viraj în intersecție

Funcția viraj în intersecție permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision Warning” (avertizare coliziune), „Emergency Braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne).

Avertizare coliziune



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Collision Warning**” (avertizare coliziune) și se activează un avertizor sonor.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-30 km/h (6-19 mph) și viteza vehiculului care vine din față este cuprinsă între aproximativ 30-70 km/h (19-44 mph), iar viteza motocicletei sau bicicletei care vine din față este cuprinsă între aproximativ 15-70 km/h (9- 44 mph).

Frânare de urgență



- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Emergency Braking**” (frânare de urgență) și se activează un avertizor sonor.
- În cazul unei frânări de urgență, frânarea este asistată prin maximizarea de către funcție a presiunii de frânare, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din față.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-30 km/h (6-19 mph) și viteza vehiculului care vine din față este cuprinsă între aproximativ 30-70 km/h (19-44 mph), iar viteza motocicletei sau bicicletei care vine din față este cuprinsă între aproximativ 15-70 km/h (9- 44 mph).

i Info

- Dacă scaunul șoferului este pe partea stângă, funcția viraj în intersecție se activează numai pentru vehiculele care vin din față, dacă virați la stânga. Dacă scaunul șoferului este pe partea dreaptă, funcția se activează numai pentru vehiculele care vin din față, dacă virați la dreapta.
- Când virați la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) într-o intersecție, frânarea este asistată pentru a reduce sau evita coliziunile, dacă există un risc de coliziune cu un biciclist care se apropie din sens opus cu o viteză cuprinsă între 15 și 20 km/h (între 9 și 12 mph).

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

i Info

Dacă este activată o avertizare de coliziune sau o frânare de urgență, pentru a dezactiva sunetul de avertizare apăsați butonul luminilor de avarie.

Funcție pentru vehiculele care vin direct din față

Funcția pentru vehiculele care vin direct permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision Warning” (avertizare coliziune), „Emergency Braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne).



Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, lampa de avertizare siguranță la înaintare (⛐) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Collision Warning**” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 30-130 km/h (19-80 mph) și viteza vehiculului sau motociclistului care vine din față este mai mare de aproximativ 10 km/h (6 mph).

Frânare de urgență

- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, lampa de avertizare a siguranței la înaintare (⛐) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Emergency Braking**” (frânare de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul.
- În cazul unei frânări de urgență, frânarea este asistată prin maximizarea de către funcție a presiunii de frânare, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din față.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 30-130 km/h (19-80 mph) și viteza vehiculului sau motocicletei care vine din față este mai mare de aproximativ 10 km/h (6 mph).

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție). Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

⚠ ATENȚIE

Dacă vehiculul dvs. sau vehiculul sau motocicleta care vine din față nu se deplasează drept, controlul și avertizarea funcției pentru vehiculele care vin din față este posibil să survină târziu sau să nu se activeze.

⚠ AVERTISMENT

Pe timp de noapte performanțele de recunoaștere a motocicletelor sunt reduse, și este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să fie limitate temporar sau ca sistemul să fie dezactivat.

i Info

Apăsați butonul luminilor de avarie, pentru a dezactiva avertizarea sonoră a avertizării pentru coliziune sau a sistemului de frânare de urgență.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.
- Șoferul este responsabil de manevrarea vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor frontale. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.
- Nu utilizați niciodată în mod intenționat asistența pentru evitarea coliziunilor frontale în preajma persoanelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu se activeze.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze deloc.
- În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.

- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să se dezactiveze, să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze inutil.
- Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este defectă, sistemul de frânare al vehiculului funcționează normal.
- În timpul frânării de urgență, dacă șoferul apasă tare pedala de accelerație sau manevrează brusc volanul, controlul frânelor de către asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se dezactivează automat.

⚠ ATENȚIE

- În funcție de starea vehiculului, motociclistului, pietonului și bicicliștului din față și de mediul înconjurător, este posibil ca intervalul de viteză al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să se reducă. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale numai să avertizeze șoferul sau să nu se activeze.
- În unele situații asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se va activa, analizând nivelul riscului pe baza stării vehiculului sau motociclistului care vine din față, direcției de deplasare, vitezei și condițiilor de deplasare.
- Dacă viteza vehiculului este prea mare sau diferența de viteză față de celălalt vehicul, motocicletă sau biciclist este mare, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este posibil să fie limitată sau să nu se activeze.

i Info

- Dacă riscul de coliziune este iminent și șoferul nu frânează suficient de tare, este posibil ca frânarea să fie asistată de către asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

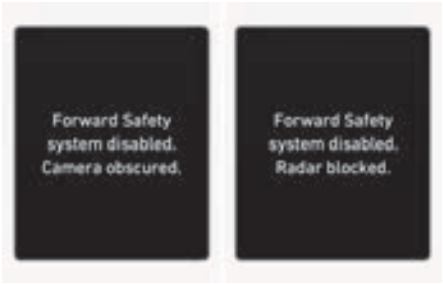
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor frontale



Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check Forward Safety system**” (verificați sistemul de siguranță la înaintare) și se aprind lămpile de avertizare , . Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale dezactivată



Dacă zona parbrizului în care se află camera video, capacul radarului față, bara sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Forward Safety system disabled. Camera obscured.**” (Sistem de siguranță la înaintare dezactivat. Cameră video acoperită) sau „**Forward Safety system disabled. Radar blocked.**” (Sistem de siguranță la înaintare dezactivat. Radar blocat) și se aprind lămpile de avertizare , sau ⚠.

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale va funcționa corespunzător.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu se activează corect după îndepărtarea obstrucției (zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine), vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul sau lampa de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite obiecte după activarea vehiculului.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corect.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător sau ca funcția să se activeze accidental în următoarele situații:

- Senzorul de detectare sau zona învecinată este contaminată sau deteriorată
- Temperatura în zona camerei video față este scăzută ca urmare a condițiilor de deplasare
- Lentila camerei video este afectată de modificarea culorii parbrizului, geamului deteriorat sau corpurilor străine (abțibilduri, insecte etc.) lipite pe geam
- Umezeala nu este îndepărtată sau a înghețat pe parbriz
- Lichidul de spălare este pulverizat continuu sau ștergătorul este activat
- La deplasarea în condiții de ploaie sau ninsoare deasă sau ceață groasă
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- Iluminatul stradal sau farurile unui vehicul din față se reflectă pe suprafața de deplasare udă, cum ar fi o baltă pe drum
- Pe planșa de bord este amplasat un obiect
- Vehiculul este remorcat
- Zona învecinată este foarte luminoasă
- Zona învecinată este foarte întunecată, cum ar fi un tunel etc.
- Luminozitatea se modifică brusc, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
- Luminozitatea exterioară este redusă și farurile nu sunt aprinse sau nu sunt performante

- La deplasarea prin abur, fum sau umbre
- Vehiculul, motociclistul, pietonul sau biciclistul nu este detectat integral
- Vehiculul din față este un autobuz, un camion greu, un camion cu o formă neobișnuită, o remorcă etc.
- Vehiculul sau motocicleta din față nu dispune de lumini în spate, acestea sunt amplasate într-o locație neobișnuită etc.
- Luminozitatea exterioară este redusă și lămpile de poziție nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- Partea din spate a vehiculului din față este mică sau vehiculul nu arată normal, cum ar fi atunci când vehiculul este înclinat, răsturnat sau este vizibilă partea laterală a acestuia etc.
- Garda la sol a vehiculului sau motocicletei din față este redusă sau ridicată
- În față apare brusc un vehicul, un motociclist, un pieton sau un biciclist
- Zona barei de protecție în care se află radarul față este deformată, deteriorată sau radarul față este deplasat de pe poziție
- Temperatura în zona radarului față este ridicată sau scăzută
- La trecerea printr-un tunel sau pe un pod din fier
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- La deplasarea într-o zonă în care se află particule metalice, cum ar fi un șantier, o cale ferată etc.
- În apropiere se află un material care se reflectă foarte bine în radarul față, cum ar fi un parapet de protecție, un vehicul etc.
- Biciclistul din față are o bicicletă fabricată dintr-un material care nu se reflectă în radarul față
- Vehiculul sau motociclistul din față este detectat târziu
- Vehiculul sau motociclistul din față este blocat brusc de un obstacol
- Vehiculul sau motociclistul din față schimbă brusc banda de deplasare sau reduce brusc viteza
- Vehiculul sau motociclistul din față este deformat
- Viteza vehiculului sau motociclistului din față este ridicată sau redusă
- Vehiculul sau motociclistul din față virează în direcția opusă vehiculului dvs., pentru a evita o coliziune
- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare cu viteză redusă, atunci când în fața lui se află un vehicul sau un motociclist
- Vehiculul sau motociclistul din față este acoperit cu zăpadă
- Părăsiți sau reveniți pe o bandă de deplasare
- În caz de condus instabil
- Sunteți într-un sens giratoriu, iar vehiculul din față nu este detectat
- Conduceți continuu în cerc
- Vehiculul sau motociclistul din față are formă neobișnuită
- Vehiculul sau motociclistul din față urcă sau coboară o pantă
- Pietonul sau biciclistul nu este detectat în totalitate, de exemplu dacă acesta este aplecat sau nu merge cu spatele drept

- Pietonul sau biciclistul poartă îmbrăcăminte sau echipament care face dificilă identificarea



Imaginea de mai sus prezintă imaginea pe care camera video față și radarul față o consideră ca fiind un vehicul, un motociclist, un pieton și un biciclist.

- Pietonul sau biciclistul din față se deplasează foarte rapid
- Pietonul sau biciclistul din față este scund sau aplecat
- Pietonul sau biciclistul din față se deplasează cu dificultate
- Pietonul sau biciclistul din față circulă perpendicular pe direcția de deplasare
- În față se află un grup de pietoni, bicicliști sau o mulțime de oameni
- Pietonul sau biciclistul poartă haine care se confundă ușor cu împrejurimile și devine astfel dificil de detectat
- Pietonul sau biciclistul este dificil de separat de obiectele cu formă asemănătoare din zonă
- Treceți pe lângă un pieton, biciclist, indicatoare rutiere, structuri etc. în apropierea unei intersecții
- Conduceți prin abur, fum sau o zonă umbrită.
- Conduceți printr-un tunel sau pe un pod din fier.
- Conduceți prin zone largi, deschise, unde există puține vehicule sau structuri (de ex., deșert, pajiște, suburbie neaglomerată).
- Conduceți pe drumuri cu șine de cale ferată sau alte obiecte metalice încorporate.
- Conduceți într-o parcare
- Conduceți printr-o stație de plată, zonă în construcție, pe un drum neasfaltat, asfaltat parțial, denivelat, peste denivelări pentru reducerea vitezei etc.
- Conduceți pe un drum înclinat, curbat etc.
- Conduceți pe un drum mărginit de copaci sau stâlpi de iluminat stradal
- Condițiile dificile de deplasare provoacă vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- Există interferențe cu unde electromagnetice, cum ar fi la deplasarea într-o zonă cu unde radio sau zgomote electrice puternice
- Vehiculul este echipat cu lanțuri antiderapante, roată de rezervă sau o roată de dimensiuni diferite.

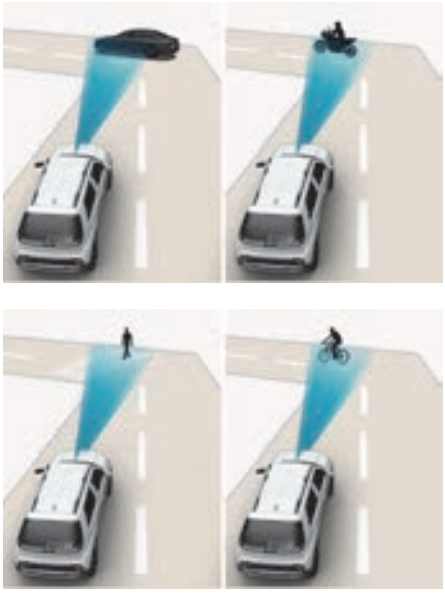
⚠ AVERTISMENT

- **La deplasarea pe un drum sinuos**



La deplasarea pe drumuri sinuoase, care afectează performanțele senzorilor, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze alte vehicule, motociclete, pietoni sau bicicliști în fața dvs. Acest lucru poate provoca lipsa avertizării sau asistenței la frânare când este cazul.

La deplasarea pe un drum sinuos trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.



La abordarea unui viraj este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să detecteze un vehicul, motociclist, pieton sau biciclist de pe banda învecinată sau din afara benzii.

În acest caz, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele. Fiți întotdeauna atenți la situația traficului din preajma vehiculului.

- **La deplasarea pe un drum înclinat**









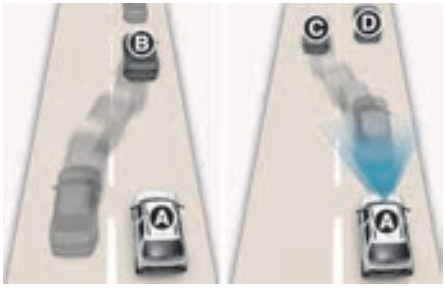
La coborârea sau urcarea unei pante, care afectează performanțele senzorilor, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze alte vehicule, motocicliști, pietoni sau bicicliști în fața dvs.

Acest lucru poate provoca avertizări și asistențe la frânare inutile sau lipsa asistenței la frânare, atunci când este cazul.

De asemenea, dacă în față este recunoscut brusc un vehicul, o motocicletă, un pieton sau un biciclist, este posibil ca viteza vehiculului să scadă brusc.

La urcarea sau coborârea unei pante fiți întotdeauna atenți la drum și, dacă este cazul, direcționați vehiculul și apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **La schimbarea benzii de deplasare**



[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehiculul care schimbă banda
[C] Vehiculul care schimbă banda
[D] Vehiculul sau motociclistul de pe aceeași bandă

Dacă un vehicul sau o motocicletă trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs., nu poate fi detectată de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze imediat vehiculul sau motociclistul atunci când aceasta schimbă brusc banda de deplasare. În acest caz trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Dacă vehiculul din față schimbă banda de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze imediat vehiculul sau motociclistul care se află acum în fața dvs. În acest caz trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **Detectarea vehiculului**



Dacă vehiculul din față transportă o sarcină care atârnă în spate sau are o gardă la sol mai mare, trebuie să acordați o atenție suplimentară. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu poată detecta sarcina care atârnă în spate. În astfel de cazuri trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură față de obiectul cel mai din spate și, dacă este cazul, să manevrați volanul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține distanța.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.
- Dacă sunt detectate obiecte care seamănă ca formă și caracteristici cu un vehicul, un motociclist, un pieton sau un biciclist, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este posibil să se activeze.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu recunoaște cărucioarele, bicicletele, valizele, coșurile de cumpărături etc. trase sau împinse de un pieton sau biciclist.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)

Dacă se depășește o anumită viteză, asistența la păstrarea benzii de deplasare detectează marcajele rutiere (sau marginile drumului), pentru a avertiza dacă vehiculul părăsește banda fără activarea semnalizării și a corecta traiectoria, astfel încât vehiculul să nu părăsească banda de deplasare.

Senzor de detectare



(1) Cameră video față

Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta marcajele rutiere (sau marginile drumului).

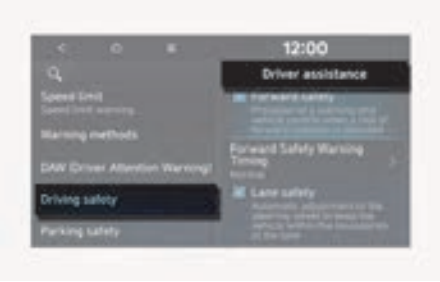
Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” în acest capitol.

Setări asistență la păstrarea benzii de deplasare

Siguranță bandă de deplasare



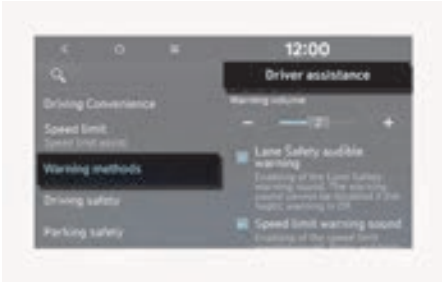
Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** (siguranță deplasare) > **Lane Safety** (siguranță bandă) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) > **Lane safety** (siguranță bandă) din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

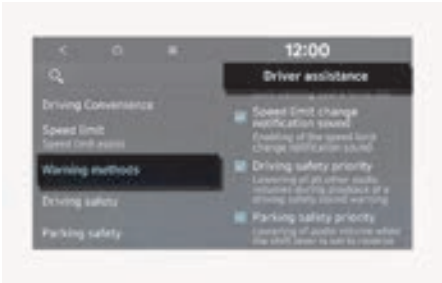
Dacă este selectată opțiunea **Lane safety** (siguranță bandă), asistența la păstrarea benzii de deplasare asistă în mod automat direcția atunci când este detectată părăsirea benzii de deplasare, pentru a preveni acest lucru. Dacă opțiunea **Lane safety** (siguranță bandă) nu este selectată, asistența la păstrarea benzii de deplasare se dezactivează, iar lampa de control galbenă se aprinde în cadrul grupului de instrumente.

⚠ AVERTISMENT

- La repornirea vehiculului, asistența la păstrarea benzii de deplasare se activează și este selectată opțiunea „**Lane safety**” (siguranță bandă).
- Dacă vehiculul se deplasează pe mijlocul benzii, asistența la păstrarea benzii de deplasare nu controlează volanul.
- Șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare. Dacă opțiunea **Lane safety** (siguranță bandă) nu este selectată, asistența la păstrarea benzii de deplasare nu vă poate asista.
- Dacă remorca este conectată electric la vehicul, în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare, iar asistența la păstrarea benzii de deplasare se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă vehiculul este echipat cu o piesă originală Hyundai)

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): dacă este activată avertizarea sistemului de asistență pentru șofer, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare asistență la păstrarea benzii de deplasare

Activarea/dezactivarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare



- Pentru Europa, Rusia

  Cât timp vehiculul este activat, asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată. Lampa de control gri /⛍\ din cadrul grupului de instrumente se aprinde. Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată, țineți apăsat butonul de asistență privind banda de deplasare (/⊕\), pentru a dezactiva funcția.
- Fără Europa, Rusia

  Cu vehiculul activat, țineți apăsat butonul de asistență privind banda de deplasare (/⊕\) de pe volan, pentru a activa și dezactiva sistemul. Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată, indicatorul gri sau verde /⛍\ este aprins.

- Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este dezactivată, indicatorul /⛍\ are culoarea galbenă.

i Info

- Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este pregătită de utilizare, indicatorul /⛍\ din cadrul grupului de instrumente are culoarea gri.
- Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare funcționează, indicatorul /⛍\ din cadrul grupului de instrumente are culoarea verde.

Avertizare și control

Asistența la păstrarea benzii de deplasare și avertizarea la părăsirea benzii de deplasare avertizează și asigură controlul vehiculului.

Stânga/dreapta



Avertizare la părăsirea benzii de deplasare

- Pentru a avertiza șoferul că vehiculul părăsește banda de deplasare, în cadrul grupului de instrumente clipește lampa de control verde /⛍\, iar marcajul rutier clipește în cadrul grupului de instrumente, în funcție de direcția în care virează vehiculul și se activează un avertizor sonor.
- Avertizarea la părăsirea benzii de deplasare se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 60-200 km/h (40-120 mph).

Asistență la păstrarea benzii de deplasare

- Pentru a avertiza șoferul că vehiculul părăsește banda de deplasare, în cadrul grupului de instrumente clipește lampa de control verde /⛍\, iar direcția este acționată, pentru a menține vehiculul pe banda de deplasare.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 60-200 km/h (40-120 mph)

Avertizare condus fără mâini



Dacă șoferul ia câteva secunde mâinile de pe volan, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Keep hands on steering wheel**” (ține mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă volanul este ținut foarte strâns sau bracat peste un anumit unghi, este posibil ca direcția să nu fie asistată.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare nu se activează în orice situație. Șoferul are responsabilitatea de a manevra direcția și de a menține vehiculul pe banda de deplasare.
- În funcție de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Dacă țineți foarte ușor volanul este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară, deoarece asistența la păstrarea benzii de deplasare nu poate recunoaște că șoferul are mâinile pe volan.
- Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca avertizarea condus fără mâini să nu funcționeze corect.

i Info

- Pentru informații suplimentare despre setările grupului de instrumente, consultați secțiunea „Ecran de bord (tip B)” în capitolul 4.
- Dacă marcajele rutiere (sau marginile drumului) sunt detectate, culoarea acestora în cadrul grupului de instrumente schimbă de la gri la alb.

Bandă nedetectată



Bandă detectată



- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.
- Deși direcția este asistată de asistența la păstrarea benzii de deplasare, șoferul poate controla volanul.
- Direcția poate fi mai greoaie sau mai ușoară atunci când volanul este asistat de asistența la păstrarea benzii de deplasare, decât atunci când nu este asistat.

Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare

Defecțiuni asistență la păstrarea benzii de deplasare



Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Check Lane Safety system**” (verificați sistemul de asistență la păstrarea benzii de deplasare) și lampa de avertizare galbenă a asistenței la păstrarea benzii de deplasare (). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență la păstrarea benzii de deplasare dezactivată



Dacă zona parbrizului în care se află camera video față sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența la păstrarea benzii de deplasare.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Lane Safety system disabled. Camera obscured.**” (Sistem de asistență la păstrarea benzii de deplasare dezactivat. Cameră video acoperită) și lampa de avertizare principală () sau lampa de avertizare a asistenței la păstrarea benzii de deplasare ().

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, asistența la păstrarea benzii de deplasare funcționează corespunzător.

Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este

menținută. Prin urmare, este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze corespunzător.

Limitările asistenței la păstrarea benzii de deplasare

Este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Banda de deplasare este contaminată sau dificil de detectat deoarece:
  - Marcajele rutiere (sau marginea drumului) sunt acoperite cu picături de apă, zăpadă, murdărie, ulei etc.
  - Culoarea marcajului rutier (sau marginii drumului) nu se distinge de cea a carosabilului
  - Există marcaje (sau margini ale drumului) pe drum sau în apropierea benzii sau marcajelor (sau marginilor drumului) asemănătoare cu marcajele rutiere (sau marginea drumului)
  - Marcajul rutier (sau marginea drumului) nu se distinge sau este întrerupt
  - Pe marcajul rutier (sau marginea drumului) cade umbra unui paravan de demarcație între sensurile de deplasare, a copacilor, a unui parapet de protecție, bariere de zgomot etc.
- Numărul benzilor de deplasare crește sau scade sau marcajele rutiere (sau marginile drumului) se intersectează
- Drumul are mai mult de 2 marcaje rutiere (sau margini ale drumului)
- Marcajele rutiere (sau marginile drumului) sunt complicate sau dacă liniile sunt înlocuite de o structură, cum ar fi în cazul lucrărilor de construcții
- Există marcaje rutiere de tipul benzilor în zigzag, trecerilor de pietoni și semnelor de circulație
- Banda de deplasare dispare brusc, cum ar fi într-o intersecție
- Lățimea benzii de deplasare (sau a drumului) este foarte mare sau foarte mică
- Marginea drumului nu este marcată
- Pe drum există un obstacol precum o stație de plată, un trotuar, o bordură etc.
- Distanța până la vehiculul din față este foarte mică sau vehiculul din față acoperă marcajul rutier (sau marginea drumului)
- Deplasarea pe partea stângă sau dreaptă a benzii mediane de autobuz sau pe banda mediană de autobuz

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare luați următoarele măsuri de siguranță:

- Șoferul este responsabil de condusul în siguranță și controlul vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența la păstrarea benzii de deplasare și nu conduceți periculos.
- În funcție de condițiile de deplasare și de mediu, este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să se dezactiveze sau să nu funcționeze corespunzător. Procedați întotdeauna cu atenție în timpul deplasării.
- Dacă banda de deplasare nu este detectată corespunzător, consultați „Limitările asistenței la păstrarea benzii de deplasare”.
- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența la păstrarea benzii de deplasare.
- Dacă vehiculul este condus cu viteză ridicată volanul nu este controlat. La utilizarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare șoferul trebuie să respecte întotdeauna restricțiile de viteză.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței la păstrarea benzii de deplasare să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței la păstrarea benzii de deplasare.
- Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca sistemul să nu asiste corect direcția.
- Este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare nu se activează dacă:
  - După o anumită perioadă de timp de la activarea sau dezactivarea lămpilor de semnalizare sau luminilor de avarie.
  - Vehiculul nu se deplasează pe mijlocul benzii, în momentul activării asistenței la păstrarea benzii de deplasare sau imediat după schimbarea benzii.
  - Este activat sistemul ESC (control electronic al stabilității) sau VSM (sistem de stabilitate vehicul).
  - Vehiculul abordează un viraj strâns.
  - Viteza vehiculului este mai mică sau mai mare decât cea necesară pentru funcționarea sistemului.
  - Vehiculul schimbă brusc banda de deplasare.
  - Vehiculul frânează brusc.

⚠ AVERTISMENT

Sarcina transportată prea grea sau concentrată într-o anumită zonă a portbagajului poate reduce stabilitatea vehiculului în timpul deplasării, ceea ce poate provoca reducerea eficienței asistenței la păstrarea benzii de deplasare.

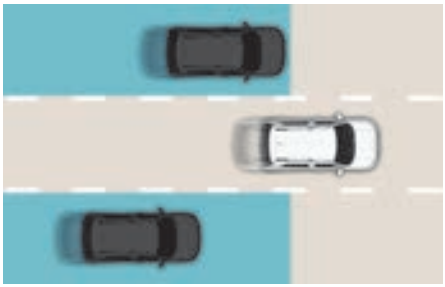
Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)

dacă există în dotare

Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort detectează vehiculele care se apropie în unghiul mort al șoferului și vă avertizează dacă există un risc de coliziune, prin intermediul unei lămpi de avertizare și al unui avertizor sonor.

Dacă există un risc de coliziune la ieșirea dintr-un loc de parcare laterală, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort poate asista la frânarea vehiculului, pentru a permite evitarea unei coliziuni.

Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort permite detectarea și informarea șoferului cu privire la existența unui vehicul în unghiul mort.



⚠ ATENȚIE

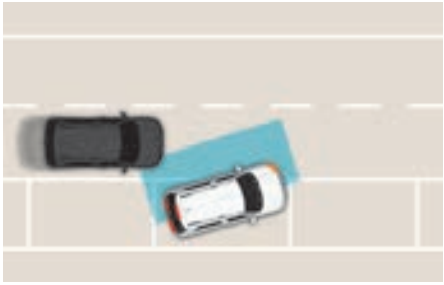
Raza de detectare poate varia în funcție de viteza vehiculului dvs. Chiar dacă există un vehicul în unghiul mort, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu vă avertizeze, dacă viteza de deplasare este ridicată.

Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort permite detectarea și informarea șoferului cu privire la apropierea rapidă a unui vehicul din zona unghiului mort.

⚠ ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie cu viteză ridicată.

La ieșirea cu fața dintr-un loc de parcare, dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort consideră că există un risc de coliziune cu un vehicul care se apropie în unghiul mort, poate ajuta la evitarea acesteia, prin acționarea frânelor.



Senzor de detectare



(1) Radar colț spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

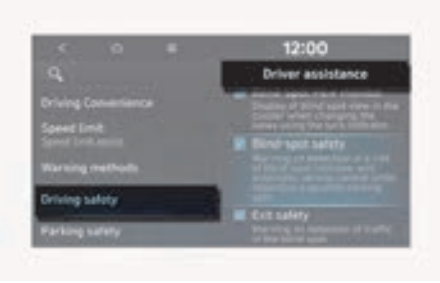
⚠ ATENȚIE

Pentru a păstra senzorul de detectare în stare perfectă de funcționare, luați măsurile de siguranță următoare:

- Nu dezasamblați niciodată ansamblul senzorului de detectare și nu-l loviți.
- Dacă radarul de pe colțul din spate sau zona învecinată acestuia este deteriorată sau lovită în orice fel, chiar dacă nu apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă radarele de pe colțurile din spate au fost reparate sau înlocuite, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Pentru repararea barei de protecție spate în zona de montare a radarului de pe colț folosiți numai piese originale.
- Bara spate originală cu radare de colț și-a dovedit performanțele. Înlocuirea sau vopsirea barei spate este posibil să provoace reducerea performanțelor asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort. Dacă piesele trebuie înlocuite sau modificate, asigurați-vă că utilizați produse autorizate.
- Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea radarului de pe colțul din spate.
- Dacă bara a fost înlocuită sau zona din apropierea radarului de pe colțul din spate a fost deteriorată sau revopsită, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze corespunzător.
- Dacă este utilizată o remorcă, un suport etc., este posibil ca acestea să afecteze performanțele radarului de pe colțul din spate sau ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze.

Setări asistență evitare coliziune în unghiul mort

Siguranță unghi mort



Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** > (siguranță deplasare) **Blind-Spot Safety** (siguranță unghi mort) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) > **Blind-spot safety** (siguranță unghi mort) din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

- Dacă este selectată opțiunea „**Blind-spot safety**” (siguranță unghi mort), asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, în funcție de riscul de coliziune. La ieșirea din parcare, asistența la frânare se activează în funcție de riscul de coliziune.



Dacă vehiculul este repornit în timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este dezactivată, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Blind-Spot Safety System is Off**” (sistemul de siguranță pentru unghiul mort este dezactivat).

Dacă selectați **Blind-spot safety** (siguranță unghi mort), lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară va clipi trei secunde. În plus, dacă vehiculul este activat în timp ce este selectată opțiunea „**Blind-spot safety**” (siguranță unghi mort), lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește 3 secunde.

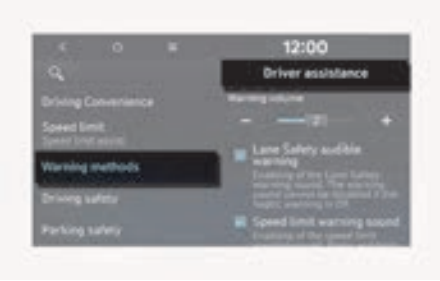
⚠ AVERTISMENT

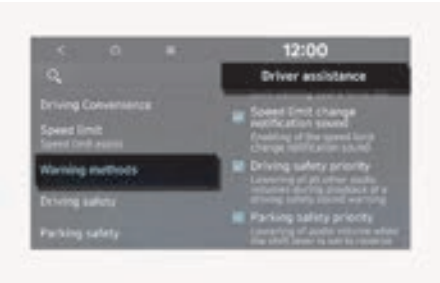
- Șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță. Dacă opțiunea **Blind-spot safety** (siguranță unghi mort) nu este selectată, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu vă poate asista.
- Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă vehiculul este echipat cu o piesă originală Hyundai)

i Info

La repornirea vehiculului, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort rămâne la ultima setare.

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): dacă este activată avertizarea sistemului de asistență pentru șofer, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort

Avertizare în timpul deplasării



Pentru a avertiza șoferul că este detectat un vehicul se aprinde lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară. Detectarea vehiculului funcționează în condițiile următoare.

- Viteza vehiculului dvs.: între 20 - 255 km/h (12 - 155 mph)
- Vehiculul din unghiul mort: mai mare de 10 km/h (6 mph)

Avertizarea privind riscul de coliziune se activează dacă se activează semnalizarea în direcția vehiculului detectat.

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește. În același timp se activează un avertizor sonor.
- Dacă semnalizarea nu este activată, avertizarea privind riscul de coliziune se dezactivează și asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort revine la starea detectare vehicul.

Avertizarea de coliziune funcționează în condițiile următoare.

- Viteza vehiculului dvs.: între 40 - 255 km/h (25 - 155 mph)
- Vehiculul din unghiul mort: mai mare de 10 km/h (6 mph)

⚠ AVERTISMENT

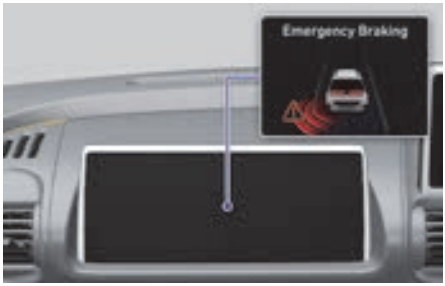
- Raza de detectare a radarului de pe colțul din spate este influențată de lățimea standard a drumului și, de aceea, pe un drum îngust este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să detecteze vehicule de pe benzi mai îndepărtate și să avertizeze. Dimpotrivă, pe un drum lat este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu poată detecta un vehicul de pe banda învecinată și să nu vă avertizeze.
- Dacă luminile de avarie sunt activate, avertizarea privind riscul de coliziune nu se activează la utilizarea semnalizării.

i Info

Dacă scaunul șoferului este pe partea stângă, este posibil ca avertizarea privind riscul de coliziune să se activeze atunci când virați la stânga. Păstrați o distanță corespunzătoare față de vehiculele de pe banda din stânga. Dacă scaunul șoferului este pe partea dreaptă, este posibil ca avertizarea privind riscul de coliziune să se activeze atunci când virați la dreapta. Păstrați o distanță corespunzătoare față de vehiculele de pe banda din dreapta.

În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Asistență pentru evitarea coliziunilor (la ieșirea din parcarea laterală)



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește, iar în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare. În același timp se activează un avertizor sonor.
- Este activată frânarea de urgență, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul aflat în unghiul mort.

- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort se activează dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului din unghiul mort este mai mare de 5 km/h (3 mph).
- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.



- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze.
- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este activată și șoferul apasă tare pedala de accelerație sau manevrează brusc volanul, controlul frânelor de către funcție se dezactivează automat.
- În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.
- Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este defectă, sistemele de frânare și direcție ale vehiculului funcționează corespunzător.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca

asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze.

- Șoferul trebuie să păstreze în permanență controlul asupra vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.
- Nu utilizați niciodată asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort în preajma persoanelor, animalelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠ AVERTISMENT

În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.

Sistemul doar avertizează dacă:

- Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă
- Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție

Defecțiuni și limitări asistență evitarea coliziuni în unghiul mort

Defecțiuni asistență evitare coliziune în unghiul mort



Dacă asistența pentru evitare coliziune în unghiul mort nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare **Check Blind-Spot Safety system** (verificați sistemul de siguranță pentru unghiul mort) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare **Check side view mirror warning light**" (verificați lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență evitare coliziune în unghiul mort dezactivată



Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului de pe colțul din spate, ori dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Blind-Spot Safety system disabled. Radar blocked.**" (Sistem de siguranță pentru unghiul mort dezactivat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort va funcționa corespunzător și vehiculul repornește.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu funcționează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze într-o zonă (de ex. câmp deschis) în care un obiect nu este detectat imediat după activarea vehiculului sau dacă senzorul de detectare este blocat cu materiale străine imediat după activarea vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort. Ulterior, activați asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă sau zăpadă mare etc.
- Radarul de pe colțul din spate este acoperit cu zăpadă, picături de ploaie, murdărie etc.
- Temperatura în zona radarului de pe colțul din spate este ridicată sau scăzută
- La deplasarea pe banda de intrare/ieșire de pe autostradă
- Suprafața de deplasare (sau zona învecinată) conține anormal de multe particule metalice (de ex. din cauza construcției unei magistrale de metrou)
- În apropierea vehiculului se află un obiect fix, cum ar fi deflectoare de zgomot, parapeți de protecție, separatoare centrale, bariere de acces, stâlpi de iluminat public, indicatoare, tuneluri, pereți etc. (inclusiv structuri duble)
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- La deplasarea pe carosabil umed, cum ar fi o baltă pe drum
- Celălalt vehicul este foarte aproape de partea din spate a vehiculului dvs. sau trece foarte aproape de acesta
- Viteza celuilalt vehicul este foarte mare și acesta trece foarte rapid pe lângă vehiculul dvs.
- Vehiculul dvs. trece pe lângă celălalt vehicul

- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare
- Vehiculul dvs. a pornit de pe loc în același moment în care vehiculul din dreptul acestuia a accelerat
- Vehiculul de pe banda învecinată se îndepărtează cu 2 benzi sau dacă vehiculul aflat la distanță de 2 benzi se apropie pe banda învecinată
- În zona radarului de pe colțul din spate se află o remorcă, un suport sau alt echipament
- Zona barei de protecție în care se află radarul de pe colțul din spate este acoperită cu obiecte cum ar fi o etichetă, o protecție, un suport pentru biciclete etc.
- Zona barei de protecție în care se află radarul de pe colțul din spate este deformată, deteriorată sau radarul față deplasat de pe poziție
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental dacă sunt detectate următoarele obiecte:

- Este detectată o motocicletă sau o bicicletă
- Este detectat un vehicul precum o remorcă plată
- Este detectat un vehicul mare, cum ar fi un autobuz sau un camion
- Este detectat un obstacol mobil, cum ar fi un pieton, un animal, un cărucior de cumpărături sau pentru copii
- Este detectat un vehicul jos, cum ar fi unul sport

Controlul frânelor este posibil să nu se activeze și, de aceea, șoferul trebuie să fie atent în situațiile următoare:

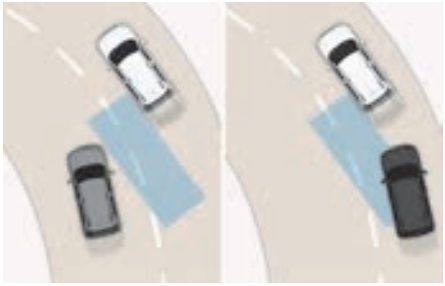
- Vehiculul vibrează puternic la deplasarea pe un drum denivelat sau pe un petec de beton
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- Presiunea în anvelope este redusă sau o anvelopă este deteriorată
- Sistemul de frânare a fost modificat
- Vehiculul schimbă brusc banda de deplasare

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunile „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” și „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

- **La deplasarea pe un drum sinuos**



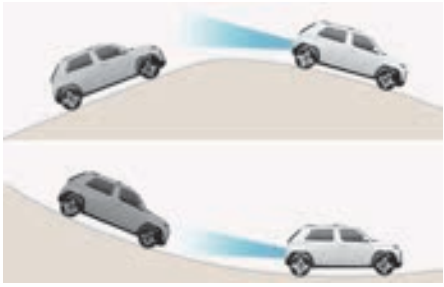
La deplasarea pe un drum sinuos este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată.

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

La deplasarea pe un drum sinuos este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să recunoască un vehicul de pe aceeași bandă.

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

- **La deplasarea pe un drum înclinat**



La deplasarea în pantă este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată sau să detecteze incorect solul sau o structură. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

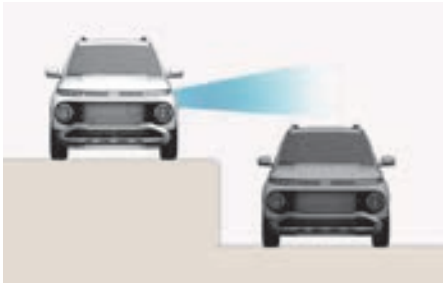
- **În zonele în care se unesc/despart benzile de deplasare**



La deplasarea în zone în care se unesc/despart benzile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată.

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

- **În zonele în care benzile de deplasare sunt la înălțime diferită**



În zonele în care benzile de deplasare sunt la înălțime diferită este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată, dacă înălțimea acesteia este diferită (la îmbinarea cu o bretea care vine de pe o pasarelă, intersecții pe niveluri etc.).

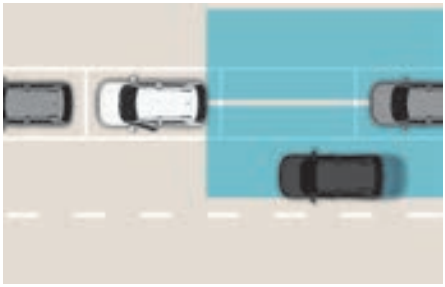
Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

⚠ AVERTISMENT

- La tractarea unei remorci sau a altui vehicul, asigurați-vă că dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze aproximativ 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării camerei video față sau a radarelor de pe colțurile din spate.

Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW)

dacă există în dotare



În timp ce vehiculul este oprit, dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță detectează un vehicul care se apropie de colțul din spate al vehiculului dvs. și un pasager deschide o ușă, avertizarea pentru ieșirea în siguranță vă poate avertiza prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, pentru a ajuta la evitarea unei coliziuni.

⚠ ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie.

Senzor de detectare



(1) Radar colț spate

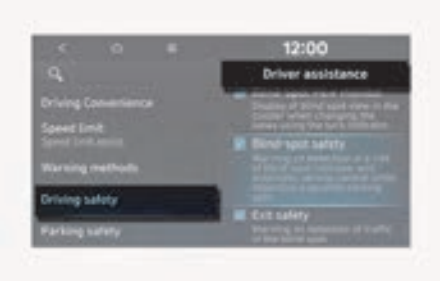
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la radarele de pe colțurile din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

Setări avertizare pentru ieșirea în siguranță

Siguranță la ieșire



Cu vehiculul activat, bifați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** (siguranță deplasare) > **Exit Safety** (siguranță la ieșire) în cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) > **Exit safety** (siguranță la ieșire) în meniul setărilor sistemului multimedia, pentru a activa avertizarea pentru ieșirea în siguranță și debifați, pentru a dezactiva funcția.

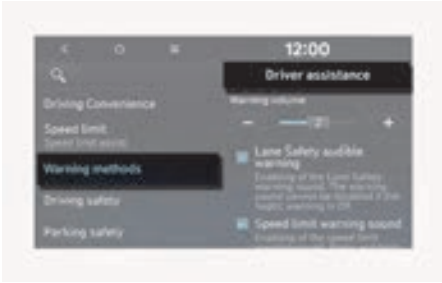
⚠ AVERTISMENT

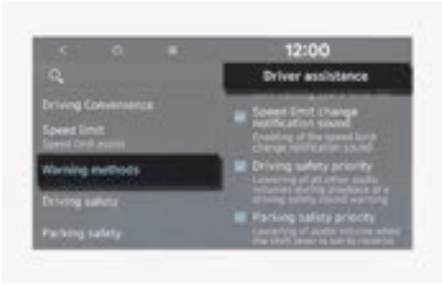
- Șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare. Dacă opțiunea **Exit safety** (siguranță la ieșire) nu este selectată, avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu vă poate asista.
- Dacă remorca este conectată electric la vehicul, în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare, iar avertizarea pentru ieșirea în siguranță se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă vehiculul este echipat cu o piesă originală Hyundai)

i Info

La repornirea vehiculului avertizarea pentru ieșirea în siguranță rămâne la ultima setare.

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): dacă este activată avertizarea sistemului de asistență pentru șofer, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare avertizare pentru ieșirea în siguranță

Avertizare pentru ieșirea în siguranță

Avertizare coliziune la ieșirea din vehicul





- Dacă în momentul în care se deschide ușa este detectat un vehicul care se apropie din spate, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Collision Warning**” (avertizare coliziune) și se activează un avertizor sonor.
- Avertizarea pentru ieșirea în siguranță avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului care se apropie din spate este mai mare de 6 km/h (4 mph).

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea avertizării pentru ieșirea în siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale avertizării pentru ieșirea în siguranță să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al avertizării pentru ieșirea în siguranță.
- Avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu se activează în toate situațiile și nu poate preveni toate coliziunile.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze. Verificați întotdeauna zona învecinată.
- Șoferul și pasagerii sunt responsabili de accidentele provocate de părăsirea vehiculului. Înainte de părăsirea vehiculului, verificați întotdeauna zona învecinată.

i Info

- După dezactivarea vehiculului, avertizarea pentru ieșirea în siguranță rămâne activată aproximativ 3 minute, dar se dezactivează imediat dacă se blochează ușile.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Defecțiuni și limitări avertizare pentru ieșirea în siguranță

Defecțiuni avertizare pentru ieșirea în siguranță



Dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check Blind-Spot Safety system**” (verificați sistemul de siguranță pentru unghiul mort) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare **Check side view mirror warning light**” (verificați lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Avertizare pentru ieșirea în siguranță dezactivată



Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului de pe colțul din spate, sau dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva avertizarea pentru ieșirea în siguranță.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Blind-Spot Safety system disabled. Radar blocked.**” (Sistem de siguranță pentru unghiul mort dezactivat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., avertizarea pentru ieșirea în siguranță va funcționa corespunzător și vehiculul repornește.

Dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze într-o zonă (de ex. câmp deschis) în care un obiect nu este detectat imediat după activarea vehiculului sau dacă senzorul de detectare este blocat cu materiale străine imediat după activarea vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați avertizarea pentru ieșirea în siguranță. Ulterior, activați avertizarea pentru ieșirea în siguranță.

Limitările avertizării pentru ieșirea în siguranță

Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Ieșirea din vehicul în zone cu copaci sau iarbă înaltă
- Ieșirea din vehicul dacă este ud carosabilul
- Viteza vehiculului care se apropie este foarte mare sau foarte mică

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze aproximativ 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării radarelor de pe colțurile din spate.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce radarul este blocat sau defect, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.

Limitator de viteză manual (MSLA)



(1) Indicator limitator de viteză
(2) Viteză setată

Atunci când nu doriți să depășiți o anumită viteză puteți seta limita de viteză.

Dacă depășiți limita de viteză presetată, se va activa limitatorul de viteză manual (viteza setată va clipi și se va activa un avertizor sonor) până când viteza vehiculului scade sub limita setată.

Funcționare limitator de viteză manual

Setarea limitei de viteză

1. Țineți apăsat butonul de asistență la condus (🚗) atunci când vă deplasați cu viteza dorită. Indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) apare în cadrul grupului de instrumente.



2. Apăsați butonul + în sus sau butonul − în jos și eliberați-l când ajungeți la viteza dorită.
   - Apăsarea scurtă în sus sau în jos a butonului crește sau reduce viteza setată cu 1 km/h (1 mph).
   - Apăsarea lungă în sus sau în jos a butonului crește sau reduce viteza setată cu 10 km/h (5 mph).





3. Limita de viteză setată este afișată în cadrul grupului de instrumente.

   Dacă doriți să depășiți limita de viteză presetată, apăsați complet pedala de accelerație, pentru a activa funcția de accelerare la maxim.

   Limita de viteză setată clipește și se activează avertizorul sonor, până când viteza vehiculului revine sub limita de viteză.

i Info

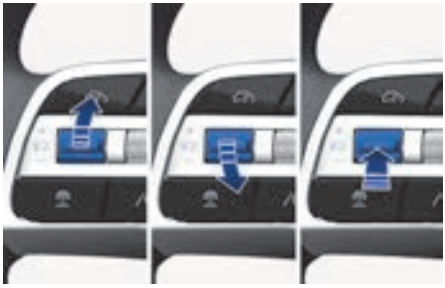
Dacă pedala de accelerație nu este apăsată complet, viteza vehiculului nu va depăși limita de viteză.

Dezactivarea temporară a limitatorului de viteză manual



Apăsați butonul RES, pentru a dezactiva temporar limita de viteză setată. Limita de viteză setată se dezactivează, dar indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) rămâne aprins.

Reactivarea limitatorului de viteză manual



Pentru reactivarea limitatorului de viteză manual după dezactivarea funcției, apăsați butonul +, −, RES.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul − în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

Dacă apăsați butonul RES, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

Dezactivarea limitatorului de viteză manual



Apăsați butonul de asistență la condus (), pentru a dezactiva limitatorul de viteză manual. Indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) se stinge.

Apăsați întotdeauna butonul de asistență la condus (), pentru a dezactiva limitatorul de viteză manual atunci când nu este utilizat.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea limitatorului de viteză manual, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Setați întotdeauna limita de viteză la valoarea din țara dvs.
- Dezactivați limitatorul de viteză manual atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze. Verificați dacă indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) este stins.
- Limitatorul de viteză manual nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Este responsabilitatea șoferului să conducă întotdeauna în siguranță și să fie întotdeauna atent la apariția situațiilor neașteptate. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.

Limitator de viteză inteligent (ISLA)

dacă există în dotare

Limitatorul de viteză inteligent utilizează informații de la semnele de circulație detectate și date de la sistemul de navigație, pentru a vă informa cu privire la limita de viteză și a nu permite depășirea acesteia.

⚠ ATENȚIE

- Dacă funcția este utilizată în alte țări, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, software-ul acestuia trebuie actualizat periodic, pentru ca limitatorul de viteză inteligent să funcționeze corespunzător.
- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Senzor de detectare



(1) Cameră video față

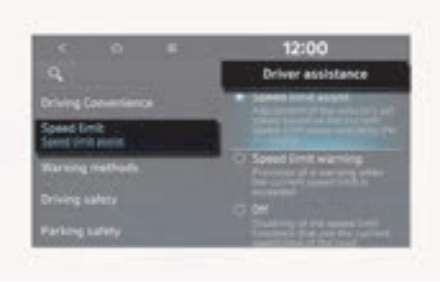
Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” în acest capitol.

Setări limitator de viteză inteligent

Limită de viteză



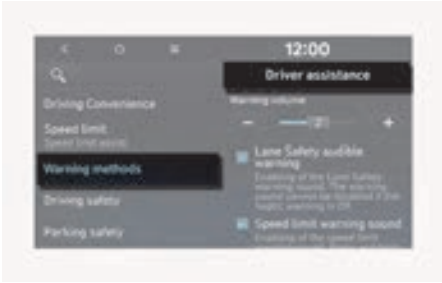
Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Speed Limit** (limită de viteză) în meniul setărilor din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Speed limit** (limită de viteză) în cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

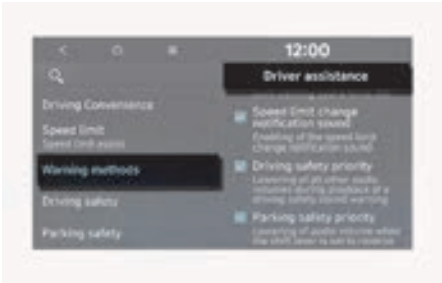
- **Country Selection** (selectare țară) (fără sistem de navigație): dacă sistemul de navigație nu este disponibil, puteți selecta manual țara, pentru a seta limita de viteză.
- **Speed limit assist** (limitator de viteză): limitatorul de viteză inteligent informează șoferul cu privire la limita de viteză și semnele de circulație suplimentare și îl avertizează dacă viteza vehiculului este mai mare decât limita de viteză. În plus, limitatorul de viteză inteligent informează șoferul să modifice viteza setată de limitatorul de viteză manual și/sau pilotul automat inteligent, pentru a permite șoferului să respecte limita de viteză.
- **Speed limit warning** (avertizare limită de viteză): limitatorul de viteză inteligent informează șoferul cu privire la limita de viteză. În plus, limitatorul de viteză inteligent avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mare decât limita de viteză.
- **Off** (dezactivare): limitatorul de viteză inteligent se dezactivează. Se afișează lampa de avertizare ⊖.

⚠ AVERTISMENT

- Limitatorul de viteză inteligent se activează de fiecare dată la repornirea vehiculului. Cu toate acestea, dacă este în poziția „**Off**” (dezactivat) și vehiculul este repornit, se selectează „**Speed limit warning**” (avertizare limită de viteză).
- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Limitatorul de viteză inteligent nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Este responsabilitatea șoferului să conducă întotdeauna în siguranță și să fie întotdeauna atent la apariția situațiilor neașteptate. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Speed limit warning sound** (sunet de avertizare limită de viteză): sunetul de avertizare pentru limita de viteză poate fi activat sau dezactivat.
- **Speed limit change notification sound** (sunet notificare modificare limită de viteză): sunetul de notificare pentru modificarea limitei de viteză poate fi activat sau dezactivat.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.
- Țineți apăsat butonul de pe volan, pentru a activa sau dezactiva sunetul de avertizare privind limita de viteză.

⚠ AVERTISMENT

Sunetul de avertizare privind limita de viteză se activează întotdeauna la repornirea vehiculului.

Funcționare limitator de viteză inteligent

Avertizare și control

Limitatorul de viteză inteligent avertizează și controlează viteza vehiculului conform informațiilor din „Afișarea limitei de viteză”, „Avertizarea depășire viteză” și „Modificarea vitezei setate”.

Afișarea limitei de viteză



Informațiile privind limita de viteză sunt afișate în cadrul grupului de instrumente.

i Info

- Dacă informațiile privind limita de viteză pentru sectorul de drum respectiv nu pot fi recunoscute, se afișează indicatorul „---”. Dacă semnele de circulație sunt dificil de recunoscut, consultați secțiunea Limitările limitatorului de viteză inteligent.
- Pe lângă limita de viteză, limitatorul de viteză inteligent oferă informații suplimentare despre semnele de circulație. Informațiile suplimentare oferite despre semnele de circulație pot varia în funcție de țară.
- Semnul suplimentar afișat sub limita de viteză sau restricția de depășire arată condițiile în care semnele trebuie respectate. Dacă semnul suplimentar nu este recunoscut, acesta nu este afișat.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată pentru acesta, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Avertizare depășire viteză



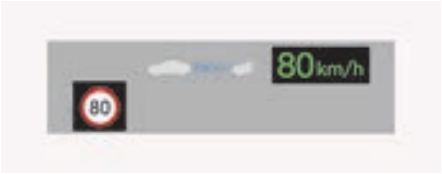
Dacă viteza de deplasare este mai mare decât limita de viteză afișată, clipește indicatorul roșu limită de viteză și se activează avertizarea.

Modificarea vitezei setate



Dacă limita de viteză pentru porțiunea de drum se modifică în timp ce este activat limitatorul de viteză manual sau pilotul automat inteligent, este afișată o săgeată îndreptată în sus sau în jos, care informează șoferul că trebuie modificată viteza setată. În acest moment șoferul poate modifica viteza setată în funcție de limita de viteză, cu ajutorul butonului + sau − de pe volan.

Modificarea automată a vitezei setate (dacă este echipat cu sistem de navigație)



Limitatorul de viteză manual sau pilotul automat inteligent asistă vehiculul să regleze viteza în funcție de limita de viteză. Dacă viteza de croazieră este setată la aceeași valoare cu limita de viteză, vehiculul reglează automat viteza, dacă limita de viteză se modifică. Funcția este disponibilă dacă limita de viteză este mai mare sau egală cu 70 km/h (45 mph). Dacă funcția este activă, viteza de croazieră din cadrul grupului de instrumente are culoarea verde.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar și după modificarea vitezei setate în funcție de limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă, vehiculul poate depăși limita de viteză impusă. Dacă este cazul, pentru a reduce viteza de deplasare apăsați pedala de frână.
- Dacă limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă este de 30 km/h (20 mph), funcția de modificare a vitezei setate nu se activează.
- Limitatorul de viteză inteligent utilizează unitatea de măsură pentru viteză setată de șofer în cadrul grupului de instrumente. Dacă unitatea de măsură pentru viteză nu este setată la cea utilizată în țara dvs., este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corect.

Info

- Pentru informații suplimentare despre utilizarea limitatorului de viteză manual, consultați secțiunea „Limitator de viteză manual (MSLA)” în acest capitol.
- Pentru informații suplimentare despre utilizarea pilotului automat inteligent, consultați secțiunea „Pilot automat inteligent (SCC)” în acest capitol.

Defecțiuni și limitări limitator de viteză inteligent

Defecțiuni limitator de viteză inteligent



Dacă limitatorul de viteză inteligent nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check Speed Limit system**” (verificați sistemul limitatorului de viteză) și se aprind lampa de avertizare principală (⚠) și lampa de avertizare privind limita de viteză (⛀). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitator de viteză inteligent dezactivat



Dacă zona parbrizului în care se află camera video față sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva limitatorul de viteză inteligent. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Speed Limit system disabled. Camera obscured.**” (Sistem limitator de viteză dezactivat. Cameră video acoperită.) și se aprinde lampa de avertizare privind limita de viteză (⛀).

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine limitatorul de viteză inteligent va funcționa corespunzător.

Dacă limitatorul de viteză inteligent nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul sau lampa de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.

Limitările limitatorului de viteză inteligent

Este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Semnul de circulație este contaminat sau neclar
- Semnul de circulație este dificil de identificat din cauza vremii nefavorabile, cum ar fi ploaie, ninsoare, ceață etc.
- Semnul de circulație este neclar sau deteriorat
- Semnul de circulație este ascuns parțial de obiectele din zonă sau de umbre
- Indicatoarele rutiere nu sunt conforme cu standardele
- Textul sau imaginea de pe semnul de circulație nu respectă standardele
- Semnul de circulație este montat între banda principală și breteaua de ieșire sau între drumuri care se despart
- Semnul de circulație de pe bretea nu este însoțit de un semn de circulație de limitare
- Semnul de circulație este montat pe alt vehicul
- Distanța dintre vehicul și semnele de circulație este prea mare
- Vehiculul întâlnește semne de circulație iluminate
- Limitatorul de viteză inteligent recunoaște incorect numerele de străzi și alte semne de circulație ca fiind limite de viteză
- Este detectat un semn de circulație din apropierea drumului pe care vă deplasați
- În dreptul indicatorului rutier se află alte semne de circulație sau panouri de semnalizare

- Sunt instalate împreună mai multe semne de circulație
- Semnul de limită minimă de viteză este interpretat greșit
- Semnul de limită minimă de viteză este pe drum
- Luminozitatea se modifică brusc, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel sau trecerea pe sub un pod
- Nu sunt aprinse farurile sau luminozitatea acestora este slabă pe timp de noapte sau la trecerea printr-un tunel
- Semnele de circulație sunt dificil de recunoscut din cauza reflectării luminii soarelui, iluminatului stradal sau vehiculelor care vin din față
- Informațiile de navigație sau informațiile GPS conțin erori.
- Șoferul nu respectă instrucțiunile de navigație.
- Șoferul conduce pe un drum nou, care nu este inclus încă în sistemul de navigație.
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- La deplasarea pe un drum sinuos sau cu viraje strânse
- La trecerea peste denivelări pentru reducerea vitezei sau la abordarea pantelor abrupte
- Vehiculul se scutură puternic
- La deplasarea pe un drum nou deschis
- La deplasarea pe un drum în lucru
- Software-ul sistemului de navigație este actualizat în timpul deplasării
- Sistemul de navigație este repornit în timpul deplasării

⚠ AVERTISMENT

- Limitatorul de viteză inteligent este o funcție suplimentară, care permite șoferului să respecte limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă și este posibil să nu afișeze limita de viteză corectă sau să nu controleze în mod corespunzător viteza.
- Setați întotdeauna limita de viteză la valoarea din zona dvs.
- Este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” în acest capitol.

Avertizare atenție șofer (DAW)

Avertizare atenție șofer

Avertizarea atenție șofer monitorizează stilul de condus. Dacă nivelul atenției șoferului este sub un anumit nivel, avertizarea atenție șofer recomandă o pauză, pentru a îmbunătăți siguranța la volan.

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față

Funcția de avertizare la pornirea vehiculului din față informează șoferul dacă vehiculul din față pornește de pe loc.

Senzor de detectare



(1) Cameră video față

În timpul deplasării, camera video față este utilizată ca senzor de detectare, pentru a detecta stilul de condus și momentul plecării de pe loc ale vehiculului din față.

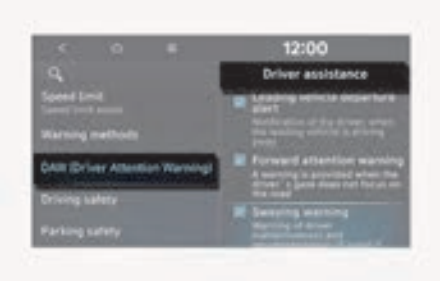
Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

- Păstrați întotdeauna în stare bună camera video față, pentru ca avertizarea atenție șofer să funcționeze corespunzător.
- Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” în acest capitol.

Setări avertizare atenție șofer

Avertizare atenție șofer



Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **DAW (Driver Attention Warning)** (avertizare atenție șofer) și apoi activați **Leading vehicle departure alert** (avertizare la pornirea vehiculului din față) din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

- Dacă se selectează **Leading vehicle departure alert** (avertizare la pornirea vehiculului din față), funcția informează șoferul dacă vehiculul din față pornește de pe loc.
- Dacă se selectează **Swaying warning** (avertizare mers inconstant), avertizarea atenție șofer informează șoferul că nu este suficient de atent, iar dacă nivelul atenției scade sub un anumit prag, recomandă o pauză.

i Info

Într-o regiune în care avertizarea atenție șofer este activată permanent, meniul avertizării mers inconstant nu este afișat.

Funcționare avertizare atenție șofer

Avertizare condus neatent

Funcția de bază a avertizării atenție șofer este să avertizeze șoferul să ia o pauză („**Consider taking a break**”).

Pauză



- Apare mesajul „**Consider taking a break**” (luați o pauză), în cadrul grupului de instrumente clipește lampa de avertizare condus neatent (☕) și se activează un sunet de avertizare, pentru a recomanda șoferului să ia o pauză, dacă atenția acestuia scade sub un anumit nivel.
- Dacă timpul total de condus este mai scurt de 4 minute sau dacă nu au trecut 4 minute de la ultima recomandare de pauză, avertizarea atenție șofer nu recomandă o pauză.

⚠ AVERTISMENT

Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.

⚠ ATENȚIE

- În funcție de modul în care conduce șoferul sau de obiceiurile acestuia, este posibil ca avertizarea atenție șofer să recomande o pauză, chiar dacă șoferul nu se simte obosit.
- Avertizarea atenție șofer este o funcție suplimentară și este posibil să nu poată stabili dacă șoferul este neatent.
- Șoferul obosit trebuie să ia o pauză într-o locație sigură, chiar dacă avertizarea atenție șofer nu recomandă acest lucru.

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față



Dacă vehiculul detectat în față pornește de pe loc, avertizarea la pornirea vehiculului din față informează șoferul prin afișarea mesajului „**Leading vehicle is driving away**” (vehiculul din față a pornit de pe loc) în cadrul grupului de instrumente și activarea unui avertizor sonor.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale avertizării la pornirea vehiculului din față să nu apară (să nu se activeze).
- Șoferul este responsabil de condusul în siguranță și controlul vehiculului.

⚠ ATENȚIE

- Avertizarea la pornirea vehiculului din față este o funcție suplimentară și este posibil să nu avertizeze șoferul de fiecare dată când vehiculul din față pornește de pe loc.
- Verificați întotdeauna zona din fața vehiculului și condițiile de deplasare, înainte de a porni de pe loc.

i Info

În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Defecțiuni și limitări avertizare atenție șofer

Defecțiuni avertizare atenție șofer



Dacă avertizarea atenție șofer nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check Driver Assistance system.**” (verificați sistemul de avertizare condus neatent) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠) și lampa de avertizare condus neatent (☕). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Avertizare atenție șofer dezactivată



Dacă zona parbrizului în care se află camera video față sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva avertizarea atenție șofer. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apar lampa de avertizare principală (⚠) și lampa de avertizare condus neatent (☕). După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, avertizarea atenție șofer va funcționa corespunzător. Dacă avertizarea atenție șofer nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite obiecte după activarea vehiculului.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze corect.

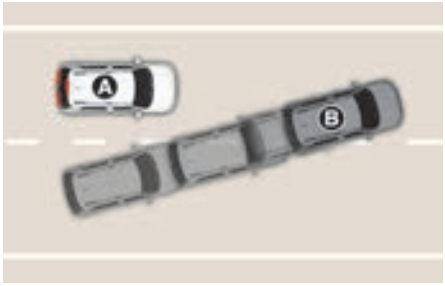
Limitările avertizării atenție șofer

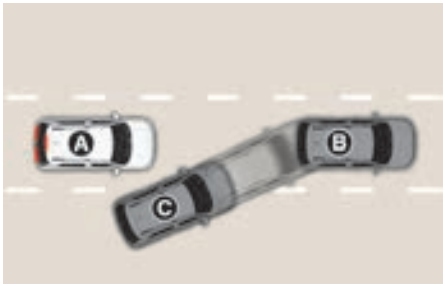
Este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

- Vehiculul este condus în mod violent
- Vehiculul schimbă frecvent în mod intenționat banda de deplasare
- Vehiculul este controlat de sistemul de asistență pentru șofer, cum ar fi asistența la păstrarea benzii de deplasare
- Benzile sunt estompate sau șterse

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față

- **Dacă vehiculul intră brusc pe bandă**





[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehicul din față
[C] Vehicule care apar brusc

Dacă un vehicul intră brusc pe banda dvs., este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

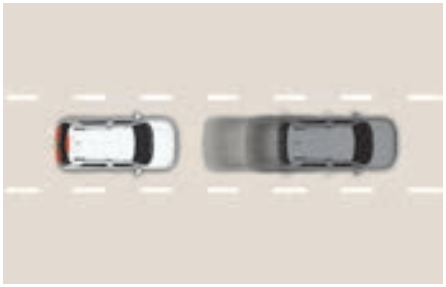
- **Dacă vehiculul din față virează brusc**



[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehicul din față

Dacă vehiculul din față virează brusc la stânga, la dreapta sau întoarce etc., este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- **Dacă vehiculul din față pleacă brusc de pe loc**



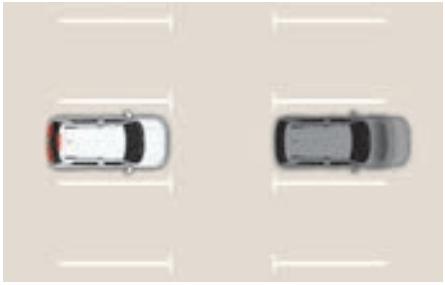
Dacă vehiculul din față pleacă brusc de pe loc, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- **Dacă între dvs. și vehiculul din față se află un pieton sau un biciclist**



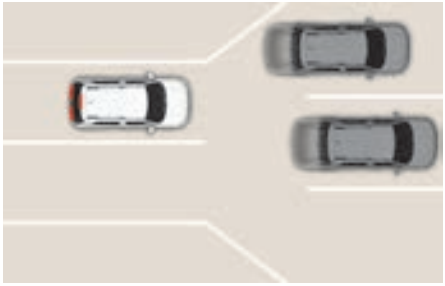
Dacă între dvs. și vehiculul din față se află pietoni sau bicicliști, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- **Dacă vă aflați într-o parcare**



Dacă un vehicul aflat în față pornește de pe loc, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să vă avertizeze că vehiculul parcat pornește de pe loc.

- **La trecerea printr-o stație de taxare sau o intersecție etc.**



Dacă treceți printr-o stație de taxare sau o intersecție aglomerată sau vă aflați într-o zonă în care se unesc sau se despart multe benzi de deplasare, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

i Info

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” în acest capitol.

Avertizare atenție față (FAW)

dacă există în dotare

Avertizarea atenție față utilizează camera de la bord pentru a preveni distragerea atenției șoferului în timpul deplasării, prin intermediul unui avertizor sonor și al unei lămpi de avertizare.

Senzor de detectare



[A] Cameră video la bord

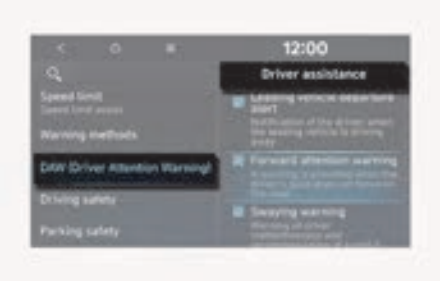
Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Păstrați întotdeauna în stare bună camera de la bord, pentru ca avertizarea atenție față să funcționeze corespunzător.

Setări avertizare atenție față

Avertizare atenție față



Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **DAW (Driver Attention Warning)** (avertizare atenție șofer) > **Forward attention warning** (avertizare atenție față)" din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați funcția.

Dacă opțiunea **Forward attention warning** (avertizare atenție față) este activată, funcția avertizează șoferul dacă acesta nu este atent la drum.

i Info

La repornirea vehiculului, avertizarea atenție față rămâne la ultima setare.

Funcționare avertizare atenție față

Condiții de funcționare

Avertizarea atenție față se activează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Viteza vehiculului este mai mare de 1 km/h (1 mph)
- Transmisia este în poziția D (deplasare) sau în punctul N (neutru)

Avertizare atenție față

Avertizarea atenție față identifică dacă șoferul este atent la drum, în funcție de informații precum durata de timp în care șoferul se uită în altă parte sau are ochii închiși etc. Dacă avertizarea atenție față consideră că șoferul nu este atent, se activează un avertizor sonor aproximativ 1 secundă, iar în cadrul grupului de instrumente apare lampa de avertizare 👁, până când sunt îndeplinite condițiile de dezactivare a sistemului.

Avertizarea apare:

- Dacă șoferul nu este atent continuu la drum timp de 3 secunde și viteza de deplasare este mai mare de 20 km/h (12 mph).
- Dacă șoferul nu este atent la drum timp de cel puțin 10 secunde în total, în decurs de 30 de secunde și viteza deplasare este mai mare de 20 km/h (12 mph).
- Dacă șoferul ține ochii închiși mai mult de 2 secunde și viteza de deplasare este mai mare de 10 km/h (6 mph).

Avertizarea dispare:

Dacă șoferul privește înainte continuu mai mult de 2 secunde.

Avertizare somnolență șofer



Avertizarea somnolență șofer monitorizează ochii în timpul deplasării. Dacă șoferul ține ochii închiși sau aceștia nu sunt îndreptați frecvent în față, avertizarea de somnolență recomandă șoferului să ia o pauză, pentru a îmbunătăți siguranța la volan. În cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Consider taking a break**" (luați o pauză) și lampa de avertizare și se activează un avertizor sonor, până când sunt îndeplinite condițiile de dezactivare.

Avertizarea apare:

Dacă șoferul nu deschide ochii sau nu are privirea îndreptată frecvent înainte și viteza de deplasare este mai mare de 10 km/h (6 mph).

Avertizarea dispare:

Dacă șoferul este atent la drum.

⚠ AVERTISMENT

Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale avertizării atenție față să nu apară (să nu se activeze).

⚠ ATENȚIE

- Avertizarea atenție față poate avertiza șoferul chiar dacă acesta este atent la drum, ca urmare a stilului său de condus și al comportamentului acestuia la volan.
- Avertizarea atenție față este o funcție suplimentară și este posibil să nu identifice dacă șoferul nu este atent în timp ce conduce.
- Șoferul este responsabil pentru condusul în siguranță și trebuie să fie atent la drum.

i Info

- Avertizarea de atenție față nu transmite videoclipuri înregistrate în afara vehiculului și nici nu salvează videoclipul.
- Metodele de avertizare pentru avertizarea atenție față nu pot fi modificate.

Defecțiuni și limitări avertizare atenție față

Avertizare atenție față defectă



Dacă există un obiect chiar în fața camerei video de la bord sau între șofer și cameră, pentru o anumită perioadă de timp, avertizarea atenție față nu funcționează corect. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Check Forward Attention Warning system**” (verificați sistemul de avertizare atenție față) câteva secunde și lampa de avertizare și se activează un avertizor sonor, până când avertizarea atenție față funcționează corespunzător.

Avertizare atenție față dezactivată



Dacă există un obiect chiar în fața camerei video de la bord sau între șofer și cameră, pentru o anumită perioadă de timp, avertizarea atenție față nu funcționează corect, iar în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Forward Attention Warning disabled. Camera obscured**” (Avertizare atenție față dezactivată. Cameră video acoperită) și se activează un avertizor sonor.

Dacă obiectul este îndepărtat sau camera poate detecta fața șoferului, sistemul va funcționa normal. Dacă avertizarea atenție față nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ ATENȚIE

- Nu loviți suprafața camerei sau zona din jurul acesteia. În cazul în care camera de la bord este deteriorată, este posibil ca avertizarea atenție față să nu funcționeze corect.
- Nu amplasați niciun obiect pe cameră sau în fața acesteia în timpul deplasării. Camera de la bord este posibil să nu funcționeze corespunzător.
- Când curățați camera, ștergeți-o cu o cârpă moale și curată, pentru a preveni deteriorarea suprafeței lentilei acesteia. În plus, nu trebuie să utilizați instrumente ascuțite în apropierea camerei sau să utilizați substanțe chimice pentru a o curăța.
- Păstrați întotdeauna curate și uscate camera de la bord și zona din jurul acesteia.
- Nu aplicați obiecte străine, cum ar fi o etichetă, în jurul LED-ului cu infraroșu din apropierea camerei.

i Info

Pe cameră este posibil să apară două lumini roșii dacă:

- Luminozitatea exterioară este redusă sau la deplasarea pe timp de noapte
- Vehiculul se deplasează în incinta unei construcții, cum ar fi o parcare subterană, un garaj sau un tunel
- Carcasa camerei este spartă parțial

⚠ AVERTISMENT

Nu vă uitați spre cameră mai mult de un minut de la o distanță mai mică de 8 inch (20 cm).

Limitările avertizării atenție față

Este posibil ca avertizarea atenție față să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Șoferul poartă ochelari de soare, ochelari speciali, ochelari cu infraroșu, ochelari cu refracție sau ochelari groși
- Șoferul are ochii machiați puternic (contur de ochi, rimel, machiaj colorat, gene false) sau piercing în zona ochilor
- Vederea șoferului este blocată de părul, pălăria acestuia etc.
- Șoferul clipește cu un ochi sau are un ochi acoperit
- Fața șoferului este acoperită parțial cu o mască etc.
- Vederea șoferului este afectată de lumina din exteriorul vehiculului
- Lumina din exterior, lumina soarelui sau lumina cu LED-uri infraroșii a camerei este reflectată de ochelari sau ochelari de soare
- Șoferul întoarce sau coboară capul, astfel încât camera nu surprinde fața acestuia sau un ochi
- Șoferul scutură capul în sus și în jos sau condițiile de deplasare nefavorabile cauzează vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării
- Șoferul are o poziție necorespunzătoare la volan, astfel încât fața acestuia nu este detectată
- Șoferul este prea înalt sau prea scund
- Camera este blocată de modul în care șoferul ține mâinile pe volan
- Mai mult de două persoane privesc simultan grupul de instrumente de pe scaunul șoferului

- Ochii șoferului sunt îngustați deoarece acesta râde sau este orbit de soare
- Șoferul este confundat cu o imagine sau un manechin similare cu fața șoferului
- În vehicul există și alte dispozitive care utilizează lumină infraroșie

Monitorizare unghi mort (BVM)

dacă există în dotare

Stânga



Dreapta



Monitorizarea unghiului mort utilizează camerele video laterale superangulare, pentru a afișa în cadrul grupului de instrumente zonele ascunse din spatele vehiculului în momentul activării semnalizării și a permite schimbarea în siguranță a benzii de deplasare.

Senzor de detectare



(1) Cameră video laterală panoramică (amplasată în partea inferioară a oglinzii)

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

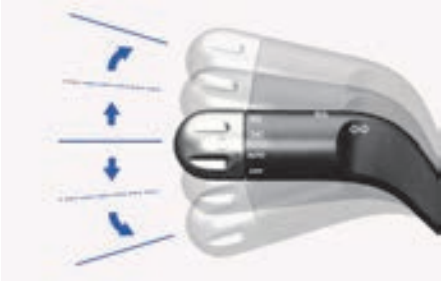
Setări monitorizare unghi mort

Setări

Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță la volan) și apoi activați **Blind-spot view monitor** (monitorizare unghi mort) din cadrul sistemului multimedia, pentru a activa funcția de monitorizare a unghiului mort.

Funcționare monitorizare unghi mort

Buton de acționare



Manetă de semnalizare

Monitorizarea unghiului mort se activează și se dezactivează în funcție de activarea și dezactivarea lămpilor de semnalizare.

Monitorizare unghi mort

Condiții de funcționare

Dacă se activează semnalizarea stânga sau dreapta, imaginea de pe partea respectivă este afișată în cadrul grupului de instrumente.

Condiții de dezactivare

- Dacă semnalizarea se dezactivează, imaginea dispare din cadrul grupului de instrumente.
- Dacă sunt aprinse luminile de avarie, monitorizarea unghiului mort se dezactivează, indiferent de poziția semnalizării.
- Dacă în cadrul grupului de instrumente este afișată altă avertizare importantă, este posibil ca monitorizarea unghiului mort să se dezactiveze.

Defecțiuni monitorizare unghi mort

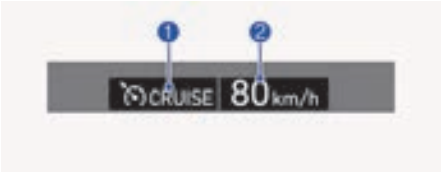
Dacă monitorizarea unghiului mort nu funcționează corespunzător sau ecranul tremură, ori imaginea furnizată de cameră nu este afișată corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Este posibil ca imaginea de pe ecran să fie diferită de distanța reală față de obiect. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.
- Păstrați întotdeauna curat geamul camerei. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei video spate și ca monitorizarea unghiului mort să nu funcționeze corespunzător.

Pilot automat (CC)

dacă există în dotare



(1) Indicator pilot automat
(2) Viteză setată

Pilotul automat vă permite să mențineți o viteză mai mare de aproximativ 30 km/h (20 mph), fără a apăsa pedala de accelerație.

Utilizare pilot automat

Setarea vitezei

1. Accelerați până la viteza dorită, care trebuie să fie mai mare de 30 km/h (20 mph).



2. Apăsați butonul de asistență la condus atunci când vă deplasați cu viteza dorită. Viteza setată și indicatorul pilot automat (CRUISE) se aprind în cadrul grupului de instrumente.
3. Eliberați pedala de accelerație.

   Vehiculul va menține viteza setată chiar dacă nu este apăsată pedala de accelerație.

Info

- La coborârea sau urcarea unei pante, viteza vehiculului poate varia ușor.
- Butonul de asistență la condus poate varia în funcție de echiparea vehiculului.

Creșterea vitezei setate



- Apăsați în sus butonul + și eliberați-l imediat. Viteza setată crește cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în sus butonul +, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Prima dată, viteza setată crește la cel mai apropiat multiplu de 10 km/h (multiplu de 5 în mph), apoi crește cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului în acest mod.

  Eliberați butonul atunci când este afișată viteza dorită, iar vehiculul va accelera până la viteza respectivă.

Info

În funcție de specificațiile vehiculului, viteza setată poate fi diferită. Viteza setată nu poate fi mai mare decât viteza maximă setată.

Reducerea vitezei setate

- Apăsați în jos butonul − și eliberați-l imediat. Viteza setată scade cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în jos butonul −, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Prima dată, viteza setată scade la cel mai apropiat multiplu de 10 (multiplu de 5 în mph), apoi scade cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului în acest mod.

  Eliberați butonul atunci când atingeți viteza dorită.

Accelerarea temporară

Dacă doriți să accelerați temporar în timp ce pilotul automat este activat, apăsați pedala de accelerație.

Pentru a reveni la viteza setată, ridicați piciorul de pe pedala de accelerație.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul − în jos la viteză mare, viteza este setată la viteza curentă mărită.

Dezactivarea temporară a pilotului automat



Pilotul automat se întrerupe dacă:

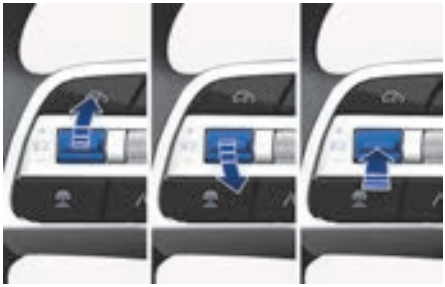
- Se apasă pedala de frână.
- Se apasă butonul Ⅱↄ.
- Transmisia este trecută în punctul N (neutru).
- Viteza vehiculului se reduce la mai puțin de aproximativ 30 km/h (20 mph).
- Controlul electronic al stabilității (ESC) este activat.

Viteza setată se dezactivează, dar indicatorul pilotului automat (CRUISE) rămâne aprins.

NOTĂ

Dacă pilotul automat se întrerupe în timpul unei situații care nu este menționată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Reluarea pilotului automat



Utilizați butonul +, – sau Ⅱↄ.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul – în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

Dacă apăsați butonul Ⅱↄ, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

Pentru ca pilotul automat să se reactiveze, viteza vehiculului trebuie să fie mai mare de 30 km/h (20 mph).

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a utiliza butonul Ⅱↄ, verificați condițiile de deplasare. La apăsarea butonului Ⅱↄ, este posibil ca viteza de deplasare să crească sau să scadă brusc.

Dezactivarea pilotului automat



Apăsați butonul de asistență la condus, pentru a dezactiva pilotul automat. Indicatorul pilotului automat (CRUISE) se stinge.

Apăsați întotdeauna butonul de asistență la condus, pentru a dezactiva pilotul automat atunci când nu este utilizat.

i Info

Dacă vehiculul este echipat cu limitator de viteză manual, țineți apăsat butonul de asistență la condus, pentru a dezactiva pilotul automat. Cu toate acestea, limitatorul de viteză manual se va activa.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea pilotului automat luați următoarele măsuri de siguranță:

- Setați întotdeauna limita de viteză la o valoare mai mică decât cea din țara dvs.
- Dezactivați pilotul automat atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze. Verificați dacă indicatorul pilotului automat (CRUISE) este stins.
- Pilotul automat nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Este responsabilitatea șoferului să conducă întotdeauna în siguranță și să fie întotdeauna atent la apariția situațiilor neașteptate.
- Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.
- Nu utilizați pilotul automat dacă menținerea unei viteze constante nu prezintă siguranță:
  - La deplasarea în trafic aglomerat sau în cazul în care condițiile de trafic nu permit deplasarea cu viteză constantă
  - La deplasarea pe drumuri ude, acoperite cu gheață sau zăpadă
  - La deplasarea pe drumuri în pantă sau pe vânt puternic
  - La deplasarea în condiții de vânt puternic
  - Dacă vizibilitatea este redusă (din cauza vremii nefavorabile, cum ar fi pe ceață, ploaie sau furtună de nisip)
- Nu utilizați pilotul automat la tractarea unei remorci.

Pilot automat inteligent (SCC)

dacă există în dotare

Pilotul automat inteligent detectează un vehicul din față și ajută la menținerea distanței până la acesta și a vitezei setate.

Asistență pentru accelerare la depășire

Dacă pilotul automat inteligent consideră că încercați să depășiți un vehicul din față, sistemul ajută la accelerare.

Senzor de detectare



(1) Cameră video față
(2) Radar față

Camera video și radarul din față sunt utilizate pe post de senzor de detectare, pentru a detecta vehiculele din față.

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

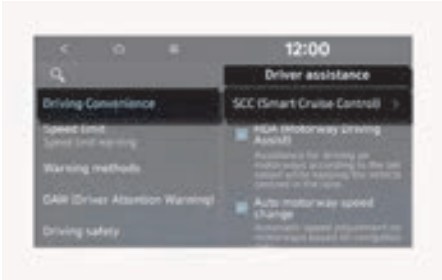
⚠ ATENȚIE

Păstrați întotdeauna camera video și radarul din față în stare bună, pentru ca pilotul automat inteligent să funcționeze corespunzător.

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față și la radarul față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion)" în acest capitol.

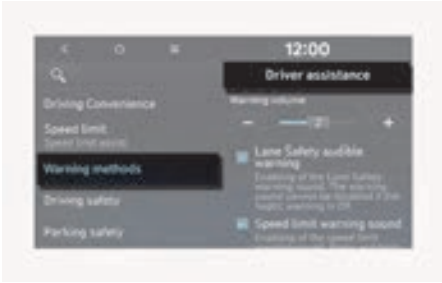
Setări pilot automat inteligent

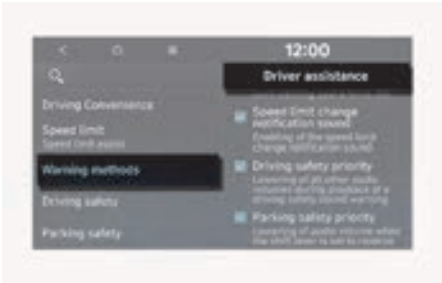
Pilot automat inteligent



Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Smart Cruise Control** (pilot automat inteligent) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving convenience** (confort șofer) > **SCC (Smart Cruise Control)** (pilot automat inteligent) din cadrul sistemului multimedia. Astfel puteți modifica manual distanța între vehicule, accelerația și viteza de reacție.

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): dacă este activată avertizarea sistemului de asistență pentru șofer, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare pilot automat inteligent

Condiții de funcționare

Funcționare de bază

Pilotul automat inteligent funcționează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare.

- Transmisia este în poziția D (deplasare)
- Viteza vehiculului se încadrează în intervalul pentru funcționare
  - 10-140 km/h (5-85 mph): dacă în față nu se află un vehicul
  - 0~140 km/h (0-85 mph): dacă în față se află un vehicul
- ESC (control electronic al stabilității) sau ABS (sistem antiblocare frâne) este activat

Pilotul automat inteligent nu funcționează în condițiile următoare.

- Vehiculul este în modul dezactivat (indicatorul aprins)
- Se deschide ușa șoferului
- Frâna de parcare (EPB) este activată
- ESC (control electronic al stabilității) sau ABS (sistem antiblocare frâne) controlează vehiculul
- Controlul frânelor aferent asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale este activat
- Avertizarea condus fără mâini a asistenței pentru păstrarea benzii de deplasare și asistenței pentru deplasarea pe autostradă este activată

i Info

Dacă este oprit în spatele altui vehicul, șoferul poate activa pilotul automat inteligent în timp ce pedala de frână este apăsată.

Condiții de funcționare pentru asistența la accelerare

Asistența pentru accelerare la depășire funcționează dacă este activată semnalizarea la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) în timp ce este activat pilotul automat inteligent și sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h (40 mph)
- În fața vehiculului dvs. este detectat un vehicul

Asistența pentru accelerare la depășire nu funcționează în condițiile următoare.

- Sunt aprinse luminile de avarie
- Viteza vehiculului este redusă, pentru a menține distanța până la vehiculul din față

⚠ AVERTISMENT

- Dacă este activată semnalizarea la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) și în față este un vehicul, este posibil ca vehiculul dvs. să accelereze temporar. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.
- Indiferent de partea pe care se circulă în țara dvs., dacă sunt îndeplinite condițiile de activare, asistența pentru accelerare la depășire funcționează. La utilizarea funcției în țări în care se circulă pe cealaltă parte a drumului, verificați întotdeauna condițiile de deplasare.

Activarea pilotului automat inteligent



- Apăsați butonul de asistență la condus, pentru a activa pilotul automat inteligent. Viteza va fi setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.
- Dacă în față nu circulă un vehicul, viteza setată este menținută, dar dacă în față circulă un vehicul, este posibil ca viteza să scadă, în vederea menținerii distanței până la vehiculul din față. Dacă vehiculul din față accelerează, după ce vehiculul dvs. atinge viteza setată, se va deplasa cu o viteză de croazieră constantă.

i Info

Dacă viteza vehiculului dvs. este cuprinsă între 0-30 km/h (0-20 mph) și apăsați butonul de asistență la condus, viteza pilotului automat inteligent este setată la 30 km/h (20 mph).

Setarea distanței față de vehicul



Apăsați repetat butonul pentru a comuta între setările distanței astfel



Dacă viteza vehiculului este de 90 km/h (56 mph), distanța menținută este următoarea:

- Distanță 4: aproximativ 52,5 m (172 ft.)
- Distanță 3: aproximativ 40 m (130 ft.)
- Distanță 2: aproximativ 32,5 m (106 ft.)
- Distanță 1: aproximativ 25 m (82 ft.)

i Info

Distanța este setată la ultima valoare setată când a fost pornit vehiculul sau când pilotul automat inteligent a fost dezactivat temporar.

Creșterea vitezei setate



- Apăsați în sus butonul + și eliberați-l imediat. Viteza setată crește cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în sus butonul +, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Viteza setată crește cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului. Eliberați butonul atunci când este afișată viteza dorită, iar vehiculul va accelera până la viteza respectivă. Puteți crește viteza setată până la 140 km/h (85 mph).

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a utiliza butonul +, verificați condițiile de deplasare. Dacă țineți apăsat în sus butonul +, viteza de deplasare crește rapid.

Reducerea vitezei setate



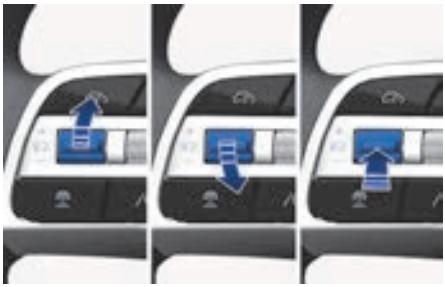
- Apăsați în jos butonul − și eliberați-l imediat. Viteza setată scade cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în jos butonul −, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Viteza setată scade cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului. Eliberați butonul atunci când atingeți viteza dorită. Puteți reduce viteza setată la 30 km/h (20 mph).

Dezactivarea temporară a pilotului automat inteligent



Pentru a dezactiva temporar sistemul, apăsați butonul IIↃ sau apăsați pedala de frână.

Reactivarea pilotului automat inteligent



Pentru reactivarea pilotului automat inteligent după dezactivarea funcției, apăsați butonul +, − sau IIↃ.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul − în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

Dacă apăsați butonul IIↃ, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a utiliza butonul IIↃ, verificați condițiile de deplasare. La apăsarea butonului IIↃ, este posibil ca viteza de deplasare să crească sau să scadă brusc.

Dezactivarea pilotului automat inteligent



Pentru a dezactiva pilotul automat inteligent, apăsați butonul de asistență la condus (🚗).

i Info

Dacă vehiculul este echipat cu limitator de viteză manual, țineți apăsat butonul de asistență la condus (🚗), pentru a dezactiva pilotul automat inteligent. Cu toate acestea, limitatorul de viteză manual se va activa.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați comutatoarele și butoanele în același timp. Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corect.

Ecran și comenzi

Puteți consulta starea de funcționare a pilotului automat inteligent în vizualizarea asistență la condus a grupului de instrumente. Consultați secțiunea „Ecran de bord (tip B)” în capitolul 4.

În funcție de starea funcției, pilotul automat inteligent va apărea astfel.

Activat



Dezactivat temporar



- Dacă sistemul este activat

(1) Dacă în față este un vehicul și distanța până la acesta este selectată

(2) Viteză setată

(3) Dacă în față este un vehicul și distanța vizată până la acesta este selectată

- Dacă sistemul este dezactivat temporar

(1) Vehiculul dvs. (gri)

(2) Viteza setată anterior (gri)

i Info

- În cadrul grupului de instrumente distanța până la vehiculul din față este afișată în funcție de distanța reală dintre vehiculul dvs. și cel din față.
- Distanța vizată poate varia în funcție de viteza vehiculului și de distanța setată. Dacă viteza vehiculului este redusă, deși distanța până la acesta s-a modificat, este posibil ca modificarea distanței vizate până la vehicul să fie mică.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Accelerarea temporară



Dacă doriți să accelerați temporar fără să modificați viteza setată în timp ce pilotul automat inteligent este activat, apăsați pedala de accelerație. Dacă este apăsată pedala de accelerație, viteza setată, distanța setată și distanța vizată clipesc în cadrul grupului de instrumente.

Cu toate acestea, dacă pedala de accelerație nu este apăsată suficient, este posibil ca vehiculul să decelereze.

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă atunci când accelerați temporar, deoarece viteza și distanța nu sunt controlate automat, chiar dacă în fața dvs. se află un vehicul.

Dezactivarea temporară a pilotului automat inteligent



Pilotul automat inteligent se dezactivează automat și temporar dacă:

- Viteza vehiculului este mai mare de 150 km/h (90 mph)
- Vehiculul este oprit o perioadă de timp
- Pedala de accelerație este apăsată continuu o anumită perioadă de timp
- Condițiile de funcționare a pilotului automat inteligent nu sunt îndeplinite

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în mod automat, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Smart Cruise Control deactivated**” (pilot automat inteligent dezactivat) și se activează un avertizor sonor, pentru a avertiza șoferul.

Info

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în timp ce vehiculul este oprit și funcția este activată, este posibil ca EPB (frâna de parcare electrică) să se activeze.

AVERTISMENT

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar, distanța până la vehiculul din față nu este menținută. Fiți întotdeauna atenți la drum în timpul deplasării și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Condiții pilot automat inteligent neîndeplinite



Dacă se apasă butonul de asistență la condus, +, − sau ⅡↃ în timp ce nu sunt îndeplinite condițiile de activare a pilotului automat inteligent, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Smart Cruise Control conditions not met**” (condiții pilot automat inteligent neîndeplinite) și se activează un avertizor sonor.

În trafic



În trafic, vehiculul dvs. se oprește dacă vehiculul din față se oprește. De asemenea, dacă vehiculul din față pornește de pe loc, și vehiculul dvs. pornește de pe loc. În plus, după ce vehiculul s-a oprit și a trecut o anumită perioadă de timp, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Use switch or pedal to accelerate**” (utilizați butonul sau pedala pentru a accelera). Pentru a porni de pe loc, apăsați pedala de accelerație sau butonul +, − sau ⅡↃ.

Avertizare condiții de deplasare în față



În cazul următor în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Watch for surrounding vehicles**” (fiți atenți la vehiculele din zonă) și se activează un avertizor sonor, pentru a avertiza șoferul cu privire la condițiile de deplasare din față.

- Vehiculul din față dispare atunci când pilotul automat inteligent menține distanța până la vehiculul din față, iar viteza de deplasare este mai mică decât o anumită valoare.

⚠ AVERTISMENT

Fiți întotdeauna atenți la vehiculele sau obiectele care pot apărea brusc în fața dvs. și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Avertizare coliziune



În timp ce pilotul automat inteligent este activat, dacă riscul de coliziune cu vehiculul din față este ridicat, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se activează, pentru a avertiza șoferul. Fiți întotdeauna atenți la drum în timpul deplasării și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Pentru informații suplimentare despre această funcție, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion)” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea pilotului automat inteligent luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pilotul automat inteligent nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Șoferul are responsabilitatea de a verifica întotdeauna viteza și distanța până la vehiculul din față.
- Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu recunoască situațiile neașteptate și apărute brusc sau complexe, așa că trebuie să fiți întotdeauna atenți la condițiile de deplasare și să controlați viteza vehiculului.
- Dezactivați pilotul automat inteligent atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze.

- Nu deschideți ușa șoferului sau nu părăsiți vehiculul dacă pilotul automat inteligent este activat, chiar dacă vehiculul este oprit.
- Fiți întotdeauna atenți la viteza selectată și la distanța dintre vehicule.
- Păstrați o distanță de siguranță în funcție de condițiile de deplasare și de viteza vehiculului. Dacă distanța dintre vehicule este prea mică în timpul deplasării cu viteză ridicată, poate surveni un accident grav.
- Atunci când este menținută distanța până la vehiculul din față, dacă acesta dispare este posibil ca pilotul automat inteligent să accelereze brusc până la viteza setată. Aveți întotdeauna grijă în cazul apariției situațiilor neașteptate.
- La urcarea unei pante este posibil ca viteza vehiculului să scadă, iar la coborârea unei pante este posibil ca aceasta să crească.
- Aveți întotdeauna grijă în situați cum ar fi dacă în față apare brusc un vehicul.
- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați pilotul automat inteligent.
- Dezactivați pilotul automat inteligent în timpul tractării vehiculului.
- Dacă este afectat de unde electromagnetice puternice este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un obstacol din față și să provoace un accident. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.
- Trecerea frecventă a vehiculelor de pe o bandă pe cealaltă este posibil să întârzie reacția pilotului automat inteligent sau ca acesta să reacționeze la un vehicul de pe o bandă învecinată. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.
- Fiți întotdeauna atenți la condițiile de deplasare și conduceți în siguranță, chiar dacă nu apare un mesaj de avertizare și nu se activează un avertizor sonor.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și sunetul de avertizare ale pilotului automat inteligent să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.
- Producătorul vehiculului nu este responsabil pentru nicio încălcare a codului rutier sau accident produs de șofer.
- Setați întotdeauna limita de viteză sub valoarea din zona dvs.

i Info

- Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze câteva secunde de la pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video sau radarului față.
- În momentul în care frânele sunt controlate de pilotul automat inteligent este posibil să auziți un sunet.

Defecțiuni și limitări pilot automat inteligent

Pilot automat inteligent defect



Dacă pilotul automat inteligent nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Check Smart Cruise Control System**” (verificați sistemul pilotului automat inteligent) și lampa de avertizare principală (⚠). Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pilot automat inteligent dezactivat



Dacă senzorul sau capacul radarului față este acoperit cu zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva pilotul automat inteligent.

În acest caz, mesajul de avertizare apare o anumită perioadă de timp în cadrul grupului de instrumente.

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, pilotul automat inteligent va funcționa corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător.

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu detectează nimic după activarea vehiculului.

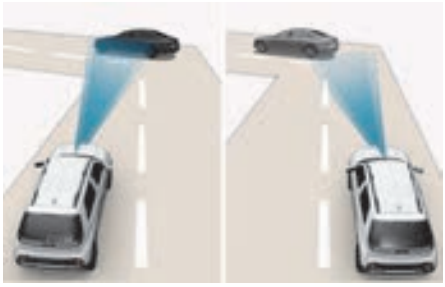
Limitările pilotului automat inteligent

Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Senzorul de detectare sau zona învecinată este contaminată sau deteriorată
- Lichidul de spălare este pulverizat continuu sau ștergătorul este activat
- Lentila camerei video este afectată de modificarea culorii parbrizului, geamului deteriorat sau corpurilor străine (abțibilduri, insecte etc.) lipite pe geam
- Umezeala nu este îndepărtată sau a înghețat pe parbriz
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- Iluminatul stradal sau farurile unui vehicul din față se reflectă pe suprafața de deplasare udă, cum ar fi o baltă pe drum
- Temperatura în zona camerei video față este ridicată sau scăzută
- Pe planșa de bord este amplasat un obiect
- Zona învecinată este foarte luminoasă
- Zona învecinată este foarte întunecată, cum ar fi un tunel etc.
- Luminozitatea se modifică brusc, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
- Luminozitatea exterioară este redusă și farurile nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- La deplasarea în condiții de ploaie sau ninsoare deasă sau ceață groasă
- La deplasarea prin abur, fum sau umbre
- Vehiculul nu este detectat integral
- Vehiculul din față nu dispune de lumini în spate, acestea sunt amplasate într-o locație neobișnuită etc.
- Luminozitatea exterioară este redusă și lămpile de poziție nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- Partea din spate a vehiculului din față nu arată normal (de ex. vehicul înclinat, răsturnat etc.)
- Garda la sol a vehiculului din față este redusă sau ridicată
- În față apare brusc un vehicul
- Vehiculul este remorcat
- La trecerea printr-un tunel sau pe un pod din fier
- La deplasarea într-o zonă în care se află particule metalice, cum ar fi un șantier, o cale ferată etc.
- În apropiere se află un obiect reflectat de radarul față, cum ar fi un parapet de protecție, un vehicul etc.
- Zona barei de protecție în care se află radarul față este deformată, deteriorată sau radarul față este deplasat de pe poziție
- Temperatura în zona radarului față este ridicată sau scăzută
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- Vehiculul din față este realizat dintr-un material care nu se reflectă în radarul față
- La deplasarea în apropierea benzii de intrare/ieșire de pe autostradă sau a unei stații de taxare
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- La deplasarea pe un drum sinuos
- Vehiculul din față este detectat târziu
- Vehiculul din față este blocat brusc de un obstacol
- Vehiculul din față schimbă brusc banda de deplasare sau reduce brusc viteza
- Vehiculul din față este deformat
- Viteza vehiculului din față este ridicată sau redusă

- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare cu viteză redusă, atunci când în fața lui se află un vehicul
- Vehiculul din față este acoperit cu zăpadă
- În caz de condus instabil
- Sunteți într-un sens giratoriu, iar vehiculul din față nu este detectat
- Conduceți continuu în cerc
- Conduceți într-o parcare
- La deplasarea într-o zonă în construcție, pe un drum neasfaltat, asfaltat parțial, denivelat, peste denivelări pentru reducerea vitezei etc.
- Conduceți pe un drum înclinat, curbat etc.
- Conduceți pe un drum mărginit de copaci sau stâlpi de iluminat stradal
- Condițiile dificile de deplasare provoacă vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- Există interferențe cu unde electromagnetice, cum ar fi la deplasarea într-o zonă cu unde radio sau zgomote electrice puternice

- **La deplasarea pe un drum sinuos**



În curbe este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un vehicul care se deplasează pe aceeași bandă și să accelereze la viteza setată. De asemenea, dacă vehiculul din față este detectat brusc, este posibil ca viteza vehiculului să se reducă brusc.

Selectați viteza adecvată în curbe și apăsați pedala de frână sau de accelerație, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

Viteza vehiculului dvs. se poate reduce ca urmare a prezenței unui vehicul pe o bandă învecinată.

Apăsați pedala de accelerație și selectați viteza setată corespunzătoare. Asigurați-vă că starea drumului permite utilizarea în siguranță a pilotului automat.

- **La deplasarea pe un drum înclinat**



La urcarea sau coborârea pantelor, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un vehicul care se deplasează pe banda dvs., iar vehiculul este posibil să accelereze la viteza setată. De asemenea, dacă vehiculul din față este detectat brusc, viteza vehiculului se reduce brusc.

Selectați viteza adecvată în pantă și apăsați pedala de frână sau de accelerație, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

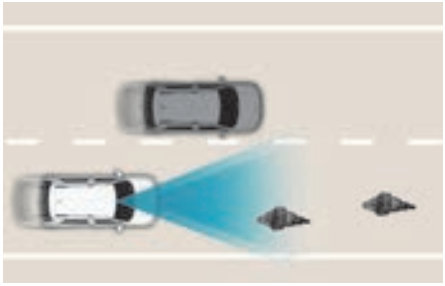
- **La schimbarea benzii de deplasare**

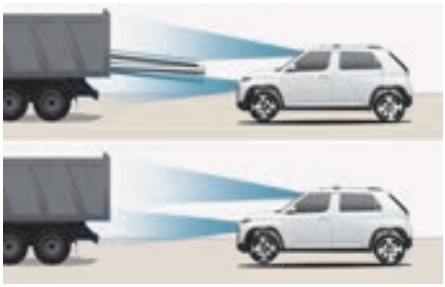


[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehiculul care schimbă banda

Dacă un vehicul trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs., nu poate fi detectat de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia. Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze imediat vehiculul atunci când acesta schimbă brusc banda de deplasare. În acest caz, trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **Situații în care detectarea este limitată**





În situațiile următoare, este posibil ca unele vehicule, pietoni sau animale de pe banda dvs. să nu poată fi detectate de senzor:

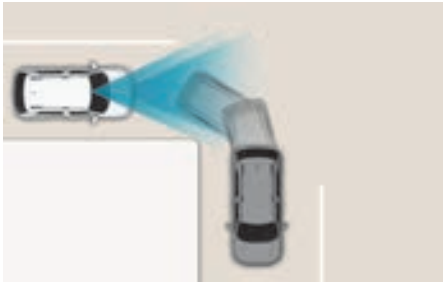
- Vehiculele înclinate pe o parte
- Vehiculele lente sau care decelerează brusc
- Vehiculele cu gardă la sol mai mare sau vehiculele care transportă obiecte ce atârnă în spate
- Vehiculele cu partea din față ridicată ca urmare a transportării unor sarcini grele
- Vehiculul dvs. se află la o distanță mai mică de 2 m (6 ft.) față de alte vehicule
- Vehiculele care vin din față
- Vehiculele oprite
- Vehiculele cu o suprafață mică în spate, cum ar fi remorcile
- Vehiculele înguste, cum ar fi motociclete sau biciclete
- Vehiculele speciale
- Animalele și pietonii

- Reglați viteza vehiculului, prin apăsarea pedalei de frână în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

  În situațiile următoare, este posibil ca vehiculul din față să nu poată fi detectat de senzor:

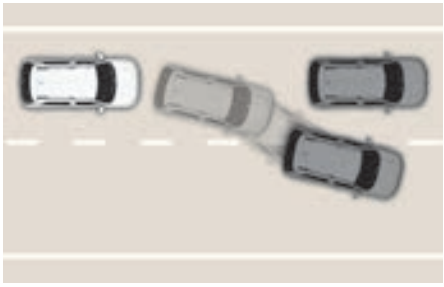
  - Manevrați volanul
  - La deplasarea pe drumuri înguste sau cu viraje strânse
- Dacă vehiculul din față dispare într-o intersecție, este posibil ca vehiculul dvs. să accelereze.

  Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.



- Dacă vehiculul din față părăsește banda de deplasare, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze imediat vehiculul care se află acum în fața dvs.

  Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.



- Atunci când vehiculul dvs. menține distanța până la vehiculul din față, fiți întotdeauna atenți la prezența pietonilor.



Pilot automat inteligent bazat pe navigație (NSCC)

dacă există în dotare

Pilotul automat inteligent bazat pe navigație permite deplasarea cu o anumită viteză în funcție de condițiile de deplasare, la deplasarea pe autostradă, prin utilizarea informațiilor despre traseu oferite de sistemul de navigație, în timp ce este activat pilotul automat inteligent.

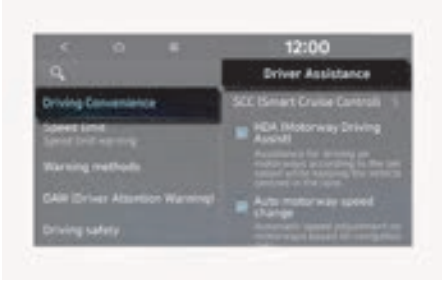
i Info

- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație este disponibil numai pe anumite autostrăzi.
- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație poate fi utilizat pe autostrăzi și nu funcționează în intersecții sau pe drumurile de legătură.
- Actualizările viitoare ale sistemului pot include autostrăzi suplimentare.

Încetinire automată în curbe pe autostradă

Dacă viteza vehiculului este ridicată, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă reduce automat viteza vehiculului sau limitează accelerația, pentru a permite negocierea în siguranță a unui viraj, în funcție de informațiile despre acesta furnizate de sistemul de navigație.

Setări pilot automat inteligent bazat pe navigație



Cu vehiculul activat, bifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving convenience** (confort la volan) > **Auto motorway speed change** (modificare automată viteză pe autostradă) din cadrul sistemului multimedia, pentru a activa pilotul automat inteligent bazat pe navigație și debifați, pentru a dezactiva funcția.

i Info

Dacă pilotul automat inteligent bazat pe navigație este defect, acesta nu poate fi setat din cadrul sistemului multimedia.

Funcționare pilot automat inteligent bazat pe navigație

Condiții de funcționare

Pilotul automat inteligent bazat pe navigație este pregătit de utilizare dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Selectați **Auto motorway speed change** (modificare automată viteză pe autostradă) din cadrul sistemului multimedia.
- Pilotul automat inteligent este activat
- Vehiculul se deplasează pe autostradă

i Info

Pentru informații suplimentare despre utilizarea pilotului automat inteligent, consultați secțiunea „Pilot automat inteligent (SCC)” în acest capitol.

Ecran și comenzi pilot automat inteligent bazat pe navigație

Dacă este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, în cadrul grupului de instrumente apar următoarele informații:



Pilot automat inteligent bazat pe navigație în așteptare

Dacă sunt îndeplinite condițiile de funcționare, se aprinde lampa de control verde NAV (1).

Pilot automat inteligent bazat pe navigație activat

În timp ce viteza este controlată, lampa de control verde NAV (1) clipește.

Dezactivat temporar sau întrerupt de șofer

Dacă pilotul automat inteligent bazat pe navigație nu poate controla vehiculul, cum ar fi dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar sau sistemul de navigație caută un traseu, se aprinde lampa de control gri NAV (1).

Dacă șoferul apasă pedala de accelerație, lampa de control albă NAV (1) clipește.

⚠ AVERTISMENT



În situațiile următoare apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție):

- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație nu permite încetinirea vehiculului dvs. până la o viteză sigură

i Info

În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Încetinire automată în curbe pe autostradă

În funcție de curba din față de pe autostradă vehiculul va decelera, iar după parcurgerea acesteia, vehiculul va accelera până la viteza setată de pilotul automat inteligent.

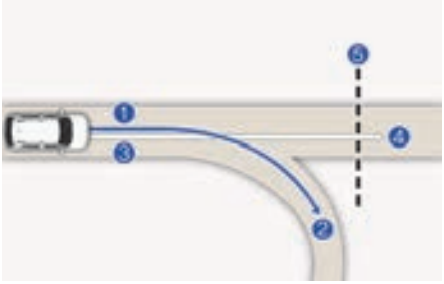
i Info

Timpul de decelerare poate diferi în funcție de viteza vehiculului și unghiul curbei. Cu cât viteza de deplasare este mai mare, cu atât decelerarea va începe mai din timp.

Limitările pilotului automat inteligent bazat pe navigație

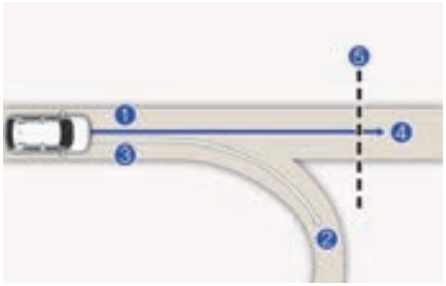
Este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

- Sistemul navigație nu funcționează corect
- Informațiile despre hartă nu sunt transmise din cauza funcționării defectuoase a sistemului multimedia
- Limita de viteză și informațiile despre drum nu sunt actualizate în sistemul de navigație
- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauza transmiterii cu întârziere a datelor GPS sau a hărții greșite
- Sistemul de navigație caută un traseu nou în timpul deplasării
- Semnalele GPS sunt blocate în zone precum un tunel
- Există o șosea care se împarte în mai multe șosele care se unesc din nou
- Șoferul nu urmează traseul setat de sistemul de navigație
- Traseul până la destinație este modificat sau anulat prin resetarea sistemului de navigație
- Este activat Android Auto sau Car Play
- Sistemul de navigație nu poate detecta poziția curentă a vehiculului (de ex. drumuri suspendate, cum ar fi pasaje peste alte drumuri sau drumuri apropiate care merg în paralel)
- Sistemul de navigație este actualizat în timpul deplasării
- Sistemul de navigație este repornit în timpul deplasării
- Limita de viteză pentru unele porțiuni de drum se modifică în funcție de starea carosabilului
- La deplasarea pe un drum în lucru
- La deplasarea pe benzi cu acces restricționat
- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie și ninsoare deasă etc.
- La deplasarea pe un drum cu viraje strânse



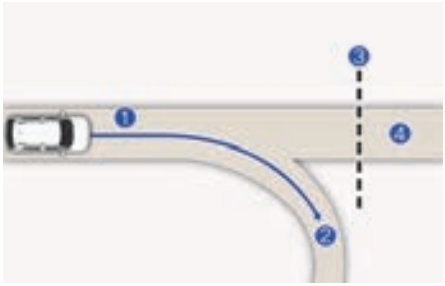
(1) Traseu setat
(2) Bretea
(3) Traseu urmat
(4) Drum principal
(5) Curbă

- Dacă există o diferență între traseul setat de sistemul de navigație (bretea) și traseul urmat (drumul principal), este posibil ca funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă să nu se activeze până când traseul urmat nu este recunoscut ca fiind drumul principal.
- Dacă traseul urmat de vehicul este recunoscut ca drum principal prin urmarea acestuia în locul traseului setat de sistemul de navigație, se activează funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă. În funcție de distanța până la curbă și de viteza curentă a vehiculului, este posibil ca decelerarea vehiculului să nu fie suficientă sau ca acesta să decelereze rapid.



(1) Traseu setat
(2) Bretea
(3) Traseu urmat
(4) Drum principal
(5) Curbă

- Dacă există o diferență între traseul setat de sistemul de navigație (drumul principal) și traseul urmat (bretea), funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă se activează în funcție de informațiile despre curba de pe drumul principal.
- Dacă sistemul constată că părăsiți traseul pe o bretea sau printr-o intersecție, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă nu se activează.



(1) Traseu urmat
(2) Bretea
(3) Curbă
(4) Drum principal

- Dacă în sistemul de navigație nu este setată o destinație, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă se activează în funcție de informațiile despre curba de pe drumul principal.
- Chiar dacă părăsiți drumul principal, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă este posibil să se activeze temporar, pe baza informațiilor din sistemul de navigație despre curba de pe autostradă.

⚠ AVERTISMENT

- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație nu înlocuiește practicile de condus preventiv, ci reprezintă numai o funcție confort. Fiți întotdeauna atenți la drum. Este responsabilitatea șoferului să respecte codul rutier.
- Este posibil ca informațiile privind limita de viteză furnizate de sistemul de navigație să fie diferite de limita de viteză reală pentru porțiunea de drum respectivă. Este responsabilitatea șoferului să verifice limita de viteză pentru porțiunea de drum sau banda de deplasare respectivă.
- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație se dezactivează automat atunci când părăsiți autostrada. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.
- Este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu se activeze din cauza vehiculelor care circulă în față sau a condițiilor de deplasare. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.
- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați pilotul automat inteligent bazat navigație.
- După ce treceți printr-o stație de plată de pe autostradă, pilotul automat inteligent bazat pe navigație va funcționa conform regulilor pentru prima bandă. Dacă schimbați banda de deplasare este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă șoferul apasă pedala de accelerație în timp ce este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, vehiculul va accelera, iar funcția nu va decelera vehiculul. Cu toate acestea, dacă pedala de accelerație nu este apăsată suficient, este posibil ca vehiculul să decelereze.
- Dacă șoferul accelerează și eliberează pedala de accelerație în timp ce este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, este posibil ca vehiculul să nu decelereze suficient sau să decelereze rapid până la o viteză sigură.
- Dacă virajul este prea larg sau prea strâns, este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu se activeze.

i Info

- Între ghidarea sistemului de navigație și momentul activării și dezactivării pilotului automat inteligent bazat pe navigație este posibil să apară un decalaj.
- Informațiile despre viteză din cadrul grupului de instrumente și din sistemul de navigație este posibil să fie diferite.
- Chiar dacă viteza de deplasare este mai redusă decât cea setată de pilotul automat inteligent, este posibil ca accelerația să fie limitată de porțiunile de drum sinuoase din față.
- Dacă pilotul automat inteligent bazat pe navigație este activat în timp ce drumul principal este părăsit pentru a intra pe o bretea, într-o intersecție, zonă de odihnă etc., este posibil ca funcția să rămână activată o anumită perioadă de timp.
- Din cauza condițiilor de deplasare, cum ar fi denivelări, benzi înguste etc., este posibil ca decelerarea asigurată de pilotul automat bazat pe navigație să nu pară suficientă.

Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)

Asistența la urmărirea benzii de deplasare detectează marcajele rutiere și/sau un vehicul care circulă în față și centrează vehiculul pe banda de deplasare.

Senzor de detectare



(1) Cameră video față

Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta marcajele rutiere și vehiculele din față.

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

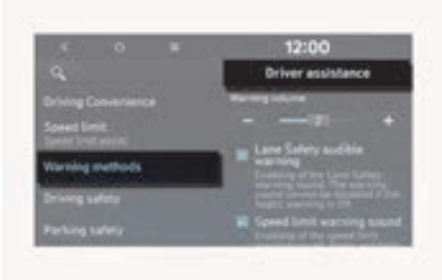
Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față)” în acest capitol.

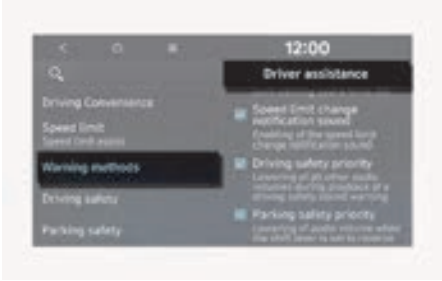
Setări asistență la urmărirea benzii de deplasare

⚠ AVERTISMENT

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare, iar asistența la urmărirea benzii de deplasare se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă vehiculul este echipat cu o piesă originală Hyundai)

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): dacă este activată avertizarea sistemului de asistență pentru șofer, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare asistență la urmărirea benzii de deplasare

Activarea/dezactivarea asistenței la urmărirea benzii de deplasare



Cu vehiculul activat, apăsați scurt butonul de asistență privind banda de deplasare de pe volan, pentru a activa asistența la urmărirea benzii de deplasare. În cadrul grupului de instrumente apare lampa de control gri sau verde (⛐).

Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.

Asistență la urmărirea benzii de deplasare



Dacă sunt detectate vehiculul din față și ambele marcaje rutiere, iar viteza vehiculului este mai mică de 140 km/h (85 mph), în cadrul grupului de instrumente apare lampa de control verde (⛐), iar sistemul va centra vehiculul pe banda de deplasare, prin acționarea direcției.

⚠ ATENȚIE

Dacă direcția nu este acționată, lampa de control albă (⛐) clipește și își schimbă culoarea la gri.

Avertizare condus fără mâini



Dacă șoferul ia câteva secunde mâinile de pe volan, apare mesajul de avertizare „**Keep hands on steering wheel**” (țineți mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

- Prima etapă: mesaj de avertizare
- A doua etapă: mesaj de avertizare (volan roșu) și avertizor sonor



Dacă după avertizarea mâini pe volan șoferul tot nu pune mâinile pe volan, apare mesajul de avertizare „**Lane Following Assist (LFA) canceled**” (asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA) anulată), iar sistemul se dezactivează automat.

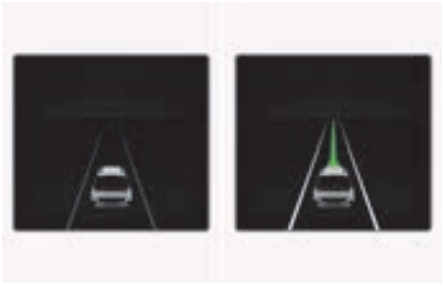
⚠ AVERTISMENT

- Dacă volanul este ținut foarte strâns sau bracat peste un anumit unghi, este posibil ca direcția să nu fie asistată.
- Asistența la urmărirea benzii de deplasare nu se activează în orice situație. Șoferul are responsabilitatea de a manevra direcția și de a menține vehiculul pe banda de deplasare.
- În funcție de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Dacă purtați mănuși sau țineți foarte ușor volanul este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară, deoarece asistența la urmărirea benzii de deplasare nu poate recunoaște că șoferul are mâinile pe volan.
- Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca avertizarea condus fără mâini să nu funcționeze corect.

i Info

- Pentru informații suplimentare despre setările grupului de instrumente, consultați secțiunea „Ecran de bord (tip B)” în capitolul 4.
- Dacă nu este detectat niciun marcaj rutier, culoarea acestora în cadrul grupului de instrumente se schimbă din gri în alb.

Bandă nedetectată/detectată



- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.
- Dacă marcajele rutiere nu sunt detectate, controlul direcției de către asistența la urmărirea benzii de deplasare poate fi limitat, în funcție de existența sau nu în față a unui vehicul sau de condițiile de deplasare.
- Deși direcția este asistată de asistența la urmărirea benzii de deplasare, șoferul poate controla volanul.
- Direcția poate fi mai greoaie sau mai ușoară atunci când volanul este asistat de asistența la urmărirea benzii de deplasare, decât atunci când nu este asistat.

Defecțiuni și limitări asistență la urmărirea benzii de deplasare

Defecțiuni asistență la urmărirea benzii de deplasare



Dacă asistența la urmărirea benzii de deplasare nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare **Check Lane Following Assistance system** (verificați sistemul de asistență la urmărirea benzii de deplasare) câteva secunde și lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările asistenței la urmărirea benzii de deplasare

Pentru informații suplimentare despre limitările asistenței la urmărirea benzii de deplasare, consultați secțiunea „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în acest capitol.

i Info

Pentru informații suplimentare despre asistența la urmărirea benzii de deplasare, consultați secțiunea „Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

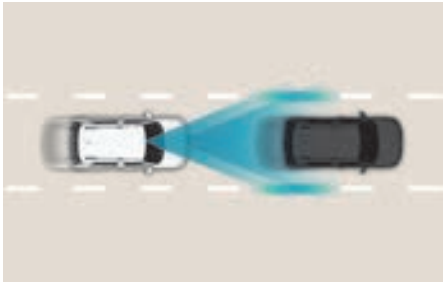
Sarcina transportată prea grea sau concentrată într-o anumită zonă a portbagajului poate reduce stabilitatea vehiculului în timpul deplasării, ceea ce poate provoca reducerea eficienței asistenței la urmărirea benzii de deplasare.

Asistență la deplasarea pe autostradă (HDA)

dacă există în dotare

Asistență la deplasarea pe autostradă

Asistența la deplasarea pe autostradă permite menținerea unei anumite viteze și distanțe până la vehiculul din față pe autostradă și centrarea vehiculului pe banda de deplasare.



Senzor de detectare



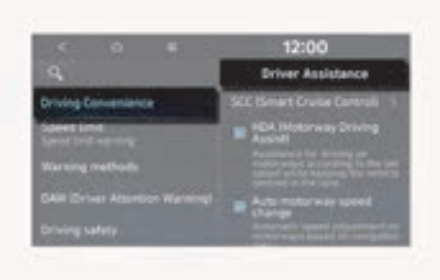
(1) Cameră video față
(2) Radar față

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la senzorii de detectare, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion)” în acest capitol.

Setări asistență la deplasarea pe autostradă



Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving convenience** (confort șofer) > **HDA (Motorway Driving Assist)** ((HDA) asistență la deplasarea pe autostradă) din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

Dacă este selectată opțiunea **HDA (Motorway Driving Assist)** (HDA (asistență la deplasarea pe autostradă)), aceasta permite menținerea distanței până la vehiculul din față, menținerea vitezei setate și centrarea vehiculului pe banda de deplasare.

Funcționare de bază

Dacă este selectată opțiunea **HDA (Motorway Driving Assist)** (HDA (asistență la deplasarea pe autostradă)), aceasta permite menținerea distanței până la vehiculul din față, menținerea vitezei setate și centrarea vehiculului pe banda de deplasare.

i Info

- Dacă funcțiile prezintă defecțiuni, setările nu pot fi modificate. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- La repornirea vehiculului funcțiile rămân la ultima setare.

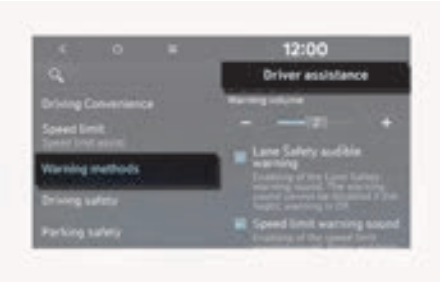
⚠ AVERTISMENT

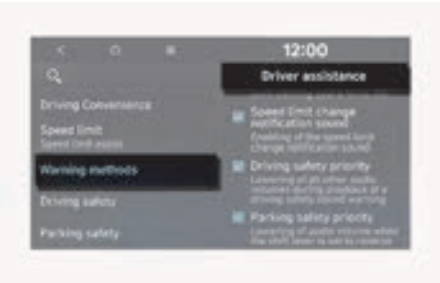
Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.

⚠ AVERTISMENT

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare, iar asistența la deplasarea pe autostradă se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă vehiculul este echipat cu o piesă originală Hyundai)

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): dacă este activată avertizarea sistemului de asistență pentru șofer, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă

Funcționare de bază

Afișarea stării de funcționare

Puteți consulta starea de funcționare a asistenței la deplasarea pe autostradă în vizualizarea asistență la condus a grupului de instrumente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Ecran de bord (tip B)” în capitolul 4.

În funcție de starea funcției, asistența la deplasarea pe autostradă va apărea astfel.

Stare de funcționare



Stare în așteptare



1. Indicator asistență la deplasarea pe autostradă, afișează dacă în față este un vehicul și distanța selectată.
   - •Lampă de control asistență la deplasarea pe autostradă (HDA)
     - -HDA verde: stare de funcționare
     - -HDA gri: stare în așteptare
     - -HDA clipește în culoarea albă: stare pedală de accelerație apăsată
     - -Nu apare: dezactivare
2. Viteză setată
3. Indicator asistență la urmărirea benzii de deplasare
4. Dacă în față este un vehicul și distanța până la acesta este selectată
5. Dacă este detectată sau nu banda de deplasare

i Info

- Pentru informații suplimentare despre afișaj, consultați secțiunile „Pilot automat inteligent (SCC)" și „Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)" în acest capitol.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă

Asistența la deplasarea pe autostradă funcționează:

- La deplasarea pe autostradă și la activarea asistenței pentru deplasarea pe autostradă, prin apăsarea butonului de asistență la condus
- La intrarea pe autostradă, dacă asistența la urmărirea benzii de deplasare și pilotul automat inteligent sunt activate

Repornirea după oprire



Dacă este activată asistența la deplasarea pe autostradă, vehiculul dvs. se oprește dacă vehiculul din față se oprește. De asemenea, dacă vehiculul din față pornește de pe loc în 30 de secunde după ce se oprește, și vehiculul dvs. pornește de pe loc. În plus, dacă au trecut 30 de secunde de la oprirea vehiculului, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Use switch or pedal to accelerate**" (utilizați butonul sau pedala pentru a accelera). Pentru a porni de pe loc, apăsați pedala de accelerație sau butonul +, − sau RES.

Avertizare condus fără mâini



Dacă șoferul ia câteva secunde mâinile de pe volan, apare mesajul de avertizare „**Keep hands on steering wheel**” (țineți mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

- Prima etapă: mesaj de avertizare
- A doua etapă: mesaj de avertizare (volan roșu) și avertizor sonor



Dacă după avertizarea mâini pe volan șoferul tot nu pune mâinile pe volan, apare mesajul de avertizare „**Highway Driving Assist deactivated**” (asistență la deplasarea pe autostradă dezactivată), iar sistemul se dezactivează automat.

Limitare viteză de deplasare



Dacă asistența la deplasarea pe autostradă este dezactivată de avertizarea condus fără mâini, viteza de deplasare este limitată.

Dacă funcția de limitare a vitezei de deplasare este activată, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Driver's grasp not detected. Driving speed will be limited)**” (Șoferul nu ține mâinile pe volan. Viteza va fi limitată) și se activează un avertizor sonor continuu.

Asistență la deplasarea pe autostradă în așteptare

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în timp ce asistența la deplasarea pe autostradă este activată, aceasta din urmă este în starea în așteptare. În acest moment, asistența la urmărirea benzii de deplasare funcționează corespunzător.

Info

- Limitarea vitezei de deplasare ajută la menținerea vitezei sub 60 km/h (40 mph). În acest moment vehiculul decelerează pentru că în față se află un vehicul. După ce vehiculul decelerează, nu poate accelera automat.
- Limitarea vitezei de deplasare se dezactivează în următoarele situații:
  - Dacă șoferul prinde din nou volanul cu mâinile
  - Dacă șoferul activează asistența la urmărirea benzii de deplasare, prin apăsarea butonului funcției (/⊕\)
  - Dacă se apasă butonul +, −, IIↃ sau ⛀ sau pedala de accelerație sau de frână

Defecțiuni și limitări asistență la deplasarea pe autostradă

Defecțiuni asistență la deplasarea pe autostradă



Dacă asistența la deplasarea pe autostradă nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Check Highway Driving Assistance system.**" (verificați sistemul de asistență pentru deplasarea pe autostradă) și lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

AVERTISMENT

- Șoferul este responsabil de controlul vehiculului și de siguranța deplasării.
- Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Asistența la deplasarea pe autostradă este o funcție suplimentară, care asistă șoferul în timpul deplasării și nu este un sistem complet autonom de asistență la condus. Verificați întotdeauna condițiile de deplasare, iar dacă este cazul, luați măsurile corespunzătoare, pentru a conduce în siguranță.
- Fiți întotdeauna atenți la drum. Este responsabilitatea șoferului să respecte codul rutier. Producătorul vehiculului nu este responsabil pentru nicio încălcare a codului rutier sau accident produs de șofer.
- Este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să nu poată să recunoască toate situațiile de trafic. Din cauza limitărilor funcției, este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să nu poată detecta riscurile de coliziune. Apreciați întotdeauna corect limitele funcției. Obstacolele precum vehiculele, motocicletele, bicicletele, pietonii sau diferitele obiecte, ori structurile precum parapeții de protecție, stațiile de taxare etc., care este posibil să intre în coliziune cu vehiculul, este posibil să nu fie detectate.
- Asistența la deplasarea pe autostradă se dezactivează automat în cazurile următoare:
  - La deplasarea pe drumuri pe care asistența la deplasarea pe autostradă nu funcționează, cum ar fi o zonă de odihnă, o intersecție etc.
  - Dacă sistemul de navigație nu funcționează corespunzător, cum ar fi în timpul actualizării sau repornirii acestuia

- În funcție de condițiile de deplasare (informațiile de navigație) și de mediu, este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să se activeze sau dezactiveze accidental.
- În cazul în care camera video față nu poate detecta corect benzile de deplasare sau dacă avertizarea condus fără mâini este activată, este posibil ca funcția de asistență la urmărirea benzii de deplasare să se dezactiveze temporar.
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței la deplasarea pe autostradă.
- Dacă vehiculul abordează cu viteză prea mare un viraj, este posibil să se abată de la traiectorie sau să părăsească banda de deplasare.
- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența la deplasarea pe autostradă.
- În funcție de modul în care este ținut volanul sau de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară prea devreme sau prea târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Pentru siguranța dvs., înainte de a utiliza asistența la deplasarea pe autostradă, citiți manualul de utilizare.
- Asistența la deplasarea pe autostradă nu se activează la pornirea vehiculului sau în timpul inițializării senzorilor de detectare sau sistemului de navigație.

Limitările asistenței la deplasarea pe autostradă

Este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să nu funcționeze corespunzător sau să nu se activeze în următoarele situații:

- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauză că sistemul de navigație nu este actualizat
- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauza transmiterii cu întârziere a datelor GPS sau a hărții greșite
- Sistemul de navigație este suprasolicitat de efectuarea simultană a mai multor operații, cum ar fi căutarea traseului, redarea video, comanda vocală etc.
- Semnalele GPS sunt blocate în zone precum un tunel
- Șoferul se abate de la traseu sau traseul până la destinație este modificat sau anulat prin resetarea sistemului de navigație
- Vehiculul intră într-o stație de alimentare sau zonă de odihnă
- Este activat Android Auto sau Car Play
- Sistemul de navigație nu poate detecta poziția curentă a vehiculului (de ex. drumuri suspendate, cum ar fi pasaje peste alte drumuri sau drumuri apropiate care merg în paralel)

i Info

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față și la radarul față, consultați secțiunile „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion)” și „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

Cameră video spate (RVM)

dacă există în dotare

Camera video spate prezintă zona din spatele vehiculului, pentru a vă asista la parcare sau la deplasare.

i Info

Dacă este disponibil sistemul audio sau de navigație original Hyundai, descrierea camerei video spate poate diferi de cea din manualul de utilizare.

În acest caz, verificați configurarea și modul de funcționare al camerei video spate, accesând manualul online cu ajutorul codului QR din manualul simplu separat.

Senzor de detectare

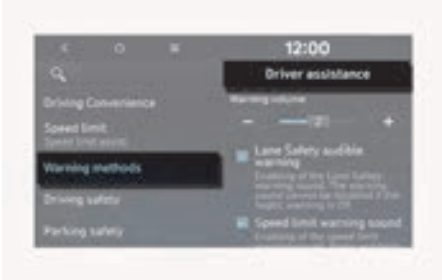


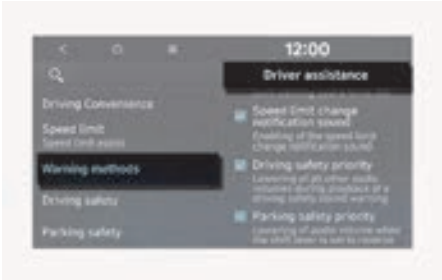
(1) Cameră video spate panoramică

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări cameră video spate

Metode de avertizare





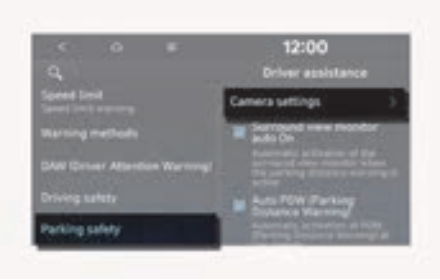
Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Parking safety priority** (prioritate siguranță la pacare): dacă este activată camera video spate, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Setările camerei video



Puteți schimba opțiunea „**Display contents**” (conținut ecran) a camerei video spate prin atingerea pictogramei de setare (⚙) de pe ecran, în timp ce este activată camera video spate sau prin selectarea **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Camera settings** (setări cameră video) din cadrul sistemului multimedia, în timp ce vehiculul este activat.

Utilizare extinsă cameră video spate

Afișează în continuare imaginea din spate, după trecerea transmisiei din poziția R (marșarier) în N (neutru) sau D (deplasare).

Linii de referință imagine din spate

Dacă se selectează opțiunea **Rear view parking lines** (linii de parcare imagine din spate), liniile de ghidare pentru parcare și liniile de ghidare de sus aferente imaginii din spate vor fi afișate pe ecranul sistemului multimedia.

Setare afișaj

Reglați luminozitatea (zi/noapte) ecranului camerei și contrastul acesteia.

Info

- Linia de ghidare orizontală a imaginii din spate pentru ghidarea la parcare se bazează pe absența șoferului din vehicul și indică o distanță de 0,5 m (20 inch), 1 m (40 inch) și 2,3 m (91 inch) față de vehicul.
- Linia de ghidare orizontală a imaginii de sus pentru ghidare la parcare se bazează pe absența șoferului. Aceasta indică o distanță de 0,5 m (20 inch) și 1,5 m (60 inch) față de vehicul.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare cameră video spate

Buton parcare/vizualizare



Pentru a activa camera video spate, apăsați butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția P (parcare), D (deplasare) sau în punctul N (neutru).

Imagine din spate



Condiții de funcționare

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).
- Pentru a selecta imaginea din spate sau imaginea de sus din spate, atingeți butonul de schimbare a imaginii (2).

Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).
- Transmisia este trecută în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare).

i Info

Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), imaginea din spate nu se dezactivează.

Monitorizare extinsă imagine din spate

În cazul în care camera video spate este activată permanent, afișajul acesteia rămâne pe ecran la viteze mai mici de 10 km/h (6 mph).

Condiții de funcționare

- Dacă se apasă butonul parcare/vizualizare în timp ce transmisia este în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare).
- Dacă se apasă butonul parcare/vizualizare în timp ce transmisia este în poziția P (parcare)
- Puteți selecta imaginea de sus din spate sau imaginea din spate apăsând butonul de schimbare a vizualizării (2) când este activată imaginea din spate.

Condiții de dezactivare

- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph), imaginea din spate se dezactivează.
- La trecerea transmisiei în poziția P (parcare), imaginea din spate se dezactivează.
- Apăsați din nou butonul parcare/vizualizare (1), iar imaginea din spate dispare de pe ecran.
- Dacă este apăsat butonul sistemului multimedia (4).
- Dacă este apăsat butonul pagină principală (3) în timp ce este afișată imaginea din spate.

Imagine din spate în timpul deplasării

Șoferul poate consulta în timpul deplasării imaginea din spate afișată pe ecran.

Condiții de funcționare

Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph)

Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).
- Se apasă din nou butonul parcare/vizualizare (1).
- Se apasă unul dintre butoanele sistemului multimedia (4).
- Se apasă butonul (3) de pe ecranul sistemului multimedia în timp ce este afișată imaginea din spate.

Dacă sistemul este activat

La trecerea transmisiei în poziția R (marșarier), ecranul comută la imaginea din spate.

i Info

- Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), imaginea din spate nu poate fi dezactivată.
- Afișați întotdeauna imaginea din spate dacă transmisia este în poziția R (marșarier).
- Liniile de ghidare pentru parcarea cu spatele sunt afișate în modul imagine din spate și imagine de sus din spate. (Dacă se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Camera settings** (setări cameră) > **Display contents** (conținut ecran) > **Rear view reference lines** (linii de referință imagine din spate) din cadrul sistemului multimedia.) Cu toate acestea, liniile de ghidare la parcarea cu spatele nu sunt afișate pe imaginea din spate, dacă vehiculul se deplasează.
- Dacă este activată, imaginea din spate în timpul deplasării nu se dezactivează, chiar dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă imaginea din spate în timpul deplasării este activată, imaginea de sus din spate este dezactivată.

Defecțiuni și limitări cameră video spate

Defecțiune cameră video spate

În cazul în care camera video spate nu funcționează corespunzător, ecranul tremură sau imaginea provenită de la cameră nu este afișată corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările camerei video spate

Dacă vehiculul nu este utilizat o perioadă lungă pe timp de iarnă sau este parcat într-o parcare acoperită, gazele de eșapament pot estompa temporar imaginea.

⚠ AVERTISMENT

- Camera video spate nu acoperă toată suprafața din spatele vehiculului. Șoferul trebuie să verifice întotdeauna direct zona din spate cu ajutorul oglinzilor retrovizoare, înainte de a parca sau de a da cu spatele.
- Este posibil ca distanța până la obiectul care apare pe ecran să fie diferită de distanța reală. Acest lucru se datorează faptului că imaginea din spate afișată este generată prin calibrarea imaginii furnizate de camera video panoramică.

  Dacă vehiculul este lăsat din cauza bagajelor, liniile de ghidare pentru parcare este posibil să nu indice corect. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.
- Păstrați întotdeauna curată lentila camerei video spate. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei video spate și ca aceasta să nu funcționeze corespunzător. Cu toate acestea, nu utilizați solvenți chimici, cum ar fi detergenți puternici, care conțin solvenți organici foarte alcalini sau volatili (benzină, acetonă etc.). Este posibil ca lentila camerei să se deterioreze.

Camere video perimetrale (SVM)

dacă există în dotare

Camerele video perimetrale utilizează camerele video panoramice și afișează imagini din jurul vehiculului pe ecranul sistemului multimedia, pentru a vă ajuta să parcați sau să conduceți în siguranță.

Senzor de detectare



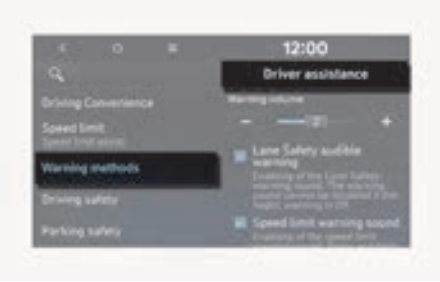


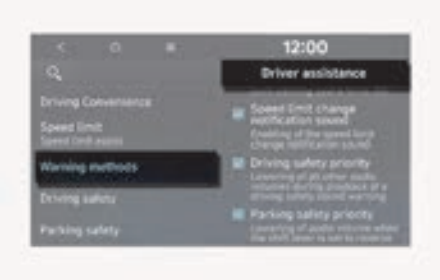
(1) Cameră video față/laterală panoramică
(2) Cameră video spate panoramică

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări camere video perimetrale

Metode de avertizare





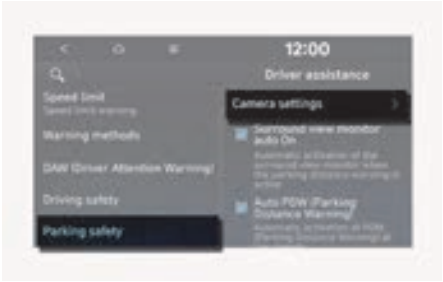
Cu vehiculul activat, selectați din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Parking safety priority** (prioritate siguranță la parcare): dacă sunt activate camerele video perimetrale, vehiculul reduce intensitatea volumului tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Setările camerei video



Puteți schimba opțiunea „**Display contents**” (conținut ecran) a camerelor video perimetrale prin atingerea pictogramei de setare (⚙) de pe ecran, în timp ce sunt activate camerele video perimetrale sau prin selectarea **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Camera settings** (setări cameră video) din cadrul sistemului multimedia, în timp ce vehiculul este activat.

Puteți regla luminozitatea (zi/noapte) ecranului camerei și contrastul acesteia.

Activare automată camere video perimetrale

Cu vehiculul activat, pentru a utiliza funcția selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Surround view monitor auto On** (activare automată camere video perimetrale) din cadrul sistemului multimedia.

PDW (avertizare distanță la parcare) automată

Dacă este selectată opțiunea „**Auto PDW (Parking Distance Warning)**” (PDW (avertizare distanță la parcare) auto), avertizarea distanță la parcare apare în partea de sus a ecranului camerelor video perimetrale.

i Info

- Linia de ghidare orizontală a imaginii de sus pentru ghidare la parcare spate indică distanța de 0,5 m (20 inch), 2 m (79 inch) până la vehicul.
- Linia de ghidare orizontală indică distanța de 0,5 m (20 inch), 1 m (40 inch) și 2,3 m (91 inch).
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare camere video perimetrale

Buton parcare/vizualizare



Apăsați butonul parcare/vizualizare (1), pentru a activa camerele video perimetrale.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.

Imagine din față



Dacă transmisia este în punctul neutru (N) sau în poziția D (deplasare), pe ecran apare imaginea din față, pentru a asista la parcare.

Cu ajutorul butonului de schimbare a imaginii (2) puteți selecta imaginea de sus, imaginea din față și imaginea laterală.

Condiții de funcționare

- Transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 10 km/h (6 mph).
- Butonul parcare/vizualizare (1) este apăsat în timp ce transmisia este în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 10 km/h (6 mph).
- Avertizarea distanță la parcare se activează dacă transmisia este trecută în poziția D (deplasare).

  Selectați **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Surround view monitor auto On** (activare automată camere video perimetrale) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

Dacă este activată imaginea din față, este afișat ultimul mod de vizualizare utilizat.

Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută din punctul N (neutru) sau poziția D (deplasare) în poziția P (parcare).
- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) sau butonul din cadrul sistemului multimedia (4).
- Viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph).
- Se apasă butonul de revenire în pagina de pornire (3).

Imagine din spate



Pe ecran apare imaginea din spate, pentru a ajuta la parcare.

Cu ajutorul butonului de schimbare a imaginii (2) puteți selecta imaginea de sus, imaginea din spate și imaginea laterală.

Condiții de funcționare

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).
- Imaginea din spate este selectată prin apăsarea butonului parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția P (parcare).

Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).
- Se apasă butonul de revenire în pagina de pornire (3).
- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1).
- Se apasă butonul (4) de pe ecranul sistemului multimedia.

Info

Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), imaginea din spate nu se dezactivează chiar dacă este apăsat butonul (4) al sistemului multimedia.

Imagine din spate în timpul deplasării

În timpul deplasării, șoferul poate consulta imaginea din spate afișată pe ecran, pentru asistență la deplasarea în marșarier.

Condiții de funcționare

- Puteți activa camerele video perimetrale prin apăsarea butonului de parcare/vizualizare (1), dacă viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph) și transmisia este în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare).
- Apăsați butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph). Dacă viteza este mai mică de 10 km/h (6 mph), apăsați butonul de schimbare a imaginii din spate (2), în timp ce este afișat ecranul camerelor video perimetrale.
- Dacă viteza vehiculului scade sub 10 km/h (6 mph), apăsați butonul pentru imaginea din spate. Se va activa imaginea din față. Apăsați butonul de schimbare a imaginii (2), pentru a selecta imaginea panoramică spate sau imaginea din spate în timpul deplasării.
- Cu ajutorul butonului de schimbare a imaginii (2) puteți selecta imaginea din spate panoramică sau imaginea din spate.

Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).
- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1).
- Se apasă butonul (4) de pe ecranul sistemului multimedia.
- Se apasă butonul de revenire în pagina de pornire (3).
- Dacă viteza este mai mică de 10 km/h, apăsați butonul altui mod de vizualizare (2) în timp ce este afișat ecranul camerelor video perimetrale.
- Apăsați butonul pagină principală (2) în timp ce este afișat ecranul camerelor video perimetrale.

Info

- Dacă este activată imaginea din spate în timpul deplasării, este afișat ultimul mod de vizualizare utilizat.
- Liniile de parcare pentru imaginea din spate nu se activează în timpul deplasării.
- Dacă este activată, imaginea din spate în timpul deplasării nu se dezactivează, chiar dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).

Imagine 3D

Imaginea 3D prezintă zona din jurul vehiculului din diferite unghiuri.

Puteți schimba unghiurile atingând ecranul. Apăsați din nou butonul vizualizare 3D, pentru a reveni la unghiul inițial.

Condiții de funcționare

Dacă este selectată imaginea 3D prin apăsarea butonului de schimbare a imaginii (2):

- Transmisia este în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Camerele video perimetrale sunt activate sau transmisia este în poziția R (marșarier).

Condiții de dezactivare

Dacă transmisia este în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare):

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare) din poziția N (neutru) sau D (deplasare).
- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) sau butonul din cadrul sistemului multimedia (4).
- Viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph).

Dacă transmisia este în poziția R (marșarier):

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare)

i Info

Imaginea 3D nu afișează linii de ghidare.

Defecțiuni și limitări camere video perimetrale

Defecțiuni camere video perimetrale

În cazul în care camerele video perimetrale nu funcționează corespunzător, ecranul tremură sau imaginea provenită de la cameră nu este afișată corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările camerelor video perimetrale

În următoarele situații este posibil ca ecranul să se afișeze anormal și ca în colțul din stânga sus al ecranului să apară o pictogramă:

- Hayonul este deschis
- Este deschisă ușa șoferului sau pasagerului din față
- Oglinda retrovizoare exterioară este pliată

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de a porni de pe loc, verificați ÎNTOTDEAUNA zona din apropierea vehiculului, pentru a vă asigura că nu există obiecte sau obstacole. Ce vedeți pe ecran este posibil să fie diferit de poziția reală a vehiculului.
- Este posibil ca distanța până la obiectul care apare pe ecran să fie diferită de distanța reală. Acest lucru se datorează faptului că imaginea perimetrală afișată este generată prin calibrarea imaginii furnizate de camere.

  Dacă vehiculul este lăsat din cauza bagajelor, liniile de ghidare pentru parcare este posibil să nu indice corect. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.

- Camerele video perimetrale sunt proiectate pentru a fi utilizate pe o suprafață plană. De aceea, dacă sunt utilizate pe drumuri înclinate, cum ar fi dacă vehiculul este cu 2 roți pe bordură sau la trecerea peste denivelări pentru reducerea vitezei, este posibil ca imaginea de pe ecran să nu apară corect.
- Păstrați întotdeauna curat geamul camerei. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei și ca aceasta să nu funcționeze corespunzător. Cu toate acestea, nu utilizați solvenți chimici, cum ar fi detergenți puternici, care conțin solvenți organici foarte alcalini sau volatili (benzină, acetonă etc.). Este posibil ca lentila camerei să se deterioreze.

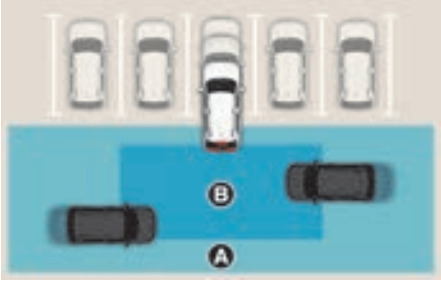
i Info

Camerele video perimetrale montate pe vehicul afișează imagini din jurul acestuia pe ecranul sistemului multimedia. În funcție de împrejurimi, imaginea afișată pe ecran poate părea nenaturală.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA)

dacă există în dotare

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare detectează vehiculele care se apropie din stânga sau din dreapta spate în timp ce vehiculul dvs. merge în marșarier și vă avertizează cu privire la riscul unei coliziuni, prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor. De asemenea, asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare poate asista la frânarea vehiculului, pentru a permite evitarea unei coliziuni.



[A] Rază de funcționare asistență la ieșirea cu spatele din parcare
[B] Rază de funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

⚠ ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie.

Senzor de detectare



(1) Radar colț spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

i Info

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la radarul de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)" în acest capitol.

Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Siguranță la ieșirea cu spatele din parcare

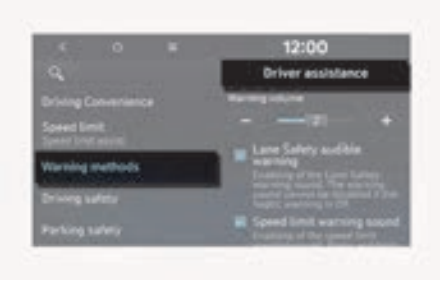


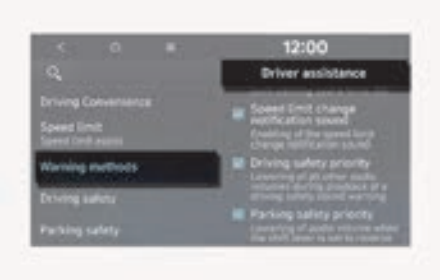
Cu vehiculul activat, bifați **User settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Parking Safety** (siguranță la parcare) > **Rear Cross-Traffic Safety** (siguranță la ieșirea cu spatele din parcare) în cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Rear cross-traffic safety** (siguranță la ieșirea cu spatele din parcare) în cadrul sistemului multimedia, pentru a activa asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare și debifați, pentru a dezactiva funcția.

⚠ AVERTISMENT

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează la fiecare repornire a vehiculului. Cu toate acestea, dacă opțiunea **Rear cross-traffic safety** (siguranță la ieșirea cu spatele din parcare) este deselectată după repornirea vehiculului, șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare avertizează și controlează vehiculul în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision Warning" (avertizare coliziune), „Emergency Braking" (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control" (oprire vehicul și dezactivare control frâne).

Avertizare coliziune

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la un vehicul care se apropie din partea stângă/dreaptă a vehiculului dvs., lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește și apare o avertizare în cadrul grupului de instrumente. În același timp se activează un avertizor sonor și vibrează volanul. Dacă este activată camera video spate, apare o avertizare și pe ecranul sistemului multimedia.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
  - Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
  - Viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h (5 mph)
  - Vehiculul care se apropie este la o distanță mai mică de aproximativ 25 m (82 ft.) de partea stângă sau dreaptă a vehiculului dvs.
  - Viteza vehiculului care se apropie din stânga sau din dreapta este mai mare de 5 km/h (3 mph)

Info

- Dacă sunt îndeplinite condițiile de activare, sistemul poate avertiza de fiecare dată când un vehiculul se apropie de partea stângă sau dreaptă, chiar dacă viteza vehiculul dvs. este de 0 km/h (0 mph).
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Frânare de urgență



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la un vehicul care se apropie din partea stângă/dreaptă a vehiculului dvs., lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește și apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. În același timp se activează un avertizor sonor. De asemenea, apare o avertizare în cadrul sistemului multimedia.
- Este activată frânarea de urgență, pentru a preveni o coliziune cu vehiculele care se apropie din stânga și din dreapta.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
  - Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
  - Viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h (5 mph)
  - Vehiculul care se apropie este la o distanță mai mică de aproximativ 1,5 m (5 ft.) de partea stângă sau dreaptă a vehiculului dvs.
  - Viteza vehiculului care se apropie din stânga sau din dreapta este mai mare de 5 km/h (3 mph)
  - Este activată frânarea de urgență, pentru a preveni coliziunea cu vehiculele care se apropie din stânga și din dreapta.

⚠ AVERTISMENT

Controlul frânelor se dezactivează dacă:

- Vehiculul care se apropie nu se află în raza de detectare
- Vehiculul care se apropie trece prin spatele vehiculului dvs.
- Vehiculul care se apropie nu se îndreaptă spre vehiculul dvs.
- Vehiculul care se apropie încetinește
- Șoferul apasă suficient de tare pedala de accelerație

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).
- Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ 2 secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.
- În timpul frânării de urgență, dacă șoferul apasă tare pedala de frână, asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se dezactivează automat.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu se activeze.
- În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.
- Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este defectă, sistemul de frânare al vehiculului funcționează corespunzător.
- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată și șoferul apasă tare pedala de accelerație, controlul frânelor de către sistem se dezactivează automat.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.

- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze.
- Șoferul este responsabil de manevrarea vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.
- Nu utilizați niciodată asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare în mod intenționat în preajma persoanelor, animalelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠ ATENȚIE

În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.

Sistemul doar avertizează dacă:

- Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă
- Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție

i Info

Dacă frânarea este asistată de asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare, șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să verifice zona învecinată.

- Dacă șoferul apasă suficient de tare pedala de frână, controlul frânelor se dezactivează.
- După trecerea transmisiei în poziția R (marșarier), controlul frânelor se activează o dată pentru apropierea unui vehicul din stânga și din dreapta.

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare



Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check Rear Cross-Traffic Safety system**” (verificați sistemul de siguranță la ieșirea cu spatele din parcare) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare **Check side view mirror warning light**" (verificați lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare dezactivată



Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului din partea laterală spate, ori dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked.**" (Sistem de siguranță la ieșirea cu spatele din parcare dezactivat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare funcționează corespunzător.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite obiecte după activarea vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare. Ulterior, activați asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- La plecarea de pe loc pe un drum cu iarbă mare sau copaci înalți
- La plecarea de pe loc pe carosabil umed
- Viteza vehiculului care se apropie este prea mare sau prea mică

Controlul frânelor este posibil să nu se activeze și, de aceea, șoferul trebuie să fie atent în situațiile următoare:

- Vehiculul vibrează puternic la deplasarea pe un drum denivelat sau pe un petec de beton
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- Presiunea în anvelope este redusă sau o anvelopă este deteriorată
- Sistemul de frânare a fost modificat
- Sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță este activat (dacă există în dotare)

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

- **Deplasarea în apropierea unui vehicul sau structuri**



[A] Structură

La deplasarea în apropierea unui vehicul sau structuri, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **Dacă vehiculul este într-o parcare complexă**



Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care parchează sau ies din parcare în apropierea vehiculului dvs. (de ex. un vehicul care apare brusc în dreptul vehiculului dvs., un vehicul care pornește de pe loc în dreptul vehiculului dvs., un vehicul care se apropie de vehiculul dvs. în timp ce face un viraj etc.). În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **Dacă vehiculul este parcat pe diagonală**



La deplasarea cu spatele în diagonală, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **Dacă vehiculul este pe sau în apropierea unei pante**



Dacă vehiculul este parcat în pantă sau în apropierea unei pante, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **La ocuparea unui loc de parcare, dacă există o structură**



[A] Structură
[B] Zid

La parcarea cu spatele într-un loc de parcare cu o structură sau un perete în partea laterală sau din spate, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care trec prin față. În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **Dacă vehiculul este parcat cu spatele**



La parcarea cu spatele într-un loc de parcare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care trec prin spate. În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze timp de 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării radarelor de pe colțurile din spate.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce senzorul este blocat sau defect, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corect.

Avertizare distanță la parcare spate (PDW)

dacă există în dotare

Avertizarea distanță la parcare spate utilizează senzorii cu ultrasunete din spate pentru a detecta și avertiza dacă o persoană, un animal sau un obiect se află la o anumită distanță atunci când vehiculul este oprit sau se deplasează cu viteză redusă.

Senzor de detectare



(1) Senzori cu ultrasunete spate

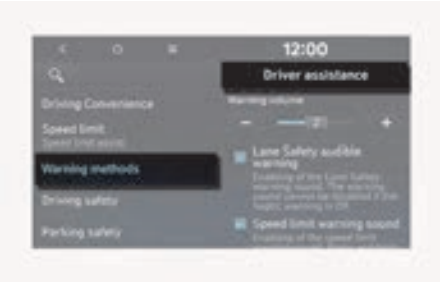
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

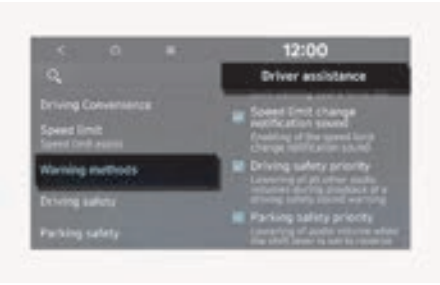
Setări avertizare distanță la parcare spate

⚠ AVERTISMENT

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar avertizarea distanță la parcare spate se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă vehiculul este echipat cu o piesă originală Hyundai)

Metode de avertizare





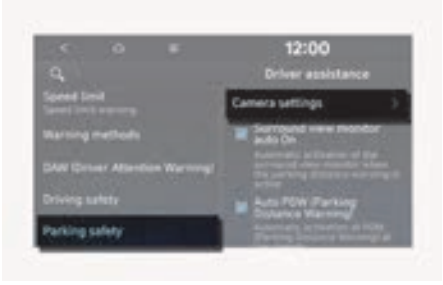
Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

PDW (avertizare distanță la parcare) automată



La deplasarea cu viteză redusă puteți activa întotdeauna avertizarea distanță la parcare.

Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Parking Safety** (siguranță la parcare) > **Parking Distance Warning Auto On** (activare automată avertizare distanță la parcare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) >**Auto PDW (Parking Distance Warning)** (avertizare automată distanță la parcare) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

Dacă este selectată opțiunea **Auto PDW (Parking Distance Warning)** (avertizare automată distanță la parcare), indicatorul butonului de siguranță la parcare (P) rămâne aprins.

Funcționare avertizare distanță la parcare spate

Avertizare distanță la parcare spate

Avertizarea distanță la parcare spate se activează în condițiile următoare.

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare Grup de instrumente /sistem multimedia	Sunet de avertizare
60-120 cm (24-48 inch)		Avertizorul sună intermitent
30-60 cm (12-24 inch)		Avertizorul sună intermitent
< 30 cm (12 inch)		Bip continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană sau un obiect în raza de acțiune. Se activează și un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare spate

Defecțiuni avertizare distanță la parcare spate

După pornirea vehiculului, în momentul trecerii transmisiei în poziția R (marșarier) se activează un bip, care indică faptul că avertizarea distanță la parcare spate funcționează corespunzător.

Cu toate acestea, dacă survine una sau mai multe dintre situațiile următoare, verificați mai întâi dacă senzorul cu ultrasunete este deteriorat sau blocat de corpuri străine; dacă tot nu funcționează corect, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

- Avertizorul sonor nu se activează.
- Avertizorul sonor se activează intermitent.
- În cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check Parking Distance Warning system**” (verificați sistemul de avertizare distanță la parcare).



i Info



Dacă este activată avertizarea distanță la parcare și funcția prezintă probleme sau senzorul cu ultrasunete este blocat, apare lampa de avertizare principală (⚠) în direcția senzorului respectiv. Avertizarea poate fi consultată în modul Utility (utilitar) al grupului de instrumente.

Limitările avertizării distanță la parcare spate

- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare să nu funcționeze corespunzător dacă:
  - Senzorul este înghețat
  - Senzorul este acoperit cu substanțe, cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie (după îndepărtarea acestor materiale străine avertizarea distanță la parcare spate funcționează normal).
  - Vremea este deosebit de caldă sau de rece
  - Senzorul sau ansamblul acestuia este dezasamblat
  - Suprafața senzorului este apăsată cu putere sau lovită cu un obiect dur
  - Suprafața senzorului este zgâriată cu un obiect ascuțit
  - Senzorii sau zona învecinată acestora este spălată cu jet direct de apă sub presiune
- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare să nu funcționeze corect dacă:
  - Afară plouă torențial
  - Pe suprafața senzorului curge apă
  - Este afectată de senzorii altui vehicul
  - Senzorul este acoperit cu zăpadă sau cu gheață
  - Vehiculul se deplasează pe un drum denivelat, neasfaltat sau prin tufișuri
  - În apropierea senzorului se află obiecte care generează ultrasunete
  - Numărul de înmatriculare este montat în altă locație față de cea inițială
  - Înălțimea barei de protecție a vehiculului sau poziția senzorului cu ultrasunete au fost modificate
  - În dreptul senzorilor cu ultrasunete sunt fixate echipamente sau accesorii
  - În apropiere se află o altă sursă de ultrasunete, cum ar fi claxonul altui vehicul, sunetul motorului unei motociclete, zgomotul făcut de frâna pneumatică a unui vehicul de mari dimensiuni
- Este posibil ca următoarele obiecte să nu fie detectate:
  - Obiecte ascuțite sau înguste, cum ar fi funii, lanțuri sau stâlpi mici.
  - Obiectele înguste, cum ar fi colțul unui stâlp pătrat
  - Obiectele care au tendința de a obstrucționa frecvența senzorului, cum ar fi hainele, materialele spongioase sau zăpada.
  - Obiecte mai scurte de aproximativ 100 cm (40 inch) și cu un diametru mai mic de 14 cm (6 inch).
  - Pietonii, animalele sau obiectele care se află foarte aproape de senzorii cu ultrasunete

⚠ AVERTISMENT

- Avertizarea distanță la parcare este o funcție suplimentară. Funcționarea avertizării distanță la parcare poate fi afectată de diferiți factori (inclusiv de factorii de mediu). Este responsabilitatea șoferului să verifice întotdeauna zona din spatele vehiculului, înainte și în timp ce parchează.
- Garanția vehiculului nou nu acoperă daunele produse vehiculului sau accidentarea ocupanților, din cauza defectării avertizării distanță la parcare.
- Fiți foarte atenți atunci când conduceți în apropierea obiectelor, pietonilor și în special a copiilor. Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete.
- Avertizarea distanță la parcare nu vă avertizează în ordinea detectării. Acest lucru variază în funcție de viteza vehiculului sau de forma persoanei, animalului sau obiectului.
- Dacă avertizarea distanță la parcare nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Avertizare distanță la parcare față/spate (PDW)

dacă există în dotare

Avertizarea distanță la parcare față/spate utilizează senzorii cu ultrasunete din față și din spate pentru a detecta și avertiza dacă o persoană, un animal sau un obiect se află la o anumită distanță atunci când vehiculul este oprit sau se deplasează cu viteză redusă.

Senzor de detectare





(1) Senzori cu ultrasunete față
(2) Senzori cu ultrasunete spate

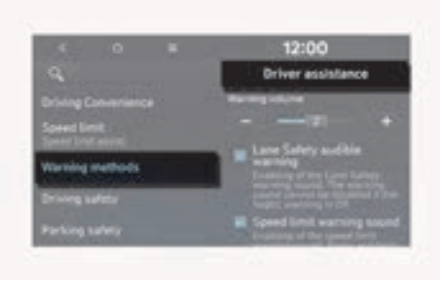
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

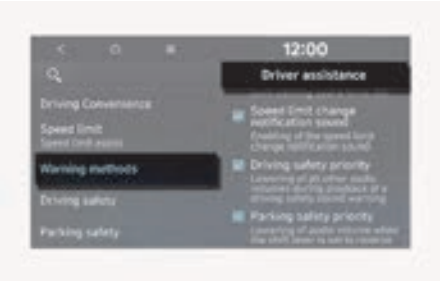
Setări avertizare distanță la parcare față/spate

⚠ AVERTISMENT

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar avertizarea distanță la parcare spate se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă vehicului este echipat cu o piesă originală Hyundai)

Metode de avertizare





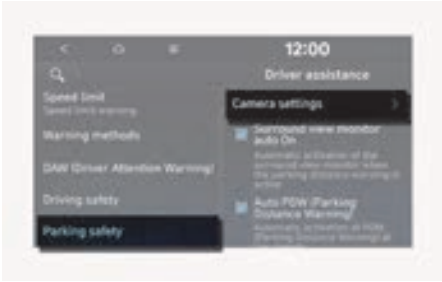
Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

PDW (avertizare distanță la parcare) automată



La deplasarea cu viteză redusă puteți activa întotdeauna avertizarea distanță la parcare.

Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Parking Safety** (siguranță la parcare) > **Parking Distance Warning Auto On** (activare automată avertizare distanță la parcare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Parking Safety** (siguranță la parcare) >**Auto PDW (Parking Distance Warning)** (avertizare automată distanță la parcare) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

Dacă este selectată opțiunea **Auto PDW (Parking Distance Warning)** (avertizare automată distanță la parcare), indicatorul butonului de siguranță la parcare (P) rămâne aprins.

Funcționare avertizare distanță la parcare față/spate

Buton siguranță la parcare



Pentru a activa avertizarea distanță la parcare față/spate, apăsați butonul siguranță la parcare (P). Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.

- Dacă transmisia este trecută în poziția R (marșarier), avertizarea distanță la parcare se activează automat (indicatorul butonului de siguranță la parcare este aprins).
- Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), siguranța la parcare rămâne activă, pentru a garanta siguranța deplasării. (pentru Europa)

Avertizare distanță la parcare față

Avertizarea distanță la parcare față se activează dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare.

- Transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în D (deplasare), în timp ce avertizarea distanță la parcare spate este activată.
- Transmisia este în poziția D (deplasare), iar lampa de control a butonului de siguranță la parcare este aprinsă.
- Dacă funcția este dezactivată, treceți transmisia în poziția „D” (deplasare) (numai dacă se selectează **Vehicle** (vehicul) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Auto PDW (Parking Distance Warning)** (avertizare automată distanță la parcare) din cadrul sistemului multimedia.)

i Info

- Avertizarea distanță la parcare față se activează numai dacă viteza de deplasare înainte a vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), avertizarea distanță la parcare față este activă numai pentru părțile exterioare din față. (< 60 cm (24 inch))
- Dacă viteza vehiculului depășește 30 km/h (18 mph), avertizarea distanță la parcare față se dezactivează. Aceasta nu se reactivează chiar dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare Grup de instrumente /sistem multimedia	Sunet de avertizare
60-120 cm (24-48 inch)		Avertizorul sună intermitent (parte interioară față)
30-60 cm (12-24 inch)		Bip mai frecvent
< 30 cm (12 inch)		Bip continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană sau un obiect în raza de acțiune. Se activează și un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Avertizare distanță la parcare spate

Avertizarea distanță la parcare spate se activează în condițiile următoare.

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare Grup de instrumente /sistem multimedia	Sunet de avertizare
60-120 cm (24-48 inch)		Avertizorul sună intermitent
30-60 cm (12-24 inch)		Avertizorul sună intermitent
< 30 cm (12 inch)		Bip continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană sau un obiect în raza de acțiune. Se activează și un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare față/spate

Defecțiuni avertizare distanță la parcare spate

După pornirea vehiculului, în momentul trecerii transmisiei în poziția R (marșarier) se activează un bip, care indică faptul că avertizarea distanță la parcare spate funcționează corespunzător.

Cu toate acestea, dacă survine una sau mai multe dintre situațiile următoare, verificați mai întâi dacă senzorul cu ultrasunete este deteriorat sau blocat de corpuri străine; dacă tot nu funcționează corect, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

- Avertizorul sonor nu se activează.
- Avertizorul sonor se activează intermitent.
- În cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check Parking Distance Warning system**” (verificați sistemul de avertizare distanță la parcare).



i Info



Dacă este activată avertizarea distanță la parcare și funcția prezintă probleme sau senzorul cu ultrasunete este blocat, apare lampa de avertizare principală (⚠) în direcția senzorului respectiv. Avertizarea poate fi consultată în modul Utility (utilitar) al grupului de instrumente.

Limitările avertizării distanță la parcare față/spate

- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare să nu funcționeze corespunzător dacă:
  - Senzorul este înghețat
  - Senzorul este acoperit cu substanțe, cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie (după îndepărtarea acestor materiale străine avertizarea distanță la parcare față/spate funcționează normal).
  - Vremea este deosebit de caldă sau de rece
  - Senzorul sau ansamblul acestuia este dezasamblat
  - Suprafața senzorului este apăsată cu putere sau lovită cu un obiect dur
  - Suprafața senzorului este zgâriată cu un obiect ascuțit
  - Senzorii sau zona învecinată acestora este spălată cu jet direct de apă sub presiune

- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare să nu funcționeze corect dacă:
  - Afară plouă torențial
  - Pe suprafața senzorului curge apă
  - Este afectată de senzorii altui vehicul
  - Senzorul este acoperit cu zăpadă sau cu gheață
  - Vehiculul se deplasează pe un drum denivelat, neasfaltat sau prin tufișuri
  - În apropierea senzorului se află obiecte care generează ultrasunete
  - Numărul de înmatriculare este montat în altă locație față de cea inițială
  - Înălțimea barei de protecție a vehiculului sau poziția senzorului cu ultrasunete au fost modificate
  - În dreptul senzorilor cu ultrasunete sunt fixate echipamente sau accesorii
  - În apropiere se află o altă sursă de ultrasunete, cum ar fi claxonul altui vehicul, sunetul motorului unei motociclete, zgomotul făcut de frâna pneumatică a unui vehicul de mari dimensiuni
- Este posibil ca următoarele obiecte să nu fie detectate:
  - Obiecte ascuțite sau înguste, cum ar fi funii, lanțuri sau stâlpi mici.
  - Obiectele înguste, cum ar fi colțul unui stâlp pătrat
  - Obiectele care au tendința de a obstrucționa frecvența senzorului, cum ar fi hainele, materialele spongioase sau zăpada.
  - Obiecte mai scurte de aproximativ 100 cm (40 inch) și cu un diametru mai mic de 14 cm (6 inch).
  - Pietonii, animalele sau obiectele care se află foarte aproape de senzorii cu ultrasunete

⚠ AVERTISMENT

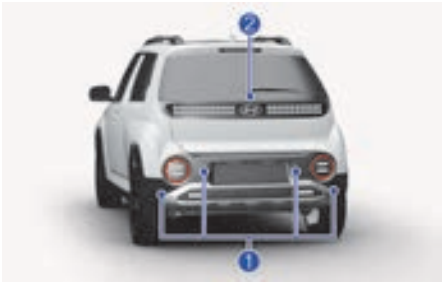
- Avertizarea distanță la parcare este o funcție suplimentară. Funcționarea avertizării distanță la parcare poate fi afectată de diferiți factori (inclusiv de factorii de mediu). Este responsabilitatea șoferului să verifice întotdeauna zona din fața și spatele vehiculului, înainte și în timp ce parchează.
- Garanția vehiculului nou nu acoperă daunele produse vehiculului sau accidentarea ocupanților, din cauza defectării avertizării distanță la parcare.
- Fiți foarte atenți atunci când conduceți în apropierea obiectelor, pietonilor și în special a copiilor. Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete.
- Avertizarea distanță la parcare nu vă avertizează în ordinea detectării. Acest lucru variază în funcție de viteza vehiculului sau de forma persoanei, animalului sau obiectului.
- Dacă avertizarea distanță la parcare nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA)

dacă există în dotare

Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele detectează pietonii sau obiectele din spatele vehiculului și poate avertiza sau ajuta la frânare, pentru a evita o coliziune în timp ce vehiculul se deplasează în marșarier.

Senzor de detectare



(1) Senzori cu ultrasunete spate
(2) Cameră video spate panoramică

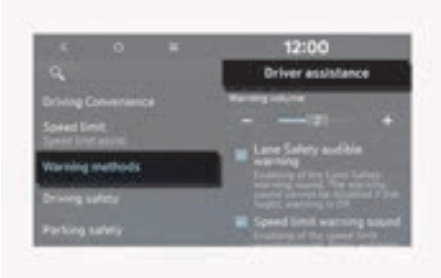
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

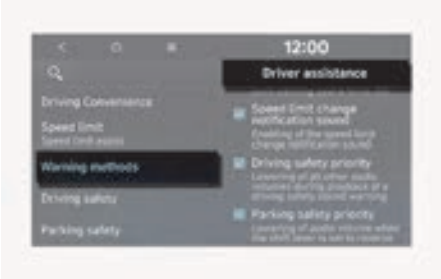
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

⚠ AVERTISMENT

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă vehiculul este echipat cu o piesă originală Hyundai)

Metode de avertizare





Cu vehiculul activat, selectați **User Settings** (setări utilizator) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Warning Methods** (metode de avertizare) > **Warning Volume** (volum avertizare) din cadrul grupului de instrumente sau **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a selecta următoarele:

- **Warning volume** (volum avertizare): volumul avertizării poate fi reglat.

Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metodele de avertizare rămân la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.

Siguranță la parcare

Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

Info

Dacă vehiculul este activat, este selectată implicit siguranța în spate, iar aceasta este menținută chiar dacă motorul este oprit și apoi repornit.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

Activarea/dezactivarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare



Pentru a activa sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare, țineți apăsat butonul de siguranță la parcare (P) mai mult de 2 secunde.

Condiții de funcționare

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele detectează un risc de coliziune cu un pieton sau obiect aflat în spatele vehiculului, avertizează șoferul prin intermediul unui avertizor sonor și unui mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. Dacă sunt activate camerele video perimetrale, apare o avertizare și pe ecranul sistemului multimedia.

În cazul în care coliziunea este iminentă, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele frânează vehiculul.

Selectați „**Backward Safety**” (siguranță marșarier) din meniul „**Parking safety**” (siguranță la parcare) al sistemului multimedia. Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare este activată dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Hayonul și ușile sunt închise
- Frâna de parcare este dezactivată
- Nu este conectată o remorcă
- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
- Viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph) (detectare pietoni)
- Viteza vehiculului este mai mică de 4 km/h (2 mph) (detectare obiecte)
- Componentele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare precum camera video spate și senzorii cu ultrasunete nu prezintă defecțiuni

Dacă se activează asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele, în spatele imaginii vehiculului din cadrul grupului de instrumente apare o linie.



i Info

Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele se activează numai după ce transmisia este trecută în poziția R (marșarier). Pentru a reactiva asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare, treceți transmisia din altă treaptă în poziția R (marșarier).

Condiții de dezactivare

În cazul în care coliziunea este iminentă, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele frânează vehiculul. După 5 minute, asistența la frânare se dezactivează. Apăsați imediat pedala de frână și verificați zona învecinată. Asistența la frânare se dezactivează și dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare) sau D (deplasare)
- Pedala de frână este apăsată suficient de tare

i Info

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare este activată în timpul deplasării în marșarier, controlul frânelor se dezactivează după 5 minute și este activată frâna de parcare.

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele



Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele sau alte funcții aferente nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul **„Check Parking Collision-Avoidance Assist system”** (verificați sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor la parcare), iar sistemul se dezactivează automat. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele dezactivată



În cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare **„Parking Collision-Avoidance Assist system limited. Camera obscured.”** (Sistem de asistență pentru evitarea coliziunilor la parcare limitat. Cameră video acoperită) sau **„Parking Collision-Avoidance Assist syst. limited. Ultrasonic sensor blocked.”** (Sistem de asistență pentru evitarea coliziunilor la parcare limitat. Senzor cu ultrasunete blocat) dacă survin următoarele situații:

- Camera video spate sau senzorii cu ultrasunete din spate sunt acoperiți cu materiale străine precum zăpadă sau apă etc.
- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă sau zăpadă mare etc.

În acest caz, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele este posibil să se dezactiveze sau să nu funcționeze corespunzător. Verificați dacă senzorii cu ultrasunete și camera video spate sunt curate.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

În situațiile următoare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu asiste la frânare sau să nu avertizeze șoferul, chiar dacă în spate există pietoni sau obiecte:

- Probleme ale vehiculului
  - A fost montat un echipament sau accesoriu neoriginal
  - Vehiculul dvs. este instabil din cauza unui accident sau altor cauze
  - Înălțimea barei de protecție spate sau poziția de montare a senzorilor cu ultrasunete din spate a fost modificată
  - Camerele video panoramice spate sau senzorii cu ultrasunete prezintă defecțiuni
  - Camerele video panoramice spate sau senzorii cu ultrasunete sunt acoperiți cu materiale străine precum zăpadă, murdărie etc.
  - Funcționarea camerei video panoramice spate este influențată de o sursă de lumină sau de vremea nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă, ceață, zăpadă etc.
  - Dacă sunt modificate piesele sistemului de frânare, cum ar fi discurile de frână, etrierii etc.
  - Dacă geometria roților este necorespunzătoare și există piese modificate
  - Dacă există accesorii montate pe volan sau componentele acestuia au fost modificate.
- Probleme din mediul înconjurător
  - Zona învecinată este foarte luminată sau întunecată
  - Temperatura exterioară este foarte ridicată sau scăzută
  - Vântul bate puternic (cu peste 20 km/h (12 mph)) sau perpendicular pe bara de protecție spate
  - În apropierea vehiculului se află surse de zgomot excesiv, cum ar fi claxoane de vehicule, motoare de motociclete sau frâne pneumatice de camioane
  - În apropierea vehiculului se află un senzor cu ultrasunete cu o frecvență similară
  - Carosabilul este alunecos sau înclinat
  - Camera video față nu poate distinge pietonul de fundal
  - În apropierea senzorilor se aude claxonul unui vehicul sau motorul unei motociclete, ori frâna pneumatică a unui vehicul mare, care generează ultrasunete
  - Dacă în apropierea senzorului se află obiecte care generează ultrasunete
  - În apropierea senzorilor cu ultrasunete se află un dispozitiv de comunicații wireless
  - Dacă sistemul este afectat de avertizarea distanță la parcare a altui vehicul

- Probleme cu pietonii sau obiectele
  - Pietonii sunt greu de detectat
  - Pietonul nu are picioarele pe sol
  - Pietonul este aproape de marginea din spate a vehiculului
  - Pietonul nu stă drept
  - Pietonul este prea scund sau prea înalt pentru a fi detectat
  - Pietonul sau biciclistul poartă haine care se confundă ușor cu împrejurimile și devine astfel dificil de detectat
  - Pietonul poartă îmbrăcăminte care nu reflectă bine ultrasunetele
  - Mărimea, grosimea, înălțimea sau forma obiectului nu reflectă bine ultrasunetele (de ex. un obiect scurt, un obiect îngust, un stâlp rotund, un stâlp scurt, colțurile unui stâlp pătrat, un tufiș, borduri, cărucioare, marginea unui perete etc.)
  - Pietonul sau obiectul se deplasează
  - Pietonul sau obiectul este foarte aproape de partea din spate a vehiculului
  - În spatele pietonului sau obiectului există un obiect mare, cum ar fi un perete
  - Obiectul nu este centrat pe partea din față sau din spate a vehiculului
  - Obiectul nu este paralel cu bara de protecție spate
  - Senzorii nu pot detecta pietonii și obiectele
- Probleme cu condițiile de deplasare
  - Șoferul pornește de pe loc imediat după ce trece transmisia în poziția R (marșarier) sau D (deplasare)
  - Șoferul accelerează sau merge în cerc
  - Vehiculul pleacă de pe loc imediat după pornire

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Aveți întotdeauna mare grijă în timpul deplasării. Șoferul este responsabil de frânare și de siguranța deplasării.
- Fiți întotdeauna atenți la starea drumului și la condițiile de trafic în timpul deplasării, indiferent dacă este sau nu activată o avertizare.
- Înainte de a porni de pe loc, verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului, pentru a vă asigura că nu există obiecte sau pietoni.
- În anumite condiții, este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să varieze. Dacă viteza vehiculului este mai mare de 4 km/h (2 mph), asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele asistă la evitarea coliziunilor numai dacă sunt detectați pietoni. Verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului și fiți atenți în timpul deplasării.
- În anumite condiții este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să funcționeze diferit. Dacă vehiculul se deplasează în mod repetat înainte și înapoi, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu asiste la frânare sau să nu avertizeze șoferul. Fiți întotdeauna atenți în timpul deplasării.

- Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete din spate.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze inutil.
- Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare. În acest caz este posibil să survină deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor.

⚠ ATENȚIE

- Dacă vehiculul este frânat brusc pentru a evita o coliziune, este posibil să se audă un zgomot.
- Dacă este activat deja orice alt avertizor sonor, cum ar fi avertizorul sonor centură de siguranță, este posibil ca avertizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare să nu se activeze.
- Dacă bara spate este deteriorată sau dacă aceasta a fost înlocuită sau reparată, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare să nu funcționeze corespunzător.
- Volumul mare al sistemului audio poate împiedica pasagerii să audă sunetele de avertizare ale asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare.
- Dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare atunci când tractați o remorcă. În timpul tractării și deplasării în marșarier, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare se activează, deoarece detectează remorca.
- În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.

  Sistemul doar avertizează dacă:

  - Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă
  - Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție

⚠ ATENȚIE

Pentru a păstra senzorii de detectare în stare perfectă de funcționare, luați măsurile de siguranță următoare:

- Păstrați întotdeauna senzorii cu ultrasunete și camerele video panoramice spate curate.
- Nu utilizați soluție cu detergenți acizi sau alcalini pentru curățarea lentilei camerei. Utilizați numai săpun moale sau detergent neutru și clătiți bine cu apă.
- Nu spălați camerele video panoramice spate, senzorii cu ultrasunete sau zona învecinată cu jet direct de apă sub presiune. Este posibil ca senzorii cu ultrasunete sau camerele video panoramice să se defecteze.
- Nu utilizați obiecte, cum ar fi o etichetă sau o protecție pentru bară, în apropierea camerelor video panoramice sau senzorilor cu ultrasunete din spate și nu vopsiți bara de protecție. În caz contrar, este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare să fie afectate.
- Nu dezasamblați și nu loviți niciodată componentele camerelor video panoramice sau senzorilor cu ultrasunete.

- Nu apăsați prea tare pe camerele video panoramice sau senzorii cu ultrasunete. În cazul în care camerele video panoramice sau senzorii cu ultrasunete nu mai sunt aliniați corect, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corespunzător. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele poate detecta un pieton sau un obiect dacă:

- În spatele vehiculului se află un pieton
- În partea centrală din spate a vehiculului se află un obiect de mari dimensiuni, cum ar fi un vehicul

Declarație de conformitate

Radar față

dacă există în dotare

Componentele frecvenței radio respectă:

- Pentru Europa și alte teritorii europene

CE

Model : MRR-3S

Hereby MRR-3S has been so constructed that it can be operated in at least one Member State without infringing applicable requirements of use of radio spectrum. (RED article 10.2)

Hereby, HL Klemove Corp declares that the radio equipment type MRR-3S is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following as next page. (Case 1 : Include DoC in manual)

Case 2 : https://hlklemove.com/solutions.html

- Pentru Oman

OMAN-TRA
TRA/TA-R/14933/22
D202960

- Pentru Emiratele Arabe Unite

TDRA

- Pentru Iordania

TRC/31/11066/2022

- Pentru Uzbekistan

- Pentru Israel

Ministry of Communication permit number : 51-89756

- Pentru Thailanda

CLASS A
NBTC ID. : A57922-22

- Pentru Taiwan

CCAH22LPB360T1

電信法第 48 條、低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Article 12
Without permission, any company, firm or user shall not alter the frequency, increase the power, or change the characteristics and functions of the original design of the certified lower power frequency electric machinery.
Article 14
The application of low power frequency electric machineries shall not affect the navigation safety nor interface a legal communication, if an interference is found, the service will be suspended until improvement is made and the interference no longer exist.

- Pentru Paraguay

CONATEL
NR : 2023-01-I-0006

- Pentru Singapore

Complies with
IMDA Standards
[N6117-22]

- Pentru Filipine

NTC
Type Approved
No. ESD-RCE-2332110

- Pentru Mexic

IFT : BLHLMR23-07397

- Pentru Brazilia

ANATEL
02588-23-09644

- Pentru Indonezia

87313/SDPPI/2023
13085

- Pentru Republica Sud Africană

TA-2022/3018
ICASA
APPROVED

Radar colț spate

dacă există în dotare

Componentele frecvenței radio respectă:

- Pentru Europa și țările care fac parte din CE

Declaration of Conformity
Radiocontrolled Vehicle components

CE

Hereby, APTIV, 42367 Wuppertal declares that this 2H5TR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED).
The original declaration of conformity can be accessed at the following link : www.aptiv.com/automotive-homologation

frequency band 76-77 GHz
Maximum Output Power 30 dBm (1,0 W)

- Pentru Ghana

NCA approved: 7E6-M1-X63-SRD

- Pentru Singapore



- Pentru Emiratele Arabe Unite



- Pentru Maroc



- Pentru Zambia



- Pentru Paraguay



- Pentru Oman



- Pentru Republica Sud Africană



- Pentru Senegal



- Pentru Iordania



- Pentru Serbia



- Pentru Nigeria



- Pentru Malaiezia



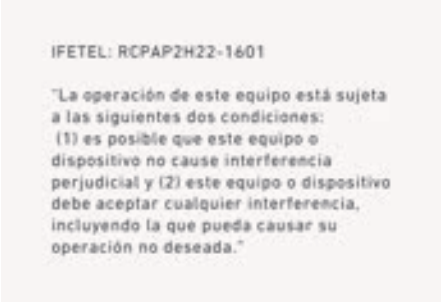
- Pentru Pakistan



- Pentru Israel



- Pentru Mexic



- Pentru Indonezia



- Pentru Taiwan



- Pentru Brazilia



- Pentru Filipine



- Pentru Thailanda



- Pentru Ucraina



8. Situații de urgență

Lumini de avarie 8-2
În caz de urgență în timpul deplasării 8-2
Dacă vehiculul se oprește în timpul deplasării 8-2
Dacă vehiculul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată 8-2
Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării 8-3
Dacă vehiculul nu pornește 8-3
Consultați indicatorul de încărcare, pentru a confirma că bateria EV nu este descărcată 8-3
Pornire prin conectare la altă baterie (baterie de 12 V) 8-3
Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) 8-7
Resetarea TPMS 8-7
Lampă presiune redusă în anvelope 8-8
Indicator TPMS defect 8-10
Dacă aveți o pană de cauciuc (cu kit de depanare anvelope) 8-10
Introducere 8-11
Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope 8-11
Componente kit de depanare anvelope 8-13
Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc 8-14
Reglarea presiunii în anvelope 8-16
Tractare 8-17
Serviciu de tractare 8-17
Cârlig de tractare demontabil 8-18
Echipamente pentru situații de urgență 8-19
Extinctor 8-19
Trusă de prim ajutor 8-19
Triunghi reflectorizant 8-19
Manometru 8-19
Sistem Pan-European eCall (PENTRU EUROPA) 8-21
Informații privind prelucrarea datelor (pentru Europa) 8-24
Sistem Pan-European eCall (pentru Europa) 8-26
Sistem UAE eCall (pentru UAE) 8-30
Informații privind prelucrarea datelor (pentru UAE) 8-33
Sistem UAE eCall (pentru UAE) 8-35
Etichetă de omologare eCall 8-38

Lumini de avarie



Luminile de avarie sunt un sistem de avertizare pentru ca ceilalți șoferi să fie extrem de precauți când se apropie, depășesc sau trec pe lângă vehiculul dvs.

Acestea trebuie utilizate ori de câte ori se execută o reparație de urgență sau dacă vehiculul este oprit pe marginea drumului.

Pentru a activa sau dezactiva luminile de avarie, apăsați butonul luminilor de avarie, indiferent de poziția butonului Start/Stop. Butonul luminilor de avarie este amplasat pe panoul consolei centrale. Toate lămpile de semnalizare vor clipi simultan.

- Luminile de avarie funcționează indiferent dacă vehiculul este activat (indicatorul READY aprins) sau nu.
- Dacă luminile de avarie sunt activate, lămpile de semnalizare nu funcționează.

În caz de urgență în timpul deplasării

Dacă vehiculul se oprește în timpul deplasării

- Reduceți treptat viteza, menținând direcția vehiculului. Trageți pe dreapta într-un loc sigur.
- Activați luminile de avarie.
- Încercați să porniți din nou vehiculul. Dacă acesta nu pornește, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI sau apelați la un service specializat.

Dacă vehiculul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată

Dacă vehiculul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată, treceți transmisia în punctul N (neutru) și împingeți vehiculul într-un loc sigur, dacă acest lucru se poate face în siguranță.

Pentru a rămâne în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat, consultați secțiunea „Pentru ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat” în capitolul 6.

Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării

Dacă aveți pană de cauciuc:

- Ridicați piciorul de pe pedala de accelerație și încetiniți menținând direcția. Nu frânați imediat și nu încercați să trageți pe dreapta, deoarece puteți pierde controlul asupra vehiculului și provoca un accident. Dacă automobilul a încetinit îndeajuns de mult, frânați ușor și trageți pe dreapta. Opriți pe o suprafață plană și solidă. Dacă sunteți pe autostradă, nu parcați în zona mediană, între cele două sensuri de deplasare.
- Dacă vehiculul este oprit, apăsați butonul luminilor de avarie, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF.
- Rugați pasagerii să coboare. Asigurați-vă că pasagerii coboară pe partea opusă traficului.
- La depanarea unei pene de cauciuc, respectați celelalte sfaturi din acest capitol.

Dacă vehiculul nu pornește

Consultați indicatorul de încărcare, pentru a confirma că bateria EV nu este descărcată

- Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare). Vehiculul pornește numai dacă transmisia este în poziția P (parcare).
- Verificați bornele bateriei de 12 V, pentru a vă asigura că sunt curate și strânse.
- Aprindeți plafoniera. Dacă lumina pâlpâie sau se stinge la acționarea demarorului, bateria de 12 V este descărcată.

Nu porniți vehiculul prin împingere sau tractare. Este posibil ca această operație să provoace defectarea vehiculului.

Pornire prin conectare la altă baterie (baterie de 12 V)

Dacă este efectuată în mod necorespunzător, pornirea prin conectarea la o baterie auxiliară poate fi periculoasă. Pentru a preveni rănirea gravă sau defectarea vehiculului, respectați procedura de pornire prin conectare la o baterie auxiliară din acest capitol. Dacă aveți dubii cu privire la pornirea corectă prin conectare la o baterie auxiliară, vă recomandăm să apelați la un tehnician de service sau la un serviciu de tractare.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL dvs. sau a persoanelor din zonă, respectați întotdeauna măsurile de siguranță următoare atunci când interveniți la baterie sau în apropierea acesteia:

Citiți și respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile următoare de manipulare a bateriei.



Purtați ochelari care protejează ochii împotriva stropilor de acid.



Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.



Hidrogenul este un gaz foarte inflamabil și este întotdeauna prezent în celulele bateriei, putând provoca o explozie, dacă este aprins.



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.



Bateriile conțin acid sulfuric, o substanță foarte corozivă. Acidul nu trebuie să vină în contact cu pielea, ochii sau hainele.

Dacă acidul pătrunde în ochi, clătiți ochii cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic. Dacă acidul intră în contact cu pielea, spălați bine zona. Dacă simțiți durere sau o senzație de arsură, adresați-vă imediat unui medic.



- La ridicarea unei baterii cu carcasă din plastic, presiunea prea mare aplicată asupra acesteia este posibil să provoace scurgerea acidului. Ridicați bateria cu ajutorul unui suport sau ridicați-o de colțurile opuse.
- Nu încercați să porniți prin conectarea la o baterie auxiliară, dacă bateria dvs. este înghețată.
- Nu încercați NICIODATĂ să încărcați bateria dacă sunt conectate cablurile.
- Sistemul electric de aprindere funcționează la tensiune mare.

  Nu atingeți NICIODATĂ aceste componente dacă vehiculul este activat sau dacă butonul Start/Stop este în poziția ON.
- Sistemul electric de aprindere funcționează la tensiune mare. Nu atingeți NICIODATĂ aceste componente dacă indicatorul READY este aprins sau butonul Start/Stop este în poziția ON.
- Nu permiteți cablurilor de conectare (+) și (-) să se atingă. Este posibil să sară scântei.
- Dacă bateria este descărcată sau înghețată, este posibil să se fisureze sau să explodeze, în momentul în care porniți prin conectare o baterie auxiliară.
- Nu conectați direct borna (-) la cablul de conectare. Conectați cablul negativ (-) la una dintre piesele metalice ale

vehiculului aflate la distanță de cablul de conectare. Conectarea directă a bornei negative (-) la cablul de conectare poate provoca o explozie.

- Utilizați numai o baterie de 12 V pentru a porni prin conectare la o baterie auxiliară. Utilizarea bateriilor cu altă tensiune pentru a porni prin conectare la o baterie auxiliară poate provoca defectarea bateriei sau chiar provoca o explozie.

Procedura de pornire prin conectare la o baterie auxiliară

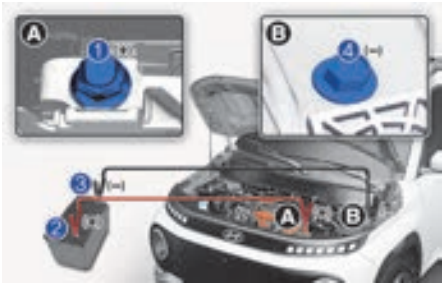
i Info

Când porniți vehiculul prin conectare la o baterie auxiliară, utilizați borna specială din compartimentul motorului.

1. Așezați vehiculele suficient de aproape pentru a putea utiliza cablurile de conectare, dar nu permiteți vehiculelor să se atingă.
2. Evitați ventilatoarele sau alte piese mobile din compartimentul motor, chiar dacă vehiculele sunt dezactivate.
3. Dezactivați toate dispozitivele electrice precum radioul, luminile, aerul condiționat etc. Treceți transmisia în poziția P (parcare) și activați frâna de parcare. Decuplați contactul ambelor vehicule.
4. Deschideți capota.
5. Demontați capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor.

⚠ ATENȚIE

Înainte de a porni prin conectare la altă baterie, asigurați-vă că identificați în mod corespunzător borna pozitivă (+) și cea negativă (-), pentru a evita inversarea polarității la conectare.



6. Conectați cablurile de conectare respectând ordinea indicată în imagine. Conectați mai întâi un cablu la borna roșie pozitivă (+) a bateriei vehiculului dvs. (1).
7. Conectați celălalt capăt al cablului la borna roșie pozitivă (+) a bateriei vehiculului care acordă asistență (2).
8. Conectați al doilea cablu la borna neagră negativă (-) a bateriei/borna de pornire prin conectare la altă baterie a vehiculului care acordă asistență (3).
9. Conectați celălalt capăt al celui de-al doilea cablu la borna neagră negativă (-) a masei șasiului vehiculului dvs. (4).

   Capetele celor 2 cabluri de conectare trebuie să fie conectate corect la bornele bateriilor și la masă și nu trebuie să se atingă de nimic altceva. Nu vă aplecați peste baterie când faceți conexiunile.

⚠ AVERTISMENT

Nu conectați cablul de pornire la borna negativă (-) a bateriei descărcate. O scânteie este posibil să provoace explozia bateriei și rănirea persoanelor sau deteriorarea vehiculului.

10. Porniți vehiculul care acordă asistență și lăsați-l să meargă timp de câteva minute. Apoi porniți vehiculul.
11. Lăsați vehiculul pornit la ralanti sau faceți o călătorie de cel puțin 30 de minute, pentru a vă asigura că bateria este suficient de încărcată pentru a

putea porni vehiculul, după ce acesta este oprit. Pentru o încărcare completă, o baterie complet descărcată este posibil să necesite o perioadă de până la 60 de minute. Dacă vehiculul este utilizat o perioadă mai scurtă de timp, este posibil ca bateria să nu-l poată reporni.

Dacă vehiculul nu pornește după câteva încercări, probabil că prezintă o defecțiune. În acest caz, solicitați asistență calificată. În cazul în care cauzele descărcării bateriei nu sunt cunoscute, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Deconectați cablurile de conectare în ordinea inversă conectării:

1. Deconectați cablul de la masa neagră, negativă (-) a șasiului vehiculului dvs. (4).
2. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna neagră, negativă (-) a bateriei vehiculului care acordă asistență (3).
3. Deconectați al doilea cablu de la borna roșie, pozitivă (+) a bateriei vehiculului care acordă asistență (2).
4. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna roșie, pozitivă (+) a bateriei vehiculului dvs. (1).

i Info



O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați bateria în conformitate cu legile și reglementările locale.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- Utilizați numai o sursă de alimentare de 12 V (baterie sau sistem de pornire) pentru a porni prin conectare la o baterie auxiliară.
- Nu încercați să porniți vehiculul prin împingere.
- Asigurați-vă întotdeauna că după pornirea prin conectare la o baterie auxiliară sunt fixate capacul și cablul bateriei. În caz contrar este posibil ca piesele în cauză să se deterioreze, să apară zgomote sau să pătrundă substanțe străine.

⚠ AVERTISMENT

În timpul pornirii vehiculului prin conectarea la altă baterie, evitați contactul cablului pozitiv (+) cu cel negativ (-). O scânteie este posibil să provoace rănirea persoanelor.

Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)





(1) Lampă de avertizare presiune redusă în anvelope/indicator defecțiune TPMS
(2) Resetare TPMS
(3) Mesaj de avertizare presiune redusă în anvelope

Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS) stabilește dacă presiunea în anvelope este redusă cu ajutorul senzorilor roților, care detectează modificările razei anvelopei și vibrațiile în timpul deplasării. Pentru ca acest sistem să funcționeze corespunzător, trebuie să resetați și să salvați presiunea curentă în anvelope. După resetarea TPMS, dacă una sau mai multe anvelope au o presiune mai mică decât cea salvată, în cadrul grupului de instrumente apare o lampă de avertizare. Lampa de avertizare apare și dacă sistemul TPMS este defect.

Pentru informații suplimentare despre lămpile de avertizare și resetarea TPMS, consultați secțiunea următoare din acest capitol.

Resetarea TPMS

Pentru a reseta TPMS:

1. Reglați presiunea în toate anvelopele la valoarea recomandată.
2. Cu vehiculul parcat, apăsați butonul 🗐 de pe volan.



3. Selectați **Tire Pressure** (presiune în anvelope) din cadrul grupului de instrumente, utilizând butonul ∧, ∨ (sus, jos).
4. Țineți apăsat butonul **OK** de pe volan și selectați **Set**.



5. Verificați dacă lampa de avertizare (!) clipește aproximativ 4 secunde.

i Info

- Dacă nu apare mesajul „**Tire pressures stored**” (presiuni în anvelope salvate) în cadrul grupului de instrumente sau lampa de avertizare (!) nu clipește, reluați de la pasul 2.
- Pentru informații suplimentare despre presiunea de umflare recomandată în anvelopele vehiculului dvs., consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.

Pentru funcționarea normală a sistemului TPMS, asigurați-vă că acesta este resetat în următoarele situații:

- După repararea sau înlocuirea unei roți sau anvelope.
- După schimbarea poziției unei anvelope sau a unei roți.
- După reglarea presiunii în anvelope.
- Dacă lampa de avertizare presiune redusă în anvelope este aprinsă.
- După înlocuirea suspensiei sau a sistemului ABS/ESC.

⚠ ATENȚIE

- După umflarea tuturor anvelopelor la presiunea recomandată, asigurați-vă că resetați presiunea. Dacă resetați fără a regla presiunea de umflare, este posibil ca avertizorul sonor să nu se activeze sau să se activeze necorespunzător.
- După umflarea celor 4 anvelope la presiunea recomandată, asigurați-vă că efectuați resetarea. În caz contrar, sistemul poate funcționa defectuos, iar avertizorul sonor este posibil să nu se activeze sau să se activeze necorespunzător.
- Reglați presiunea în anvelope când acestea sunt reci. Anvelopele sunt reci dacă vehiculul nu a fost condus de cel puțin 3 ore sau a fost condus mai puțin de 1,6 km (1 milă).

Lampă presiune redusă în anvelope



Dacă se aprinde lampa de avertizare presiune redusă în anvelope (( )) și apare un mesaj de avertizare timp de 10 secunde în cadrul grupului de instrumente, presiunea în una sau mai multe anvelope este semnificativ mai redusă decât cea normală.

Dacă se aprinde lampa de avertizare, reduceți viteza și evitați virajele și frânarea bruște. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați starea și presiunea de umflare a tuturor celor patru anvelope, apoi resetați TPMS (pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Resetarea TPMS” din acest capitol) sau luați măsurile de remediere necesare, cum ar fi repararea sau înlocuirea anvelopelor.

Dacă în zonă nu există un dealer autorizat HYUNDAI, opriți într-o locație sigură și verificați starea și presiunea de umflare a tuturor celor patru anvelope, apoi resetați TPMS.

Dacă nu puteți regla presiunea de umflare, reparați anvelopa utilizând kitul de depanare anvelope (TMK) sau înlocuiți anvelopa dezumflată cu roata de rezervă (dacă există în dotare). Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Este posibil să nu puteți să constatați că o anvelopă este dezumflată doar uitându-vă la ea. Pentru măsurare,

utilizați întotdeauna un manometru de calitate. Rețineți că presiunea într-o anvelopă fierbinte (ca urmare a deplasării) este mai mare decât cea dintr-o anvelopă rece.

i Info

- Lampa de avertizare poate rămâne aprinsă chiar și după înlocuirea cu roata de rezervă. Înlocuiți anvelopele vehiculului cu unele de dimensiuni identice. După schimbarea poziției unei anvelope sau a unei roți.
- Rețineți că TPMS nu înlocuiește întreținerea corespunzătoare a anvelopelor. Este responsabilitatea șoferului să mențină presiunea de umflare recomandată adecvată, iar pentru a face acest lucru anvelopele trebuie verificate periodic.

  Dacă lampa de avertizare presiune redusă în anvelope este aprinsă.
- Dacă TPMS nu este resetat atunci când este cazul, este posibil ca lampa de avertizare presiune redusă în anvelope să se aprindă.
- Iarna sau pe vreme rece, lampa de avertizare presiune redusă în anvelope este posibil să se aprindă, dacă presiunea în anvelope a fost reglată la valoarea recomandată atunci când afară era cald. Acest lucru nu înseamnă că TPMS este defect, deoarece temperatura mai redusă provoacă o scădere proporțională a presiunii în anvelopă. Verificați presiunea de umflare a anvelopelor și reglați-o la valoarea recomandată.
- Performanțele TPMS se pot reduce în următoarele situații dacă:
  - Resetarea este efectuată incorect.
  - Anvelopele vehiculului nu sunt înlocuite cu unele de dimensiuni identice.
  - Deplasarea are loc pe suprafețe dificile, cum ar fi cele acoperite cu zăpadă, alunecoase sau neasfaltate.
  - Virajele, accelerările sau decelerările bruște repetate.
  - Viteza de deplasare este prea mare sau prea mică.
  - Vehiculul este supraîncărcat.
  - Sunt utilizate lanțuri antiderapante.

⚠ AVERTISMENT

- Continuarea călătoriei cu presiune redusă în anvelope va provoca supraîncălzirea și deteriorarea anvelopelor. Presiunea prea redusă poate provoca instabilitatea vehiculului și reduce durata de utilizare a anvelopelor și economia de energie, crește distanța de frânare și alte defecțiuni ale anvelopelor, care provoacă pierderea controlului asupra vehiculului. Vă recomandăm să păstrați anvelopele umflate la presiunea recomandată și ca vehiculul să fie verificat de un dealer autorizat HYUNDAI.
- TPMS nu vă poate avertiza în cazul unei explozii de cauciuc. Dacă simțiți că vehiculul a devenit instabil, luați imediat piciorul de pe pedala de accelerație, frânați ușor și constant și trageți ușor pe dreapta.

Indicator TPMS defect



Indicatorul de defecțiune TPMS ((!)) se aprinde după ce clipește aproximativ 70 de secunde, dacă sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope este defect.

Dacă indicatorul rămâne aprins și după resetarea TPMS, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Dacă sistemul TPMS prezintă o defecțiune, anvelopa cu presiune redusă nu poate fi identificată.

NOTĂ

Stare	Stare indicator (!)
Presiune redusă	Aprins
Defecțiune sistem	Clipește aproximativ 70 de secunde și rămâne aprinsă
Resetare	Clipește aproximativ 4 secunde și se stinge

Dacă aveți o pană de cauciuc (cu kit de depanare anvelope)



Pentru utilizarea în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual, înainte de utilizare.

(1) Compresor
(2) Recipient cu etanșeizator

Kitul de depanare anvelope reprezintă o metodă temporară de reparare a anvelopei; se recomandă verificarea anvelopei de către un dealer autorizat HYUNDAI, cât mai curând posibil.

⚠ ATENȚIE

Dacă aveți pană la două sau mai multe roți, nu utilizați kitul de depanare anvelope, deoarece etanșeizatorul din-tr-un recipient este suficient pentru depanarea unei singure pene de cauciuc.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați kitul de depanare anvelope pentru a repara penele din zona talonului anvelopei. Acest lucru poate provoca un accident, ca urmare a dezumflării bruște a anvelopei.

⚠ AVERTISMENT

Reparați anvelopa cât mai curând posibil. După umflarea cu ajutorul kitului de depanare anvelope, anvelopa se poate dezumfla în orice moment.

Introducere

Cu ajutorul kitului de depanare anvelope vă puteți continua călătoria, chiar dacă vehiculul a suferit o pană de cauciuc.

Sistemul cu compresor și etanșeizator sigilează eficient și rapid majoritatea fisurilor anvelopelor unui automobil, provocate de cuie sau obiecte similare și umflă anvelopa.

După ce vă asigurați că anvelopa este etanșată corespunzător, conduceți cu atenție (până la 200 km (120 mile)), cu o viteză maximă de 80 km/h (50 mph), pentru a ajunge la un service sau la o vulcanizare, în vederea înlocuirii anvelopei.

Uneori, mai ales în cazul fisurilor mari sau a deteriorării talonului, este posibil ca etanșarea să nu fie completă.

Pierderea de presiune a anvelopei poate afecta negativ performanțele acesteia.

Din acest motiv, trebuie să evitați bruscarea volanului sau alte manevre periculoase, în special dacă vehiculul este foarte încărcat sau dacă este tractată o remorcă.

Kitul de depanare anvelope nu este proiectat sau destinat a fi o metodă de reparație permanentă și trebuie utilizat numai pentru o singură anvelopă.

Instrucțiunile vă prezintă pas cu pas cum se etanșează temporar fisura, simplu și fiabil.

Consultați secțiunea Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați kitul de depanare anvelope dacă o anvelopă este foarte deteriorată, rulând cu anvelopa pe jantă sau cu presiune insuficientă.

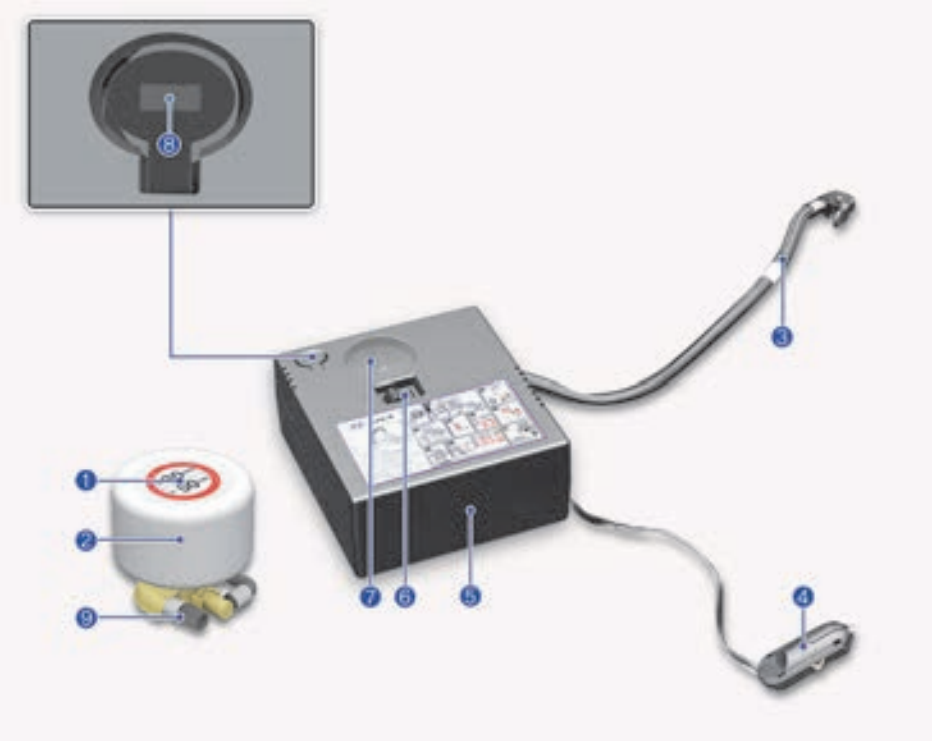
Kitul de depanare anvelope poate etanșa numai fisurile din zona profilului anvelopei.

Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope

- Parcați vehiculul la marginea drumului, pentru a putea utiliza kitul de depanare anvelope fără a stânjeni traficul.
- Pentru a vă asigura că vehiculul nu se deplasează, chiar dacă acesta este pe un drum destul de drept, activați întotdeauna frâna de parcare.
- Utilizați kitul de depanare anvelope numai pentru etanșarea/umflarea anvelopelor automobilelor. Kitul de depanare anvelope poate etanșa numai fisurile din zona profilului anvelopei.
- Nu îl utilizați pentru motociclete, biciclete sau pentru orice alte tipuri de anvelope.
- Dacă atât janta cât și anvelopa sunt deteriorate, pentru siguranța dvs., nu utilizați kitul de depanare anvelope.
- Este posibil ca utilizarea kitului de depanare anvelope să nu fie eficientă pentru pene de cauciuc mai mari de aproximativ 4 mm (0,16 inch).
- Dacă după utilizarea kitului de depanare anvelope, anvelopa nu poate fi utilizată, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu utilizați kitul de depanare anvelope dacă o anvelopă este foarte deteriorată, rulând cu anvelopa pe jantă sau cu presiune insuficientă.
- Nu îndepărtați orice obiecte străine - cum ar fi cuie sau șuruburi - care au penetrat anvelopa.
- Cu condiția ca vehiculul să fie în exterior, lăsați vehiculul activat (indicatorul READY aprins). În caz contrar, este posibil ca utilizarea compresorului să provoace descărcarea bateriei.
- Nu lăsați niciodată kitul de depanare anvelope nesupravegheat în timp ce este utilizat.

- Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 min. o dată, deoarece este posibil să se supraîncălzească.
- Nu utilizați kitul de depanare anvelope, dacă temperatura exterioară este mai mică de -30 °C (-22 °F).
- Dacă pielea vine în contact cu etanșeizatorul, spălați bine zona cu multă apă. Dacă iritația persistă, consultați sfatul medicului.
- Dacă etanșeizatorul vine în contact cu ochii, clătiți cel puțin 15 minute. Dacă iritația persistă, consultați sfatul medicului.
- Dacă etanșeizatorul este înghițit, clătiți gura și beți multă apă. Cu toate acestea, nu dați niciodată nimic unei persoane inconștiente. Consultați imediat sfatul medicului.
- Expunerea pe termen lung la etanșeizator poate afecta organe ale corpului, cum ar fi rinichii etc.

Componente kit de depanare anvelope



(1) Etichetă restricție de viteză
(2) Recipient cu etanșeizator și etichetă restricție de viteză
(3) Furtun de umplere
(4) Cablu de alimentare compresor
(5) Compresor
(6) Buton pornit/oprit
(7) Manometru pentru afișarea presiunii în anvelopă
(8) Buton de reglare presiune în anvelopă
(9) Furtun de injectare etanșeizator

Conectorii, cablul și furtunul de conectare sunt amplasate în carcasa compresorului.

Respectați cu strictețe ordinea specificată; în caz contrar, etanșeizatorul poate țâșni cu presiune.

⚠ AVERTISMENT

Etanșeizator expirat

Nu utilizați etanșeizatorul pentru anvelope, dacă acesta este expirat (data expirării este imprimată pe recipientul cu etanșeizator). În caz contrar, crește riscul de dezumflare bruscă a anvelopei.

⚠ AVERTISMENT

Etanșeizator

- Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Evitați contactul cu ochii.
- Nu înghițiți.

Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc

⚠ ATENȚIE



Desprindeți eticheta cu limita de viteză (1) de pe recipientul cu etanșeizator (2) și amplasați-o într-un loc foarte vizibil din vehicul, cum ar fi pe volan, pentru a reaminti șoferului să nu conducă prea repede.

⚠ ATENȚIE

Dacă doar trebuie reglată presiunea în anvelope, consultați secțiunea „Reglarea presiunii în anvelope” în acest capitol.

Înainte de utilizarea kitului de depanare anvelope, citiți cu atenție instrucțiunile de pe recipientul cu etanșeizator, până când se atinge presiunea corespunzătoare.

1. Agitați recipientul cu etanșeizator (2).



2. Conectați și fixați furtunul de umplere (3) la conexiunea recipientului cu etanșeizator [A]. Amplasați recipientul cu etanșeizator cu furtunul de umplere îndreptat în sus.



3. Deșurubați capacul valvei anvelopei cu pană și conectați furtunul injectare a etanșeizatorului (9) la supapa valvei.



4. Asigurați-vă că butonul pornit/oprit al compresorului (6) este în poziția oprit și conectați cablul de alimentare al compresorului (4) la priza electrică a vehiculului.



⚠ ATENȚIE

Nu conectați la priză kitul de depanare anvelope al altui vehicul. Diferențele de capacitate a curentului pot provoca incendii.

⚠ ATENȚIE

Fixați bine pe ventil furtunul pentru etanșeizator. În caz contrar, este posibil ca etanșeizatorul să curgă înapoi și să blocheze furtunul.

5. Cu vehiculul activat (indicatorul READY aprins), activați compresorul și lăsați-l să meargă aproximativ 5-7 minute, pentru a umple cu etanșeizator până la presiunea corespunzătoare. (Consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.) Aveți grijă să nu umflați prea tare anvelopa și nu stați în apropierea anvelopei în timpul umflării acesteia.

⚠ ATENȚIE

Consultați presiunea corectă în anvelope din secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2 sau eticheta cu presiunea în anvelope fixată pe stâlpul B de pe partea șoferului.

Nu încercați să conduceți vehiculul, dacă presiunea în anvelopă este mai mică de 200 kPa (29 psi). Acest lucru poate provoca un accident, ca urmare a dezumflării bruște a anvelopei.

Dacă fisura anvelopei este mai mare de aproximativ 4 mm (0,16 inch), este posibil ca utilizarea kitului de depanare anvelope să fie ineficientă.

6. Opriți compresorul.

7. Detașați furtunurile de la conectorul recipientului cu etanșeizator și de la ventilul anvelopei.

   Amplasați kitul de depanare anvelope în locul special destinat din vehicul.

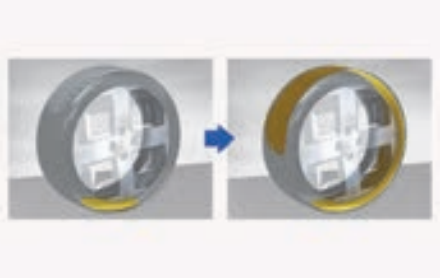
8. Conduceți imediat aproximativ 7-10 km (4-6 mile sau aproximativ 10 minute), pentru a distribui uniform etanșeizatorul în anvelopă.

⚠ ATENȚIE

Nu depășiți viteza de 80 km/h (50 mph). Dacă este posibil, nu reduceți viteza la mai puțin de 20 km/h (12 mph).

Dacă în timpul deplasării simțiți vibrații neobișnuite, dacă apar modificări de comportament rutier sau zgomote, reduceți viteza și conduceți cu atenție până când puteți opri în siguranță la marginea drumului.

Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.



9. După ce parcurgeți aproximativ 7-10 km (4-6 mile sau aproximativ 10 minute), opriți într-o locație sigură.
10. Verificați presiunea în anvelope și reglați-o la valoarea corespunzătoare.

NOTĂ

Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 minute; în caz contrar, acesta se va supraîncălzi și este posibil să se defecteze.

***i* Info**

Dacă este activat compresorul, este posibil ca manometrul să indice o presiune mai mare decât valoarea reală. Pentru ca valoarea să fie exactă, compresorul trebuie să fie dezactivat.

⚠ ATENȚIE

Dacă presiunea aerului nu rămâne constantă, parcurgeți din nou 7-10 km (4-6 mile) sau 10 minute cu o viteză de mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph) și apoi reglați presiunea în anvelopă

Dacă fisura anvelopei este mai mare de aproximativ 4 mm (0,16 inch), este posibil ca utilizarea kitului de depanare anvelope să fie ineficientă.

Dacă după utilizarea kitului de depanare anvelope, anvelopa nu poate fi utilizată, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Presiunea de umflare a anvelopei trebuie să fie de cel puțin 220 kPa (32 psi). În caz contrar, nu vă continuați călătoria.

Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.

***i* Info**

La remontarea pe vehicul a roții reparate sau înlocuite, strângeți piulițele de roată la un cuplu de 11-13 kgf·m (79-94 lbf·ft).

Reglarea presiunii în anvelope

1. Parcați vehiculul într-o locație sigură.
2. Conectați furtunul de umplere (3) al compresorului direct la ventilul anvelopei.



3. Conectați cablul de alimentare a compresorului (4) la priza vehiculului.
4. Reglați presiunea în anvelopă la valoarea recomandată.

   Dacă vehiculul este activat (indicatorul READY aprins), procedați astfel.

   - Pentru a crește presiunea de umflare a anvelopei: porniți compresorul. Pentru a verifica presiunea curentă de umflare a anvelopei, opriți pentru scurt timp compresorul.
   - Pentru a reduce presiunea de umflare: apăsați butonul de reglare a presiunii în anvelopă (8).

NOTĂ

Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 minute; în caz contrar, acesta se va supraîncălzi și este posibil să se defecteze.

i Info

- Dacă este activat compresorul, este posibil ca manometrul să indice o presiune mai mare decât valoarea reală. Pentru ca valoarea să fie exactă, compresorul trebuie să fie dezactivat.
- La remontarea pe vehicul a roții reparate sau înlocuite, strângeți piulițele de roată la 11-13 kgf·m (79-94 lbf·ft).

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați etanșeizator dacă trebuie numai să reglați presiunea în anvelopă.

⚠ AVERTISMENT

Presiunea de umflare a anvelopei trebuie să fie de cel puțin 220 kPa (32 psi). În caz contrar, nu vă continuați călătoria.

Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.

Tractare

Serviciu de tractare



[A] Cărucioare

Dacă trebuie să tractați vehiculul, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI sau la o companie de tractare.

Pentru a preveni deteriorarea vehiculului, ridicarea și tractarea vehiculului trebuie efectuate în mod adecvat. Se recomandă utilizarea unei platforme sau a echipamentelor de ridicare a roților.

Vehiculul poate fi remorcat cu roțile din spate pe sol (fără echipament de ridicare a roților) și roțile din față ridicate de la sol.

Dacă oricare din roțile ridicate de la sol sau componente ale suspensiei se deteriorează sau dacă vehiculul este remorcat cu roțile din față pe sol, suspendați roțile din față pe un cărucior de remorcare.

Dacă tractați vehiculul cu ajutorul unui echipament de ridicare a roților, acesta trebuie utilizat întotdeauna pentru roțile din față, nu pentru cele din spate.

⚠ ATENȚIE

- Nu tractați vehiculul cu roțile din față pe sol, deoarece este posibil ca acesta să se defecteze.



- Nu utilizați sisteme de ridicare cu cabluri pentru tractarea vehiculelor. Utilizați numai echipament de ridicare a roților sau o platformă.



- Nu ridicați de cârligul de remorcare sau de piesele caroseriei și șasiului.

Măsuri de siguranță pentru deplasarea pe o distanță scurtă înainte de tractarea unui vehicul

Deplasați vehiculul pe distanțe scurte, mai mici de 10 m (33 ft.) și cu o viteză mai mică sau egală cu 5 km/h (3 mph) numai în cazul încărcării pe o autoplatformă sau dacă vehiculul trebuie repoziționat.

În acest caz, transmisia trebuie să fie în punctul N (neutru) și frâna de parcare trebuie să fie dezactivată. Dacă reductorul și frâna de parcare nu pot fi utilizate, deplasați vehiculul cu roțile din față ridicate.

NOTĂ

Nu ridicați vehiculul de inelul de tractare sau de caroserie și piesele șasiului. În caz contrar, este posibil ca vehicul să se defecteze.

Cârlig de tractare demontabil

1. Deschideți hayonul și scoateți cârligul de tractare (1) din trusa de scule.



2. Scoateți capacul orificiului.
3. Apăsați pe partea inferioară a capacului orificiului barei.
   - Apăsați pe partea superioară a capacului orificiului barei.
   - Trageți de partea inferioară a capacului orificiului barei.
4. Montați cârligul de tractare rotindu-l în sens orar până se fixează bine.
5. După utilizare, demontați cârligul de tractare și puneți capacul.

NOTĂ

Dacă nu strângeți corect cârligul de tractare este posibil ca vehiculul să se deterioreze și ca piesele aferente să se deformeze.

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că este strâns corect cârligul de tractare. În caz contrar, este posibil ca acesta să se desprindă în timpul tractării și să provoace o rănire gravă sau un accident.

Echipamente pentru situații de urgență

dacă există în dotare

Pentru a putea face față unei situații de urgență, vehiculul dispune de câteva echipamente de securitate.

Extinctor

NOTĂ

Acest vehicul este echipat cu un extinctor de tip cu pulbere, destinat exclusiv stingerii incendiilor provocate de sistemul electric al vehiculului. Utilizarea apei sau altui extinctor necorespunzător este posibil să provoace o electrocutare și daune suplimentare. Dacă incendiul nu poate fi controlat cu ajutorul extinctorului care echipează vehiculul, nu vă apropiați de foc și apelați pompierii. Asigurați-vă că anunțați că incendiul este provocat de un vehicul electric.

În caz de incendiu, respectați pașii următori.

1. Trageți știftul de siguranță al mânerului, situat în capătul extinctorului.
2. Îndreptați duza spre baza focului.
3. Așezați-vă la aproximativ 2,5 m (8 ft) de foc și, pentru a acționa extinctorul, strângeți mânerul. La eliberarea manetei, extinctorul nu va mai descărca substanță.
4. Mișcați duza înainte-înapoi la baza focului. Fiți atenți ca focul să nu se reaprindă.

Trusă de prim ajutor

Include echipamente utilizate pentru acordarea primului ajutor, cum ar fi foarfece, bandaj și leucoplast etc.

Triunghi reflectorizant

În situații de urgență, când vehiculul este parcat pe marginea șoselei, așezați triunghiul reflectorizant pe carosabil, pentru a atenționa șoferii celorlalte vehicule.

Manometru

dacă există în dotare

În mod normal, anvelopele pierd presiune și faptul că presiunea acestora trebuie ajustată în timp nu reprezintă o defecțiune. Presiunea în anvelope trebuie verificată când acestea sunt reci, deoarece presiunea crește direct proporțional cu temperatura.

Pentru a verifica presiunea, procedați în felul următor:

1. Deșurubați căpăcelul ventilului amplasat pe jantă.
2. Țineți apăsat manometrul pe ventil. Dacă nu apăsați bine manometrul, la verificare anvelopa va pierde puțin aer.
3. La o apăsare fermă, manometrul va măsura presiunea.
4. Observați presiunea.
5. Reglați presiunea la valoarea corectă. Consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.
6. Montați la loc căpăcelul ventilului.

⚠ AVERTISMENT

- În cazul unui accident, parcați vehiculul într-o locație sigură. Pentru a evita pierderile de electricitate ale bateriei de înaltă tensiune, dezactivați vehiculul și trageți de eticheta galbenă a comutatorului bateriei de înaltă tensiune, pentru a dezactiva bateria de înaltă tensiune. De asemenea, deconectați bateria auxiliară (12 V), pentru a întrerupe circuitul. Asigurați-vă că deconectați atât cablul (+), cât și (-).
- Nu atingeți cablurile electrice expuse. Nu atingeți cablurile de înaltă tensiune (portocalii), conectorii și alte componente electrice.
- În cazul unui accident este posibil să apară scurgeri de gaz și lichid otrăvitoare de la bateria de înaltă tensiune deteriorată. Aveți grijă să nu atingeți sau să nu vă expuneți la gaz și lichid. Dacă în habitaclul vehiculului se scurg gaze inflamabile sau otrăvitoare, deschideți geamurile și retrageți-vă într-o locație sigură. Dacă lichidul scurs vine în contact cu ochii, clătiți cu apă curată. Dacă lichidul vine în contact cu pielea, spălați cu apă sărată. Apoi adresați-vă imediat unui medic.
- Dacă vehiculul este inundat, dezactivați-l imediat și retrageți-vă într-o locație sigură. Pentru siguranța dvs., vă recomandăm să apelați pompierii și/sau să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă focul ajunge la bateria de înaltă tensiune este posibil să se întețească. În acest caz, asigurați-vă că este prezentă o mașină de pompieri pe durata tractării vehiculului.

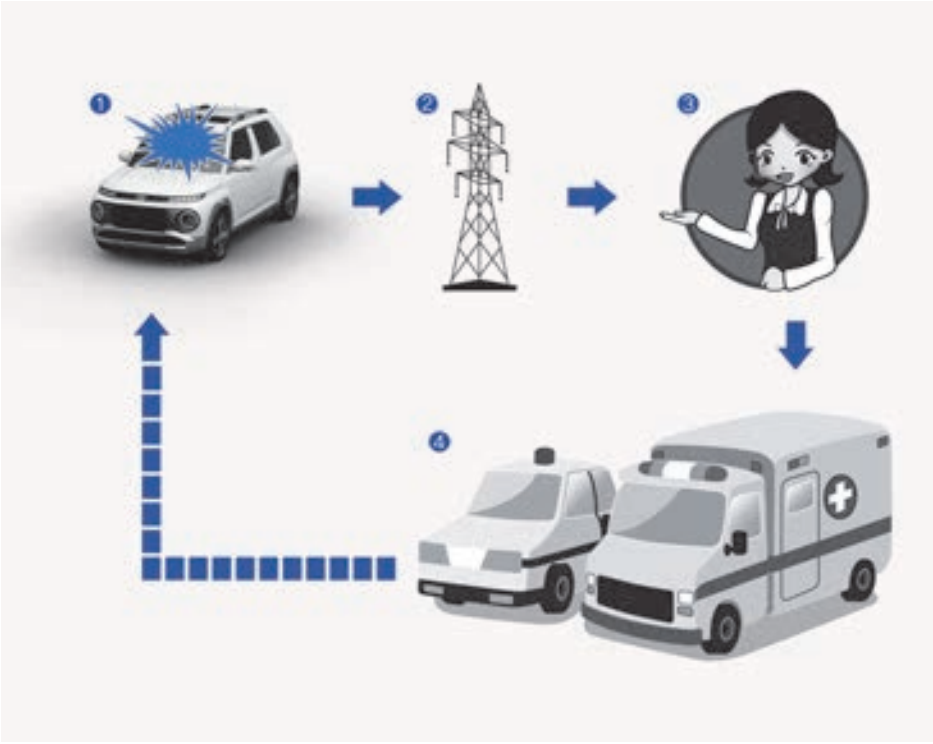
Sistem Pan-European eCall (PENTRU EUROPA)

dacă există în dotare

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv* conectat la sistemul Pan-european eCall, care apelează serviciile de urgență. Sistemul Pan-European eCall este un serviciu automat pentru apeluri de urgență în caz de accident rutier sau alte accidente** de pe drumurile publice din Europa. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Sistemul permite contactarea unui reprezentant al dispeceratului unificat, în caz de accident rutier pe drumurile din Europa. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Conform condițiilor de utilizare a sistemului Pan-European eCall, specificate în manualul de utilizare și în manualul de service și garanție, sistemul transmite date centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), inclusiv informații precum locația vehiculului, tipul acestuia, VIN (seria de șasiu).



(1) Accident rutier
(2) Rețea wireless
(3) Centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)
(4) Salvare

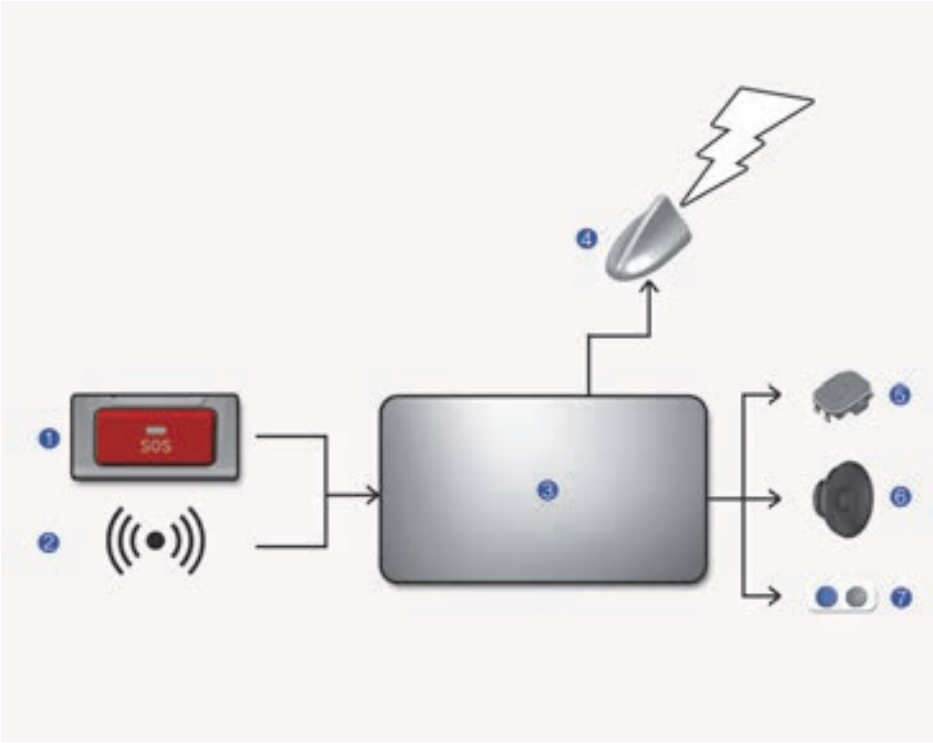
Info

În manualul de utilizare, dispozitivul Pan-European eCall înseamnă echipamentul montat pe vehicul, care asigură conectarea la sistemul Pan-European eCall.

„Alte accidente” pot însemna accidentele pe drumurile din Europa (numai în țările în care acest sistem este reglementat) cu victime și/sau în care trebuie acordată asistență. În cazul unui accident, vehiculul trebuie oprit și apoi apăsat butonul SOS (poziția butonului se regăsește în imaginea din capitolul „Pan-European eCall (dacă există în dotare)” al manualului de utilizare. La efectuarea unui apel sistemul colectează informații despre vehicul (de pe care a fost efectuat apelul), apoi conectează vehiculul cu un operator al centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru a discuta motivul apelului de urgență.

După ce datele din sistemul Pan-European eCall sunt transmise centrului de salvare, în vederea salvării șoferului și pasagerilor, acestea sunt șterse după terminarea operației de salvare.

Descrierea sistemului eCall de pe vehicul (pentru Europa)



(1) Buton SOS (oprit)
(2) Semnal de accident
(3) Sistem apeluri de urgență
(4) Antenă
(5) Microfon
(6) Difuzor
(7) LED-uri

Prezentarea sistemului eCall 112 de pe vehicul, a utilizării și funcțiilor acestuia: consultați această secțiune. eCall 112 este un serviciul public de interes general, disponibil gratuit.

Sistemul eCall 112 este activat implicit. În cazul unui accident grav, este activat automat de senzorii vehiculului.

De asemenea, se activează automat dacă vehiculul este echipat cu sistem TPS care nu funcționează în caz de accident grav.

Dacă este cazul, sistemul eCall 112 de pe vehicul poate fi activat și manual. Instrucțiuni pentru activarea manuală a sistemului: consultați această secțiune.

În cazul unei defecțiuni grave, care dezactivează sistemul eCall 112 al vehiculului, pasagerii vehiculului primesc următoarea avertizare: consultați această secțiune.

Informații privind prelucrarea datelor (pentru Europa)

Orice prelucrare a datelor personale de către sistemul eCall 112

al acestui vehicul respectă regulile de protecție a datelor personale din directivele 95/46/CE (1) și 2002/58/CE (2) ale Parlamentului și Consiliului Europei și trebuie să se bazeze în special pe necesitatea protejării intereselor vitale ale persoanelor, conform articolului 7(d) al directivei 95/46/CE (3).

Prelucrarea acestor date este strict limitată la gestionarea de către serviciul de urgență eCall aferent numărului unic de urgență 112, valabil în Europa.

Tipurile de date și destinatarii acestora

Sistemul eCall 112 al vehiculului poate colecta și prelucra numai următoarele date:

- Seria de șasiu (VIN)
- Tipul vehiculului (vehicul de pasageri sau vehicul comercial ușor)
- Tipul combustibilului utilizat pentru propulsia vehiculului (benzină/motorină/GNC/GPL/electric/hidrogen)
- Poziția recentă a vehiculului și direcția de deplasare
- Fișierul de înregistrare a activării automate a sistemului și momentul activării acestuia
- Orice date suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Destinatarii datelor prelucrare de sistemul eCall 112 al vehiculului sunt centrele de preluare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile publice respective din țara pe al cărui teritoriu sunt amplasate, pentru a recepționa și gestiona primele apelurile eCall la numărului unic de urgență 112, valabil în Europa. Informații suplimentare (dacă sunt disponibile): indisponibile

1. Directiva 95/46/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 24 octombrie 1995, privind protejarea persoanelor cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).
2. Directiva 2002/58/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 12 iulie 2002, privind prelucrarea datelor personale și protecția confidențialității în domeniul comunicațiilor electronice (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).
3. Directiva 95/46/CE este înlocuită de regulamentul (UE) 2016/679 a Parlamentului și Consiliului Europei din 27 octombrie 2016, privind protejarea persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (regulamentul de protecție a datelor cu caracter general) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1). Regulamentul este valabil din 25 mai 2018.

Acorduri pentru prelucrarea datelor

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât să nu permită utilizarea datelor din memorie în afara sistemului, înainte de activarea unui eCall. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât, în stare normală de funcționare, să nu poată fi urmărit și să nu poată face obiectul unei urmăriri continue. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât să permită ștergerea automată și continuă a datelor din memoria internă a sistemului.

Datele privind locația vehiculului sunt suprascrise continuu în memoria internă a sistemului și sunt păstrate întotdeauna cel mult ultimele 3 poziții ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.

Jurnalul datelor activității sistemului eCall 112 al vehiculului nu este păstrat mai mut timp decât este necesar pentru îndeplinirea obiectivului de gestionare a apelului de urgență și niciodată mai mult de 13 ore de la momentul inițierii unui apel eCall de urgență. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Modalități de exercitare a drepturilor pentru subiectul datelor

Subiectul datelor (proprietarul vehiculului) are dreptul de a accesa datele privitoare la acesta și, dacă este cazul, de a solicita modificarea, ștergerea sau blocarea datelor, dacă prelucrarea acestora nu respectă prevederile directivei 95/46/CE. Oricare terțe părți ale căror date au fost divulgate trebuie notificate cu privire la o astfel de modificare, ștergere sau blocare efectuată în conformitate cu această directivă, dacă acest lucru nu este imposibil sau dacă nu implică un efort disproporționat.

Subiectul datelor are dreptul de a face o reclamație la autoritatea de protecție a datelor competentă, în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor sale personale.

Contactați serviciul responsabil de gestionarea solicitărilor de acces (dacă există): indisponibil

Sistem Pan-European eCall (pentru Europa)



Elementele sistemului Pan-European eCall instalate în habitaclu:
(1) Buton SOS (oprit)
(2) LED

Buton SOS: șoferul/pasagerul efectuează un apel de urgență către dispeceratul unificat, apăsând butonul.

LED: LED-ul se aprinde 3 secunde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON. Apoi se stinge, dacă sistemul funcționează normal.

Dacă sistemul este defect, în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de control SOS.

Raportarea automată a accidentelor (pentru Europa)



Dispozitivul Pan-European eCall efectuează în mod automat un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru demararea activităților de salvare în caz de accident rutier.

Pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare, sistemul Pan-European eCall transmite în mod automat datele accidentului către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), în momentul detectării unui accident rutier.

În acest caz, apelul de urgență nu poate fi terminat prin apăsarea butonului SOS, iar sistemul Pan-European eCall rămâne activat până când operatorul serviciului de urgență care preia apelul termină apelul de urgență.

În cazul accidentelor rutiere minore este posibil ca sistemul Pan-European eCall să nu efectueze un apel de urgență. Cu toate acestea, poate fi efectuat manual un apel de urgență, prin apăsarea butonului SOS.

⚠ ATENȚIE

Dacă nu există semnal GPS, Galileo și în rețeaua mobilă, funcționarea sistemului este imposibilă.

Raportarea manuală a accidentelor (pentru Europa)



Șoferul sau pasagerul pot efectua manual un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), apăsând butonul SOS pentru a apela serviciile de urgență dorite.

Apelarea serviciilor de urgență prin sistemul Pan-European eCall poate fi dezactivată prin apăsarea din nou a butonului SOS numai înainte ca operatorul să răspundă.

După activarea apelului de urgență în modul manual (pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare, sistemul Pan-European eCall transmite în mod automat operatorului centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) (în timpul apelului de urgență) datele accidentului rutier sau datele altui accident, prin apăsarea butonului SOS.

Dacă șoferul sau pasagerul apasă din greșeală butonul SOS, apelul poate fi anulat prin apăsarea încă o dată a butonului. (Pentru Rusia)

Poate fi anulat prin apăsarea din nou a butonului în 3 secunde. Apoi nu mai poate fi anulat. (Fără Rusia)

În cazul unui accident rutier sau al altui accident, pentru activarea apelului de urgență în modul manual trebuie să:

1. Opriți vehiculul conform regulilor de circulație, pentru a asigura siguranța personală și a celorlalți participanți la trafic;
2. Apăsați butonul SOS; la apăsarea butonului SOS se efectuează înregistrarea dispozitivului în rețelele de comunicație telefonică wireless și este colectat un set minim de date despre vehicul și poziția acestuia, în conformitate cu cerințele tehnice ale dispozitivului. Apoi se realizează conexiunea cu operatorul sistemului Pan-European eCall, pentru lămurirea motivelor (condițiilor) efectuării apelului de urgență.
3. După lămurirea motivelor efectuării apelului de urgență, operatorul centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) trimite serviciile de urgență și finalizează apelul de urgență.

Dacă apelul de urgență nu este efectuat în conformitate cu procedura de mai sus, este considerat eronat.

⚠ AVERTISMENT

Alimentarea cu tensiune de la baterie a sistemului Pan-European eCall

- Bateria sistemului Pan-European eCall are o autonomie de 1 oră, în cazul în care sursa principală de alimentare cu tensiune a vehiculului este întreruptă ca urmare a unui accident rutier.
- Bateria sistemului Pan-European eCall trebuie înlocuită o dată la 4 ani. Pentru informații suplimentare, consultați „Revizii periodice” în capitolul 9.

LED-ul se aprinde în culoarea roșie (sistem defect)

Dacă LED-ul se aprinde în condiții normale de utilizare, acest lucru poate indica faptul că sistemul Pan-European eCall este defect. Vă recomandăm să verificați sistemul Pan-European eCall la un dealer autorizat HYUNDAI.

În caz contrar, funcționarea corespunzătoare a sistemului Pan-European eCall instalat pe vehiculul dvs. nu este garantată. Proprietarul vehiculului este responsabil de urmările survenite ca urmare a nerespectării condițiilor de mai sus.

Demontarea sau modificarea arbitrară

Sistemul Pan-European eCall este utilizat pentru a solicita ajutorul serviciilor de urgență. Astfel, orice demontare sau modificare arbitrară a setărilor sistemului Pan-european eCall poate afecta siguranța rutieră. De asemenea, este posibil chiar să apeleze din greșeală centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP). De aceea, vă recomandăm să nu modificați personal sau cu ajutorul terților setările sistemului Pan-European eCall instalat pe vehiculul dvs.

NOTĂ

Operatorii rețelelor mobile vor renunța treptat la rețelele 2G și 3G în multe țări din toată lumea. Decizia de a elimina tehnologia mobilă 2G și 3G a fost luată unilateral de operatorii rețelelor mobile și, în consecință, nu poate fi influențată de HYUNDAI. Ca urmare a deciziei operatorilor rețelelor mobile de a întrerupe utilizarea rețelelor 2G și/sau 3G, apelul de urgență eCall automat/manual nu va mai fi disponibil în cazul unui accident sau al unei situații care necesită intervenția serviciilor de urgență.

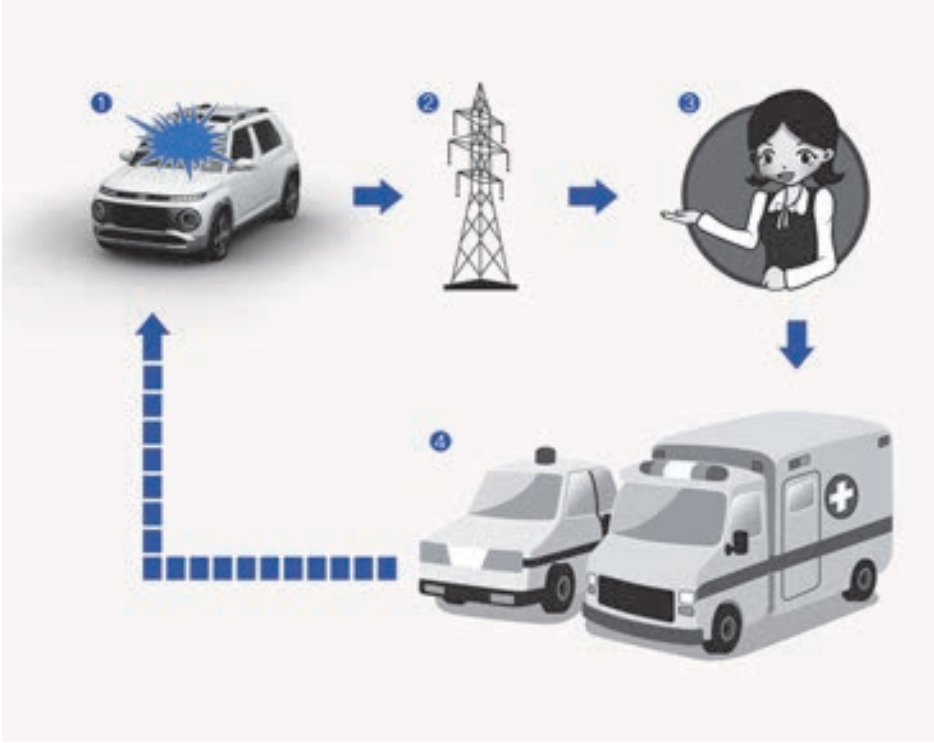
Sistem UAE eCall (pentru UAE)

dacă există în dotare

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv* conectat la sistemul UAE eCall, care apelează serviciile de urgență. Sistemul UAE eCall este un serviciu automat pentru apeluri de urgență în caz de accident rutier sau alte** accidente de pe drumurile publice. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Sistemul permite contactarea unui reprezentant al dispeceratului unificat, în caz de accident rutier pe drumuri. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Conform condițiilor de utilizare a sistemului UAE eCall, specificate în manualul de utilizare și în manualul de service și garanție, sistemul transmite date centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), inclusiv informații precum locația vehiculului, tipul acestuia, VIN (seria de șasiu).



(1) Accident rutier
(2) Rețea wireless
(3) Centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)
(4) Salvare

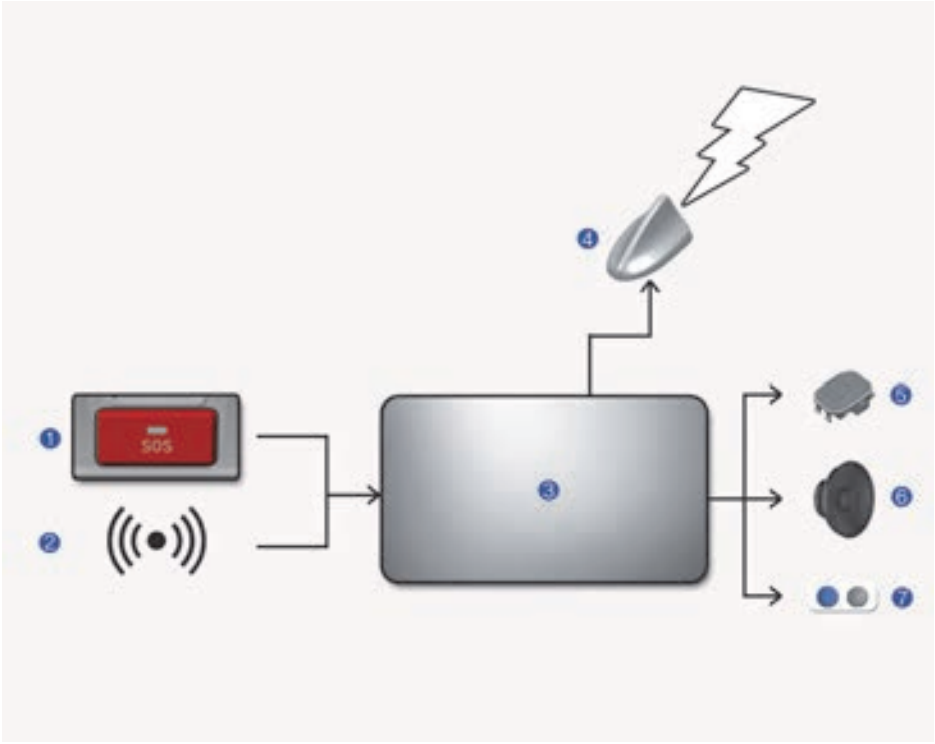
i Info

În manualul de utilizare, dispozitivul UAE eCall înseamnă echipamentul montat pe vehicul, care asigură conectarea la sistemul UAE eCall.

„Alte accidente” pot însemna accidentele pe drumurile din UAE (numai în țările în care acest sistem este reglementat) cu victime și/sau în care trebuie acordată asistență. În cazul unui accident, vehiculul trebuie oprit și apoi apăsat butonul SOS (poziția butonului se regăsește în imaginea din capitolul „UAE eCall (dacă există în dotare)” al manualului de utilizare. La efectuarea unui apel sistemul colectează informații despre vehicul (de pe care a fost efectuat apelul), apoi conectează vehiculul cu un operator al centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru a discuta motivul apelului de urgență.

După ce datele din sistemul UAE eCall sunt transmise centrului de salvare, în vederea salvării șoferului și pasagerilor, acestea sunt șterse după terminarea operației de salvare.

Descrierea sistemului eCall de pe vehicul (pentru UAE)



(1) Buton SOS
(2) Semnal de accident
(3) Sistem apeluri de urgență
(4) Antenă
(5) Microfon
(6) Difuzor
(7) LED-uri

Prezentarea sistemului eCall 999 de pe vehicul, a utilizării și funcțiilor acestuia: consultați această secțiune. eCall 999 este un serviciul public de interes general, disponibil gratuit.

Sistemul eCall 999 este activat implicit. În cazul unui accident grav, este activat automat de senzorii vehiculului.

De asemenea, se activează automat dacă vehiculul este echipat cu sistem TPS care nu funcționează în caz de accident grav.

Dacă este cazul, sistemul eCall 999 de pe vehicul poate fi activat și manual. Instrucțiuni pentru activarea manuală a sistemului: consultați această secțiune.

În cazul unei defecțiuni grave, care dezactivează sistemul eCall 999 al vehiculului, pasagerii vehiculului primesc următoarea avertizare: consultați această secțiune.

Informații privind prelucrarea datelor (pentru UAE)

Orice prelucrare a datelor personale de către sistemul eCall 999 al acestui vehicul respectă regulile de protecție a datelor personale din directivele 95/46/CE (1) și 2002/58/CE (2) ale Parlamentului și Consiliului Europei și trebuie să se bazeze în special pe necesitatea protejării intereselor vitale ale persoanelor, conform articolului 7(d) al directivei 95/46/CE (3).

Prelucrarea acestor date este strict limitată la gestionarea de către serviciul de urgență eCall aferent numărului unic de urgență 999, valabil în UAE.

Tipurile de date și destinatarii acestora

Sistemul eCall 999 al vehiculului poate colecta și prelucra numai următoarele date:

- Seria de șasiu (VIN)
- Tipul vehiculului (vehicul de pasageri sau vehicul comercial ușor)
- Tipul combustibilului utilizat pentru propulsia vehiculului (benzină/motorină/GNC/GPL/electric/hidrogen)
- Poziția recentă a vehiculului și direcția de deplasare
- Fișierul de înregistrare a activării automate a sistemului și momentul activării acestuia
- Orice date suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Destinatarii datelor prelucrate de sistemul eCall 999 al vehiculului sunt centrele de preluare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile publice respective din țara pe al cărui teritoriu sunt amplasate, pentru a recepționa și gestiona primele apelurile eCall la numărul unic de urgență 999, valabil în UAE. Informații suplimentare (dacă sunt disponibile): indisponibile

1. Directiva 95/46/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 24 octombrie 1995, privind protejarea persoanelor cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).
2. Directiva 2002/58/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 12 iulie 2002, privind prelucrarea datelor personale și protecția confidențialității în domeniul comunicațiilor electronice (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).
3. Directiva 95/46/CE este înlocuită de regulamentul (UE) 2016/679 a Parlamentului și Consiliului Europei din 27 octombrie 2016, privind protejarea persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (regulamentul de protecție a datelor cu caracter general) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1). Regulamentul este valabil din 25 mai 2018.

Acorduri pentru prelucrarea datelor

Sistemul eCall 999 al vehiculului este proiectat astfel încât să nu permită utilizarea datelor din memorie în afara sistemului, înainte de activarea unui eCall. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 999 al vehiculului este proiectat astfel încât, în stare normală de funcționare, să nu poată fi urmărit și să nu poată face obiectul unei urmăriri continue. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 999 al vehiculului este proiectat astfel încât să permită ștergerea automată și continuă a datelor din memoria internă a sistemului.

Datele privind locația vehiculului sunt suprascrise continuu în memoria internă a sistemului și sunt păstrate întotdeauna cel mult ultimele 3 poziții ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.

Jurnalul datelor activității sistemului eCall 999 al vehiculului nu este păstrat mai mut timp decât este necesar pentru îndeplinirea obiectivului de gestionare a apelului de urgență și niciodată mai mult de 13 ore de la momentul inițierii unui apel eCall de urgență. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Modalități de exercitare a drepturilor pentru subiectul datelor

Subiectul datelor (proprietarul vehiculului) are dreptul de a accesa datele privitoare la acesta și, dacă este cazul, de a solicita modificarea, ștergerea sau blocarea datelor, dacă prelucrarea acestora nu respectă prevederile directivei 95/46/CE. Oricare terțe părți ale căror date au fost divulgate trebuie notificate cu privire la o astfel de modificare, ștergere sau blocare efectuată în conformitate cu această directivă, dacă acest lucru nu este imposibil sau dacă nu implică un efort disproporționat.

Subiectul datelor are dreptul de a face o reclamație la autoritatea de protecție a datelor competentă, în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor sale personale.

Contactați serviciul responsabil de gestionarea solicitărilor de acces (dacă există): indisponibil

Sistem UAE eCall (pentru UAE)



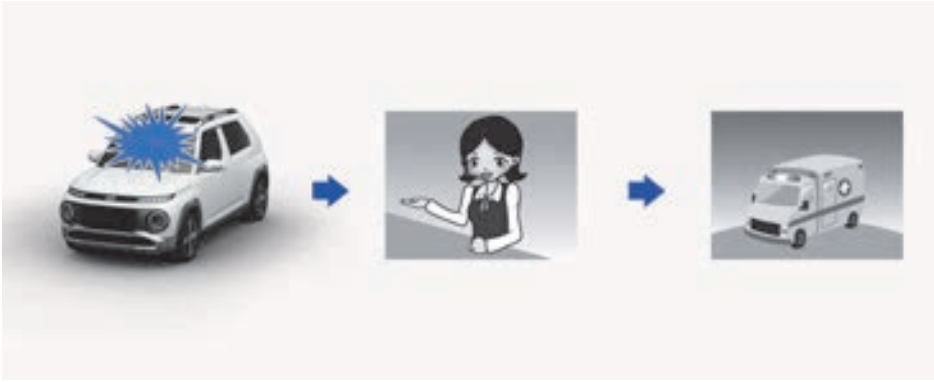
Elementele sistemului UAE eCall instalate în habitaclu:
(1) Buton SOS
(2) LED

Buton SOS: șoferul/pasagerul efectuează un apel de urgență către dispeceratul unificat, apăsând butonul.

LED: LED-ul se aprinde 3 secunde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON. Apoi se stinge, dacă sistemul funcționează normal.

Dacă sistemul este defect, în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de control SOS.

Raportarea automată a accidentelor (pentru UAE)



Dispozitivul UAE eCall efectuează în mod automat un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru demararea activităților de salvare în caz de accident rutier.

Pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare, sistemul UAE eCall transmite în mod automat datele accidentului către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), în momentul detectării unui accident rutier.

În acest caz, apelul de urgență nu poate fi terminat prin apăsarea butonului SOS, iar sistemul UAE eCall rămâne activat până când operatorul serviciului de urgență care preia apelul termină apelul de urgență.

În cazul accidentelor rutiere minore este posibil ca sistemul UAE eCall să nu efectueze un apel de urgență. Cu toate acestea, poate fi efectuat manual un apel de urgență, prin apăsarea butonului SOS.

⚠ ATENȚIE

Dacă nu există semnal GPS, Galileo și în rețeaua mobilă, funcționarea sistemului este imposibilă.

Raportarea manuală a accidentelor



Șoferul sau pasagerul pot efectua manual un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), apăsând butonul SOS pentru a apela serviciile de urgență dorite.

Apelarea serviciilor de urgență prin sistemul UAE eCall poate fi dezactivată prin apăsarea din nou a butonului SOS, înainte ca operatorul să răspundă.

După activarea apelului de urgență în modul manual (pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare), sistemul UAE eCall transmite în mod automat operatorului centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) (în timpul apelului de urgență) datele accidentului rutier sau datele altui accident, prin apăsarea butonului SOS.

Dacă șoferul sau pasagerul apasă din greșeală butonul SOS, apelul poate fi anulat prin apăsarea încă o dată a butonului. (Pentru Rusia)

Poate fi anulat prin apăsarea din nou a butonului în 3 secunde. Apoi nu mai poate fi anulat. (Fără Rusia)

În cazul unui accident rutier sau al altui accident, pentru activarea apelului de urgență în modul manual trebuie să:

1. Opriți vehiculul conform regulilor de circulație, pentru a asigura siguranța personală și a celorlalți participanți la trafic;
2. Apăsați butonul SOS; la apăsarea butonului SOS se efectuează înregistrarea dispozitivului în rețelele de comunicație telefonică wireless și este colectat un set minim de date despre vehicul și poziția acestuia, în conformitate cu cerințele tehnice ale dispozitivului. Apoi se realizează conexiunea cu operatorul sistemului UAE eCall, pentru lămurirea motivelor (condițiilor) efectuării apelului de urgență.
3. După lămurirea motivelor efectuării apelului de urgență, operatorul centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) trimite serviciile de urgență și finalizează apelul de urgență.

Dacă apelul de urgență nu este efectuat în conformitate cu procedura de mai sus, este considerat eronat.

⚠ AVERTISMENT

Alimentarea cu tensiune de la baterie a sistemului UAE eCall

- Bateria sistemului UAE eCall are o autonomie de 1 oră, în cazul în care sursa principală de alimentare cu tensiune a vehiculului este întreruptă ca urmare a unui accident rutier.
- Bateria sistemului UAE eCall trebuie înlocuită o dată la 4 ani. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Revizii periodice” în capitolul 9.

LED-ul se aprinde în culoarea roșie (sistem defect)

Dacă LED-ul se aprinde în condiții normale de utilizare, acest lucru poate indica faptul că sistemul UAE eCall este defect. Vă recomandăm să verificați sistemul UAE eCall la un dealer autorizat HYUNDAI.

În caz contrar, funcționarea corespunzătoare a sistemului UAE eCall instalat pe vehiculul dvs. nu este garantată. Proprietarul vehiculului este responsabil de urmările survenite ca urmare a nerespectării condițiilor de mai sus.

Demontarea sau modificarea arbitrară

Sistemul UAE eCall este utilizat pentru a solicita ajutorul serviciilor de urgență. Astfel, orice demontare sau modificare arbitrară a setărilor sistemului UAE eCall poate afecta siguranța rutieră. De asemenea, este posibil chiar să apeleze din greșeală centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP). De aceea, vă recomandăm să nu modificați personal sau cu ajutorul terților setările sistemului UAE eCall instalat pe vehiculul dvs.

Etichetă de omologare eCall

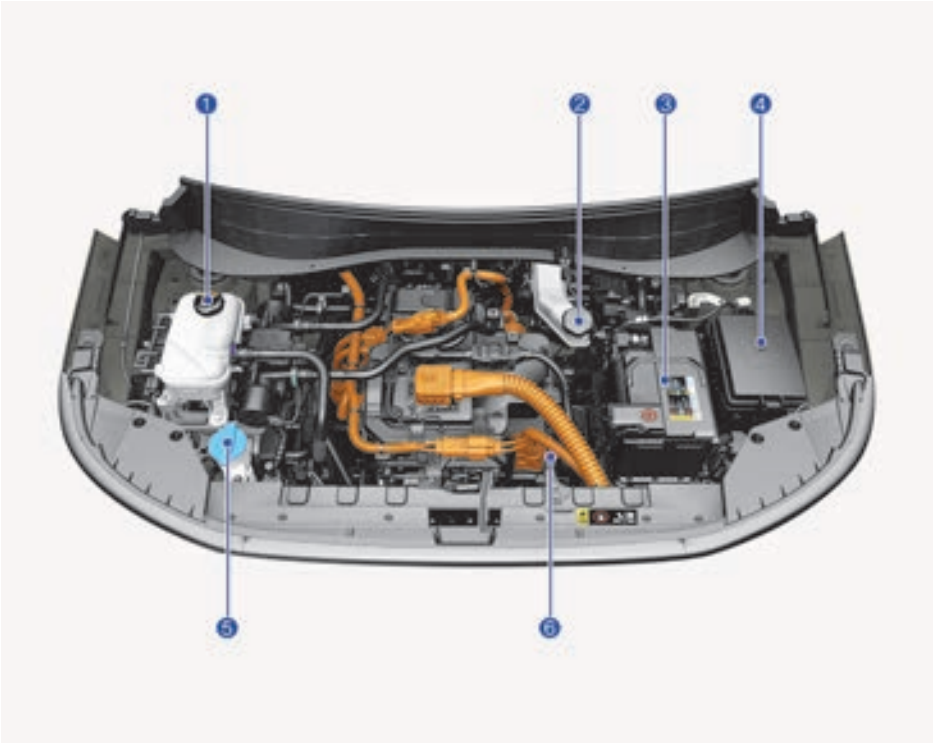


9. Întreținere

Compartiment motor 9-3
Lucrări de întreținere 9-4
Răspunderea proprietarului 9-4
Precauții la întreținerea efectuată de proprietar 9-4
Întreținere efectuată de proprietar 9-5
Program de întreținere efectuată de proprietar 9-5
Revizii periodice 9-7
Program normal de întreținere 9-8
Întreținere în condiții dificile de utilizare 9-10
Explicația elementelor care fac obiectul reviziilor periodice 9-11
Sistem de răcire 9-11
Lichid de răcire 9-11
Lichid reductor 9-11
Furtunuri și conducte de frână 9-11
Lichid de frână 9-11
Discuri, plăcuțe și etrieri de frână 9-11
Flanșe de amortizor 9-11
Casetă de direcție, bielete și burdufuri/pivoți brațe inferioare 9-11
Planetare și burdufuri 9-11
Agent frigorific aer condiționat 9-11
Lichid de răcire 9-12
Schimb lichid de răcire 9-13
Lichid de frână 9-14
Verificare nivel lichid de frână 9-14
Lichid reductor 9-15
Lichid de spălare 9-15
Verificare nivel lichid de spălare 9-15
Filtru de polen 9-16
Verificare filtru 9-16
Înlocuire filtru 9-16
Lamele ștergătoare 9-17
Verificare lamele ștergătoare 9-17
Înlocuire lamele ștergătoare 9-17
Baterie (12 V) 9-19

Pentru o eficiență maximă a bateriei 9-20
Etichetă privind capacitatea bateriei 9-20
Reîncărcare baterie 9-20
Elemente de resetat 9-21
Jante și anvelope 9-22
Îngrijire anvelope 9-22
Presiune recomandată în anvelopele reci 9-22
Verificare presiune în anvelope 9-23
Rotație anvelope 9-24
Geometrie și echilibrare roți 9-24
Înlocuire anvelope 9-25
Înlocuire roți 9-25
Aderență anvelope 9-25
Întreținere anvelope 9-26
Informații talon anvelopă 9-26
Anvelope cu talon îngust 9-28
Siguranțe 9-29
Înlocuire siguranțe planșă de bord 9-30
Înlocuire siguranțe panou compartiment motor 9-30
Descriere panou de siguranțe/relee 9-32
Becuri 9-41
Înlocuire bec far, lampă de poziție, lampă de semnalizare și lumină de zi (DRL) 9-42
Reglarea unghiului farurilor 9-44
Înlocuire bec semnalizator lateral 9-47
Înlocuire bec grup optic spate 9-47
Înlocuire al treilea stop pe frână 9-49
Înlocuire bec lampă număr de înmatriculare 9-49
Înlocuire bec plafonieră 9-49
Întreținere aspect 9-51
Îngrijire exterior 9-51
Îngrijire interior 9-56

Compartiment motor



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

(1) Vas de expansiune
(2) Rezervor lichid de frână
(3) Baterie (12 V)
(4) Panou de siguranțe
(5) Rezervor lichid de spălare parbriz
(6) Cablu de urgență

Lucrări de întreținere

Trebuie să procedați cu maximă atenție când executați lucrări de întreținere sau verificare a vehiculului, pentru a nu-l deteriora și a nu vă răni.

Vă recomandăm ca pentru întreținerea și repararea vehiculului să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI. Dealerii autorizați HYUNDAI respectă standardele înalte de calitate HYUNDAI pentru efectuarea lucrărilor de service și beneficiază de asistență tehnică HYUNDAI, pentru a vă oferi satisfacție deplină.

Răspunderea proprietarului

Întreținerea și reviziile periodice sunt responsabilitatea proprietarului.

Va trebui să păstrați documentele care demonstrează efectuarea corespunzătoare a întreținerii vehiculului, conform programului de revizie periodică prezentat în tabelele din paginile următoare. Aceste informații vă sunt necesare pentru a stabili dacă lucrările de service și întreținere respectă cerințele impuse de garanțiile vehiculului.

Informații detaliate cu privire la garanție veți găsi în Pașaportul de service.

Reparațiile și reglajele necesare ca urmare a întreținerii inadecvate sau a neefectuării lucrărilor de întreținere nu sunt acoperite de garanție.

Precauții la întreținerea efectuată de proprietar

Service-ul incomplet, inadecvat sau insuficient poate provoca probleme de funcționare a vehiculului care pot duce la defecțiuni, producerea de accidente sau răniri. Acest capitol oferă instrucțiuni numai pentru efectuarea operațiunilor ușoare de întreținere.

Vehiculul dvs. nu trebuie modificat în niciun fel. Astfel de modificări pot afecta negativ performanțele, siguranța sau durabilitatea vehiculului și, în plus, pot duce la anularea garanției.

NOTĂ

Întreținerea necorespunzătoare, efectuată de proprietar pe cont propriu în timpul perioadei de garanție, poate afecta acoperirea garanției. Pentru informații suplimentare, consultați carnetul de service separat, furnizat odată cu vehiculul. Dacă aveți neclarități cu privire la procedurile de service sau de întreținere, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI.

Întreținere efectuată de proprietar

⚠ AVERTISMENT

Efectuarea lucrărilor de întreținere poate fi periculoasă. Dacă nu aveți cunoștințele, experiența sau sculele necesare efectuării lucrărilor, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI. La efectuarea lucrărilor de întreținere, respectați ÎNTOTDEAUNA următoarele măsuri de siguranță:

- Parcați vehiculul pe o suprafață plană. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul Start/Stop în poziția OFF.
- Blocați roțile (față și spate), pentru a preveni deplasarea vehiculului.

  Scoateți hainele largi și bijuteriile care se pot prinde în piesele aflate în mișcare.
- Nu vă apropiați de piesele bateriei cu flacără deschisă, scântei sau materiale care scot fum.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a dezactiva vehiculul înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere, asigurați-vă că treceți butonul Start/Stop în poziția OFF.

Paragrafele următoare prezintă verificările care trebuie efectuate periodic de către proprietar sau de un dealer autorizat HYUNDAI, pentru siguranța și fiabilitatea vehiculului.

Condițiile dificile de utilizare a vehiculului trebuie aduse la cunoștința dealerului dvs. cât mai curând posibil.

Verificările efectuate de proprietar nu sunt acoperite de garanții, acesta suportând costurile lucrărilor, pieselor și lubrifianților.

Sistemul electric de comandă a vehiculului este posibil să provoace defectarea inimii artificiale și organelor interne artificiale sau să aibă alt impact negativ asupra acestora. Asigurați-vă că solicitați producătorului de aparate medicale informații despre impactul sistemului electric de comandă asupra organelor artificiale.

Program de întreținere efectuată de proprietar

Când vă opriți în vederea încărcării:

- Verificați nivelul lichidului de răcire.
- Verificați nivelul lichidului de spălare parbriz.
- Verificați presiunea în anvelope.

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă când verificați nivelul lichidului de răcire și compartimentul motor este fierbinte. Lichidul de răcire poate țâșni și provoca arsuri grave și alte răniri.

În timpul deplasării:

- Verificați dacă volanul vibrează. Observați orice schimbare în manevrabilitatea volanului sau devieri ale acestuia de la poziția drept înainte.
- Observați dacă vehiculul trage într-o parte atunci când rulați pe suprafețe netede și plane.
- Când opriți, verificați cauzele care au dus la apariția sunetelor ciudate, la senzația de „tragere într-o parte", la mărirea cursei pedalei de frână sau acționarea „cu opunerea unei rezistențe sporite" a pedalei de frână.
- Dacă observați o patinare sau schimbare în funcționarea reductorului, verificați nivelul lichidului acestuia.
- Verificați funcționarea reductorului în poziția P (parcare).
- Verificați frâna de parcare.
- Verificați existența pierderilor de lichid sub vehicul (picăturile de apă rezultate din funcționarea sistemului de aer condiționat sunt normale).

Cel puțin o dată pe lună:

- Verificați nivelul lichidului de răcire în vasul de expansiune.
- Verificați funcționarea tuturor lămpilor exterioare, inclusiv a stopurilor, lămpilor de semnalizare și luminilor de avarie.
- Verificați presiunea în anvelope, inclusiv în anvelopa roții de rezervă și înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate.
- Verificați strângerea piulițelor de roată.

Cel puțin de 2 ori pe an: (de ex. primăvara și toamna)

- Verificați dacă nu există scurgeri sau deteriorări ale furtunurilor radiatorului, sistemului de încălzire sau sistemului de aer condiționat.
- Verificați funcționarea ștergătoarelor și spălătoarelor de parbriz. Curățați lamelele ștergătoarelor cu o cârpă curată, umezită cu lichid de spălare.
- Verificați unghiul farurilor.
- Verificați starea și funcționarea centurilor de siguranță.

Cel puțin o dată pe an:

- Curățați caroseria și orificiile de scurgere de pe uși.
- Ungeți balamalele ușilor și ale capotei.
- Ungeți încuietorile și dispozitivele de blocare.
- Ungeți chederele din cauciuc ale ușilor.
- Verificați sistemul de aer condiționat.
- Verificați și ungeți timoneria și comenzile reductorului.
- Curățați bateria (12 V) și bornele acesteia.
- Verificați nivelul lichidului de frână.

Revizii periodice

Respectați programul normal de întreținere, dacă vehiculul nu este utilizat în următoarele condiții. În caz contrar, respectați intervalele indicate în Întreținere în condiții dificile de utilizare.

- Deplasarea frecventă pe distanțe mai scurte de 8 km (5 mile) în condiții normale de temperatură sau mai scurte de 16 km (10 mile) în condiții de îngheț
- Deplasarea pe șosele denivelate, neasfaltate, acoperite cu praf sau cu sare
- Deplasarea în zone unde este utilizată sarea sau alte materiale corozive sau la temperaturi foarte scăzute
- Deplasarea în zone cu mult praf
- Deplasarea în condiții de trafic aglomerat la o temperatură mai mare de 32 °C (90 °F), cu bateria descărcată mai mult de jumătate.
- Deplasarea repetată în pantă sau pe drumuri de munte
- Tractarea unei remorci sau utilizarea unei rulote sau deplasarea cu bagaje pe plafon
- Utilizarea ca mașină de poliție, taxi, vehicul de închiriere (rent a car), de remorcare, pentru școală de șoferi, de transport
- Deplasarea frecventă cu viteză ridicată sau cu accelerații/decelerații rapide
- Deplasarea cu opriri și porniri frecvente

Dacă vehiculul dvs. este utilizat în astfel de condiții, trebuie verificat, reparat sau realimentat mai des decât în cazul programului normal de întreținere. După perioada sau distanța menționată în tabel, continuați să respectați intervalele de întreținere recomandate.

Program normal de întreținere

Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a vehiculului trebuie efectuate următoarele lucrări de întreținere.

Pentru a beneficia de garanție, păstrați documentele justificative. Dacă se indică atât kilometrajul, cât și intervalul de timp, momentul reviziei va fi stabilit conform primei condiții îndeplinite.

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.

R: schimbați sau înlocuiți.

Intervale de revizie		Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima							
	Luni	24	48	72	96	120	144	168	192
	Mi.×1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km×1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Element de revizie									
Sistem de răcire		I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de răcire *1		Prima dată, înlocuiți la 180.000 km (120.000 mile) sau 10 ani; ulterior, înlocuiți la fiecare 30.000 km (20.000 mile) sau 24 de luni.							
Lichid reductor			I		I		I		I
Stare baterie auxiliară de 12 V	Pentru Europa	I	I	I	I	I	I	I	I
	Fără Europa	Verificați la fiecare 15.000 km (10.000 mile) sau 12 luni							
Toate sistemele electrice		I	I	I	I	I	I	I	I
Conducte, furtunuri și racorduri frâne		I	I	I	I	I	I	I	I
Pedală de frână		I	I	I	I	I	I	I	I
Frână de parcare		I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de frână		R	R	R	R	R	R	R	R
Discuri și plăcuțe de frână		I	I	I	I	I	I	I	I
Baterie sistem Pan-European eCall (dacă există în dotare)		Înlocuiți la fiecare 4 ani							
Baterie sistem UAE eCall (dacă există în dotare)		Înlocuiți la fiecare 4 ani							

Intervale de revizie	Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima								
	Luni	24	48	72	96	120	144	168	192
	Mi.×1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km×1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Element de revizie									
Rotație anvelope		Efectuați rotația anvelopelor la fiecare 30.000 km (20.000 mile) sau 24 luni							
Filtru de polen	Pentru Europa	R	R	R	R	R	R	R	R
	Fără Europa	Înlocuiți la 15.000 km (10.000 mile) sau 12 luni							
Casetă de direcție, bielete și burdufuri		I	I	I	I	I	I	I	I
Planetare și burdufuri		I	I	I	I	I	I	I	I
Anvelope (presiune și indicatori de uzură)		I	I	I	I	I	I	I	I
Pivoți suspensie față		I	I	I	I	I	I	I	I
Șuruburi și piulițe șasiu și caroserie		I	I	I	I	I	I	I	I
Agent frigorific aer condiționat		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor de aer condiționat		I	I	I	I	I	I	I	I

*1 La înlocuirea sau adăugarea de lichid de răcire vă recomandăm să vizitați un dealer autorizat HYUNDAI.

Întreținere în condiții dificile de utilizare

La vehiculele exploatate în condiții dificile de utilizare, elementele următoare trebuie supuse mai des reviziei tehnice.

Pentru intervalele de întreținere corespunzătoare, consultați tabelul de mai jos.

R: înlocuiți

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți

Element de revizie	Operație de revizie	Intervale de revizie	Condiții de deplasare
Lichid reductor	R	La fiecare 120.000 km (80.000 mile)	B, D, G, H
Casetă de direcție, bielete și burdufuri	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G
Pivoți de suspensie față	I	Verificați mai des, în funcție de stare	B, C, D, E, F
Discuri, plăcuțe, etrieri și pistonașe de frână	I	Verificați mai des, în funcție de stare	B, C, D, E, F, G, H, I, J
Planetare și burdufuri	I	Verificați mai des, în funcție de stare	B, C, D, E, F, G, H, I
Filtru de polen	R	Înlocuiți mai des, în funcție de stare	B, D, F

Condiții dificile de deplasare

A. Deplasarea frecventă pe distanțe mai scurte de 8 km (5 mile) în condiții normale de temperatură sau mai scurte de 16 km (10 mile) în condiții de îngheț

B. Deplasarea pe șosele denivelate, neasfaltate, acoperite cu praf sau cu sare

C. Deplasarea în zone unde este utilizată sarea sau alte materiale corozive sau la temperaturi foarte scăzute

D. Deplasarea în zone cu mult praf

E. Deplasarea în condiții de trafic aglomerat la o temperatură mai mare de 32 °C (90 °F), cu bateria descărcată mai mult de jumătate.

F. Deplasarea repetată în pantă sau pe drumuri de munte

G. Tractarea unei remorci sau utilizarea unei rulote, ori deplasarea cu bagaje pe plafon

H. Utilizarea ca mașină de poliție, taxi, vehicul de închiriere (rent a car), de remorcare, pentru școală de șoferi, de transport

I. Deplasarea frecventă cu viteză ridicată sau cu accelerații/decelerații rapide

J. Deplasarea cu opriri și porniri frecvente

Explicația elementelor care fac obiectul reviziilor periodice

Sistem de răcire

Verificați etanșeitatea și starea pieselor sistemului de răcire, cum ar fi radiatorul, vasul de expansiune, furtunurile și racordurile. Înlocuiți piesele defecte.

Lichid de răcire

Lichidul de răcire trebuie înlocuit la intervalele menționate în programul de întreținere.

Lichid reductor

Lichidul reductorului trebuie verificat conform intervalelor menționate în programul de întreținere.

Furtunuri și conducte de frână

Verificați vizual montarea corectă, eventuale crăpături, deteriorări sau scurgeri. Înlocuiți de urgență piesele defecte sau deteriorate.

Lichid de frână

Verificați nivelul lichidului de frână din rezervor. Nivelul trebuie să se situeze între marcajele MIN și MAX de pe partea laterală a rezervorului. Utilizați numai lichid de frână hidraulic, care respectă specificațiile DOT 4.

Discuri, plăcuțe și etrieri de frână

Verificați dacă plăcuțele și discurile de frână prezintă uzură excesivă. Verificați dacă etrierii prezintă pierderi de lichid.

Pentru informații suplimentare referitoare la verificarea limitei de uzură a plăcuțelor sau saboților de frână, consultați http://service.hyundai-motor.com

Flanșe de amortizor

Verificați starea și jocul îmbinărilor suspensiei. Strângeți la cuplul specificat.

Casetă de direcție, bielete și burdufuri/pivoți brațe inferioare

Cu vehiculul oprit și dezactivat, verificați jocul volanului. Verificați ca îmbinările să nu prezinte îndoituri sau defecțiuni. Verificați burdufurile și pivoții pentru a constata eventualele crăpături, deteriorări sau defecțiuni.

Înlocuiți piesele defecte.

Planetare și burdufuri

Verificați planetarele, burdufurile și colierele, pentru a constata eventualele crăpături, deteriorări sau defecțiuni. Înlocuiți piesele defecte și, dacă este cazul, refaceți stratul de vaselină.

Agent frigorific aer condiționat

Verificați starea și etanșeitatea conductelor și racordurilor sistemului de aer condiționat.

Lichid de răcire



Verificați starea și racordurile tuturor furtunurilor sistemului de răcire și caloriferului de încălzire. Înlocuiți orice furtun umflat sau deteriorat.

Nivelul lichidului de răcire trebuie să se situeze între semnele MAX și MIN de pe partea laterală a vasului de expansiune, când compartimentul motor este rece.

Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, completați cu o cantitate suficientă de apă distilată (deionizată) amestecată cu antigel, până la semnul MAX. Dacă este necesară completarea frecventă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT



Nu vă apropiați cu mâinile, hainele și sculele de ventilatorul de răcire activat. Motorul electric al ventilatorului de răcire poate continua să funcționeze sau poate porni atunci când vehiculul este dezactivat și poate provoca rănirea gravă.

Motorul electric al ventilatorului de răcire este controlat de temperatura și presiunea lichidului de răcire și de viteza vehiculului. Pe măsură ce temperatura lichidului de răcire scade, motorul electric se oprește automat. Acest lucru este normal.

⚠ AVERTISMENT



- Verificați nivelul lichidului de răcire după ce compartimentul motorului s-a răcit. Nivelul lichidului de răcire este influențat de temperatură și, dacă bușonul vasului de expansiune este demontat când temperatura lichidului de răcire este ridicată, lichidul de răcire fierbinte și aburul pot țâșni cu presiune, provocând rănirea gravă a persoanelor.
- După completarea nivelului lichidului de răcire, asigurați-vă că bușonul vasului de expansiune este bine închis. În caz contrar, este posibil ca motorul să se supraîncălzească în timpul deplasării.

⚠ AVERTISMENT

După completarea nivelului lichidului de răcire, asigurați-vă că bușonul vasului de expansiune este bine închis. În caz contrar, este posibil ca motorul să se supraîncălzească în timpul deplasării.

1. Verificați ca eticheta bușonului vasului de expansiune să fie în poziție dreaptă.



2. Asigurați-vă că micile protuberanțe de pe interiorul bușonului vasului de expansiune sunt blocate corespunzător.

Lichid de răcire recomandat

- Când adăugați lichid de răcire utilizați numai apă deionizată, distilată sau demineralizată și nu amestecați niciodată apă dură cu lichidul de răcire existent din fabrică.
- Un amestec de lichid de răcire necorespunzător poate provoca defectarea gravă a motorului.
- Nu utilizați lichid de răcire pe bază de alcool sau metanol și nu amestecați aceste substanțe cu lichidul de răcire specificat.
- Nu utilizați soluții care conțin mai mult de 60% sau mai puțin de 35% antigel, deoarece eficiența soluției scade.

Pentru proporționarea amestecului, consultați tabelul următor:

Temperatură exterioară	Proporționare amestec (volum)	
	Antigel	Apă
-15 °C (5 °F)	35	65
-25 °C (-13 °F)	40	60
-35 °C (-31 °F)	50	50
-45 °C (-49 °F)	60	40

i Info

Dacă nu sunteți siguri, o cantitate de 50% apă și 50% antigel este cel mai ușor de amestecat, deoarece se face în părți egale.

Schimb lichid de răcire

Vă recomandăm să înlocuiți lichidul de răcire la un dealer autorizat HYUNDAI, conform programului de întreținere.

⚠ AVERTISMENT

Nu introduceți lichid de răcire sau antigel în rezervorul lichidului de spălare.

Lichidul de răcire poate obtura vizibilitatea când este pulverizat pe parbriz, provocând astfel pierderea controlului vehiculului și un accident.

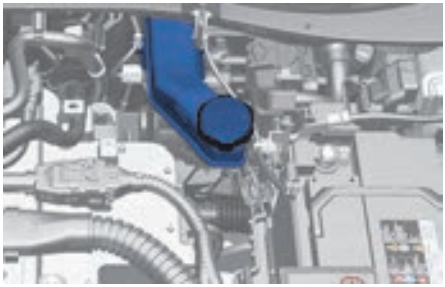
De asemenea, lichidul de răcire poate provoca deteriorarea vopselei și ornamentelor.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea pieselor motorului, înainte de a completa cu lichid de răcire amplasați un prosop gros în jurul bușonului vasului expansiune, pentru a împiedica lichidul de răcire să se scurgă pe piesele motorului.

Lichid de frână

Verificare nivel lichid de frână



Verificați periodic nivelul lichidului din rezervor. Nivelul lichidului trebuie să se situeze între gradațiile MAX și MIN de pe partea laterală a rezervorului.

Înainte de a scoate bușonul rezervorului și de a completa nivelul lichidului de frână, curățați zona din jurul bușonului, pentru a preveni contaminarea lichidului.

Dacă nivelul este scăzut, completați cu lichid de frână recomandat până la marcajul MAX. Nivelul scade în funcție de distanța parcursă. Aceasta este o stare normală, asociată cu uzura plăcuțelor de frână. Dacă nivelul lichidului este foarte scăzut, vă recomandăm să verificați sistemul de frânare la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Dacă sistemul de frânare necesită completarea frecventă a lichidului, este posibil ca acest lucru să indice o pierdere pe la sistemul de frânare. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți contactul lichidului de frână cu ochii. Dacă lichidul de frână vine în contact cu ochii, clătiți cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic.

NOTĂ

- Aveți grijă ca lichidul de frână să nu intre în contact cu vopseaua caroseriei, deoarece aceasta se va deteriora.
- Nu utilizați NICIODATĂ lichid de frână expus la aer o perioadă îndelungată de timp, deoarece calitatea acestuia nu mai poate fi garantată. Va trebui aruncat în mod corespunzător.
- Nu utilizați lichid de frână de tip necorespunzător. Dacă doar câteva picături de ulei mineral ajung în sistemul de frânare, componentele sistemului se pot deteriora.

***i* Info**

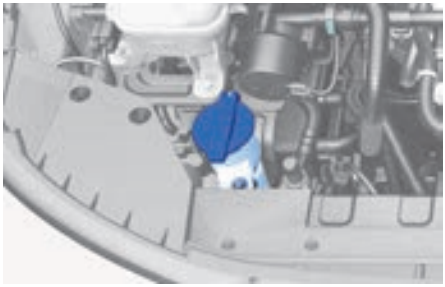
Utilizați numai lichidul de frână recomandat (consultați secțiunea „Lubrifianți recomandați și capacități” în capitolul 2).

Lichid reductor

Vehiculul nu dispune de o joją pentru nivelul lichidului reductorului. Verificați lichidul reductorului la fiecare 60.000 km (40.000 mile). Dacă vehiculul este condus în condiții dificile de utilizare, vă recomandăm să consultați utilizarea în condiții dificile și să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lichid de spălare

Verificare nivel lichid de spălare



Verificați nivelul lichidului din rezervorul lichidului de spălare și completați, dacă este cazul. Dacă lichidul de spălare nu este disponibil, poate fi utilizată și apă. Totuși, la temperaturi scăzute utilizați lichid de spălare pentru vreme rece, pentru a preveni înghețul lichidului.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul, luați următoarele măsuri de siguranță atunci când utilizați lichid de spălare:

- Nu introduceți lichid de răcire sau antigel în rezervorul lichidului de spălare. Lichidul de răcire poate obtura vizibilitatea când este pulverizat pe parbriz, provocând astfel pierderea controlului vehiculului, un accident sau deteriorarea vopselei și ornamentelor.
- Nu permiteți apropierea cu scântei sau cu flacără de lichidul de spălare sau de rezervorul spălătorului. Lichidul de spălare conține alcool și poate fi inflamabil.
- Nu beți lichid de spălare parbriz și evitați contactul acestuia cu pielea. Lichidul de spălare este otrăvitor pentru oameni și animale.
- Nu permiteți copiilor și animalelor să vină în contact cu lichidul de spălare parbriz.

Filtru de polen

Verificare filtru

Filtrul de polen trebuie înlocuit conform programului de întreținere. Dacă vehiculul este utilizat o perioadă îndelungată în orașe cu grad ridicat de poluare sau în zone cu mult praf, acest filtru trebuie verificat mai des și înlocuit mai devreme. Înlocuiți filtrul de polen conform procedurii de mai jos și aveți grijă să nu deteriorați alte componente.

Înlocuire filtru

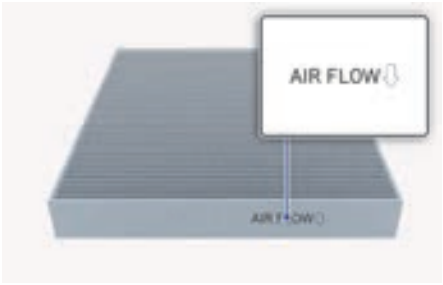
1. Deschideți torpedoul (2) și demontați tija de fixare (1).



2. Țineți apăsat sistemul de blocare de pe partea dreaptă a capacului.



3. Scoateți capacul.
4. Înlocuiți filtrul de polen.
5. Montați în ordinea inversă demontării.



Montați filtrul de polen nou în direcția corespunzătoare, cu săgeata (↓) îndreptată în jos, pentru a preveni funcționarea zgomotoasă și ineficientă a acestuia.

În caz contrar este posibil ca interiorul compartimentului motorului să se deterioreze, să apară zgomote sau să pătrundă substanțe străine.

Lamele ștergătoare

Verificare lamele ștergătoare

Murdărirea parbrizului sau a lamelelor ștergătoarelor cu substanțe străine poate reduce eficiența ștergătoarelor.

Sursele frecvente de murdărie sunt insectele sau rășina și ceara fierbinte utilizate de unele spălătorii auto. Dacă ștergătoarele nu curăță, curățați geamul și lamelele ștergătoarelor cu o soluție de curățat geamuri sau cu detergent moale, apoi clătiți bine cu apă curată. Înlocuiți lamelele, dacă este cazul.

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea lamelelor, brațelor ștergătoarelor și altor componente, nu:

- Utilizați benzină, parafină, diluant sau alți solvenți pe sau în apropierea acestora.
- Manevrați ștergătoarele manual.

Înlocuire lamele ștergătoare

Dacă ștergătoarele nu mai curăță corespunzător, este posibil ca lamelele acestora să se fi uzat sau rupt. Înlocuiți ștergătoarele cu unele noi.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea:

- Nu utilizați niciodată lamele de ștergătoare necorespunzătoare.
- Ridicați brațele ștergătoarelor atunci când acestea sunt în partea superioară a parbrizului.
- Înainte de a porni la drum, amplasați întotdeauna brațele ștergătoarelor pe parbriz.

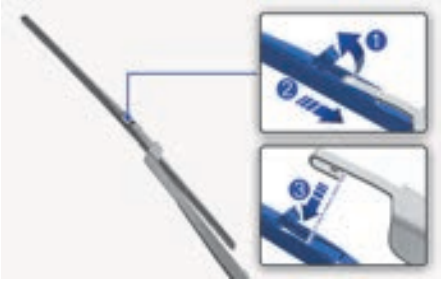
Înlocuire lamele ștergătoare de parbriz

Acest vehicul dispune de o configurație „ascunsă” a ștergătoarelor, care nu permite ridicarea acestora atunci când sunt în poziția de repaus.

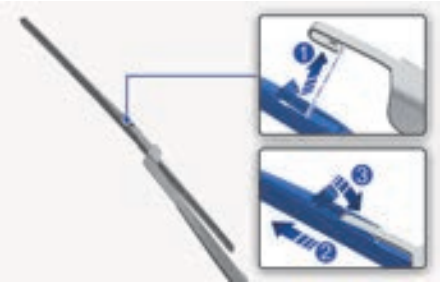
1. În 20 de secunde de la oprirea vehiculului, țineți apăsată în jos aproximativ 2 secunde maneta ștergătoarelor în poziția MIST (sau 1x), până când ștergătoarele ajung în partea superioară a parbrizului.



2. Ridicați ștergătoarele de pe parbriz.
3. Ridicați clema lamelei ștergătorului (1). Apoi apăsați în jos lamela ștergătorului (2). Scoateți lamela de pe brațul ștergătorului (3).



4. Montați ansamblul lamei noi procedând în ordine inversă.



5. Lăsați ușor la loc ștergătorul pe parbriz.
6. Cu butonul Start/Stop în poziția ON, treceți maneta ștergătoarelor în orice poziție de activare, pentru ca acestea să ajungă în poziția de repaus.

NOTĂ

- Pentru a preveni deteriorarea parbrizului, evitați contactul ștergătoarelor cu acesta, dacă lamela ștergătorului este dezasamblată.
- Dacă ștergătorul este utilizat fără lichid de spălare sau lamelele sunt înghețate, ștergătorul este posibil să nu funcționeze aproximativ 10 secunde, pentru a preveni defectarea motorului.

Înlocuire lamelă ștergător de lunetă

1. Ridicați brațul ștergătorului și rotiți ansamblul lamelei (1).
2. Scoateți ansamblul lamelei ștergătorului (2).



3. Montați ansamblul lamelei noi introducând partea centrală în fanta brațului ștergătorului, până când se fixează cu un clic (3).



4. După înlocuire, așezați pe poziție brațul ștergătorului pe parbriz, activați vehiculul și acționați ștergătoarele, pentru a verifica dacă lamela este montată corect.

Baterie (12 V)

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL dvs. sau a persoanelor din zonă, respectați întotdeauna măsurile de siguranță următoare atunci când interveniți la baterie sau în apropierea acesteia: citiți și respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile următoare de manipulare a bateriei.



Purtați ochelari care protejează ochii împotriva stropilor de acid.



Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.



Hidrogenul este un gaz foarte inflamabil și este întotdeauna prezent în celulele bateriei, putând provoca o explozie, dacă este aprins.



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.



Bateriile conțin acid sulfuric, o substanță foarte corozivă. Acidul nu trebuie să vină în contact cu pielea, ochii sau hainele.

Dacă acidul pătrunde în ochi, clătiți ochii cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic. Dacă acidul intră în contact cu pielea, spălați bine zona. Dacă simțiți durere sau o senzație de arsură, adresați-vă imediat unui medic.



- La ridicarea unei baterii cu carcasă din plastic, presiunea prea mare aplicată asupra acesteia este posibil să provoace scurgerea acidului. Ridicați bateria cu ajutorul unui suport sau ridicați-o de colțurile opuse.
- Nu încercați să porniți prin conectarea la o baterie auxiliară, dacă bateria dvs. este înghețată.
- Nu încercați NICIODATĂ să încărcați bateria dacă sunt conectate cablurile.
- Sistemul electric de aprindere funcționează la tensiune mare. Nu atingeți NICIODATĂ aceste componente dacă indicatorul READY este aprins sau butonul Start/Stop este în poziția ON.

NOTĂ

La manipularea bateriei vehiculului, respectați întotdeauna aceste instrucțiuni, pentru a preveni deteriorarea acesteia:

- Pe vreme rece, dacă nu utilizați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria și țineți-o în casă.
- Pe vreme rece, încărcați întotdeauna complet bateria, pentru a preveni deteriorarea acesteia.

- Preveniți contactul lichidelor cu bornele bateriei. Performanțele bateriei este posibil să scadă și să survină răniri. Aveți grijă atunci când transportați lichide în portbagaj.
- Nu înclinați bateria.
- Dacă utilizați dispozitive electronice neautorizate, este posibil ca bateria să se descarce. Nu utilizați niciodată dispozitive neautorizate.

Pentru o eficiență maximă a bateriei



- Fixați bine bateria.
- Păstrați curat și uscat capacul bateriei.
- Păstrați bornele și racordurile curate, bine strânse și ungeți bornele cu vaselină.
- Clătiți imediat electrolitul vărsat cu o soluție de apă și bicarbonat de sodiu.
- Dacă vehiculul nu va fi condus o perioadă îndelungată de timp, deconectați cablurile bateriei.

Etichetă privind capacitatea bateriei



1. eCM60L-DIN: denumire model de baterie HYUNDAI
2. 12 V: tensiune nominală
3. 60 Ah (20HR): capacitate nominală (în amperi oră)
4. RC 92 min: capacitate nominală de rezervă (în min.)
5. CCA 480 A (SAE/EN): intensitate curent electric în cazul testului la rece, în amperi

i Info

Este posibil ca eticheta de pe bateria vehiculului să fie diferită de cea din imagine.

Reîncărcare baterie

Cu ajutorul unui redresor

Vehiculul dvs. este echipat cu baterie pe bază de calciu, care nu necesită întreținere.

- Dacă bateria se descarcă într-un timp scurt (de exemplu, dacă farurile sau luminile interioare au rămas aprinse în timp ce vehiculul nu a fost utilizat), reîncărcați-o conform indicațiilor, timp de 10 ore.
- Dacă bateria se descarcă progresiv, din cauza consumului mare de curent din timpul utilizării vehiculului, încărcați-o la 20 - 30 A timp de 2 ore.

⚠ AVERTISMENT

La încărcarea bateriei vehiculului, respectați întotdeauna aceste instrucțiuni, pentru a evita riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES ca urmare a exploziilor sau arsurilor chimice:

- Înainte de efectuarea unor lucrări de întreținere sau de încărcare a bateriei, dezactivați toate accesoriile și opriți motorul.
- Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.
- Lucrați întotdeauna în exterior sau într-o zonă bine ventilată.
- Protejați-vă ochii atunci când verificați bateria în timp ce se încarcă.
- Bateria trebuie demontată de pe vehicul și așezată într-o zonă bine ventilată.
- Supravegheați bateria în timpul încărcării și opriți sau reduceți regimul de încărcare, dacă electrolitul din celulele bateriei începe să fiarbă.
- La deconectarea bateriei, borna negativă trebuie deconectată prima și reconectată ultima. Deconectați redresorul procedând astfel:
  1. Opriți redresorul de la întrerupător.
  2. Deconectați cablul negativ al redresorului de la borna negativă a bateriei.
  3. Deconectați cablul pozitiv al redresorului de la borna pozitivă a bateriei.
- Vă recomandăm să utilizați baterii de schimb de la un dealer autorizat HYUNDAI.

Prin conectare la o baterie auxiliară

După pornirea prin conectare la o baterie încărcată, conduceți vehiculul timp de 20 - 30 de minute, înainte de a-l opri. Dacă opriți vehiculul înainte ca bateria să se fi încărcat suficient, este posibil ca acesta să nu poată fi repornit. Pentru informații suplimentare despre procedurile de pornire prin conectare la o baterie auxiliară, consultați „Pornire prin conectare la altă baterie (baterie de 12 V)” în capitolul 8.

i Info



O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați bateria în conformitate cu legile și reglementările locale.

Elemente de resetat

Dacă bateria s-a descărcat sau a fost deconectată, este posibil ca următoarele echipamente să trebuiască resetate.

- Contorul de parcurs/după încărcare/de la ultima resetare (consultați capitolul 4)
- Geamurile electrice (consultați capitolul 5)
- Trapa de plafon (consultați capitolul 5)
- Sistemul de climatizare (consultați capitolul 5)
- Hayonul (consultați capitolul 5)
- Ceasul (consultați manualul sistemului multimedia)
- Sistemul multimedia (consultați manualul sistemului multimedia)

Jante și anvelope

⚠ AVERTISMENT

Explozia unei anvelope poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident. Pentru a reduce riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Verificați lunar presiunea, uzura și starea anvelopelor.
- Presiunea recomandată în anvelopele reci este specificată în acest manual și pe eticheta privind anvelopele, amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului. Utilizați întotdeauna un manometru pentru a măsura presiunea în anvelope. Anvelopele prea umflate sau prea dezumflate se uzează inegal și pot provoca manevrabilitate deficitară.
- Verificați presiunea în roata de rezervă de fiecare dată când verificați presiunea celorlalte roți ale vehiculului.
- Înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate. Anvelopele uzate pot provoca pierderea eficacității frânării, controlului direcției sau tracțiunii.
- Înlocuiți ÎNTOTDEAUNA anvelopele cu unele de dimensiuni, tip, construcție și profil echivalente celor montate din fabrică pe acest vehicul. Utilizarea jantelor și anvelopelor de alte dimensiuni decât cele recomandate poate provoca manevrabilitate deficitară, control greoi al vehiculului și afecta performanțele sistemului antiblocare frâne (ABS), ceea ce poate duce la un accident grav.

Îngrijire anvelope

Pentru o întreținere corespunzătoare, siguranță și pentru un consum redus de energie electrică, trebuie menținută întotdeauna presiunea recomandată în anvelope și trebuie respectate limitele de încărcare și de distribuție a greutății.



Toate specificațiile (dimensiuni și presiuni) pot fi regăsite pe o etichetă fixată pe stâlpul central de pe partea șoferului.

Presiune recomandată în anvelopele reci

Presiunea în toate anvelopele (inclusiv în anvelopa roții de rezervă) trebuie verificată când anvelopele sunt reci. „Anvelope reci” înseamnă că vehiculul nu a fost condus de cel puțin 3 ore sau a fost condus mai puțin de 1,6 km (1 milă).

În mod normal, presiunea în anvelopele calde este mai mare decât în anvelopele reci cu între 28 și 41 kPa (între 4 și 6 psi). Nu eliberați aerul din anvelope pentru a regla presiunea, deoarece anvelopele se vor dezumfla. Pentru presiunea de umflare recomandată, consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a beneficia de un comportament și o manevrabilitate optime ale vehiculului și de o uzură minimă a anvelopelor, mențineți presiunea recomandată în anvelope.

Umflarea excesivă sau insuficientă a anvelopelor reduce durata de exploatare a acestora, afectează manevrabilitatea și poate provoca o explozie, care poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului și la un accident.

Presiunea prea redusă în anvelope poate provoca supraîncălzirea și explozia acestora, desprinderea profilului și alte defecțiuni, care pot duce la pierderea controlului asupra vehiculului și la accident. Riscul este mult mai mare pe vreme călduroasă și la deplasarea prelungită cu viteze mari.

⚠ ATENȚIE

- Presiunea prea redusă în anvelope poate provoca și uzură excesivă, manevrabilitate deficitară și consum mărit de energie electrică. De asemenea, jantele se pot deforma. Mențineți presiunea în anvelope la valoarea recomandată. Dacă una din anvelope trebuie umflată frecvent, vă recomandăm să o verificați la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Anvelopele umflate prea tare sunt mai dure, centrul profilului se uzează excesiv și crește riscul de deteriorare din cauza denivelărilor de pe carosabil.

Verificare presiune în anvelope

Verificați anvelopele o dată pe lună sau mai des. Nu uitați de roata de rezervă.

Cum se verifică

Pentru a verifica presiunea în anvelope utilizați un manometru de calitate. Nu vă puteți baza numai pe impresia vizuală pentru a constata starea anvelopelor. Anvelopele cu profil radial pot părea umflate corect, chiar dacă sunt dezumflate.

Scoateți capacul ventilului anvelopei. Apăsați manometrul bine pe ventil pentru a măsura presiunea. Dacă presiunea cu anvelopele reci este aceeași cu cea de pe eticheta cu informații despre anvelope și sarcină, nu este necesară ajustarea. Dacă presiunea este scăzută, umflați până la presiunea recomandată. Montați capacele pe ventile. Dacă ventilul nu are căpăcel, praful și mizeria pot pătrunde în ventil și pot provoca pierderea aerului din anvelopă. Dacă ați pierdut căpăcelul, montați unul nou cât mai curând posibil.

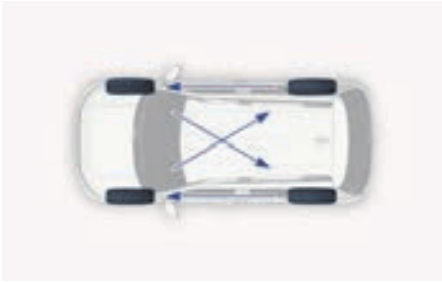
Dacă umflați prea tare, eliberați aer apăsând pe vârful metalic din centrul ventilului anvelopei. Verificați din nou presiunea cu manometrul. Montați capacele pe ventile. Dacă ventilul nu are căpăcel, praful și mizeria pot pătrunde în ventil și pot provoca pierderea aerului din anvelopă. Dacă ați pierdut căpăcelul, montați unul nou cât mai curând posibil.

Rotație anvelope

Pentru a egaliza uzura profilului, HYUNDAI recomandă schimbarea prin rotație a anvelopelor la fiecare 12.000 km (7.500 mile) sau mai des, în cazul unei uzuri inegale.

În timpul rotației verificați ca roțile să fie echilibrate corespunzător.

În momentul rotației verificați dacă există urme de uzură inegală sau de deteriorare. Uzura anormală este provocată de obicei de presiunea incorectă în anvelope, geometria sau echilibrarea incorectă a roților, frânarea bruscă și negocierea în forță a virajelor. Verificați ca profilul anvelopei să nu prezinte umflături sau protuberanțe. Dacă prezintă astfel de deteriorări, înlocuiți anvelopa. Dacă pânza sau armătura metalică devine vizibilă, înlocuiți anvelopa. După rotație reglați presiunea în anvelope la valoarea specificată și verificați dacă piulițele de roată sunt bine strânse (cuplul corect de strângere este de 11 - 13 kgf·m [79 - 94 lbf·ft]).



Ori de câte ori efectuați rotația anvelopelor, verificați starea discurilor și plăcuțelor de frână.

i Info

În cazul unei anvelope cu profil asimetric, partea exterioară este diferită de partea interioară. La montarea unei anvelope asimetrice, asigurați-vă că partea marcată cu „outside” este îndreptată spre exterior. Dacă partea marcată cu „inside” este îndreptată spre exterior, performanțele vehiculului vor fi afectate.

⚠ AVERTISMENT

- La rotația anvelopelor, nu utilizați o roată de rezervă compactă.
- În niciun caz nu combinați anvelope cu profil radial și cu profil diagonal. Manevrabilitatea va avea de suferit și rezultatul poate fi pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

Geometrie și echilibrare roți

Roțile vehiculului au fost centrate și echilibrate atent din fabrică pentru a asigura anvelopelor durata maximă de utilizare și cele mai bune performanțe.

De cele mai multe ori, geometria roților nu trebuie verificată din nou. Totuși, dacă observați că anvelopele prezintă o uzură neobișnuită sau dacă vehiculul trage în lateral, este posibil să fie necesară verificarea geometriei.

Dacă observați că vehiculul vibrează când conduceți pe o șosea bună, este posibil să fie necesară reechilibrarea roților.

NOTĂ

Greutățile de echilibrare necorespunzătoare pot deteriora jantele din aliaj ale vehiculului. Utilizați numai greutăți de echilibrare aprobate.

Înlocuire anvelope



[A] Indicator de uzură profil

Dacă anvelopa este uzată uniform, se va vedea un indicator de uzură profil, ca o bandă solidă de-a latul profilului. Astfel sunteți atenționați că profilul anvelopei a ajuns la o grosime mai mică de 1,6 mm (1/16 inch). În acest caz, înlocuiți anvelopa.

Nu așteptați ca această bandă să devină vizibilă pe tot profilul, pentru a înlocui anvelopa.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES:

- Înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate. Anvelopele uzate pot provoca pierderea eficacității frânării, controlului direcției și tracțiunii.
- Înlocuiți întotdeauna anvelopele cu unele de aceleași dimensiuni cu cele montate din fabrică pe acest vehicul. Utilizarea jantelor și anvelopelor de alte dimensiuni decât cele recomandate poate provoca manevrabilitate deficitară, control greoi al vehiculului și afecta performanțele sistemului antiblocare frâne (ABS), ceea ce poate duce la un accident grav.
- La înlocuirea jantelor (sau anvelopelor), se recomandă înlocuirea celor 2 anvelope din față sau celor 2 anvelope din spate (sau jante) în același timp. Înlocuirea unei singure anvelope poate afecta grav manevrabilitatea vehiculului.
- Anvelopele se degradează în timp, chiar dacă nu sunt utilizate. Indiferent de grosimea profilului, HYUNDAI recomandă ca anvelopele să fie înlocuite după 6 ani de utilizare normală.
- Încălzirea anvelopelor ca urmare a climei calde sau utilizării frecvente la sarcini mari poate accentua procesul de îmbătrânire. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca o explozie a anvelopei, care poate duce la pierderea controlului vehiculului și la producerea unui accident.

⚠ AVERTISMENT

Roata originală trebuie reparată sau înlocuită cât mai curând posibil, pentru a evita defectarea roții de rezervă și pierderea controlului asupra vehiculului, care poate provoca un accident. Roata de rezervă compactă este proiectată pentru a fi utilizată numai în situații de urgență. La utilizarea roții de rezervă compacte nu depășiți niciodată viteza de 80 km/h (50 mph).

Înlocuire roți

Dacă din orice motiv înlocuiți jantele, asigurați-vă că jantele noi au același diametru, lățime și caracteristici cu jantele originale.

Aderență anvelope

Aderența poate fi redusă dacă anvelopele sunt uzate, incorect umflate sau dacă vă deplasați pe carosabil alunecos. Dacă indicatorii de uzură încep să devină vizibili, anvelopele trebuie înlocuite. Pentru a reduce riscul de pierdere a controlului, reduceți viteza pe timp de ploaie, ninsoare sau când este gheață pe șosea.

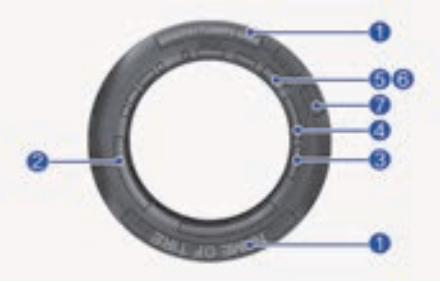
Întreținere anvelope

Pe lângă umflarea corectă, geometria corectă permite reducerea uzurii anvelopelor. Dacă o anvelopă este uzată neuniform, verificați geometria roților la un dealer HYUNDAI.

După ce montați anvelope noi, asigurați-vă că acestea sunt echilibrate. Această operațiune va îmbunătăți confortul și va spori durata de exploatare a anvelopelor. În plus, dacă este scoasă de pe jantă, la montarea ulterioară anvelopa trebuie întotdeauna echilibrată.

Informații talon anvelopă

Aceste informații identifică și descriu caracteristicile fundamentale ale anvelopei și oferă informații despre codul de identificare al anvelopei (TIN), pentru certificarea standardelor de siguranță. TIN poate fi utilizat pentru a identifica anvelopa în cazul unui defect de fabricație.



1. Denumire producător sau marcă

Indică denumirea producătorului sau marca.

2. Indicator dimensiune anvelopă

Talonul anvelopei dispune de un indicator de dimensiune anvelopă. Aveți nevoie de această informație când alegeți anvelopele pentru vehiculul dvs. Alăturat vi se explică ce înseamnă literele și cifrele indicatorului de dimensiune anvelopă.

Exemplu de indicator de dimensiune anvelopă:

(Aceste numere sunt doar un exemplu; indicatorul de dimensiune anvelopă poate fi diferit în funcție de model.)

235/45 R19 99V

235: lățime anvelopă în milimetri.

45: raport aspect. Raportul dintre înălțimea și lățimea anvelopei, exprimat în procente.

R: cod construcție anvelopă (radial).

19: diametru jantă în inch.

99: indice de sarcină, un cod numeric cu greutatea maximă pe care o suportă anvelopa.

V: simbol indice de viteză. Pentru informații suplimentare, consultați tabelul cu indici de viteză din această secțiune.

Indicator dimensiune jantă

Jantele au, de asemenea, marcaje cu informații importante, pentru cazul în care doriți să le înlocuiți. Mai jos vi se explică ce înseamnă literele și cifrele indicatorului de dimensiune a jantelor.

Exemple de indicatoare de dimensiune jantă:

7,5J X 19

7,5: lățime jantă în inch.

J: profil jantă.

19: diametru jantă în inch.

Indici de viteză anvelope

Tabelul de mai jos prezintă diferiți indici de viteză utilizați pentru anvelopele vehiculelor de pasageri. Indicele de viteză se regăsește pe indicatorul de dimensiune de pe talonul anvelopei. Simbolul corespunde vitezei maxime la care poate fi utilizată anvelopa respectivă.

Simbol indice de viteză	Viteză maximă
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

3. Verificarea duratei de exploatare a anvelopei (TIN: cod de identificare anvelopă)

Dacă o anvelopă este mai veche de 6 ani conform datei de fabricație, trebuie înlocuită cu una nouă (inclusiv roata de rezervă). Data fabricației este inscripționată pe talonul anvelopei (posibil doar pe partea interioară) și este marcată cu codul DOT. DOT este o combinație de numere și litere ștanțate pe anvelopă. Puteți determina data de fabricație din ultimele patru cifre (caractere) ale codului DOT.

DOT: XXX XXXXXX OOOO

Prima parte a codului DOT indică un cod numeric al producătorului, dimensiunea anvelopei și tipul profilului, iar ultimele patru cifre indică săptămâna și anul fabricației.

De exemplu:

DOT XXX XXXXXX 5024 indică faptul că anvelopa a fost fabricată în săptămâna 50 a anului 2024.

4. Material și compoziție profil anvelopă

Numărul de straturi de pânză cauciucată ale unei anvelope. Producătorii de anvelope trebuie să indice și materialele utilizate, cum ar fi oțel, nailon, poliester și altele. Litera R înseamnă profil radial; litera D înseamnă profil diagonal sau longitudinal; litera B înseamnă cu centură longitudinală.

5. Presiunea maximă de umflare admisă

Acest număr reprezintă cea mai mare presiune la care poate fi umflată o anvelopă. Nu depășiți presiunea maximă de umflare admisă.

6. Sarcină maximă

Acest număr indică sarcina maximă în kilograme și livre pe care o suportă anvelopa. La înlocuirea anvelopelor, utilizați întotdeauna o anvelopă cu același indice de sarcină ca și anvelopa originală.

7. Clasă de calitate anvelopă

Clasele de calitate se regăsesc, dacă este cazul, pe talonul anvelopei, între marginea profilului și lățimea maximă a secțiunii.

De exemplu:

UZURĂ PROFIL 200

TRACȚIUNE AA

TEMPERATURĂ A

Uzură profil

Gradul de uzură a profilului este o valoare comparativă, bazată pe evaluarea anvelopei prin testare în condiții controlate, conform unui test specificat de autorități. De exemplu, o anvelopă cu indicele 150 se uzează de 1,5 ori mai greu decât o anvelopă cu indicele 100, conform testului specificat.

Performanțele relative ale anvelopei depind de condițiile efective de utilizare; totuși, comportamentul poate fi diferit față de standard, ca urmare a stilului de condus, lucrărilor de service efectuate și condițiilor de deplasare și climaterice diferite.

Acești indici sunt ștanțați pe talonul anvelopelor vehiculelor de pasageri.

Anvelopele disponibile ca dotare standard sau opțională pentru vehiculele HYUNDAI pot avea indici diferiți.

Tracțiune - AA, A, B & C

Indicii de tracțiune, de la cea mai bună tracțiune până la cea mai slabă, sunt AA, A, B și C. Acești indici reprezintă capacitatea de frânare a anvelopelor pe drumuri pavate ude, măsurată în condiții controlate, conform testului oficial specificat, pe asfalt și beton. O anvelopă marcată cu C poate avea o tracțiune slabă.

⚠ AVERTISMENT

Indicele de tracțiune al acestei anvelope are la bază testele de frânare în linie dreaptă și nu include caracteristicile de accelerare, negociere a virajelor, acvaplanare sau de tracțiune maximă.

Temperatură - A, B și C

Indicii de temperatură sunt A (cea mai mare), B și C, reprezentând rezistența la căldură și capacitatea de disipare a căldurii a anvelopelor, testate în condiții controlate, pe baza testului de laborator specificat.

Utilizarea prelungită la temperatură ridicată poate provoca deteriorarea materialului anvelopei și reducerea duratei de exploatare a acesteia, iar o temperatură excesivă poate provoca o explozie a anvelopei. Indicii B și A asigură performanțe mai ridicate, comparativ cu nivelul minim impus prin lege, pe baza testelor de laborator.

⚠ AVERTISMENT

Indicele de temperatură al acestei anvelope este stabilit pentru o anvelopă umflată corect, fără a fi supraîncărcată. Viteza excesivă, presiunea prea mare sau prea mică în anvelope sau încărcarea exagerată (separate sau în combinație), pot provoca supraîncălzirea și explozia anvelopelor. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

Anvelope cu talon îngust

dacă există în dotare

Anvelopele cu talon îngust au raport aspect mai mic de 50.

Deoarece anvelopele cu talon îngust sunt optimizate pentru manevrabilitate și frânare, talonul acestora este puțin mai tare decât la o anvelopă standard. De asemenea, anvelopele cu talon îngust tind să fie mai late și au deci o pată de contact mai mare cu suprafața de deplasare. În unele cazuri este posibil să genereze un zgomot mai mare la rulare, comparativ cu anvelopele standard.

⚠ ATENȚIE

Talonul anvelopelor cu talon îngust este mai mic decât al celor cu talon normal. De aceea, aceste anvelope se deteriorează mai ușor. Urmați instrucțiunile de mai jos.

- La deplasarea pe drumuri denivelate sau în teren accidentat, aveți grijă să nu deteriorați jantele și anvelopele. După o călătorie, verificați jantele și anvelopele.
- La trecerea peste gropi, denivelări, guri de canal sau borduri, reduceți viteza, pentru a nu deteriora jantele și anvelopele.
- Dacă o anvelopă suferă un impact, verificați starea acesteia. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Verificați starea și presiunea în anvelope la fiecare 3.000 km (1.800 mile), pentru a preveni deteriorarea acestora.
- Identificarea personală a deteriorării anvelopei nu este ușoară. Dacă există cel mai mic indiciu de deteriorare a unei anvelope, verificați și înlocuiți anvelopa, pentru a preveni deteriorarea provocată de pierderea aerului.
- Dacă o anvelopă se deteriorează ca urmare a deplasării pe drumuri denivelate, în teren accidentat sau peste obstacole cum ar fi o groapă, o gură de canal sau o bordură, defecțiunea nu este acoperită de garanție.
- Informațiile despre anvelope se regăsesc pe talon.

Siguranțe

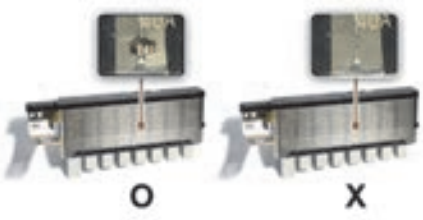
Tip lamelă



Tip cartuș



Siguranță complexă



Sistemul electric al vehiculului este protejat împotriva suprasarcinilor electrice cu ajutorul siguranțelor.

Acest vehicul dispune de 2 (sau 3) panouri de siguranțe, unul localizat sub planșa de bord, la nivelul genunchilor șoferului, iar celălalt în compartimentul motor.

Dacă o lampă, un accesoriu sau comandă nu funcționează, verificați siguranța corespunzătoare. Dacă s-a ars o siguranță, înseamnă că rezistența din interior s-a topit.

Dacă sistemul electric nu funcționează, verificați mai întâi panoul de siguranțe din habitaclu. Înainte de înlocuirea unei siguranțe arse, dezactivați vehiculul și toate sistemele electrice, apoi deconectați cablul negativ al bateriei. Înlocuiți întotdeauna o siguranță arsă cu una nouă de aceeași intensitate.

Dacă și siguranța înlocuită se arde, înseamnă că există o defecțiune electrică. Evitați utilizarea sistemului respectiv și consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu altceva decât cu altă siguranță de aceeași intensitate.

- O siguranță de intensitate mai mare poate provoca defecțiuni și un incendiu.
- Nu montați o sârmă sau folie din aluminiu în locul siguranței, nici măcar temporar. Sârma poate provoca defecțiuni grave ale sistemului electric și un incendiu.

NOTĂ

Nu utilizați șurubelnițe sau alte obiecte metalice pentru a demonta siguranțele, deoarece se poate produce un scurtcircuit și se poate defecta sistemul.

Înlocuire siguranțe plansă de bord

1. Opriți vehiculul.
2. Treceți în poziția dezactivat toate celelalte butoane.
3. Deschideți capacul panoului de siguranțe.



4. Scoateți siguranța care bănuiți că este arsă. Pentru demontarea siguranțelor localizate în panoul din compartimentul motor, folosiți penseta.



5. Verificați siguranța și înlocuiți-o, dacă este arsă. Siguranțele de rezervă se regăsesc în panoul de siguranțe din plansa de bord (sau în panoul de siguranțe din compartimentul motor).
6. Introduceți o siguranță nouă de aceeași intensitate și asigurați-vă că s-a fixat bine în cleme. Dacă nu este bine fixată, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

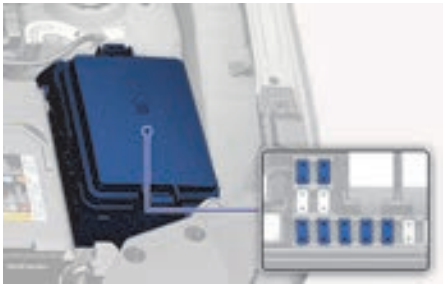
În situații de urgență, dacă nu aveți o siguranță de rezervă, utilizați o siguranță de aceeași intensitate, aferentă unui circuit electric neimplicat în funcționarea vehiculului.

Dacă farurile sau alte echipamente electrice nu funcționează și siguranța corespunzătoare nu este arsă, verificați siguranțele din compartimentul motor.

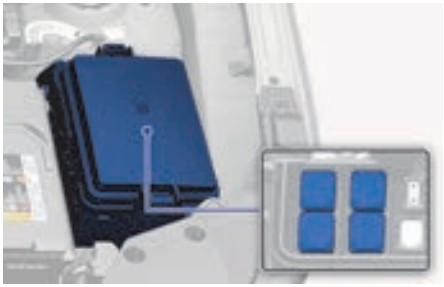
Înlocuire siguranțe panou compartiment motor

Siguranță tip lamelă/siguranță tip cartuș

Tip lamelă



Tip cartuș



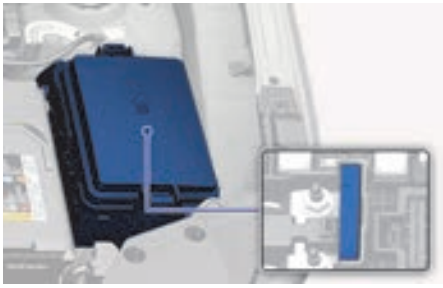
1. Opriți vehiculul.
2. Treceți în poziția dezactivat toate celelalte butoane.
3. Demontați capacul panoului de siguranțe, apăsând clemele și ridicând capacul.

4. Pentru a localiza siguranța dorită, consultați eticheta de pe interiorul capacului panoului de siguranțe.
5. Scoateți siguranța care bănuiți că este arsă. Pentru demontarea siguranțelor localizate în panoul din compartimentul motor, folosiți penseta.
6. Verificați siguranța și înlocuiți-o, dacă este arsă. Pentru a scoate sau monta o siguranță, utilizați penseta din panoul de siguranțe din compartimentul motor.
7. Introduceți o siguranță nouă de aceeași intensitate și asigurați-vă că s-a fixat bine în cleme. Dacă nu este bine fixată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Fixați întotdeauna corespunzător capacul panoului de siguranțe. Siguranța poate intra în contact cu apa și provoca o defecțiune electrică.

Siguranță complexă



Dacă siguranța complexă sau mini este arsă, consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

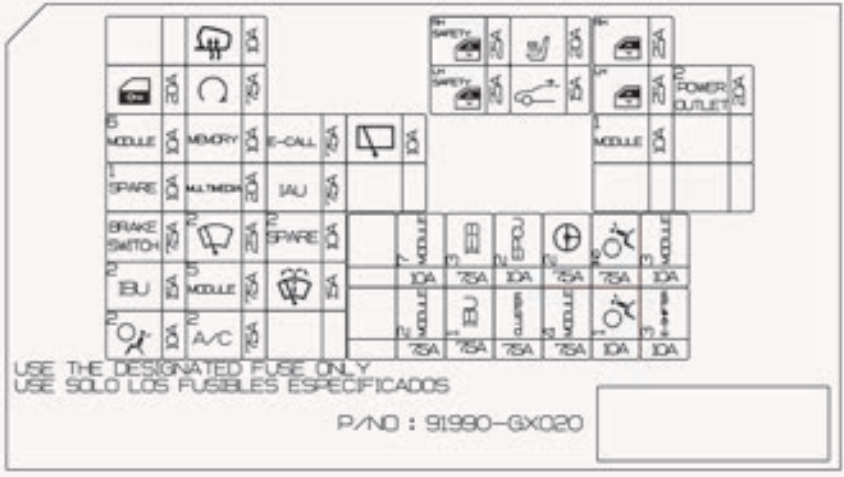
Descriere panou de siguranțe/relee

Panou de siguranțe planșă de bord



Info

Nu toate descrierile siguranțelor din acest manual se potrivesc la vehiculul dvs. La verificarea panoului de siguranțe al vehiculului, consultați eticheta de pe acesta.



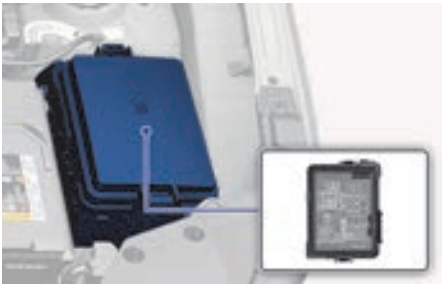
Panou de siguranțe planșă de bord

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
DOOR LOCK		20 A	Releu blocare uși, releu deblocare uși
MODULE6	6 MODULE	10 A	IBU, BUTON AVARII, UNITATE ICC,SENZOR DE PLOAIE, UNITATE VESS
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7,5 A	IBU, comutator stop pe frână
IBU2	2IBU	15 A	IBU
AIRBAG2		10 A	Modul de comandă SRS
HEATED MIRROR		10 A	Oglindă retrovizoare exterioară acționată electric șofer/pasager, modul de comandă A/C
START		7,5 A	IBU, VCU
MEMORY	MEMORY	10 A	FATC, ADAS PARCARE, GRUP DE INSTRUMENTE, MLM, RELEU PLIERE/DEPLIERE OGLINDĂ EXTERIOARĂ
MULTIMEDIA	MULTI MEDIA	20 A	AVN, SISTEM AUDIO CU AFIȘAJ
WIPER FRT2		25 A	MOTOR ȘTERGĂTOARE PARBRIZ, PANOU DE CONECTARE ER (releu viteză mică ștergătoare)
MODULE5	5 MODULE	7,5 A	IBU, IAU
A/C2	2 A/C	7,5 A	Modul de comandă A/C
E-CALL	E-CALL	7,5 A	E-CALL

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
IAU	IAU	7,5 A	IAU
WASHER		15 A	Buton multifuncțional
WIPERRR		10 A	Motoraș ștergător lunetă
MODULE7	7 MODULE	10 A	Modul de comandă A/C
MODULE2	2 MODULE	7,5 A	Comutator stop pe frână
IEB3	3 IEB	7,5 A	IEB
IBU1	1 IBU	7,5 A	IBU
EPCU2	2 EPCU	10 A	VCU
CLUSTER	CLUSTER	7,5 A	Unitate grup de instrumente
MDPS 2		7,5 A	Unitate MDPS
MOUDLE4	4 MODULE	7,5 A	IBU, IAU
AIRBAG IND		7,5 A	Modul de comandă A/C
AIRBAG 1		10 A	Modul de comandă SRS
MODULE3	3 MODULE	10A	RADAR FAȚĂ, ADAS PARCARE, IBU, RADAR COLȚ SPATE, UNITATE MFC

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
E-SHIFTER3	3 E-SHIFTER	10 A	SCU, MANETĂ SBW
SAFETY P/WINDOW RH	SAFETY RH	25 A	[LHD] ECU SIGURANȚĂ PASAGER [RHD] ECU SIGURANȚĂ ȘOFER
SAFETY P/WINDOW LH	SAFETY LH	25 A	[LHD] ECU SIGURANȚĂ ȘOFER [RHD] ECU SIGURANȚĂ PASAGER
S/HEATER	FRT	20 A	Modul de comandă încălzire scaune
SUNROOF		15 A	Motoraș trapă de plafon
P/WINDOW RH	RH	25 A	[LHD/RHD] BUTON PRINCIPAL GEAMURI ELECTRICE [RHD] BUTON GEAM ELECTRIC PASAGER
P/WINDOW LH	LH	25 A	[LHD/RHD] BUTON PRINCIPAL GEAMURI ELECTRICE [LHD] BUTON GEAM ELECTRIC PASAGER
MODULE 1	1 MODULE	10 A	BUTON OGLINDĂ EXTERIOARĂ, ÎNCĂRCĂTOR USB, ADAS PARCARE, IBU, UNITATE E-CALL, AVN, TASTATURĂ, IAU
POWER OUTLET 2	2 POWER OUTLET	20 A	Priză

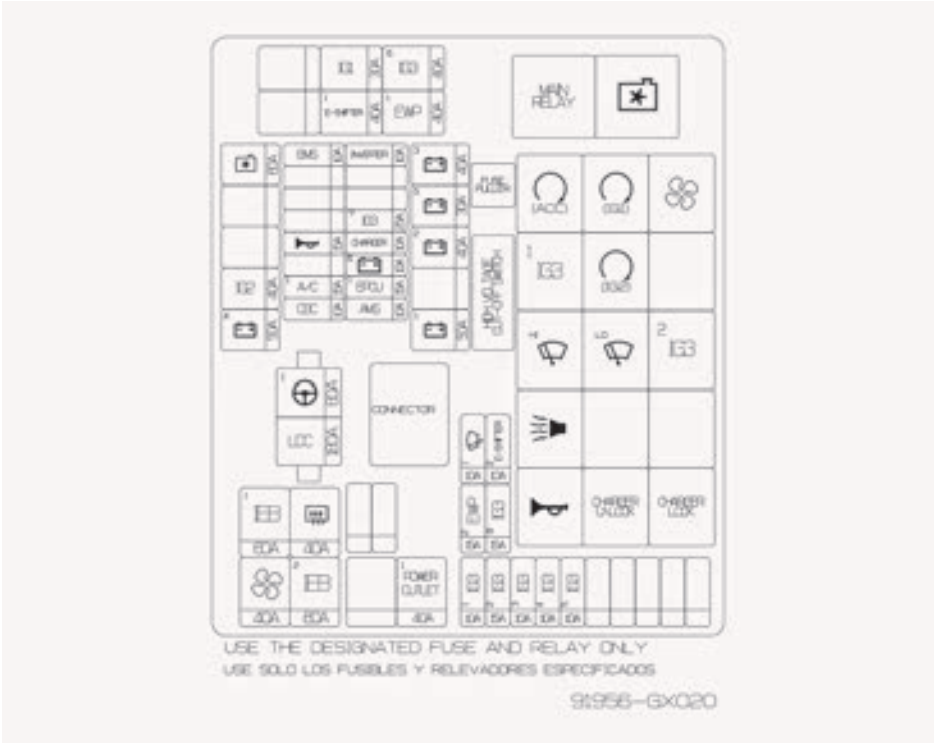
Panou de siguranțe compartiment motor (panou de conectare compartiment motor)



În interiorul capacului panoului de siguranțe puteți găsi o etichetă cu denumirea și intensitatea siguranțelor.

i Info

Nu toate descrierile siguranțelor din acest manual se potrivesc la vehiculul dvs. La verificarea panoului de siguranțe al vehiculului, consultați eticheta de pe acesta.



Panou de siguranțe compartiment motor (panou de conectare compartiment motor)

Tip	Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
SIG COMPL -1	MDPS 1	1	80 A	Unitate MDPS
	LDC	LDC	180 A	ICCU
SIG COMPL -1	IEB1	1 IEB	60 A	IEB
	BLOWER		40 A	Panou de conectare E/R (releu ventilator)
	RR MIRR HTD		40 A	ICU (RELEU ÎNCĂLZIRE LUNETĂ)
	IEB 2	2 IEB	60 A	IEB
	POWER OUTLET1	1 POWER OUTLET	40 A	ICU (RELEU PRIZĂ)

Panou de siguranțe compartiment motor (panou PCB)

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
COOLING FAN		60 A	PANOU DE CONECTARE COMPARTIMENT PASAGERI (RELEU VENTILATOR DE RĂCIRE)
IG2	IG2	40 A	PANOU DE CONECTARE COMPARTIMENT PASAGERI (RELEU CONTACT 2)
B+4	4 	50 A	ICU
IG1	IG1	30 A	PANOU DE CONECTARE COMPARTIMENT PASAGERI (RELEU ACC/CONTACT 1)
E-SHIFTER 1	1 E-SHIFTER	40 A	SCU
IG3 6	6 IG3	40 A	COMANDĂ LICHID DE RĂCIRE
EWP 1	1 EWP	40 A	COMANDĂ LICHID DE RĂCIRE
BMS	BMS	15 A	BMS
HORN		15 A	PANOU DE CONECTARE COMPARTIMENT PASAGERI (RELEU CLAXON, CLAXON ALARMĂ)
A/C1	1 A/C	15 A	Modul de comandă A/C
OBC	OBC	10 A	ICCU
INVERTER	INVERTER	10 A	INVERTOR
IG3 7	7 IG3	25 A	PANOU DE CONECTARE COMPARTIMENT PASAGERI (RELEU 2 CONTACT 3)

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
CHARGER	CHARGER	10 A	PANOU DE CONECTARE COMPARTIMENT PASAGERI (RELEU DEBLOCARE ÎNCĂRCĂTOR, RELEU BLOCARE ÎNCĂRCĂTOR)
B+6	6	10 A	VCMS
EPCU 1	1 EPCU	15 A	VCU
AMS	AMS	10 A	Senzor baterie de 12 V
B+3	3	40 A	ICU
B+5	5	30 A	PANOU DE CONECTARE COMPARTIMENT PASAGERI (RELEU PRINCIPAL)
B+2	2	40 A	ICU
B+1	1	50 A	ICU
WIPER FRT 1	1	10 A	IBU
EWP2	2 EWP	15 A	SUPAPĂ CU 3 CĂI LICHID DE RĂCIRE
IG3 1	1 IG3	10 A	BMS
E-SHIFTER 2	2 E-SHIFTER	10 A	SCU, MANETĂ SBW
IG3 8	8 IG3	15 A	SUPAPĂ DE EXPANSIUNE COMANDATĂ ELECTRIC - BATERIE, USCĂTOR, POMPĂ DE CĂLDURĂ, SUPAPĂ DE REFERINȚĂ CU 3 CĂI

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
IG3 2	2 IG3	15 A	VCMS
IG3 3	3 IG3	10 A	VCU, INVERTOR, SCU
IG3 4	4 IG3	10 A	ICCU
IG3 5	5 IG3	10 A	PANOU DE CONECTARE COMPARTIMENT PASAGERI (RELEU VENTILATOR, RELEU VENTILATOR DE RĂCIRE, RELEU 1 CONTACT 3), E-COMP, V2L, ICU, FATC, ÎNCĂLZIRE LA PARCARE, GRUP DE INSTRUMENTE, AVN, ECU SCAUN

Becuri

Pentru înlocuirea majorității becurilor vehiculului vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI. Becurile sunt dificil de înlocuit, deoarece pentru a putea ajunge la acestea trebuie demontate alte componente ale vehiculului. Acest lucru este valabil mai ales dacă pentru a ajunge la becuri trebuie să demontați farul.

Demontarea/montarea grupului optic poate provoca deteriorarea vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de a înlocui un bec apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare, treceți butonul Start/Stop în poziția OFF și luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul, pentru a evita deplasarea neașteptată a acestuia și a preveni o eventuală electrocutare.
- Aveți grijă că becurile pot fi fierbinți și pot provoca arsuri ale degetelor.

NOTĂ

Pentru a preveni arderea siguranței sau defectarea cablajului electric, înlocuiți becul ars cu unul de aceeași putere.

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea, nu curățați lentila farului cu solvenți chimici sau cu detergenți puternici.

***i* Info**

Acest vehicul poate fi echipat cu agent deshidratant, care reduce aburirea interiorului farului, favorizată de umezeală. Agentul deshidratant este consumabil, iar performanțele sale este posibil să sufere modificări, în funcție de perioada de utilizare sau de condițiile de mediu. Dacă interiorul farurilor se aburește din cauza umezelii persistente, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

***i* Info**

Dacă vehiculul este spălat după o călătorie sau este condus pe vreme umedă, se poate forma condens pe interiorul lentilelor farurilor și lămpilor spate. Această problemă este provocată de o temperatură mai ridicată în interiorul lămpii, comparativ cu temperatura exterioară. Condensul din lampă dispare după deplasarea cu luminile aprinse. Dacă umezeala nu dispare, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

***i* Info**

- O lampă care funcționează normal este posibil să clipească scurt, în vederea stabilizării sistemului electric de comandă al vehiculului. Dacă lampa se stinge sau continuă să clipească vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Este posibil ca lămpile de poziție să nu se aprindă dacă sunt activate de la comutator, dar lămpile de poziție și farurile să se aprindă, dacă este acționat comutatorul farurilor. Acest lucru este posibil să se întâmple din cauza unei defecțiuni în rețea sau a defectării sistemului electric de reglare pe înălțime. În acest caz, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Info

După un accident sau înlocuirea unui far, reglați unghiul farurilor.

Info

Schimbare trafic

Bătaia fazei scurte este asimetrică. Dacă circulați în străinătate, într-o țară în care se circulă pe partea opusă față de țara de reședință, această parte asimetrică va orbi șoferii vehiculelor care circulă din sens opus. Pentru a preveni orbirea, normele CEE solicită implementarea anumitor soluții tehnice (de ex. sistem de modificare automată, foaie adezivă, reglare în jos). Aceste faruri sunt proiectate să nu orbească șoferii vehiculelor care circulă din sens opus. Astfel, dacă vă deplasați într-o țară în care se circulă pe partea opusă, nu trebuie să înlocuiți farurile.

Înlocuire bec far, lampă de poziție, lampă de semnalizare și lumină de zi (DRL)

Tip A



(1) Lampă de semnalizare
(2) Far (fază scurtă/lungă)
(3) Lampă de poziție/lumină de zi (DRL)

Dacă LED-ul nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire bec far (fază lungă/scurtă)

1. Activați frâna de parcare și dezactivați vehiculul.
2. Rotiți roata spre interior și demontați clema capacului de vizitare de pe partea din spate a barei de protecție, utilizând o șurubelniță cu cap plat.



3. Demontați capacul de service.
4. Demontați capacul soclului prin rotire în sens antiorar.



5. Scoateți becul din soclu prin apăsare și rotire în sens antiorar.
6. Montați un bec nou și remontați în ordine inversă.

⚠ AVERTISMENT



- Manipulați cu grijă becurile cu halogen. Becurile cu halogen conțin gaz presurizat, care explodează în momentul spargerii becului și pot provoca răniri.
- Protejați-vă ochii atunci când înlocuiți un bec. Lăsați becul să se răcească înainte de a-l manevra.
- Manevrați-le întotdeauna cu grijă și evitați zgârierea sau răzuirea acestora. Dacă becurile sunt aprinse, evitați contactul acestora cu lichide.
- Nu atingeți niciodată sticla becului cu mâna goală. Urmele de grăsime lăsate de degete pot provoca supraîncălzirea și explozia becului în momentul aprinderii.
- Becul trebuie aprins/stins numai când este montat pe grupul optic.
- Dacă un bec s-a crăpat sau s-a ars, înlocuiți-l imediat și aruncați-l respectând protecția mediului.

Tip B



(1) Lampă de semnalizare
(2) Far (fază scurtă)
(3) Far (fază lungă)
(4) Lampă de poziție/lumină de zi (DRL)

Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Reglarea unghiului farurilor

Reglarea unghiului farurilor

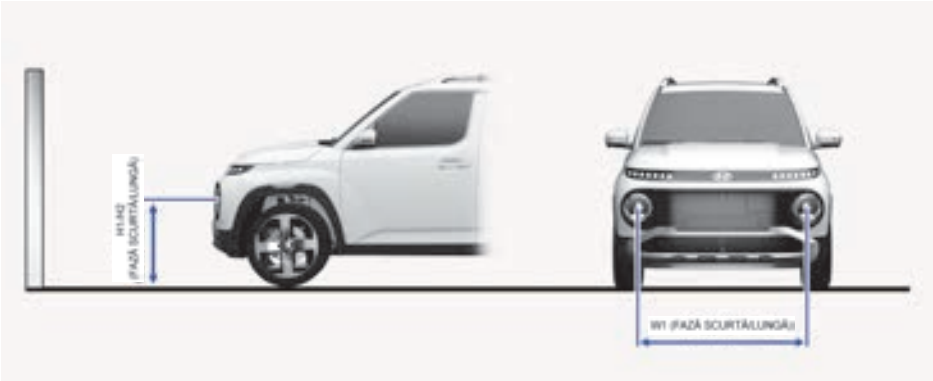


1. Umflați anvelopele la presiunea specificată și goliți vehiculul, cu excepția șoferului, roții de rezervă și a sculelor.
2. Vehiculul trebuie să fie amplasat pe o suprafață plană.
3. Trageți pe ecran linii verticale (liniile verticale trec prin centrul farurilor respective) și o linie orizontală (linia orizontală trece prin centrul farurilor).
4. Cu farurile și bateria în stare bună de funcționare, reglați farurile astfel încât zona cea mai luminoasă să cadă pe liniile orizontale și verticale.
5. Pentru a regla faza scurtă la stânga sau la dreapta, rotiți rozeta în sens orar sau antiorar. Pentru a regla faza scurtă în sus și în jos, rotiți rozeta în sens orar sau antiorar.

   Pentru a regla faza lungă în sus și în jos, rotiți rozeta în sens orar sau antiorar.

Punct de reglare

Tip A



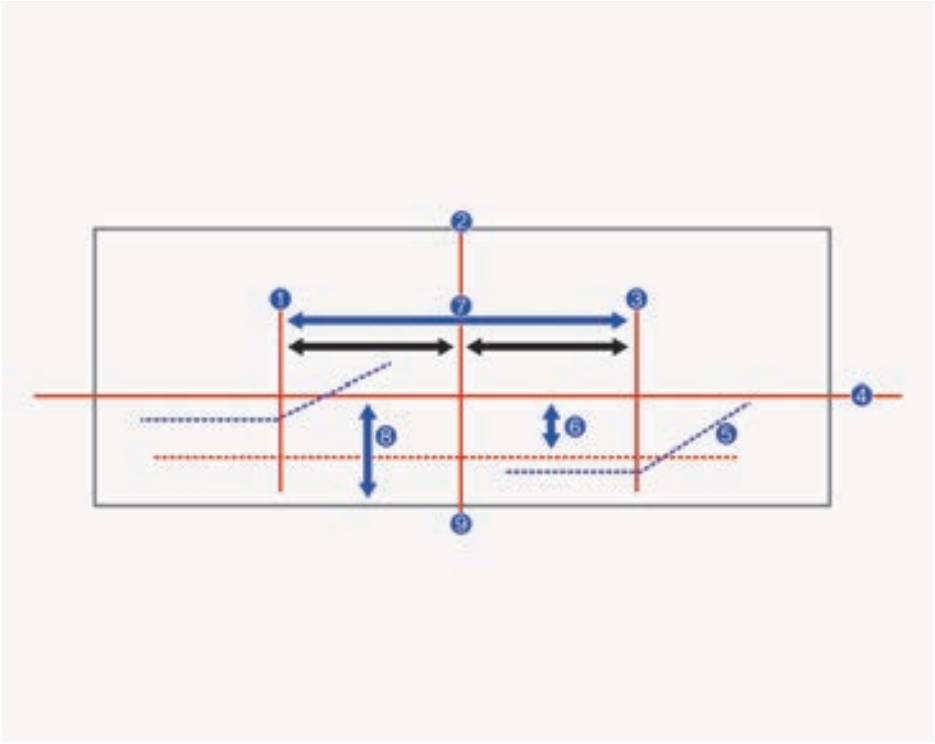
Tip B



(1) H1: distanța între centrul farului și sol (fază scurtă)
(2) H2: distanța între centrul farului și sol (fază lungă)
(3) W1: distanța între centrul celor două faruri (fază lungă/scurtă)

Stare vehicul		Tip bec	H1	H2	W1
Fără șofer	mm (inch)	Tip A	626 (24,6)	626 (24,6)	1.212 (47,7)
		Tip B	636 (25)	580 (22,8)	
Cu șofer	mm (inch)	Tip A	616 (24,3)	616 (24,3)	1.212 (47,7)
		Tip B	626 (24,6)	570 (22,4)	

Fază scurtă far



(1) Linie verticală centru bec far stânga
(2) Axă vehicul
(3) Linie verticală centru bec far dreapta
(4) Linie orizontală centru becuri faruri
(5) Linie întreruptă
(6) 100 mm (la 10 m)
(7) W1 (fază lungă/scurtă)
(8) H1/H2 (fază lungă/scurtă)
(9) Sol

1. Aprindeți faza scurtă fără ca șoferul să se afle la bord.
2. Linia întreruptă trebuie să fie proiectată pe linia întreruptă din imagine.
3. La reglarea unghiului fazei scurte, reglarea pe verticală trebuie efectuată după reglarea pe orizontală.
4. Dacă vehiculul dispune de sistem de reglare pe înălțime faruri, setați butonul în poziția „0”.

Înlocuire bec semnalizator lateral

Tip A



1. Demontați ansamblul lămpii de pe vehicul prin tragerea lentilei (1) și scoaterea ansamblului (2).
2. Deconectați conectorul electric al becului.
3. Separați soclul și lentila prin rotirea soclului în sens antiorar, până când marcajele de pe soclu se aliniază cu fantele de pe lentilă (3).
4. Scoateți becul trăgându-l drept în jos.
5. Montați un bec nou pe soclu.
6. Montați la loc soclul pe lentilă.
7. Conectați conectorul electric al becului.
8. Montați la loc ansamblul lămpii pe caroseria vehiculului.

Tip B



Dacă semnalizatorul lateral (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire bec grup optic spate

Tip A



(1) Lampă de poziție
(2) Lampă de poziție/stop pe frână
(3) Lampă de semnalizare
(4) Lampă de poziție suplimentară spate
(5) Lampă de ceață spate (cu volan pe stânga)/lampă de marșarier (cu volan pe dreapta)
(6) Lampă de marșarier (cu volan pe stânga)/ lampă de ceață spate (cu volan pe dreapta)

Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire bec stop pe frână/lampă de poziție

1. Opriți vehiculul.
2. Deschideți hayonul.
3. Demontați șurubul de fixare (1) de pe mânerul măștii interioare a hayonului. Utilizați scula pentru demontarea clemelor (2) pentru a demonta clema fixată pe panoul hayonului. Sau demontați trăgând tare de mâner, pentru a dezasambla masca (3).





4. După demontarea conectorului, demontați piulița de fixare de pe corp.
5. Trageți corpul spre spate, pentru a-l demonta de pe vehicul.



6. Scoateți soclul de pe ansamblu prin rotirea soclului în sens antiorar.
7. Montați becul nou introducându-l în soclu și rotindu-l până se fixează.
8. Montați soclul pe grupul optic prin alinierea clemelor de pe soclu cu canelurile de pe grupul optic. Apăsați soclul pe grupul optic și rotiți-l în sens orar.
9. Montați la loc ansamblul lămpii pe caroseria vehiculului.

Tip B



(1) Lampă de poziție/stop pe frână
(2) Lampă de semnalizare
(3) Lampă de poziție suplimentară spate
(4) Lampă de ceață spate (cu volan pe stânga)/lampă de marșarier (cu volan pe dreapta)
(5) Lampă de marșarier (cu volan pe stânga)/lampă de ceață spate (cu volan pe dreapta)

Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire al treilea stop pe frână



Dacă lampa cu LED (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire bec lampă număr de înmatriculare

Lampă număr de înmatriculare (cu bec)



1. Demontați cu atenție lentila, folosind o șurubelniță cu cap plat.
2. Scoateți soclul din ansamblul lămpii, prin rotire în sens antiorar.
3. Apăsați clema conectorului și scoateți conectorul din soclu.
4. Montați un bec nou și remontați ansamblul lămpii procedând în ordine inversă.

Lampă număr de înmatriculare (cu LED)

Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire bec plafonieră

Spot pentru lectură, plafonieră, lampă oglindă de pe parasolar, lumină ambientală și lampă portbagaj (cu LED)

Spot pentru lectură



Plafonieră



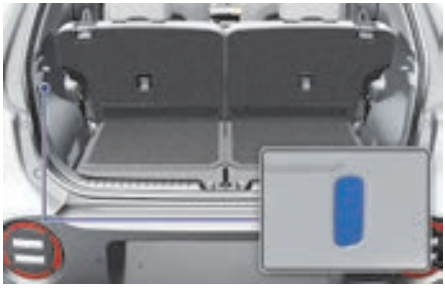
Lampă oglindă de pe parasolar



Lumină ambientală



Lampă portbagaj



Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Spot pentru lectură, plafonieră, lampă oglindă de pe parasolar și lampă portbagaj (cu bec)

Spot pentru lectură



Plafonieră



Lampă oglindă de pe parasolar



Lampă portbagaj



1. Cu o șurubelniță cu capul plat, scoateți cu grijă lentila plafonierei.
2. Scoateți becul trăgându-l drept în jos.
3. Montați un bec nou pe soclu.
4. Aliniați clemele de pe lentilă cu orificiile de pe plafonieră și fixați lentila în locaș.

NOTĂ

Aveți grijă să nu deteriorați capacul, clema și carcasa din plastic.

Întreținere aspect

Îngrijire exterior

NOTĂ

Dacă parcați vehiculul în apropierea unui semn de circulație din inox sau fațadei din sticlă a unei clădiri, piesele exterioare din plastic ale vehiculului, cum ar fi barele de protecție, spoilerul, ornamentele, lămpile sau oglinzile retrovizoare exterioare este posibil să se deterioreze din cauza razelor soarelui reflectate de semn sau de clădire. Pentru a preveni deteriorarea pieselor exterioare din plastic, trebuie să evitați parcarea în zone în care este posibil să se reflecte lumina sau trebuie să utilizați o husă auto. (Piesele exterioare din plastic cu care este echipat vehiculul dvs. pot varia.)

Precauții generale exterior

Este foarte important să respectați indicațiile de pe etichetele soluțiilor chimice de curățat sau lustruit. Citiți toate atenționările și avertizările de pe etichetă.

Întreținere suprafețe vopsite

Spălare

Pentru a proteja finisajul caroseriei de rugină sau deteriorare, spălați bine și frecvent vehiculul, cel puțin o dată pe lună, cu apă călduță sau rece.

Dacă vehiculul rulează pe drumuri accidentate, va trebui spălat după fiecare călătorie. Acordați atenție deosebită îndepărtării oricăror depuneri de sare, murdărie, noroi sau alte materii străine. Asigurați-vă că orificiile de scurgere de pe marginile inferioare ale ușilor și din praguri sunt libere și curate.

Insectele, smoala, rășina, excrementele de păsări, reziduurile industriale și alte astfel de depuneri pot deteriora vopseaua dacă nu sunt curățate imediat.

Chiar dacă spălați imediat vehiculul cu apă, este posibil ca aceste depuneri să nu poată fi complet îndepărtate. În acest caz, utilizați un detergent moale pentru suprafețe vopsite.

După spălare, clătiți bine vehiculul cu apă călduță sau rece. Nu permiteți uscarea detergentului pe vopseaua caroseriei.

Spălare cu presiune ridicată

- La utilizarea sistemelor de spălare cu presiune ridicată, asigurați-vă că păstrați o distanță suficientă față de vehicul.

  Distanța prea mică sau presiunea prea mare pot provoca defectarea componentelor sau pătrunderea apei.
- Nu spălați camera video, senzorii sau zona învecinată cu jet direct de apă sub presiune. Șocul provocat de presiunea apei poate provoca defectarea sistemului.
- Nu permiteți apropierea vârfului duzei de burdufuri (capace din cauciuc sau din plastic) sau de conectori, deoarece este posibil ca aceștia să se deterioreze, dacă vin în contact cu apa la presiune ridicată.

⚠ AVERTISMENT

După spălarea vehiculului, înainte de a porni la drum verificați frânele în timp ce rulați încet, pentru a vedea dacă au fost afectate de apă. Dacă eficiența frânelor este afectată, apăsați încet pedala de frână în timp ce rulați înainte cu viteză mică, pentru a le usca.

NOTĂ

- Nu utilizați detergenți puternici, chimici sau apă fierbinte și nu spălați vehiculul în lumina directă a soarelui sau când caroseria este caldă.
- Procedați cu atenție atunci când spălați geamurile laterale ale vehiculului.
- În special dacă utilizați jet de apă sub presiune, apa poate pătrunde pe la geamuri și poate uda interiorul.
- Pentru a preveni deteriorarea pieselor din plastic, nu curățați cu solvenți chimici sau cu detergenți puternici.



- Spălarea cu apă a compartimentului motor, inclusiv spălarea cu jet de apă de mare presiune, poate provoca defectarea sistemelor electrice din compartimentul motorului.
- Nu permiteți niciodată ca apa sau alte lichide să vină în contact cu piesele electrice/electronice din interiorul vehiculului, deoarece este posibil ca acestea să ajungă în compartimentul motorului și să provoace defectarea pieselor electrice/electronice.

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată (dacă există în dotare)

Nu trebuie utilizate spălătorii automate cu perii rotative, deoarece acestea pot deteriora suprafața vehiculului. Un sistem de curățare cu aburi, care spală suprafața vehiculului la temperatură ridicată poate provoca o contaminare a suprafeței cu ulei și apariția unor pete greu de îndepărtat.

La spălarea vehiculului utilizați o cârpă moale (de ex. o lavetă din microfibre sau un burete) și uscați cu o lavetă din microfibre. Când spălați manual vehicul nu trebuie să utilizați un șampon cu ceară. Dacă suprafața vehiculului este prea murdară (nisip, noroi, praf, substanțe contaminante), curățați suprafața cu apă înainte de a spăla vehiculul.

Ceruire

Un strat gros de ceară este o barieră între suprafața vopsită și substanțele contaminante. Ceruiți bine vehiculul, pentru a asigura protecția acestuia.

Vehiculul trebuie ceruit când suprafața caroseriei este complet uscată.

Spălați și uscați întotdeauna vehiculul înainte de ceruire. Utilizați ceară lichidă sau pastă de ceruit de calitate și respectați instrucțiunile producătorului. Ceruiți toate ornamentele metalice, pentru a le proteja și păstra luciul.

Soluția de îndepărtat pete de ulei, smoală sau alte substanțe similare îndepărtează de regulă și ceara de pe suprafața caroseriei. Ceruiți din nou aceste zone, chiar dacă restul vehiculului nu trebuie încă ceruit.

NOTĂ

- Ștergerea prafului sau murdăriei de pe caroserie cu o cârpă uscată va zgâria suprafața vopselei.
- Nu utilizați bureți din sârmă, soluții de curățare abrazive sau detergenți puternici, care conțin agenți alcalini sau caustici, pe componentele cromate sau din aluminiu anodizat. Aceste soluții afectează și deteriorează stratul protector, provocând decolorarea sau deteriorarea vopselei.

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată (dacă există în dotare)

Nu utilizați o protecție pentru lustruire, cum ar fi un detergent, o substanță abrazivă sau o pastă de lustruire. Dacă se aplică ceară, îndepărtați-o imediat cu un agent care conține silicon sau dacă suprafața este pătată cu smoală, utilizați o substanță specială pentru curățare. Cu toate acestea, aveți grijă să nu apăsați prea tare pe suprafața vopsită.

Repararea vopselei deteriorate

Orice urme de criblură, crăpături sau zgârieturi adânci de pe suprafața vopsită trebuie reparate imediat. Suprafața metalică expusă se va coroda rapid și poate necesita investiții majore pentru reparație.

NOTĂ

Dacă vehiculul a fost deteriorat și necesită reparații sau înlocuiri ale pieselor metalice, asigurați-vă că atelierul de tinichigerie aplică substanțe anticorozive pe piesele reparate sau înlocuite.

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată (dacă există în dotare)

În cazul vopselei mate este imposibilă corectarea numai a zonei deteriorate și este necesară repararea întregii piese. Dacă vehiculul este deteriorat și este necesară vopsirea acestuia, vă recomandăm să întrețineți și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI. Aveți mare grijă, deoarece este dificil de păstrat calitatea după reparație.

Întreținerea suprafețelor cromate

- Pentru a îndepărta smoala sau insectele, utilizați o soluție de îndepărtare a smoalei, nu o racletă sau alte obiecte ascuțite.
- Pentru a proteja împotriva coroziunii suprafețele cromate, aplicați un strat de ceară sau o soluție protectoare și lustruiți-le bine.
- În timpul iernii sau când călătoriți în zone de coastă, acoperiți piesele cromate cu un strat mai gros de ceară sau de soluție de protecție. Dacă este cazul, acoperiți piesele cu vaselină anticorozivă sau cu alte substanțe de protecție.

Întreținere planșeu

Materialele corozive utilizate pe șosele pentru topirea zăpezii, gheții și îndepărtarea prafului se pot colecta pe planșeu. Dacă aceste materiale nu sunt îndepărtate se poate declanșa un proces accelerat de ruginire a componentelor planșeului, cum ar fi șasiul și podeaua, chiar dacă acestea au fost tratate împotriva coroziunii.

Spălați foarte bine toate orificiile planșeului și roților cu apă călduță sau rece, o dată pe lună, după deplasarea în teren accidentat și la sfârșitul fiecărei ierni. Acordați o atenție specială acestor zone, deoarece este dificil de observat tot noroiul și toată murdăria. Dacă nu sunt îndepărtate după ce au fost umezite la spălarea planșeului, pot produce mai multe daune decât atunci când erau uscate pe suprafața respectivă. Marginile inferioare ale ușilor, bandourile și componentele șasiului au orificii de scurgere care trebuie ferite de obturarea cu gunoaie; apa acumulată în aceste zone poate cauza coroziune.

⚠ AVERTISMENT

După spălarea vehiculului, verificați frânele în timp ce rulați încet, pentru a vedea dacă au fost afectate de apă. Dacă eficiența frânelor este afectată, apăsați încet pedala de frână în timp ce rulați înainte cu viteză mică, pentru a le usca.

Întreținere jante din aliaj

Jantele din aliaj sunt acoperite cu un strat protector transparent.

- Nu utilizați soluții de curățare abrazive, soluții de lustruire, solvenți sau perii din sârmă pe jantele din aliaj.
- Curățați jantele după ce s-au răcit.
- Utilizați numai săpun moale sau detergent neutru și clătiți bine cu apă. De asemenea, curățați jantele după ce ați condus pe drumuri pe care s-a împrăștiat sare.
- Nu spălați jantele într-o spălătorie care utilizează perii ce se învârt cu viteze mari.
- Nu utilizați soluție cu detergenți acizi sau alcalini.

Prevenire coroziune

Protecția împotriva coroziunii

Prin utilizarea celor mai avansate tehnologii de asamblare și combatere a coroziunii, HYUNDAI realizează vehicule de cea mai bună calitate. Aceasta este însă doar o primă condiție. Pentru ca vehiculul să beneficieze de rezistență împotriva coroziunii pe o perioadă îndelungată, este nevoie și de cooperarea și asistența proprietarului.

Cauze obișnuite ale coroziunii

Cele mai cunoscute cauze ale coroziunii vehiculului sunt:

- Sarea de pe drum, praful și umezeala acumulate pe șasiu.
- Decaparea vopselei sau a straturilor de protecție din cauza pietrelor, abraziunii sau zgârieturilor minore și ciupiturilor, care duc la expunerea metalului la factorii de mediu.

Zone geografice care accentuează coroziunea

Dacă locuiți într-o zonă în care vehiculul este expus mult timp materialelor corozive, protecția împotriva coroziunii este foarte importantă. Unele dintre cele mai obișnuite cauze ale coroziunii accelerate sunt sarea de pe drum, chimicalele de control al prafului, briza marină și poluarea industrială.

Umezeala favorizează coroziunea

Umezeala creează condițiile pentru apariția coroziunii. De exemplu, coroziunea este accelerată de umiditate mare, în special dacă temperatura este chiar deasupra punctului de îngheț. În astfel de situații,

materialul coroziv este menținut în contact cu vehiculul prin intermediul umezelii care se evaporă încet.

Noroiul este în special coroziv, deoarece se usucă încet și ține umezeala în contact cu vehiculul. Cu toate că noroiul pare să fie uscat, poate reține umezeala și favoriza coroziunea.

Temperaturile mari pot accelera și coroziunea pieselor care nu sunt ventilate corespunzător. Din toate aceste motive, este foarte important să păstrați vehiculul curat și fără acumulări de noroi sau alte materiale. Acest lucru este valabil nu numai pentru suprafețele vizibile, dar mai ales pentru planșeul vehiculului.

Pentru a preveni coroziunea

Păstrați vehiculul curat

Cea mai bună modalitate de a preveni coroziunea este de a păstra vehiculul curat și ferit de materiale corozive. Acordați o atenție deosebită planșeului vehiculului.

- Dacă locuiți într-o zonă cu risc ridicat de coroziune – în care se folosește sarea pe carosabil, în apropierea mărilor, în zone cu poluare industrială, ploi acide etc., pentru a preveni coroziunea trebuie luate măsuri suplimentare. Pe timp de iarnă, spălați planșeul cel puțin o dată pe lună și curățați-l bine la sfârșitul anotimpului rece.
- La curățarea planșeului, acordați o atenție deosebită apărătorilor de noroi de sub aripi și altor zone ascunse privirii. Insistați; doar umezirea noroiului acumulat, în locul curățării complete a acestuia va accelera coroziunea în loc să o prevină. Apa sub presiune și aburul sunt foarte eficiente pentru îndepărtarea noroiului și a altor materiale corozive.
- La curățarea părților inferioare ale ușilor, pragurilor și lonjeroanelor, asigurați-vă că orificiile de scurgere nu sunt obturate.

Păstrați garajul uscat

Nu parcați vehiculul într-un garaj umed și neventilat. Acest lucru creează condiții favorabile coroziunii. Mai ales dacă spălați mașina în garaj sau o parcați în garaj când este încă udă sau acoperită cu zăpadă, gheață sau noroi. Chiar și un garaj încălzit poate contribui la apariția coroziunii, dacă nu este bine ventilat pentru a dispersa umezeala.

Păstrați vopseaua și ornamentele în stare bună

Pentru a reduce riscul de apariție a coroziunii, zgârieturile sau ciupiturile vopselei trebuie acoperite de urgență cu vopsea „corectoare”. Dacă se vede metalul, apelați la serviciile unui atelier specializat de tinichigerie auto.

excrementele de păsări sunt foarte corozive și pot deteriora suprafețele vopsite în doar câteva ore. Îndepărtați întotdeauna excrementele de păsări cât mai curând posibil.

Îngrijire interior

Precauții generale pentru interior

Nu permiteți contactul suprafețelor habitaclului cu substanțe caustice precum parfumul și uleiurile cosmetice, deoarece acestea pot provoca deteriorare sau decolorare. Dacă astfel de substanțe intră în contact cu suprafețele din habitaclu, ștergeți-le imediat. Consultați instrucțiunile referitoare la modalitatea corectă de curățare a suprafețelor din interiorul vehiculului.

NOTĂ

- Nu permiteți niciodată ca apa sau alte lichide să vină în contact cu piesele electrice/electronice ale vehiculului, deoarece este posibil ca acestea să se defecteze.
- La curățarea suprafețelor din piele (volan, scaune etc.), utilizați detergenți neutri sau soluții cu o concentrație scăzută de alcool. Dacă utilizați soluții cu o concentrație ridicată de alcool sau detergenți acizi/alcalini, culoarea pielii ar putea fi afectată sau suprafața s-ar putea deteriora.

Curățarea tapițeriei și a capitonajului interior

Suprafețele din interiorul vehiculului (dacă există în dotare)

Îndepărtați praful și murdăria de pe suprafețele interiorului cu ajutorul unei perii sau a unui a aspirator. Dacă este cazul, curățați suprafețele interiorului cu un amestec de apă și soluție de curățare neutră, care nu lasă spumă (înainte de utilizare, testați toate soluțiile de curățare pe o suprafață restrânsă).

Stofă (dacă există în dotare)

Îndepărtați praful și murdăria de pe stofă cu ajutorul unei perii sau al unui aspirator. Curățați cu o soluție de săpun moale recomandată pentru tapițerie sau mochete. Îndepărtați imediat petele proaspete cu o soluție de curățat stofa. Dacă petele proaspete nu sunt îndepărtate imediat, culoarea stofei poate fi afectată. De asemenea, calitățile ignifuge ale materialului pot fi afectate dacă acesta nu este întreținut corespunzător.

NOTĂ

Nerespectarea procedurilor și utilizarea soluțiilor de curățat necorespunzătoare pot afecta aspectul și proprietățile ignifuge ale stofei.

Piele (dacă există în dotare)

- Caracteristicile tapițeriei din piele
  - Pielea este un produs de origine animală, iar pentru a fi utilizată trebuie să treacă printr-un proces special. Deoarece este un produs natural, grosimea sau densitatea fiecărei bucăți este diferită.

    Încrețiturile pot apărea ca urmare a procesului natural de întindere și strângere, în funcție de temperatură și umiditate.
  - Pentru îmbunătățirea confortului, scaunul este realizat din stofă maleabilă.
  - Părțile care vin în contact cu corpul sunt curbate, iar partea de susținere laterală este înaltă, pentru a asigura confort și stabilitate în timpul deplasării.
  - Încrețiturile apar în mod natural, ca urmare a utilizării. Nu reprezintă defecte de fabricație.

NOTĂ

- Încrețiturile sau abraziunile care apar în mod natural ca urmare a utilizării nu sunt acoperite de garanție.
- Centurile cu accesorii metalice, fermoarele sau cheile din buzunarul de la spate pot provoca deteriorarea stofei scaunului.
- Asigurați-vă că nu udați scaunul. Este posibil ca acest lucru să provoace modificarea aspectului pielii naturale.
- Blugii sau stofele înălbite este posibil să provoace contaminarea tapițeriei din stofă a scaunului.

- Îngrijirea tapițeriei din piele
  - Aspirați periodic scaunele, pentru a îndepărta praful și nisipul de pe acestea. Acest lucru previne abraziunea sau deteriorarea pielii și asigură păstrarea calității acesteia.
  - Ștergeți des tapițeria din piele cu o cârpă uscată sau moale.
  - Utilizarea unei soluții corespunzătoare pentru protecția pielii poate preveni abraziunea și ajută la păstrarea culorii. Atunci când utilizați soluție de protecție sau cremă pentru piele, asigurați-vă că citiți instrucțiunile și consultați un specialist.
  - Pielea de culoare deschisă (bej, crem-bej etc.) se contaminează rapid, iar petele nu se șterg. Curățați frecvent scaunele.
  - Evitați ștergerea cu o cârpă umedă. Acest lucru poate duce la apariția crăpăturilor.
- Curățarea tapițeriei din piele
  - Îndepărtați imediat toate substanțele contaminante. Pentru îndepărtarea fiecărei substanțe contaminante, consultați instrucțiunile de mai jos.
  - Produse cosmetice (crema de soare, fondul de ten etc.)

    Aplicați cremă de curățare pe o cârpă și ștergeți locul contaminat. Ștergeți crema cu o cârpă udă și îndepărtați apa cu o cârpă uscată.
  - Băuturi (cafea, băuturi răcoritoare etc.)

    Aplicați o cantitate mică de detergent neutru și ștergeți până când contaminarea nu se mai întinde.
  - Ulei

    Îndepărtați uleiul imediat cu o cârpă absorbabilă și ștergeți cu soluție de îndepărtare a petelor pentru pielea naturală.
  - Gumă de mestecat

    Întăriți guma folosind gheață și îndepărtați-o treptat.

Curățarea centurilor de siguranță

Pentru curățarea chingilor utilizați o soluție de săpun moale, recomandată pentru curățarea tapițeriei sau covoarelor. Respectați instrucțiunile de pe eticheta săpunului. Nu aplicați înălbitori sau coloranți pe chingă, deoarece aceștia slăbesc centura de siguranță.

Curățarea geamurilor pe interior

Dacă suprafața interioară a geamurilor devine cețoasă (se acoperă cu un strat uleios, gras sau cu un strat de ceară), trebuie spălată cu soluție pentru geamuri. Respectați instrucțiunile de pe recipient.

NOTĂ

Nu răzuiți sau zgâriați partea interioară a lunetei. Puteți deteriora rețeaua de degivrare a lunetei.

Index

A

Accesul în vehicul 5-5
Cheie inteligentă 5-5
Sistem de imobilizare 5-9
Actualizare OTA a sistemului vehiculului 5-42
Actualizarea software-ului 5-43
Confirmarea actualizării software-ului 5-42
Descărcarea software-ului 5-42
Pregătirea actualizării software-ului 5-42
Airbag - sistem suplimentar de siguranță 3-36
Ce se întâmplă după umflarea unui airbag 3-46
Componentele SRS 3-39
Cum funcționează sistemul airbag? 3-43
De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact? 3-48
Etichete de avertizare airbaguri 3-52
Îngrijirea SRS 3-51
Lampă de avertizare SRS 3-47
Măsuri suplimentare de siguranță 3-51
Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față 3-47
Unde sunt amplasate airbagurile? 3-40
Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA) 7-42
Defecțiuni și limitări asistență evitarea coliziuni în unghiul mort 7-48
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort 7-45
Setări asistență evitare coliziune în unghiul mort 7-44
Asistență la deplasarea pe autostradă (HDA) 7-113
Defecțiuni și limitări asistență la deplasarea pe autostradă 7-118
Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă 7-115
Setări asistență la deplasarea pe autostradă 7-114
Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA) 7-34
Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-39
Funcționare asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-36
Setări asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-35
Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA) 7-109
Defecțiuni și limitări asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-112
Funcționare asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-110
Setări asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-109
Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (numai cameră video față) 7-4
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-10
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-5
Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) (senzor fusion) 7-17
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-27
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-7, 7-20
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-19
Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA) 7-130
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-135
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-132
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-131
Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA) 7-150
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-153
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-151
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-150

Asistență pentru faza lungă (HBA) 5-50
Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă 5-51
Funcționare asistență pentru faza lungă 5-50
Setări asistență pentru faza lungă 5-50
Avertizare atenție față (FAW) 7-76
Defecțiuni și limitări avertizare atenție față 7-79
Funcționare avertizare atenție față 7-77
Setări avertizare atenție față 7-77
Avertizare atenție șofer (DAW) 7-70
Defecțiuni și limitări avertizare atenție șofer 7-73
Funcționare avertizare atenție șofer 7-71
Setări avertizare atenție șofer 7-71
Avertizare distanță la parcare față/spate (PDW) 7-144
Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare față/spate 7-148
Funcționare avertizare distanță la parcare față/spate 7-146
Setări avertizare distanță la parcare față/spate 7-145
Avertizare distanță la parcare spate (PDW) 7-140
Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare spate 7-142
Funcționare avertizare distanță la parcare spate 7-142
Setări avertizare distanță la parcare spate 7-140
Avertizare pasager spate (ROA) 5-24
Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW) 7-54
Defecțiuni și limitări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-57
Funcționare avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-56
Setări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-55

B

Baterie (12 V) 9-19
Elemente de resetat 9-21
Etichetă privind capacitatea bateriei 9-20
Pentru o eficiență maximă a bateriei 9-20
Reîncărcare baterie 9-20
Becuri 9-41
Înlocuire al treilea stop pe frână 9-49
Înlocuire bec far, lampă de poziție, lampă de semnalizare și lumină de zi (DRL) 9-42
Înlocuire bec grup optic spate 9-47
Înlocuire bec lampă număr de înmatriculare 9-49
Înlocuire bec plafonieră 9-49
Înlocuire bec semnalizator lateral 9-47
Reglarea unghiului farurilor 9-44
Buton Start/Stop 6-4
Opriți vehiculul 6-7
Pornire de la distanță 6-8
Pornirea vehiculului 6-6
Poziție buton Start/Stop 6-5

C

Cameră video spate (RVM) 7-120
Defecțiuni și limitări cameră video spate 7-123
Funcționare cameră video spate 7-122
Setări cameră video spate 7-120
Camere video perimetrale (SVM) 7-124
Defecțiuni și limitări camere video perimetrale 7-129
Funcționare camere video perimetrale 7-126
Setări camere video perimetrale 7-125
Capotă 5-38
Deschiderea capotei 5-38
Închiderea capotei 5-39
Centuri de siguranță 3-18
Îngrijirea centurilor de siguranță 3-25
Lampă de avertizare centură de siguranță 3-19
Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță 3-18
Măsuri suplimentare de siguranță aferente centurilor de siguranță 3-23
Sistem centuri de siguranță 3-20
Cheia digitală Hyundai 5-10
Cheie digitală (cartelă) 5-15
Cheie digitală (smartphone) 5-10
Limitele sistemului 5-19
Vehicul rulat/întreținere cheie digitală 5-18
Clapetă de încărcare 5-41
Deschiderea clapetei de încărcare 5-41
Închiderea clapetei de încărcare 5-41
Climatizare automată 5-58
Încălzire și aer condiționat automate 5-59
Încălzire și aer condiționat manuale 5-60
Întreținere sistem 5-67
Utilizare sistem 5-66
Compartiment de depozitare 5-74
Compartiment de depozitare consolă centrală 5-74
Compartiment de depozitare sub podeaua portbagajului 5-75
Compartiment deschis scaun pasager 5-75
Torpedo 5-75
Compartiment motor 9-3
Condiții speciale de deplasare 6-40
Balansarea vehiculului 6-40
Condiții periculoase de deplasare 6-40
Condusul în zone inundate 6-41
Condusul pe autostradă 6-42
Condusul pe timp de noapte 6-41
Condusul pe timp de ploaie 6-41
Negocierea virajelor 6-41
Condusul vehiculului electric 1-49
Consultarea informațiilor privind condusul vehiculului electric 1-50
Pornirea și oprirea vehiculului 1-49

D

Dacă aveți o pană de cauciuc (cu kit de depanare anvelope) 8-10
Componente kit de depanare anvelope 8-13
Introducere 8-11
Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope 8-11
Reglarea presiunii în anvelope 8-16
Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc 8-14
Dacă vehiculul nu pornește 8-3
Consultați indicatorul de încărcare, pentru a confirma că bateria EV nu este descărcată ... 8-3
Declarație de conformitate 2-22, 7-157
Radar colț spate 7-159
Radar față 7-157
Degivrare parbriz (sistem de încălzire) 5-71
Degivrare și dezaburire parbriz 5-69
Climatizare automată 5-70
Dispozitiv de degivrare lunetă 5-71
Program de dezaburire 5-70
Despre „Noțiuni de bază despre vehiculul electric” 1-8
Dimensiuni 2-15

E

Echipamente exterioare 5-85
Bare de amarare 5-85
Portbagaj de plafon 5-86
Echipamente interioare 5-76
Cârlig pentru haine 5-81
Cârlig pentru sacoșe 5-81
Copertină portbagaj 5-84
Mască superioară 5-82
Pachet van 5-82
Parasolar 5-77
Placă spătar scaun 5-76
Poliță portbagaj 5-84
Prinderi covorașe de podea 5-83
Priză 5-77
Priză USB 5-78
Sistem de încărcare wireless smartphone 5-79
Suport pentru pahare 5-76
Vehicul pentru încărcare (V2L) 5-80
Echipamente pentru situații de urgență 8-19
Extinctor 8-19
Manometru 8-19
Triunghi reflectorizant 8-19
Trusă de prim ajutor 8-19
Ecran de bord (tip A) 4-20
Comandă ecran de bord 4-20
Computer de bord 4-29
Mod setări utilizator 4-23
Moduri ecran de bord 4-21

Ecran de bord (tip B) 4-31
Comandă ecran de bord 4-31
Moduri de vizualizare 4-31
Etichetă compresor de aer condiționat 2-22
Etichetă de identificare vehicul 2-21
Etichetă specificații și presiune în anvelope 2-21
Explicația elementelor care fac obiectul reviziilor periodice 9-11
Agent frigorific aer condiționat 9-11
Casetă de direcție, bielete și burdufuri/pivoți brațe inferioare 9-11
Discuri, plăcuțe și etrieri de frână 9-11
Flanșe de amortizor 9-11
Furtunuri și conducte de frână 9-11
Lichid de frână 9-11
Lichid de răcire 9-11
Lichid reductor 9-11
Planetare și burdufuri 9-11
Sistem de răcire 9-11

F

Filtru de polen 9-16
Înlocuire filtru 9-16
Verificare filtru 9-16
Fișă tehnică vehicul electric 2-15
Flapsuri de aer active 6-39
Defecțiune 6-39
Funcții suplimentare sistem de climatizare 5-72
Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată 5-74
Recirculare aer când este utilizat lichid de spălare 5-73
Sistem de dezaburire automată 5-72
Uscare automată 5-73

G

Geamuri 5-31
Geamuri electrice 5-31
Greutate vehicul 6-46
Supraîncărcarea 6-46
Greutate vehicul și volum portbagaj 2-20
Grup de instrumente 4-2
Indicator treaptă reductor 4-5
Instrumente și indicatoare 4-3
Lămpi de avertizare și control 4-6
Mesaje ecran de bord 4-16
Reostat iluminare grup de instrumente 4-3

H

Hayon 5-39
Deschidere de urgență hayon 5-40
Deschiderea hayonului 5-39
Închiderea hayonului 5-40

I

Indice de sarcină și de viteză anvelope 2-19
Info 1-3
Informații importator (pentru Europa) 2-22
INFORMAȚII PENTRU IMPORTATOR ȘI DISTRIBUITOR REFERITOARE LA REGLEMENTĂRILE UE PRIVIND BATERIILE (UE 2023/1542) 2-23

Î

În caz de urgență în timpul deplasării 8-2
Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării 8-3
Dacă vehiculul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată 8-2
Dacă vehiculul se oprește în timpul deplasării 8-2
Înainte de a porni la drum 6-3
Înainte de a vă urca la volan 6-3
Înainte de pornire 6-3
Încărcarea vehiculului electric 1-12
Consultarea informațiilor de bază privind încărcarea vehiculului electric 1-16
Listă de verificare dacă încărcarea nu se activează 1-30
Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului electric 1-12
Utilizarea funcției de încărcare programată 1-29
Utilizarea unui încărcător CA 1-21
Utilizarea unui încărcător CC 1-23
Utilizarea unui încărcător portabil (ICCB) 1-25
Încuietori uși 5-19
Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului 5-19
Blocarea și deblocarea ușilor din interiorul vehiculului 5-20
Funcții de blocare/deblocare automată uși 5-22
Protecție copii la ușile spate 5-22
Înregistrarea datelor privind vehiculele și evenimentele din trafic 1-7
Înțelegerea vehiculului electric 1-8
Alte măsuri de siguranță pentru gestionarea vehiculului electric 1-11
Caracteristicile vehiculului electric 1-8
Măsuri de siguranță pentru utilizarea bateriei de înaltă tensiune 1-10
Întreținere aspect 9-51
Îngrijire exterior 9-51
Îngrijire interior 9-56
Întreținere efectuată de proprietar 9-5
Program de întreținere efectuată de proprietar 9-5

J

Jante și anvelope 2-18, 9-22
Aderență anvelope 9-25
Anvelope cu talon îngust 9-28
Geometrie și echilibrare roți 9-24
Informații talon anvelopă 9-26
Îngrijire anvelope 9-22
Înlocuire anvelope 9-25
Înlocuire roți 9-25
Întreținere anvelope 9-26
Presiune recomandată în anvelopele reci 9-22
Rotație anvelope 9-24
Verificare presiune în anvelope 9-23

L

Lamele ștergătoare 9-17
Înlocuire lamele ștergătoare 9-17
Verificare lamele ștergătoare 9-17
Lichid de frână 9-14
Verificare nivel lichid de frână 9-14
Lichid de răcire 9-12
Schimb lichid de răcire 9-13
Lichid de spălare 9-15
Verificare nivel lichid de spălare 9-15
Lichid reductor 9-15
Limitator de viteză inteligent (ISLA) 7-62
Defecțiuni și limitări limitator de viteză inteligent 7-67
Funcționare limitator de viteză inteligent 7-65
Setări limitator de viteză inteligent 7-63
Limitator de viteză manual (MSLA) 7-59
Funcționare limitator de viteză manual 7-60
Lubrifianți recomandați și capacități 2-20
Lucrări de întreținere 9-4
Precauții la întreținerea efectuată de proprietar 9-4
Răspunderea proprietarului 9-4
Lumini de avarie 8-2
Lumini exterioare 5-44
Acționare fază lungă 5-46
Comenzi lumini 5-44
Funcție de protejare baterie 5-47
Funcție de stingere întârziată faruri 5-48
Lampă de ceață spate 5-47
Lumină de zi (DRL) 5-49
Lumini interioare aprinse permanent 5-48
Semnalizare 5-46
Sistem de întâmpinare 5-49
Sistem de reglare pe înălțime faruri 5-47
Lumini interioare 5-52
Lampă oglindă de pe parasolar 5-54

Lampă portbagaj 5-54
Lămpi spate 5-53
Lumini ambientale 5-54
Plafonieră față 5-52
Stingere automată plafonieră 5-52

M

Măsuri care trebuie luate în caz de accidente sau incendii 1-60
Alte măsuri de siguranță în cazul accidentelor în care sunt implicate vehicule electrice ...1-62
Dacă vehiculul electric este scufundat în apă 1-60
Dacă vehiculul electric ia foc 1-60
Dacă vehiculul electric trebuie tractat 1-61
Măsuri importante de siguranță 3-3
Controlați viteza 3-4
Distragerea atenției șoferului 3-3
Nu vă urcați niciodată la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri 3-3
Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare 3-4
Pericole aferente airbagurilor 3-3
Protejați toți copiii 3-3
Purtați întotdeauna centura de siguranță 3-3
Monitorizare unghi mort (BVM) 7-81
Defecțiuni monitorizare unghi mort 7-83
Funcționare monitorizare unghi mort 7-82
Setări monitorizare unghi mort 7-82

N

Notă privind software-ul open source 2-22
Notificare sistem de asistență pentru șofer 7-4

O

Oglinzi 5-28
Oglindă retrovizoare exterioară 5-29
Oglindă retrovizoare interioară 5-28

P

Pe timp de iarnă 6-43
Precauții pe timp de iarnă 6-44
Zăpadă sau gheață 6-43
Pilot automat (CC) 7-83
Utilizare pilot automat 7-83
Pilot automat inteligent (SCC) 7-87
Defecțiuni și limitări pilot automat inteligent 7-98
Funcționare pilot automat inteligent 7-89
Setări pilot automat inteligent 7-87
Pilot automat inteligent bazat pe navigație (NSCC) 7-103
Funcționare pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-104
Limitările pilotului automat inteligent bazat pe navigație 7-106
Setări pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-104
Pornire prin conectare la altă baterie (baterie de 12 V) 8-3

Prezentare comenzi pe volan 2-13
Prezentare compartiment motor 2-14
Prezentare consolă centrală 2-9
Prezentare exterior (imagine din față) 2-2
Prezentare exterior (imagine din spate) 2-4
Prezentare interior 2-6
Protejare baterie aux.+ 1-48
Putere becuri 2-16

R

Reductor 6-8
Funcționare reductor 6-8
Mesaje ecran de bord 6-12
Sfaturi pentru condus 6-13
Revizii periodice 9-7
Întreținere în condiții dificile de utilizare 9-10
Program normal de întreținere 9-8

S

Scaun pentru copii (CRS) 3-26
Montarea unui scaun pentru copii 3-28
Copil în poziția din mijloc 3-26
Selectarea unui scaun pentru copii (CRS) 3-27
Scaune 3-5
Banchetă spate 3-10
Măsuri de siguranță 3-7
Scaune față 3-8
Tetieră 3-13
Scaune cu funcție de ventilație 3-17
Serie de șasiu (VIN) 2-21
Serie motor 2-21
Setări vehicul (sistem multimedia) 4-34
Setarea vehiculului 4-34
Siguranțe 9-29
Descriere panou de siguranțe/relee 9-32
Înlocuire siguranțe panou compartiment motor 9-30
Înlocuire siguranțe planșă de bord 9-30
Sistem de aer condiționat 2-19
Sistem de alarmă 5-23
Sistem de asistență pentru șofer 7-1
Sistem de frânare 6-23
Asistență la pornirea din rampă (HAC) 6-34
Control electronic al stabilității (ESC) 6-31
Curățarea discurilor de frână 6-29
Frână de parcare electrică (EPB) 6-24
Frânare automată 6-27
Frânare multi-coliziune (MCB) 6-35
Indicator de uzură frâne cu disc 6-24
Recomandări legate de frânare 6-36

Semnal oprire de urgență (ESS) 6-35
Servofrână 6-23
Sistem antiblocare frâne (ABS) 6-30
Sistem de asistență la frânare (BAS) 6-36
Sistem de stabilitate vehicul (VSM) 6-33
Sistem de frânare cu recuperarea energiei 6-14
Condusul cu o pedală 6-16
Limitările sistemului de frânare cu recuperarea energiei 6-15
Utilizarea funcției i-PEDAL 6-17
Utilizarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei 6-14
Sistem de încălzire scaune 3-16
Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) 8-7
Indicator TPMS defect 8-10
Lampă presiune redusă în anvelope 8-8
Resetarea TPMS 8-7
Sistem de recuperare inteligentă 6-18
Activarea/dezactivarea sistemului de recuperare inteligentă 6-18
Avertizare sistem din cauza problemelor la senzori 6-20
Condiții de funcționare pentru sistemul de recuperare inteligentă 6-19
Întreruperea sistemului de recuperare inteligentă 6-20
Măsuri de siguranță sistem de recuperare inteligentă 6-21
Senzori față (radar față) 6-20
Setări nivel de recuperare inteligentă 6-19
Sistem integrat de comandă a modului de condus 6-37
Caracteristicile modurilor de condus 6-38
Mod de condus 6-37
Sistem multimedia 5-87
Antenă 5-88
Butoane de comandă amplasate pe volan 5-88
Comandă vocală 5-89
Port USB 5-87
Sistem multimedia 5-89
Tehnologie wireless Bluetooth® 5-89
Sistem Pan-European eCall (PENTRU EUROPA) 8-21
Informații privind prelucrarea datelor (pentru Europa) 8-24
Sistem Pan-European eCall (pentru Europa) 8-26
Sistem UAE eCall (pentru UAE) 8-30
Etichetă de omologare eCall 8-38
Informații privind prelucrarea datelor (pentru UAE) 8-33
Sistem UAE eCall (pentru UAE) 8-35

Ș

Ștergătoare și spălătoare 5-55
Spălătoare de parbriz 5-56
Spălător de lunetă 5-57
Ștergătoare de parbriz 5-55
Ștergător de lunetă 5-57

T

Tractare 8-17
Cârlig de tractare demontabil 8-18
Serviciu de tractare 8-17
Tractarea unei remorci 6-45
Trapă de plafon 5-34
Avertizare trapă de plafon deschisă 5-38
Deschidere/închidere prin culisare 5-36
Deschidere/închidere prin înclinare 5-35
Parasolar 5-35
Resetare trapă de plafon 5-37
Revenire automată 5-36

U

Utilizarea funcției V2L 1-42
Măsuri de siguranță la utilizarea funcției V2L 1-42
Rezolvarea problemelor V2L 1-47
Utilizarea energiei electrice în afara vehiculului 1-44
Utilizarea energiei electrice în interiorul vehiculului 1-45
Utilizarea funcțiilor vehiculului electric 1-31
Consultarea configurației ecranului Electric Vehicle (vehicul electric) 1-31
Consultarea informațiilor despre energie 1-32
Setarea funcțiilor specifice vehiculului electric 1-38
Setarea încărcării și climatizării 1-35
Setarea orei următoarei plecări 1-34
Setarea unei limite de descărcare a bateriei la utilizarea funcției vehicul pentru încărcare (V2L) 1-37

V

Volan 5-25
Claxon 5-27
Servodirecție asistată electric (MDPS) 5-25
Sistem de încălzire volan 5-26
Volan reglabil în înălțime și adâncime 5-25